ISSN 1830-365X

Официален вестник

C 287 E

на Европейския съюз

Година 50

29 ноември 2007 г.

Издание
на български език

Информация и известия

Известие № | Съдържание | Страница

II *(Известия)*

ИЗВЕСТИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2006—2007

Заседания от 12 до 15 февруари 2007 г.

Понеделник, 12 февруари 2007 г.

(2007/C 287 E/01) ПРОТОКОЛ

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО 1
1. Възобновяване на сесията 1
2. Одобряване на протокола от предишното заседание 1
3. Внесени документи 1
4. Решения относно някои документи 4
5. Състав на Парламента 4
6. Състав на комисиите и делегациите 5
7. Писмени декларации (член 116 от Правилника за дейността) 5
8. Действия, предприети вследствие позиции и резолюции на Парламента 5
9. Петиции 5
10. Въпроси с искане за устен отговор и писмени декларации (внасяне) 7
11. Ред на работа 8
12. Едноминутни изказвания по въпроси с политическа значимост 9
13. Инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) ***III (разискване) 10
14. Отпадъци ***I — Тематична стратегия за рециклирането на отпадъци (разискване) 10
15. Ролята на жените в Турция (разискване) 11
16. Ограничения, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (разискване) 11
17. Дневен ред на следващото заседание 12
18. Закриване на заседанието 12

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК 13

(Продължава на следващата страница)

BG

Вторник, 13 февруари 2007 г.

(2007/C 287 E/02) ПРОТОКОЛ

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО . . . 15

1. Откриване на заседанието . . . 15
2. Разисквания по случаи на нарушаване на правата на човека, на демокрацията и принципа на правовата държава (обявяване на внесените предложения за резолюции) . . . 15
3. Встъпително слово на председателя на Европейския парламент . . . 16
4. Време за гласуване . . . 16
   - 4.1. Класификация на необработен дървен материал ***I (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) . . . 16
   - 4.2. Договори за обществени поръчки за строителство ***I (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) . . . 17
   - 4.3. Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II“) ***I (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) . . . 17
   - 4.4. Правила за прилагане на Финансовия регламент * (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) . . . 17
   - 4.5. Инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) ***III (гласуване) . . . 18
   - 4.6. Отпадъци ***I (гласуване) . . . 18
   - 4.7. Тематична стратегия за рециклирането на отпадъци (гласуване) . . . 18
   - 4.8. Ролята на жените в Турция (гласуване) . . . 19
5. Обяснение на вот . . . 19
6. Поправки на вот и намерения за гласуване . . . 19
7. Одобряване на протокола от предишното заседание . . . 19
8. Подготовка за Европейския съвет (8—9 март 2007 г.) (разискване) . . . 20
9. Време за въпроси (въпроси към Комисията) . . . 21
10. Съобщение на председателството . . . 22
11. Реформа на общата организация на пазара на вино (разискване) . . . 22
12. Незадължителна модулация на директните плащания в рамките на Общата селскостопанска политика * (разискване) . . . 23
13. Европейска политика в областта на радиочестотния спектър (разискване) . . . 23
14. Изменение на климата (внесени предложения за резолюция) . . . 23
15. Споразумение за регистрация на пътници — СУИФТ (внесени предложения за резолюция) . . . 24
16. Дневен ред на следващото заседание . . . 24
17. Закриване на заседанието . . . 24

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК . . . 25

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНИЯ . . . 27

1. Класификация на необработен дървен материал ***I . . . 27
2. Договори за обществени поръчки за строителство ***I . . . 27
3. Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II“) ***I . . . 28
4. Правила за прилагане на Финансовия регламент * . . . 28
5. Инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) ***III . . . 28
6. Отпадъците ***I . . . 28
7. Тематична стратегия за рециклирането на отпадъци . . . 37
8. Ролята на жените в Турция . . . 37

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ . . . 39

1. Доклад McCarthy A6-0017/2007 — Резолюция . . . 39
2. Доклад McCarthy A6-0018/2007 — Резолюция . . . 40
3. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 86 . . . 42
4. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 89 . . . 43
5. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 143 . . . 45
6. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 102 . . . 47
7. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 144 . . . 49

(Продължава на следващата страница)

8. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 156 + 166 + 179 51
9. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 157 52
10. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 38сч 54
11. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 38 + 157сч 56
12. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 180 58
13. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 140 + 141 59
14. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 40 61
15. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 145 63
16. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 160 64
17. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 111 + 129 66
18. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 146 68
19. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 148 70
20. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 56/1 71
21. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 56/2 73
22. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 176 75
23. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 112 77
24. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 161 78
25. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 70 80
26. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 83 82
27. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Изм. 117 84
28. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Предложение на Комисията 85
29. Доклад Jackson A6-0466/2006 — Резолюция 87
30. Доклад Blokland A6-0438/2006 — Резолюция 89
31. Доклад Bozkurt A6-0003/2007 — Изм. 16 90
32. Доклад Bozkurt A6-0003/2007 — Изм. 17 92
33. Доклад Bozkurt A6-0003/2007 — Изм. 15 94
34. Доклад Bozkurt A6-0003/2007 — Изм. 14 96
35. Доклад Bozkurt A6-0003/2007 — Изм. 6/рев. 2 98
36. Доклад Bozkurt A6-0003/2007 — Изм. 18 99
37. Доклад Bozkurt A6-0003/2007 — Резолюция 101

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P6_TA(2007)0024

Класификация на необработен дървен материал ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Директива 68/89/ЕИО на Съвета относно сближаването на законодателствата на държавите-членки относно класификацията на необработен дървен материал (COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) 103

P6_TA(2007)0025

Договори за обществени поръчки за строителство ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Директива 71/304/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г. относно премахването на ограниченията пред свободата на предоставяне на услуги в областта на обществените поръчки за строителство и възлагането на обществени поръчки за строителство на предприемачи, действащи посредством агенции или клонове (COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) 103

(Продължава на следващата страница)

P6_TA(2007)0026

Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II“) ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение и удължаване срока на действие на Решение № 804/2004/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. за създаване на Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II“) (COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)) 104

P6_TC1-COD(2006)0114

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 13 февруари 2007 г. с оглед приемането на Решение …/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за изменение и удължаване срока на действие на Решение № 804/2004/ЕО за създаване на Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II“) 105

P6_TA(2007)0027

Правила за прилагане на Финансовия регламент *

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за регламент на Комисията (ЕО, Евратом) за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 относно определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) 112

P6_TA(2007)0028

Инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) ***III

Законодателна резолюция на Европейския парламент по съвместния проект, одобрен от помирителния комитет, на директива на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) 134

P6_TA(2007)0029

Отпадъците

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците (COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)) 135

P6_TC1-COD(2005)0281

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 13 февруари 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/…/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците 136

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОПЕРАЦИИ ПО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ 162

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОПЕРАЦИИ ПО ОПОЛЗОТВОРЯВАНЕ 163

ПРИЛОЖЕНИЕ III

КРАЙ НА СЪЩЕСТВУВАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ КАТО ТАКИВА 164

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СВОЙСТВА, КОИТО ОПРЕДЕЛЯТ ОТПАДЪЦИТЕ КАТО ОПАСНИ 164

ПРИЛОЖЕНИЕ V

МЕРКИ ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ 165

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ТАБЛИЦА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 167

(Продължава на следващата страница)

P6_TA(2007)0030

Тематична стратегия за рециклирането на отпадъци

Резолюция на Европейския парламент относно тематична стратегия за рециклирането на отпадъци (2006/2175(INI)) 168

P6_TA(2007)0031

Ролята на жените в Турция

Резолюция на Европейския парламент за ролята на жените в обществения, икономическия и политическия живот в Турция (2006/2214(INI)) 174

Сряда, 14 февруари 2007 г.

(2007/C 287 E/03) ПРОТОКОЛ

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО 182

1. Откриване на заседанието 182
2. Транспортиране и незаконно задържане на затворници (разискване) 182
3. Време за гласуване 183
   - 3.1. Транспортиране и незаконно задържане на затворници (гласуване) 183
4. Тържествено заседание — Италия 184
5. Време за гласуване (продължение) 184
   - 5.1. Транспортиране и незаконно задържане на затворници (продължение на гласуването) . . . 184
   - 5.2. Макро-финансова помощ за Молдова * (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) 185
   - 5.3. Определяне на технически мерки за опазване на някои популации от далекомигриращи видове риби * (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) 185
   - 5.4. Плаващи мрежи * (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) 185
   - 5.5. Незадължителна модулация на директните плащания в рамките на Общата селскостопанска политика * (гласуване) 185
   - 5.6. Трансевропейска транспортна мрежа (гласуване) 186
   - 5.7. Изменение на климата (гласуване) 186
   - 5.8. Споразумение за регистрация на пътници — СУИФТ (гласуване) 186
   - 5.9. Подготовка за Европейския съвет (8 и 9 март 2007 г.) (гласуване) 187
   - 5.10. Европейска политика в областта на радиочестотния спектър (гласуване) 187
6. Обяснение на вот 187
7. Поправки на вот и намерения за гласуване 188
8. Одобряване на протокола от предишното заседание 188
9. Външно измерение на борбата срещу международния тероризъм (разискване) 189
10. Споразумение между ЕО и Русия за визите за краткосрочно пребиваване * — Споразумение между ЕО и Русия за реадмисия * (разискване) 189
11. Подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2007 г. — Насоки за политиките за заетост на държавите-членки * (разискване) 190
12. Време за въпроси (въпроси към Съвета) 190
13. Ситуация в Дарфур (разискване) 191
14. Бюджетна помощ за развиващите се страни (разискване) 192
15. Прилагане на плана на действие на ЕС за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов (разискване) 192
16. Свободно движение на ромите в границите на Европейския съюз (разискване) 193
17. Дневен ред на следващото заседание 193
18. Закриване на заседанието 193

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК 194

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНИЯ 196

1. Транспортиране и незаконно задържане на затворници 196
2. Макро-финансова помощ за Молдова * 211
3. Определяне на технически мерки за опазване на някои популации от далекомигриращи видове риби * 211

(Продължава на следващата страница)

4. Плаващи мрежи * 211
5. Незадължителна модулация на директните плащания в рамките на Общата селскостопанска политика * 212
6. Трансевропейска транспортна мрежа 212
7. Изменение на климата 212
8. Споразумение за регистрация на пътници — СУИФТ 215
9. Подготовка за Европейския съвет (8 и 9 март 2007 г.) 216
10. Европейска политика в областта на радиочестотния спектър 220

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ 222
1. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 39 222
2. Доклад Fava A6-0020/2007 — Пар. 42/2 223
3. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 260 225
4. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 48 227
5. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 269 229
6. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 220 231
7. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 133 233
8. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 221 234
9. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 12 236
10. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 225/2 238
11. Доклад Fava A6-0020/2007 — Пар. 85 239
12. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 263 241
13. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 228 243
14. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 265 245
15. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 266 247
16. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 234 249
17. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 235 250
18. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 264 252
19. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 25 254
20. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 238 256
21. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 69 258
22. Доклад Fava A6-0020/2007 — Изм. 243 260
23. Доклад Fava A6-0020/2007 — Резолюция 262
24. Доклад Miguélez Ramos A6-0014/2007 — Резолюция 264
25. 2-ри доклад Goepel A6-0009/2007 — Предложение на Комисията 265
26. Доклад Goepel A6-0009/2007 — Резолюция 267
27. B6-0045/2007 — Изменение на климата — Изм. 29 269
28. B6-0045/2007 — Изменение на климата — Изм. 30 271
29. B6-0045/2007 — Изменение на климата — Резолюция 273
30. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия — Пар. 1 274
31. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия — Пар. 3Б 276
32. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия — Пар. 5 278
33. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия — Пар. 14 279
34. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия — Резолюция 281
35. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Пар. 5 283
36. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Пар. 7 284
37. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Изм. 31 286
38. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Изм. 14 288
39. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Изм. 15 289

(Продължава на следващата страница)

40. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Изм. 19 291
41. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Пар. 30 292
42. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Пар. 31 294
43. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Пар. 47 295
44. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Изм. 24/1 297
45. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Изм. 24/2 299
46. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Изм. 20 300
47. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Изм. 57 302
48. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Изм. 16 304
49. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия — Резолюция 305
50. Доклад Hall A6-0467/2006 — Изм. 1 307

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P6_TA(2007)0032

Транспортиране и незаконно задържане на затворници

Резолюция на Европейския парламент относно предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници (2006/2200(INI)) 309

P6_TA(2007)0033

Макро-финансова помощ за Молдова *

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за решение на Съвета относно осигуряването на макро-финансова помощ за Молдова (COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)) 334

P6_TA(2007)0034

Определяне на технически мерки за опазване на някои популации от далекомигриращи видове риби *

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за регламент на Съвета за определяне на технически мерки за опазване на някои популации от далекомигриращи видове риби (COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) 338

P6_TA(2007)0035

Плаващи мрежи *

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за регламент на Съвета за изменение на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 по отношение плаващите мрежи (COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) 340

P6_TA(2007)0036

Незадължителна модулация на директните плащания в рамките на Общата селскостопанска политика *

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за регламент на Съвета относно установяване на правила за незадължителна модулация на директните плащания, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, както и за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005 (COM (2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) 341

P6_TA(2007)0037

Трансевропейската транспортна мрежа

Резолюция на Европейския парламент относно Специален доклад № 6/2005 на Европейската сметна палата относно Трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) (2006/2238(INI)) 342

(Продължава на следващата страница)

P6_TA(2007)0038

Изменението на климата

Резолюция на Европейския парламент относно изменението на климата 344

P6_TA(2007)0039

Споразумение за регистрация на пътници (СРП) — СУИФТ

Резолюция на Европейския парламент относно СУИФТ, Споразумението за регистрация на пътници (СРП) и трансатлантическия диалог по тези въпроси 349

P6_TA(2007)0040

Подготовка за Европейския съвет (8—9 март 2007 г.)

Резолюция на Европейския парламент относно приноса към пролетното заседание на Съвета през 2007 г. във връзка с Лисабонската стратегия 353

P6_TA(2007)0041

Европейска политика в областта на радиочестотния спектър

Резолюция на Европейския парламент относно пътя към разработване на европейска политика в областта на радиочестотния спектър (2006/2212(INI)) 364

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

(2007/C 287 E/04) ПРОТОКОЛ

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО 371

1. Откриване на заседанието 371
2. Внесени документи 371
3. Годишен доклад на ЕИБ за 2005 г. (разискване) 371
4. Увеличаване на цената на енергията (разискване) 372
5. Упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества ***I (разискване) 372
6. Време за гласуване 373
   - 6.1. Упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества ***I (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) 373
   - 6.2. Бюджетна помощ за развиващите се страни (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) 373
   - 6.3. Прилагане на плана на действие на ЕС за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване) 373
   - 6.4. Стратегически документи по държави и индикативни програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан (гласуване) 374
   - 6.5. Споразумение между ЕО и Русия за визите за краткосрочно пребиваване * (гласуване) . . . 374
   - 6.6. Споразумение между ЕО и Русия за реадмисия * (гласуване) 374
   - 6.7. Насоки за политиките за заетост на държавите-членки * (гласуване) 374
   - 6.8. Реформа на общата организация на пазара на вино (гласуване) 375
   - 6.9. Външно измерение на борбата срещу международния тероризъм (гласуване) 375
   - 6.10. Подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2007 г. (гласуване) 375
   - 6.11. Ситуация в Дарфур (гласуване) 376
   - 6.12. Годишен доклад на ЕИБ за 2005 г. (гласуване) 376
   - 6.13. Увеличаване на цената на енергията (гласуване) 376
7. Обяснение на вот 377
8. Поправки на вот и намерения за гласуване 377
9. Одобряване на протокола от предишното заседание 377

(Продължава на следващата страница)

10. Разисквания по случаи на нарушения на правата на човека, демокрацията и принципа на правовата държава (разискване) . . . 377
10.1. Диалог между китайското правителство и пратениците на Далай Лама . . . 378
10.2. Хуманитарна ситуация на бежанците от Ирак . . . 378
10.3. Гвинея . . . 378
11. Време за гласуване . . . 379
11.1. Диалог между китайското правителство и пратениците на Далай Лама (гласуване) . . . 379
11.2. Хуманитарна ситуация на бежанците от Ирак (гласуване) . . . 379
11.3. Гвинея (гласуване) . . . 380
12. Състав на комисиите и делегациите . . . 380
13. Решения относно някои документи . . . 381
14. Писмени декларации, вписани в регистъра (член 116 от Правилника за дейността) . . . 382
15. Предаване на текстове, приети на настоящото заседание . . . 383
16. График на следващите заседания . . . 383
17. Прекъсване на сесията . . . 383

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК . . . 384

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНИЯ . . . 386
1. Упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества ***I . . . 386
2. Бюджетна помощ за развиващите се страни . . . 386
3. Прилагане на плана за действие на ЕС за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов . . . 387
4. Стратегически документи по държави и индикативни програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан 387
5. Споразумение между ЕО и Русия за визите за краткосрочно пребиваване * . . . 387
6. Споразумение за реадмисия между ЕО и Русия * . . . 387
7. Насоки за политиките за заетост на държавите-членки * . . . 387
8. Реформа на общата организация на пазара на вино . . . 388
9. Външно измерение на борбата срещу международния тероризъм . . . 391
10. Подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2007 г. . . . 394
11. Положението в Дарфур . . . 396
12. Годишен доклад на ЕИБ за 2005 г. . . . 396
13. Увеличаване на цената на енергията . . . 396
14. Диалог между китайското правителство и пратениците на Далай Лама . . . 397
15. Хуманитарна ситуация на бежанците от Ирак . . . 398
16. Гвинея . . . 399

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ . . . 400
1. Доклад Esteves A6-0029/2007 — Резолюция . . . 400
2. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Пар. 1в . . . 401
3. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Пар. 8 . . . 403
4. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Пар. 17 . . . 405
5. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 46 . . . 406
6. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 16 + 47 . . . 408
7. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 48 . . . 410
8. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 51 . . . 412
9. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Пар. 35 . . . 413
10. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 29 + 52 . . . 415
11. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 30 + 53 . . . 417
12. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 12 . . . 419

(Продължава на следващата страница)

13. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 31 + 54 421
14. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 1 423
15. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 32 + 55 424
16. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Пар. 42 426
17. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Пар. 43 428
18. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 38 + 58 430
19. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Пар. 62 431
20. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 59 433
21. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Пар. 66 435
22. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Пар. 69 437
23. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 60 438
24. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 2/1 440
25. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 2/2 442
26. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Изм. 2/3 444
27. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Съобр. H 445
28. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Съобр. O 447
29. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Съобр. У 449
30. Доклад Batzeli A6-0016/2007 — Резолюция 450
31. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 46 452
32. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 47 454
33. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 34 456
34. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Пар. 19 457
35. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 40 459
36. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Пар. 24и 460
37. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 44 462
38. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 45 464
39. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Пар. 34б 465
40. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Paragraph 34г 467
41. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 15/1 468
42. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 15/2 470
43. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 15/3 471
44. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 23 473
45. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Изм. 25 475
46. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Резолюция 476
47. Доклад Bullmann A6-0012/2007 — Изм. 3 478
48. Доклад Bullmann A6-0012/2007 — Пар. 7/2 479
49. Доклад Bullmann A6-0012/2007 — Резолюция 481
50. Доклад Dos Santos A6-0001/2007 — Изм. 2 482
51. RC-B6-0051/2007 — Диалог между китайското правителство и пратениците на Далай Лама — Резолюция 484
52. RC-B6-0052/2007 — Бежанци от Ирак — Резолюция 484
53. RC-B6-0049/2007 — Гвинея — Резолюция 485

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P6_TA(2007)0042

Упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества, чието седалище се намира в държава-членка и чиито акции са допуснати за търгуване на регулиран пазар, и изменение на Директива 2004/109/ЕО (COM(2005)0685 – C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)) 486

(Продължава на следващата страница)

P6_TC1-COD(2005)0265

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 15 февруари 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/…/ЕО/ на Европейския парламент и на Съвета относно упражняването на някои права на акционерите на дружества, допуснати за търгуване на регулиран пазар 486

P6_TA(2007)0043

Бюджетна помощ за развиващите се страни

Резолюция на Европейския парламент относно бюджетна помощ за развиващите се страни (2006/2079(INI)) 497

P6_TA(2007)0044

Незаконен риболов

Резолюция на Европейския парламент относно прилагането на плана за действие на ЕС за борба с незаконния, безотчетен и нерегламентиран риболов (2006/2225(INI)) 502

P6_TA(2007)0045

Стратегически документи по държави — Малайзия, Бразилия и Пакистан

Резолюция на Европейския парламент относно проектерешения на Комисията за изготвяне на стратегически документи по държави и на индикативни програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан 507

P6_TA(2007)0046

Споразумение между ЕО и Русия за визите за краткосрочно пребиваване *

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно улесняване на издаването на визи за краткосрочно пребиваване. (8780/2006 — COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)) 509

P6_TA(2007)0047

Споразумение между ЕО и Русия за реадмисия *

Законодателна резолюция на Европейския парламент за предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно реадмисията ((8779/2006 — COM(2006)0191 – C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) 510

P6_TA(2007)0048

Насоки за политиките за заетост на държавите-членки *

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за решение на Съвета относно насоките за политиките за заетост на държавите-членки (COM(2006)0815 – C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) 510

P6_TA(2007)0049

Реформата на общата организация на пазара на вино

Резолюция на Европейския парламент за реформата на общата организация на пазара на вино (2006/2109(INI)) 511

P6_TA(2007)0050

Външното измерение на борбата срещу международния тероризъм

Резолюция на Европейския парламент за външното измерение на борбата срещу международния тероризъм (2006/2032(INI)) 524

P6_TA(2007)0051

Общи насоки за икономическата политика за 2007 г.

Резолюция на Европейския парламент относно положението на европейската икономика: подготвителен доклад относно общите насоки за икономическата политика за 2007 г. (2006/2272(INI)) 535

P6_TA(2007)0052

Ситуацията в Дарфур

Резолюция на Европейския парламент относно ситуацията в Дарфур 542

(Продължава на следващата страница)

P6_TA(2007)0053

Годишен доклад на ЕИБ за 2005 г.

Резолюция на Европейския парламент относно годишния доклад на ЕИБ за 2005 г. (2006/2269(INI)) 544

P6_TA(2007)0054

Увеличаването на цената на енергията

Резолюция на Европейския парламент относно макроикономическото въздействие на увеличаването на цената на енергията (2006/2247(INI)) 548

P6_TA(2007)0055

Диалог между китайското правителство и пратеници на Далай Лама

Резолюция на Европейския парламент относно диалога между китайското правителство и пратеници на Далай Лама 554

P6_TA(2007)0056

Бежанците от Ирак

Резолюция на Европейския парламент относно бежанците от Ирак 556

P6_TA(2007)0057

Гвинея

Резолюция на Европейския парламент относно Гвинея 558

Легенда на използваните символи

*	процедура на консултация
**I	процедура на сътрудничество, първо четене
**II	процедура на сътрудничество, второ четене
***	одобрение
***I	процедура на съвместно вземане на решение, първо четене
***II	процедура на съвместно вземане на решение, второ четене
***III	процедура на съвместно вземане на решение, трето четене

(Посочената процедура се базира на предложеното от Комисията правно основание)

Указания относно времето за гласуване

Освен ако е указано обратното, докладчиците уведомяват писмено председателството относно своята позиция по измененията.

Съкращения на наименованията на комисиите

AFET	Комисия по външни работи
DEVE	Комисия по развитие
INTA	Комисия по международна търговия
BUDG	Комисия по бюджетите
CONT	Комисия по бюджетен контрол
ECON	Комисия по икономически и парични въпроси
EMPL	Комисия по заетостта и социалните въпроси
ENVI	Комисия по околната среда, здравеопазването и безопасността на храните
ITRE	Комисия по промишлеността, изследванията и енергетиката
IMCO	Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите
TRAN	Комисия по транспорт и туризъм
REGI	Комисия по регионално развитие
AGRI	Комисия по земеделие и развитие на селските райони
PECH	Комисия по рибно стопанство
CULT	Комисия по културата и образованието
JURI	Комисия по правни въпроси
LIBE	Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
AFCO	Комисия по конституционни въпроси
FEMM	Комисия по правата на жените и равенството между половете
PETI	Комисия по петиции

Съкращения на наименованията на политическите групи

PPE-DE	Група на Европейската народна партия (Християндемократи) и Европейските демократи
PSE	Група на социалистите в Европейския парламент
ALDE	Група на Алианса на либералите и демократите за Европа
UEN	Група на Съюза за Европа на нациите
Verts/ALE	Група на Зелените/Европейски свободен алианс
GUE/NGL	Конфедеративна група на Европейската обединена левица — Северна зелена левица
IND/DEM	Група Независимост/Демокрация
ITS	Група Идентичност, традиция, суверенитет
NI	Независими членове

II

(Известия)

ИЗВЕСТИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2006—2007

Заседания от 12 до 15 февруари 2007 г.

СТРАСБУРГ

(2007/C 287 E/01)

ПРОТОКОЛ

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Hans-Gert PÖTTERING

Председател

1. Възобновяване на сесията

Заседанието бе открито в 17,00 ч.

2. Одобряване на протокола от предишното заседание

Протоколът от предишното заседание бе одобрен.

3. Внесени документи

Внесени са следните документи:

1) от парламентарни комисии

1.1) доклади

— Доклад за външното измерение на борбата срещу международния тероризъм (2006/2032(INI)) — комисия AFET.
Докладчик: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Понеделник, 12 февруари 2007 г.

— * Доклад относно предложението за регламент на Съвета за установяване на технически мерки за опазване на определени популации на далекомигриращи видове риби (COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) — комисия PECH.
Докладчик: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

— Доклад за макроикономическото въздействие на увеличаването на цената на енергията (2006/2247(INI)) — комисия ECON.
Докладчик: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

— Доклад за ролята на жените в обществения, икономическия и политическия живот в Турция (2006/2214(INI)) — комисия FEMM.
Докладчик: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

— ***I Доклад по предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статистическата информация на Общността за миграцията и международната закрила (COM(2005)0375 — C6-0279/2005 — 2005/0156(COD)) — комисия LIBE.
Докладчик: Ewa Klamt (A6-0004/2007)

— Доклад относно бюджетна помощ за развиващите се страни (2006/2079(INI)) — комисия DEVE.
Докладчик: Michael Gahler (A6-0005/2007)

— * Доклад по предложението за регламент на Съвета относно търговията с месо от едър рогат добитък на възраст дванадесет месеца или по-малко (COM(2006)0487 — C6-0330/2006 — 2006/0162(CNS)) — комисия AGRI.
Докладчик: Bernadette Bourzai (A6-0006/2007)

— * Доклад относно предложението за регламент на Комисията (ЕО, Евратом) за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 относно определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) — комисия CONT (A6-0007/2007)
Докладчици: Ingeborg Gräßle, Borut Pahor

— * Доклад по предложението за решение на Съвета относно насоките за политиките за заетост на държавите-членки (COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) — комисия EMPL.
Докладчик: Jan Andersson (A6-0008/2007)

— * Втори доклад по предложението за регламент на Съвета с разпоредби за незадължителна модулация на директното подпомагане съобразно Регламент (ЕО) № 1782/2003 относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, както и за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005 (COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) — комисия AGRI.
Докладчик: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

— Доклад относно годишния доклад на ЕИБ за 2005 г. (2006/2269(INI)) — комисия ECON.
Докладчик: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

— Доклад относно европейското икономическо положение: подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2007 г. (2006/2272(INI)) — комисия ECON.
Докладчик: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

— * Доклад по предложението за решение на Съвета относно осигуряването на финансова помощ на макроравнище на Молдова (COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)) — комисия INTA.
Докладчик: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

— * Доклад по предложението за регламент на Съвета за изменение на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 относно плаващите мрежи (COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) — комисия PECH.
Докладчик: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

— Доклад относно прилагането на плана на действие на ЕС за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов (2006/2225(INI)) — комисия PECH.
Докладчик: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

— Доклад за реформата на общата организация на пазара на вино (2006/2109(INI)) — комисия AGRI.
Докладчик: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

— ***I Доклад относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Директива 68/89/ЕИО на Съвета относно сближаването на законите на държавите-членки във връзка с класифицирането на необработен дървен материал (COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) — комисия IMCO.
Докладчик: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

— ***I Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета, отменящ Директива 71/304/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 относно премахването на ограниченията, наложени върху свободата за предоставяне на услуги по отношение на договорите за обществени поръчки и присъждане на договори за обществена поръчка на доставчици, които действат посредством агенции или клонове (COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) — комисия IMCO.
Докладчик: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

— Доклад относно предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници (2006/2200(INI)) — комисия TDIP.
Докладчик: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

— ***III Доклад по съвместен проект, одобрен от Помирителния комитет, на директива на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) (03685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) — комисия CODE.
Докладчик: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)

— Доклад относно специален доклад № 6/2005 на Европейската сметна палата относно Трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) (2006/2238(INI)) — комисия CONT.
Докладчик: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

— ***I Доклад по предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества, чието седалище се намира в държава-членка и чиито акции са допуснати за търгуване на регулиран пазар, и изменение на Директива 2004/109/ЕО (COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)) — комисия JURI.
Докладчик: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

— * Доклад за предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно реадмисията (COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) — комисия LIBE.
Докладчик: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

— * Доклад по предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно улесняване на издаването на визи за краткосрочно пребиваване (COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)) — комисия LIBE.
Докладчик: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

2) от членове на Парламента

2.1) въпроси, изискващи устен отговор за разглеждане във времето за въпроси (член 109 от Правилника за дейността) (B6-0003/2007):

— Съвет

Guerreiro Pedro, Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Moraes Claude, Davies Chris, Posselt Bernd, Gräßle Ingeborg, Corbett Richard, Evans Robert, Papastamkos Georgios, López-Istúriz White Antonio, Martin David, Gentvilas Eugenijus, Harkin Marian, Vakalis Nikolaos, Belet Ivo, Landsbergis Vytautas, Papadimoulis Dimitrios, Rübig Paul, Mitchell Gay, Newton Dunn Bill, Holm Jens, Goudin Hélène, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Stihler Catherine, Ó Neachtain Seán, Karatzaferis Georgios, Rutowicz Leopold Józef, Beglitis Panagiotis, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Toussas Georgios, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Manolakou Diamanto, Coveney Simon, Andrikienė Laima Liucija

Понеделник, 12 февруари 2007 г.

— Комисия:

Kirilov Evgeni, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Hutchinson Alain, Toussas Georgios, Ludford Sarah, Matsis Yiannakis, Starkevičiūtė Margarita, Schlyter Carl, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Crowley Brian, Guerreiro Pedro, Paleckis Justas Vincas, Wojciechowski Janusz, Posselt Bernd, Papastamkos Georgios, García-Margallo y Marfil José Manuel, Gklavakis Ioannis, Batzeli Katerina, Manolakou Diamanto, McGuinness Mairead, Corbett Richard, Goudin Hélène, Aylward Liam, Arnaoutakis Stavros, Salinas García María Isabel, Deß Albert, Gauzès Jean-Paul, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Březina Jan, Medina Ortega Manuel, Nicholson James, Moraes Claude, Davies Chris, Adamou Adamos, Harkin Marian, Bushill-Matthews Philip, Lynne Elizabeth, Evans Robert, Schmidt Olle, Casaca Paulo, Ortuondo Larrea Josu, Stihler Catherine, Vanhecke Frank, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Karatzaferis Georgios, Dillen Koenraad, Papadimoulis Dimitrios, Mavrommatis Manolis, Skinner Peter, Rübig Paul, Mitchell Gay, Holm Jens, López-Istúriz White Antonio, Ryan Eoin, Gaľa Milan, Bowis John, Martin David, Higgins Jim, Ó Neachtain Seán, McAvan Linda, Rutowicz Leopold Józef, Belet Ivo, Beglitis Panagiotis, Coveney Simon, Pafilis Athanasios, Andrikienė Laima Liucija, Protasiewicz Jacek.

2.2) предложения за резолюция (член 113 от Правилника за дейността)

— Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Sergio Berlato, Mario Borghezio Alessandro Foglietta. Предложение за резолюция за безопасността на ски пистите (B6-0038/2007)

Разглеждане в комисия: водеща: IMCO
подпомагаща: ENVI

2.3) предложения за изменение на Правилника за дейността (член 202 от Правилника за дейността)

— Richard Corbett. Предложение за промени в Правилника за дейността на Европейския парламент — промяна в член 23, параграф 2 (B6-0039/2007)

Разглеждане в комисия: водеща: AFCO

4. Решения относно някои документи

Решение за изготвяне на доклади по собствена инициатива

Комисия AFET

— Годишен доклад за правата на човека по света през 2006 г. и политиката на ЕС в тази област (2007/2020(INI))

(Вследствие решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

Комисия DEVE

— Работа на Съвместната парламентарна асамблея АКТБ-ЕС през 2006 г. (2007/2021(INI))

(Вследствие решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

Решение за изготвяне на доклади по собствена инициатива (член 114 от Правилника за дейността)

Комисия AFET

— Босна и Херцеговина (2006/2290(INI))

5. Състав на Парламента

Шведските компетентни органи уведомяват за назначаването на Göran Färm като член на Европейския парламент на мястото на Ewa Hedkvist Petersen, считано от 01.02.2007 г.

В съответствие с член 3, параграф 2 от Правилника за дейността, до проверка на неговите пълномощия или до произнасянето на решение по възникнал спор, Göran Färm заема своето място в Парламента и неговите органи и се ползва с всички произтичащи от това права, при условие че е подал предварително писмена декларация, че не заема длъжност, несъвместима с положението на член на Европейския парламент.

6. Състав на комисиите и делегациите

Председателят получи от групите PPE-DE и ALDE следните молби за назначения:

— Комисия AFET: Georgios Papastamkos — на мястото на Giorgos Dimitrakopoulos

— Подкомисия по права на човека: Edward McMillan-Scott — на мястото на Charles Tannock

— Подкомисия по сигурност и отбрана: Georgios Papastamkos — на мястото на Giorgos Dimitrakopoulos

— Комисия CONT: Jorgo Chatzimarkakis

— Комисия EMPL: David Sumberg — на мястото на Struan Stevenson

— Комисия ENVI: Martin Callanan — на мястото на Edward McMillan-Scott

— Комисия ITRE: Den Dover — на мястото на David Sumberg

— Комисия TRAN: Robert Atkins — на мястото на Martin Callanan

— Комисия REGI: James Nicholson — на мястото на Den Dover

— Комисия JURI: Charlotte Cederschiöld

— Комисия FEMM: Karin Resetarits

— Комисия PETI: Cristina Gutiérrez-Cortines, Luis Herrero-Tejedor и Radu Ţîrle.

Горепосочените назначения се считат за утвърдени, ако не са оспорени преди одобряването на настоящия протокол.

7. **Писмени декларации** (член 116 от Правилника за дейността)

Писмени декларации № 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79/2006 не са подписани от достатъчен брой членове на Парламента и, по силата на член 116, параграф 5 от Правилника за дейността, отпадат.

8. Действия, предприети вследствие позиции и резолюции на Парламента

Съобщенията на Комисията относно предприетите действия вследствие позициите и резолюциите, приети от Парламента по време на първата и втората месечна сесия през м. октомври 2006 г., са раздадени.

9. Петиции

Изброените по-долу петиции, които са вписани в регистъра на долупосочените дати, са изпратени за разглеждане от компетентата комисия, в съответствие с член 191, параграф 5 от Правилника за дейността:

17.01.2007 г.

от Robert Pfeiffer (№ 933/2006);
от Wolfgang-Max Kuntze (№ 934/2006);
от Jason Schreiber (№ 935/2006);
от Paul Tiskens (№ 936/2006);
от Friedrich Keinemann (№ 937/2006);
от Johann Georg Glossner (Stellv. Fraktionsvors. „FraktionsGemeinschaft“ aus Bündnis90/DieGrünen/FreieListe Zukunft) (№ 938/2006);
от Kasimir Swiezy von Wolach (с 2 подписа) (№ 939/2006);
от Peter Kren (№ 940/2006);
от Carsten Fischer (№ 941/2006);
от Helga Linsler (Initiative für den sofortigen Ausstieg aus der Atomenergie) (с 1 подпис) (№ 942/2006);
от Hans-Heinrich Firnges (с 2 подписа) (№ 943/2006);
от Risto Meskoski (№ 944/2006);
от Dimitris Karlobassitis (№ 945/2006);

Понеделник, 12 февруари 2007 г.

от G. Papastamatiou (Astikos Paratheristikos Oikodomikos Sinetairismos Ipallilon Organismou Deh) (с 2 подписа) (№ 946/2006);
от Fragiskos Ragousis (№ 947/2006);
от Ioannis Barakakos (Standardisation et conservation de produits agricoles Tipoiitiria Thivas S.A.) (№ 948/2006);
от Anastasia Varika (№ 949/2006);
от Mixalis Gessopoulos (№ 950/2006);
от Dimitrios Tsakiridis (№ 951/2006).

23.01.2007 г.

от Krysztof Maczkowski (Agencja Informacji i Ochrony Srodowiska) (№ 952/2006);
от Izabela Mosakowska (№ 953/2006);
от Mario Calleja (Committee against the Sant'Antnin recycling plant) (с 8000 подписа) (№ 954/2006);
от Sebastian Kornhauser (№ 955/2006);
от Cesare Armellini (The National Association Fee Only Planners) (№ 956/2006);
от Nico Ntumba (№ 957/2006);
от Dariusz Kowalczyk (№ 958/2006);
от Michael Zammit (№ 959/2006);
от Marina Gomez (№ 960/2006);
Името на вносителя е поверително (№ 961/2006);
от Maria Concepción Hermani Alcade (Ecologistas en Acción) (№ 962/2006);
от Gines Priede Junco (№ 963/2006);
от Juan Carlos Royo Alfonso (Plataforma „Salvem Catarroja") (с 3200 подписа) (№ 964/2006);
от Henry Dahan (Comité de l'OISE) (с 16 подписа) (№ 965/2006);
от Orazio Cantile (№ 966/2006);
от Luigi Marucci (Organizzazione Sindacale Polizie Locali) (с 2 подписа) (№ 967/2006);
от Michelina Grillo (Organismo Unitario dell'Avvocatura Italiana) (№ 968/2006);
от Jacinto Mendes Pica (№ 969/2006);
от Jacek Sikorski (№ 970/2006);
от Panayiotis Stathas (Enosi Mosaikon kai Plakadon (ERMIS) (с 2 подписа) (№ 971/2006).

31.01.2007 г.

от Volker Engmann (№ 972/2006);
от Günther Landwehr (№ 973/2006);
от Kurt Roth (№ 974/2006);
от E. Rinner (Gemeinde Kiefersfelden) (с 4 подписа) (№ 975/2006);
от Jürgen Fischer (№ 976/2006);
от Henrik Becker (№ 977/2006);
от Emil J. Antal (№ 978/2006);
от Ioannou Katsibra (Dikigoriko Grafeio Ioannou Katsibra) (№ 979/2006);
от Georgios Gkinis (№ 980/2006);
от Anna Liami (№ 981/2006);
от Aglaia Katsigianni (Association des personnes paraplégiques N. Dramas) (№ 982/2006);
от Riccardo Pedersini (№ 983/2006);

02.02.2007 г.

от F. Mavrikas (Omilos Filon Tou) (с 2 подписа) (№ 984/2006);
от Panagiotis Kotronis (№ 985/2006);
от Theodoros Dalmaris (№ 986/2006);
от Nikolaos Krimbas (№ 987/2006);
от R.D. Guminski (Polish Landowner's Association of Canada, Great Britain & United States of America) (с 3 подписа) (№ 988/2006);
от A. Saulauskiene (The Lituanian Association of the World doctors Federation „Pro Human Life") (с 5 подписа) (№ 989/2006);
от Mariana Gardner (№ 990/2006);

от Mary Alice Pollard (Cornwall's Voice for Animals) (№ 991/2006);
от Iván Antonio Santos Franco (№ 992/2006);
от Enrique Gonzalez Gonzalez (№ 993/2006);
от César Álvarez Laó (Grupo de Ornitología Mavea) (№ 994/2006);
от Francisco Salva Soler (Vecinos de Canet) (№ 995/2006);
от Sonia Mateu Romero (Plataformas contra el alta tension) (№ 996/2006);
от Jesus Valiente (ADENEX) (№ 997/2006);
от Carles Riquelme Felip (№ 998/2006);
от Fabrice Coletto Tonicello (№ 999/2006);
от Thierry Lamaire (№ 1000/2006);
от Alexandru Ciobotar (с 23 подписа) (№ 1001/2006);
от Hanna Djambian (№ 1002/2006);
от Umberto Vinci (№ 1003/2006);
от Ágnes Cser (Egészségügyi és Szociális Ágazatban Dolgozók Demokratikus Szakszervezete) (№ 1004/2006);
от Lech Ostrowski (Okręgowy Związek Plantatorów Tytoniu) (с 2 подписа) (№ 1005/2006);
от Leszek Mazur (№ 1006/2006);
от Marek Michałowski (№ 1007/2006);
от Iwona Laube (№ 1008/2006);
от Stéphane Autran (с 58 подписа) (№ 1009/2006);
от Mylène Brunel (№ 1010/2006);

08.02.2007 г.

от Helga Bamberger Knieriem (№ 1011/2006);
от Imke Marx (№ 1012/2006);
от Dumitru Unguranu (с 2 подписа) (№ 1013/2006);
от Steffen Brückner (№ 1014/2006);
от John O'Malley (№ 1015/2006);
от Georgios Foutsitsis (№ 1016/2006);
от Adolfo Barrena Salces (Izquierda unida de Aragón) (№ 1017/2006);
от M. Chauchoy (№ 1018/2006);
от Bruce Boulter (с 17 подписа) (№ 1019/2006);
от Didier Fabri (с 20 подписа) (№ 1020/2006);
от Roger Moro (Collectif Antennes) (с 322 подписа) (№ 1021/2006).

10. **Въпроси с искане за устен отговор и писмени декларации** (внасяне)

Внесени са следните документи от членове на Парламента:

1) *въпроси с искане за устен отговор (член 108 от Правилника за дейността):*

— (O-0003/2007) Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro и Marios Matsakis, от името на групата ALDE, към Комисията: Ограниченията, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0004/2007);

— (O-0005/2007) Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg и Raül Romeva i Rueda, от името на групата Verts/ALE, към Комисията: Ограниченията, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0005/2007);

— (O-0006/2007) Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald и Adamos Adamou, от името на групата GUE/NGL, към Комисията: Ограниченията, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0006/2007);

— (O-0007/2007) Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek и Willi Piecyk, от името на групата PSE, към Комисията: Ограниченията, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0007/2007);

— (O-0008/2007) Luca Romagnoli, от името на групата ITS, към Комисията: Ограниченията, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0008/2007).

Понеделник, 12 февруари 2007 г.

2) писмени декларации за вписване в регистъра (член 116 от Правилника за дейността):

— Daniel Strož, относно по-нататъшно хармонизиране на законодателството на Общността в областта на автомобилния превоз на пътници (0013/2007);

— Jamila Madeira, относно създаването на стандартизиран плик, с уеднаквена тарифа за транспортните разходи в целия Европейски съюз, предназначен за упражняване на правото да се контактува в писмен вид с всеки орган или институция на ЕС (0014/2007);

— Adriana Poli Bortone, относно забраната на продажбата на играчки-оръжия на непълнолетни (0015/2007);

— Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni и Claude Turmes, относно създаването на „зелена“ водородна икономика и трета индустриална революция в Европа чрез партньорство със заинтересовани региони и градове, МСП и организации на гражданското общество (0016/2007);

— Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophia in 't Veld, Luisa Morgantini и Hiltrud Breyer, относно везиковагиналната и ректовагиналната фистула (0017/2007);

— Urszula Krupa и Witold Tomczak, относно определянето на тормоза и тероризма, упражнявани от медиите като израз на насилие, накърняващо правата на човека (0018/2007);

— Daniel Strož, Athanasios Pafilis и Tobias Pflüger, относно разполагането на радарна станция, като част от системата за противоракетна отбрана на САЩ, в Чешката република (0019/2007);

— Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber и Giovanni Claudio Fava, относно спорта и насилието (0020/2007).

11. Ред на работа

Следващата точка от дневния ред е посветена на определяне на реда на работа.

Окончателният проект на дневен ред за пленарните заседания през м. февруари 2007 г. (PE 382.978/PDOJ) е раздаден, като се предлагат следните промени в него (член 132 от Правилника за дейността):

Заседания от 12.02.2007 г. до 15.02.2007 г.

понеделник

— не се предлага промяна

вторник

— Искане, представено от групата PSE, с оглед на подлагането на разискване на Доклад Klaus-Heiner Lehne — A6-0024/2007 *(точка 65 от Проекта на дневен ред)*, включен във времето за гласуване по процедурата без изменения и разисквания (член 131 от Правилника за дейността).

Изказаха се: Hannes Swoboda — от името на групата PSE, която аргументира искането, Klaus-Heiner Lehne (докладчик) и Hannes Swoboda.

Председателят предлага разискването да се състои в четвъртък сутрин, а гласуването — в четвъртък на обяд.

Парламентът изразява своето съгласие с предложението.

Докладът е включен в дневния ред за четвъртък след Доклад Manuel António dos Santos — A6-0001/2007.

— Искане, представено от групата PSE, с оглед отлагането за сряда вечер на разискванията по Доклад Michael Gahler — A6-0005/2007 *(точка 32 от Проекта на дневен ред)*

Изказа се Hannes Swoboda, от името на групата PSE, който аргументира искането.

Парламентът изразява своето съгласие с искането.

Докладът се включва като точка втора в дневния ред на вечерното заседание в сряда.

сряда

— искане, представено от групите PPE-DE и ALDE, с оглед включване в дневния ред с подлагане на разискване на декларация на Комисията относно положението в Дарфур, последвано от внасяне на предложения за резолюция.

Изказаха се Simon Coveney, от името на групата PPE-DE, който аргументира искането, и Margrietus van den Berg — от името на групата PSE.

Парламентът изразява своето съгласие с искането.

Декларацията се включва като точка първа от дневния ред след подновяването на заседанието в 21,00 ч.

Срокове за внасяне на изменения и предложения за резолюции:

— предложения за резолюция: утре, вторник, 13.02.2007 г. в 10,00 ч.

— изменения и предложения за обща резолюция: сряда, 14.02.2007 г. в 10,00 ч.

четвъртък

— не се предлага промяна

Изказаха се: Richard Corbett, който пита защо председателят не е приложил член 156 от Правилника за дейността предвид значителния брой внесени изменения по Доклад Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007 (председателят отговаря, че в случая Председателският съвет се е произнесъл с мнозинство против прибягването към тази процедура), Francis Wurtz и Daniel Cohn-Bendit — по повод изказването на Richard Corbett, и Richard Corbett, който прави уточнение относно неограничените правомощия, които член 156 предоставя в това отношение на председателя (председателят посочва, че неговата позиция е в съгласие с тази на решението на Председателския съвет; в смисъл, че той възнамерява да даде възможност на Парламента да изрази своето становище по измененията).

*

* *

С това редът на работа е определен.

12. Едноминутни изказвания по въпроси с политическа значимост

Следните членове на Парламента, които желаят да привлекат вниманието на Парламента към въпроси с политическа значимост, направиха едноминутни изказвания, съгласно член 144 от Правилника за дейността:

Simon Busuttil, Panagiotis Beglitis, Eugenijus Gentvilas, Zdzisław Zbigniew Podkański, Margrete Auken, Pedro Guerreiro, Urszula Krupa, James Nicholson, Lasse Lehtinen, Marian Harkin, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Toomas Savi, Bogusław Rogalski, Milan Horáček, Ljudmila Novak, Marianne Mikko, Eva-Britt Svensson, Árpád Duka-Zólyomi, Proinsias De Rossa, András Gyürk и Georgios Papastamkos.

Понеделник, 12 февруари 2007 г.

13. Инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) ***III (разискване)

Доклад относно съвместен проект, одобрен от Помирителния комитет, на директива на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) [PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)] — Делегация на Европейския парламент в Помирителния комитет.
Докладчик: Frieda Brepoels (A6-0021/2007).

Frieda Brepoels представи доклада.

Изказа се Stavros Dimas (член на Комисията).

Изказа се Eija-Riitta Korhola, от името на групата PPE-DE.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Diana WALLIS

Заместник-председател

Изказа се: Inés Ayala Sender, от името на групата PSE.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 4.5. от протокола от 13.02.2007 г.*

14. Отпадъци ***I — Тематична стратегия за рециклирането на отпадъци (разискване)

Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците [COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] — Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните.
Докладчик: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

Доклад относно тематична стратегия за рециклирането на отпадъци [2006/2175(INI)] — Комисия по околната среда, здравеопазването и безопасността на храните.
Докладчик: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

Изказа се Stavros Dimas (член на Комисията).

Caroline Jackson представи доклада (A6-0466/2006).

Johannes Blokland представи доклада (A6-0438/2006).

Изказаха се: Cristina Gutiérrez-Cortines (докладчик по становището на комисията ITRE), Frieda Brepoels — от името на групата PPE-DE, Guido Sacconi — от името на групата PSE, Mojca Drčar Murko — от името на групата ALDE, Liam Aylward — от името на групата UEN, Jill Evans — от името на групата Verts/ALE, Bairbre de Brún — от името на групата GUE/NGL, Kathy Sinnott — от името на групата IND/DEM, Irena Belohorská — независим член на ЕП, Avril Doyle, Anne Ferreira, Holger Krahmer, Wiesław Stefan Kuc, Marie Anne Isler Béguin, Dimitrios Papadimoulis, Urszula Krupa, Karl-Heinz Florenz, Edite Estrela и Marios Matsakis.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Pierre MOSCOVICI

Заместник-председател

Изказаха се: Leopold Józef Rutowicz, Hiltrud Breyer, Kartika Tamara Liotard, Johannes Blokland, Jim Allister, Françoise Grossetête, Dorette Corbey, Marian Harkin, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Jacky Henin, Thomas Wise, Eija-Riitta Korhola, Riitta Myller, Šarūnas Birutis, Umberto Guidoni, Péter Olajos, Karin Scheele, Bogusław Sonik, Dan Jørgensen, Horst Schnellhardt, Justas Vincas Paleckis, Ambroise Guellec, Marie-Noëlle Lienemann, Thomas Ulmer, Nikolaos Sifunakis, András Gyürk, Adam Gierek, Zsolt László Becsey, Joseph Muscat, Richard Seeber, Proinsias De Rossa и Stavros Dimas.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 4.6 от протокола от 13.02.2007 г. и точка 4.7 от протокола от 13.02.2007 г.*

15. **Ролята на жените в Турция** (разискване)

Доклад относно ролята на жените в обществения, икономическия и политическия живот в Турция [2006/2214(INI)] — Комисия по правата на жените и равенството между половете.
Докладчик: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

Emine Bozkurt представи доклада.

Изказа се Меглена Кунева (член на Комисията).

Изказаха се: Anna Záborská — от името на групата PPE-DE, Lissy Gröner — от името на групата PSE, и Karin Resetarits — от името на групата ALDE.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Gérard ONESTA

Заместник-председател

Изказаха се: Sebastiano (Nello) Musumeci — от името на групата UEN, Feleknas Uca — от името на групата GUE/NGL, Urszula Krupa — от името на групата IND/DEM, Andreas Mölzer — от името на групата ITS, Heide Rühle — от името на групата Verts/ALE, Daniel Hannan, Zita Gurmai, Marios Matsakis, Lydia Schenardi, Joel Hasse Ferreira, Frank Vanhecke, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Teresa Riera Madurell и Меглена Кунева.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 4.8 от протокола от 13.02.2007 г.*

16. **Ограничения, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети** (разискване)

Въпрос, изискващ устен отговор (O-0003/2007) от Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro и Marios Matsakis, от името на групата ALDE, към Комисията: Ограничения, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0004/2007);

Въпрос, изискващ устен отговор (O-0005/2007) от Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg и Raül Romeva i Rueda, от името на групата Verts/ALE, към Комисията: Ограничения, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0005/2007);

Понеделник, 12 февруари 2007 г.

Въпрос, изискващ устен отговор (O-0006/2007) от Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald и Adamos Adamou, от името на групата GUE/NGL, към Комисията: Ограничения, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0006/2007)

Въпрос, изискващ устен отговор (O-0007/2007) от Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek и Willi Piecyk, от името на групата PSE, към Комисията: Ограничения, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0007/2007)

Въпрос, изискващ устен отговор (O-0012/2007) от Luca Romagnoli, от името на групата ITS, към Комисията: Ограничения, наложени от ЕС върху течностите, които пътниците могат да пренасят в ръчния си багаж на борда на самолети (B6-0008/2007)

Ignasi Guardans Cambó развиха въпроса, изискващ устен отговор (B6-0004/2007).

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Marek SIWIEC

Заместник-председател

Eva Lichtenberger развиха въпроса, изискващ устен отговор (B6-0005/2007)

Søren Bo Søndergaard развиха въпроса, изискващ устен отговор (B6-0006/2007).

Thijs Berman (в качеството на заместник на автора) развиха въпроса, изискващ устен отговор (B6-0007/2007).

Luca Romagnoli развиха въпроса, изискващ устен отговор (B6-0008/2007).

Jacques Barrot (заместник-председател на Комисията) отговори на въпросите, изискващи устен отговор.

Изказаха се: Reinhard Rack — от името на групата PPE-DE, Saïd El Khadraoui — от името на групата PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert — от името на групата ALDE, Seán Ó Neachtain — от името на групата UEN, Raül Romeva i Rueda — от името на групата Verts/ALE, Avril Doyle, David Martin, Ryszard Czarnecki, Jim Higgins, John Purvis, James Nicholson и Jacques Barrot.

Тъй като предложенията за резолюции все още не са на разположение, те ще бъдат обявени впоследствие.

Разискването приключи.

Гласуване: *месечна сесия през м. март*

17. Дневен ред на следващото заседание

Дневният ред за следващото заседание бе определен (документ „Дневен ред“ PE 382.978/OJMA).

18. Закриване на заседанието

Заседанието бе закрито в 22,05 ч.

Julian Priestley
Генерален секретар

Hans-Gert Pöttering
Председател

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК

Подписали:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morţun, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Achille Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sofianski, Søndergaard, Sonik, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb,

Понеделник, 12 февруари 2007 г.

Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Вторник, 13 февруари 2007 г.

(2007/C 287 E/02)

ПРОТОКОЛ

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Hans-Gert PÖTTERING

Председател

1. Откриване на заседанието

Заседанието бе открито в 10,05 ч.

2. **Разисквания по случаи на нарушаване на правата на човека, на демокрацията и принципа на правовата държава** (обявяване на внесените предложения за резолюции)

Следните членове на Парламента или политически групи внасят искания за провеждането на такива разисквания, на основание член 115 от Правилника за дейността, по следните предложения за резолюции:

I. *ДИАЛОГ МЕЖДУ КИТАЙСКОТО ПРАВИТЕЛСТВО И ПРАТЕНИЦИТЕ НА ДАЛАЙ ЛАМА*

— Vittorio Agnoletto и Eva-Britt Svensson, от името на групата GUE/NGL, относно диалога между китайското правителство и пратениците на Далай Лама (B6-0051/2007);

— Marco Cappato, Frédérique Ries и Marios Matsakis, от името на групата ALDE, относно положението на отношенията между китайското правителство и представителите на Далай Лама (B6-0053/2007);

— Helga Trüpel, Raül Romeva i Rueda, Eva Lichtenberger, Sepp Kusstatscher и Milan Horáček, от името на групата Verts/ALE, относно диалога между китайското правителство и представителите на Далай Лама (B6-0057/2007);

— Pasqualina Napoletano, от името на групата PSE, относно диалога между китайското правителство и представителите на Далай Лама (B6-0059/2007);

— Michał Tomasz Kamiński, Roberta Angelilli, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas и Eugenijus Maldeikis, от името на групата UEN, относно диалога меду китайското правителство и представителите на Далай Лама (B6-0061/2007);

— Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi и Eija-Riitta Korhola, от името на групата PPE-DE, относно диалога меду китайското правителство и представителите на Далай Лама (B6-0066/2007);

II. *ХУМАНИТАРНА СИТУАЦИЯ НА БЕЖАНЦИТЕ ОТ ИРАК*

— André Brie, от името на групата GUE/NGL, относно хуманитарната ситуация на бежанците от Ирак в Близкия Изток (B6-0052/2007);

— Marco Cappato, Nicholson of Winterbourne и Marios Matsakis, от името на групата ALDE, относно хуманитарната ситуация на бежанците от Ирак (B6-0054/2007);

— Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Alyn Smith, Jill Evans, Jean Lambert и Hélène Flautre, от името на групата Verts/ALE, относно хуманитарната ситуация на бежанците от Ирак (B6-0056/2007);

— Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca и Inger Segelström, от името на групата PSE, относно хуманитарната ситуация на бежанците от Ирак (B6-0058/2007);

— Adam Bielan, Mirosław Mariusz Piotrowski, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka и Ryszard Czarnecki, от името на групата UEN, относно хуманитарната ситуация на бежанците от Ирак (B6-0060/2007);

— Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt и Eija-Riitta Korhola, от името на групата PPE-DE, относно хуманитарната ситуация на бежанците от Ирак (B6-0065/2007);

III. *ГВИНЕЯ*

— Eoin Ryan, от името на групата UEN, относно Гвинея (B6-0049/2007);

— Luisa Morgantini и Feleknas Uca, от името на групата GUE/NGL, относно Гвинея (B6-0050/2007);

— Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken и Frithjof Schmidt, от името на групата Verts/ALE, относно Гвинея (B6-0055/2007);

— Marco Cappato и Marios Matsakis, от името на групата ALDE, относно Гвинея (B6-0062/2007);

— Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann и Alain Hutchinson, от името на групата PSE, относно Гвинея (B6-0063/2007);

— Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt и Eija-Riitta Korhola, от името на групата PPE-DE, относно ситуацията в Гвинея (B6-0064/2007).

Времето за изказвания се разпределя в съответствие с член 142 от Правилника за дейността.

3. Встъпително слово на председателя на Европейския парламент

В присъствието на Angela Merkel, канцлер на Федерална република Германия и действащ председател на Съвета, José Manuel Barroso (председател на Комисията), както и на Emilio Colombo, Simone Veil, Lord Plumb, Enrique Barón Crespo, Egon Klepsch, Klaus Hänsch, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Nicole Fontaine, Pat Cox и Josep Borrell Fontelles, бивши председатели на Европейския парламент, Hans-Gert Pöttering (председател на Европейския парламент) произнесе встъпително слово, в което представи приоритетите на своя мандат през следващите две години и половина.

Изказаха се: Angela Merkel (действащ председател на Съвета) и José Manuel Barroso (председател на Комисията).

Изказаха се: Joseph Daul — от името на групата PPE-DE, Martin Schulz — от името на групата PSE, Graham Watson — от името на групата ALDE, Brian Crowley — от името на групата UEN, Monica Frassoni — от името на групата Verts/ALE, Francis Wurtz — от името на групата GUE/NGL, Jens-Peter Bonde — от името на групата IND/DEM, Bruno Gollnisch — от името на групата ITS, и Irena Belohorská, независим член на ЕП.

(Заседанието, прекъснато в 12,05 ч., в очакване на времето за гласуване, е възобновено в 12,10 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Luigi COCILOVO

Заместник-председател

4. Време за гласуване

Подробните резултати от гласуванията (изменения, гласувания поотделно, разделни гласувания и др.) се съдържат в приложение „Резултати от гласувания“ към протокола.

4.1. Класификация на необработен дървен материал ***I (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Директива 68/89/ЕИО на Съвета относно сближаването на законите на държавите-членки във връзка с класифицирането на необработен дървен материал [COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)] — Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите.
Докладчик: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 1)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0024)*

4.2. **Договори за обществени поръчки за строителство ***I** (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета, отменящ Директива 71/304/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г. относно премахването на ограниченията, наложени върху свободата за предоставяне на услуги по отношение на договорите за обществени поръчки и присъждане на договори за обществена поръчка на доставчици, които действат посредством агенции или клонове [COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)] — Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите.
Докладчик: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 2)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0025)*

Изказвания относно гласуването:

— Arlene McCarthy (докладчик) направи устно предложение за изменение с технически характер, в съответствие с член 155, параграф 4 от Правилника за дейността, с оглед на това да се посочи, че датата на транспозиция е 18 месеца след датата на публикуване (предложението за изменение е одобрено).

4.3. **Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II") ***I** (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение и удължаване срока на действие на Решение № 804/2004/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно създаване на Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защита на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II") [COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)] — Комисия по бюджетен контрол.
Докладчик: Herbert Bösch (A6-0002/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 3)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА, ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ и ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0026)*

Herbert Bösch (докладчик) се изказа на основание член 131, параграф 4 от Правилника за дейността.

4.4. **Правила за прилагане на Финансовия регламент *** (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно предложението за Регламент на Комисията (ЕО, Евратом) за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 относно определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности [SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)] — Комисия по бюджетен контрол.
Съдокладчици: Ingeborg Gräßle и Borut Pahor (A6-0007/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласуването", точка 4)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА, ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ и ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Ingeborg Gräßle (докладчик) се изказа на основание член 131, параграф 4 от Правилника за дейността.

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0027)*

Вторник, 13 февруари 2007 г.

4.5. Инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) ***III (гласуване)

Доклад относно съвместен проект, одобрен от Помирителния комитет, на директива на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) [PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)] — Делегация на Европейския парламент в Помирителния комитет.
Докладчик: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 5)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0028)*

4.6. Отпадъци ***I (гласуване)

Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците [COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] — Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните.
Докладчик: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 6)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

Одобрява се във вида, в който е изменен *(P6_TA(2007)0029)*

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0029)*

Изказвания относно гласуването:

— Bairbre de Brún прави уточнение във връзка с изменение 183.

4.7. Тематична стратегия за рециклирането на отпадъци (гласуване)

Доклад относно тематична стратегия за рециклирането на отпадъци [2006/2175(INI)] — Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните.
Докладчик: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 7)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0030)*

4.8. **Ролята на жените в Турция** (гласуване)

Доклад относно ролята на жените в обществения, икономическия и политическия живот в Турция [2006/2214(INI)] — Комисия по правата на жените и равенството между половете.
Докладчик: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 8)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0031)*

5. Обяснение на вот

Писмени обяснения на вот:

Писмените обяснения, по смисъла на член 163, параграф 3 от Правилника за дейността, се съдържат в пълните стенографски протоколи от настоящето заседание.

Устни обяснения на вот:

Доклад Frieda Brepoels — A6-0021/2007:

— Richard Seeber

Доклад Caroline Jackson — A6-0466/2006:

— Richard Seeber, Andreas Mölzer

Доклад Emine Bozkurt — A6-0003/2007:

— Philip Claeys

6. Поправки на вот и намерения за гласуване

Поправките на вота и намеренията за гласуване са отразени на интернет страницата „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)", както и в печатната версия на приложението „Резултати от поименните гласувания".

Електронната версия, съдържаща се на сайта Europarl, се осъвременява редовно в продължение най-много на две седмици след деня на провеждане на гласуването.

След този срок списъкът на поправките на вота и намеренията за гласуване е окончателен и се предава за превод и публикуване в Официален вестник.

(Заседанието, прекъснато в 13,10 ч., бе възобновено в 15,00 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Hans-Gert PÖTTERING

Председател

7. Одобряване на протокола от предишното заседание

Протоколът от предишното заседание бе одобрен.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

8. Подготовка за Европейския съвет (8—9 март 2007 г.) (разискване)

Изявления на Съвета и на Комисията: Подготовка за Европейския съвет (8—9 март 2007 г.)

Günter Gloser (действащ председател на Съвета) и Margot Wallström (заместник-председател на Комисията) направиха изявления.

Изказаха се: Marianne Thyssen — от името на групата PPE-DE, Robert Goebbels — от името на групата PSE, Graham Watson — от името на групата ALDE, Cristiana Muscardini — от името на групата UEN, Rebecca Harms — от името на групата Verts/ALE, Gabriele Zimmer — от името на групата GUE/NG, Nigel Farage — от името на групата IND/DEM, Andreas Mölzer — от името на групата ITS, Jana Bobošíková — независим член на ЕП, и Klaus-Heiner Lehne.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Заместник-председател

Изказаха се: Hannes Swoboda, Alexander Lambsdorff, Guntars Krasts, Pierre Jonckheer, Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Carl Lang, Sergej Kozlík, Gunnar Hökmark, Stephen Hughes, Margarita Starkevičiūtė, Konrad Szymański, Bernat Joan i Marí, Georgios Karatzaferis, Othmar Karas, Udo Bullmann, Anneli Jäätteenmäki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Jerzy Buzek, Inés Ayala Sender, Elizabeth Lynne, Alexander Stubb, Enrique Barón Crespo, Danutė Budreikaitė, Malcolm Harbour, Bernard Poignant, Markus Ferber, Gary Titley, Margie Sudre, Edite Estrela, Cristóbal Montoro Romero, Andrzej Jan Szejna, José Albino Silva Peneda, Christa Prets, Günter Gloser и Margot Wallström.

Предложения за резолюции, внесени на основание член 103, параграф 2 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

— Bruno Gollnisch, Petre Popeangă и Carl Lang, от името на групата ITS, относно подготовката на Европейския съвет, който ще се проведе на 8 и 9 март (B6-0040/2007);

— Rebecca Harms и Pierre Jonckheer, от името на групата Verts/ALE, относно приноса към заседанието на Съвета, което ще се проведе през пролетта на 2007 г., във връзка с Лисабонската стратегия (B6-0043/2007);

— Guntars Krasts, от името на групата UEN, относно приноса към заседанието на Съвета, което ще се проведе през пролетта на 2007 г., във връзка с Лисабонската стратегия (B6-0044/2007);

— Francis Wurtz, Ilda Figueiredo и Helmuth Markov — от името на групата GUE/NGL, относно приноса към заседанието на Съвета, което ще се проведе през пролетта на 2007 г., във връзка с Лисабонската стратегия (B6-0046/2007);

— Klaus-Heiner Lehne — от името на групата PPE-DE, Stephen Hughes и Robert Goebbels — от името на групата PSE, и Alexander Lambsdorff — от името на групата ALDE, относно приноса към заседанието на Съвета, което ще се проведе през пролетта на 2007 г., във връзка с Лисабонската стратегия (B6-0048/2007).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 5.9 от протокола от 14.02.2007 г.*

(Заседанието, прекъснато в 17,20 ч., в очакване на времето за въпроси, бе възобновено в 17,35 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Manuel António dos SANTOS

Заместник-председател

9. **Време за въпроси** (въпроси към Комисията)

Парламентът разглежда серия от въпроси към Комисията (B6-0003/2007).

Първа част

Въпрос 41 (Evgeni Kirilov): Съдбата на българските медицински сестри и палестинския лекар и отношенията ЕС—Либия.

Benita Ferrero-Waldner (член на Комисията) отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Евгени Кирилов и Jörg Leichtfried.

Въпрос 42 (Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk): Проблемите, свързани с доставката на енергийни суровини от Русия

Benita Ferrero-Waldner отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Paul Rübig и Danutė Budreikaitė.

Въпрос 43 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): „Канал на мира“ в Близкия Изток

Benita Ferrero-Waldner отговаря на въпроса, както и на един уточняващ въпрос, зададен от Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Втора част

Въпрос 44 (Alain Hutchinson): Пълното либерализиране на пазара на пощенски услуги от 1 януари 2009 г.

Charlie McCreevy (член на Комисията) отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Alain Hutchinson, Piia-Noora Kauppi, Hélène Goudin и Dimitrios Papadimoulis.

Въпрос 45 (Georgios Toussas): Неправомерни практики на банките

Charlie McCreevy отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Georgios Toussas, David Martin и Robert Evans.

Въпрос 46 (Sarah Ludford): Пране на пари

Charlie McCreevy отговаря на въпроса, както и на един уточняващ въпрос, зададен от Sarah Ludford.

Въпроси 47 и 48 ще получат писмен отговор.

Въпрос 49 (Carl Schlyter): Забрана за внос на суровини, добити в нарушение на правата на човека

Peter Mandelson (член на Комисията) отговаря на въпроса, както и на един уточняващ въпрос, зададен от Carl Schlyter.

Въпросът 50 отпада поради отсъствието на неговия автор.

Въпрос 51 (Brian Crowley): Преговори в областта на световната търговия

Въпрос 52 (Pedro Guerreiro): Преговори в рамките на СТО

Peter Mandelson отговаря на въпросите, както и на уточняващите въпроси, зададени от Seán Ó Neachtain (в качеството на заместник на автора), Pedro Guerreiro и David Martin.

Въпроси 53 и 54 ще получат писмен отговор.

Въпрос 55 (Bernd Posselt): Развитие на селските райони в граничната област между Бавария и Бохемия

Mariann Fischer Boel (член на Комисията) отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Bernd Posselt и Justas Vincas Paleckis.

Въпрос 56 (Georgios Papastamkos): Преразглеждане на регулаторната рамка за помощите *„de minimis“*

Mariann Fischer Boel отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Georgios Papastamkos и Paul Rübig.

Въпрос 57 (José Manuel García-Margallo y Marfil): Проект за реформа на СТО в сектора на плодове и зеленчуци

Mariann Fischer Boel отговаря на въпроса, както и на един уточняващ въпрос, зададен от José Manuel García-Margallo y Marfil.

Въпросите, останали без отговор поради липса на време, ще получат писмен отговор *(вж. Приложение към Пълни стенографски протоколи)*.

Времето за въпроси към Комисията приключи.

10. Съобщение на председателството

Комисия DEVE одобри по време на последното си заседание предложението за резолюция относно проекторешение на Комисията за изготвяне на стратегически документи по държави и индикативните програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 и CMT-2006-3021) (B6-0067/2007).

Предложението за резолюция е включено във времето за гласуване в четвъртък, 15.02.2007 г., на обяд.

(Заседанието, прекъснато в 19,05 ч., е възобновено в 21,00 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Luisa MORGANTINI

Заместник-председател

11. **Реформа на общата организация на пазара на вино** (разискване)

Доклад относно реформата на общата организация на пазара на вино [2006/2109(INI)] — Комисия по земеделие и развитие на селските райони.
Докладчик: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

Katerina Batzeli представи доклада.

Изказа се Mariann Fischer Boel (член на Комисията).

Изказаха се: Béla Glattfelder (докладчик по становището на комисията INTA), Iratxe García Pérez (докладчик по становището на комисията REGI), Elisabeth Jeggle — от името на групата PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos — от името на групата PSE, Anne Laperrouze — от името на групата ALDE, Sergio Berlato — от името на групата UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf — от името на групата Verts/ALE, Diamanto Manolakou — от името на групата GUE/NGL, Hélène Goudin — от името на групата IND/DEM, Jean-Claude Martinez — от името на групата ITS, Giuseppe Castiglione, Vincenzo Lavarra, Marie-Hélène Aubert, Vincenzo Aita, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Ilda Figueiredo, Christa Klaß, Béatrice Patrie, Ioannis Gklavakis, Bogdan Golik, Carmen Fraga Estévez, Csaba Sándor Tabajdi, Astrid Lulling, Margrietus van den Berg, Oldřich Vlasák, Françoise Castex, Armando Veneto, Christine De Veyrac, Giorgos Dimitrakopoulos, Agnes Schierhuber и Mariann Fischer Boel.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 6.8 от протокола от 15.02.2007 г.*

12. Незадължителна модулация на директните плащания в рамките на Общата селскостопанска политика * (разискване)

Доклад относно предложението за регламент на Съвета с разпоредби за незадължителна модулация на директните плащанания съобразно Регламент (ЕО) № 1782/2003 относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, както и за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005 [COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] — Комисия по земеделие и развитие на селските райони.
Докладчик: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

Изказа се Mariann Fischer Boel (член на Комисията).

Lutz Goepel представи доклада.

Изказаха се: Agnes Schierhuber — от името на групата PPE-DE, Bernadette Bourzai — от името на групата PSE, Kyösti Virrankoski — от името на групата ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski — от името на групата UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf — от името на групата Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard — от името на групата GUE/NGL, Димитър Стоянов — от името на групата ITS, Jim Allister — независим член на ЕП, Neil Parish, Herbert Bösch, Jan Mulder, Zdzisław Zbigniew Podkański, Alyn Smith, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Luis Manuel Capoulas Santos, Marian Harkin, Jan Tadeusz Masiel, James Nicholson, Marc Tarabella, Wiesław Stefan Kuc, Brian Simpson, Thijs Berman, Gábor Harangozó и Mariann Fischer Boel.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 5.5 от протокола от 14.02.2007 г.*

13. Европейска политика в областта на радиочестотния спектър (разискване)

Доклад относно пътя към разработване на европейска политика в областта на радиочестотния спектър [2006/2212(INI)] — Комисия по промишленост, изследвания и енергетика.
Докладчик: Fiona Hall (A6-0467/2006)

Fiona Hall представи доклада.

Изказа се Mariann Fischer Boel (член на Комисията).

Изказаха се: Etelka Barsi-Pataky — от името на групата PPE-DE, Catherine Trautmann — от името на групата PSE, Rebecca Harms — от името на групата Verts/ALE, и Mariann Fischer Boel.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 5.10 от протокола от 14.02.2007 г.*

14. Изменение на климата (внесени предложения за резолюция)

Разискването се състоя на 31.01.2007 г. (*точка 15 от протокола от 31.01.2007 г. и точка 17 от протокола от 31.01.2007 г.).*

Предложение за резолюция, внесено на основание член 103, параграф 2 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

— Karl-Heinz Florenz — от името на комисията ENVI, относно изменението на климата (B6-0045/2007).

Гласуване: *точка 5.7 от протокола от 14.02.2007 г.*

Вторник, 13 февруари 2007 г.

15. Споразумение за регистрация на пътници — СУИФТ (внесени предложения за резолюция)

Разискването се състоя на 31.01.2007 г. *(точка 18 от протокола от 31.01.2007 г.)*.

Предложение за резолюция, внесено на основание член 103, параграф 2 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

— Ewa Klamt, Mihael Brejc, Carlos Coelho и Alexander Radwan — от името на групата PPE-DE, Martine Roure и Pervenche Berès — от името на групата PSE, Sophia in 't Veld, Wolf Klinz, Alexander Alvaro, Margarita Starkevičiūtė и Sarah Ludford — от името на групата ALDE, Roberta Angelilli, Roberts Zīle, Eoin Ryan и Guntars Krasts — от името на групата UEN, Kathalijne Maria Buitenweg — от името на групата Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann и Giusto Catania — от името на групата GUE/NGL, относно SWIFT, споразумението относно системата за регистрация на пътници (PNR) и трансатлантическия диалог по тези въпроси (B6-0042/2007).

Гласуване: *точка 5.8 от протокола от 14.02.2007 г.*.

16. Дневен ред на следващото заседание

Дневният ред за следващото заседание бе определен (документ „Дневен ред“ PE 382.978/OJME).

17. Закриване на заседанието

Заседанието бе закрито в 24,00 ч.

Julian Priestley
Генерален секретар

Mechtild Rothe
Заместник-председател

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК

Подписали:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele,

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНИЯ

Значения на съкращенията и символите

+	приема се
–	отхвърля се
↓	отпада
О	оттегля се
ПГ (…, …, …)	поименно гласуване („за“, „против“, въздържали се)
ЕГ (…, …, …)	електронно гласуване („за“, „против“, въздържали се)
разд.	разделно гласуване
поотд.	гласуване поотделно
изм.	изменение
КИ	компромисно изменение
СЧ	съответстваща част
з	изменение относно заличаване
=	идентични изменения
§	параграф
чл.	член
съобр.	съображение
ПР	предложение за резолюция
ПОР	предложение за обща резолюция
ТГ	тайно гласуване

1. Класификация на необработен дървен материал ***I

Доклад: Arlene MCCARTHY (A6-0017/2007)

Предмет:	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване	ПГ	+	570, 0, 7

Искания за поименно гласуване

PPE-DE: окончателно гласуване

2. Договори за обществени поръчки за строителство ***I

Доклад: Arlene MCCARTHY (A6-0018/2007)

Предмет:	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване	ПГ	+	567, 18, 14

Искания за поименно гласуване

PPE-DE: окончателно гласуване

Вторник, 13 февруари 2007 г.

3. Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II“) ***I

Доклад: Herbert BÖSCH (A6-0002/2007)

Предмет:	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване		+	

4. Правила за прилагане на Финансовия регламент *

Доклад: Ingeborg GRÄSSLE, Borut PAHOR (A6-0007/2007)

Предмет:	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване		+	

Изменение 35 не засяга всички езикови версии и не е поставено на гласуване (член 151, параграф 1 от Правилника за дейността).

5. Инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) ***III

Доклад: Frieda BREPOELS (A6-0021/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
гласуване: законодателна резолюция				+	

6. Отпадъците ***I

Доклад: Caroline JACKSON (A6-0466/2006)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Изменения на компетентната комисия — гласуване „ан блок“	1—6 8—9 11 17 19 23 25 27—29 31—34 37 41 43—44 46—47 49 52 58—60 65 67 74 77—82 88 90 188	***комисия***		+	

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Изменения на компетентната комисия — гласувания поотделно	7	***комисия***	поотд.	+	
	24	***комисия***	поотд.	+	
	30	***комисия***	разд.		
			1	+	
			2	+	
	35	***комисия***	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	+	371, 300, 10
			3	+	
	42	***комисия***	поотд.	–	
	50	***комисия***	поотд.	+	
	62	***комисия***	поотд.	+	
	63	***комисия***	поотд.	+	
	64	***комисия***	поотд.	+	
	66	***комисия***	разд.		
			1	+	
			2	–	
	68	***комисия***	поотд.	+	
	72	***комисия***	поотд.	+	
	73	***комисия***	поотд.	–	
	84	***комисия***	поотд.	+	
	86	***комисия***	ПГ	+	383, 298, 7
	87	***комисия***	поотд.	+	
	89	***комисия***	ПГ	+	602, 81, 5
член 1, алинея 1 + 2	118сч	ALDE		–	
	101сч= 14сч=	PPE-DE комисия		+	
член 1, след алинея 2	101сч	PPE-DE		–	
	118сч	ALDE		–	
	14сч	***комисия***		+	
	143	Verts/ALE, IND/DEM	ПГ	–	308, 374, 8
член 2, уводна част	102сч	PPE-DE	ПГ	–	328, 357, 7
	122	ALDE		–	
	125	ALDE		–	
	15сч= 134сч=	***комисия*** IND/DEM		+	

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
член 2, § 1, букви а)—да)	134сч	IND/DEM	разд.		
			1	–	
			2	–	
	15сч= 102сч=	***комисия*** PPE-DE		+	
член 2, § 1, буква е)	102сч	PPE-DE	ЕГ	+	495, 188, 9
член 2, §§ 2—4	134сч	IND/DEM	разд.		
			1	–	
			2	–	
			3	–	
			4	–	
			5	–	
	15сч	***комисия***		+	
член 2, след § 4	123= 126=	ALDE ALDE		+	
след член 2	144	Verts/ALE, IND/DEM	ПГ	-	282, 403, 9
член 3, буква а)	103	PPE-DE	ЕГ	+	368, 312, 7
	16	***комисия***		↓	
член 3, след буква е)	104	PPE-DE		+	
	18	***комисия***		↓	
член 3, буква д)	100	ALDE		–	
	20	***комисия***	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	–	211, 472, 7
член 3, буква ж)	21	***комисия***	разд.		
			1	+	
			2	+	
	99= 105=	IND/DEM, PPE-DE		↓	
член 3, след буква ж)	127	ALDE	разд.		
			1/ЕГ	+	344, 321, 17
			2	–	
	106	PPE-DE		↓	
	22	***комисия***		↓	
	178	GUE/NGL		–	

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
член 3, след буква з)	128	ALDE		–	
член 3, след буква и)	26	***комисия***	ЕГ	+	387, 298, 7
	142	PSE		↓	
	156= 166= 179=	IND/DEM, Verts/ALE, IND/DEM, GUE/NGL	ПГ	–	310, 357, 20
след член 3	107= 121=	PPE-DE, ALDE	ЕГ	+	346, 334, 9
член 4, § 1	169	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	36сч			↓	
	36	***комисия***		+	
член 5, § 1	157сч	IND/DEM, Verts/ALE	ПГ	-	293, 381, 22
	38сч	***комисия***	ПГ	+	624, 49, 19
член 5, § 2	108	PPE-DE		+	
	38сч= 157сч=	***комисия*** IND/DEM, Verts/ALE		↓	
член 5, след § 2	38сч= 157сч=	***комисия*** IND/DEM, Verts/ALE	ПГ	+	582, 94, 21
	180	GUE/NGL	ПГ	–	114, 566, 19
	140+ 141	PSE	ПГ	+	373, 304, 19
	120	ALDE		↓	
	181	GUE/NGL		–	
член 6, § 1	39сч= 158сч=	***комисия*** IND/DEM, Verts/ALE		+	
член 6, след § 1	167	IND/DEM		–	
	185	FLORENZ и др.		–	
член 6, §§ 2+3	158сч	IND/DEM, Verts/ALE		–	
	39сч	***комисия***	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	–	309, 377, 5
			3	+	

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
член 7	40	***комисия***	ПГ	+	586, 106, 3
	145сч			↓	
	145	Verts/ALE, IND/DEM	ПГ	–	291, 391, 5
член 10	109	PPE-DE		+	
	159	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
след член 10	137	PSE	разд.		
			1	–	
			2	↓	
член 11	160	IND/DEM, Verts/ALE	ПГ	–	161, 510, 20
	110	PPE-DE	ЕГ	–	325, 346, 19
	45	***комисия***	разд.		
			1	+	
			2	+	
	111= 129=	PPE-DE ALDE	ПГ	–	334, 347, 15
член 13, алинея 1	48	***комисия***		+	
	170	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
член 14, § 1	146	Verts/ALE, IND/DEM	ПГ	–	92, 597, 4
член 14, § 2	171	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
член 15	51	***комисия***		+	
	172	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
член 16, заглавие	147	Verts/ALE, IND/DEM		–	
член 16, § 1	148	Verts/ALE, IND/DEM	ПГ	–	150, 528, 18
	130	ALDE		–	
	53	***комисия***		+	
член 16, след § 1	54	***комисия***		+	
	149	Verts/ALE+ IND/DEM		–	

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
член 16, § 2	55	***комисия***		–	
	131	ALDE		+	
	150	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
член 18	132	ALDE		–	
	56	***комисия***	разд./ПГ		
			1	+	669, 22, 4
			2	+	381, 275, 9
след член 18	98= 113=	Verts/ALE, PPE-DE		+	
	176	GUE/NGL	ПГ	-	292, 382, 17
	138	PSE		+	
	112	PPE-DE	ПГ	+	629, 55, 5
	177	GUE/NGL		↓	
член 19	136	PSE	разд.		
			1	–	
			2	–	
	57	***комисия***	разд.		
			1	–	
			2	–	
	139	PSE		–	
	174	HENNICOT-SCHOEPGES и др.		–	
след член 21	182	GUE/NGL	разд.		
			1	–	
			2	–	
	61	***комисия***	разд.		
			1	+	
			2	+	
член 22	161	IND/DEM, Verts/ALE	ПГ	+	381, 287, 23
член 25, § 1, след алинея 2	175	HENNICOT-SCHOEPGES и др.		–	
член 26, след член 4	162	IND/DEM, Verts/ALE		–	
след член 27	151	Verts/ALE, IND/DEM		+	

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
член 29	69	***комисия***		+	
	186	FLORENZ и др.		–	
член 30	70	***комисия***	ПГ	+	385, 305, 5
	152	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
	114	PPE-DE		↓	
член 31	71	***комисия***		+	
	187	FLORENZ и др.		–	
член 34, §§ 1—3	115	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	+	
	75	***комисия***		↓	
член 35	173	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	76	***комисия***		↓	
Приложение 1, буква Г10	163	Verts/ALE, IND/DEM		–	
Приложение 2, буква С1	83	***комисия***	ПГ	+	384, 299, 2
	133	ALDE		↓	
	116	PPE-DE		↓	
	135	PSE		↓	
	119	ALDE		↓	
Приложение 2, буква С11	164	Verts/ALE, IND/DEM		-	
	85	***комисия***		+	
Приложение 2, буква С12	165	Verts/ALE, IND/DEM		–	
Приложение 2, буква С13	189	Verts/ALE, IND/DEM		–	
Приложение 4	117	PPE-DE	ПГ	-	305, 379, 5
	91—97	***комисия***		+	
след Приложение 4	183	GUE/NGL		–	
съобр. 14	153	IND/DEM, Verts/ALE	ЕГ	+	364, 325, 6
съобр. 16	154	IND/DEM, Verts/ALE		–	
съобр. 18	184	FLORENZ и др.		–	
	10	***комисия***		+	

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
съобр. 19	12	***комисия***		+	
	155	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
съобр. 20	13	***комисия***		+	
	124	ALDE		↓	
след съобр. 21	168	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
гласуване: изменено предложение			ПГ	+	647, 21, 19
гласуване: законодателна резолюция			ПГ	+	651, 19, 16

Искания за гласуване поотделно:

IND/DEM: изм. 7, 24, 84, 86, 87 и 89
PPE-DE: изм. 42, 57, 72 и 73
Verts/ALE: изм. 50, 62, 63, 64, 68, 84 и 85

Искания за поименно гласуване:

IND/DEM: изменено предложение и окончателно гласуване
GUE/NGL: изм. 83, 56, 180
PSE: изм. 148
Verts/ALE: изм. 86, 89, 143, 102 (уводна част), 144, 156/166/179, 38/157, 140+141, 40, 145, 160, 111/129, 146, 148, 176, 112, 161, 70, 83, 117

Искания за разделно гласуване:

IND/DEM

изм. 134 (член 2, § 1, букви а)—да))
1-ва част: „От обхвата … излезли от употреба експлозиви“
2-ра част: буква да)

IND/DEM, GUE/NGL

изм. 134 (член 2, §§ 2—4)
1-ва част: § 2
2-ра част: § 3
3-та част: § 3а
4-та част: „От обхвата … селскостопански практики“
5-та част: § 4а

GUE/NGL, PSE

изм. 56
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „когато това е технически възможно“
2-ра част: тези думи

PSE

изм. 136
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „Когато инсталациите … Комисията за своята политика“ [в § 4]
2-ра част: тези думи

Вторник, 13 февруари 2007 г.

изм. 57
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „комбинирано“ и „топлина и“ [в § 4]
2-ра част: тези думи

изм. 20
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „отпадъци или не“
2-ра част: тези думи

изм. 45
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „или ще съществува“
2-ра част: тези думи

PPE-DE

изм. 21
1-ва част: „рециклиране е … енергийното оползотворяване“
2-ра част: „преобразуването с цел използване … операции по насипване“

изм. 35
1-ва част: § 1 до „по следните начини:“
2-ра част: позовавания 1—5
3-та част: § 2

изм. 39
1-ва част: „2. Операциите по обезвреждане … Приложение I.“
2-ра част: „Държавите-членки … комбинирано изгаряне“ (2-ра алинея)
3-та част: „Операции по обезвреждане… и потребителски организации“

Verts/ALE

изм. 30
1-ва част: „биоотпадъци … биологични отпадъци“
2-ра част: „растителните остатъци … член 2, параграф 3“

изм. 66
1-ва част: целия параграф без заличаване на буква е)
2-ра част: заличаване на буква е)

изм. 127
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „за растениевъдството или за по-широкото стопанство“ [в точка 2]
2-ра част тези думи

изм. 137
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „и да се гарантира… националните инсталации за изгаряне“
2-ра част тези думи

изм. 182
1-ва част: целия параграф без точка (iii)
2-ра част: точка iii)

изм. 61
1-ва част: целия параграф без точка iii)
2-ра част: точка iii)

изм. 115
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „пет години“ в първа и втора алинея на § 1
2-ра част: тези думи

Разни

Dagmar Roth-Behrendt е също сред подписалите изменение 98.
В изменение 112, позоваването на член (36), парграф 2, да се чете „Член 36 (параграф 2а)“.
В изменение 183, посочените години „2012—2015“ да се четат „2009—2012“ и на двете места.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

7. Тематична стратегия за рециклирането на отпадъци

Доклад: Johannes BLOKLAND (A6-0438/2006)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 31	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	–	
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	662, 17, 3

Искания за поименно гласуване:

IND/DEM: окончателно гласуване

Искания за разделно гласуване:

ALDE, PPE-DE

§ 31
1-ва част: „Призовава Комисията… на PVC“
2-ра част: „и предлага … в качеството му на отпадък“

8. Ролята на жените в Турция

Доклад: Emine BOZKURT (A6-0003/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 2	16	IND/DEM	ПГ	–	88, 552, 17
	17	PPE-DE	ПГ	–	279, 372, 23
след § 2	15	IND/DEM	ПГ	–	86, 558, 33
след § 3	14	ITS	ПГ	–	46, 610, 25
§ 6	1	PSE		+	
§ 7	20	PPE-DE		+	
§ 8	2	PSE		+	
§ 15	3	PSE		+	
след § 18	4	PSE		+	
§ 21	5	PSE		+	
§ 22	6/рев2	PSE, PPE-DE, GUE/NGL, ALDE	ПГ	+	635, 23, 7
§ 23	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
след § 24	13	UEN		–	

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 25	7	PSE		+	
	12	UEN	разд.		
			1/ЕГ	+	336, 294, 9
			2/ЕГ	–	259, 378, 9
§ 28	8	PSE		+	
§ 29	9	PSE		+	
след § 29	10	PSE		+	
§ 41	18S	PPE-DE	ПГ	+	331, 308, 14
§ 42	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 44	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 46	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 49	19	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 55	11	PSE		+	
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	522, 15, 53

Искания за гласуване поотделно:

IND/DEM: §§ 42 и 44

Искания за поименно гласуване:

IND/DEM: изм. 18
PSE: изм. 16, 17, 15, 14, 6/рев2, 18 и окончателно гласуване

Искания за разделно гласуване:

GUE/NGL

изм. 12
1-ва част: „Отчита забележката на Комисията … нито от смекчаващи вината обстоятелства“
2-ра част: „а, напротив, че такива случаи … обстоятелство“

изм. 19
1-ва част: „Подчертава значението на образованието … колежи и университети“
2-ра част: „и повече занимания… други малтретирани жени“

IND/DEM

§ 46
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „и правата на жените на самоопределение“
2-ра част: тези думи

PSE

§ 23
1-ва част: „Изразява тревога … правата на жените“
2-ра част: „в семейството“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ

1. Доклад McCarthy A6-0017/2007
Резолюция

За: 570

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll,

Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Въздържали се: 7

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

PPE-DE: Ibrisagic

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig, Anna Ibrisagic

2. Доклад McCarthy A6-0018/2007
Резолюция

За: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Против: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Niebler, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

Въздържали се: 14

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig

Против: Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht

3. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 86

За: 383

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Pinior

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schmidt Frithjof

Против: 298

ALDE: Busk, Degutis, Jensen, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Fajmon, Jałowiecki, Protasiewicz, Strejček, Thyssen, Vlasák

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 7

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Allister, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

4. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 89

За: 602

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Против: 81

ALDE: Birutis, Degutis

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki, Protasiewicz, Zaleski

PSE: Gierek, Grabowska, Gurmai, Liberadzki, Locatelli, Rosati, Sârbu, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Sonik

Verts/ALE: van Buitenen

5. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 143

За: 308

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Kacin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Herranz García, Herrero-Tejedor, Karas, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson,

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 374

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 8

ALDE: Gentvilas

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Coveney

PSE: Geringer de Oedenberg, Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Janelly Fourtou, Claire Gibault

6. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 102

За: 328

ALDE: Maaten, Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Против: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Jałowiecki, Protasiewicz, Thyssen, Vlasto, Zaleski

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

***Въздържали се:* 7**

ALDE: Matsakis

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Sonik

PSE: Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

7. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 144

***За:* 282**

ALDE: Bourlanges, Degutis, Kacin, Lax, Losco, Resetarits, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

***Против:* 403**

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall,

Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 9

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

8. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 156 + 166 + 179

За: 310

ALDE: Andrejevs, Birutis, Cappato, Cavada, Christova, Cocilovo, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Morillon, Oviir, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Silaghi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coveney, De Blasio, Dehaene, Graça Moura, Landsbergis, Montoro Romero, Schierhuber, Strejček

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Gierek, Grabowska, Groote, Haug, Kuhne, Lehtinen, Öger, Paasilinna, Rosati

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 20

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PSE: Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

9. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 157

За: 293

ALDE: Degutis, De Sarnez, Kacin, Losco, Pistelli, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Deva, Freitas, Graça Moura, Rübig, Strejček, Vlasák, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Gobbo, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 22

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Corbey, Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

10. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 38сч

За: 624

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner,

Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 49

ALDE: Ries, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Fajmon, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Protasiewicz, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Въздържали се: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

11. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 38 + 157сч

За: 582

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny,

Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 94

ALDE: Ali, Alvaro, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Husmenova, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Vălean, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coveney, Duchoň, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Ouzký, Protasiewicz, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik, Zaleski

PSE: Geringer de Oedenberg, Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Eduard Raul Hellvig

Вторник, 13 февруари 2007 г.

12. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 180

За: 114

ALDE: Ali, Ries

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Wortmann-Kool

PSE: Beňová, Bourzai, Corbey, Cottigny, Dîncu, Douay, Dumitrescu, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Madeira, Maňka, Martin David, Napoletano, Paleckis, Pinior, Rouček

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 566

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker,

Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowsi

Въздържали се: 19

ALDE: Degutis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Bernadette Bourzai, Dorette Corbey

13. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 140 + 141

За: 373

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Duka-Zólyomi, Freitas, Gál, Járóka, Kelemen, Olajos, Queiró, Schmitt, Schöpflin, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 304

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis,

Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

14. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 40

За: 586

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva,

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Против: 106

ALDE: Degutis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Buzek, Cabrnoch, Ebner, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Ouzký, Protasiewicz, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Škottová, Sonik, Strejček, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Liberadzki, Occhetto, Rosati

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 3

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

15. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 145

За: 291

ALDE: Degutis, Losco, Resetarits, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Против: 391

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

16. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 160

За: 161

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė,

Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Le Rachinel

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: del Castillo Vera, Jałowiecki

PSE: Bono, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 510

ALDE: Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Losco, Manders, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Вторник, 13 февруари 2007 г.

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 20

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Pervenche Berès, Bernadette Bourzai

17. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 111 + 129

За: 334

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Birutis, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Corbett, Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Против: 347

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Starkevičiūtė, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Cabrnoch, Daul, De Veyrac, Esteves, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Samaras, Škottová, Strejček, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 15

ALDE: Budreikaitė, Coşea, Duff, Kułakowski, Lynne, Mohácsi, Morţun, Oviir, Pannella

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Richard Corbett, Marie-Hélène Descamps

18. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 146

За: 92

ALDE: Degutis, in 't Veld

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Occhetto

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 597

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Въздържали се: 4

NI: Baco, Kozlík

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

19. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 148

За: 150

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Saïfi, Strejček, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasák

PSE: Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Lienemann, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 528

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan,

Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 18

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

20. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 56/1

За: 669

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Вторник, 13 февруари 2007 г.

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 22

ALDE: Deprez

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Thyssen

PSE: Lehtinen, Liberadzki

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Въздържали се: 4

ALDE: Degutis

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

21. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 56/2

За: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka,

Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Groote, Hutchinson, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Tarabella, Walter

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias

Против: 275

ALDE: Deprez

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Demetriou, Grosch, Thyssen, Vlasto

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 9

ALDE: Degutis

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

UEN: Pirilli

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Seán Ó Neachtain

Против: Sahra Wagenknecht

22. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 176

За: 292

ALDE: Degutis, Losco, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Deß, Doyle, Rübig

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 382

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 17

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Paul Rübig

23. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 112

За: 629

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog,

Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 55

ALDE: Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Březina, Cabrnoch, Dehaene, Duchoň, Fernández Martín, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Strejček, Vlasák, Weber Manfred, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Sifunakis

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Въздържали се: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

24. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 161

За: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Daul, Esteves, Schierhuber, Tannock

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 287

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen,

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Lehtinen, Rosati

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Podkański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Въздържали се: 23

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík, Rivera

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Charles Tannock

25. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 70

За: 385

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin,

Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Dobolyi, Gierek, Golik, Grabowska, Gröner, Liberadzki, Rosati, Tabajdi

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Против: 305

ALDE: Degutis, Losco, Oviir, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Cabrnoch, Dehaene, Fajmon, Fontaine, Freitas, Graça Moura, Landsbergis, Pleštinská, Škottová, Strejček, Stubb, Thyssen, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 83

За: 384

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cabrnoch, Coveney, De Blasio, Dehaene, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Freitas, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Kelemen, Landsbergis, Musotto, Olajos, Ouzký, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Schierhuber, Schöpflin, Sofianski, Sonik, Spautz, Strejček, Sumberg, Surján, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 299

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bullmann, Glante, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Patrie, Walter

UEN: Camre

Въздържали се: 2

ALDE: Ries

Verts/ALE: van Buitenen

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Milan Gaľa, Kinga Gál, Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

Против: Eduard Raul Hellvig

27. Доклад Jackson A6-0466/2006
Изм. 117

За: 305

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Krahmer, Manders, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Fazakas, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Lehtinen, Martin David, Rosati

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Против: 379

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Esteves, Gklavakis, Glattfelder, Hatzidakis, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, van Nistelrooij, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Strejček, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 5

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

28. Доклад Jackson A6-0466/2006
Предложение на Комисията

За: 647

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova,

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 21

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, García-Margallo y Marfil, Pieper, Reul, Strejček, von Wogau

Въздържали се: 19

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders

PPE-DE: Konrad, Lauk, Weisgerber

PSE: Gierek, Golik, Liberadzki, Rosati

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter

29. Доклад Jackson A6-0466/2006
Резолюция

За: 651

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête,

Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

Против: 19

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, Pieper, Strejček, von Wogau

Въздържали се: 16

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Gklavakis, Konrad, Lauk, Weisgerber

PSE: Gierek

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schroedter

30. Доклад Blokland A6-0438/2006
Резолюция

За: 662

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Nattrass, Titford, Wise

NI: Allister

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rutowicz

Въздържали се: 3

ITS: Mote

NI: Helmer

Verts/ALE: van Buitenen

31. Доклад Bozkurt A6-0003/2007
Изм. 16

За: 88

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Aita, Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Carollo, Casa, Caspary, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Friedrich, Gaubert, Gewalt, Goepel, Gräßle, Gyürk, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Jarzembowski, Jeggle, Koch, Lamassoure, Lechner, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pomés Ruiz, Posdorf, Radwan, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Gurmai, Krehl, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Piecyk, Prets, Scheele, Siwiec

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Schroedter

Против: 552

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Nattrass

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis,

Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 17

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Klaß

PSE: Kirilov

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Bernd Posselt, Renate Sommer, Tokia Saïfi, Françoise Grossetête

Против: Elisabeth Schroedter

32. Доклад Bozkurt A6-0003/2007
Изм. 17

За: 279

ALDE: Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel,

Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Krehl, Laignel, Leichtfried, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Roure, Scheele

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Против: 372

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Gewalt, Gräßle, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jarzembowski, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Maat, Mayer, Nicholson, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Ulmer, Van Orden, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Въздържали се: 23

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Martinez

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Descamps, De Veyrac, Esteves, Reul

PSE: Castex, Ferreira Anne, Lienemann, Patrie

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Marie-Arlette Carlotti

33. Доклад Bozkurt A6-0003/2007
Изм. 15

За: 86

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Berend, Casa, Caspary, Daul, Demetriou, Deß, Ferber, Friedrich, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gräßle, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Ouzký, Pieper, Posdorf, Posselt, Radwan, Saïfi, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Gruber, Hänsch, Lienemann

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Masiel, Rogalski, Speroni, Zapałowski

Против: 558

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 33

ALDE: Matsakis, Takkula

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Busuttil, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Tokia Saïfi, Jacques Toubon

34. Доклад Bozkurt A6-0003/2007
Изм. 14

За: 46

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Lulling

PSE: Gruber, Hänsch

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Masiel, Pęk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Против: 610

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 25

ALDE: Matsakis, Takkula

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ITS: Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Gawronski, Mauro

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

35. Доклад Bozkurt A6-0003/2007
Изм. 6/рев. 2

За: 635

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 23

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Hannan

PSE: Batzeli, Beglitis, Gebhardt, Gurmai, Krehl, Lambrinidis, Piecyk, Sifunakis, Tzampazi

UEN: Wojciechowski Janusz

Въздържали се: 7

IND/DEM: Batten, Booth, Wise

ITS: Mote, Stănescu

PPE-DE: Weber Manfred

Verts/ALE: van Buitenen

36. Доклад Bozkurt A6-0003/2007
Изм. 18

За: 331

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Jäätteenmäki, Jensen, Matsakis, Morillon, Pistelli, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gruber, Kreissl-Dörfler, Schaldemose

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Turmes

Против: 308

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, De Sarnez, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

PPE-DE: Liese, Posselt, Thyssen, Wohlin

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford,

Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Breyer, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Въздържали се: 14

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Sinnott, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, Doyle, Weber Manfred

PSE: Sakalas

Verts/ALE: van Buitenen

37. Доклад Bozkurt A6-0003/2007
Резолюция

За: 522

ALDE: Ali, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Le Rachinel

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Busuttil, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka,

Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Liese, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Gobbo, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes

Против: 15

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Cabrnoch, Deß, Duchoň, Fajmon, Hannan, Jeggle, Nassauer, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Въздържали се: 53

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Belet, Bowis, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ferber, Harbour, Heaton-Harris, Jarzembowski, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pieper, Posselt, Purvis, Radwan, Rübig, Stauner, Stevenson, Sturdy, Tannock, Zatloukal, Zieleniec

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P6_TA(2007)0024

Класификация на необработен дървен материал ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Директива 68/89/ЕИО на Съвета относно сближаването на законодателствата на държавите-членки относно класификацията на необработен дървен материал (COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD))

(Процедура на съвместно решение: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2006)0557) ([1]),

— като взе предвид член 251, параграф 2 и член 95 от Договора за ЕО, съгласно които Комисията внесе предложението в Парламента (C6-0325/2006),

— като взе предвид член 51 и член 43, параграф 1 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (A6-0017/2007),

1. Одобрява предложението на Комисията;

2. Призовава Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;

3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

([1]) Все още непубликувано в ОВ.

P6_TA(2007)0025

Договори за обществени поръчки за строителство ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Директива 71/304/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г. относно премахването на ограниченията пред свободата на предоставяне на услуги в областта на обществените поръчки за строителство и възлагането на обществени поръчки за строителство на предприемачи, действащи посредством агенции или клонове (COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD))

(Процедура на съвместно вземане на решение: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2006)0748) ([1]),

— като взе предвид член 251, параграф 2 и членове 47, параграф 2, 55 и 95 от Договора за ЕО, съгласно които Комисията внесе предложението в Парламента (C6-0440/2006),

([1]) Все още непубликувано в ОВ.

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (A6-0018/2007),

1. Одобрява предложението на Комисията;

2. Призовава Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;

3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

P6_TA(2007)0026

Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II“) ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение и удължаване срока на действие на Решение № 804/2004/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. за създаване на Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II“) (COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD))

(Процедура на съвместно вземане на решение: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2006)0339) ([1]),

— като взе предвид становището на Европейската сметна палата № 6/2006 ([2]),

— като взе предвид член 251, параграф 2 и член 280 от Договора за ЕО, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C6-0216/2006),

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по бюджетите (A6-0002/2007),

1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;

2. Счита, че посоченият в законодателното предложение финансов пакет трябва да е съвместим с горната граница на бюджетна линия 5 от новата многогодишна финансова рамка (МФР) и изтъква, че решение относно годишната сума ще бъде взето в рамките на годишната бюджетна процедура, в съответствие с разпоредбите на точка 37 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ([3]);

3. Призовава Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в предложението или да го замени с друг текст;

4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

([1]) Все още непубликувано в ОВ.
([2]) ОВ C 302, 12.12.2006 г., стр. 41.
([3]) ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

P6_TC1-COD(2006)0114

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 13 февруари 2007 г. с оглед приемането на Решение …/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за изменение и удължаване срока на действие на Решение № 804/2004/ЕО за създаване на Програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността (Програма „Херкулес II“)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 280 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Сметната палата [1],

в съответствие с процедурата, установена в член 251 от Договора [2],

като имат предвид, че:

(1) Общността и държавите-членки имат за цел да се борят с измамите и всякакъв друг вид незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Общността, включително контрабандата и фалшифицирането на цигари. Всички възможни средства трябва да бъдат разгърнати за постигане на тази цел, като се запазват настоящото разпределение и баланс на отговорностите на национално и общностно ниво.

(2) Дейности, целящи предоставяне на по-добра информация, извършване на проучвания и осигуряване на обучение или техническа помощ, допринасят в значителна степен за подобряване на защитата на финансовите интереси на Общността.

(3) Подкрепата за такива инициативи под формата на отпускане на безвъзмездни средства направи възможно в миналото да се засили дейността на Общността и на държавите-членки в областта на борбата с измамите и защитата на финансовите интереси на Общността и да се постигнат целите на програмата „Херкулес“ за периода 2004—2006 г.

(4) Член 7, буква а) от Решение № 804/2004/ЕО [3] изисква от Комисията да представи на Европейския парламент и на Съвета доклад на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) за изпълнението на програмата „Херкулес“ и целесъобразността на нейното продължаване. В заключенията на този доклад се посочва, че целите, установени от програмата „Херкулес“, са постигнати. Докладът също така препоръчва програмата да бъде удължена за периода 2007—2013 г.

(5) С цел консолидиране на дейностите на Общността и държавите-членки в областта на защитата на финансовите интереси на Общността, включително борбата срещу контрабандата и фалшифицирането на цигари, новата програма следва да обхване в един основен акт всички оперативни разходи, свързани с общите дейности на Комисията (на OLAF) за борба с измамите.

(6) Предоставянето на безвъзмездни средства и сключването на договори за възлагане на обществени поръчки с оглед подпомагане и изпълнение на програмата трябва да се извършват съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности [4] и правилата за неговото прилагане. Уместно е оперативните безвъзмездни средства да се изключат от програмата, тъй като в миналото не са използвани като средство за подкрепа на инициативи.

([1]) ОВ C 302, 12.12.2006 г., стр. 41.
([2]) Позиция на Европейския парламент от 13 февруари 2007 г.
([3]) ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 9.
([4]) ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 (ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1).

Вторник, 13 февруари 2007 г.

(7) Присъединяващите се страни и страните-кандидатки следва да имат възможност да участват в програмата „Херкулес II“ въз основа на меморандум за разбирателство, който следва да бъде изготвен съобразно съответните рамкови споразумения.

(8) Настоящото решение определя, за цялото времетраене на програмата, финансов пакет, съставляващ основната референция по смисъла на точка 37 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление [1], за бюджетния орган при годишната бюджетна процедура,

РЕШИХА СЛЕДНОТО:

Член 1

Изменения

Решение № 804/2004/ЕО се заменя, както следва:

1) Член 1 се изменя, както следва:

„Член 1

Цели на програмата

1. С настоящото решение се създава програма за действие на Общността за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Общността. Програмата е известна като „Програма Херкулес II“ (наричана по-долу „програмата“)

2. Програмата насърчава дейности съгласно общите критерии, установени в настоящото решение. Тя обръща внимание по-специално на следните цели:

а) засилване на транснационалното и мултидисциплинарно сътрудничество между властите на държавите-членки, Комисията и OLAF;

б) изграждане на мрежи в държавите-членки, присъединяващите се страни и страните-кандидатки в съответствие с меморандум за разбирателство, които да улеснят обмена на информация, опит и най-добри практики, като същевременно се зачитат различните традиции на всяка държава-членка;

в) оказване на техническа и оперативна подкрепа на правоохранителните органи на държавите-членки в борбата им срещу незаконните трансгранични дейности, с акцент върху подкрепата за митническите власти;

г) без да се подронва оперативната ефективност, установяване на географски баланс чрез включване, по възможност, на всички държави-членки, присъединяващи се страни и страни-кандидатки в съответствие с меморандум за разбирателство, във финансираните по програмата дейности;

д) умножаване и засилване на мерките в сферите, определени като най-чувствителни, по-специално в областта на контрабандата и фалшифицирането на цигари.“

[1] ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

2) Добавя се следният член:

„Член 1а

Дейности

Програмата се изпълнява посредством следните дейности в сферата на защитата на финансовите интереси на Общността, включително и в областта на превенцията на и борбата срещу контрабандата и фалшифицирането на цигари:

а) техническа помощ за националните власти посредством:

i) предоставяне на специални знания, оборудване и информационно-технологични (ИТ) средства за улесняване на транснационалното сътрудничество и сътрудничеството с OLAF,

ii) поддръжка за съвместни операции,

iii) засилване на обмена на служители;

б) обучение, семинари и конференции, насочени към:

i) насърчаване на по-добро разбиране на общностните и националните механизми,

ii) обмен на опит между съответните власти в държавите-членки, присъединяващите се страни и страните-кандидатки,

iii) координиране на дейностите на държавите-членки, присъединяващите се страни, страните-кандидатки и трети страни,

iv) разпространяване на знания, особено от оперативен характер,

v) подпомагане на напредничави научноизследователски дейности, включително проучвания,

vi) подобряване на сътрудничеството между практици и теоретици,

vii) изостряне на вниманието на представителите на съдебната власт и други клонове на правната професия към защитата на финансовите интереси на Общността;

в) подкрепа посредством:

i) разработване и осигуряване на специфични бази данни и ИТ средства за улесняване на достъпа до данни и техния анализ,

ii) засилване на обмена на данни,

iii) разработване и осигуряване на ИТ средства за разследване, наблюдение и разузнаване.“

3) Член 2 се заменя, както следва:

„Член 2

Финансиране от Общността

1. Съгласно Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 финансирането от Общността може да приеме следните правни форми:

а) безвъзмездни средства,

б) договори за възлагане на обществени поръчки.

2. За да придобият право на получаване на безвъзмездни средства от Общността за дейност, която цели защита на финансовите интереси на Общността, получателите на безвъзмездни средства трябва да се съобразят с разпоредбите, предвидени в настоящото решение. Дейността трябва да съответства на основополагащите принципи на дейността на Общността в областта на защитата на финансовите интереси на Общността и да взема предвид специфичните критерии, заложени в съответните покани за предложения, в съответствие с приоритетите, определени в годишната програма за безвъзмездните средства, която обяснява подробно общите критерии, определени в настоящото решение.

3. Финансирането от Общността обхваща, посредством договори за възлагане на обществени поръчки или чрез предоставянето на безвъзмездни средства, оперативните разходи, свързани с дейности в сферата на защитата на финансовите интереси на Общността.

4. Дейностите, осъществявани от образувания, които могат да получават финансиране от Общността (договори за възлагане на обществени поръчки или безвъзмездни средства) по програмата попадат в групата дейности, насочени към засилване на общностните мерки за защита на финансовите интереси и преследват цели от общоевропейски интерес в тази сфера или цел, която е част от политиката на Европейския съюз в тази област.“

4) Добавят се следните членове:

Член 2а

Образувания, които отговарят на изискванията за финансиране от Общността

Следните образувания отговарят на изискванията за финансиране от Общността по програмата:

а) всички национални или местни администрации на държава-членка или страна извън Общността, както е определена в член 3, които насърчават засилването на общностните действия за защита на финансовите интереси на Общността,

б) всички изследователски и образователни институции, които притежават правосубектност най-малко от една година, установени са и упражняват своята дейност в държава-членка или в страна извън Общността, както е определена в член 3, и насърчават засилването на общностните действия за защита на финансовите интереси на Общността,

в) всички образувания с нестопанска цел, които притежават правосубектност най-малко от една година и са установени и упражняват своята дейност в държава-членка или в страна извън Общността, съгласно определението в член 3, и насърчават засилването на общностните действия за защита на финансовите интереси на Общността.

Член 2б

Избор на бенефициери

Образувания, които съгласно член 2а имат право да получават безвъзмездни средства за дейности, се избират след покана за предложения, в съответствие с приоритетите, определени в годишната програма за безвъзмездни средства, която уточнява общите критерии, посочени в настоящото решение. Безвъзмездните средства, отпуснати за дейности по програмата, отговарят на общите критерии, определени в настоящото решение.

Член 2в

Критерии за оценяването на заявленията за безвъзмездни средства

Заявленията за безвъзмездни средства за дейности се оценяват с оглед на:

а) съответствие на предложената дейност с целите на програмата;

б) взаимно допълване на предложената дейност с други подпомагани дейности;

в) осъществимост на предложената дейност, т.е. реалната възможност тя да бъде осъществена чрез предложените средства;

г) съотношението разходи-ползи на предложената дейност;

д) добавената полза на предложената дейност;

е) част от обществото, към която е насочена предложената дейност,

ж) транснационални и мултидисциплинарни аспекти на дейността;

з) географски обхват на предложената мярка.

Член 2г

Допустими разходи

Съгласно член 2, параграф 4 единствено разходите, необходими за успешното осъществяване на дейността, се вземат предвид при изчисляването на безвъзмездните средства.

Допустими са също разходи във връзка с участието на представители на страни от Балканския полуостров, които са част от процеса на стабилизиране и асоцииране за страните от Югоизточна Европа (*), на Руската федерация, на страните, обхванати от Европейската политика на съседство (**), и някои страни, с които Общността е сключила споразумение за взаимопомощ по митнически въпроси.

(*) Албания, Бившата югославска република Македония, Босна и Херцеговина, Сърбия, Хърватия и Черна гора.

(**) Алжир, Армения, Азербайджан, Беларус, Грузия, Египет, Израел, Йордания, Ливан, Либия, Мароко, Молдова, Палестинската автономна власт, Сирия, Тунис и Украйна

5) Член 3 се изменя, както следва:

а) буква а) се заменя, както следва:

„а) присъединяващи се страни;“

б) букви в) и г) се заменят, както следва:

„в) страни-кандидатки, асоциирани към ЕС по силата на условията, предвидени в споразуменията за асоцииране или в допълнителните протоколи към тях относно участието в програми на Общността, сключени или които предстои да бъдат сключени с тези страни.“

6) Член 4 се заменя, както следва:

„Член 4

Прилагане

Финансирането от Общността се прилага в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.“

7) Член 5 се изменя, както следва:

а) параграф 1, буква б) се заменя както следва:

„б) 80 % от разходите за мерки по обучение, насърчаване на обмена на специализирани служители и провеждането на семинари и конференции, при условие, че се касае за бенефициерите, посочени в член 2а, буква а);“

б) параграф 1, буква в) се заменя както следва:

„в) 90 % от разходите за провеждането на семинари и конференции и други, при условие, че се касае за бенефициерите, посочени в член 2а, букви б) и в).“

в) параграф 2 се заличава.

8) Добавя се следният член,:

„Член 5а

Проверки и одити

1. Бенефициерът на безвъзмездни средства обезпечава, когато е приложимо, предоставянето на Комисията на удостоверяващи документи, които са във владение на партньори или членове.

2. Комисията може да извършва одит на използването на финансирането от Общността чрез собствени служители или чрез избран от нея компетентен външен орган. Такива одити могат да се извършват през целия период на действие на договора или на споразумението и в срок от пет години след последното плащане. Ако е уместно, резултатите от одита могат да доведат до решения на Комисията за възстановяване на суми.

3. Служителите на Комисията и външният персонал, оправомощен от Комисията, имат подходящи права на достъп до местата и сградите, където се осъществява дейността, и до всяка информация, включително информация в електронен формат, необходима за извършването на одитите, посочени в параграф 2.

4. Сметната палата и OLAF се ползват от същите права, особено от правата на достъп, както лицата, посочени в параграф 3.

5. Освен това, за да се защитят финансовите интереси на Общността срещу измами и други нередности, Комисията извършва проверки и инспекции на място в рамките на настоящата програма, в съответствие с Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета (*). При необходимост, разследванията се провеждат от OLAF съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета (**).

———

(*) ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

(**) ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.“

9) Член 6 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя, както следва:

„1. Програмата се удължава от 1 януари 2007 г. и ще приключи на 31 декември 2013 г.“

б) параграф 2 се заменя, както следва:

„2. Финансовият пакет за изпълнение на програмата за периода 2007—2013 г. е 98 525 000 EUR.“

10) Член 7 се заменя, както следва:

„Член 7

Наблюдение и оценка

Комисията (OLAF) информира ежегодно Европейския парламент и Съвета относно резултатите от програмата. Включва се и информация относно последователността и допълването с други програми и дейности на ниво Европейски съюз.

До 31 декември 2010 г. се извършва независима оценка на изпълнението на програмата, включваща преглед на резултатите и постигането на целите на програмата.

До 31 декември 2014 г. Комисията (OLAF), представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно постигането на целите на програмата.“

11) Добавя се следният член:

„Член 7a

Управление на програмата

Въз основа на анализ на разходната ефективност, Комисията може да назначи експерти и да се възползва от други форми на техническа и административна помощ, която не включва задачи на публичната власт, възложени на външни изпълнители по *ad hoc* договори за услуги. Тя може също така да финансира проучвания и да организира срещи на експерти, за да улесни изпълнението на програмата, както и да предприема мерки по отношение на информацията, публикуването и разпространението на информация, пряко свързани с осъществяването на целите на програмата.“

12) Приложението се заличава.

Член 2

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в,

За Европейския парламент	За Съвета
Председател	*Председател*

Вторник, 13 февруари 2007 г.

P6_TA(2007)0027

Правила за прилагане на Финансовия регламент *

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за регламент на Комисията (ЕО, Евратом) за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 относно определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

— като взе предвид проекта за регламент на Комисията (SEC(2006)0866),

— след като Комисията се консултира с него с писмо от 4 юли 2006 г. в съответствие с декларацията, приета в контекста на процедурата по съгласуване преди приемането на Финансовия регламент във връзка с член 183 от същия регламент (C6-0231/2006),

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A6-0007/2007),

1. Одобрява проекта за регламент на Комисията, във вида, в който е изменен;

2. Приканва Комисията да внесе съответните промени в проекта си за регламент;

3. Приканва Комисията отново да се консултира с него, в случай че възнамерява да се отклони от одобрения от Парламента текст;

4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

(Следващият текст, предложен от Комисията, не е на разположение на български език и се публикува на английски език с цел информация.)

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
Изменение 1	
СЪОБРАЖЕНИЕ 15	
(15) In order to ensure proper management of the common central database on exclusions the major practical arrangements for using the database should be laid down.	(15) За да се гарантира правилното управление на общата централна база данни относно изключенията, следва да се определят главните практически правила за използване на базата данни. ***След консултирането с Европейския надзорен орган по защита на данните, следва да се приложат подходящи стандарти за защита на данните.***
Изменение 2	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 1	
Член 2 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)	
Legislative acts concerning the implementation of the budget	Законодателни актове относно изпълнението на бюджета
(***Article 2*** of the Financial Regulation)	(***Членове 2 и 49*** от Финансовия регламент)
The Commission shall annually update in the preliminary draft budget the information on the acts referred to in Article 2 of the Financial Regulation.	Комисията ежегодно актуализира в предварителния проектобюджет информацията относно актовете, посочени в член 2 от Финансовия регламент.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	Всеки проект на предложение за законодателен акт ясно посочва разпоредбите, съдържащи изключения или дерогации от разпоредбите на Финансовия регламент и/или правилата за неговото прилагане чрез изрично споменаване на съответните разпоредби в заключителния параграф на обяснителния меморандум към предлагания акт, който се предоставя на бюджетния орган.
Изменение 3	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 12 *Член 17 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
Article 17	***Заличава се***
Rules concerning the calculation of time-limits and percentages on transfers	
(Articles 22 and 23 of the Financial Regulation)	
1. The time limits laid down in Article 24 of the Financial Regulation which are applicable for decisions on transfers referred to in Article 22(1) and Article 23(1) points (b) and (c) of the Financial Regulation shall be deemed to begin on the date on which the budgetary authority was informed by the institution of the intended transfer.	
2. The percentages referred to in Articles 22 and 23 of the Financial Regulation shall be calculated at the time the request for transfer is made and with reference to the appropriations provided in the budget, including amending budgets.	
3. For the percentage limits referred to in Articles 22 and 23 of the Financial Regulation, the amount to be taken into consideration shall be the sum of the transfers to be made on the line from which transfers are being made, after adjustment for earlier transfers made. The amount corresponding to the transfers which can be carried out autonomously by the institution concerned without a decision of the budgetary authority shall not be taken into consideration.	
Изменение 4	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 13 A (нова) *Член 21, параграф 1, буква з) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
	13а. В член 21, параграф 1, буква з) се заменя както следва:
	з) обемът на бюджетните кредити, човешките ресурси и другите административни разходи, които ще се отпускат при надлежно спазване на принципа на добро финансово управление, по-конкретно принципа за разходна ефективност;

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
Изменение 5	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 13 Б (нова) *Член 21, параграф 2 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
	13б. Член 21, параграф 2 се заменя както следва:
	2. В предложението се посочват редът и условията за наблюдение, докладване и оценка, като надлежно се отчитат съответните отговорности на всички нива на държавно управление, които ще участват в изпълнението на предлаганата програма или дейност. Доколкото е уместно и в рамките на възможното, в предложението предварително се определят междинни цели, за които трябва да се докладва, като се отчитат целите на програмата или дейността и мерките, необходими за нейното изпълнение.
Изменение 6	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 13 В (нова) *Член 21, параграф 3, букви а) и б) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
	13в. В член 21, параграф 3, букви а) и б) се заменят както следва:
	а) резултатите, постигнати при изпълнението на дадена многогодишна програма, се оценяват периодично според график, който позволява заключенията от оценката да бъдат взети под внимание при вземането на решение за подновяването, изменението или прекратяването на програмата; по възможност и целесъобразност, оценки се извършват при всяко постигане от програмата на (предварително) определена или подлежаща на определяне междинна цел.
	б) резултатите от дейностите, финансирани на годишна основа, се оценяват най-малко веднъж на шест години; по възможност и целесъобразност, оценки се извършват при всяко постигане от дейността на (предварително) определена или подлежаща на определяне междинна цел.
Изменение 7	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 16 *Член 23а, заглавие (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
Definition of effective and efficient internal control	Определение на ефективен и ефикасен вътрешен контрол
Art. ***30 a (1)*** of the Financial Regulation	***(Член 28а, параграф 1)*** от Финансовия регламент

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
Изменение 8	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 16	
Член 23а, параграф 2 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)	
2. Efficient internal control is based on the following elements:	2. Ефективният вътрешен контрол се основава на следните елементи:
(a) ***taking account of the management mode applied,*** the implementation of an appropriate risk management and control *strategies* coordinated among appropriate actors involved in the control chain ***balancing the cost for the Community budget and benefits of controls and setting the control level in order to attain a tolerable risk level;***	а) прилагането на подходяща *стратегия* за управление на риска и за контрол, съгласувана между подходящите участници в контролната верига;
(b) the accessibility of control results to all appropriate actors involved in the control chain;	б) достъпността на резултатите от извършения контрол за всички подходящи участници в контролната верига;
(c) the timely application of corrective measures including, where appropriate, dissuasive penalties;	в) своевременното прилагане на коригиращи мерки, в т.ч., когато е уместно, разубеждаващи санкции;
(d) ***the provision of a management assurance at the appropriate management level, that systems have been put in place that provide reasonable assurance on the legality and regularity of underlying transactions.***	г) ***наличието на ясно и недвусмислено законодателство, на което се основават политиките;***
	га) премахването на многократните проверки;
	гб) принципът на подобряване на съотношението между разходи и ползи от проверките.
	Споменатият в буква га) елемент гарантира, че когато законосъобразността и правилността на извършените операции са вече установени от публична институция (първоначален одит), по принцип няма да се извършват допълнителни одити на същата организация в същата област в продължение на една година след приключване на първоначалния одит.
Изменение 9	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 17 А (нова)	
Член 25а (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)	
	17а. Добавя се член 25а както следва:
	Член 25а
	Информация относно бюджетните пояснения
	(Член 33, член 46, параграф 1, буква як) и член 49 от Финансовия регламент
	Независимо от разпоредбите на член 49 от Финансовия регламент, в отчетите за дейността, предоставяни от Комисията, упоменати в член 33 от Финансовия регламент, се посочват резултатите от предприетите действия във връзка с бюджетните пояснения (член 46, параграф 1, буква як) от Финансовия регламент).

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

Изменение 10

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 22 А (нова)
Член 35а (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

22а Добавя се член 35а както следва:

Член 35а

Мерки за подобряване на последователното тълкуване на законодателството в конкретна област

(Член 53б от Финансовия регламент)

Комисията съставя регистър на органите, отговорни за извършването на първични и вторични проверки съгласно регламентите в конкретна област. С цел постигане на последователно тълкуване на структурното законодателство на ЕС в Европейския съюз, Комисията осигурява бюро за справки и публикува примери за най-добра практика и публични насоки за тълкуване на законодателството.

Изменение 11

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 32
Член 43, параграф 2, буква ва) (нова) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

ва) Международният съюз за опазване на природата и природните ресурси;

Изменение 12

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 32 А (нова)
Член 43а (нов) Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

32а. Добавя се член 43а както следва:

Член 43а

Информация относно предаването на данни

(Член 92, член 110, параграф 1 и член 155 от Финансовия регламент)

Във всяка покана, отправена в контекста на обществени поръчки, безвъзмездни помощи или структурни фондове, потенциалните бенефициери, кандидати и тръжни участници се информират, че, с оглед защита на финансовите интереси на Общностите, личните им данни могат да се предават на службите за вътрешен одит, Европейската сметна палата, Комисията по финансови нередности и/или Службата за борба с измамите (ОЛАФ), или на друга институция или орган, които са компетентни в областта на одита или разследването.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

Изменение 13

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 33 А (нова)
Член 48, букви д) и да) (нова) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

33а. В член 48, буква д) се заменя със следния текст:

д) установяване и предотвратяване на управленски рискове, по-конкретно, но не единствено, свързани с изпълнението на дългосрочни договори (над 3 години);

да) гарантиране спазването на принципа на добро финансово управление чрез въвеждане на системи, предвиждащи редовно следене на дългосрочните задължения;>

Изменение 14

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 33 Б (нова)
Член 49, параграф трети (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

33б. В член 49 се добавя следният параграф:

Комисията преценява на равномерни интервали необходимостта от продължаване на съхраняването на лични данни.

Изменение 15

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 34 А (нова)
Член 59, параграф 1 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

34а. Член 59, параграф 1 се заменя както следва:

1. За нуждите на управлението на касата, счетоводителят може да открива сметки на името на институцията единствено във финансови институции или национални централни банки. При надлежно обосновани обстоятелства могат да се откриват сметки във валута, различна от евро.

Приходни и разходни сметки могат да се откриват единствено с цел изпълнение на бюджета.

Всички сметки, включително сметки за авансови средства, трябва да бъдат посочени в приложение към докладите на Комисията относно бюджетното и финансовото управление. В приложението се посочва баланс на тези сметки в началото и в края на съответната бюджетна година, както и кратко описание на целта, за която е открита или се поддържа сметката.

Счетоводителят гарантира чрез подходящи средства незабавното закриване на сметките, които не се използват повече.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
Изменение 16	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 36 А (нова) *Член 73, параграф 1 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
	36а. Член 73, параграф 1 се заменя както следва:
	1. Оправомощен или вторично оправомощен разпоредител с бюджетни кредити, който получава задължително за изпълнение указание, което той счита за неправилно или противоречащо на принципа на добро финансово управление, по-специално поради обстоятелството, че указанието не може да бъде изпълнено със средствата, с които същият разполага, информира писмено за това делегиращия орган. В случай, че указанието бъде писмено потвърдено и потвърждението е получено своевременно и е достатъчно ясно, в смисъл, че изрично се отнася за повдигнатите от оправомощения или вторично оправомощения разпоредител с бюджетни кредити възражения, от последния не може да се търси отговорност; той изпълнява указанието, освен ако то е явно незаконосъобразно, в който случай същият незабавно сезира висшестоящия на издалия указанието орган в съответствие с член 21а от Правилника за длъжностните лица ([1]).
	([1]) Регламент № 31/ЕИО, 11/ЕОАЕ, ОВ 45, 14.6.1962 г., стр. 1385. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 2104/2005 на Съвета (ОВ L 337, 22.12.2005 г., стр. 7)
Изменение 17	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 38 *Член 75 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
1. Cases of financial irregularities as referred to in Article 74 shall be referred to the panel for an opinion by the appointing authority pursuant to Article 66(4), *second subparagraph*, of the Financial Regulation.	1. В случаите на финансови нередности по член 74 комисията се сезира за становище от назначаващия орган съгласно член 66, параграф 4, *алинея втора* от Финансовия регламент.
An authorising officer by delegation may refer a matter to the panel if he considers that a financial irregularity has occurred.	Делегирано оторизиращо лице може да сезира комисията, ако счита, че е налице финансова нередност.
	Всеки финансов участник може да сезира колисията, ако счита, че е налице финансова нередност и има основание да счита, че би могъл да бъде подведен под отговорност.
The panel shall deliver an opinion evaluating whether irregularities within the meaning of Article 74 have occurred, how serious they are and what their consequences might be. Should the panel's analysis suggest that the case referred to it is a matter for OLAF, it shall transmit the case-file to the appointing authority without delay and shall inform OLAF *at once*.	Комисията се произнася със становище, в което се преценява дали са налице нередности по смисъла на член 74, колко сериозни са те и какви биха могли да бъдат техните последици. Ако в анализа на комисията се изказва предположение, че случаят, с който е сезирана, е от компетентност на ОЛАФ, тя *незабавно* изпраща преписката до назначаващия орган и информира ОЛАФ.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
When the panel is directly informed of a matter by a member of staff in accordance with Article 60(6) of the Financial Regulation, it shall transmit the file to the appointing authority and shall inform the member of staff accordingly. The appointing authority may request the panel's opinion on the case.	Когато комисията е пряко информирана по определен въпрос от служител в съответствие с член 60, параграф 6 от Финансовия регламент, тя изпраща преписката до назначаващия орган и съответно информира за това служителя. Назначаващият орган може да поиска от комисията становище по случая.
	1а. Когато комисията е на мнение, че няма нередност, тя посочва в становището, че няма основания за подвеждане под отговорност на лицата, засегнати от нейното становище.
2. The institution or in the case of a joint panel, the participating institutions shall, depending on its or their own internal organisation, specify the operating arrangements of the panel and its composition, which shall include an *outside personality* with the required qualifications and expertise.	2. Институцията или, в случай на обща комисия, участващите институции, в зависимост от вътрешната и/им организация, определя(т) реда и условията за работа на комисията и нейния състав, в който участва външно лице с необходимата квалификация и опит.

Изменение 18

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 40 А (нова)
Член 81, параграф 2а (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

40а. В член 81 се добавя параграф 2а както следва:

2а. Когато обобщеният годишен размер на дълга на определен длъжник не надвишава 200 EUR, по правило не се издава нареждане за събиране на вземания.

Дължимите вземания, за които давностният срок се прилага, не се включват в обобщената сума.

Изменение 19

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 40 Б (нова)
Член 81, параграф 2б (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

40б. В член 81 се добавя параграф 2б както следва:

2б. Счетоводителят на всяка институция води регистър на подлежащите на събиране вземания, в който дълговете се групират според датата на падежа им. Той изпраща този регистър на счетоводителя на Комисията.

Счетоводителят на Комисията изготвя консолидиран списък, в който се посочват подлежащите на събиране вземания по счетоводители и падеж. Списъкът се добавя като приложение към докладите на Комисията относно бюджетното и финансовото управление.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

Изменение 20

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 40 В (нова)

Член 81, параграф 2в (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

40в. В член 81 се добавя параграф 2в както следва:

2в. Комисията изготвя списък на дълговете, в който се посочват имената на всички длъжници на средства на Общността и размерът на дълга, когато със съдебно решение, имащо сила на присъдено нещо, на длъжника е разпоредено да плати и когато в продължение на една година след произнасяне на решението не е извършено съществено или никакво плащане. Списъкът се публикува, като се взема предвид съответното законодателство за защита на данните.

Изменение 21

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 41 А (нова)

Член 84, параграф 2а (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

41а. В член 84 се добавя параграф 2а както следва:

2а. Ако държава-членка или дадена институция водят производство за събиране на вземания от името на Общността, бюджетът на Общността може да се използва за възстановяване на разноските във връзка с такова производство, когато същите не са за сметка на неизправния длъжник.

Разноските за привеждане в изпълнение от трети лица се определят два пъти годишно от счетоводителя на Комисията, като размерът им се определя в зависимост от подлежащото на събиране вземане и постепенно се увеличава в зависимост от увеличаването на размера на вземането.

Изменение 22

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 43

Член 85в, параграф 4 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

4. Any legal action relating to an amount receivable as referred to in paragraph 1***, including actions brought before a court which later declares itself not to have jurisdiction,*** shall interrupt the limitation period. The new limitation period of 5 years shall not begin until a judgment having the force of res judicata is given or there is an extrajudicial settlement between the same parties on the same action.

4. Всяко съдебно дело, свързано с вземане по параграф 1, прекъсва давностния срок. Новият 5-годишен давностен срок не започва да тече преди да е издадено съдебно решение със сила на присъдено нещо или преди да е постигнато извънсъдебно споразумение между същите страни по същото дело.

Изменение 23

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 43

Член 85в, параграфи 6а, 6б и 6в (нови) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

6а. Ако вземането е последица от умишлено увреждане на интересите на Общността, давностният срок започва да тече най-рано на датата, на която вредата, правното основание за и размерът на дължимото обезщетение са действително и законосъобразно определени и вписани от институцията, имаща право на обезщетение.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	6б. В случай на различни длъжници, които са отговорни заедно и поотделно, прекъсването на давността по отношение на един от длъжниците има действие и за останалите заедно и поотделно отговорни длъжници.
	6в. Независимо от разпоредбите на параграф 1, нареждания за събиране на вземания не се издават след изтичането на давностния срок, който за целта започва да тече в края на годината, през която е извършено плащането или окончателното плащане, в случай на авансови или междинни плащания.
Изменение 24 *ЧЛЕН 1, ТОЧКА 46 А (нова)* *Член 97, параграф 3а (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
	46а. В член 97 се добавя параграф 3а както следва:
	3а. Решението за потвърждаване се взема не покъсно от шест седмици след получаване на разходно-оправдателните документи от разпоредителя с бюджетни кредити. След изтичането на този срок, разпоредителят с бюджетни кредити информира кредитора писмено или по електронен път за причините за забавянето и посочва условната дата за вземане на решение.
Изменение 25 *ЧЛЕН 1, ТОЧКА 46 Б (нова)* *Член104, параграф 1 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
	46б. Член 104, параграф 1 се заменя както следва:
	1. Предварителното финансиране, включително в случаите, когато то е разделено на няколко плащания, се изплаща или въз основа на договора, споразумението, решението или основния акт, или въз основа на разходно-оправдателни документи, които дават възможност за проверка на съответствието на финансираните действия с условията на съответния договор или споразумение. Междинните и окончателните плащания се основават на разходно-оправдателни документи, които дават възможност за проверка на съответствието на финансираните действия с условията на сключения с бенефициера договор или споразумение, или с условията на решението или на основния акт.
	Ако датата за предварително финансиране или междинно плащане е определена в гореспоменатите инструменти, или ако бенефициерът е представил цялата необходима документация за провеждане на изискваните проверки, плащането на дължимата сума не зависи от допълнително искане, отправено от бенефициера. В тези случаи, стандартните договори предвиждат автоматично плащане на определената за плащане дата или, съответно, при получаване на цялата определена документация.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	Изменение 26
	ЧЛЕН 1, ТОЧКА 47
	Член 106 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)
(47) В член 106 се добавя параграф 6 както следва:	***47a. Член 106 се заменя както следва:***
	1. Дължимите суми се изплащат в срок от не повече от 45 календарни дни от датата на регистриране на допустимо платежно искане от упълномощения отдел на отговорния разпоредител с бюджетни кредити; дата на плащане означава датата, на която е дебитирана сметката на институцията.
	Платежното искане е недопустимо, ако не е изпълнено най-малко едно съществено изискване.
	Когато платежното искане не отговаря на едно или повече съществени изисквания, разпоредителят с бюджетни кредити уведомява кредитора в срок от 30 календарни дни от датата на първоначалното получаване на платежното искане. Тази информация включва описание навсички недостатъци.
	2. Срокът за плащане по параграф 1 е 30 календарни дни за плащания по договори за услуги или доставки, освен ако в договора се предвижда друго. В случай на процедури на договаряне и поръчки с ниска стойност, се прилагат отстъпки за плащане в срок, ако са предвидени такива.
	3. За договори и споразумения за безвъзмездни средства, както и за решения, съгласно които плащането зависи от одобрението на доклад или удостоверение, срокът за целите на сроковете за плащане, упоменати в параграфи 1 и 2, не започва да тече, докато не бъде одобрен съответният доклад или удостоверение. Бенефициерът незабавно се уведомява за това.
	Допустимият срок за одобрение не може да надвишава:
	а) 20 календарни дни за обикновени договори за доставка на стоки и услуги;
	б) 45 календарни дни за други договори и за споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства;
	в) 60 календарни дни за договори, които включват технически услуги, чиято оценка е особено сложна.
	Във всички случаи, бенефициерът се уведомява, в първоначалната покана за подаване на оферти или съответно в поканата за предложения, за възможността плащанията да се забавят с оглед одобрение.
	Разпоредителят с бюджетни кредити информира бенефициера с официален документ за всяко спиране на срока за одобрение на доклада или удостоверението.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	Отговорният разпоредител с бюджетни кредити може да реши да се прилага единен срок за одобрение на доклада или удостоверението и за плащанията. Този единен срок не може да надвишава кумулираните максимално приложими срокове за одобрение на доклада или удостоверението и за плащанията.
	4. Отговорният разпоредител с бюджетни кредити може да спре срока за плащане като информира кредиторите, по всяко време през срока по параграф 1, че заявката за плащане не може да бъде уважена поради това, че сумата не е дължима, или поради това, че не са предоставени съответните разходно-оправдателни документи. Ако разпоредителят с бюджетни кредити получи информация, която поставя под въпрос допустимостта на разходи, фигуриращи в дадена заявка за плащане, той може да спре срока за плащане с цел извършване на допълнителна проверка, в това число проверка на място, с оглед да се установи, преди извършване на плащането, че разходът е наистина допустим. Разпоредителят с бюджетни кредити информира съответния бенефициер във възможно най-кратък срок, като посочва причините за забавянето.
	Остатъкът от срока за плащане започва отново да тече от датата, на която правилно формулираната заявка за плащане е регистрирана за първи път.
	5. При изтичане на сроковете, установени в параграфи 1 и 2, кредиторът има право на лихва съгласно следните разпоредби:
	а) лихвените проценти са тези, посочени в член 86, параграф 2, алинея първа;
	б) лихвата се дължи за периода, изминал от календарната дата след изтичането на срока за плащане до деня на извършване на плащането.
	Разпоредбите на алинея първа не се прилагат за държавите-членки.
6. The institutions shall submit to the budgetary authority a report on the compliance with the time limits and on the suspension of the time-limits laid down in paragraphs 1 to 5.	6. Институциите представят на бюджетния орган доклад за спазването на сроковете и за спирането на сроковете, определени в параграфи от 1 до 5.

Изменение 27

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 47 А (нова)

Член 112, параграф 1, алинея 1а (нова) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

	47а. В член 112, параграф 1, се включва следната алинея:
	Вътрешният одитор съсредоточава вниманието си по-специално върху цялостното спазване на принципа за добро финансово управление и гарантира, че са предприети подходящи мерки за трайно подобряване и усъвършенстване на неговото прилагане и съответно докладва за това.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

Изменение 28

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 50

Член 117, параграф 1, алинея 4 а (нова) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

	Разпоредбите на алинея четвърта се прилагат mutatis mutandis за дългосрочните договори за наем на недвижим имот, които се преразглеждат най-малко веднъж на всеки шест години.

Изменение 29

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 53А (нова)

Член 129, параграф 3 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

	53а. Член 129, параграф 3 се заменя както следва:
	3. Договори на стойност, по-малка от или равна на 7000 EUR, могат да се възлагат въз основа на една единствена тръжна процедура.

Изменение 30

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 54 А (нова)

Член 129, параграф 4 а (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

	54а. Добавя се член 129, параграф 4а както следва:
	4а. Когато бюджетът се изпълнява от политическите групи в Европейския парламент или от отделни членове на ЕП, без да се накърняват разпоредбите на директивата за обществените поръчки, договорите се възлагат съгласно определената от Европейския парламент процедура.

Изменение 31

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 58, БУКВА Б

Член 134, параграф 1, алинея 1 а (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

Depending on its risks assessment, the contracting authority may refrain from requiring the declaration referred to in subparagraph 1 that the candidates or tenderers are not in one of the situations referred to in Articles 93 and 94 for contracts with a value equal to or less than EUR ***3,500*** referred to in Article 129 (3) and EUR 10,000 as referred to in Articles 241(1) last subparagraph, 243(1) last subparagraph, 245(1) last subparagraph.	В зависимост от неговата оценка на риска, възложителят може да се въздържи от изискване на декларацията по алинея 1, че кандидатите или оферентите не се намират в някое от положенията, посочени в членове 93 и 94, за договори по член 129, параграф 3, които са на стойност, равна на или по-малка от ***7000*** EUR, и за договори по член 241, параграф 1, последна алинея, член 243, параграф 1, последна алинея и член 245, параграф 1, последна алинея, които са на стойност, равна на или по-малка от 10 000 EUR.

Изменение 32

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 59

Член 134 а (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

1. The institutions, executive agencies, authorities and bodies referred to in Articles 95(1) and (2) of the Financial Regulation shall transmit to the Commission information, in a structured template, on the third party concerned, the grounds and duration of the exclusion. They shall also transmit information concerning natural persons with powers of representation, decision making or control over given third party, who have found themselves in one of the situations referred to in Articles 93, 94 and 96(1)(b) and (2)(a).	1. Институциите, изпълнителните агенции, властите и органите, посочени в член 95, параграфи 1 и 2 от Финансовия регламент, предоставят на Комисията информация, по структуриран шаблон, за засегнатото трето лице, основанията и продължителността на отстраняването от участие. Те предоставят също информация относно физическите лица с правомощия за представителство, вземане на решения или упражняване на контрол върху дадено трето лице, които са се оказали в едно от положенията, посочени в членове 93, 94 и 96, параграф 1, буква б) и параграф 2, буква а).

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
The Member States authorities shall communicate information on exclusions pursuant Article 93(1)(a) of the Financial Regulation only for contracts falling under Directive 2004/18/EC.	***Властите, посочени в член 95, параграф 2 от Финансовия регламент, съобщават пълния текст на съдебните решения, имащи сила на присъдено нещо, с които ответниците са признати за виновни за извършването на престъпна дейност по смисъла на член 93, параграф 1, буква д) и член 95 от Финансовия регламент. Това съобщаване се извършва не по-късно от три месеца след влизането в сила на решението.***
	Прилагат се разпоредбите на член 9, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на физическите лица що се отнася до обработката на лични данни от институциите и органите на Общността и относно свободното движение на такива данни ([1]).
They shall certify to the Commission that the information was established and transmitted in accordance with the rules on the protection of personal data and that the third party concerned was informed about the transmission of the information. They shall update, where appropriate, the information transmitted.	Те удостоверяват пред Комисията, че информацията е установена и предадена в съответствие с правилата за защита на личните данни и че засегнатото трето лице е уведомено за предаването на информацията. Те актуализират предадената информация, когато това е уместно.
2. In compliance with the Community rules on the processing of personal data, the Commission shall, via a secured protocol ***and on a regular basis***, provide validated data contained in the database to persons designated in the institutions, executive agencies, authorities and bodies referred to in paragraph 1.	2. В съответствие с общностните правила за обработка на лични данни, Комисията ***ежемесечно*** предоставя, посредством защитен протокол, потвърдени данни, съдържащи се в базата данни, на определените лица в институциите, изпълнителните агенции, властите и органите, посочени в параграф 1.
3. Entry of third parties into the database and their removal pursuant Article 95(1) of the Financial Regulation shall be made upon written request by the authorising officer responsible addressed to the accounting officer of the Commission. The authorising officer responsible for requesting entry of third parties into the database and their removal as well as the procedure shall be defined in the administrative rules of the institution concerned, executive agency, or body referred to in Article 185 of the Financial Regulation.	3. Въвеждането на трети лица в базата данни и тяхното заличаване в съответствие с член 95, параграф 1 от Финансовия регламент се извършва въз основа на писмено искане от страна на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, адресирано до счетоводителя на Комисията. Разпоредителят с бюджетни кредити, отговарящ за отправянето на искания за вписване на трети лица в базата данни и за тяхното заличаване, както и процедурата за това, се определят в административния правилник на съответната институция, изпълнителна агенция или орган, посочени в член 185 от Финансовия регламент.
4. Upon receipt of a communication transmitted pursuant Article 95(2) first subparagraph of the Financial Regulation, the Commission authorising officer responsible for the programme or action concerned shall, ***after*** verifying that the third party is clearly identified and ***that the*** grounds and duration of ***the*** exclusion are indicated, forward it to the accounting officer of the Commission for entry into the database.	4. След получаване на съобщение, изпратено в съответствие с член 95, параграф 2, алинея първа от Финансовия регламент, разпоредителят с бюджетни кредити на Комисията, отговарящ за съответната програма или действие, ***взема под внимание решението***, като проверява дали самоличността на третото лице е ясно установена и ***дали*** са посочени основанията и продължителността на отстраняването от участие, и изпраща решението на счетоводителя на Комисията за въвеждане в базата данни. ***Когато не е изпратена информация за продължителността на отстраняването от участие, разпоредителят с бюджетни кредити я установява в съответствие с разпоредбите на член 133а.***
	Всяко регистрирано в базата данни лице има право да проверява всички съхранявани данни и всички отнасящи се за него съобщения, въз основа на искане, отправено до счетоводителя, ако въпросното лице може да докаже по неоспорим начин наличие на законен интерес.

([1]) ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

Изменение 33

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 59 А (нова)

Член 135, параграф 6, алинея 2 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

59а. Член 135, параграф 6, алинея втора се заменя както следва:

Когато възложителят реши да не изисква доказателство за финансовите, икономически, технически и професионални възможности на кандидатите или оферентите, разпоредителят с бюджетни кредити, въз основа на извършения от него анализ на риска, може да реши да откаже предварителното финансиране, освен ако бъде предоставена финансова гаранция за равностойна сума или впоследствие бъде представено доказателство за финансови, икономически, технически и професионални възможности.

Изменение 34

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 63

Член 149, параграф 3, буква б), алинея 2 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

In each case, the contracting authority shall indicate the reasons why the tender or application has not been accepted and the available legal remedies.	Във всеки случай, възложителят посочва причините, поради които оферентът или заявлението не са били приети, ***като посочва приложимите законови разпоредби и излага подробно мотивите за решението,*** както и наличните средства за правна защита.

Изменение 36

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 64 А (нова)

Член 152 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

64а. Член 152 се заменя както следва:

В замяна на плащането на суми за предварително финансиране, надвишаващи 150 000 EUR, или в случая по член 135, параграф 6, алинея втора, се изисква гаранция.

Въпреки това, когато възложителят е публичен орган, отговорният разпоредител с бюджетни кредити, в зависимост от извършената от него оценка на риска, по правило не спазва това задължение.

Изменение 37

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 64 Б (нова)

Член 153, параграф 1 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

64б. Член153, параграф 1 се заменя както следва:

1. Запразяването на договорите по член 103 от Финансовия регламент има за цел да се провери дали наистина са допуснати съществените грешки или нередности или измами, за които съществуват съмнения. Ако те не се потвърдят, изпълнението на поръчката се възобновява възможно най-бързо. Когато срокът на запразяване надвишава шест седмици, кредиторът се уведомява писмено за причините за забавянето и за условната дата за вземане на решение.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

Изменение 38

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 68

Член 160в, заглавие и параграф 2 а (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

Article 160c	
Specific rules	Специфични правила
(Article 108(3) of the Financial Regulation)	(***Член 108, параграфи 2 и 3*** от Финансовия регламент)
	2a. Разходи, извършени съгласно член 108, параграф 2, буква а), означава разходи за бивши членове на Европейския парламент и тяхното сдружение.

Изменение 39

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 70, БУКВА А), ПОДТОЧКА IVA) (нова)

Член 164, параграф 1, буква и) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

iva) Член 164, параграф 1, буква и) се заменя както следва:

и) отговорностите на бенефициера, по-специално с оглед на доброто финансово управление и представянето на отчети за дейността и на финансови отчети; по възможност, се договарят междинни цели, за представянето на отчетите;

Изменение 40

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 70, БУКВА А), ПОДТОЧКА IV Б) (нова)

Член 164, параграф 1, буква йа) (нова) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

ivб) В член 164, параграф 1 се добавя буква йа) както следва:

йа) разпоредбите, уреждащи публичното оповестяване на информация относно подкрепата от ЕС, освен ако публичното оповестяване е изрично нежелателно.

Изменение 41

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 70, БУКВА БА) (нова)

Член 164, параграф 3 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

ба) Член 164, параграф 3 се заменя както следва:

3. Споразумения за безвъзмездни средства могат да се изменят единствено с допълнителни писмени споразумения. Тези допълнителни споразумения нямат за цел или последица внасянето на такива промени в споразуменията, които биха поставили под въпрос решението за отпускане на безвъзмездни средства или биха противоречали на равното третиране на страните.

Изменения в споразумения за безвъзмездни средства могат да се правят при промяна в обстоятелствата, и ако тази промяна в обстоятелствата не е била предвидена или предвидима от която и да е от страните и непроменените изпълнение на споразумението би довело до неоснователни последици за която и да е или за няколко от страните, или другояче би осуетило изпълнението на договора.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
Изменение 42 *ЧЛЕН 1, ТОЧКА 70, БУКВА ББ) (нова)* *Член 164, параграф 3 а (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
	бб) В член 164, се добавя параграф 3а както следва:
	3а. Настоящите разпоредби се прилагат mutatis mutandis спрямо решенията за отпускане на безвъзмездни средства.
Изменение 43 *ЧЛЕН 1, ТОЧКА 71 А (нова)* *Член 165, параграф 3 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
	71а. Член 165, параграф 3 се заменя както следва:
	3. В случай на безвъзмездни средства за дейността за органи, които преследват цел от общ европейски интерес, Комисията има право да възстановява процента от годишната печалба, съответстващ на финансовото участие на Общността в оперативния бюджет на съответните органи, когато тези органи се финансират и от публични власти, които от своя страна са длъжни да възстановяват процента от годишната печалба, съответстващ на тяхното финансово участие, или които действително възстановяват част от или целия процент от годишната печалба, съответстващ на тяхното финансово участие. За целите на изчисляването на подлежащата на възстановяване сума, процентът, съответстващ на участието в натура в оперативния бюджет, не се взема предвид.
	Във всеки случай, когато бъде установена печалба и е налице финансово участие на други публични органи, различни от бенефициера и Общността (трети участници), възстановяването, извършвано от Комисията, се ограничава единствено до процента от положителното салдо, представляващ дела на Комисията в първоначалното финансиране.
Изменение 44 *ЧЛЕН 1, ТОЧКА 74, БУКВА Б)* *Член 167, параграф 2 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)*	
2. Calls for proposals shall be published on the Internet site of the European institutions and possibly by any other appropriate means, including the Official Journal of the European Union, in order to provide maximum publicity among potential beneficiaries. Any modification of the content of the calls for proposals is also subject to publication under the same conditions.	2. Поканите за предложения се публикуват на интернет страницата на европейските институции и по възможност чрез всякакви други подходящи начини, в това число Официален вестник на Европейския съюз, за да се осигури максимална публичност сред потенциалните бенефициери. ***Те могат да се публикуват още през годината, предшестваща годината, през която се осъществява действието, в зависимост от наличността на бюджетни кредити през следващата година.*** Всяко изменение на съдържанието на поканите за предложения също е обект на публикуване при същите условия.
	Разпоредителите с бюджетни кредити установяват съвместни стандарти за изготвянето на ръководства, които, наред с другото, се използват за установяване на допълнителни подробни разпоредби за използването на безвъзмездните средства. Такива ръководства се изменят единствено в случай на изменение на поканата за предложения.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
Изменение 45	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 75, БУКВА БА) (нова)	
Член 168, параграф 1, буква еа) (нова) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)	
	ба) В член 168, параграф 1, се добавя буква еа) както следва:
	еа) За разходи за сътрудничество с медиите (печатни и/или електронни медии, включително радио, видео и интернет съдържание и изображения) по смисъла на член 108, параграф 4 от Финансовия регламент.
Изменение 46	
ЧЛЕН 1, ТОЧКА 76	
Член 169 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)	
Article 169 is amended as follows:	***Член 169 се заменя както следва:***
(a) In paragraph 2, point (c) is replaced by the following:	***Член 169***
	Последващо публикуване на пряко или косвено управлявани средства
„(c) the amount awarded and, save in the case of a lump sum or flat-rate financing as referred to in Article 108a (1)(b) and (c) of the Financial Regulation, the rate of funding of the costs of the action or approved work programme."	***(Членове 53 и 54, член 30, параграф 3 и член 110, параграф 2 от Финансовия регламент)***
(b) The following paragraph 3 is added:	***1. Всички безвъзмездни средства, включително възстановените средства (наричани по-долу „безвъзмездни средства" за целите на настоящия член), отпуснати през определена финансова година, се публикуват на интернет страницата на институциите на Общността през първата половина на годината, следваща приключването на бюджетната година, през която са били отпуснати.***
„3. Following the publication pursuant to paragraph 2, when requested by the budgetary authority, the Commission shall forward to the latter a report on:"	***Информацията може да се публикува и чрез всякакви други подходящи начини, включително Официален вестник на Европейския съюз.***
(a) the number of applicants in the past year;	***Счетоводителят на Комисията определя съвместни стандарти за публикацията на хартиен носител и/или за електронното публикуване на данните съгласно параграф 2 (стандарти за публикуване на бенефициера). Тези стандарти предвиждат по-специално ясни, разбираеми и лесни за локализиране данни. Използването на интерактивни бази данни и на графични илюстрации се насърчава, по-специално когато могат да се правят съпоставки между различни групи от данни.***
(b) the number and percentage of successful applications per call for proposals;	
(c) the mean duration of the procedure from date of closure of the call for proposals to the award of a grant.	***Тези стандарти включват и стандарти за предаване на данни по електронен път.***
	По правило, тези стандарти се преразглеждат едновременно с преразглеждането на Финансовия регламент (член 184 от Финансовия регламент).

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	1а. В случаите, когато управлението е делегирано на органите по член 54 от Финансовия регламент, следва да се посочи най-малко адресът на интернет страницата, където може да се намери тази информация, ако тя не е директно публикувана на интернет страницата на институциите на Общността.
	Органите по член 54 прилагат стандартите за публикуване на бенефициера.
	2. При изпълнение на бюджета по смисъла на параграфи 1 и 1а, освен в случай на стипендии, изплащани на физически лица, със съгласието на бенефициерите се публикуват следните данни:
	а) името и адресът на бенефициерите;
	б) предметът на безвъзмездните средства;
	в) размерът на предоставените суми и, освен в случай на финансиране чрез еднократно плащане или паушални суми по член 108а, параграф 1, букви б) и в) от Финансовия регламент, — процентът на финансираните разходи за дейността или за одобрената работна програма. Задължението по алинея първа може да се отмени, ако по преценка на отговорния разпоредител с бюджетни кредити са налице основателни причини да се предполага, че публикуването на информацията може да застраши сигурността на бенефициерите или съществено да увреди стопанските им интереси. Броят и мотивите за решенията за такава отмяна се публикуват на същата интернет страница, на която се публикуват данните за бенефициера, като се посочва името на отговорния за решението разпоредител с бюджетни кредити.
	Бенефициерите се уведомяват в поканите за представяне на предложения за правното основание и обхвата на последващото публикуване. Обръща се внимание на факта, че последващото заявление за отпускане на безвъзмездни средства съставлява съгласие на бенефициера за публикуване, и че, когато публикуването би могло да противоречи на интересите на бенефициера, се изключва възможността за повдигане на възражение, което не е повдигнато в заявлението за отпускане на безвъзмездни средства.
	3. След публикуването по параграф 2, Комисията изпраща на бюджетния орган, по негово искане, доклад относно:
	а) броя на заявителите през изминалата година;
	б) броя и процента на удовлетворените заявления за всяка покана за предложения;
	в) средната продължителност на процедурата от датата на приключване на приемането на предложения до отпускането на безвъзмездни средства;
	г) средната продължителност от датата на окончателния доклад до окончателната оценка и окончателното плащане (член 119, параграф 1).

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

Изменение 47

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 77

Член 169а (нов) (предложение член 169а да стане член 169б) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

Член 169а

Последващо публикуване на средства, управлявани от трети страни, или на съвместно управлявани средства

(Членове 53 и 53в от Финансовия регламент)

1. В случаите, когато управлението е делегирано на трети страни, посочени в член 53в от Финансовия регламент, по-специално в случаите на бюджетна помощ/подпомагане, както и в случаите, когато бюджетът се изпълнява чрез съвместно управление (член 53г от Финансовия регламент), се посочва най-малко адресът на интернет страницата, където може да се намери тази информация, ако тя не е публикувана директно на интернет страницата на институциите на Общността.

Във всички случаи, публикуването се извършва, като се прилагат стандартите за публикуване на бенефицера.

Когато публикуването се извършва пряко на интернет страницата на институцията на Общността, задължение на другата страна е своевременно да предостави необходимите данни за бенефициерите. Във всички останали случаи, другата страна изпраща тези данни при поискване от Комисията.

2. При изпълнение на бюджета по смисъла на параграф 1, със съгласието на бенефициерите се публикуват следните данни:

а) името и местожителството на бенефициерите;

б) предметът на безвъзмездните средства;

в) размерът на предоставената сума и делът на финансираните разходи за действието или одобрената работна програма. Задължението по алинея първа може да се отмени, ако по преценка на отговорния разпоредител с бюджетни кредити са налице основателни причини да се предполага, че публикуването на информацията може да застраши сигурността на бенефициера. Броят и мотивите за решенията за отмяна се публикуват на същата интернет страница, на която се публикуват данните за бенефициера, като се посочва името на отговорния за решението разпоредител с бюджетни кредити.

Бенефициерите се уведомяват в поканите за предложения за правното основание и обхвата на последващото публикуване. Обръща се внимание на факта, че последващото заявление за отпускане на безвъзмездни средства съставлява съгласие на бенефициера за публикуване, и че, когато публикуването би могло да противоречи на интересите на бенефициера, се изключва възможността за повдигане на възражение, което не е повдигнато в заявлението за отпускане на безвъзмездни средства.

3. Разпоредбите на член 169, параграф 3 се прилагат съответно.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

Изменение 48

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 77 А (нова)
Член 169в (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

77а. Добавя се 169в както следва:

Член 169в

Едно гише за обслужване на клиенти

(Член 110 от Финансовия регламент)

Комисията осигурява съвместно обслужващо гише за приемане на заявления и предоставяне на консултации и помощ на заявителите.

По възможност и доколкото е уместно, заявителите, които представят различни заявления, следва да се обслужват от един отдел (водещ отдел).

Изменение 49

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 80 А (нова)
Член 172в (нов) (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

80а. Добавя се член 172в както следва:

Член 172в

Принцип на напаляване

(Член 113, параграф 2 от Финансовия регламент)

При напаляване на размера на оперативни безвъзмездни средства, напаляването се извършва съразмерно и справедливо.

Изменение 50

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 80 Б (нова)
Член 173, параграф 1 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

80 б. Член 173, параграф 1 се заменя както следва:

1. Заявления се подават по образеца (член 169в, буква а)), разпространен от отговорните разпоредители с бюджетни кредити, и в съответствие с критериите, определени в основния акт и в поканата за предложения.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

Изменение 51

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 88, БУКВА –A) (нова)
Член 178, параграф 1 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

	–a) Член 178, параграф 1 се заменя както следва:
	1. Независимо от разпоредбите на параграф 2, отговорният разпоредител с бюджетни кредити може, преди изтичането на крайната дата по списъка на член 167, буква г), да назначи комисия, която да извърши оценка на предложенията, освен в случай на решение на Комисията относно специфична отраслова програма.
	Комисията се състои от най-малко три лица, представляващи най-малко две организационни звена на Комисията, между които няма йерархична връзка. С цел избягване на конфликт на интереси, тези лица са подчинени на задълженията, установени в член 52 от Финансовия регламент.
	Ако в представителствата и местните звена, упоменати в член 254, и в оправомощените органи по член 160, параграф 1, няма отделни звена, изискването за организационни звена без йерархична връзка между тях не се прилага.
	По решение на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, комисията може да се подпомага от външни експерти.

Изменение 52

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 88, БУКВА A)
Член 178, параграф 1a (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

1a. The authorising officer responsible shall, where appropriate, divide the process into several procedural stages. The rules governing the process are announced in the call for proposals.	1a. По целесъобразност, отговорният разпоредител с бюджетни кредити разделя процеса на няколко процедурни етапа. Правилата, които уреждат процеса, се обявяват в поканата за предложения.
Where a call for proposals specifies a two-stage submission procedure, ***only those proposals that satisfy the evaluation criteria for the first stage shall be requested to submit a complete proposal in the second*** stage.	Когато в покана за предложения е посочена двуетапна процедура за представяне на предложенията, ***отговорният разпоредител с бюджетни кредити може да назначи комисията по параграф 1 преди приключването на първия етап.***
Where a call for proposals specifies a two-step evaluation procedure, only those proposals that pass the first step, based on the evaluation of a limited set of criteria, shall go forward for further evaluation.	Когато в покана за предложения е посочена двустепенна процедура за оценяване, само предложенията, които въз основа на оценката на ограничен набор от критерии преминават първата степен, подлежат на по-нататъшно оценяване.
	Когато в покана за предложения е посочена двуетапна процедура за представяне на предложения, само за предложенията, които отговарят на критериите за оценка на първия етап, се отправя покана за представяне на пълно предложение през втория етап.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
The applicants whose proposals are rejected at any stage shall be informed in accordance with Article 116 (3) of the Financial Regulation.	Заявителите, чиито предложения са отхвърлени на който и да е етап, се информират в съответствие с член 116, параграф 3 от Финансовия регламент ***след приключване на съответния етап***.
Each subsequent stage of the procedure must be clearly distinct from the previous one.	Всеки следващ етап от процедурата трябва да бъде ясно разграничен от предходния.
The same documents and information shall not be required to be provided more than once during the same procedure.	В хода на една и съща процедура се изисква само еднократно предоставяне на едни и същи документи и информация.

Изменение 53

ЧЛЕН 1, ТОЧКА 91 А (нова)

Член 183, параграф 2 (Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002)

91а. Член 183, параграф 2 се заменя както следва:

2. Плащанията могат също така да се запразят след възникване на съмнения за нарушаване на други клаузи от споразумението. Целта на запразяването е да се осигури време за проверка дали има действително извършени нарушения и, по целесъобразност, за тяхното отстраняване.

В този случай, отговорният разпоредител с бюджетни кредити незабавно проверява наличието или отсъствието на предполагаемите нарушения и възможно най-бързо взема решение за предприемането на по-нататъшни действия. Когато срокът на запразяване на плащанията надвишава шест седмици, кредиторът се информира писмено за причините за закъснението и за условната дата за вземане на решение.

P6_TA(2007)0028

Инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) ***III

Законодателна резолюция на Европейския парламент по съвместния проект, одобрен от помирителния комитет, на директива на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD))

(Процедура на съвместно вземане на решение: трето четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид съвместния проект, одобрен от помирителния комитет (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006),

— като взе предвид своята позиция на първо четене [1] по предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM„(2004)0516) [2],

[1] ОВ C 124 E, 25.5.2006 г., стр. 116.
[2] Все още непубликувано в ОВ.

— като взе предвид своята позиция на второ четене ([1]) по общата позиция на Съвета ([2]),

— като взе предвид становището на Комисията относно измененията в общата позиция, внесени от Парламента (COM(2006)0484) ([3]),

— като взе предвид член 251, параграф 5 от Договора за ЕО,

— като взе предвид член 65 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на своята делегация в помирителния комитет (A6-0021/2007),

1. Одобрява съвместния проект;

2. Възлага на своя председател да подпише акта, заедно с председателя на Съвета, съгласно член 254, параграф 1 от Договора за ЕО;

3. Възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след проверка на надлежното изпълнение на всички процедури, и да пристъпи към публикуването му, заедно с главния секретар на Съвета, в Официален вестник на Европейския Съюз;

4. Възлага на своя председател да предаде настоящата законодателна резолюция на Съвета и на Комисията.

([1]) Приети текстове от 13.6.2006 г., P6_TA(2006)0252.
([2]) ОВ C 126 E, 30.5.2006 г., стр. 16.
([3]) Все още непубликувано в ОВ.

P6_TA(2007)0029

Отпадъците

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците (COM (2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD))

(Процедура на съвместно вземане на решение: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2005)0667) ([1]),

— като взе предвид член 251, параграф 2 и член 175, параграф 1 от Договора за ЕО, съгласно които предложението му е представено от Комисията (C6-0009/2006),

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по околната среда, здравеопазването и безопасността на храните (A6-0466/2006),

([1]) Все още непубликувано в ОВ.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;

2. Призовава Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в своето предложение или да го замени с друг текст;

3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

P6_TC1-COD(2005)0281

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 13 февруари 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/…/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално — член 175, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет [1],

като взеха предвид становището на Комитета на регионите [2],

в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора [3],

като имат предвид, че:

(1) Директива 2006/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2006 г. относно отпадъците [4] установява законодателната рамка за третирането на отпадъци в Общността. Тя определя основни понятия, като „отпадък“, „оползотворяване“ и „обезвреждане“, и поставя основни изисквания при управлението на отпадъци, по-специално задължението на извършващите операции по управление на отпадъци и на икономическите оператори да притежават разрешително или да са регистрирани, задължението на държавите-членки да изработят планове за управлението на отпадъци, както и основни принципи като задължението да се третират отпадъците по начин, който няма вредно влияние върху околната среда и принципа, че причинителите на отпадъци трябва да заплащат цената за тяхното третиране.

(2) Първата цел на всяка политика в областта на отпадъците следва да бъде намаляването на отрицателните въздействия на причиняването и управлението на отпадъците върху човешкото здраве и околната среда. Законодателството в областта на отпадъците следва също да има за цел намаляване на употребата на ресурсите и да отдава предпочитание на практическото прилагане на йерархията в областта на отпадъците.

(3) В своята резолюция от 24 февруари 1997 г. относно стратегия на Общността за управление на отпадъците [5] Съветът потвърди, че предотвратяването в областта на отпадъците следва да се постави на първо място сред приоритетите на управлението на отпадъците и че повторната употреба и рециклирането на материалите следва да бъдат предпочетени пред използването на отпадъците за получаване на енергия, когато и доколкото те са по-добрите варианти за околната среда.

([1]) ОВ C 309, 16.12.2006 г., стр. 55.
([2]) ОВ C 229, 22.9.2006 г., стр. 1.
([3]) Позиция на Европейския парламент от 13 февруари 2007 г.
([4]) ОВ L 114, 27.4.2006 г., стр. 9.
([5]) ОВ C 76, 11.3.1997 г., стр. 1.

(4) Шестата програма за действие на Общността в областта на околната среда, установена с Решение № 1600/2002/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юли 2002 г. ([1]) потвърди тази ориентация с цел постигане на съществено цялостно намаление на обемите на причинените отпадъци и поставяне на цели, които да бъдат изпълнени впоследствие.

(5) *Решение № 1600/2002/ЕО* призовава за развитие или преразглеждане на законодателството в областта на отпадъците, включително изясняване на това, кое е отпадък и кое не е, и разработване на адекватни критерии за по-нататъшно изготвяне на Приложения IIA и IIБ към Директива 2006/12/ЕО.

(6) Съобщението на Комисията от 27 май 2003 г. относно тематичната стратегия за предотвратяване и рециклиране на отпадъците изтъква необходимостта от оценка на съществуващите понятия за „оползотворяване“ и „обезвреждане“, и необходимостта от приемане на общо понятие за рециклиране, както и обсъждане на определение на понятието „отпадък“.

(7) В своя резолюция от 20 април 2004 г. относно гореспоменатото съобщение ([2]) Европейският парламент призова Комисията да обмисли разширяване обхвата на действие на Директива 96/61/ЕО на Съвета от 24 септември 1996 г. относно комплексното предотвратяване и контрол на замърсяването ([3]) в сектора на отпадъците като цяло. Европейският парламент също така призова Комисията да направи ясно разграничение между понятията „оползотворяване“ и „обезвреждане“, и да определи кое е „отпадък“ и кое не е.

(8) В своите заключения от 1 юли 2004 г. Съветът призова Комисията да излезе с предложение за преразглеждане на определени аспекти на Директивата относно отпадъците с цел изясняване на разликата между „оползотворяване“ и „обезвреждане“ и определяне на това кое е отпадък и кое не е.

(9) За тази цел, е необходимо да се преразгледа Директива 2006/12/ЕО, за да се изяснят основни понятия като понятието „отпадък“, „оползотворяване“ и „обезвреждане“, да се засилят мерките, които трябва да се вземат в предотвратяването в областта на отпадъците, да се въведе подход, който взема под внимание целия цикъл на живот на продуктите и материалите, а не само фазата на образуване на отпадъци и да се фокусира върху намаляване на влиянието от произвеждането и управлението на отпадъците върху околната среда, като по този начин засилва икономическата стойност на отпадъците. С цел да бъде по-ясна и четлива, Директива 2006/12/ЕО трябва да се замени.

(10) Необходима е спешна промяна на настоящата система на производство и потребление, като основната цел е потреблението да стане устойчиво и процесите на добиване на суровини, производството и проектирането на продукти да се доближат възможно най-много до естествените процеси и концепции.

(11) Обществото зависи преди всичко от продукти, произведени от редица различни материали, например биологични, неорганични и изкуствени материали, които често се комбинират, за производството на съставни материали. Такива материали следва да бъдат използвани и с тях следва да се борави по такъв начин, че когато полезният живот на продукта изтече, те да не остават безполезен отпадък.

(12) Тъй като основните дейности по управление на отпадъците са уредени от общностното законодателство в областта на околната среда, важно е директивата да бъде адаптирана към този подход. Поставянето на акцент върху екологичните цели, посочени в член 174 от договора, ще позволи да се обърне по-силно внимание на влиянието на производството и управлението на отпадъците върху околната среда по време на целия жизнен цикъл на ресурсите. Следователно правното основание на настоящата директива следва да бъде член 175.

(13) Икономическите инструменти, когато са рентабилни, са доказали своята ефикасност в осъществяването на целите в управлението и предотвратяването на отпадъци. Отпадъците имат стойност на ресурс и по-нататъшното прилагане на икономически инструменти ще увеличи максимално ползите за околната среда. Използването им на определено ниво следователно следва да се насърчава от настоящата директива.

([1]) ОВ L 242, 10.9.2002 г., стр. 1.

([2]) *ОВ C 104 E, 30.4.2004 г., стр. 401.*

([3]) ОВ L 257, 10.10.1996 г., стр. 26. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 166/2006 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 33, 4.2.2006 г., стр. 1).

Вторник, 13 февруари 2007 г.

(14) Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 3 октомври 2002 г. ([1]) установява здравни правила относно страничните животински продукти, непредназначени за консумация от човека. Регламентът установява между другото съразмерен контрол на преработката, употребата и обезвреждането на всички отпадъци от животински произход, предотвратявайки по този начин превръщането им в опасни за здравето на животните и хората. В тази връзка е необходимо да се изясни връзката с този регламент, за да се избегне дублиране на норми чрез изключване на страничните животински продукти, когато са предназначени за употреби, които не се считат за операции по третиране на отпадъци.

(15) С оглед придобития опит по прилагането на Регламент (ЕО) № 1774/2002 е целесъобразно да се изяснят приложното поле на законодателството в областта на отпадъците и неговите разпоредби относно опасните отпадъци, що се отнася до страничните животински продукти, както са уредени с Регламент (ЕО) № 1774/2002. В случаите, когато страничните животински продукти представляват потенциален риск за здравето, подходящият правен инструмент относно този риск е Регламент (ЕО) № 1774/2002 и трябва да се избягва препокриване със законодателството в областта на отпадъците.

(16) Следва да се добави определение за понятието „повторна употреба“, така че да се изясни обсегът на тази операция в ***контекста на политиката на ЕС в областта на управлението на отпадъците. Това определение следва да бъде съставено по такъв начин, че да се покриват всички операции, определени като „повторна употреба“ в съществуващото специфично за продуктите общностно законодателство в областта на отпадъците***.

(17) Определение за рециклиране трябва да се прибави, така че да се изясни приложното поле на това понятие.

(18) Определенията на понятията „оползотворяване“ и „обезвреждане“ трябва да бъдат променени, така че да се осигури ясното различаване между тях, основаващо се на същинската разлика при влиянието върху околната среда и ***човешкото здраве*** и по-специално, на това, дали операцията води до заместване на природни ресурси в икономиката, което би било предпочитана възможност. Освен това е необходимо да се добави коригиращ механизъм за изясняване**,** когато класификацията на дейността като „оползотворяване“ не отговаря истинското влияние ***на операцията*** върху околната среда.

(19) С оглед изясняване на определени аспекти на определението за отпадъци, е необходимо да се направи уточнение когато определени отпадъци престанат да бъдат отпадъци и стават вторичен материал или вещество, на база категория по категория. ***Комисията представя законодателни предложения относно критериите за подобно прекласиране и за това дали определени потоци отпадъци попадат под тази разпоредба.***

(20) С оглед изясняване на определени аспекти на определението за отпадъци, би било полезно да се направи уточнение, когато даден материал или вещество, което е получено чрез производство или процес на извличане, които първоначално не са целели неговото причиняване, и което притежателят не възнамерява да предаде като отпадък, а да използва, се превръща в страничен продукт. Комисията следва да излезе с тълкувателни насоки въз основа съществуващата съдебна практика. Ако това се окаже недостатъчно, Комисията следва, по целесъобразност и след като е обърнала особено внимание на съображенията, свързани с околната среда и здравето и на условията, установени от съдебната практика, да представи законодателни предложения с ясни критерии за определяне на всеки случай поотделно, когато за подобни материали и вещества може да се счете, че попадат извън обсега на определението за отпадък. При липса на подобни мерки, приети на общностно равнище, или на приложима европейска съдебна практика, съответните материали и вещества продължават да бъдат считани за отпадъци.

(21) Подходящо е разходите да бъдат разпределени по такъв начин, че да отразяват същинската цена за околната среда от производството и управлението на тези отпадъци. ***Принципът „замърсителят плаща“ и отговорността на производителя следва да се прилагат в тази връзка. В частност, отговорността на индивидуалния производител е инструмент, който може да бъде използван за насърчаване на предотвратяването в областта на отпадъците, при повторната употреба и при рециклирането, като се гарантира, че производителите ще вземат предвид въздействието на цикъла на живот, включително въздействието на края на полезния живот на техните продукти и да разработват подходящи проекти.***

([1]) ОВ L 273, 10.10.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2007/2006 на Комисията (OJ L 379, 28.12.2006 г., стр. 98).

(22) За да се позволи на Общността като цяло да стане напълно самостоятелна при обезвреждането на отпадъци и държавите-членки да се придвижат поотделно към тази цел, е необходимо, като се отчитат географските дадености или необходимостта от специализирани инсталации за определени видове отпадъци, да се изгради мрежа за сътрудничество между инсталациите за обезвреждане.

(23) Поддържайки необходимото ниво на защита на околната среда, държавите-членки следва да осигуряват достатъчни и рентабилни варианти за управление в областта на отпадъците, получени при операции на рециклиране, което да бъде признание за ключовата роля на инсталациите за рециклиране при намаляването на окончателното обезвреждане. Подобни остатъчни отпадъци са сериозна пречка за по-нататъшното нарастване на капацитета за рециклиране и компетентните органи следва да предприемат необходимите действия в съгласие с целта за постигане на „общество, което рециклира".

(24) Необходимо е допълнително да се уточни приложното поле и съдържанието на задължението за изготвяне на планове за управление на отпадъци и по-специално, относно включването на отдавна заразени площадки и използването на икономически инструменти, както и да се включи в процеса на разработване и преразглеждане на такива планове необходимостта от вземане под внимание на последствията за околната среда през целия цикъл на живот на продуктите и материалите. Следва също да се вземат под внимание, по целесъобразност, изискванията за плановете за управление на отпадъците, посочени в член 14 от Директива 94/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 1994 г. относно опаковките и отпадъците от опаковки [1], и стратегията за намаляване на биоразтворимите отпадъци, постъпващи в депата, посочени в член 5 от Директива 1999/31/ЕО на Съвета от 26 април 1999 г. относно депонирането на отпадъци [2].

(25) С оглед подобряване на начина, по който операциите за предотвратяване в областта на отпадъците се провеждат в държавите-членки и за улесняване на разпространяването на най-добрите практики в тази област, е необходимо да ***се приемат общностни цели и мерки във връзка с*** предотвратяването в областта на отпадъците и да се въведе изискване държавите-членки да изготвят програми за предотвратяване в областта на отпадъците, които да са съсредоточени върху основните влияния върху околната среда и да вземат предвид цялостния цикъл на живот. Тези цели и мерки целят прекъсването на връзката между икономически растеж, ***нарастването на обема на отпадъците и*** последствията за околната среда ***и човешкото здраве,*** свързани с *причиняването* на отпадъци ***чрез осъществяване на нетно намаление на производството на отпадъци, на тяхната вредност и на отрицателните им влияния. Местните и регионалните органи***, както и ***заинтересованите страни и*** обществеността като цяло, следва да имат възможността да участват при изготвянето на тези програми и да имат достъп до тях след тяхното създаване съгласно Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. [3].

(26) Опасните отпадъци се окачествяват според тяхната опасност и рисковите критерии. В резултат на това, те трябва да се регулират от стриктни спецификации, така че да се предотвратят или ограничат, в рамките на възможното, отрицателните ефекти от неподходящо управление, които могат да засегнат околната среда и да създадат рискове за човешкото здраве и безопасността. Поради техните опасни свойства, опасните отпадъци се нуждаят от подходящо управление, което да включва специфични и пригодени техники за събиране и обработка, специални проверки и подходящи условия за проследяване. Всички лица, обработващи опасни отпадъци, трябва да притежават съответната квалификация и обучение.

(27) Мерките, необходими за изпълнението на настоящата директива, се приемат в съответствие с Решение № 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията [4].

(28) По-конкретно, Комисията следва да бъде оправомощена да изменя списъка с отпадъците и опасните отпадъци, да приема изисквания за регистрация и да приема необходимите изменения за привеждане на приложения IV и V в съответствие с научнотехническия прогрес. Доколкото тези мерки са от общ характер и са предназначени за изменение и допълнение на несъществени елементи от настоящата директива, те следва да се приемат по процедурата за регулиране с контрола, предвиден в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

---

[1] ОВ L 365, 31.12.1994 г., стр. 10. Директива, последно изменена с Директива 2005/20/ЕО (OJ L 70, 16.3.2005 г., стр. 17).

[2] ОВ L 182, 16.7.1999 г., стр. 1… Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (OJ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

[3] ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 17.

[4] ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (OJ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

(29) Тъй като целите на настоящата директива, а именно осигуряването на защита на околната среда и доброто функциониране на вътрешния пазар, не могат да се осъществят напълно от държавите-членки и могат следователно, поради мащаба или последиците на действието, да се осъществят по-добре на общностно ниво, Общността може да приеме мерки в съгласие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в този член, настоящата директива не излиза извън рамките на необходимото за постигането на тези цели,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Глава I

Предмет, приложно поле и определения

Член 1

Предмет

Настоящата директива установява мерки, целящи ***минимизирането*** на цялостното влияние върху околната среда ***и човешкото здраве*** на производството и управлението на отпадъци, ***а също така и за ограничаване на експлоатацията на ресурсите.***

За ***тези*** цели, ***като общо правило***, държавите-членки и ***Общността следва*** да вземат мерки, ***в низходящ ред според приоритетността им,*** за:

1) предотвратяване ***и*** ограничаване на отпадъците,

2) повторната употреба ***на отпадъците,***

3) рециклирането ***на отпадъците***,

4) други операции по оползотворяване,

5) безопасно и съобразено с околната среда обезвреждане на отпадъците.

Когато оценките на цикъла на живот и анализите на икономическата ефективност ясно показват, че друга възможност за обработка дава по-добър резултат за определен поток отпадъци, държавите-членки могат да се отклонят от приоритетите, изложени във втория параграф. Тези оценки и анализи се правят обществено достояние и се разглеждат от независими научни органи. Предприемат се консултации, за да се гарантира цялостна и прозрачна процедура, включително чрез участието на засегнатите лица и на граждани. При необходимост, Комисията изготвя насоки относно използването на тези оценки и анализи.

Член 2

Приложно поле

1. От обхвата на настоящата директива се изключват:

— отпадъчните газове, емитирани в атмосферата,

— ***незаразени изкопаеми материали, които могат да бъдат използвани в естественото им състояние на същото или на друго място.***

2. Тя не се отнася до следните категории отпадъци, поради някои специфични аспекти на последните, които вече са визирани от други разпоредби на общностното право:

а) радиоактивни отпадъци;

б) отпадъци, получени вследствие проучване, добив, обработка и съхранение на минерални суровини и експлоатацията на кариери;

в) животински фекалии и други *естествени, неопасни вещества*, използвани в селското стопанство;

г) отпадъчни води, с изключение на отпадъците в течно състояние;

д) излезли от употреба експлозиви;

е) животински трупове или странични животински продукти по Регламент (ЕО) № 1774/2002, без да се накърнява прилагането на настоящата директива за обработката на отпадъци, които съдържат странични животински продукти и странични животински продукти, които не са подходящи за използване като продукт поради здравословни съображения и поради това трябва да бъдат третирани като отпадък.

3. Комисията представя предложение с цел насърчаване на рециклирането във връзка със специфичните материали не по-късно от … (*).

4. От обхвата на настоящата ***директива*** се изключват животинските фекалии, сеното и други естествени и неопасни вещества от земеделската продукция, които се използват в селското стопанство или при производството на енергия от биомаса чрез използване на процедури и методи, които не вредят на околната среда и не застрашават човешкото здраве.

Утайките от пречистване на отпадъчни води попадат в обсега на настоящата директива освен в случаите на използването им в земеделието съгласно Директива 86/278/ЕИО на Съвета от 12 юни 1986 г. за опазването на околната среда, и по-специално на почвата, при използване на утайки от отпадъчни води в земеделието (1).

5. „Животински трупове“ съгласно ***параграф 2, е)*** означава животни, умрели по начин, различен от заколване, включително животни, които са убити с цел премахване на епизоотия в контекста на земеделските или селскостопанските практики.

6. От обхвата на настоящата директива се изключват естествени отлагания и тиня, които нямат опасни свойства, както са определени в приложение IV.

Член 3

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

а) „отпадък“ е вещество, или предмет, от който притежателят се освобождава или възнамерява да се освободи, или е длъжен да се освободи; ***Комисията излиза със законодателно предложение за някои потребителски продукти (например електронно оборудване), уточняващо функционалните, екологичните и качествените критерии, които трябва да се постигнат с оглед определяне на това дали притежателят на отпадъка се разглежда като имащ намерение да се освободи от него*** или е длъжен да се освободи.

Всички категории отпадъци са изброени в Европейския каталог на отпадъците (EWC) съгласно Решение 2000/532/ЕО на Комисията (2);

б) „причинител“ означава всяко лице, при чиято дейност се образуват отпадъци или всяко лице, което извършва предварителна обработка, смесване и други операции, водещи до промяна на свойствата или състава на отпадъка;

в) „притежател“ означава причинител на отпадъци или физическото или юридическо лице, в чието владение се намират те;

(*) Две години след влизането в сила на настоящата директива.

(1) ОВ L 181, 4.7.1986 г., стр. 6. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 807/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003, стр. 36).

(2) ОВ L 226, 6.9.2000, стр. 3. Решение, последно изменено с Решение 2001/573/ЕО на Съвета (ОВ L 203, 28.7.2001 г., стр. 18).

Вторник, 13 февруари 2007 г.

г) „управление на отпадъци“ са операциите по събиране, транспортиране, ***третиране***, обезвреждане и оползотворяване на отпадъците, включително осъществяваният контрол над тези операции, както и дейностите, извършвани след закриването на площадките, върху които са разположени съоръженията за третиране на отпадъци;

д) „събиране“ е доставянето, натрупването, сортирането и/или смесването на отпадъците с цел транспортиране до инсталация за обработване на отпадъци;

е) „разделно събиране“ е събирането, когато поток отпадъци се разделя по вид и естество на отпадъците и е разделно събиран и транспортиран;

ж) „предотвратяване“ е всяко действие, предприето преди продуктите или веществата да са се превърнали в отпадък и което е насочено към намаляване на причиняването на отпадъци или на тяхната вредност; Терминът означава също намаляването на вредността чрез ограничения относно употребата в продуктите на вещества или материали, които са опасни и всяко действие, предприето с оглед предотвратяване на образуването, преноса и разпространяването на опасни вещества при управлението на отпадъците;

з) „повторно използване“ е ***използването на продукти или компоненти***, за същата цел, за която са били създадени, без предварителна ***обработка освен почистване или поправка;***

и) „рециклиране“ ***е преработката на материали или вещества, съдържащи се в отпадъци, посредством процес на производство, така че от тях да бъдат създадени или да станат част от нови*** продукти, материали или вещества по първоначалното им или друго предназначение. В това ***се включва преработката на органични материали, но*** не се включват, ***между другото***, енергийното оползотворяване, ***преобразуването с цел използване като гориво, процеси, включващи изгаряне или използване като източник на енергия, включително химическа енергия, или операции по насипване;***

й) „оползотворяване“ означава третиране на отпадъци, което отговаря на следните критерии:

i) води до заместване с отпадъци на други ресурси, които биха били използвани, за да изпълняват същата функция или биха били приготвени за такава употреба;

ii) посредством заместването да води до това отпадъците да служат за истинска цел;

iii) отговаря на някои критерии за ефективност, определени по член 8, параграф 2;

iv) води до намаляване на общите отрицателни въздействия на отпадъците върху околната среда, като ги превръща в заместители на други ресурси;

v) гарантира, че продуктите отговарят на приложимото законодателство и стандарти на Общността по отношение на безопасността;

vi) отдава голямо предимство на защитата на човешкото здраве и околната среда и да минимизира образуването, изпускането и разпространението на опасни вещества при процеса.

к) „отработени масла“ означава всяко неорганично***, изкуствено или биологично*** индустриално или лубрифицирано масло, което е станало негодно за първоначално предвиденото предназначение, и в частност, използвани масла на мотори с вътрешно горене и масла за системи за предавка, смазващи масла, масла за турбини и за хидравлични системи;

л) „третиране“ е оползотворяване или обезвреждане на отпадъци ***и включва междинни операции като повторно балиране, разпяна, колбиниране, смесване или складиране преди оползотворяването или обезвреждането;***

м) „обезвреждане“ е всяка операция, която не отговаря на условията за оползотворяване или повторна употреба и включва поне дейностите, изброени в Приложение I. Всички действия по обезвреждане отдават приоритетно значение на защитата на човешкото здраве и околната среда;

н) „енергийно оползотворяване“ означава употребата на горими отпадъци като гориво за производство на енергия чрез пряко изгаряне с или без други отпадъци или горива, но с оползотворяване на топлината. Изгарянето на отпадъци, при което се изисква повече енергия, отколкото се получава, не се счита за енергийно оползотворяване;

о) „търговец“ е всяко лице, което осигурява закупуването и последващото продаване на отпадъците, включително търговците, които не влизат във физическо притежание на отпадъците;

п) „търговски посредник“ е всяко лице, което осигурява оползотворяването или обезвреждането на отпадъците от името на трето лице, включително търговските посредници, които физически не влизат в притежание на отпадъците;

р) „оператор“ означава всяко лице, което действа от името на трето лице при закупуването или продаването на отпадъци;

с) „биоотпадъци“ са отпадъци за оползотворяване с животински или растителен произход, които микроорганизмите, организмите, живеещи в почвата или ензимите могат да разградят; не са биологични отпадъци почви, лишени от значително количество биологични отпадъци, и растителните остатъци от земеделската продукция, попадащи в обхвата на член 2, параграф 4;

т) „най-добри съществуващи практики“ са най-добрите налични техники съгласно член 2, параграф 11 от Директива 96/61/ЕО;

у) „най-добри налични техники за управление на отпадъците“ означава най-ефективният и най-напредналият етап в развитието на дейностите и методите за тяхната реализация, показващ практическата пригодност на съответните техники с цел избягване на опасностите за човешкото здраве и вредите за околната среда при операции по управление на отпадъците; Член 2, параграф 11 от Приложение IV към Директива 96/61/ЕО се прилага също така;

ф) „почистване“ е всеки процес, който има за цел премахването на замърсяването от вещества и материали, така че материалите и веществата да могат още да бъдат използвани в първоначалния им вид;

х) „регенерация“ е всеки процес, който позволява производството на основни масла чрез рафиниране на употребени масла, в частност чрез премахване на замърсителите, окисляващите продукти и добавките, съдържащи се в подобни масла.

Член 4

Разграничаване между странични продукти и отпадъци

1. С оглед класифицирането като страничен продукт вместо като отпадък, веществата или предметите, получени в процес на производство, чиято първоначална цел не е тяхното производство, следва да отговарят на следните условия:

а) по-нататъшната употреба на веществото или предмета да е сигурна;

б) веществото или предметът да могат да бъдат използвани без по-нататъшна обработка, различна от нормалната промишлена практика;

в) по-нататъшната употреба на веществото или предмета да бъде неразделна част от производствен процес или да е налице пазар за тях като продукти; и

г) по-нататъшната употреба да е законна, т.е. веществото или продуктът да отговарят на всички относими изисквания за защита на околната среда и здравето за конкретното приложение.

2. До … (*) Комисията изготвя, въз основа на условията, определени в параграф 1, законодателно предложение, уточняващо екологичните и качествени критерии, на които трябва да отговаря дадено вещество или предмет, за да бъде класифицирано като страничен продукт. Предложението включва приложение със списък на вещества и/или продукти за класифициране като странични продукти.

3. До списъка, посочен в параграф 2, се осигурява лесен достъп за икономическите оператори и за обществеността (т.е. в интернет).

(*) Две години от влизането в сила на настоящата директива.

Член 5

Отговорност на производителя

1. Държавите-членки и Общността, с оглед засилването на отговорността на производителите, приемат мерки за търсенето на отговорност от производителите или вносителите за отпадъци, които са били причинени в резултат от пускането на пазара на техния продукт. Това може да бъде извършено, между другото, по следните начини:

— ***въвеждане на задължение за производителите/вносителите да приемат обратно продадените стоки,***

— ***въвеждане на задължение за предоставяне на достъпна за обществеността информация относно това доколко продуктът се поддава на рециклиране,***

— ***задължаване на производителите да използват материали и да проектират продуктите така, че да се предотврати или намали причиняването на отпадъци, както и причиняването им да има по-малко вредни последици,***

— ***създаване на съоръжения за поправка и повторна употреба,***

— ***създаване на съоръжения за разделно събиране, обратно приемане на продукти и обезвреждане на продуктите с изтекъл полезен живот по отговорен начин.***

2. Държавите-членки докладват пред Комисията за изпълнението на параграф 1 Комисията оценява доколко е уместно въвеждането на ниво ЕС на механизми за разширена отговорност на причинителите за специфичните потоци отпадъци, основаващи се на опита на държавите-членки.

Член 6

Списък на отпадъците

Списъкът на отпадъците, ***изготвен по Решение 2000/532/ЕО, е приложен към настоящата директива и е директно приложим във всички държави-членки. Списъкът може да бъде изменян от Комисията*** в съответствие с процедурата по регулиране с контрол по ***член 46, параграф 3.***

Списъкът ***се поддържа и изменя от Комисията с цел събиране на данни*** и включва ***също*** така отпадъци, *които трябва да бъдат считани* за опасни съобразно *членове 15 до 18*, като взема предвид произхода и съдържанието на отпадъците, и при необходимост нормите за допустимо съдържание.

Комисията гарантира, че този списък е достатъчно лесно разбираем за МСП и е лесно достъпен.

Глава II

Предотвратяване на отпадъци

Член 7

Предотвратяване

Съобразно член 1, държавите-членки вземат всички необходими мерки за стабилизиране в неговата цялост на причинените от тях отпадъци до 2012 г. в сравнение с цялостния им годишен обем за 2008 г.

Стабилизиране означава спиране на нарастването на причиняването на отпадъци в сравнение с началото на периода на стабилизиране.

След консултация с всички засегнати страни, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета предложения за мерки, необходими за поддържането на дейностите на държавите-членки във връзка с предотвратяването, а именно

а) до 2008 г. — списък с индикатори, които да позволят на държавите-членки да контролират, оценяват и докладват за напредъка на техните мерки и програми по предотвратяване;

б) до 2010 г. — формулиране на политика за екологично проектиране на продукти, както срещу причиняването на отпадъци, така и срещу наличието на опасни вещества в отпадъците, с оглед насърчаване на технологиите, които се концентрират върху трайните и позволяващи повторна употреба и рециклиране продукти;

в) до 2010 г. — определяне на по-нататъшни количествени и качествени цели за ограничаване на отпадъците до 2020 г.***, които се основават на най-добрата налична практика;***

г) до 2010 г. — формулиране на план за действие за по-нататъшни мерки за подкрепа на европейско равнище, чиято цел е в частност промяната на настоящите потребителски модели.

Глава III

Оползотворяване и обезвреждане

РАЗДЕЛ 1

Общи разпоредби

Член 8

Оползотворяване

1. Държавите-членки вземат необходимите мерки, ***отговарящи на разпоредбите на член 1***, за да гарантират, че ***когато това е възможно***, всички отпадъци преминават през дейности ***по оползотворяване. В това се включват*** най-малко дейностите, изброени в Приложение II, ***при условие, че отговарят на определението за оползотворяване по член 3, буква й).***

С цел избягване на объркване, дейностите се уреждат от Приложение II, дори и да водят до производството на материали, които впоследствие преминават през дейности по обезвреждане, ако първоначалното им предназначение е дейност по оползотворяване по Приложение II.

Нови дейности по оползотворяване могат да бъдат добавени към списъка на дейностите в Приложение II, въз основа на предложение на Комисията към Европейския парламент и Съвета.

2. Комисията ***представя преди … (*) законодателно предложение*** в съответствие с процедурата, ***посочена в член 251 от Договора, относно приемането*** на мерки за прилагане с оглед създаването на ***екологични критерии и*** критерии за ефективност, ***основаващи се на най-добрата налична практика,*** на базата на които може да се счете, че ***окончателните*** *операции*, изброени в Приложение II, са довели до ***операция по оползотворяване***.

3. Преди да измени Приложение II и да приеме мерки за прилагане по параграф 2, Комисията се консултира с държавите-членки и засегнатите промишлени, екологични, работнически и потребителски организации.

4. Държавите-членки приемат мерки за насърчаване повторната употреба на продуктите, в частност чрез създаване и оказване на подкрепа на акредитирани центрове за повторна употреба и оползотворяване и чрез създаване, при необходимост, на съответните норми за продуктите и методиките.

Държавите-членки могат да предприемат други мерки за насърчаване повторната употреба, като например използването на икономически инструменти, критерии за възлагане на обществени поръчки, количествени цели и забрани за пускането на пазара на определени продукти.

(*) Две години след влизането в сила на настоящата директива.

5. С оглед напредъка към европейско общество, което рециклира, и за допринасянето за високо ниво на ефективност при използването на ресурсите, държавите-членки постигат до 2020 г. ниво от най-малко 50 % на повторна употреба и рециклиране на твърди битови отпадъци и от 70 % за строителни, получени при разрушаване, промишлени и производствени отпадъци. За страните, за които данните сочат наличие на по-малко от 5 % рециклиране в някоя от категориите или липсват официални данни според статистиките на Евростат за 2000—2005 г., може да се предостави допълнителен период за постигане на целите.

6. Държавите-членки предприемат мерки за насърчаване на висококачествено рециклиране и за тази цел те приемат схеми за разделно събиране на отпадъци всеки път, когато е необходимо да се гарантират необходимите стандарти за качество за съответните рециклиращи сектори.

До 2015 г. държавите-членки изграждат схеми за разделно събиране на отпадъци поне за следното: хартия, метал, пластмаса, стъкло, текстил, други биоразградими отпадъци, масла и опасни отпадъци. Това се прилага без да се накърнява съществуващото или бъдещото законодателство относно потоците отпадъци или изискванията на член 22.

Член 9

Обезвреждане

1. ***Без да се накърнява параграф 2 от член 1***, държавите-членки гарантират, че когато ***предотвратяването, повторната употреба, рециклирането или друго*** оползотворяване ***не се извършват,*** всички отпадъци преминават през ***безопасни*** операции по обезвреждане, ***които отговарят на целите, изложени в член 10.***

Те забраняват изоставянето, изхвърлянето или безразборното обезвреждане на отпадъци.

2. Операциите по обезвреждане ***включват*** операциите, изброени в ***Приложение I***.

Операции по обезвреждане, класирани като D 11 (изгаряне в море) и D 7 (изхвърляне на отпадъци в морета и океани, в т. ч. инжектиране под морското дъно), се забраняват.

3. В случаите, когато има заместване на ресурсите, но резултатите от тази операция сочат, че за целите на член 1, ***заместването има единствено ограничен характер***, Комисията ***може да предложи законодателно предложение*** с оглед включване на тези специфични операции към списъка в Приложение I.

Преди да измени Приложение I, Комисията се консултира с държавите-членки и със засегнатите промишлени, екологични, работнически и потребителски организации.

Член 10

Условия

Държавите-членки ***вземат мерки, за да*** гарантират, че ***управлението на отпадъците, от събирането им до тяхното оползотворяване или обезвреждане***, се извършва ***чрез процедури и методи, осигуряващи високо ниво на защита за:***

а) ***човешкото*** здраве;

б) ***околната*** среда;

в) ***водата***, въздуха, почвата, растенията и животните;

и без да се причиняват неудобства *поради* шум или миризми ***или*** *вреди* на околността или места, които са предмет на специален интерес.

Критериите за оползотворяване и обезвреждане на отпадъци, заложени от държавите-членки под формата на общозадължителни правила, се основават на най-добрите налични техники в областта на управлението на отпадъците.

Ако това е необходимо поради съображения за защита на човешкото здраве и околната среда, Комисията представя предложения за специфични директиви, поставящи, за отпадъци и дейности по оползотворяване, които са от особен екологичен или икономически интерес в количествен аспект, изисквания по отношение на оползотворяването, веществата или предметите, получени от дейностите по оползотворяване, и последващата употреба на тези вещества и предмети. Тези изисквания се основават на най-добрите налични техники за управление на отпадъците. Директивите могат също така подробно да определят кога оползотворените отпадъци вече не се ползват със статуса на отпадък.

Член 11

Отговорност

В съответствие с принципа „замърсителят плаща“, държавите-членки гарантират, че всеки притежател на отпадъци провежда сам оползотворяването или обезвреждането на отпадъците или възлага това на учреждение или предприятие, което *извършва* дейности по *третиран* на отпадъци, или на частен или обществен превозвач на отпадъци.“

РАЗДЕЛ 2

Разходи и мрежи

Член 12

Разходи

В съответствие с принципа „замърсителят плаща“, цената на управлението на отпадъците се поема от:

— ***притежателя на събраните отпадъци или управлявани от извозвач или предприятие, и/или***

— ***предишните притежатели, и/или***

— ***производителя на продукта, от който отпадъкът е причинен.***

Член 13

Мрежа от инсталации по обезвреждане

В рамките на Общността отпадъците се третират изцяло по най-екологичен начин.

Отпадъците за обезвреждане се третират в някоя от най-близките инсталации за тази цел с помощта на най-подходящите методи и технологии, така че да се осигури високо ниво на защита на околната среда и общественото здраве.

Държавите-членки предприемат подходящи мерки, в сътрудничество с други държави-членки, за създаване на цялостна и адекватна мрежа от инсталации за обезвреждане, като вземат предвид най-добрите налични техники.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Глава IV

Край на съществуване на отпадъците като такива

Член 14

Вторични продукти, материали и вещества

1. ***Държавите-членки могат да поискат от Комисията да определи дали при изключителни случаи определен отпадък вече е*** престанал ***да бъде*** отпадък ***при условие, че:***

а) въпросният отпадък е претърпял операция по повторна употреба, рециклиране или оползотворяване ***съгласно разпоредбите на настоящата директива*** и ***следователно трябва да бъде прекласиран*** като вторичен продукт, материал или вещество;

б) ***подобно*** прекласиране не би довело до отрицателни последствия за околната среда ***или човешкото здраве***;

в) дали съществува ***или ще съществува*** пазар за подобни вторични продукти, материали или вещества.

2. До … (*) Комисията следва, по целесъобразност, въз основа оценката, предвидена в параграф 1, ***да излезе със законодателно предложение***, като съблюдава екологичните критерии и критериите за качество да бъдат изпълнени, за да бъдат счетени ***специфични категории отпадъци от*** продукти, материали или вещества за вторични продукти, материали или вещества.

3. Критериите по параграф 2 гарантират, че полученият вторичен продукт, материал или вещество отговаря на необходимите условия, за да бъде пуснат на пазара.

Критериите вземат предвид всички рискове за околната среда при превоза на вторичните материали или вещества и *се определят на ниво, което* гарантира високо *равнище* на защита на човешкото здраве и околната среда.

4. До … (**) Комисията излиза, по целесъобразност, с предложения за определяне на това дали следните потоци отпадъци попадат в обхвата на разпоредбите на настоящия член и ако това е така, какви спецификации ще бъдат приложими за тях

— ***компост,***

— ***строителни материали***

— ***хартия***

— ***стъкло***

— ***метал***

— ***гуми с изтекъл полезен живот,***

— ***дрехи втора употреба.***

(*) Две години след влизането в сила на настоящата директива.
(**) Пет години след влизането в сила на настоящата директива.

Глава V

Опасни отпадъци

РАЗДЕЛ ПЪРВИ

КЛАСИФИКАЦИЯ И СПИСЪЦИ

Член 15

Класификация

1. За опасен се счита отпадък, който проявява едно или повече от свойствата, изброени в *Приложение IV*.

Прекласирането на опасните отпадъци като неопасни отпадъци не може да се извършва чрез разреждане или смесване на отпадъците с цел намаляване на началните концентрации на замърсителите на нива под праговете, определящи отпадъците като опасни.

2. Опасни битови отпадъци се считат за опасни отпадъци, едва когато са събирани от предприятие, което извършва обработване на отпадъците ***чрез разделно събиране на опасните отпадъци*** или от частен или обществен извозвач на ***опасни отпадъци.***

3. Странични животински продукти и продукти, произлизащи от тях, уредени с Регламент (ЕО) № 1774/2002 не са обект на разпоредбите на настоящата директива, която се прилага за опасни отпадъци, освен ако не са били смесени с опасни отпадъци.

Член 16

Списък

Списъкът с отпадъците, установен с Решение 2000/532/ЕО, е приложени към настоящата директива. Списъкът може да бъде изменен от Комисията в съответствие с процедурата по регулиране с контрол по член 46, параграф 3.

Списъкът взема предвид произхода и състава на отпадъците и, при необходимост, пределните норми на концентрация ***и произхода на отпадъците.***

Член 17

Некласифицирани опасни отпадъци

Когато държава-членка ***счете за*** опасни отпадъците, които проявяват едно или повече от свойствата, изброени в Приложение IV, дори и ако не присъстват като такива в списъка с отпадъците, посочен в член 6 (назован „списъкът“), държавата-членка уведомява ***незабавно*** Комисията за всеки такъв случай и предоставя на Комисията цялата необходима информация. Държавата-членка уведомява Комисията за всеки такъв случай в доклада, посочен в член 34, параграф 1, и предоставя на Комисията цялата необходима информация.

Член 18

Класифицирани неопасни отпадъци

1. Когато държава-членка разполага с доказателство, че специфичен отпадък, който е включен в списъка за опасни отпадъци, не проявява нито едно от качествата, изброени в Приложение IV, тя ***незабавно*** уведомява Комисията за всеки такъв случай и предоставя на Комисията *необходимите доказателства*.

2. Комисията, с оглед на получената информация, преразглежда списъка и решава относно неговото адаптиране, в съответствие с ***процедурата по регулиране с контрол*** по ***член 46, параграф 3***.

3. Държавите-членки могат да третират отпадъците като неопасни след приемането на адаптирания списък.

Член 19

Проследяване и контрол на опасни отпадъци

В съответствие с разпоредбите на тази директива относно опасните отпадъци, държавите-членки предприемат необходимите действия, за да гарантират, че производството, събирането, превозва, съхранението и обработката на опасни отпадъци се извършват при условия, осигуряващи максимална защита за околната среда, човешкото здраве, безопасността на обработващите, инсталациите и хората, включително осигуряване на проследяване и контрол от производството до крайната цел и измерването на риска по време на управлението на опасните отпадъци.

Раздел втори

Специални изисквания

Член 20

Разделяне

1. Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да изискат от учрежденията или предприятията, които работят с опасни отпадъци, да не смесват различните категории опасни отпадъци, както и да не смесват опасни отпадъци с неопасни отпадъци.

2. Държавите-членки насърчават разделянето на опасни съединения от всички отпадъчни потоци, преди да влязат във веригата на оползотворяване.

3. В отклонение от разпоредбите на параграф 1, държавите-членки могат да вземат мерки, позволяващи смесването на различни категории опасни отпадъци или смесването на опасни отпадъци с други отпадъци, вещества или материали, при условие, че:

а) операцията по смесване се извършва от учреждение или предприятие, което разполага с необходимото разрешение в съответствие с член 28;

б) са спазени условията по член 10;

в) не се засилва отрицателното влияние върху околната среда във връзка с управлението на отпадъците;

г) операцията отговаря на най-добрите налични техники.

Член 21

Етикетиране

1. Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че в процеса на събиране, превозване и временно съхранение, опасните отпадъци са опаковани и етикетирани в съответствие с действащите международни и общностни стандарти.

2. Всяко превозване на опасен отпадък се придружава от документ, потвърждаващ идентичността, посочен в Регламент (ЕИО) № 259/93 на Съвета *от 1 февруари 1993 г. относно надзора и контрола върху превози на отпадъци в рамките на, за и от Европейската общност* [1].

Член 22

Минерални отработени масла

Без да се накърняват задълженията, свързани с ***управлението*** на опасни отпадъци, посочени в *членове 20 и 21*, държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че минералните оползотворени масла се събират ***отделно от други отпадъци, когато това е технически възможно, като впоследствие са обработвани според йерархията на отпадъците, посочена в параграф 2 от член 1, при условията, посочени в*** *член 10*; ***Приоритетът, който се дава на регенерацията по Директива 75/439/ЕИО от 16 юни 1975 г. относно обезвреждането на отработени масла*** [2] ***се поддържа, когато нова е възможно.***

Член 23

Домакински отпадъци

Оползотворяването на нетретирани домакински отпадъци за хранене на животни се забранява. Домакински отпадъци се елиминират по начин, подлежащ на проверка, от лицензирани предприятия и се стерилизират и обезвреждат по безопасен начин посредством подходящите за това операции. Използването на домакински отпадъци за хранене на прасета може да се разреши от държавите-членки единствено при условие, че във всяко едно отношение са налични контрол над безопасното оползотворяване и стерилизиране и се изпълняват останалите разпоредби на Регламент (ЕО) № 1774/2002.

Глава VI

Биоотпадъци

Член 24

Събиране и използване на биоотпадъци

1. Приоритет се дава на материалното оползотворяване на биоотпадъците.

2. С оглед изпълнение на целите, изложени в член 1, държавите-членки, в рамките на … (*), разработват система за разделно събиране на биоотпадъци.

3. Държавите-членки гарантират, че третираните биоотпадъци могат, при условие че отговарят на изискванията, посочени в членове 25 и 26, да бъдат разпръснати върху земи, използвани за земеделски, лесовъдски, градинарски/градински цели.

---

[1] *ОВ L 30, 6.2.1993 г., стр. 1 Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2557/2001 на Комисията (ОВ L 349, 31.12.2001 г., стр. 1).*

[2] ***ОВ L 194, 25.7.1975 г., стр. 23. Директива, последно изменена с Директива 2000/76/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 332, 28.12.2000 г., стр. 91).***

(*) ***Три години след влизането в сила на настоящата директива.***

Член 25

Обработка на биоотпадъци

1. Производителите и притежателите подлагат биоотпадъците на третиране, което да гарантира тяхната безопасност по отношение на здравето на хората, животните и растенията, преди биоотпадъците да бъдат разпръснати върху земята. Същото се отнася и до долакинските отпадъци, причинени от ресторанти и заведения за хранене, когато не се изисква тяхното обезвреждане съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1774/2002.

2. Комисията, в съгласие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 46, параграф 3, приема мерки за изпълнение, уточняващи минималните изисквания за проверка на сигурността от гледна точка на здравето на хората, животните и растенията.

3. С оглед гарантиране екологичността на разпръскването на биоотпадъци върху земята, Комисията, съобразно процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 46, параграф 3, приема мерки за прилагане, уточняващи екологичните и качествените критерии, които да бъдат постигнати, за да може биоотпадъците да се разпръскват върху земи, използвани за земеделски, лесовъдски или градинарски/градински цели и да се приеме, че са станали вторичен продукт, материал или вещество.

4. Мерките за изпълнение по параграф 3 включват най-малкото задължителни пределни норми на концентрация на тежки метали, физични замърсители и съдържание на жизнеспособни семена и части от растения, способни да поникнат, както и списък на подходящите изходни материали.

5. Критериите вземат предвид всички рискове за околната среда при транспорта на вторичните материали или вещества и са достатъчно стриктни, за да гарантират високо ниво на защита на човешкото здраве и околната среда.

Член 26

Контрол

1. Държавите-членки гарантират, че с оглед контрола на изпълнението на изискванията, посочени в член 25, са изградени и задействани системи за контрол на качеството.

2. Държавите-членки гарантират редовното провеждане на тестове за наличие на вредни вещества.

Член 27

Рециклиране

Не по-късно от 30 юни 2008 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета предложения за законодателство, което да насърчава рециклирането на биоотпадъците.

Глава VII

Разрешителни или регистрация

РАЗДЕЛ 1

Разрешителни

ПОДРАЗДЕЛ 1

Общи разпоредби

Член 28

Издаване

1. Държавите-членки изискват всяко учреждение или предприятие, което има намерение да извършва операция по обезвреждане или оползотворяване, да се снабди с разрешително от националните компетентни власти.

Тези разрешителни съдържат следните данни:

а) вид и количество на отпадъците, които могат да бъдат обработвани;

б) за всеки вид разрешена операция — техническите изисквания относно мястото на обработване на отпадъците;

в) предвидените мерки за безопасност;

г) методът, който ще се използва за всеки вид операция;

Разрешителните могат да съдържат допълнителни условия и задължения.

2. Разрешителни могат да се издават за определен период и подлежат на преиздаване.

3. Когато националните компетентни органи считат, че методът на обработка не отговаря на изискванията за опазване на околната среда, те отказват издаването на разрешително.

4. Всяко разрешително, позволяващо използването на отпадъци като енергиен източник, е подчинено на условието, че използването на отпадъци за добиване на енергия трябва да става при висока енергийна ефективност.

Член 29

Условия за издаване на разрешително

Всички инсталации за третиране на опасни отпадъци следва да отговарят на условията за разрешително по смисъла на Директива 96/61/ЕО.

Без да се накърнява действието на Директива 96/61/ЕО, заявлението за издаване на разрешително до компетентните органи трябва да включва описание на предвидените мерки, предназначени да гарантират, че инсталацията е построена, оборудвана и ще бъде използвана в съответствие с категориите на обработваните отпадъци и рисковете, които те представляват.

Разрешителното, издадено от компетентните органи, включва:

— ***количествата и категориите на обработваните опасни отпадъци;***

— ***техническите характеристики на обработването на отпадъци, гарантиращи максимална защита на околната среда и високо ниво на безопасност.***

Когато оператор на инсталация за обработване на неопасни отпадъци планира промяна в работата на инсталацията, така че да се включва обработване на опасни отпадъци, тази промяна се счита за съществена, по смисъла на член 2, параграф 10, буква б) от Директива 96/61/ЕО и в този случай ще се прилага член 12, параграф 2 от настоящата директива.

Член 30

Разрешителни съгласно Директива 96/61/ЕО

Член 28, параграф 1 от настоящата директива не се прилага в случаи на учреждения или предприятия, които вече разполагат с разрешително по смисъла на Директива 96/61ЕО, ***при условие, че разрешителното съдържа всички елементи, изброени в член 28, параграф 1***.

Член 31

Мерки за прилагане

Комисията, ***при необходимост, прави предложения за конкретни директиви, определящи*** минимални изисквания за разрешителните, които да гарантират, че отпадъците са третирани ***в съответствие с целите по член 10***.

На базата на национална оценка на заявленията за издаване на разрешително и на принципа на пропорционалност, в съответствие с Договорите, държавите-членки могат да поставят по-стриктни изисквания за издаване на разрешително.

Член 32

Допълнителни мерки

До … (*) Комисията изготвя доклад, с оглед взетането на мерки, които да допринесат по-ефективно за постигането на целите, посочени в член 1. Докладът с необходимите предложения се предава на Европейския парламент и на Съвета, в срок от шест месеца, считано от неговото съставяне.

Докладът разглежда по-специално:

а) необходимостта да се измени Приложение II, за да:

i) се пропуснат случаите, когато извършените дейности не водят до достатъчно високи съотношения на отпадъците, използвани за полезни цели, така че да отговарят на целите на член 1;

ii) се установят случаите, при които съотношението на използваните отпадъци и на унищожените, в рамките на дейност по оползотворяване, трябва да бъде упоменато, за да се гарантира, че целите, посочени в член 1, са постигнати;

iii) се посочат едно или повече различни нива на енергийна ефективност, във връзка с операцията по оползотворяване на отпадъците R1;

iv) се адаптират референциите с оглед научно-техническия прогрес;

(*) Две години след влизането в сила на настоящата директива.

б) необходимостта да се измени Приложение I, за да:

i) се добавят всички операции, пропуснати в Приложение II;

ii) се адаптират референциите с оглед научно-техническия прогрес; и

в) когато специфичните минимални изисквания, особено за операции по обезвреждане или оползотворяване, ще допринесат за постигане на целите, посочени в член 10.

Изискването за този доклад няма да попречи на Комисията да представи междувременно нови предложения.

ПОДРАЗДЕЛ 2

Освобождавания от изпълнение

Член 33

Условия за получаване

Държавите-членки могат да освободят от ***изискванията***, посочени в ***член 28, параграф 1, учреждения*** или предприятия, които сами осигуряват третирането на техните отпадъци на мястото на ***производство.***

Когато учреждение или предприятие извършва едновременно унищожаване и оползотворяване, то може да бъде освободено от задълженията си единствено във връзка със своите дейности по оползотворяване.

Освобождаването от задължения не се прилага за третирането на опасни отпадъци.

Член 34

Общи правила

1. Когато държава-членка желае да предостави освобождаване от задълженията, както се предвижда в *член 33*, тя гарантира, че компетентните органи приемат, за всеки вид дейност, общи правила за определяне на видовете и количествата на отпадъците, които могат да бъдат предмет на освобождаване, както и метода на третиране, който да се използва.

Тези правила се основават на най-добрите налични техники и са изготвени съобразно *член 10*.

2. Държавите-членки информират Комисията за общите правила, приети съгласно ***параграф 1.***

РАЗДЕЛ 2

Регистрация

Член 35

Регистрация

1. Държавите-членки гарантират, че компетентният национален орган поддържа регистър на учрежденията или предприятията, които професионално се занимават със събиране или транспорт на отпадъци, или които, в качеството си на търговци или търговски посредници, осигуряват третирането на отпадъци за сметка на трети лица, и които не подлежат на изискването за разрешително по *член 28*, параграф 1.

Тези учреждения или предприятия отговарят на някои ***изисквания за регистрация.***

2. Всяко учреждение или предприятие, ползващо се с освобождаване по силата на Подраздел 2 на Раздел 1, се вписва в регистъра, посочен в параграф 1.

Доколкото е възможно, съществуващите досиета, с които разполагат компетентните органи, ще бъдат използвани за придобиването на необходимата при регистрирането информация, за да се намалят бюрократичните формалности.

3. Комисията, в съответствие с процедурата по регулиране с контрол по ***член 46, параграф 3 и след консултация с представители на промишлеността***, приема ***изискванията за регистриране***, посочени в алинея втора на параграф 1.

4. Държавите-членки гарантират, че системата за събиране на отпадъци, превозът им на тяхна територия и ***трансграничният им транспорт***, осигуряват доставянето на събраните и превозени *отпадъци* в подходящите инсталации за третиране, съобразно изискванията на *член 10*.

За транспорт на отпадъци се прилагат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. ([1]).

Глава VIII

Управление на отпадъците

РАЗДЕЛ 1

Планиране

Член 36

Планове за управление на отпадъците

1. Държавите-членки гарантират, че техните компетентни органи изготвят, съгласно член 1, един или няколко плана за управление на отпадъците, които се преразглеждат поне на всеки пет години.

Тези планове покриват, самостоятелно или в комбинация, цялата географска територия на съответната държава-членка.

2. Плановете за управление на отпадъците, посочени в параграф 1, включват анализ на актуалното положение във връзка с управлението на отпадъците в съответната географска единица, както и мерките, които следва да бъдат взети за предотвратяване, повторна употреба, рециклиране, оползотворяване и безопасно унищожаване на отпадъците.

3. ***Плановете за управление на отпадъците съдържат цялата необходима информация, за да се изпълнят задълженията по параграф 2 и да бъде възможно компетентните органи, учрежденията и предприятията да работят за изпълнението на настоящите планове. Комисията предоставя, при необходимост, насоки за планирането на управлението на отпадъци***:

Плановете за управление на отпадъците съдържат поне следните данни:

а) вид, количество и произход на произведените отпадъци, както и на отпадъците, ***които биха могли да бъдат третирани и са с произход*** извън националната територия;

б) ***системи*** на събиране и методи на обработка;

в) всички специални разпоредби за отпадъчните потоци, ***включително тези, посочени в специфичното законодателство на Общността;***

([1]) ОВ L 190, 12.7.2006 г., стр. 1.

г) идентифициране и оценка на съществуващите инсталации за обезвреждане и основните инсталации по оползотворяване, както и на отдавна заразени площадки за обезвреждане на отпадъци и на мерките за тяхната рехабилитация;

д) достатъчна информация, под формата на критерии за оценка на площадките, така че компетентните органи ***в държавите-членки*** да преценят дали да издадат или не, разрешително за бъдещи инсталации по унищожаване или големи инсталации по оползотворяване;

е) физическите или юридическите лица, оправомощени да управляват отпадъците;

ж) ***общи политики за управление на отпадъците, включващи планиране на технологии и методи за управление на отпадъците.***

4. Плановете за управление на отпадъците са в съответствие с изискванията за планиране на отпадъците по член 14 от Директива 94/62/ЕО и със стратегията за ограничаване на биоразградимите отпадъци, постъпващи в депата, посочени в член 5 на Директива 1999/31/ЕО, която предвижда също така мащабни разяснителни кампании и използването на икономически инструменти.

5. Държавите-членки нотифицират Комисията относно всички приети планове за управление на отпадъците или преразглеждането на техните планове за управление на отпадъците.

В същото време, те предоставят на Комисията обща оценка за това, как плановете ще допринесат за целите на настоящата директива. Тази оценка включва стратегическата екологична оценка на плановете за управление на отпадъците, предвидена в Директива 2001/42/ЕО.

Член 37

Сътрудничество между държави-членки

Държавите-членки си сътрудничат при необходимост с други засегнати държави-членки за изготвянето на планове за управление на отпадъците съгласно *член 36*.

Те гарантират участието на обществеността съгласно Директива 2003/35/ЕО, включително чрез публикуването на плановете на интернет страница.

Член 38

Държавите-членки могат да вземат необходимите мерки за предотвратяване на движения на отпадъци, които не са съобразени с техните планове за управление на отпадъци. Те уведомяват Комисията и другите държави-членки за тези мерки.

РАЗДЕЛ 2

Програми за предотвратяване на отпадъците

Член 39

Въвеждане

1. Държавите-членки установяват, съгласно член 1 ***и член 7***, програми за предотвратяване в областта на отпадъците, не по-късно от … (*).

Тези програми и произтичащите от тях мерки имат за минимално изискване стабилизирането на причиняването на отпадъци до 2012 г. и значителното намаление на тяхното причиняване до 2020 г.

(*) ***18 месеца*** след влизането в сила на настоящата директива.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Тези програми се включват в плановете за управление на отпадъци, предвидени в *член 36*, или функционират като отделни програми. Те се изработват на най-подходящия за ефикасното им приложение географски мащаб.

2. Държавите-членки гарантират, че ***местните и регионални власти са включени в подготовката на тези програми и че*** заинтересованите страни и обществеността като цяло разполагат с възможността да участват в изготвянето на програмите и имат достъп до тях след тяхното изготвяне съгласно Директива 2003/35/ЕО.

3. Комисията създава система за обмен на информация за най-добрата практика относно предотвратяването в областта на отпадъците.

Член 40

Преразглеждане

Държавите-членки редовно *оценяват* програмите за предотвратяване на отпадъците *и като минимум ги преразглеждат* ***поне веднъж на всеки 5 години. Европейската агенция по околна среда включва в годишния си доклад преглед на постигнатия напредък, завършеността и изпълнението на тези програми.***

Комисията се консултира с Консултационния форум, създаден по член 47, относно основните линии за оценка на програмите за предотвратяване в областта на отпадъците, включително и показателите, посочени в член 7.

Комисията предприема оценка на тези програми на базата на тези насоки и в сътрудничество със съответните органи.

В срок от 18 месеца след края на петгодишния срок, Комисията представя доклад за оценка на приноса на програмите за постигането на общите и конкретните цели, заложени в настоящата директива.

Глава IX

Инспекции и регистри

Член 41

Инспекции

1. Учреждения или предприятия, които извършват операции по третиране на отпадъци, учреждения или предприятия, които се занимават професионално със събиране или превоз отпадъци или които осигуряват третирането на отпадъците за сметка на трети лица, както и причинителите на опасни отпадъци, се подлагат на съответните периодични инспекции от страна на компетентните органи.

2. Инспекциите относно операциите по събиране и превозване покриват началната и крайната точка на събраните и извозени отпадъци.

Член 42

Поддръжка на регистри

1. Учреждения или предприятия, посочени в ***Глава VII, Раздел 1***, причинители ***и търговци*** на отпадъци, учреждения или предприятия, които осигуряват събирането или превоза на отпадъци, поддържат ***хронологичен*** регистър, в който се посочват ***количествата входящи и изходящи отпадъци***, ***тяхното*** естество, ***секторен и географски*** произход и, по целесъобразност, крайната точка, честотата на събиране, използваното превозно средство и предвидения начин на третиране на отпадъците, като при поискване предоставят тези сведения на компетентните органи.

2. По отношение на опасните отпадъци регистрите се съхраняват най-малко ***пет години.***

Оправдателните документи за операциите по *управление* се предоставят при поискване от компетентните органи или от предишен притежател.

Държавите-членки гарантират, че националните компетентни органи пазят досиетата на всички учреждения и предприятия, посочени в Глава VII, Раздел 1, и могат да изискат от тези учреждения и предприятия да предоставят доклади.

Държавите-членки могат също да изискат от причинителите на неопасни отпадъци да спазват разпоредбите на настоящия член.

Глава X

Заключителни разпоредби

Член 43

Докладване и преразглеждане

1. На всеки ***пет години*** държавите-членки информират Комисията за изпълнението на настоящата директива под формата на секторен доклад [1].

Докладът се съставя въз основа на въпросник или схема, изработени от Комисията в съответствие с член 6 от Директива 91/692/ЕИО *на Съвета от 23 декември 1991 г. относно стандартизиране и рационализиране на докладите за прилагане на някои директиви, свързани с околната среда* [2]. Докладът се предава на Комисията в срок от девет месеца, считано от края на ***петгодишния*** период, за който се отнася.

Държавите-членки включат ***между другото*** в този доклад специфична информация, относно ***разширени схеми на отговорност на производителите и*** постигнатия напредък при прилагането на съответните им програми за предотвратяване на отпадъците ***и при постигането на целите по превенция в областта на отпадъците, посочени в член 7.***

В контекста на задълженията по докладването ще се събира информация за кухненските отпадъци, позволяваща установяването на правила за безопасната им употреба, оползотворяване, рециклиране и обезвреждане.

2. Комисията изпраща въпросника или схемата на държавите-членки в срок от шест месеца преди началото на периода, който покрива доклада.

---

[1] Предоставянето на докладите, съдържащи количествени данни относно производството и обработката на отпадъците, се урежда от Регламент (ЕО) № 2150/2002. Честотата и сроковете за предоставяне на докладите се определят в приложенията на този регламент.

[2] *ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 48. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003.*

3. Комисията публикува доклад на Общността относно въвеждането на настоящата директива в срок от девет месеца, считано от получаването на докладите на държавите-членки, в съответствие с параграф 1. ***Комисията публикува доклад за оценка относно възможността да се разширят схемите за отговорност на производителите за специфични отпадъчни потоци на ниво ЕС.***

В първия доклад, който се представя пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива, Комисията ще преразгледа изпълнението на настоящата директива и при необходимост ще представи предложения за преразглеждане.

Член 44

Адаптиране към техническия напредък

Комисията, в съответствие с процедурата по регулиране с контрол по ***член 46, параграф 3***, приема необходимите изменения за адаптиране на ***приложения IV и V*** към научно-техническия прогрес. ***Във всички останали случаи Комисията изготвя законодателни предложения за изменение на приложенията.***

Член 45

Санкции за неизпълнение

Държавите-членки определят разпоредбите относно наказанията, приложими при неизпълнение на разпоредбите на настоящата директива, по-специално с оглед на член 20, и вземат необходимите мерки, за да гарантират изпълнението на разпоредбите. Предвидените наказания трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Държавите-членки нотифицират настоящите разпоредби на Комисията не по-късно от … (*) и я нотифицират незабавно за всяко последващо изменение на същите.

Член 46

Комитет

1. Комисията е подпомагана от комитет, наричан по-долу „Комитетът“.

2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът по член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО е три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5а, параграфи от 1 до 4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се отчитат разпоредбите на член 8 от него.

4. При приемане на мерки в съответствие с този член, Комисията:

а) провежда при необходимост консултация със заинтересованите страни;

б) представя ясен график;

в) осигурява хармонизирането на Правилника за дейността за всички процедури на комитология, посочени в настоящата директива;

(*) 24 месеца след влизането в сила на настоящата директива.

г) осигурява прилагането на процедурата;

д) осигурява обществен достъп до документите по процедурата;

е) при необходимост извършва изследване на влиянието на планираната мярка върху околната среда и пазара.

Член 47

Консултативен форум по управление на отпадъците

1. Комисията създава Консултативен форум по управление на отпадъците.

2. Целта на този Консултативен форум е да снабдява Комисията със становища по искане на Комисията и по собствена инициатива:

а) относно формулиране на политика за управление на отпадъците, като взема предвид необходимостта да осигури най-доброто използване на ресурсите, предотвратяването на причиняването на отпадъци и съобразеното с околната среда управление на отпадъците;

б) различните технически, икономически, административни и правни аспекти относно управлението на отпадъците;

в) изпълнението на общностното законодателство в областта на управлението на отпадъците, включително планове и програми, докладващи за постигнатия напредък, и формулирането на нови предложения за законодателство в тази област.

3. Консултативният форум се състои от представители на държавите-членки и от всички заинтересувани от тази тема групи, както и на представители от промишлеността МСП и занаятчийството, профсъюзи, търговци на едро и на дребно, групи за опазване на околната среда и потребителски организации.

4. Консултативният форум заседава поне три пъти годишно.

Свиква се от Комисията. Комисията ще председателства заседанията.

Ако е необходимо, се сформират ad hoc работни групи, които заседават по-често.

5. Комисията приема вътрешния правилник на Консултативния форум.

Член 48

Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в сила необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива *не по-късно от …(*).* Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби, както и таблицата на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки представят на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

(*) 24 месеца след влизането в сила на настоящата директива.

Член 49

Отмяна

Директиви 75/439/ЕИО, *2006/12/ЕО* и Директива 91/689/ЕИО *на Съвета от 12 декември 1991 г. относно опасните отпадъци* [1] се отменят.

Позоваванията на отменените директиви се разбират като позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата за съответствие в *Приложение VI*.

Член 50

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 51

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в …, …

За Европейския парламент	За Съвета
Председател	*Председател*

[1] *ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 20. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) 166/2006.*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОПЕРАЦИИ ПО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

Г 1 Наземно или подземно депониране

Г 2 Обработка на замърсени земя и почви (например биоразграждане на течности или утайки в почви, и т.н.)

Г 3 Дълбочинно инжектиране (например инжектиране на отпадъци в кладенци, солни находища и естествени хранилища, които могат да бъдат изпомпвани, и т.н.)

Г 4 Повърхностни заграждения (например съхраняване на течни отпадъци или утайки в изкопи, хвостохранилища, лагуни и други подобни съоръжения и т.н.)

Г 5 Специално проектирани депа (например депониране в отделни клетки, които са запечатани и изолирани помежду си и от околната среда, и т.н.)

Г 6 Изхвърляне на отпадъци във водни обекти, с изключение на морета/***океани***

Г 7 Биологично третиране, непосочено на друго място, при което се образуват крайни съединения или смеси, които се обезвреждат по някоя от операциите по букви Г 1 до *Г 10*

Г *8* Физико-химично третиране, неупоменато в друга операция по обезвреждане (например изпарение, сушене, калциниране, микровълнова обработка и други), при което се получават съединения или смеси, които се обезвреждат по която и да е от операциите по букви *Г 10*

Г *9* Наземно изгаряне ***(инсинерация)***

Г 10 Постоянно съхраняване (например съхраняване в контейнери в мини и други)

Г *11* Смесване преди предаване за обезвреждането им по някоя от операциите по букви Г 1 до *Г 10*

Г *12* Препакетиране преди предаване за обезвреждане, по която и да е от операциите по букви Г 1 до *Г 11*

Г *13* Съхраняване до извършване на която и да е от операциите по обезвреждане от букви Г 1 до *Г 12*, освен временното съхраняване до събирането на отпадъците от мястото на образуването им

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОПЕРАЦИИ ПО ОПОЛЗОТВОРЯВАНЕ

С 1 *Използване като гориво или по друг начин за получаване на енергия.*

С 2 Пречистване или регенериране на разтворители

С 3 Рециклиране или възстановяване на органични вещества, които не са използвани като разтворители (включително чрез компостиране и други процеси на биологично превръщане)

С 4 Рециклиране или възстановяване на метали и метални съединения

С 5 Рециклиране или възстановяване на други неорганични материали

С 6 Регенериране на киселини или основи

С 7 Възстановяване на компоненти, използвани за намаляване на замърсяването

С 8 Възстановяване на компоненти от катализатори

С 9 Повторно рафиниране на масла или друга повторна употреба на масла

С 10 Други дейности по оползотворяване за производството на вторични продукти, материали и вещества

С 11 Обработване на земната повърхност, благоприятстващо земеделието или подобряващо качествата на околната среда

С 12 Оползотворяване на енергия от газ, произлизащ от отпадъци, изгорени под земята

С 13 Използване на отпадъци за строителни, технически, свързани с безопасността или екологията цели, за които биха били използвани други материали

С 14 Размяна на отпадъците за оползотворяване по която и да е от операциите по букви С 1 до *С 12*

С *15* Съхраняване на отпадъци до извършване на която и да е от операциите по букви С 1 до С *14* (освен временното съхраняване до събирането им от мястото на образуване)

С 16 Използване на материали, получени от всяка от операциите по букви С 1 до С 11

С 17 Повторна употреба на продукти и компоненти, които са станали отпадъци.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

КРАЙ НА СЪЩЕСТВУВАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ КАТО ТАКИВА

Приложения, за които отпадъците могат да се използват като вторични продукти, материали или вещества

— ***Употреба в/ като тор или като подобрител на почвата***

— ***Употреба в/като строителен материал;***

— ***Употреба като субстрат***

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СВОЙСТВА, КОИТО ОПРЕДЕЛЯТ ОТПАДЪЦИТЕ КАТО ОПАСНИ

3 1 „Експлозивни“: химични вещества и препарати, които могат да експлодират под въздействие на пламък или които са по-чувствителни към удар или триене от динитробензен.

3 2 „Оксидиращи“: химични вещества и препарати, които пораждат силно екзотермична реакция при контакт с други вещества, особено със запалими вещества.

3 3-А „Лесно запалими“:

— течни химични вещества и препарати, които имат точка на възпламеняване под 21°C (включително изключително запалими течности), или

— химични вещества и препарати, които могат да се нагорещят и да се възпламенят при контакт с въздуха при обикновена температура без допълнителна енергия, или

— твърди химични вещества и препарати, които могат лесно да се възпламенят при кратък контакт с източник на огън и които продължават да горят или да тлеят след отстраняването на източника на огън, или

— газообразни химични вещества и препарати, които се възпламеняват на въздух при обикновено налягане, или

— химични вещества и препарати, които при контакт с вода или влажен въздух отделят в опасни количества лесно възпламеними газове.

3 3-Б „Запалими“: течни химични вещества и препарати, които имат точка на възпламеняване, равна или по-висока от 21 °C и равна или по-ниска от 55 °C.

3 4 „Дразнещи“: некорозивни химични вещества и препарати, които при непосредствен, продължителен или повтарящ се контакт с кожата или лигавиците могат да предизвикат възпаление.

3 5 „Вредни“: химични вещества и препарати, които при вдишване, поглъщане или проникване през кожата могат да доведат до ограничени по своята сериозност рискове.

3 6 „Токсични“: химични вещества и препарати (включително силно токсични вещества и препарати), които при вдишване, поглъщане или проникване през кожата могат да причинят смърт или остри и хронични увреждания на здравето.

3 7 „Канцерогенни“: химични вещества и препарати, които при вдишване, поглъщане или проникване през кожата могат да предизвикат рак или да повишат честотата на раковите заболявания.

3 8 „Корозивни“: химични вещества и препарати, които при контакт с живи тъкани могат да ги разрушат.

3 9 „Инфекциозни“: вещества, съдържащи жизнени микроорганизми или техни токсини, които са известни или за които има основание да се счита, че предизвикват болести при хората или при други живи организми.

3 10 „Токсични за репродукцията“: химични вещества и препарати, които при вдишване, поглъщане или проникване през кожата могат да предизвикат или да повишат честотата на ненаследствени вродени увреждания на потомството и/или да увредят мъжката и женската възпроизводителна функция или способност.

3 11 „Мутагенни“: химични вещества и препарати, които при вдишване, поглъщане или проникване през кожата могат да предизвикат наследствени генетични дефекти или да повишат честотата им.

3 12 Вещества и препарати, които образуват токсични или силно токсични газове при контакт с вода, въздух или киселина.

3 13 „Опасни за околната среда“„: химични вещества и препарати, които, като попаднат в околната среда, представляват или могат да представляват непосредствена или предстояща опасност за един или повече от компонентите на околната среда.“

*3 14 Вещества и препарати, способни по какъвто и да е начин, след обезвреждане, да образуват други вещества (например инфилтрат), които притежават едно или повече от **другите** свойства, изброени по-горе.*

Бележки

1. Приписването на свойствата за опасност „токсичен“ (и „силно токсичен“), „вреден“, „корозивен“ и „дразнещ“ става въз основа критериите, изложени в Приложение VI, Част I А и II Б на Директива 67/548/ЕИО на Съвета от 27 юни 1967 г. за сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно класификацията, опаковането и етикетирането на опасни вещества [1], както е изменена.

2. По отношение приписването на свойствата „канцерогенен“, „токсичен за репродукцията“ и „мутагенен“ и предвид последните научни открития, допълнителни критерии се съдържат в Наръчника относно класификацията, опаковането и етикетирането на опасни вещества и препарати, съдържащ се в Част II Г на към Приложение VI на Директива 67/548/ЕИО, така както е изменена.

Изпитателни методи

Изпитателните методи са описаните в Приложение V към Директива 67/548/ЕИО, така както е изменена.

[1] ОВ 196, 16.8.1967 г., стр 1. Директива, последно изменена с Директива 2006/102/ЕО (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 241).

ПРИЛОЖЕНИЕ V

МЕРКИ ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

Мерки, които могат да засегнат рамковите условия за производството на отпадъци

1. Използване на мерки за планиране или други икономически инструменти, засягащи наличността и цената на първичните ресурси.

2. Насърчаване на изследователската дейност и напредъка с оглед осъществяването на по-чисти и по-икономични продукти и технологии, и разпространяване и използване на резултатите от тези дейности.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

3. Изработване на ефективни и осезателни показатели относно натиска върху околната среда, свързан с производството на отпадъци на всички нива — от съпоставяне на продуктите до мерки на местно или национално равнище.

4. Държавите-членки нотифицират Комисията за продуктите, които могат да бъдат подложени на сравнение на методите на производство, на ниво ЕС, основно от гледна точка на предотвратяването в областта на отпадъците.

5. Определяне на критериите за избираемост на проекти от ЕС и от страни извън ЕС за финансиране от Структурните и регионалните фондове на ЕС, за да се даде приоритет на предотвратяването в областта на отпадъците, по-специално за употребата на най-добрите съществуващи техники и на критерии за чиста продукция.

6. Насърчаването от страна на държавите-членки на разделното събиране на отпадъци, с оглед събиране на отпадъците от домакинството в съответствие със стандартите за качество в съответните сектори.

Мерки, които могат да засегнат фазата на проектиране и производство ***и разпространение***

7. Насърчаване на екологично проектиране (систематична интеграция на екологичните аспекти в проектирането на продуктите с оглед подобряване на екологичните резултати на продукта през целия му цикъл на живот).

8. Предоставяне на информация относно техниките за предотвратяване на отпадъците с оглед улесняване прилагането на най-добрите налични техники в промишлеността.

9. Организиране на обучения за компетентните органи във връзка с включването на изисквания в областта на предотвратяването на отпадъците в разрешителните, издавани по силата на настоящата директива и на Директива 96/61/ЕО.

10. Включване на мерки за предотвратяване на отпадъците в инсталациите, които не попадат в приложното поле на Директива 96/61/ЕО. ***Такива*** мерки могат да включват оценки или планове за предотвратяване на отпадъците.

11. Използване на разяснителни кампании или предоставяне на финансова, управленска или друга подкрепа за предприятията. Подобни мерки би трябвало да са особено ефикасни, ако бъдат предназначени и пригодени към малките и средните предприятия, и ако се опират на установени мрежи от предприятия.

12. Използването на ***законодателство***, *доброволни* споразумения, експертни групи потребители/производители или секторни преговори с оглед насърчаване на съответните предприятия или промишлени сектори да съставят свои собствени планове или цели в областта на предотвратяването на отпадъци, или да променят продуктите или опаковането, водещи до голямо количество отпадъци.

13. Насърчаването на препоръчителни системи за екологичен мениджмънт, включително ISO 14001.

Мерки, които могат да засегнат фазата на консумация и на употреба

14. Използване на икономически инструменти, включително мерки, насърчаващи съобразено с околната среда потребителско поведение или въвеждането на задължително за потребителите заплащане на продукт или опаковъчен елемент, който в противен случай би бил предложен безплатно или на по-ниски цени.

15. Използване на разяснителни кампании и разпространение на информация за обществеността като цяло или за специфични потребителски групи

16. Насърчаване на валоризиращи екомаркировки.

17. Споразумения с производителите, като например прибягването до експертни групи за съответните продукти, каквато е практиката в рамките на интегрираната политика за продуктите, или с търговците на дребно — относно наличността на информация във връзка с предотвратяването на отпадъците и с продукти, които имат по-малко отрицателно влияние върху околната среда.

18. В контекста на обществените и частните поръчки — включване на критерии за защита на околната среда и предотвратяване на отпадъците в обявленията за обществени поръчки и договорите, съгласно с Наръчника относно екологичните обществени поръчки, публикуван от Комисията на 29 октомври 2004 г.

19. Насърчаване на повторната употреба и/или поправка на поддаващите се на това излезли от употреба продукти, включително чрез създаване и поддръжка на мрежи за извършване на поправки и повторна употреба.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ТАБЛИЦА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Директива 2006/12/ЕО	*Настоящата директива*
Член 1, параграф 1, буква а)	*Член 3, буква а)*
Член 1, параграф 1, буква б)	*Член 3, буква б)*
Член 1, параграф 1, буква в)	*Член 3, буква в)*
Член 1, параграф 1, буква г)	*Член 3, буква г)*
Член 1, параграф 1, буква д)	*Член 3, буква л)*
Член 1, параграф 1, буква е)	*Член 3, буква й)*
Член 1, параграф 1, буква ж)	*Член 3, буква д)*
Член 1, параграф 2	*Член 6,*
Член 2	*Член 2*
Член 3, параграф 1	*Член 1*
Член 3, параграф 2	-
Член 4	*Член 10*
Член 5	*Член 13*
Член 6	-
Член 7, параграфи 1, 2 и 3	*Член 36*
Член 7, параграф 4	-
Член 8	*Член 11*
Член 9	*Член 28*
Член 10	*Член 28*
Член 11	*Членове 33 и 34*
Член 12	*Член 35*
Член 13	*Член 41*
Член 14	*Член 42*
Член 15	*Член 12*
Член 16	*Член 43*
Член 17	*Член 44*
Член 18	*Член 46*
Член 19	*Член 48*
Член 20	*Член 49*
Член 21	*Член 50*
Член 22	*Член 51*
Приложение I	-
Приложение IIA	*Приложение I*
Приложение IIB	*Приложение II*
Приложение III	-
Приложение IV	*Приложение VI*
Директива 75/439/ЕИО	*Настоящата директива*
Член 1, параграф 1	*Член 3, буква и)*
Член 2	*Членове 22 и 10*
Член 3, параграфи 1 и 2	-
Член 3, параграф 3	*Член 10*
Член 4	*Член 10*
Член 5, параграф 1	-
Член 5, параграф 2	-
Член 5, параграф 3	-
Член 5, параграф 4	*Членове 28 и 35*
Член 6	*Член 28*
Член 7, буква а)	*Член 10*
Член 7, буква б)	-
Член 8, параграф 1	-

Член 8, параграф 2, буква а)	-
Член 8, параграф 2, буква б)	-
Член 8, параграф 3	-
Член 9	-
Член 10, параграф 1	*Член 20*
Член 10, параграф 2	*Член 10*
Член 10, параграфи 3 и 4	-
Член 10, параграф 5	*Членове 15 до 18*
Член 11	*Член 35*
Член 12	*Член 35*
Член 13, параграф 1	*Член 41*
Член 13, параграф 2	-
Член 14	-
Член 15	-
Член 16	-
Член 17	-
Член 18	*Член 43*
Член 19	-
Член 20	-
Член 21	-
Член 22	-
Приложение I	-

Директива 91/689/ЕИО	*Настоящата директива*
Член 1, параграф 1	-
Член 1, параграф 2	-
Член 1, параграф 3	*Член 3*
Член 1, параграф 4	*Член 3 и членове от 15 до 18*
Член 2, параграф 1	*Член 43*
Член 2, параграфи 2 до 4	*Член 20*
Член 3	*Членове от 28 до 34*
Член 4, параграф 1	*Член 41*
Член 4, параграфи 2 и 3	*Член 42*
Член 5, параграф 1	*Член 21*
Член 5, параграф 2	*Член 41*
Член 5, параграф 3	*Член 42*
Член 6	*Член 36*
Член 7	-
Член 8	-
Член 9	-
Член 10	-
Член 11	-
Член 12	-
Приложение I, II	-
Приложение III	*Приложение IV*

P6_TA(2007)0030

Тематична стратегия за рециклирането на отпадъци

Резолюция на Европейския парламент относно тематична стратегия за рециклирането на отпадъци (2006/2175(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Икономическия и социален комитет и Комитета на регионите за „Прилагане на устойчиво използване на ресурсите: тематична стратегия за превенция и рециклиране на отпадъците“ (COM„(2005)0666),

— като взе предвид членове 2 и 6 от Договора за ЕО, по силата на които изискванията за защита на околната среда трябва да бъдат включени в различни сектори на политиката на Общността, с цел насърчаване на развитието на устойчивите икономическите дейности за околната среда,

— като взе предвид член 175 от Договора за ЕО,

— като взе предвид Решение № 1600/2002/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юли 2002 г. за установяване на Шестата програма за действие на Общността за околната среда [1], по-специално член 8 от нея,

— като взе предвид съобщението на Комисията „Тематична стратегия за устойчиво използване на природните ресурси“ (COM(2005)0670) (Стратегия за ресурси),

— като взе предвид своята резолюция от 20 април 2004 г. относно съобщение на Комисията „Към тематична стратегия за превенция и рециклиране на отпадъците“ [2],

— като взе предвид своята резолюция от 19 ноември 2003 г. по повод последвалия доклад относно Директива 75/442/ЕИО на Съвета (Рамкова директива относно отпадъците) [3],

— като взе предвид своята резолюция от 14 ноември 1996 г. относно съобщението на Комисията за преглед на стратегията на Общността за управление на отпадъци и проекторезолюцията на Съвета относно политиката за отпадъци [4] и резолюция на Съвета от 24 февруари 1997 г. относно стратегията на Общността за управление на отпадъците [5],

— като взе предвид решения на Съда на Европейските общности, по-специално дела C-203/96, C-365/97, C-209/98, C-418/99, C-419/99, C-9/00, C-228/00, C-458/00, C-416/02 и C-121/03,

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по околната среда, здравеопазването и безопасността на храните (A6-0438/2006),

Въведение

А. като има предвид, че член 8 от Шестата програма за действие в областта на околната среда (ЕАР) постави ясни цели, запланувани резултати и принципи, относно политиката на ЕС в областта на управление на отпадъците;

Б. като има предвид, че член 8, параграф 2, точка (iv) от Шестата програма за действие в областта на околната среда (ЕАР) предвижда разработването или преразглеждането на директивите относно строителните отпадъци и отпадъци от разрушаване, канализационните утайки и биоразграждащи се отпадъци;

Настоящата ситуация

В. като има предвид, че въпреки постигнатия успех от ЕС чрез политиката в управлението на отпадъци през последните 30 години, следните проблеми остават нерешени:

1. обемът на опасните и неопасните отпадъци продължава да нараства,
2. потенциалът за предотвратяване на образуването и рециклирането на отпадъци не се използва ефективно,
3. все още нараства нелегалното (трансгранично) превозване на отпадъци,
4. управлението на отпадъци отделя емисии във въздуха, водата и почвата,
5. липсва законодателство за някои основни отпадъчни потоци,
6. законодателството за отпадъците в много области е слабо приложимо,
7. държавите-членки имат различни подходи при решаването на проблема с отпадъците,
8. настоящата формулировка на законодателството на Общността в областта на отпадъците поражда проблеми при тълкуването,

(1) ОВ L 242, 10.9.2002 г., стр. 1.
(2) ОВ C 104 E, 30.4.2004 г., стр. 401.
(3) ОВ C 87 E, 7.4.2004 г., стр. 400.
(4) ОВ C 362, 2.12.1996 г., стр. 241.
(5) ОВ C 76, 11.3.1997 г., стр. 1.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

Г. като има предвид, че икономиките са като екосистемите: и двете системи използват енергия и материали, за да ги превърнат в продукти и процеси, като разликата се състои в това, че нашата икономика следва линейни ресурсни потоци, докато природата функционира на цикли; като има предвид, че екосистемите изпълняват функции, които превръщат отпадъците в ресурси, чрез прехвърляне на енергия от слънчевата светлина и че промишлените процеси не са способни да правят това; като има предвид, че в контекста на бързото нарастване на икономиките и на населението, производството и продуктите, произвеждащи отпадъчни потоци, които природата не може да абсорбира, нито да преработи в нови източници на енергия, представляват нарастващ брой проблеми от гледна точка на устойчивото развитие;

Д. като има предвид, че има спешна нужда от промяна на настоящата система на продукция и консумация; като има предвид, че основната цел е да се промени консумацията в устойчива и да се изравнят процесите на добиване на сурови материали, производството и създаването на продукти възможно най-много с естествените процеси и концепции;

Е. като има предвид, че по-голямото познаване на това как функционират естествените системи и на организирането на икономиките според биологичните принципи, може едновременно да подобри околната среда и да насочи развитието в правилната посока;

Ж. като има предвид, че насърчаването на по-интегрирани и систематични практики, като групирането на производства, функционално мислене (превръщането на продукти в услуги), дематериализацията и технологичното развитие, основано на имитиране на природата, представлява начин да се предотврати производството на отпадъци;

Цели на развиващата се политика за отпадъците на ЕС

З. като има предвид, че в повечето държави-членки унищожаването, и по-специално, изхвърлянето на отпадъци в природата представлява най-разпространеният начин за обработване на отпадъци;

И. като има предвид, че превенцията, повторната употреба, рециклирането и възвръщането на енергията от отпадъците — редът на изброяване отговаря на практическо приложение — могат да опазят природните ресурси;

Й. като има предвид, че общностните и национални цели за превенция не са постигнати, въпреки че превенцията е най-важната цел;

К. като има предвид, че няма адекватни минимални стандарти на общностно ниво, които могат да се прилагат при инсталации за оползотворяване и рециклиране на отпадъци, което предизвиква различни нива на защита на околната среда в държавите-членки, екологичен дъмпинг и неравностойна конкуренция;

1. Признава съобщението на Комисията „Прилагане на устойчиво използване на ресурсите: тематична стратегия за превенция и рециклиране на отпадъците“ за основа на дискусиите относно бъдещата политика в областта на отпадъците;

2. Подчертава основната цел пред управлението на отпадъците, която е по-скоро постигане на високо ниво на защита на околната среда и човешкото здраве, отколкото улесняване на функционирането на вътрешния пазар за оползотворяване на отпадъци;

3. Подчертава, че трябва да се има предвид не само влиянието върху околната среда в ЕС, но и извън него;

4. Подчертава важността на основните принципи за управлението на отпадъците, като предохранителния принцип и принципа „замърсителят плаща“, принципа на отговорност на производителя на отпадъци и, за специфични изхвърляния на отпадъци, принципа на отговорност на отделния причинител, а също така и принципите на близост и самодостатъчност;

Основни действия

5. Подчертава, че пълното прилагане на съществуващото законодателство на Общността в областта на отпадъците и еднаквото му изпълнение във всички държави-членки е ключов приоритет;

6. Не разбира защо, въпреки предложението за преразглеждане на рамковата директива относно отпадъците, множество конкретни мерки за прилагане и инструменти (предвидени в Шестата програма за действие в областта на околната среда) липсват;

Опростяване и осъвременяване на съществуващото законодателство

7. Подчертава, че промяната на определенията следва да се предприема единствено с цел разясняване, а не за отслабване на правилата за опазване на околната среда или насърчаване на приемането от обществото на дадено понятие (примерно чрез смекчаване на отрицателните конотации на думите „отпадъци“ или „унищожаване на отпадъци“);

8. Подчертава, че политически решения като дефинирането на отпадъците, на тяхното оползотворяване и унищожаване не трябва да се вземат чрез комитология, а чрез съвместно вземане на решение;

9. Подчертава, че използването на процедурата на комитология следва да се сведе до неполитическите решения, особено когато те имат технически и научен характер;

10. Обявява се против общото декласифициране на отпадъци, което може да доведе до неподходяща екологична обработка и липса на проследяване на потока от отпадъци; подчертава, че процедурите по декласифициране на отпадъци следва да се разглеждат при изключителни случаи на хомогенни потоци отпадъци като компост, рециклирани строителни материали, регенерирана хартия и регенерирано стъкло;

11. Подчертава, че отпадъците се разглеждат като достигнали своето окончателно състояние едва когато съответният поток от отпадъци е бил повторно използван, рециклиран или регенериран, което не изключва възможността операцията по регенерирането да доведе до нови отпадъци, и когато са изпълнени договорените европейски стандарти, което ги прави подходящи за определена цел и след като правилата за проследяване са били приети и приложени;

12. Отправя искане всички отпадъци, предназначени за добиване на енергия или изгаряне, да бъдат разглеждани като такива и към тях да се прилага Директива 2000/76/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 декември 2000 г. относно изгарянето на отпадъците [1];

13. Подчертава, че списъците на операциите по оползотворяване и унищожаване на отпадъците, съдържащи се в приложенията към Рамковата директива относно отпадъците, следва да бъдат преразгледани и адаптирани към настоящата практика на управление на отпадъците съобразно процедурата на съвместно вземане на решение;

14. Изказва своята силна резервираност във връзка с предложения метод за изчисление на енергийната ефективност и факта, че той ще се прилага единствено за общинските пещи за изгаряне на отпадъци; призовава Комисията да преразгледа директивата относно изгарянето на отпадъците, така че да се установят еднакви екологични стандарти (за емисиите и енергийната ефективност) както за изгарянето, така и за комбинираното изгаряне;

Въвеждане на понятието цикъл на живот в областта на отпадъците

15. Подчертава ключовото значение на наличието на йерархия в областта на отпадъците, която да определя приоритети за действие в низходящ ред:

— превенция;

— повторна употреба;

[1] ОВ L 332, 28.12.2000 г., стр. 91.

— рециклиране на материалите;

— други действия за повторна употреба (например за добиване на енергия);

— унищожаване,

като общо правило за управлението на отпадъците с оглед постигане на целта да се намалят производството на отпадъци и отрицателните отражения върху човешкото здраве и околната среда, произтичащи от производството на отпадъци и тяхното управление;

16. Разглежда понятието за цикъл на живота като важна идея при оценката на отражението на отпадъците върху околната среда и човешкото здраве; подчертава, че самата йерархия се основава на тази идея, но приема, че цикълът на живот и други анализи могат да бъдат използвани в изключителни случаи за отклонение от йерархията на отпадъците, но единствено ако ясно е показано, че другият вариант е по-благоприятен от екологична или здравна гледна точка или за избягване на неразумно високи разходи;

Подобряване на базата знания

17. Подкрепя подобряването на базата знания съобразно политиката на ЕС в областта на отпадъците, но подчертава, че изпълнението на конкретни действия е по-важно;

Превенция в областта на отпадъците

18. Изразява съжаление заради липсата на цели за качествено и количествено намаляване на всички съответстващи отпадъци, които бяха посочени като една от приоритетните дейности на Шестата програма за действие в областта на околната среда; призовава Комисията да излезе с предложение за такива цели при окончателната оценка на Шестата програма за действие в областта на околната среда;

19. Призовава Комисията да излезе с конкретни мерки за превенция в областта на политиките за продуктите и химическите вещества и екологичното проектиране, така че да се намалят производството на отпадъци и присъствието на опасни вещества в отпадъците, като по този начин се засили безопасното и екологично обработване на отпадъците; подчертава важността на насърчаването на продукти и технологии, които да нанасят по-малко щети на околната среда, както и на продукти, които са по-подходящи за повторна употреба и рециклиране;

20. Подчертава взаимодействието между стратегиите в областта на отпадъците и други стратегии и най-вече устойчивото използване на природните ресурси, устойчивото развитие и интегрираната политика относно продуктите;

21. Призовава Комисията да разработи серия индикатори до 2008 г., както бе обявено в стратегията за ресурсите;

22. Изтъква, че правилното прилагане на концепцията за отговорност на производителя е ефикасно средство за предотвратяване на отпадъците;

23. Привлича вниманието към ролята на информационните кампании, посветени на политиката в областта на отпадъците, и в частност, на мерките за предотвратяване и повишаване на общественото съзнание по отношение на ползата от устойчиво управление на отпадъците;

24. Призовава Комисията да засили свързаните с предотвратяването аспекти на Референтните документи относно най-добрите налични техники, разработени по силата на Директива № 96/61/ЕО на Съвета от 24 септември 1996 г. за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването [1] (т. нар. Директива „IPPC“), както и да включи в тези документи съответни насоки;

[1] ОВ L 257, 10.10.1996 г., стр. 26.

Повторна употреба

25. Призовава Комисията да предложи конкретни мерки за насърчаване на дейностите, свързани с повторна употреба и възстановяване:

— въвеждане на акредитация за центрове за повторна употреба,

— въвеждане на намалена ставка ДДС за продуктите, продавани от центровете за повторна употреба,

— изготвяне на пътна карта за разработване на стандарти за повторна употреба на ниво ЕС,

— осигуряване на наблюдение и проследяване на дейностите, свързани с повторна употреба,

Към изграждане на европейско рециклиращо общество

26. Подчертава важността от постигането на общи минимални стандарти за оползотворяване и рециклиране на ниво ЕС и набляга на това, че равните условия ще бъдат постигнати единствено, когато прилагането на икономическите инструменти бъде сравнително уеднаквено в рамките на ЕС;

27. Подчертава важността от разделяне на отпадъците при техния източник, както и от установяване на цели за рециклиране и отговорността на производителя с оглед увеличаване на процента на рециклиране за някои видове отпадъци;

28. Признава нуждата от по-добро сътрудничество в рамките на ЕС по отношение на проблемите, свързани с трансграничните отпадъци;

29. Изтъква, че всеки подход за поощряване на рециклирането, съобразен с вида вещества, трябва да бъде неразделно съчетан с подхода, съобразен с потоците отпадъци; призовава Комисията да проучи последващата приложимост и икономическа жизнеспособност на подобна стратегия;

30. Призовава за пореден път Комисията да направи предложения за отделни директиви относно биоразградимите отпадъци, строителните и ремонтни отпадъци, утайките в отпадъчните води съгласно Шестата програма за действие на Общността в областта на околната среда;

31. Призовава Комисията да доразвие Зелената книга относно въпросите на околната среда на PVC (COM(2000)0469);

32. Призовава за свеждане до минимум на количествата изхвърляни отпадъци; призовава отново Комисията да предложи преразглеждане на Директива 1999/31/ЕО на Съвета от 26 април 1999 г. относно депонирането на отпадъци [1], като включи в нея следния график:

— от 2010 г. — забрана на сметищата за предварително необработени отпадъци, съдържащи ферментиращи елементи,

— от 2015 г. — забрана на сметищата за хартиени, картонени, стъклени, текстилни, дървени, пластмасови, метални, гумени, коркови, керамични, циментови и тухлени отпадъци,

— от 2020 г. — забрана на сметищата за отпадъци, подлежащи на рециклиране,

— от 2025 г. — забрана на сметищата за остатъчни отпадъци, освен в случаите, когато това се явява неизбежно или опасно (напр.: филтрова пепел),

33. Счита, че Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно превоза на отпадъци [2] въвежда правни задължения, произтичащи от Базелската конвенция на ООН [3] и решенията на ОИСР [4]; подкрепя мерките за предотвратяване на екологичния дъмпинг и фалшиво оползотворяване и подчертава, че една от целите на регулирането на превоза на отпадъци е да се повиши степента на повторна употреба и рециклиране на отпадъците, като се осигури високо ниво на защита на околната среда и здравето на хората;

---

[1] ОВ L 182, 16.7.1999 г., стр. 1.

[2] ОВ L 190, 12.7.2006 г., стр. 1.

[3] Базелска конвенция от 22 март 1989 г. за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане (Решение 93/98/ЕИО на Съвета, ОВ L 39, 16.2.1993 г., стр. 1).

[4] Решение C(2001)107/Final на Съвета на ОИСР от 14 юни 2001 г. относно преразглеждането на Решение C(92)39/Final за контрол на трансграничното движение на отпадъци, предназначени за операции по оползотворяване.

Вторник, 13 февруари 2007 г.

34. Изтъква правото на държавите-членки да прилагат принципа за близост и самостоятелност при оползотворяването или изхвърлянето на смесени общински отпадъци с оглед поощряване на национално ниво на планирането на управлението на отпадъци и мощностите за тяхното изгаряне;

*

* *

35. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията, и на правителствата и парламентите на държавите-членки.

P6_TA(2007)0031

Ролята на жените в Турция

Резолюция на Европейския парламент за ролята на жените в обществения, икономическия и политическия живот в Турция (2006/2214(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид съобщението на Комисията от 8 ноември 2006 г., озаглавено „Стратегия за разширяване и основни предизвикателства през периода 2006—2007 г." (COM„(2006)0649), и по-специално — съдържащия се в него доклад за напредъка на Турция,

— като взе предвид съобщението на Комисията от 9 ноември 2005 г., озаглавено „Стратегически документ от 2005 г. относно разширяването" (COM(2005)0561),

— като взе предвид резолюцията си от 27 септември 2006 г. относно напредъка на Турция към присъединяване [1],

— като взе предвид резолюцията си от 6 юли 2005 г. относно ролята на жените в обществения, икономическия и политически живот в Турция [2],

— като взе предвид решението на Европейския съвет от 17 декември 2004 г. за откриване на преговори с Турция за присъединяване към Европейския съюз на 3 октомври 2005 г.,

— като взе предвид достиженията на общностното право в областта на правата на жените и равенството между половете,

— като взе предвид Препоръка Rec(2003)3 на Комитета на министрите на Съвета на Европа от 12 март 2003 г. към държавите-членки относно балансираното участие на жени и мъже в политическия процес и процеса на вземане на решения от обществено значение,

— като взе предвид Конвенция № 177 от 1996 г. на МОТ относно надомния труд,

— като взе предвид доклада, озаглавен „Жените и заетостта", на Съвместния консултативен комитет ЕС—Турция към Европейския икономическия и социален комитет, изготвен в Кайсери (Турция) на 14 юли 2006 г.,

— като взе предвид доклада на турската парламентарна комисия относно ритуалните убийства, убийствата на честта и насилието срещу жени и деца от 2006 г.,

---

([1]) *Приети текстове,* P6_TA(2006)0381.
([2]) ОВ C 157 E, 6.7.2006, стр. 385.

— като взе предвид решението на Европейския съд за правата на човека от 10 ноември 2005 г. относно нормативната уредба в Турция във връзка с носенето на забрадки във висшите учебни заведения [1],

— като взе предвид Конвенцията на Организацията на Обединените нации за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW) от 1979 г. и Факултативния протокол към нея от 1999 г., които съставляват част от международното право и по които Турция е страна съответно от 1985 г. и 2002 г., и като взе предвид член 90 от Конституцията на Турция, който гласи, че международното право има предимство пред турското национално право,

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по правата на жените и равенството между половете (A6-0003/2007),

А. като има предвид, че приемането на достиженията на общностното право е задължително за страните кандидатки за присъединяване към Европейския съюз и като има предвид, че правата на жените и равенството между половете са част от достиженията на общностното право;

Б. като има предвид, че в доклада на Комисията за напредъка на Турция към присъединяване, съдържащ се в гореспоменатия Стратегически документ от 9 ноември 2005 г., наред с другото, се посочват следните основни тревожни обстоятелства във връзка с положението на жените: насилие срещу жени, по-специално домашно насилие и престъпления в името на честта, висок процент неграмотност, ниско равнище на участие на жени в парламента и местните представителни органи, както и ниско равнище на участие на жени и преобладаваща дискриминация на пазара на труда, предвид факта, че икономическата независимост е от основно значение за тяхната еманципация и следва да бъде особена грижа за Турция;

В. като има предвид, че в доклада си от 2006 г. за напредъка на Турция Комисията е направила заключение, че правната уредба във връзка с правата на жените като цяло е задоволителна, но прилагането ѝ остава предизвикателство;

1. Подчертава, че зачитането на правата на човека, включително правата на жените, е *conditio sine qua non* за членство в ЕС и призовава Комисията да превърне правата на жените в централен въпрос на преговорите с Турция;

2. Приветства започването на активната фаза на присъединителните преговори между Турция и Европейския съюз; въпреки това, изразява съжаление от забавянето на процеса на реформи в Турция през последната година и продължаващите проблеми с правата на жените;

Прилагане на законодателството и координация

3. Отбелязва, че правната уредба относно правата на жените е като цяло задоволителна, но счита, че прилагането ѝ все още съдържа недостатъци; потвърждава в тази връзка призива си за пълно и ефективно прилагане на достиженията на общностното право в областта на правата на жените, по-специално в по-бедните региони на страната;

4. Призовава турското правителство да ускори прилагането на новото законодателство относно правата на жените и да гарантира, че то е в пълно съответствие с изискванията на достиженията на общностното право и се прилага ефективно на практика;

5. Изтъква, че новият турски Наказателен кодекс, влязъл в сила през юни 2005 г., съществено засилва основните права на жените, но европейските директиви относно равенството между мъжете и жените все още не са напълно въведени в националното законодателство; отбелязва с безпокойство направените (неуспешни) опити за отмяна на законодателството относно правата на жените;

[1] *Leyla Şahin срещу Турция*, Дело № 44774/98.

6. Изразява възмущение от факта, че в някои части на югоизточна Турция момичетата не се регистрират при раждане и това затруднява борбата срещу принудителните бракове и престъпленията в името на честта, доколкото пострадалите нямат официална самоличност; настойчиво призовава турските власти да продължат да вземат всички необходими мерки, за да се гарантира, че всички деца в Турция се регистрират при раждане;

7. Подчертава, че турското правителство следва да поддържа и, при необходимост, да създаде законова система за регистриране на бракове в цялата страна, така че да се гарантира пълно ползване от страна на всеки мъж и жена на правата, свързани с гражданството, като например достъп до образование и здравни грижи, както и равен достъп до трудовия пазар;

8. Приветства създаването в Турция на Консултативен съвет за положението на жените („Съвета“), който ще предоставя съвети за планирането и прилагането на държавните политики, свързани с правата на жените;

9. Подчертава необходимостта от включване на социални партньори, представители на органи и неправителствени организации (НПО), занимаващи се с въпросите на равенството на половете, и представители на синдикатите в рамките на Съвета, които понастоящем не участват в него, и настойчиво призовава съответните органи да използват Съвета ефективно, за да се постигне ефикасно съгласуване между заинтересованите страни;

Гражданско общество

10. Отбелязва продължаващото си безпокойство във връзка със сътрудничеството между НПО и турското правителство;

11. Призовава всички НПО, включително свободните и независими организации на жените, да бъдат третирани по еднакъв начин;

12. Счита, че срещата на турския държавен министър, отговарящ за правата на жените, с представители на 55 организации на жените в Турция, наред с решението за създаване на по-структурирано сътрудничество и ефективна координация между министерството и НПО, представлява добра практика, която следва да се възпроизвежда редовно; очаква този политически израз да приеме практическо изражение в бъдеще под формата на конкретни инициативи и мерки;

13. Призовава Комисията и турското правителство да признаят ролята на НПО за правата на жените като основни и важни партньори посредством официални и постоянни структури и институции и да включат НПО в процеса на преговорите за присъединяване към ЕС по структуриран начин въз основа на установените процедури;

14. Призовава турското правителство да започне мащабна кампания, чрез която да се внуши на цялото общество представата за жената като действащ фактор за икономическото и социално развитие;

15. Признава растящата загриженост на НПО за правата на жените относно проблемите, които НПО за правата на жените могат да срещнат по време на продължителните процедури за получаване на грантове от ЕС и при провеждане на проектите, за които са получили грантове;

16. Приветства създаването на Център за развитие на гражданското общество (ЦРГО), който работи за подпомагане на развитието на гражданското общество;отбелязва, че много НПО за правата на жените се колебаят преди да кандидатстват и в резултат на това не успяват да се възползват от този особено важен източник на финансиране;

17. Призовава Комисията да предостави допълнителна помощ, наред с другото, чрез изграждане на капацитета на други центрове за предоставяне на помощ;

Данни, отправни точки и цели

18. Отбелязва, че все още има липса на точни данни за положението на жените в Турция и че съществуващите данни все още не обхващат всички проблеми, свързани с положението, ролята и правата на жените;

19. В тази връзка приветства инициативата, която бе започната в началото на 2007 г. от турския Държавен статистически институт, за осигуряване на „статистическа информация по пол“, свързана с обществения, културния и икономическия живот, в т.ч. данни за разликата в заплащането на двата пола;

20. Приветства съвместния проект между ЕС и Турция, озаглавен „Насърчаване на равенството между половете“, чиято цел е да увеличи възможностите на заинтересованите страни за закрила на жените срещу домашно насилие, и приветства, като част от проекта, инициативата, озаглавена „Национално изследване за причините и последиците от насилието срещу жени“, чиято цел е да се създаде база данни за насилието срещу жени;

21. Призовава турското правителство да предостави конкретни и достоверни данни за процента на неграмотност сред жените, за равния достъп на жените до образование, за проблемите, свързани с участието на жените на пазара на труда, за насилието срещу жени и за убийствата на честта и принудителните бракове;

22. Призовава Комисията да посочи в докладите си до Европейския съвет относно хода на реформите ясни насоки и точни краткосрочни, средносрочни и дългосрочни цели за правата на жените;

23. Призовава турското правителство да гарантира, че всички жени, независимо от техния език, раса, етническа принадлежност, цвят, политически възгледи, убеждения и религия, са включени в програмите за правата на жените;

24. Изразява тревога от наблюденията на Комисията, че Законът за закрила на семейството се прилага само частично и призовава турското правителство незабавно да започне да прилага този закон правилно и ефективно, доколкото това ще допринесе за защита на положението и правата на жените в семейството;

Насилие срещу жени

25. Отбелязва, че насилието срещу жени все още е проблем и осъжда проявите на насилие срещу жени, включително убийства на честта, домашно насилие, принудителни бракове и многобрачие;

26. Отчита забележката на Комисията, че независимо от разпоредбите на новия турски Наказателен кодекс, в който „убийството на честта“ е посочено като квалифициран състав на престъплението умишлено убийство, постановяваните от съда присъди, както посочва Комисията, отразяват смесена картина; призовава съдебните власти да прилагат и тълкуват правилно и ефективно разпоредбите на Наказателния кодекс, за да се избегнат този род престъпления; и да гарантират, че престъпленията срещу жените няма да се ползват от никакво намаляване на присъдата, нито от смекчаващи вината обстоятелства;

27. Изразява дълбока загриженост от факта, че продължават самоубийствата на жени, извършвани под влияние на семейството, особено в източните и югоизточните региони; призовава турските власти да осигурят закрила на жените срещу този вид натиск, упражняван върху тях от семействата им, и да представят конкретни и достоверни данни за самоубийствата сред жени, по-специално в тези региони;

28. Призовава публичните институции (съдебни органи, администрация, полиция, здравна система и т.н.) да гарантират, че жените, пострадали от насилие в Турция, получават необходимата закрила;

29. Подчертава, че в случаите на непредоставяне на закрила и помощ на пострадали, следва да се предприеме разследване от страна на съдебните органи чрез публичните институции и да се положат усилия за предприемане на дисциплинарни мерки срещу отговорните лица;

30. Приветства официалното циркулярно писмо, издадено от министър-председателя вследствие на доклада на турската парламентарна комисия относно ритуалните престъпления, престъпленията на честта и насилието срещу жени, като дава указания на всички министерства, публични институции и органи на местното самоуправление да приведат в изпълнение предложените решения за справяне с насилието срещу жени; призовава турското правителство да формулира задължителни и практически указания за изпълнение на това циркулярно писмо, да осигури достатъчен бюджет за предприемане на необходимите мерки и да посочи последиците от неизпълнението;

31. Приветства официалното циркулярно писмо, издадено от турското министерство на вътрешните работи на 9 януари 2007 г., което създава план за действие за координация на политиките с цел предотвратяване на престъпления на честта и ритуални престъпления, което циркулярно писмо изисква строго прилагане на закона за създаване на приют във всяка община с над 50 000 жители, за създаване на специални комисии във всеки голям град с цел координиране на усилията за подпомагане на жертвите на престъпленията на честта и ритуалните престъпления и за вземане на мерки за оказване на психологическа и финансова подкрепа и закрила на жертвите;

32. Приветства инициативата, насочена към образоване на войниците на наборна военна служба по въпросите на предотвратяването на насилие срещу жени и за включване в учебните програми на полицейските школи на въпроси като правата на жените като част от правата на човека, равенството между половете, насилието срещу жени и престъпленията на честта;

33. Призовава турското правителство и Комисията да разглеждат насилието като цяло, и в частност престъпленията на честта, като приоритет и да създадат специални домове със засилена охрана, включително в югоизточните региони на Турция, така че жените да разполагат с домове в близост до тяхното местонахождение; призовава за мерки за подкрепа и помощ за безплатните консултационни центрове за жени в югоизточна Турция, например KA-MER, настоява за икономическо развитие, съсредоточено върху жените в региони, където те са уязвими на насилие; подчертава важността на систематичното разследване и ефективното наказване, и следователно на обучението на полицейските и съдебните органи по въпросите на равенството между половете и борбата с насилието; изтъква необходимостта от инструктиране на съдиите да прилагат нови закони за налагане на строги наказания за насилие като цяло и за престъпления на честта, принудителни бракове и многобрачие в частност, както и значението на защитата на свидетелите; настоятелно призовава турското правителство да сключи специално споразумение с Комисията относно участието в програмата за предотвратяване и борба с насилието над децата, младежите и жените и за защита на жертвите и рисковите групи (програма „Дафне“) и да задели необходимите за целта финансови средства в националния бюджет;

34. Изтъква, че на жените трябва да се предоставят не само закрила, но преди всичко всякакви психологически грижи и съвети; настоява тези услуги да се предоставят в домовете за жени и на място в регионите с висок процент на самоубийства сред жените и насилие срещу жени;

35. Призовава турското правителство да създаде връзки с всички граждански, социални или религиозни обединения в обществото, за да започнат кампании, насочени по-специално към младежите, чрез които да се разпространява съзнанието, че насилието срещу жени и деца е сериозно нарушение на правата на човека, както и да се създаде чувство на отвращение към всички форми на насилие;

Домове

36. Отбелязва, че домовете за жени, жертви от насилие в Турция с обявен капацитет от 469 места, които обаче са предоставили услуги на 5 512 жени ([1]), не отговарят на потребностите на население от близо 70 милиона, като в същото време и най-скромните възможности, предоставени от действащото законодателство, и по-конкретно дом за всяка община с над 50 000 жители, не се използват в достатъчна степен;

37. Призовава турското правителство да осигури ефективност, сигурност и наличие на достатъчен брой домове за нуждите на жените;

([1]) Източник: Nimet Çubukçu, турски държавен министър, отговарящ за правата на жените.

38. Приветства създаването на телефонна линия за помощ „183 социални услуги за семейства, жени, деца и лица с увреждания“, чрез която да се съобщава за случаи на насилие, и приветства също създаването на национална линия за спешна помощ, номер 157, за жертви на трафик на хора, и изразява увереност, че тези линии за помощ могат да послужат на ЕС като добър пример;

39. Призовава за пореден път Турция да ратифицира Допълнителен протокол № 12 към Европейската конвенция за защита правата на човека;

40. Призовава турското правителство да извърши структурни и персонални подобрения в домовете за жени и да отстрани слабостите, станали причина за оплаквания;

41. Насърчава турското правителство да положи повече усилия за засилване на сътрудничеството между държавни институции/местни органи за управление и независими организации на жените; настоятелно го призовава също да предостави финансова помощ за независимите и самостоятелни домове за жени;

Участие в политиката

42. Отбелязва, че участието на жените в политиката в Турция е твърде слабо; подчертава обстоятелството, че дискриминацията по отношение на жените може в някои случаи да бъде преодоляна по-успешно чрез временни положителни дискриминационни мерки, които се допускат, наред с другото, от CEDAW, както и това, че съществува абсолютна необходимост от жени на ръководни длъжности и участващи във вземането на решения, които да бъдат модели за подражание;

43. Препоръчва да бъдат предложени мерки, за да се гарантира подходящо представителство на жени в избирателните списъци, като най-добрия възможен начин за подобряване на участието на жените в политиките на Турция в краткосрочен план;

44. Призовава турските политически партии да приемат вътрешни правила, гарантиращи присъствието на жени в ръководните им органи на всички равнища;

45. Настойчиво призовава политическите партии в Турция, още от предстоящите избори през 2007 г., да включат повече кандидати жени в избирателните списъци, да предоставят на жените подходяща роля в партийната йерархия;

46. Изразява дълбоко съжаление от факта, че все още не е създадена постоянна комисия за правата на жените и равенството между половете в турския парламент; подчертава, че обещанията, дадени от турското правителство и от някои политически партии в партийните им програми, трябва да бъдат спазени и подчертава, че комисията следва да бъде създадена във възможно най-кратък срок;

47. Изразява безпокойство от бележката на Комисията, че жените продължават да са уязвими от дискриминационни практики, които, наред с другото, се дължат на липсата на образование и високия процент неграмотност в страната, и призовава турското правителство да гарантира равенството между половете по отношение на достъпа до образование и пазара на труда, особено в югоизточните региони; в тази връзка призовава за мерки в образователния сектор, за да получи преподавателският състав познания по въпросите на пола и да поддържа система от стимули, за да се задържат момичетата в училище; призовава и за изграждане на съзнание в учениците от двата пола за равните права на жените и мъжете и правата на жените на самоопределение, включително чрез образователни наръчници със специална насоченост по въпросите на пола;

Образование

48. Отбелязва, че по данни на УНИЦЕФ всяка година между 600 000 и 800 000 момичета, навършили задължителната възраст за посещаване на училище, биват възпрепятствани от своите семейства или не посещават училище поради логистични затруднения;

49. Приветства образователната кампания за момичета, озаглавена „Да тръгнем на училище, момичета“, довела до записването на 222 800 момичета в училище; приветства също „Кампанията в подкрепа на националното образование“, достигнала до близо 5 милиона души за четири години, повечето от които жени в селски райони и момичета, които не са имали възможност да посещават училище;

50. Подчертава значението на образованието и потенциалния му принос за икономическата независимост на жените; призовава турските власти да създадат система за наблюдение и контрол, за да се задържат момичетата в образователната система; подчертава колко важно е момичетата и жените в училищната система да имат по-голям достъп до колежи и университети и повече занимания с дисциплини като например психология, които да ги подготвят и образоват, така че да са в състояние да помагат на други малтретирани жени;

Участие в пазара на труда

51. Отбелязва, че процентът на участие на жени на пазара на труда продължава да е изключително нисък, под 25 %, и е много нисък, съпоставен със средния процент на заетост от 49 % в 27-те държави-членки на ЕС, както и че процентът на заетост сред жените е спаднал до около 20 %, противно на повишаването на участието на жените в сивия сектор на икономиката, което често е резултат на съчетание от ниско образователно равнище сред повечето жени, липса на институционализирана, масово разпространена, достъпна и финансово поносима система за грижи за децата, възрастни роднини и такива, страдащи от увреждания, и полово разделение на труда в обществото;

52. Подчертава забележките на Комисията във връзка с равните възможности, че е необходимо привеждане в съответствие с достижения на общностното право, по-специално по отношение на отпуска за отглеждане на дете, равното заплащане, равния достъп до заетост и правната уредба на социално осигуряване при полагане на труд;

53. Въз основа на изложеното по-горе, приветства проекти като съвместния датско-турски проект, озаглавен „Засилване на равенството в заетостта“, и предстоящия проект, озаглавен „Подкрепа за предприемачество на жените“, както и сътрудничеството между Garanti Bank и KAGIDER (Асоциация на жените предприемачи) относно облекченията за отпускане на кредити до 30 000 USD и безплатното обучение, предоставяно на жени предприемачи;

54. Призовава турското правителство да създаде орган или органи за насърчаване, анализ, контрол и подпомагане на равното третиране на пазара на труда, включително професионална квалификация по смисъла на член 8 от Директива 76/207/ЕИО на Съвета от 9 февруари 1976 г. относно прилагането на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до заетост, професионалната квалификация и развитие, и условията на труд ([1]);

55. Приканва социалните партньори и турското правителство да вземат необходимите мерки, за да гарантират прехода от сива към легална икономика; призовава Комисията да превърне подкрепата за тези усилия в един от своите приоритети;

56. Настоява турското правителство да предостави точни данни за дискриминацията по отношение на жените, включително за достъпа на жени, носещи забрадки, до пазара на труда, за да се установи дали е налице риск от косвена дискриминация, основана на пола;

57. Приканва турското правителство да подобри положението на надомните работници, повечето от които са жени; в тази връзка настойчиво призовава Турция да подпише и ратифицира гореспоменатата Конвенция № 177 на МОТ относно надомния труд и да разшири приложното поле на турския Кодекс на труда по отношение на надомните работници;

58. За пореден път призовава турското правителство да състави и прилага национален план за действие за жените и заетостта с точно определени срокове и конкретни цели, каквато е практиката понастоящем в държавите-членки на ЕС;

([1]) ОВ L 39, 14.2.1976, стр. 40. Директива, изменена с Директива 2002/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 269, 5.10.2002, стр. 15).

59. Приканва турския министър на труда и социалните партньори да включат въпросите на равенството между половете в своите политики и в колективните трудови договори, и приканва турските синдикати да организират труда в сивия сектор на икономиката и да обучат синдикални представители по въпросите на равенството между половете; приветства в тази връзка инициативите на конфедерацията на турските синдикати Türk-IS;

60. Подчертава важната роля на социалните партньори за популяризиране на правата на жените и тяхното участие в икономическия, обществения и политическия живот; насърчава социалните партньори да положат повече усилия за популяризиране на участието на жените в органи, ангажирани в социалния диалог;

61. Взема решение да оценява редовно напредъка в областта на правата на жените в Турция в допълнение към и наред с годишния доклад на Комисията за напредъка и да измерва напредъка на Турция в областта на правата на жените според мерките, определени в доклада за напредъка;

*

* *

62. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, генералния секретар на Съвета на Европа, специалния докладчик на ООН относно насилието срещу жени, генералния директор на Международната организация на труда и на правителството и парламента на Турция.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

(2007/C 287 E/03)

ПРОТОКОЛ

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Luigi COCILOVO

Заместник-председател

1. Откриване на заседанието

Заседанието бе открито в 9,00 ч.

2. Транспортиране и незаконно задържане на затворници (разискване)

Окончателен доклад относно предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници [2006/2200(INI)] — Временна комисия по предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници.
Докладчик: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Giovanni Claudio Fava представи доклада.

Изказаха се: Günter Gloser (действащ председател на Съвета) и Franco Frattini (заместник-председател на Комисията).

Изказаха се: Jas Gawronski — от името на групата PPE-DE, Wolfgang Kreissl-Dörfler — от името на групата PSE, Ignasi Guardans Cambó — от името на групата ALDE, Konrad Szymański — от името на групата UEN, Cem Özdemir — от името на групата Verts/ALE, Giusto Catania — от името на групата GUE/NGL, Gerard Batten — от името на групата IND/DEM, Luca Romagnoli — от името на групата ITS, Roger Helmer — независим член на ЕП, Carlos Coelho — председател на Временната комисия по предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници, Józef Pinior, Sarah Ludford, Mirosław Mariusz Piotrowski, Kathalijne Maria Buitenweg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Georgios Karatzaferis и Jean-Claude Martinez.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Edward McMILLAN-SCOTT

Заместник-председател

Изказаха се: Hartmut Nassauer, Jan Marinus Wiersma, Sophia in 't Veld, Bogusław Rogalski, Raül Romeva i Rueda, Jens Holm, Johannes Blokland, Andreas Mölzer, Marian-Jean Marinescu, Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Eoin Ryan, Willy Meyer Pleite, Nils Lundgren, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stavros Lambrinidis, Alexander Alvaro, Umberto Pirilli, Charles Tannock, Hannes Swoboda, Olle Schmidt, Ewa Klamt, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Henrik Lax, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Anneli Jäätteenmäki, Frieda Brepoels, Véronique De Keyser, Adina-Ioana Vălean, Barbara Kudrycka, Claude Moraes, Hubert Pirker, Inger Segelström, Josef Zieleniec, Adrian Severin, Proinsias De Rossa, Libor Rouček, Monika Beňová, Gyula Hegyi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, който направи лично изявление във връзка с изказването на Alexander Alvaro, както и Günter Gloser и Franco Frattini.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 3.1 от протокола от 14.02.2007 г.. и точка 5.1 от протокола от 14.02.2007 г.*

(Заседанието, прекъснато в 11,20 ч., в очакване на времето за гласуване, бе възобновено в 11,30 ч.)

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Gérard ONESTA

Заместник-председател

3. Време за гласуване

Подробните резултати от гласуванията (изменения, гласувания поотделно, разделни гласувания и др.) се съдържат в приложение „Резултати от гласувания“ към протокола.

3.1. **Транспортиране и незаконно задържане на затворници** (гласуване)

Окончателен доклад относно предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници [2006/2200(INI)] — Временна комисия по предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници.
Докладчик: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 1)

Председателят съобщи, че групата UEN е предложила, на основание член 155, параграф 5 от Правилника за дейността, предвид броя внесени изменения по този доклад, една част от въпросните изменения да бъдат поставени на гласуване „ан-блок“.

Изказаха се: Umberto Pirilli — от името на групата UEN, който направи уточнение във връзка с това предложение, Ewa Klamt, която настоя исканията за гласуване поотделно и разделно гласуване, представени от групата PPE-DE да бъдат уважени (Председателят отговори, че това ще бъде направено), и Ignasi Guardans Cambó, който възрази срещу предложението.

Парламентът одобри искането на групата UEN.

Председателят съобщи, че гласуването по доклада трябва да бъде прекъснато в 12,00 ч. поради тържественото заседание.

Изказа се Cristiana Muscardini, която предложи докладът Giovanni Claudio Fava да бъде поставен на гласуване след тържественото заседание, за да не се прекъсва гласуването (Председателят отговори, че предвид необходимото време за гласуване, той не може да даде ход на това искане).

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Изказвания относно гласуването:

— Giovanni Claudio Fava (докладчик) уточни съдържанието на групите изменения, поставени на гласуване;

— Ignasi Guardans Cambó, след като възрази срещу тази прцедура но гласуване, поиска изменение 38 да бъде гласувано поотделно (Председателят даде ход на това искане);

— Giovanni Claudio Fava направи устно предложение за изменение на параграф 60, което бе одобрено;

— Giusto Catania посочи, че групата GUE/NGL оттегля изменение 261;

— Ignasi Guardans Cambó относно протичането на гласуването;

— Johannes Blokland относно ритъма на гласуване, който той счита за прекалено бърз.

(Времето за гласуване е прекъснато в този момент; то ще бъде възобновено след тържественото заседание.)

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Hans-Gert PÖTTERING

Председател

4. Тържествено заседание — Италия

От 12,00 ч. до 12,30 ч. Парламентът проведе тържествено заседание по случай посещението на Джорджо Наполитано, президент на Република Италия.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Gérard ONESTA

Заместник-председател

5. **Време за гласуване** (продължение)

5.1. **Транспортиране и незаконно задържане на затворници** (продължение на гласуването)

Окончателен доклад относно предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници [2006/2200(INI)] — Временна комисия по предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници.
Докладчик: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Изказвания относно гласуването:

— Cem Özdemir, от името на групата Verts/ALE, направи устно предложение за гласуване след параграф 82, което не бе одобрено, поради възражения, изразени от над 40 членове на Парламента относно неговото вземане под внимание;

— Ignasi Guardans Cambó направи устно предложение за изменение на изменение 31, по отношение на което José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra предложи промяна и което бе одобрено във вида, в което е изменено;

— Raül Romeva i Rueda и Giusto Catania посочиха, че групите Verts/ALE и GUE/NGL оттеглят своите устни предложения за изменения, целящи включването на нов параграф 114a;

— Giovanni Claudio Fava (докладчик) потвърди, че с приемането на изменение 16, изменение 232 отпада, както и че изменения 234 и 235 са съвместими след приемането на изменение 18;

— Simon Coveney — относно поставянето на гласуване на изменение 258;

— Ewa Klamt — относно списъка на гласуване на група PPE-DE относно изменение 258;

— Gay Mitchell — относно ритъма на гласуване, който той счита за прекалено бърз;

— Giovanni Claudio Fava направи устно предложение за изменение, целящо включването на нов параграф 184a, както и устно предложение за изменение на изменение 242, които не бяха одобрени, поради възражения, изразени от над 40 членове на Парламента относно тяхното вземане под внимание.

Предложението за резолюция е прието. *(P6_TA(2007)0032)*

5.2. **Макро-финансова помощ за Молдова *** (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно предложението за решение на Съвета относно осигуряването на макро-финансова помощ за Молдова [COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)] — Комисия по международна търговия.
Докладчик: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 2)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА, ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ и ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0033)*

5.3. **Определяне на технически мерки за опазване на някои популации от далекомигриращи видове риби *** (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно предложението за регламент на Съвета за определяне на технически мерки за опазване на някои популации от далекомигриращи видове риби [COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)] — Комисия по рибно стопанство.
Докладчик: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 3)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА, ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ и ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0034)*

5.4. **Плаващи мрежи *** (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно предложението за регламент на Съвета, изменящ Регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 относно плаващите мрежи [COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)] — Комисия по рибно стопанство.
Докладчик: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 4)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0035)*

5.5. **Незадължителна модулация на директните плащания в рамките на Общата селскостопанска политика *** (гласуване)

Втори доклад относно предложението за регламент на Съвета с разпоредби за незадължителна модулация на директните плащания съобразно Регламент (ЕО) № 1782/2003 относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, както и за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005 [COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] — Комисия по земеделие и развитие на селските райони.
Докладчик: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 5)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

Отхвърля се

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Изказаха се: Neil Parish (председател на комисията AGRI), който отправя запитване към Комисията относно това дали тя възнамерява да оттегли нейното предложение, и Franco Frattini (заместник-председател на Комисията), който посочва, че Комисията ще разгледа този въпрос в светлината на резултатите от гласуването.

Neil Parish предлага, като се позовава на член 52, параграф 4 от Правилника за дейността, да се пристъпи към гласуването на законодателната резолюция, която предвижда отхвърлянето на предложението на Комисията.

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0036)*

5.6. **Трансевропейска транспортна мрежа** (гласуване)

Доклад относно специалния доклад № 6/2005 на Европейската сметна палата относно Трансевропейската транспортна мрежа (RTE-T) [2006/2238(INI)] — Комисия по бюджетен контрол.
Докладчик: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 6)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0037)*

5.7. **Изменение на климата** (гласуване)

Предложение за резолюция B6-0045/2007

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 7)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0038)*

Изказвания относно гласуването:

— Dorette Corbey отправи искане изменение 9 да бъде счетено като добавка към изменение 21 (въпросните две изменения бяха впоследствие приети).

5.8. **Споразумение за регистрация на пътници — СУИФТ** (гласуване)

Предложение за резолюция B6-0042/2007

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 8)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0039)*

Изказвания относно гласуването:

— Hubert Pirker направи устно предложение за изменение, целящо включването на нов параграф 13, буква й), което бе одобрено;

— Piia-Noora Kauppi, заместник на Alexander Radwan, направи устно предложение за изменение на изменение 4, което бе одобрено.

*

* *

Председателят, предвид часа, се допитва до присъстващите относно това дали гласуването да продължи. С електронно гласуване (353 „за“, 180 „против“ и 24 въздържали се), Парламентът решава да продължи гласуването.

Изказа се Димитър Стоянов относно начина на протичане на времето за гласуване.

5.9. Подготовка за Европейския съвет (8 и 9 март 2007 г.) (гласуване)

Предложения за резолюция B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007 и B6-0048/2007

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 9)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ B6-0040/2007

Отхвърля се

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ B6-0043/2007

Отхвърля се

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ B6-0044/2007

Оттеглено

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ B6-0046/2007

Отхвърля се

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ B6-0048/2007

Приема се *(P6_TA(2007)0040)*

Изказвания относно гласуването:

— Stephen Hughes, от името на групата PSE, направи устно предложение за изменение на параграф 47 от предложението за резолюция B6-0048/2007, което бе одобрено.

5.10. Европейска политика в областта на радиочестотния спектър (гласуване)

Доклад относно пътя към разработване на европейска политика в областта на радиочестотния спектър [2006/2212(INI)] — Комисия по промишленост, изследвания и енергетика.
Докладчик: Fiona Hall (A6-0467/2006)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 10)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0041)*

6. Обяснение на вот

Писмени обяснения на вот:

Писмените обяснения, по смисъла на член 163, параграф 3 от Правилника за дейността, се съдържат в пълните стенографски протоколи от настоящето заседание.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Устни обяснения на вот:

Доклад Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007:

— Hubert Pirker, Mario Borghezio, Charles Tannock

Доклад Béla Glattfelder — A6-0013/2007:

— Czesław Adam Siekierski

Изменение на климата (B6-0045/2007):

— Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Eija-Riitta Korhola

Споразумение за регистрация на пътници — СУИФТ (B6-0042/2007):

— Hubert Pirker

Подготовка за Европейския съвет (8 и 9 март 2007 г.) (B6-0045/2007):

— Zita Pleštinská

7. Поправки на вот и намерения за гласуване

Поправките на вота и намеренията за гласуване са отразени на интернет страницата „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)", както и в печатната версия на приложението „Резултати от поименните гласувания".

Електронната версия, която се намира на сайта Europarl, се осъвременява редовно в продължение най-много на две седмици след деня на провеждане на гласуването.

След този срок списъкът на поправките на вота и намеренията за гласуване е окончателен и се предава за превод и публикуване в Официален вестник.

*

* *

Glenis Willmott уведоми, че нейният апарат за гласуване не е функционирал по време на гласуването по Доклад Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007 — изм. 133.

Luis Manuel Capoulas Santos уведоми, че неговият апарат за гласуване не е функционирал по време на гласуването по Доклад Lutz Goepel — A6-0009/2007 — законодателна резолюция.

(Заседанието, прекъснато в 14,00 ч., е възобновено в 15,00 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Mechtild ROTHE

Заместник-председател

8. Одобряване на протокола от предишното заседание

Протоколът от предишното заседание е одобрен.

9. **Външно измерение на борбата срещу международния тероризъм** (разискване)

Доклад относно външното измерение на борбата срещу международния тероризъм [2006/2032(INI)] — Комисия по външни работи.
Докладчик: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Luis Yáñez-Barnuevo García представи доклада.

Изказаха се: Günter Gloser (действащ председател на Съвета) и Benita Ferrero-Waldner (член на Комисията).

Изказаха се: Alain Hutchinson (докладчик по становището на комисията DEVE), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (докладчик по становището на комисията LIBE), Elmar Brok — от името на групата PPE-DE, Proinsias De Rossa — от името на групата PSE, Çirts Valdis Kristovskis — от името на групата UEN, Raül Romeva i Rueda — от името на групата Verts/ALE, Tobias Pflüger — от името на групата GUE/NGL, Bastiaan Belder — от името на групата IND/DEM, Philip Claeys — от името на групата ITS, Jim Allister, независим член на ЕП, Tunne Kelam, Libor Rouček, Mario Borghezio, Gerard Batten, Richard Howitt, Günter Gloser и Benita Ferrero-Waldner.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 6.9 от 15.02.2007 г.*

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Pierre MOSCOVICI

Заместник-председател

10. **Споразумение между ЕО и Русия за визите за краткосрочно пребиваване * — Споразумение между ЕО и Русия за реадмисия *** (разискване)

Доклад относно предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно улесняване на издаването на визи за краткосрочно пребиваване [COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] — Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи.
Докладчик: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

Доклад относно предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно реадмисията [COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)] — Комисия по граждански права, правосъдие и вътрешни работи.
Докладчик: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

Изказаха се: Günter Gloser (действащ председател на Съвета) и Benita Ferrero-Waldner (член на Комисията).

Maria da Assunção Esteves представи докладите (A6-0029/2007 и A6-0028/2007).

Изказаха се: Ari Vatanen (докладчик по становището на комисията AFET), Józef Pinior (докладчик по становището на комисията AFET), Laima Liucija Andrikienė — от името на групата PPE-DE, Martine Roure — от името на групата PSE, Henrik Lax — от името на групата ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka — от името на групата UEN, Tatjana Ždanoka — от името на групата Verts/ALE, Esko Seppänen — от името на групата GUE/NGL, Genowefa Grabowska, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Vladimír Remek, Justas Vincas Paleckis, Günter Gloser и Benita Ferrero-Waldner.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 15.02.2007 г. от протокола от 15.02.2007 г. и точка 6.6 от протокола от 15.02.2007 г.*

Сряда, 14 февруари 2007 г.

11. Подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2007 г. — Насоки за политиките за заетост на държавите-членки * (разискване)

Доклад относно европейското икономическо положение: подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2007 г. [2006/2272(INI)] — Комисия по икономически и парични въпроси.
Докладчик: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

Доклад относно предложението за решение на Съвета относно насоките за политиките за заетост на държавите-членки [COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] — Комисия по заетост и социални въпроси.
Докладчик: Jan Andersson (A6-0008/2007)

Изказаха се: Günter Gloser (действащ председател на Съвета) и Joaquín Almunia (член на Комисията).

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Заместник-председател

Jan Andersson представи доклада (A6-0008/2007).

Udo Bullmann представи доклада (A6-0012/2007).

Изказаха се: Cristóbal Montoro Romero — от името на групата PPE-DE, Harlem Désir — от името на групата PSE, Sophia in 't Veld — от името на групата ALDE, Mieczysław Edmund Janowski — от името на групата UEN, Elisabeth Schroedter — от името на групата Verts/ALE, Sahra Wagenknecht — от името на групата GUE/NGL, Michael Henry Nattrass — от името на групата IND/DEM, Alessandro Battilocchio — независим член на ЕП, Ana Mato Adrover, Ieke van den Burg, Siiri Oviir, Kyriacos Triantaphyllides, José Albino Silva Peneda, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Donata Gottardi, José Manuel García-Margallo y Marfil, Othmar Karas, Günter Gloser и Joaquín Almunia.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 6.10 от протокола от 15.02.2007 г. и точка 6.7 от протокола от 15.02.2007 г.*

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Diana WALLIS

Заместник-председател

12. Време за въпроси (въпроси към Съвета)

Парламентът разглежда серия от въпроси към Съвета (B6-0003/2007).

Въпрос 1 (Pedro Guerreiro): Преразглеждане на статута и целите на Европейската централна банка

Günter Gloser (действащ председател на Съвета) отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Ilda Figueiredo (в качеството на заместник на автора), както и от Danutė Budreikaitė.

Въпрос 2 (Manuel Medina Ortega): Заседание на ниво министри Европа/Африка

Günter Gloser отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Manuel Medina Ortega, Hubert Pirker и Danutė Budreikaitė.

Въпрос 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Демографско развитие в Европа

Günter Gloser отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jörg Leichtfried и Justas Vincas Paleckis.

Въпрос 4 (Sarah Ludford): Права на ромите

Günter Gloser отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Sarah Ludford и Jörg Leichtfried.

Въпрос 5 (Claude Moraes): Схема за търговия с квоти за емисии на вредни газове

Günter Gloser отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Claude Moraes, Alexander Stubb и David Martin.

Въпрос 6 (Chris Davies): Предаване на обсъжданията на Съвета по Интернет

Günter Gloser отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Marian Harkin (в качеството на заместник на автора), както и от Alexander Stubb.

Въпрос 7 (Bernd Posselt): Статута на Косово

Günter Gloser отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Bernd Posselt, Sarah Ludford и Bart Staes.

Въпрос 8 (Ingeborg Gräßle): 50-и доклад на Камарата на Лордовете „Финансово управление и измама в Европейския съюз: схващания, факти и предложения“ (публикуван на 13 ноември 2006 г.)

Günter Gloser отговаря на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Ingeborg Gräßle, Richard Corbett и Bart Staes.

Въпросите, останали без отговор поради липса на време, ще получат писмен отговор *(вж. Приложение към Пълни стенографски протоколи)*.

Времето за въпроси към Съвета приключи.

(Заседанието, прекъснато в 19,00 ч., е възобновено в 21,00 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Manuel António dos SANTOS

Заместник-председател

13. **Ситуация в Дарфур** (разискване)

Изявление на Комисията: Ситуация в Дарфур

Joaquín Almunia (член на Комисията) прави изявлението.

Изказаха се: Simon Coveney — от името на групата PPE-DE, Margrietus van den Berg — от името на групата PSE, Thierry Cornillet — от името на групата ALDE, Marie-Hélène Aubert — от името на групата Verts/ALE, Bastiaan Belder — от името на групата IND/DEM, Michael Gahler, Glenys Kinnock, Fiona Hall, Ana Maria Gomes и Joaquín Almunia.

Предложения за резолюции, внесени на основание член 103, параграф 2 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

— Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez и Marios Matsakis — от името на групата ALDE, относно хуманитарната ситуация в Дарфур (B6-0068/2007);

— Simon Coveney, Michael Gahler, Mario Mauro и José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra — от името на групата PPE-DE относно Дарфур, (B6-0069/2007);

Сряда, 14 февруари 2007 г.

— Marek Aleksander Czarnecki, Çirts Valdis Kristovskis, Mirosław Mariusz Piotrowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka и Marcin Libicki — от името на групата UEN, относно Дарфур (B6-0070/2007);

— Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir и Jean Lambert — от името на групата Verts/ALE, Victor Aguado, Hamad Bin Khalifa Al-Thani и Jim Allister, (B6-0071/2007);

— Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Elena Valenciano Martínez-Orozco и Ana Maria Gomes — от името на групата PSE, относно ситуацията в Дарфур (B6-0072/2007);

— Luisa Morgantini и Vittorio Agnoletto — от името на групата GUE/NGL, относно ситуацията в Дарфур, (B6-0073/2007).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 6.11 от протокола от 15.02.2007 г.*

14. **Бюджетна помощ за развиващите се страни** (разискване)

Доклад относно бюджетната помощ за развиващите се страни [2006/2079(INI)] — Комисия по развитие.
Докладчик: Michael Gahler (A6-0005/2007)

Michael Gahler представи доклада.

Изказа се Joaquín Almunia (член на Комисията)

Изказаха се: Zbigniew Zaleski — от името на групата PPE-DE, Marie-Arlette Carlotti — от името на групата PSE, Fiona Hall — от името на групата ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk — от името на групата UEN, Димитър Стоянов — от името на групата ITS, Pierre Schapira, Wiesław Stefan Kuc, Karin Scheele и Józef Pinior.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 6.2 от протокола от 15.02.2007 г.*

15. **Прилагане на плана на действие на ЕС за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов** (разискване)

Доклад относно прилагането на плана на действие на ЕС за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов [2006/2225(INI)] — Комисия по рибно стопанство.
Докладчик: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

Marie-Hélène Aubert представи доклада.

Изказа се Joaquín Almunia (член на Комисията).

Изказаха се: Carmen Fraga Estévez — от името на групата PPE-DE, който възразява срещу факта, че разискванията, свързани с рибното стопанство, се провеждат късно вечерта (Председателят отбелязва неговото възражение), Rosa Miguélez Ramos — от името на групата PSE, и Elspeth Attwooll — от името на групата ALDE.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Diana WALLIS

Заместник-председател

Изказаха се: Raül Romeva i Rueda — от името на групата Verts/ALE, Pedro Guerreiro — от името на групата GUE/NGL, Iles Braghetto, Paulo Casaca, James Nicholson, David Casa, Christofer Fjellner и Ioannis Gklavakis.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 6.3 от протокола от 15.02.2007 г.*

16. Свободно движение на ромите в границите на Европейския съюз (разискване)

Изявление на Комисията: Свободно движение в границите на Европейския съюз

Joaquín Almunia (член на Комисията) прави изявлението.

Изказаха се: Lívia Járóka — от името на групата PPE-DE, Claude Moraes — от името на групата PSE, Viktória Mohácsi — от името на групата ALDE, Elly de Groen-Kouwenhoven — от името на групата Verts/ALE, Giusto Catania — от името на групата GUE/NGL, и Sarah Ludford.

Разискването приключи.

17. Дневен ред на следващото заседание

Дневният ред на следващото заседание бе определен (документ „Дневен ред“ PE 382.978/OJJE).

18. Закриване на заседанието

Заседанието бе закрито в 23,15 ч.

Julian Priestley	Adam Bielan
Генерален секретар	*Заместник-председател*

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК

Подписали:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi,

Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНИЯ

Значения на съкращенията и символите

+	приема се
–	отхвърля се
↓	отпада
О	оттегля се
ПГ (…, …, …)	поименно гласуване („за“, „против“, въздържали се)
ЕГ (…, …, …)	електро2нно гласуване („за“, „против“, въздържали се)
разд.	разделно гласуване
поотд.	гласуване поотделно
изм.	изменение
КИ	компромисно изменение
СЧ	съответстваща част
з	изменение относно заличаване
=	идентични изменения
§	параграф
чл.	член
съобр.	съображение
ПР	предложение за резолюция
ПОР	предложение за обща резолюция
ТГ	тайно гласуване

1. Транспортиране и незаконно задържане на затворници

Окончателен доклад: Giovanni Claudio FAVA (A6-0020/2007)

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 1	76	UEN		–	
след § 1	38	UEN		–	
	39	UEN	ПГ	–	274, 388, 29
§ 2	77з	UEN		– (*)	
§ 3	78	UEN		– (*)	
§ 4	79з	UEN		– (*)	
§ 5	80з	UEN		О	
	246	UEN		– (*)	
след § 5	40	UEN		– (*)	
§ 6	81	UEN		– (*)	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 7	82з	UEN		– (*)	
§ 8	83	UEN		– (*)	
§ 9	84	UEN		– (*)	
§ 11	85з	UEN		– (*)	
§ 12	86з	UEN		– (*)	
	247	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1/ЕГ	+	559, 96, 26
			2/ЕГ	+	352, 274, 52
§ 13	87з	UEN		– (*)	
	2	PPE-DE		–	
§ 14	88з	UEN		–	
§ 15	89	UEN		– (*)	
	217	PSE		+	
след § 15	267	GUE/NGL		–	
§ 16	90з	UEN		– (*)	
§ 17	91	UEN		– (*)	
§ 18	3	PPE-DE		–	
§ 20	92з	UEN		–	
§ 21	93з	UEN		– (*)	
§ 22	94	UEN		– (*)	
§ 23	95з	UEN		– (*)	
§ 24	96= 248=	UEN UEN		– (*)	
§ 25	4= 41= 97=	PPE-DE UEN UEN		– – O	
§ 26	98	UEN		–	
§ 27	42з= 99з=	UEN UEN		O	
	218	PSE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 28	100з	UEN		–	
след § 28	44	UEN		– (*)	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 29	43з	UEN		– (*)	
	5	PPE-DE		–	
	101	UEN		О	
§ 30	249	UEN		– (*)	
§ 34	102	UEN		– (*)	
§ 36	103	UEN		– (*)	
	6	PPE-DE		–	
§ 38	45з= 104з=	UEN UEN		О	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	+	373, 307, 13
§ 39	105	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	div		
			1	+	
			2/ЕГ	+	377, 287, 11
§ 40	106з	UEN		– (*)	
§ 41	107з	UEN		– (*)	
§ 42	46	UEN		–	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2/ПГ	+	377, 279, 33
§ 43	108	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	+	357, 318, 21
§ 44	109з	UEN		–	
след § 44	259	GUE/NGL	разд.		
			1	+	
			2	–	
§ 46	110з	UEN		– (*)	
след § 46	7	PPE-DE		–	
	8	PPE-DE		–	
§ 47	9	PPE-DE	ЕГ	–	309, 379, 19
§ 48	111з	UEN		– (*)	
	250	UEN		– (*)	
	10	PPE-DE	ЕГ	+	469, 182, 8
	47	UEN		– (*)	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 49	112	UEN		– (*)	
§ 50	113	UEN		–	
след § 50	260	GUE/NGL	ПГ	–	95, 529, 34
§ 51	114	UEN		–	
§ 52	115	UEN		–	
§ 53	11	PPE-DE		–	
§ 54	116	UEN		– (*)	
	219	PSE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 55	117з	UEN		– (*)	
§ 56	118з	UEN		– (*)	
§ 57	119з	UEN		– (*)	
§ 58	120	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 59	48з	UEN	ПГ	–	333, 361, 17
	121	UEN		–	
§ 60	§	***оригинален текст***	ЕГ	+	396, 304, 11 ***устна промяна***
	122	UEN		– (*)	
§ 61	123	UEN		– (*)	
след § 61	261	GUE/NGL		О	
§ 62	124	UEN		–	
§ 63	125	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	+	374, 296, 24
§ 64	126з	UEN		– (*)	
§ 65	127з	UEN		– (*)	
§ 66	128	UEN		– (*)	
	57	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1/ЕГ	+	587, 80, 19
			2/ЕГ	–	234, 306, 17
след § 66	269	GUE/NGL	ПГ	–	47, 583, 61

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 67	220	PSE	ПГ	+	456, 207, 30
	129	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	поотд.	↓	
след § 67	29	ALDE	ЕГ	+	510, 117, 14
§ 68	130з	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 69	131з	UEN		– (*)	
§ 70	132з	UEN		– (*)	
§ 71	133з	UEN	ПГ	–	250, 299, 11
§ 72	134з	UEN		– (*)	
§ 73	135з	UEN		– (*)	
§ 74	136з	UEN		– (*)	
§ 75	137з	UEN		– (*)	
§ 76	138з	UEN		– (*)	
	221	PSE	ПГ	+	485, 75, 21
§ 77	139з	UEN		– (*)	
	12	PPE-DE	ПГ	+	446, 146, 15
	222	PSE		↓	
§ 78	13	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	–	279, 343, 17
	140	UEN		– (*)	
	58	UEN		– (*)	
§ 79	141	UEN		– (*)	
§ 80	142з	UEN		– (*)	
§ 81	143з	UEN		– (*)	
	37	Verts/ALE	ЕГ	+	333, 280, 11
	223	PSE		↓	
§ 82	224	PSE	разд.		
			1	+	
			2	+	
	144	UEN		– (*)	
след § 82	268	GUE/NGL	ЕГ	+	319, 279, 5
§ 83	145	UEN		– (*)	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 84	225	PSE	разд.		
			1	+	
			2/ПГ	+	580, 69, 23
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 85	146	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	ПГ	+	375, 245, 46
§ 86	147з	UEN		– (*)	
§ 89	148з	UEN		– (*)	
§ 91	149	UEN		– (*)	
§ 92	150з	UEN		– (*)	
§ 93	151	UEN		– (*)	
§ 94	14	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	–	
	152	UEN		– (*)	
	59	UEN		– (*)	
§ 95	153з	UEN		– (*)	
§ 96	154	UEN		– (*)	
§ 97	155	UEN		– (*)	
§ 98	156	UEN		– (*)	
след § 100	262	GUE/NGL		–	
§ 101	157з	UEN		О	
	60	UEN		– (*)	
след § 101	263	GUE/NGL	ПГ	–	160, 496, 24
§ 102	158	UEN		– (*)	
§ 103	226	PSE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
след § 103	30	ALDE		+	
§ 104	160	UEN		– (*)	
§ 105	161	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	–	
§ 106	162	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	поотд.	–	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 107	163	UEN		– (*)	
	61	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	–	
§ 108	164	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	+	394, 278, 15
§ 109	165	UEN		– (*)	
	227	PSE		–	
§ 110	166з	UEN		– (*)	
	31	ALDE		+	***устна промяна***
§ 111	167	UEN		– (*)	
§ 112	168з	UEN		– (*)	
§ 113	169з	UEN		– (*)	
§ 114	15	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	–	273, 376, 16
	170	UEN		– (*)	
	228	PSE	ПГ	–	295, 375, 29 ***добавка***
	62	UEN		– (*)	
§ 115	171	UEN		–	
	229	PSE	ЕГ	+	487, 200, 17
след § 115	230	PSE		+	
§ 116	231	PSE		+	
след § 116	270	GUE/NGL		–	
§ 118	172	UEN		–	
	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	–	295, 396, 17
§ 119	16	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	–	
	232	PSE		↓	
	173	UEN		O	
	63	UEN		– (*)	
§ 120	233	PSE		+	
	174	UEN		↓	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след § 120	265	GUE/NGL	ПГ	–	50, 584, 60
	266	GUE/NGL	ПГ	–	45, 590, 53
§ 122	175	UEN		O	
§ 123	17	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	–	
	176	UEN		O	
§ 124	177	UEN		O	
§ 125	178з= 258з=	UEN PPE-DE	ЕГ	– (*) –	301, 377, 17
§ 126	179з	UEN		O	
§ 127	18	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	–	
	180	UEN		– (*)	
	64	UEN		– (*)	
	234	PSE	ПГ	+	359, 328, 14 ***добавка***
§ 128	19	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	–	
	181	UEN		– (*)	
	65	UEN		– (*)	
	235	PSE	ПГ	+	362, 314, 15 ***добавка***
§ 129	182	UEN		– (*)	
§ 130	35= 236=	ALDE PSE		O –	
	183	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	–	
			3	–	
§ 131	36= 237=	ALDE PSE		+	
§ 132	184	UEN		– (*)	
§ 133	185	UEN		– (*)	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 134	186	UEN		– (*)	
§ 136	187	UEN		– (*)	
§ 138	188з	UEN		– (*)	
§ 139	189	UEN		– (*)	
§ 141	66	UEN		– (*)	
	190	UEN		– (*)	
§ 142	191	UEN		– (*)	
§ 143	192	UEN		– (*)	
§ 144	193	UEN		– (*)	
§ 145	194з	UEN		– (*)	
§ 146	195з	UEN		– (*)	
§ 147	196	UEN		– (*)	
	20	PPE-DE	ЕГ	+	531, 163, 15
§ 149	197	UEN		– (*)	
§ 151	198з	UEN		– (*)	
	21	PPE-DE		–	
§ 152	199з	UEN		– (*)	
§ 153	200з	UEN		– (*)	
§ 154	201з	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 155	202з	UEN		– (*)	
§ 156	203з	UEN		– (*)	
§ 157	204з	UEN		– (*)	
§ 158	32	ALDE		+	
§ 159	205з	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 160	206з	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 161	207	UEN		– (*)	
	239	PSE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 162	22	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	–	
	208	UEN		– (*)	
	67	UEN		– (*)	
§ 163	240	PSE		+	
	209	UEN		– (*)	
§ 164	33	ALDE	разд.		
			1	–	
			2	–	
	23	PPE-DE	ЕГ	–	304, 376, 21
	241	PSE	ЕГ	–	313, 370, 18
	49	UEN		– (*)	
§ 165	50	UEN		– (*)	
§ 167	51	UEN		– (*)	
§ 168	52	UEN		– (*)	
	251	UEN		– (*)	
§ 169	252	UEN		– (*)	
	24	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	–	
	68	UEN		– (*)	
§ 170	53	UEN		– (*)	
§ 174	54з	UEN		– (*)	
след § 174	253	UEN		– (*)	
§ 175	55	UEN		–	
	254	UEN		– (*)	
§ 176	56з	UEN		– (*)	
§ 178	264	GUE/NGL	ПГ	–	88, 598, 21
	34	ALDE	разд.		
			1	–	
			2	↓	
	25	PPE-DE	ПГ	–	304, 387, 15
	238	PSE	ПГ	+	356, 323, 18
	§	***оригинален текст***		↓	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 179	69з	UEN	ПГ	–	293, 383, 23
§ 183	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 184	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 185	210	UEN		–	
§ 186	255	UEN		– (*)	
	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	+	488, 166, 11
§ 187	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 188	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 189	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 190	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 191	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 192	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 193	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 194, тире 1	26	PPE-DE	ЕГ	+	519, 167, 12
§ 194	§	***оригинален текст***		↓	
§ 195	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 196	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 197	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 198	27	PPE-DE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 199	28	PPE-DE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 200	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 201	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 202	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 203	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 204	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 205	244	PSE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 206	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 207	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 208	§	***оригинален текст***	поотд.	+	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 209	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 210	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 211	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 212	242	PSE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 213	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 214	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 215	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 216	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 217	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 218	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 219	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 220	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 221	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 222	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 223	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 224	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 225	212	UEN		–	
	256	UEN		– (*)	
§ 226	213	UEN		–	
	243	PSE	ПГ	+	530, 159, 14
§ 227	214	UEN		–	
§ 228	215	UEN		–	
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 229	216	UEN		–	
съобр. Б	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
съобр. В	70/рев.-з	UEN		– (*)	
съобр. Г	71	UEN		–	
	245	UEN		– (*)	
съобр Ж	72з	UEN	ПГ	– (*)	
съобр. З	73	UEN		–	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след съобр. 3	1	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	–	
съобр. И	74	UEN		– (*)	
след съобр. И	257	PPE-DE	ЕГ	+	455, 101, 15
съобр. К	75	UEN		– (*)	
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	382, 256, 74

(*) Въпросните изменения бяха поставени на гласуване в три отделни групи.

Изменение 211 е недопустимо в съответствие с член 151, параграф 1, буква в) от Правилника за дейността.

Изменение 159 се анулира.

Искания за гласуване поотделно

ALDE: § 103
PSE: § 67
UEN: §§ 186 до 224
PPE-DE: съобр. Б, §§ 43, 60, 63, 67, 85, 106, 108, 118, 183, 184, 191 и 195
GUE/NGL: § 211

Искания за поименно гласуване

ALDE: окончателно гласуване
GUE/NGL: изм. 39, 72, 228, 234, 235, 260, 263, 264, 265 и 266
PSE: изм. 220 и 221
PPE-DE: §§ 42/2-ра част, 85, изм. 12, 25, 48, 69, 133, 220, 221, 225/2-ра част, 238, 243, 266 и 269
Verts/ALE: окончателно гласуване

Искания за разделно гласуване

ALDE

§ 130
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „и изразява неодобрение по повод на обстоятелството, Белгия не е провела щателно разследване“ и „очевидно“
2-ра част: „и изразява неодобрение по повод на обстоятелството, Белгия не е провела щателно разследване“
3-та част: „очевидно“

GUE/NGL

изм. 33
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „или потвърди“
2-ра част: тези думи

изм. 34
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „или потвърди“
2-ра част: тези думи

изм. 224
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „отбелязва, че … в незаконното отвличане“
2-ра част: тези думи

PSE

изм. 1
1-ва част: „като има предвид, че е необходимо … националното право“
2-ра част: „за да се отговори … тероризма“

изм. 13
1-ва част: текстът на изменението без заличаването
2-ра част: заличаването

изм. 14
1-ва част: текстът на изменението без заличаването
2-ра част: заличаването

изм. 15
1-ва част: текстът на изменението без заличаването
2-ра част: заличаването

изм. 16
1-ва част: текстът на изменението без заличаването
2-ра част: заличаването

изм. 17
1-ва част: текстът на изменението без заличаването
2-ра част: заличаването

изм. 18
1-ва част: текстът на изменението без заличаването
2-ра част: заличаването

изм. 19
1-ва част: текстът на изменението без заличаването
2-ра част: заличаването

изм. 22
1-ва част: текстът на изменението без заличаването
2-ра част: заличаването

изм. 24
1-ва част: текстът на изменението без заличаването
2-ра част: заличаването

изм. 259
1-ва част: „Отбелязва, че … през Европа“
2-ра част: „следователно счита, че е вероятно… на борда“

PPE-DE:

§ 12
1-ва част: „Приветства изявлението … извънредно предаване“
2-ра част: „отбелязва, че … Временната комисия“

§ 38
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „че въпреки … публични изказвания“
2-ра част: тези думи

§ 39
1-ва част: „Осъжда … борбата срещу тероризма“
2-ра част: „освен това, осъжда … европейски държави“

§ 42
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „към които следва да се прибавят … със същата цел“
2-ра част: тези думи

Сряда, 14 февруари 2007 г.

§ 58
1-ва част: „Осъжда факта … компютрите им са били иззети“
2-ра част: „подчертава, че свидетелските … Временната комисия“

§ 66
1-ва част: „Отбелязва … трансфер на задържани лица“
2-ра част: „изразява неодобрение за междинните кацания … Ел Зари“

§ 68
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „много ценни“
2-ра част: тези думи

§ 105
1-ва част: „Изразява неодобрение … повдигнато обвинение“
2-ра част: „припомня, че … без да бъде повдигнато обвинение“

§ 107
1-ва част: „Осъжда … правна помощ“
2-ра част: „напомня … Гамал Меншауи“

§ 154
1-ва част: Изразява съжаление … европейски държави
2-ра част: „припомня … военни бази“ с изключение на думата „въпреки това“
3-та част: „въпреки това“

§ 159
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „изразява съжаление, че румънската анкетна … Временната комисия“
2-ра част: тези думи

§ 160
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „и че седемте пътника … злополуката“
2-ра част: тези думи

§ 187
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „постоянно пребиваващи“
2-ра част: тези думи

§ 203
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „или на многостранна основа, за предпочитане в рамките на ЕС“ и „на“
2-ра част: тези думи

§ 228
1-ва част: „Припомня, че … Европейски съюз“
2-ра част: „не само ако … подобни нарушения“

изм. 225
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „но те не са били приети от германските власти“
2-ра част: тези думи

Разни

Ignasi Guardans Cambó, от името на групата ALDE, направи устно предложение за изменение на изменение 31, което бе допълнено от José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, от името на групата PPE.

„110. Изразява благодарност на главния прокурор Хавиер Сарагоса и на прокурор Гонзалес Мота от Audiencia Nacional за дадените от тях показания пред Временната комисия и приветства разследванията им относно използването на испански летища за транзитно преминаване на самолети на ЦРУ в рамките на програмата за извънредни предавания; насърчава прокуратурата да проведе допълнително разследване на междинните кацания на самолетите при извънредното предаване на Халед Ел-Масри; отбелязва решението на испанските власти, взето по искане на съдия от Audiencia Nacional, да декласифицират притежавани от разузнавателните служби секретни документи относно използването на испански летища от самолети, експлоатирани от ЦРУ.“

Giovanni Claudio Fava, от името на групата PSE направи устно предложение за изменение на параграф 60:

> 60. Изразява съжаление, че документи относно сътрудничеството между САЩ и Италия в борбата срещу тероризма, които щяха да подпомогнат разследването на извънредното предаване на Абу Омар, бяха засекретени от предишното италианско правителство, както и че настоящото правителство потвърди секретния статут на тези документи;

Групата PSE предлага:

— изменение 228 да бъде гласувано като добавка към изменение 15, като замени заличаването във втората част;

— изменение 234 да бъде гласувано като добавка към изменение 18, като замени заличаването във втората част;

— изменение 235 да бъде гласувано като добавка към изменение 19, като замени заличаването във втората част;

2. Макро-финансова помощ за Молдова *

Доклад: Béla GLATTFELDER (A6-0013/2007)

Предмет	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване		+	

3. Определяне на технически мерки за опазване на някои популации от далекомигриращи видове риби *

Доклад: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0476/2006)

Предмет	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване		+	

4. Плаващи мрежи *

Доклад: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0014/2007)

Предмет	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване	AN	+	663, 17, 10

Искания за поименно гласуване

PPE-DE: окончателно гласуване

Сряда, 14 февруари 2007 г.

5. Незадължителна модулация на директните плащания в рамките на Общата селскостопанска политика *

Втори доклад: Lutz GOEPEL (A6-0009/2007)

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
гласуване: законодателно предложение			ПГ	–	89, 584, 19
гласуване: законодателна резолюция			ПГ	+	572, 65, 16

Искания за поименно гласуване

IND/DEM: законодателна резолюция

Brian Simpson и др.: законодателно предложение

Brian Simpson и др.: законодателна резолюция

6. Трансевропейска транспортна мрежа

Доклад: Margarita STARKEVIČIŪTĖ (A6-0022/2007)

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 13	2	ALDE	ЕГ	–	313, 318, 23
§ 23	1з	PPE-DE		–	
	3	ALDE	ЕГ	+	362, 297, 17
гласуване: резолюция (в цялост)				**+**	

7. Изменение на климата

Предложение за резолюция: B6-0045/2007

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за резолюция B6-0045/2007 (комисия ENVI)					
§ 8	18	PPE-DE, UEN		+	
§ 9	19	PPE-DE, UEN		+	
след § 9	7	PSE, Verts/ALE		+	
§ 13	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 14	20	PPE-DE, UEN	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	+	337, 285, 8
§ 16	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 17	1	Verts/ALE		+	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след § 17	10	ALDE		+	
след § 19	8	PSE	ЕГ	+	338, 301, 17
§ 21	2	Verts/ALE	разд.		
			1	+	
			2	+	
	13	GUE/NGL		+	
след § 21	11	ALDE	разд.		
			1	–	
			2	–	
			3	–	
			4	–	
	14	GUE/NGL	ЕГ	+	343, 286, 16
	3	Verts/ALE	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 22	17	GUE/NGL		–	
	21	PPE-DE, UEN		+	
	9	PSE		+	***добавка към изменение 21***
	4	Verts/ALE		↓	
§ 23	22	PPE-DE, UEN	разд.		
			1/ЕГ	+	361, 278, 8
			2	+	
			3	+	
	5	Verts/ALE		↓	
	15	GUE/NGL		+	
след § 23	23	PPE-DE		–	
§ 26	24	PPE-DE, UEN	ЕГ	+	366, 275, 7
	6	Verts/ALE		↓	
След § 26	25	PPE-DE, UEN	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 27	26	PPE-DE, UEN	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 29	27	PPE-DE, UEN		+	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след § 29	28	PPE-DE	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 31	29	PPE-DE	ПГ	–	278, 373, 9
§ 32	16	GUE/NGL		+	
§ 34	30з	PPE-DE, UEN	ПГ	+	373, 286, 8
§ 37	31	PPE-DE, UEN		+	
след позоваване 4	12	GUE/NGL		+	
	32	PPE-DE		↓	
след съобр. Б	33	PPE-DE		+	
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	616, 25, 30

Искания за гласуване поотделно

PPE-DE: §§ 13 и 16

Искания за разделно гласуване

PPE-DE

изм. 2
1-ва част: „Подчертава, че най-голямо увеличение на енергийното потребление … включително и във въздухоплаването“
2-ра част: „за да се постигне еднакво намаляване на емисиите … други сектори до 2020 г.“

изм. 3
1-ва част: „Отново призовава … в периода след 2012 г.“
2-ра част: „и призовава за подновяване на усилията … и в международен план“

PPE-DE, PSE

изм. 22
1-ва част: „отбелязва отсъствието … енергийни източници“
2-ра част: „посочва, че … емисиите на парникови газове“
3-та част: „за преодоляване на … за възобновяема енергия;“

IND/DEM, Verts/ALE

изм. 11
1-ва часте: „смята … десетилетия напред“
2-ра част: „и следодвателно, приканва Комисията… други технологии“ без думите „целевият показател за биогоривата да се замени с“
3-та част: „целевият показател за биогоривата да се замени с“
4-та част: „биогорива“

PSE

изм. 20
1-ва част: „Отново предлага … на сертификати за емисии“
2-ра част: „и предлага на държавите-членки … засегнатите предприятия“

PSE, Verts/ALE

изм. 26
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „със специално внимание към“
2-ра част: тези думи

Verts/ALE

изм. 28
1-ва част: „признава … тази цел“
2-ра част: „приканва Комисията … доставките“

изм. 25
1-ва част: „отбелязва, че … законодателството на ЕС“
2-ра част: „признава ролята … емисиите на парникови газове“

Искания за поименно гласуване

Verts/ALE: изм. 29 и 30, окончателно гласуване

8. Споразумение за регистрация на пътници — СУИФТ

Предложение за резолюция: B6-0042/2007

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за резолюция B6-0042/2007(PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	7	PSE		+	
§ 2	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 13, буква е)	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 13, буква ж)	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 13, буква й)	–	–		+	***нов***
§ 14	2	PSE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 15	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
след § 16	3	PSE		+	
§ 17	4	PSE		+	***устна промяна***
§ 18	5	PSE		+	
§ 20	6	PSE		+	
§ 22	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 23	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Позоваване 2	1	PSE		+	
съобр. Г	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
гласуване: резолюция (в цялост)				+	

Искания за гласуване поотделно

PPE-DE: §§ 2, 13/тире е), 15 и 22

Искания за разделно гласуване

PPE-DE

съобр. Г
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „парламентарен надзор и“
2-ра част: тези думи

§ 13, буква ж)
1-ва част: „условията … юридически обвързващи“
2-ра част: „бъдещото споразумение … националните парламенти“

§ 23
1-ва част: „Отбелязва, че … телекомуникационни услуги“
2-ра част: „призовава … този въпрос“

Разни

Hubert Pirker направи устно предложение за изменение с оглед включването на параграф 13, буква й)

> „очаква, че в случаите на признати терористични заплахи, властите на САЩ да бъдат задължени незабавно да уведомяват властите на ЕС за тези подозрения“

Piia-Noora Kauppi направи следното предложение за устно изменение на изм. 4, тире 3:

> „в качеството си на определяща политиката, в сътрудничество с централните банки и финансовите институции, да гарантира, че европейските системи за плащане, включително актуализираната система за големи плащания „TARGET2“ и планувана система „Target Securities“, ако същата бъде осъществена, отговарят напълно на европейското законодателство за защита на данните; призовава ЕЦБ да предостави на Европейския парламент оценка на съответствието;“

9. Подготовка за Европейския съвет (8 и 9 март 2007 г.)

Предложения за резолюция: B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007, B6-0048/2007

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за резолюция B6-0040/2007 (ITS)					
гласуване: резолюция (в цялост)				–	
Предложение за резолюция B6-0043/2007 (Verts/ALE)					
§ 1	§	***оригинален текст***	ПГ	–	95, 272, 223
§ 3, буква б)	§	***оригинален текст***	ПГ	–	90, 255, 226

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 5	§	***оригинален текст***	ПГ	–	93, 258, 240
§ 14	§	***оригинален текст***	ПГ	–	79, 252, 227
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	–	48, 343, 204
Предложение за резолюция B6-0044/2007 (UEN)					
гласуване: резолюция (в цялост)				O	
Предложение за резолюция B6-0046/2007 (GUE/NGL)					
гласуване: резолюция (в цялост)				–	
Предложение за резолюция B6-0048/2007 (PSE, PPE-DE, ALDE)					
след § 1	28	PSE		–	
	29	PSE		–	
§ 5	§	***оригинален текст***	ПГ	+	522, 74, 6
след § 5	1	PPE-DE		+	
§ 7	30	PSE		–	
	§	***оригинален текст***	ПГ	+	510, 58, 11
след § 7	31	PSE	ПГ	–	239, 314, 13
§ 9	12	ALDE	ЕГ	–	237, 285, 53
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 10	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 11	13	ALDE	ЕГ	+	310, 278 ,14
§ 12, тире 1	14	ALDE	ПГ	+	536, 36, 7
§ 12, след тире 1	22	PSE+ALDE		+	
§ 13	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 14	15	ALDE	ПГ	+	353, 236, 17
	3	PPE-DE		+	
§ 15	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	+	334, 264, 7
§ 16	19з	PSE, ALDE	ПГ	+	522, 65, 4
	4	PPE-DE		↓	

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 19	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 20	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 21	23	PSE, ALDE	ЕГ	–	260,316,7
§ 22	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	+	288, 234, 7
след § 28	32	PSE		+	
§ 30	5	PPE-DE		–	
	§	***оригинален текст***	ПГ	+	557, 34, 15
§ 31	33	PSE		–	
	§	***оригинален текст***	ПГ	+	330, 252, 12
§ 33	6	PPE-DE		–	
§ 47	§	***оригинален текст***	ПГ	+	525, 62, 15 ***устна промяна***
§ 48	24	PSE, ALDE	разд./ ПГ		
			1	+	500, 70, 12
			2	–	173, 365, 9
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 49	20з	PSE, ALDE	ПГ	+	322,260,9
§ 50	§	***оригинален текст***		↓	
§ 57	§	***оригинален текст***	ПГ	+	564, 26, 2
§ 58	7	PPE-DE	разд.		
			1	–	
			2/ЕГ	-	276, 289, 5
			3	–	
	25	PSE, ALDE		+	
	§	***оригинален текст***		↓	
§ 59	8	PPE-DE	ЕГ	+	278, 275, 17
§ 63	26	PSE, ALDE		+	
след § 64	17	ALDE		+	
§ 65	§	***оригинален текст***	поотд.	↓	
§ 68	21з	PSE, ALDE		–	
§ 69	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§§ 70—79	§	***оригинален текст***		+	преместени след § 5
§ 70	27	PSE, ALDE	ЕГ	+	308, 241, 33
§ 71	34	PSE		+	

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 74	18	ALDE		+	
след § 74	35	PSE		+	
след § 76	16	ALDE	ПГ	–	279, 288, 8
§ 79	36	PSE	ЕГ	–	208, 310, 37
	9	PPE-DE		+	
след съобр. 11	10	ALDE		+	
	11	ALDE		+	
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	438, 103, 30

Изменение 2 се анулира.

Ревизиран вариант на португалски език за B6-0046/2007.

Искания за поименно гласуване

GUE/NGL: окончателно гласуване B6-0048/2007
PSE: § 47, изм. 20
Verts/ALE: §§1, 3б, 5 и 14, окончателно гласуване по B6-0043/2007, §§ 5, 7, 30, 31, и 57, изм. 14, 15, 16, 19S, 20, 24 и 31 на B6-0048/2007

Искания за разделно гласуване

PPE-DE

изм. 7
1-ва част: „настоятелно … нисковъглеродна икономика“
2-ра част: „заличаване“
3-та част: „постепенна промяната … енергийно законодателство на ЕС“

PSE, Verts/ALE

§ 9
1-ва част: „счита, че … по-ниско платена работа“
2-ра част: „признава … предложения за работа“
3-та част: „признава … семейния живот“

PSE

§ 10
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „че ранното пенсиониране … техните работодатели“
2-ра част: тези думи

изм. 24
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „като международния термоядрен експериментален реактор (ITER)“
2-ра част: тези думи

Искания за гласуване поотделно

PSE: §§ 13, 15, 19, 20, 22, 31, 65 и 69
Verts/ALE: § 20

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Разни

Групата PPE-DE предложи да параграфи 70 до 79 да бъдат преместени след параграф 5.

Konrad Szymański е подписала и предложение за резолюция B6-0044/2007, от името на групата UEN.

Stephen Hughes, от името на групата PSE, направи устно предложение за изменение на § 47:

47. Подчертава, че опитът от зимата на 2005—2006 г. и драстичното увеличение на потреблението на енергия в страните с бързо развиващи се икономики като Китай и Индия показаха ясно, че нито един устойчив и сигурен източник на енергия не бива да остава неизползван, с цел гарантиране сигурността на доставките на енергия;

10. Европейска политика в областта на радиочестотния спектър

Доклад: Fiona HALL (A6-0467/2006)

Предмет	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 14	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	–	
§ 17	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	+	233, 230, 6
след § 18	1	PSE	ПГ	+	425, 30, 13
§ 19	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	+	231, 195, 4
§ 20	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	–	195, 227, 3
§ 22	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	–	
§ 25	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2/ЕГ	–	200, 216, 9
§ 31	§	***оригинален текст***	поотд.	–	
§ 32	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	–	193, 234, 4
гласуване: резолюция (в цялост)				+	

Искания за поименно гласуване

PSE: изм. 1

Искания за гласуване поотделно

ALDE: §§ 19, 20, 31 и 32
PSE: §§ 19, 20, 31 и 32

Искания за разделно гласуване

ALDE, PPE-DE, PSE

§ 14

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „освен при радиоразпръсквателните честоти“

2-ра част: тези думи

ALDE, PSE

§ 17

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „включително в областта на радиоразпръсквателните услуги“

2-ра част: тези думи

§ 22

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „и електрически линии“

2-ра част: тези думи

§ 25

1-ва част: Текстът като цяло с изключение на думите „в съответствие с … държавите-членки“

2-ра част: тези думи

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ

1. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 39

За: 274

ALDE: Ciornei, Takkula

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Carnero González, Dîncu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Против: 388

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă

NI: Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnoch, Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Duchoň, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Strejček, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 29

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: De Blasio, Konrad, Langendries, Lewandowski, Lombardo, Šťastný

PSE: Țicău

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Carl Schlyter

2. Доклад Fava A6-0020/2007
Пар. 42/2

За: 377

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff,

Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Grossetête, Mathieu, Matsis, Posselt, Saïfi, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 279

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Staniszewska, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Mussolini, Popeangă

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall,

Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 33

ALDE: Busk, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mölzer

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Brepoels, Busuttil, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gklavakis, Grosch, Marques, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

3. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 260

За: 95

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Sinnott

PPE-DE: Anastase, Bauer, Gál, Járóka, Lombardo, Matsis, Mavrommatis, Posdorf, Posselt, Schöpflin, Vatanen

PSE: Borrell Fontelles, Lienemann, Occhetto, Sánchez Presedo

UEN: Libicki, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Против: 529

ALDE: Alvaro, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Въздържали се: 34

ALDE: Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Coelho, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Hans-Peter Martin

Против: Antolín Sánchez Presedo, Glyn Ford, Edite Estrela

4. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 48

За: 333

ALDE: Kułakowski, Onyszkiewicz, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Сряда, 14 февруари 2007 г.

PSE: Dobolyi, Sifunakis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Против: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Jukневičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 17

ALDE: Busk, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska, Susta

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Langendries, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Nikolaos Sifunakis

5. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 269

За: 47

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Blasio, Ibrisagic, Sumberg

PSE: Badia i Cutchet, Corbey, Hedh, Zingaretti

UEN: Gobbo, Kuc

Verts/ALE: Schlyter, Voggenhuber

Против: 583

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Въздържали се: 61

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Brie, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Anna Hedh

Въздържали се: Feleknas Uca

Сряда, 14 февруари 2007 г.

6. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 220

За: 456

ALDE: Deprez, Onyszkiewicz, Takkula

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Turmes

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Против: 207

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Occhetto

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 30

ALDE: Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Kaczmarek, Ouzký, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Borghezio, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Dorette Corbey

Против: Claude Turmes

Сряда, 14 февруари 2007 г.

7. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 133

За: 250

ALDE: Deprez

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Evans Robert, Ford, Honeyball, Kinnock, McAvan, Martin David, Schaldemose, Simpson, Siwiec, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Против: 299

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

Сряда, 14 февруари 2007 г.

PPE-DE: Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, Freitas, Hökmark, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Schmitt, Silva Peneda, Szájer, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 11

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

NI: Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gál, Šťastný

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Glenis Willmott, Neena Gill, Richard Corbett, Claude Moraes, Eluned Morgan, Peter Skinner, Stephen Hughes, Michael Cashman

Против: Hans-Peter Martin

8. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 221

За: 485

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Daul, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Spautz, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 75

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Clark, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Duchoň, Freitas, Gewalt, Kelemen, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Radwan, Samaras, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Piotrowski

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Въздържали се: 21

ALDE: Beaupuy, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys

NI: Kozlík

PPE-DE: Gál, Lauk, Lewandowski, Šťastný, Szájer

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Jonckheer

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Marie-Hélène Descamps

9. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 12

За: 446

ALDE: Deprez, Hennis-Plasschaert

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny,

Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Против: 146

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Booth, Clark, Lundgren, Nattrass, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Lombardo

PSE: Athanasiu

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis

ITS: Claeys, Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Vaidere, Zīle

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Luisa Morgantini

Сряда, 14 февруари 2007 г.

10. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 225/2

За: 580

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin,

Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 69

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Anastase, Březina, Duchoň, Martens, Mauro, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Gurmai, Hänsch

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Въздържали се: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Titford, Wise

ITS: Claeys, Martinez

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Christofer Fjellner, Catherine Stihler

11. Доклад Fava A6-0020/2007
Пар. 85

За: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Сряда, 14 февруари 2007 г.

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

ITS: Mussolini

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Fontaine, Freitas, Gaubert, Gklavakis, Járóka, Kelemen, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Quisthoudt-Rowohl, Rübig, Saïfi, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 245

ALDE: Ciornei, Costa, Piskorski, Susta

IND/DEM: Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă, Stoyanov

NI: Allister, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries,

Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Athanasiu, Capoulas Santos, De Keyser, Honeyball, Madeira, Martin David, Paşcu, Pinior, Stihler

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Въздържали се: 46

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Gál, Matsis, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Jamila Madeira, Françoise Grossetête

Въздържали се: Patrick Gaubert

12. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 263

За: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

PPE-DE: Březina, Carollo, Duchoň, Florenz, Matsis, Ouzký, Samaras, Strejček, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Сряда, 14 февруари 2007 г.

PSE: Casaca, Obiols i Germà, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 496

ALDE: Mulder

GUE/NGL: Morgantini, Seppänen

IND/DEM: Batten, Belder, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Въздържали се: 24

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Bloom, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Hans-Peter Martin, Luisa Morgantini

Против: Lívia Járóka, Christofer Fjellner

13. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 228

За: 295

ALDE: Krahmer, Nicholson of Winterbourne, Sbarbati, Şerbu, Susta

GUE/NGL: Aita, Morgantini

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Сряда, 14 февруари 2007 г.

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Beňová

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Въздържали се: 29

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Gál, Queiró, Samaras, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Hans-Peter Martin

Против: Vincenzo Aita, Luisa Morgantini

14. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 265

За: 50

ALDE: Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Martinez, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Florenz

PSE: Athanasiu, Berlinguer, Carlotti, Dumitrescu, Gomes, Paparizov, Paşcu

Verts/ALE: Schlyter

Против: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione,

del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Flautre, Romeva i Rueda

Въздържали се: 60

ALDE: Beaupuy, Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Járóka, Őry, Schöpflin, Šťastný

PSE: Ferreira Elisa, Laignel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

15. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 266

За: 45

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Bullmann, Muscat

Verts/ALE: Jonckheer, Schlyter

Против: 590

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit

Въздържали се: 53

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Schöpflin, Šťastný

PSE: Laignel

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Joseph Muscat

Сряда, 14 февруари 2007 г.

16. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 234

За: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coelho, Dimitrakopoulos, Freitas, Gklavakis, de Grandes Pascual, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 328

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Сряда, 14 февруари 2007 г.

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Peillon

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuc, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Въздържали се: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Szabó, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Lívia Járóka

17. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 235

За: 362

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bauer, Coelho, Coveney, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 314

ALDE: Deprez, Geremek, Onyszkiewicz, Schmidt Olle, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Lévai, Öger

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Въздържали се: 15

ALDE: Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Rainer Wieland

18. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 264

За: 88

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Sinnott

ITS: Mussolini

PSE: Leinen

UEN: Kristovskis, Kuc, Pęk, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Въздържали се: 21

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Anastase, Coelho, Esteves, Freitas, Marques, Silva Peneda, Šťastný

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Hans-Peter Martin

19. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 25

За: 304

ALDE: Gentvilas, Geremek, in 't Veld, Kułakowski, Piskorski, Staniszewska, Szent-Iványi, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell,

Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Grabowska, Liberadzki, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Против: 387

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Jukneviči enė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Brepoels, del Castillo Vera, Coelho, Demetriou, Deva, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Сряда, 14 февруари 2007 г.

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Romagnoli

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

20. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 238

За: 356

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Belet, Carollo, De Blasio, Fatuzzo, Járóka, Oomen-Ruijten, Schöpflin, Szájer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz,

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 323

ALDE: Onyszkiewicz

GUE/NGL: Brie

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Capoulas Santos, Geringer de Oedenberg, Golik, Gottardi, Liberadzki, Pittella, Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Въздържали се: 18

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

Сряда, 14 февруари 2007 г.

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Coelho, Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Marie-Hélène Descamps

21. Доклад Fava A6-0020/2007
Изм. 69

За: 293

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Öger, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Против: 383

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fontaine, Freitas, Gál, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, von Wogau

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Staniszewska

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Belet, De Blasio, Queiró

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Patrick Gaubert, Ambroise Guellec

Сряда, 14 февруари 2007 г.

22. Доклад Fava A6-0020/2007

Изм. 243

За: 530

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszewska, Takkula

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 159

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Popeangă, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, Škottová, Spautz, Strejček, Ţîrle, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Carnero González, Kindermann

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Въздържали се: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Carlos Carnero González, Antonio López-Istúriz White, Esther Herranz García

Сряда, 14 февруари 2007 г.

23. Доклад Fava A6-0020/2007

Резолюция

За: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Popeangă

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Brepoels, Carollo, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gaľa, Gklavakis, Higgins, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 256

ALDE: Bărbuleţiu, Cioroianu, Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Silaghi, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Въздържали се: 74

ALDE: Busk, Gentvilas, Jensen, Manders, Morţun, Mulder, Ortuondo Larrea, Ries, Şerbu, Staniszewska, Szent-Iványi, Vălean

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Beazley, Belet, Busuttil, Casa, Cederschiöld, De Blasio, Doorn, Eurlings, Fjellner, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kamall, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Méndez de Vigo, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Posselt, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Stubb, Vlasto, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Creţu Gabriela, Dîncu, Dumitrescu, Liberadzki, dos Santos, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Simon Coveney, Véronique De Keyser, Ville Itälä

Против: Bogdan Golik, Carlos José Iturgaiz Angulo, Herbert Reul, Charlotte Cederschiöld, Cristina Gutiérrez-Cortines, Riccardo Ventre

Въздържали се: Marianne Thyssen, Eduard Raul Hellvig, Silvia Ciornei

Сряда, 14 февруари 2007 г.

24. Доклад Miguélez Ramos A6-0014/2007
Резолюция

За: 663

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 17

ALDE: Gentvilas, Geremek

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

PPE-DE: Ehler, Landsbergis

UEN: Maldeikis

Въздържали се: 10

ALDE: Harkin, Morillon

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

UEN: Berlato, Camre

Verts/ALE: van Buitenen

25. 2-ри доклад Goepel A6-0009/2007
Предложение на Комисията

За: 89

ALDE: Lambsdorff, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

Сряда, 14 февруари 2007 г.

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Herczog, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Lehtinen, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Moraes, Morgan, Myller, Öger, Paleckis, Pinior, Rasmussen, dos Santos, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Weiler, Westlund, Willmott

UEN: Kuc

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Против: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela,

De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gurmai, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Въздържали се: 19

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Remek

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves, McMillan-Scott

PSE: Wiersma

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Jonckheer, Lagendijk

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Anna Hedh, Claude Moraes, Stephen Hughes

26. Доклад Goepel A6-0009/2007
Резолюция

За: 572

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Karatzaferis, Sinnott, Titford

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenyakov, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Против: 65

ALDE: Schmidt Olle, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Bobošíková

PPE-DE: Duchoň, Fjellner, Millán Mon, Škottová, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Evans Robert, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Morgan, Myller, Rasmussen, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

UEN: Camre, Gobbo, Pirilli

Verts/ALE: Auken

Въздържали се: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

PPE-DE: Callanan, Jałowiecki, McMillan-Scott

UEN: Bielan, Borghezio, Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Lívia Járóka, Marian-Jean Marinescu, Francisco José Millán Mon

Против: Thomas Wise, Claude Moraes, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Margrietus van den Berg, Anna Hedh, Luis Manuel Capoulas Santos, Charlotte Cederschiöld

27. B6-0045/2007 — Изменение на климата
Изм. 29

За: 278

ALDE: Hennis-Plasschaert, Losco, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Manolakou, Pafilis, Papadimoulis, Toussas

IND/DEM: Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Berlinguer, Busquin, Hamon, Herczog, Kirilov, Tarabella

UEN: Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Zīle

Против: 373

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Karas, Konrad, Pirker, Schierhuber, Schwab, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 9

IND/DEM: Goudin

ITS: Claeys, Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Kamall, Wohlin

PSE: Laignel

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Paul Rübig, Jaromír Kohlíček, Reinhard Rack, Göran Färm, Reinhard Rack

28. B6-0045/2007 — Изменение на климата
Изм. 30

За: 373

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

Сряда, 14 февруари 2007 г.

PSE: Berès, Bliznashki, Busquin, Guy-Quint, Hamon, Lehtinen

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Против: 286

ALDE: Jäätteenmäki, Lax, Losco, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coveney, Eurlings, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 8

IND/DEM: Louis

NI: Belohorská, Rivera

PPE-DE: Kamall, Mitchell, Stubb

PSE: Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Paul Rübig

Сряда, 14 февруари 2007 г.

29. B6-0045/2007 — Изменение на климата

Резолюция

За: 616

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Kallenbach, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 25

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gomolka, Karas, Konrad, Lauk, Pieper, Pirker, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Rübig, Schierhuber, Seeber, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

UEN: Libicki

Verts/ALE: Harms

Въздържали се: 30

ALDE: Manders

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Caspary, Kamall, Niebler, Sommer

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Turmes

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Glenis Willmott

30. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия

Пар. 1

За: 95

ALDE: Bărbuleţiu, Pannella, Sbarbati, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini, Popeangă, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Goepel, Lauk

PSE: Andersson, Beňová, Corbey, De Rossa, Dührkop Dührkop, Hedh, Segelström, Tarand, Westlund

UEN: Aylward, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 272

ALDE: Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Starkevičiūtė, Susta

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Evans Robert, Glante, Hänsch, Skinner

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 223

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Сряда, 14 февруари 2007 г.

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Göran Färm

31. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия
Пар. 3Б

За: 90

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Goepel, Maat

PSE: Andersson, Athanasiu, Carlotti, Carnero González, Corbey, Gomes, Hedh, Savary, Segelström, Westlund, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 255

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Въздържали се: 226

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Göran Färm

Въздържали се: Gilles Savary

32. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия
Пар. 5

За: 93

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Popeangă

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Carnero González, Corbey, De Rossa, Evans Robert, Hedh, Hutchinson, Pahor, Rouček, Savary, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 258

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 240

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Göran Färm, Charlotte Cederschiöld

Въздържали се: Gilles Savary

33. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия
Пар. 14

За: 79

ALDE: Piskorski, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Sinnott

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ITS: Mussolini

PSE: Athanasiu, Carnero González, De Rossa, Gomes, Hamon

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 252

ALDE: Fourtou, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Въздържали се: 227

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

34. B6-0043/2007 — Лисабонска стратегия
Резолюция

За: 48

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Pleštinská

PSE: De Rossa, Ettl, Falbr, Gomes, Pahor

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch, Sârbu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 204

ALDE: Beaupuy, Cappato, Chatzimarkakis, Jäätteenmäki, Jensen, Krahmer, Mohácsi, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Сряда, 14 февруари 2007 г.

35. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия

Пар. 5

За: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 74

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Coveney, De Blasio, Duchoň, Klich, Olajos, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Въздържали се: 6

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Roure

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

36. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Пар. 7

За: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Henin, Holm, Meijer, Musacchio, Portas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 58

ALDE: Bowles, Hall, Juknevičienė, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Buzek, Cabrnoch, Duchoň, Ferber, Hieronymi, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Škottová, Strejček, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

UEN: Borghezio, Camre, Janowski, Kristovskis, Podkański, Speroni

Verts/ALE: Schlyter

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Въздържали се: 11

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Stoyanov

PSE: Gruber, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Fiona Hall, Gunnar Hökmark

Против: Vittorio Agnoletto

37. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Изм. 31

За: 239

ALDE: Cioroianu, Susta, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Klich

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 314

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Въздържали се: 13

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Rivera

PPE-DE: Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Edit Herczog

Против: Romana Jordan Cizelj

Сряда, 14 февруари 2007 г.

38. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Изм. 14

За: 536

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 36

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Atkins, Cabrnoch, Garriga Polledo, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Въздържали се: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

PSE: Laignel

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Hans-Peter Martin

39. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Изм. 15

За: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Ferber, Grosch, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Wieland

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 236

IND/DEM: Železný

ITS: Dillen, Le Rachinel, Mote, Mussolini

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zīle

Въздържали се: 17

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ţîrle, Wohlin

Verts/ALE: van Buitenen

Сряда, 14 февруари 2007 г.

40. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Изм. 19

За: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Сряда, 14 февруари 2007 г.

UEN: Angelilli, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Против: 65

GUE/NGL: Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Bulfon, Corbey, Occhetto

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 4

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Louis

NI: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

41. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Пар. 30

За: 557

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 34

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Remek, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark, Ibrisagic, Škottová, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Barón Crespo, Berlinguer, Hedh, Herczog, Mastenbroek, Thomsen

Verts/ALE: Onesta, Trüpel

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Въздържали се: 15

ALDE: Degutis

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

UEN: Camre, Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen, Kusstatscher

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Lívia Járóka, Thijs Berman, Anna Hedh

42. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Пар. 31

За: 330

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Le Rachinel

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Athanasiu, Barón Crespo, Casaca, Corbett, Färm, Fazakas, Groote, Herczog, Jöns, Kirilov, Laignel, Lyubcheva

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Против: 252

ALDE: Bărbuleţiu, Gentvilas, Parvanova, Riis-Jørgensen, Şerbu

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Harbour, Musotto, Niebler, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 12

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Lívia Járóka, Karin Jöns

43. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Пар. 47

За: 525

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Сряда, 14 февруари 2007 г.

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Dillen, Lang, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Против: 62

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Hudacký, Olajos, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Ulmer

PSE: Bulfon, Goebbels

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Ždanoka

Въздържали се: 15

ALDE: Harkin, Neyts-Uyttebroeck, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Meyer Pleite, Triantaphyllides

ITS: Claeys, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Stănescu

PPE-DE: Kamall, Lechner, Veneto

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Mary Lou McDonald

44. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Изм. 24/1

За: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Против: 70

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Dombrovskis, Karas, Pirker, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berès, Bösch, Bulfon, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Gurmai, Hutchinson, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Mastenbroek, Öger, Paasilinna, Prets, Rothe, Scheele, Trautmann, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 12

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Martinez, Stănescu, Stoyanov

PSE: Gebhardt, Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Anna Hedh

Против: Claude Turmes, Cem Özdemir

45. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Изм. 24/2

За: 173

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Bonsignore, Cabrnoch, Chmielewski, Duchoň, Gargani, Gklavakis, Glattfelder, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Bliznashki, Carlotti, Cercas, Cottigny, Färm, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Glante, Hänsch, Herczog, Hutchinson, Koterec, Lienemann, Rasmussen, Segelström, Sifunakis, Titley, Westlund

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Против: 365

GUE/NGL: Pflüger

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal

PSE: Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber

Въздържали се: 9

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Rivera

PPE-DE: Siekierski

PSE: Laignel, Liberadzki, Morgan, Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Anna Hedh

Против: Claude Turmes

46. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Изм. 20

За: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Ibrisagic, Itälä, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Pleštinská, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Kristovskis, Libicki, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 260

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Cottigny, Douay, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Glante, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Paasilinna, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Vaugrenard

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Въздържали се: 9

GUE/NGL: Musacchio, Remek

NI: Rivera

PPE-DE: Coveney, Langendries, McGuinness

PSE: Lienemann, Simpson

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Edit Herczog, Henri Weber

47. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Изм. 57

За: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 26

ALDE: Cappato, Ciornei

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

PPE-DE: Cabrnoch, Dimitrakopoulos, Duchoň, Lombardo, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Christensen, Corbey, Dobolyi, Gröner, Lehtinen

Verts/ALE: Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter

Въздържали се: 2

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Dorette Corbey

Сряда, 14 февруари 2007 г.

48. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Изм. 16

За: 279

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 288

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo,

Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zīle

Въздържали се: 8

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Martinez

PPE-DE: Kauppi

PSE: Andersson, Färm, Segelström, Westlund

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Alain Hutchinson

Против: Carl Schlyter, Jens Holm, Eva-Britt Svensson

49. B6-0048/2007 — Лисабонска стратегия
Резолюция

За: 438

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Creţu Gabriela, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Против: 103

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Busquin, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 30

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Konrad, Reul, Wohlin

PSE: Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Guy-Quint, Hamon, Le Foll, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Jonckheer

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Hans-Peter Martin

Въздържали се: Henri Weber

50. Доклад Hall A6-0467/2006
Изм. 1

За: 425

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Fjellner, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay,

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Krasts, Masiel, Musumeci, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Против: 30

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

PPE-DE: Roithová

UEN: Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Въздържали се: 13

GUE/NGL: Adamou, Holm, Svensson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Christofer Fjellner

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P6_TA(2007)0032

Транспортиране и незаконно задържане на затворници

Резолюция на Европейския парламент относно предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ с цел транспортиране и незаконно задържане на затворници (2006/2200(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид резолюцията си от 15 декември 2005 г. относно предполагаемото използване на европейски държави за транспортиране и незаконно задържане на затворници от страна на ЦРУ ([1]),

— като взе предвид решението си от 18 януари 2006 г. за създаване на Временна комисия по твърденията във връзка с използване на европейски държави от ЦРУ за транспортиране и незаконно задържане на затворници ([2]),

— като взе предвид резолюцията си от 6 юли 2006 г. относно предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ за транспортиране и незаконно задържане на затворници, приета въз основа на междинния доклад на Временната комисия ([3]),

— като взе предвид делегациите, изпратени от Временната комисия в Бивша югославска република Македония, Съединените американски щати, Германия, Обединеното кралство, Румъния, Полша и Португалия,

— като взе предвид изслушванията, не по-малко от 130 на брой, проведени от Временната комисия в хода на нейните заседания, мисии на делегации и поверителни разговори,

— като взе предвид всички получени от Временната комисия писмени сведения, или сведенията, до които тя е имала достъп, особено предадените ѝ поверителни документи, и особено от Европейската организация за безопасност на въздухоплаването (Евроконтрол) и германското правителство или информацията, която е получила от различни източници,

— като взе предвид резолюцията си от 30 ноември 2006 г. относно напредъка на ЕС в създаването на пространство на свобода, сигурност и справедливост (ПССС) (членове 2 и 39 от Договора за ЕС) ([4]), и особено параграф 3 от него,

— като взе предвид резолюцията си от 13 юни 2006 г. относно положението на затворниците в Гуантанамо ([5]),

— като взе предвид член 175 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Временната комисия по предполагаемото използване на европейски държави от ЦРУ за транспортиране и незаконно задържане на затворници (A6-0020/2007),

А. като има предвид, че в резолюцията си от 6 юли 2006 г. Парламентът реши, че Временната комисия ще „продължи работата си за остатъка от определения за дейността ѝ дванадесетмесечен срок, без да се накърняват разпоредбите на член 175 от Правилника за дейността на ЕП относно възможността за удължаване на срока“;

Б. като има предвид, че при приемането на резолюцията си от 22 ноември 1990 г. относно операцията „Гладио“ ([6]), Парламентът, преди повече от 16 години, обърна внимание на съществуването на нелегални операции с участието на разузнавателни служби и военни организации без достатъчен демократичен контрол;

([1]) ОВ C 286 E, 23.11.2006 г., стр. 509.
([2]) ОВ C 287 E, 24.11.2006 г., стр. 159.
([3]) *Приети текстове,* P6_TA(2006)0316.
([4]) *Приети текстове,* P6_TA(2006)0525.
([5]) *Приети текстове,* P6_TA(2006)0254.
([6]) ОВ C 324, 24.12.1990 г., стр. 201.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

В. като има предвид, че държавите-членки не могат да заобикалят изискванията, наложени им от Общността и международното право, като позволяват на разузнавателни служби на други държави, които са обект на по-малко строги нормативни разпоредби, да действат на тяхна територия; като има предвид освен това, че операциите на разузнавателните служби са съвместими със спазването на основните права, само при условие че съществуват подходящи механизми за наблюдение и контрол върху тях;

Г. като има предвид, че принципът за неприкосновеност на човешкото достойнство е залегнал в международното право в областта на правата на човека, и в частност в преамбюла на Всеобщата декларация за правата на човека, както и в преамбюла и в член 10 на Международния пакт за граждански и политически права, и като има предвид, че този принцип се гарантира от съдебната практика на Европейския съд по правата на човека; като има предвид, че този принцип е препотвърден в конституциите на повечето държави-членки, както и в член 1 от Хартата на Европейския съюз за основните права [1], и като има предвид, че този принцип не бива да бъде застрашаван, дори и от съображения за сигурност, нито в мирно време, нито по време на война;

Д. като има предвид, че принципът за неприкосновеност на човешкото достойнство в е основата на всички други основни права, гарантирани от международни, европейски и национални актове в областта на правата на човека, в частност правото на живот, правото на човека да не бъде подлаган на изтезания и нечовешко или унизително отношение или наказание, правото на свобода и сигурност, правото на защита в случай на отстраняване, експулсиране или екстрадиране и правото на ефективни средства за правна защита и справедлив съдебен процес;

Е. като има предвид, че извънредното предаване и тайното задържане са свързани с многобройни нарушения на правата на човека, в частност нарушаване на правото на свобода и сигурност, правото на човека да не бъде подлаган на изтезания и жестоко, нечовешко или унизително отношение, правото на ефективни средства за правна защита и, в изключителни случаи, правото на живот; като има предвид, че в някои случаи, в които предаването води до тайно задържане, това съставлява насилствено изчезване;

Ж. като има предвид, че забраната на изтезанията е императивна норма на общото международно право *(jus cogens)*, от която не се допускат дерогации, и че задължението за осигуряване на защита срещу изтезание, неговото разследване и санкциониране е задължение на всички държави *(erga omnes)*, както е предвидено в член 5 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 7 от Международния пакт за граждански и политически права, член 3 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи (ЕКПЧ) и свързаната с него съдебна практика, член 4 от Хартата на основните права на Европейския съюз и в националните конституции и законодателства на държавите-членки; като има предвид, че специалните конвенции и протоколи относно изтезанието и механизмите за неговия контрол, приети на европейско и международно равнище, показват значението, което международната общност отдава на тази неприкосновена норма; като има предвид, че използването на дипломатически уверения е несъвместимо с това задължение;

З. като има предвид, че в демократичните общества, в които зачитането на принципите на правовата държава е вътрешно присъща черта, борбата срещу тероризма не може да бъде спечелена като се жертват или ограничават именно принципите, които тероризмът се стреми да унищожи, а именно никога не трябва да се прави компромис със защитата на правата на човека и основните права; като има предвид, че борбата с тероризма може и трябва да се води със законни средства и тази борба трябва да се спечели при условията на зачитане на международното и националното право;

И. като има предвид, че е необходимо да се създадат ефикасни правни инструменти за борба с тероризма в рамките както на международното, така и на националното право;

Й. като има предвид, че стратегията на правителството на Съединените щати (САЩ) за борба срещу тероризма е използвала повсеместни инструменти за контрол на чувствителни данни, свързани с европейски граждани, като например Споразумението за списък на пътниците (СПР), както и за контрол на банкови данни чрез мрежата СУИФТ;

К. като има предвид, че този доклад няма за цел да атакува секретността на тайните служби, а по-скоро цели да осъди незаконността на тези тайни действия, които при разследваните обстоятелства водят до нарушаване на националното и международното право при липса на адекватен демократичен контрол;

[1] ОВ C 364, 18.12.2000 г., стр. 1.

Л. като има предвид, че на 6 септември 2006 г. президентът на САЩ Джордж Буш потвърди, че Централното разузнавателно управление (ЦРУ) е работило по програма за тайно задържане извън Съединените щати;

М. като има предвид, че президентът Джордж Буш е заявил, че жизненоважната информация, получена в резултат на програмата за извънредно предаване и тайно задържане, е била споделена с други държави, и че програмата ще продължи, като следователно съществува сериозна вероятност някои европейски държави, съзнателно или несъзнателно, да са получили информация, придобита в резултат на изтезания;

Н. като има предвид, че Временната комисия е получила от поверителен източник протоколи от неофициалната трансатлантическа среща на 7 декември 2005 г. между министрите на външните работи на Европейския съюз (ЕС) и Организацията на северноатлантическия договор (НАТО), включително държавния секретар на САЩ Кондолиза Райс, в потвърждение на това, че държавите-членки са знаели за програмата за извънредно предаване, като в същото време всички официални събеседници на Временната комисия са предоставили неточна информация за този въпрос;

О. като има предвид, че Временната комисия е получила от поверителен източник протоколи от заседания на Работната група на Съвета по международно публично право (COJUR) и Работната група по трансатлантически отношения (COTRA) с участието на висши представители на Държавния департамент на САЩ, състояли се през първата половина на 2006 г. (по-точно на 8 февруари и 3 май 2006 г.), като в същото време председателството на Съвета ѝ е предоставило само обобщен вариант на въпросните документи; като има предвид, че документите, отнасящи се до тези заседания, изпратени от Съвета в отговор на изричното запитване на Парламента, представляват непълни резюмета, от които липсват съществени части;

П. като има предвид, че информацията относно въпросните заседания не е предоставена на Парламента и протичането им е пазено в пълна тайна;

Р. като има предвид, че в настоящата резолюция под „европейски страни“ следва да се разбира държави-членки, страни кандидатки и асоциирани държави, както е посочено в приетия на 18 януари 2006 г. мандат на Временната комисия;

1. Припомня, че тероризмът представлява една от основните заплахи за сигурността в Европейския съюз и трябва да бъде водена със законосъобразни и координирани усилия от страна на всички европейски правителства, в тясно съдействие с международните партньори, особено Съединените американски щати, следвайки формулираната на равнището на ООН стратегия; подчертава, че борбата срещу тероризма трябва да бъде водена въз основа на и с цел защита на нашите общи ценности като демокрация, правова държава, правата на човека и основните свободи; освен това подчертава, че цялата дейност, извършена от Временната комисия, цели да допринесе за разработването на ясни и конкретни мерки в борбата срещу тероризма, по които е постигнато общо съгласие и които зачитат нормите на националното и международното право;

2. Счита, че, както отбелязва напускащият длъжността генерален секретар на ООН Кофи Анан, след 11 септември 2001 г. така наречената „война срещу терора“, в нейните крайни форми, е причина за сериозно и опасно подкопаване на правата на човека и основните свободи;

3. Изразява убеждение, че личните права и пълното зачитане на правата на човека допринасят за сигурността; счита, че в отношението между нуждата от сигурност и личните права е необходимо винаги изцяло да се зачитат правата на човека, като се гарантира, че лицата, заподозрени в тероризъм, се предават на съд и се осъждат при надлежно спазване на процедурата;

4. Подчертава, че задължението за зачитане, защита и насърчаване на правата на човека има обвързващ характер, независимо от правното положение на съответното физическо лице, и че трябва да се избягва всякаква дискриминация между гражданите, постоянно пребиваващите и всяко друго лице, ползващо се със закрилата или подчинено на юрисдикцията на държавите-членки;

5. Припомня, че целта на настоящата резолюция, основаваща се на доклада на Временната комисия, е да се определи отговорността за фактите, които комисията е успяла да проучи, от една страна, и, от друга страна, да се обмислят начините за предотвратяване на повторни злоупотреби и нарушения, извършени във връзка с мерки срещу тероризма;

6. Отбелязва изявлението, направено от президента на САЩ Джордж Буш на 6 септември 2006 г., според което „малък брой лица, заподозрени като лидери или участници в терористична дейност и заловени по време на войната, са били задържани и подложени на разпит извън Съединените щати, в рамките на отделна програма, изпълнявана от ЦРУ“, както и че много от лицата, задържани там, са били впоследствие преместени в Гуантанамо, и че съществуват сериозни подозрения, че други затворници все още се намират в тайни затвори; отбелязва доклада на Федералното бюро за разследване (ФБР) от 2 януари 2007 г., в който се споменават 26 свидетелски показания за малтретиране в Гуантанамо след 11 септември 2001 г.;

7. В тази връзка, изразява неодобрение по повод на неспособността на Съвета, дължаща се на противопоставянето на някои държави-членки, да приеме заключения в отговор на въпросното заявление по време на Съвета по общи въпроси и външни отношения на 15 септември 2006 г. и иска от Съвета да направи това незабавно, за да разсее всякакви съмнения относно сътрудничеството на правителствата на държавите-членки в програмата за извънредни предавания и тайни затвори и тяхното негласно одобрение за нея в миналото, настоящето и в бъдеще;

8. Призовава Съвета и държавите-членки да излязат с ясна и категорична декларация, призоваваща правителството на САЩ да сложи край на практиката на извънредни арести и предавания, в съответствие с позицията на Парламента;

9. Изразява неодобрение по повод на факта, че правителствата на европейските държави не са почувствали необходимост да поискат разяснения от правителството на САЩ относно съществуването на тайни затвори извън територията на САЩ;

10. Отбелязва изявленията на юридическия съветник на Държавния департамент на САЩ на срещата му от 3 май 2006 г. с представители на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, според които при изпълнение на програмата за извънредно предаване, чието съществуване той потвърди, винаги е бил зачитан суверенитетът на заинтересованите държави; отбелязва, че впоследствие неговото твърдение е било потвърдено по време на срещата му с делегацията на Временната комисия, която посети Вашингтон;

11. Изказва благодарност на бившите агенти на ЦРУ, съгласили се да сътрудничат на Временната комисия, особено на някои поверителни заседания, по време на които те са потвърдили, че през деветдесетте години програмата за извънредно предаване е била вече започнала;

12. Приветства изявлението на новото мнозинство, установено след изборите за Сенат на САЩ, че то ще разследва програмата на ЦРУ за извънредно предаване; отбелязва, че това е допълнително потвърждение на значението на работата на Временната комисия;

13. Осъжда липсата на сътрудничество от страна на много държави-членки и на Съвета на Европейския съюз по отношение на Временната комисия; подчертава, че това поведение на държави-членки, и особено на Съвета и неговите председателства, е много под стандартите, които Парламентът има право на очаква;

14. Вярва, че сериозната липса на конкретни отговори на въпросите, повдигнати от пострадали лица, неправителствени организации (НПО), средствата за осведомяване и членове на Парламента, само послужи за затвърждаване валидността на вече добре документирани твърдения;

15. Подчертава сериозната и усърдна работа, извършена от съдебните власти на Италия, Германия, Испания и Португалия относно твърденията от кръга на компетентност на Временната комисия, и приканва съдебните власти на други държави-членки да предприемат подобни действия въз основа на предоставената от Временната комисия съществена информация;

16. Насърчава националните парламенти на европейските държави да продължат или да започнат щателни разследвания относно тези твърдения, по начините, които считат за най-подходящи и ефективни, включително чрез създаване на парламентарни анкетни комисии;

17. Отдава дължимото уважение на световния печат, в частност на американските журналисти, които първи разкриха злоупотребите и нарушенията на правата на човека, свързани с извънредните предавания, като по този начин доказаха голямата демократична традиция на американския печат; признава също усилията и добрата работа, извършена от няколко неправителствени организации във връзка с тези въпроси, в частност „Стейтуоч“, „Амнести Интернешънъл“ и „Хюман Райтс Уоч“;

18. Признава, че част от информацията в доклада на Временната комисия, включително относно съществуването на тайни затвори на ЦРУ, е получена от официални и неофициални американски източници, което показва жизнеността и самоконтрола, присъщи на американската демокрация;

19. Изразява дълбоката си благодарност на всички пострадали лица, имали смелостта да споделят своите силно травматични преживявания с Временната комисия;

20. Призовава всички европейски държави да се въздържат от предприемане на каквито и да било действия срещу служители, бивши служители, журналисти или други лица, които чрез даването на свидетелски показания или друга информация пред Временната комисия или пред други разследващи органи са помогнали за изясняване на системата за извънредно предаване, незаконно задържане и транспортиране на лица, заподозрени в тероризъм;

21. Повторно отправя призива си към Съвета, изразен в неговата резолюция от 6 юли 2006 г., да приеме обща позиция, изключваща приемането на дипломатически уверения от страна на трети страни като основа за каквато и да е разпоредба за законно екстрадиране в случаите, в които са налице съществени основания да се счита, че съответните лица биха били застрашени от подлагане на изтезания или малтретиране;

Сътрудничество с институции на ЕС и международни организации

22. Изразява неодобрение по повод на неспособността на Съвета и председателството да спазят задълженията си да информират подробно Парламента относно главните аспекти и избори в областта на общата външна политика и политика за сигурност (ОВППС), както и относно работата, извършена в областта на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси съгласно членове 21 и 39 от Договора за Европейски съюз;

23. В тази връзка подчертава, че е напълно неприемливо Съветът първо да укрива, а след това, по искане на Парламента, да предостави само частична информация относно редовните разисквания, провеждани с висши служители от правителството на САЩ, като твърди, че това е единствената налична версия; освен това, осъжда и факта, че Съветът се е позовал на отправено от правителството на трета страна искане информацията да остане поверителна;

24. Изтъква, че тези пропуски на Съвета замесват правителствата на всички държави-членки, тъй като те носят колективна отговорност в качеството на негови членове;

25. Изразява негодувание от предложението, което е трябвало да бъде изготвено от тогавашното председателство на Съвета за създаване на съвместна рамка с правителството на САЩ относно стандартите за извънредно предаване на лица, заподозрени в тероризъм, както беше потвърдено от участниците в заседанието на Работната група на Съвета по публично международно право (COJUR) и Работната група по трансатлантически отношения (COTRA) с висши представители от Държавния департамент на САЩ, проведено в Брюксел на 3 май 2006 г.;

26. Призовава за оповестяване на резултатите от разискванията, проведени според координатора на ЕС в борбата срещу тероризма Гейс де Врийс, със Съединените щати, относно определенията за „предаване“ и „извънредно предаване“;

27. Отбелязва факта, че Генералният секретар и Върховен представител за Общата външна политика и политика за сигурност (ОВППС) на Съвета на Европейския съюз Хавиер Солана, потвърди, че държавите-членки трябва да гарантират, че всички мерки, които предприемат за борба срещу тероризма, са съвместими със задълженията им според международното право; изразява загриженост относно пропуските в изявленията, направени от Съвета и неговия Генерален секретар пред Временната комисия, относно разискванията и знанието на Съвета за методите, използвани от Съединените щати в кампанията им срещу тероризма; изразява неодобрение по повод на обстоятелството, че той не е могъл да допълни доказателствата, с които Временната комисия вече разполага; призовава Съвета да оповести всички факти и разисквания по въпроси от кръга на компетентност на временната комисия и да насърчи европейска външна политика и международна стратегия за борба срещу тероризма, която зачита правата на човека и основните свободи;

28. Поставя под съмнение истинската същност на длъжността координатор на ЕС в борбата срещу тероризма, заеман от Гейс де Врийс, тъй като той не е могъл да даде задоволителни отговори на въпросите, повдигнати от Временната комисия; счита, че в близко бъдеще следва да се преразгледат и засилят неговите компетенции и правомощия, както и да се повишат прозрачността и контролът на неговите действия от Парламента, за да се подобри европейското измерение в борбата срещу тероризма;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

29. Изразява неодобрение по повод на отказа на директора на Европейската полицейска служба (Европол), Макс-Петер Рацел, да се яви пред Временната комисия, по-специално защото е станало ясно, че служители за връзка, по-конкретно с разузнавателните служби на САЩ, са били командировани в Европол; отправя искане към директора да предостави на Парламента изчерпателна информация относно ролята на тези служители за връзка, техните задачи, данните, до които са имали достъп, и условията за получаване на такъв достъп;

30. Благодари на заместник-председателя на Комисията Франко Фратини за сътрудничеството му във връзка с работата на Временната комисия и насърчава Комисията да ускори работата си в контекста на продължаващите усилия за установяване на истината и за намиране на начини да се предотврати повтарянето на фактите, анализирани от Временната комисия;

31. По-конкретно, приветства проявената от заместник-председателя Фратини ангажираност да се постави начало на евроатлантическа рамка за сътрудничество в борбата срещу международния тероризъм с хармонизирани правила относно защитата на правата на човека и основните свободи;

32. Изразява благодарност на Евроконтрол, и особено на нейния директор, за отличното сътрудничество и за изключително полезната информация, предоставена на Временната комисия;

33. Оценява тясното сътрудничество, поддържано от Временната комисия със Съвета на Европа, по-специално с неговата Парламентарна асамблея и генерален секретар, и насърчава Комисията по правни въпроси и права на човека и нейния председател, сенатор Дик Марти, да продължат работата си; подчертава близостта на направените до момента констатации от двете комисии; подкрепя препоръките, отправени към Комитета на министрите от генералния секретар Тери Дейвис;

34. Изразява дълбоката си загриженост по повод на отказите на бившия и на настоящия генерален секретар на НАТО, лорд Робъртсън и Яп де Хоп Схефер, да се явят пред Временната комисия и от отхвърлянето от страна на НАТО на отправеното от комисията искане за достъп до решенията, взети от Северноатлантическия съвет на 4 октомври 2001 г. относно прилагането на член 5 от Северноатлантическия договор след извършените в САЩ нападения на 11 септември 2001 г.; повторно отправя искането си за даване на публичност на решението и най-малко да се предостави информация относно съдържанието му, миналото му и настоящото му прилагане, дали още остава в сила и дали в рамките на него са извършвани полети на ЦРУ;

35. Изразява благодарност на специалните докладчици на ООН, Манфред Новак (относно изтезанията) и Мартин Шайнин (относно насърчаването и защитата на правата на човека във връзка с мерките за борба срещу тероризма), за техния принос към работата на Временната комисия и изразява съжаление, че Върховният комисар по правата на човека, Луиз Арбур, не можа да се срещне с Временната комисия; изразява благодарност на европейската мрежа от експерти по права на човека и особено на нейния координатор Оливър де Шутър за техния принос към работата на Временната комисия;

Информация, анализирана от Временната комисия

Извънредно предаване и злоупотреба с въздушно пространство и летища

36. Припомня, че програмата за извънредно предаване е извънсъдебна практика, която противоречи на установените международни норми за правата на човека, и при която дадено лице, заподозряно в извършването на терористична дейност, незаконно се отвлича, арестува и/или предава за задържане под стража от американски служители и/или се транспортира в друга страна за разпит, което, в повечето случаи, включва задържане *incommunicado* (в изолация) и изтезание;

37. Изразява неодобрение по повод на факта, че семействата на пострадалите лица се държат в пълна неизвестност за съдбата на техните близки;

38. Подчертава, че въпреки преднамереното обърквание, предизвикано от някои представители на САЩ в частни и публични изказвания, извънредните предавания са напълно различна практика от използваната от някои европейски страни само при много извънредни обстоятелства, а именно задържането или приемането за задържане под стража в трети страни на лица, официално обвинени в извършването на много тежки престъпления, с цел да бъдат прехвърлени на европейска територия, за да им бъдат предявени наказателни обвинения пред съд с всичките законови гаранции на съдебната система;

39. Осъжда извънредните предавания като незаконно средство, използвано от Съединените щати в борбата срещу тероризма; освен това, осъжда приемането и укриването на тази практика, извършено на няколко пъти от тайните служби и държавните органи на някои европейски държави;

40. Осъжда всяко участие в разпитите на лица, които са жертви на извънредно предаване, защото то представлява възмутително легитимиране на този вид незаконна процедура, дори когато лицата, участващи в разпита, не носят пряка отговорност за отвличането, задържането, изтезанието или малтретирането на пострадалите;

41. Счита, че практиката на извънредно предаване се е оказала непродуктивна в борбата срещу тероризма и че извънредните предавания всъщност нарушават и подкопават нормалните политически и съдебни процедури срещу лицата, заподозрени в тероризъм;

42. Подчертава, че в периода между края на 2001 г. и края на 2005 г. в европейското въздушно пространство са извършени най-малко 1245 експлоатирани от ЦРУ полета, или са били извършени междинни кацания на европейски летища, към които следва да се прибавят и неопределен брой военни полети със същата цел; припомня, че от една страна е възможно да са извършени повече полети на ЦРУ от потвърдените от разследванията, проведени от Временната комисия, докато от друга страна не всички такива полети са били използвани за извънредно предаване;

43. Изразява съжаление, че европейски държави са отслабвали контрола над въздушното си пространство и летища, като са си затваряли очите или са допускали полети, експлоатирани от ЦРУ, които, в някои случаи, са били използвани за извънредни предавания или незаконно транспортиране на задържани лица, и напомня за задълженията на тези държави, произтичащи от съдебната практика на Европейския съд за правата на човека, потвърдени от Европейската комисия за демокрация чрез право (Венецианската комисия);

44. Изразява загриженост, по-специално, че тайните прелитания и разрешения за междинно кацане, давани на експлоатирани от ЦРУ самолети, наред с другото, може да са се основавали на споразумението на НАТО относно прилагането на член 5 от Северноатлантическия договор, приет на 4 октомври 2001 г.;

45. Отбелязва, че в решението на Върховния съд на САЩ, което призовава за закриване на затвора в Гуантанамо, се заявява, че по-голямата част от задържаните в кубинската база са дошли от Афганистан и следователно трябва да са преминали транзитно през Европа;

46. Припомня, че член 1 от Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване (Чикагска конвенция) установява принципа, че договарящите държави имат пълен и изключителен суверенитет върху въздушното пространство над своята територия и съответно не предполага никакво изключение от носенето на пълна отговорност на държавите относно спазването на правата на човека на тяхна територия, включително и във въздушното пространство над нея;

47. Подчертава, че ЦРУ е използвал правилата на гражданската авиация за прекрачване на юридическите задължения за държавни самолети, включително самолети, експлоатирани от военните и полицията, предвидени в Чикагската конвенция; припомня, че член 4 от Чикагската конвенция предвижда, че: „Всяка договаряща държава изразява съгласие да не използва гражданска авиация за цели, несъвместими с целите на настоящата конвенция“;

48. Потвърждава, с оглед на допълнителната информация, получена през втората част от работата на Временната комисия, че е малко вероятно някои европейски правителства да не са били наясно с действията по извънредни предавания, които са се състояли на тяхна територия;

49. Подчертава, че работни документи № 7 и 8 ([1]) предоставят допълнителна информация за извънредните предавания, анализирани от комисията, както и за свързаните с ЦРУ компании, за използваните от ЦРУ самолети и за европейските държави, в които самолети на ЦРУ са извършили междинни кацания;

ИТАЛИЯ

50. Изразява неодобрение по повод на факта, че представители на настоящото и предишното правителство на Италия, които носят или са носили отговорност за италианските тайни служби, са отклонили поканата да се явят пред Временната комисия;

([1]) Справочни номера: PE 380.593v04-00 и PE 380.984v02-00.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

51. Осъжда извънредното предаване от ЦРУ на египетския имàм Абу Омар, на когото беше предоставено политическо убежище в Италия и който беше отвлечен в Милано на 17 февруари 2003 г., прехвърлен от Милано във военната база „Авиано“ на НАТО с кола и след това транспортиран със самолет, през военната база на НАТО „Рамщайн“, до Египет, където е бил държан *incommunicado* и подлаган на изтезания;

52. Осъжда активната роля, изпълнявана от един карабинер и някои служители от Италианската служба за разузнаване и сигурност (SISMI) при отвличането на Абу Омар, според съдебното разследване и доказателствата, събрани и проучени от миланския държавен прокурор Армандо Спатаро;

53. Заключава и изразява неодобрение по повод на факта, че генерал Николо Полари, бивш директор на SISMI, е укрил истината при явяването си пред Временната комисия на 6 март 2006 г., когато е заявил, че италианските агенти не са изпълнявали никаква роля в нито едно от отвличанията на ЦРУ, и че Италианската служби за разузнаване не е знаела за плана за отвличане на Абу Омар;

54. Счита за твърде вероятно, с оглед участието на SISMI, че тогавашното италианско правителство е знаело за извършеното от италианска територия извънредно предаване на Абу Омар;

55. Изразява благодарност на държавния прокурор Спатаро за свидетелските му показания пред Временната комисия, приветства проведените от него ефективни и независими разследвания за изясняване на извънредното предаване на Абу Омар и изцяло подкрепя заключенията и решението на съдия-следовател (Giudice dell'Udienza Preliminare) да подведе под съдебна отговорност 26 американски граждани, агенти на ЦРУ, 7 служители на SISMI, един карабинер от Raggruppamento Operativo Speciale R.O.S. (Група за специални операции) и помощник-редактора на всекидневника „Либеро“; приветства образуването на съдебно производство в Миланския съд;

56. Изразява съжаление, че отвличането на Абу Омар застраши разследването на държавния прокурор Спатаро на терористическата мрежа, с която Абу Омар беше свързан; припомня, че ако Абу Омар не е бил заловен нелегално и прехвърлен в друга държава, той е щял да получи нормален и справедлив процес в Италия;

57. Отбелязва липсата на съответствие между свидетелските показания на генерал Полари и няколко документа, намерени в помещенията на SISMI и иззети от миланската прокуратура; счита, че тези документи показват, че SISMI е била редовно информирана от ЦРУ относно задържането на Абу Омар в Египет;

58. Изразява дълбоко съжаление за системното въвеждане в заблуждение, наред с други служби, на миланската прокуратура от ръководството на SISMI с цел да се застраши разследването на извънредното предаване на Абу Омар; изразява силна загриженост относно факта, че ръководството на SISMI явно е работило с паралелен дневен ред, както и относно липсата на подходящи вътрешни и правителствени проверки; отправя искане до италианското правителство да предприеме неотложни мерки за коригиране на положението, като установи механизъм за засилени парламентарни и правителствени проверки;

59. Осъжда факта, че италианските журналисти, разследвали извънредното предаване на Абу Омар, са били незаконно преследвани, че телефонните им разговори са били подслушвани, а компютрите им са били иззети; подчертава, че свидетелските показания на тези журналисти са били изключително полезни за работата на Временната комисия;

60. Отправя критика относно продължителното време, което беше необходимо на италианското правителство да вземе решение за отстраняване от длъжност на генерал Полари;

61. Изразява съжаление, че документи относно сътрудничеството между САЩ и Италия в борбата срещу тероризма, които щяха да подпомогнат разследването на извънредното предаване на Абу Омар, бяха засекретени от предишното италианско правителство, както и че настоящото правителство потвърди секретния статут на тези документи;

62. Настоятелно призовава италианския министър на правосъдието възможно най-бързо да придвижи исканията за екстрадиране на гореспоменатите 26 граждани на САЩ, за да се явят на съд в Италия;

63. Осъжда извънредното предаване на италианския гражданин Абу ал-Касим Брител, арестуван в Пакистан през март 2002 г. от пакистанската полиция и разпитван от американски и пакистански служители, и впоследствие предаден на мароканските власти и поставен в затвора „Темара“, където продължава да е задържан; подчертава, че наказателните разследвания в Италия срещу Абу ал-Касим Брител приключиха без да са били предявени обвинения срещу него;

64. Изразява съжаление, че според документацията, предоставена на Временната комисия от адвоката на Абу ал-Касим Брител, италианското министерство на вътрешните работи е било по това време в „непрекъснато сътрудничество“ с чуждестранни тайни служби по случая на Абу ал-Касим Брител след ареста му в Пакистан;

65. Настоятелно призовава италианското правителство да предприеме конкретни мерки за незабавното освобождаване на Абу ал-Касим Брител и да гарантира, че целият съдебен процес срещу Абу Омар може да се проведе пред миланския съд;

66. Изразява дълбоко съжаление за използването на италианската територия от ЦРУ за извършване на междинни кацания по време на полета от Съединените щати до Сирия, през Рим, използван за извънредното предаване на Махер Арар, който е свидетелствал пред Временната комисия;

67. Отбелязва междинните кацания на експлоатирани от ЦРУ самолети на италиански летища и изказва дълбока загриженост относно целта на тези полети от и за държави, свързани с вериги за извънредно предаване и трансфер на задържани лица;

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

68. Приветства срещата в Лондон с министъра на Обединеното кралство за Европа, както и факта, че правителството на Обединеното кралство е предоставило документи и обяснения; отбелязва, че властите на Обединеното кралство не са могли да предоставят отговори на всички въпроси, повдигнати от делегацията на временната комисия в Лондон;

69. Отбелязва изявленията, направени от британския външен министър Маргарет Бекет, в писмен отговор на парламентарен въпрос, при което тя призна, че правителството на Обединеното кралство е знаело за съществуването на тайна мрежа от затвори на ЦРУ преди президентът Буш да признае съществуването ѝ през септември 2006 г.; изисква от правителството на Обединеното кралство да заяви дали е повдигнало въпроса пред властите на САЩ и дали и, в такъв случай, кога е информирало или обсъдило въпроса с други европейски правителства;

70. Изразява благодарност на Смесената парламентарна комисия на Обединеното кралство по въпросите на извънредното предаване, включваща членове на Камарата на общините и Камарата на лордовете, за нейната работа и за предоставените на делегацията на Временната комисия в Лондон много ценни документи;

71. Осъжда извънредното предаване на Бишер Ал-Рави, иракски гражданин, постоянно пребиваващ в Обединеното кралство, и на Джамил Ел-Бана, йордански гражданин, постоянно пребиваващ в Обединеното кралство, задържани в Гамбия от гамбийските власти през ноември 2002 г., предадени на американски агенти и транспортирани в Афганистан, а оттам — в Гуантанамо, където са все още задържани без съдебен процес и без всякаква правна помощ;

72. Изтъква, че телеграмите на британската служба за сигурност МИ5 до неназовано чуждо правителство, предоставени на председателя на смесената парламентарна комисия Андрю Тайри, навеждат на предположението, че отвличането на Бишер Ал-Рави и Джамил Ел-Бана е било улеснено от отчасти невярна информация, предоставена от МИ5;

73. Отправя критики към британското правителство за нежеланието да предостави консулска помощ на Бишер Ал-Рави и Джамил Ел-Бана с мотива, че не са граждани на Обединеното кралство;

74. Осъжда извършеното два пъти извънредно предаване на Биням Мохамед, етиопски гражданин, постоянно пребиваващ в Обединеното кралство; изтъква, че Биням Мохамед е бил задържан в поне два тайни затвора, а освен това и във военни затвори;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

75. Изразява дълбоко безпокойство от свидетелските показания на адвоката на Биням Мохамед, който е разказал пред официалната делегация на Временната комисия в Обединеното кралство за най-ужасяващите мъчения, на които е бил подложен неговият клиент;

76. Изтъква, че бившият британски министър на външните работи и Британската общност, Джак Стро, призна през декември 2005 г., че служители на британското разузнаване са се срещали с Биням Мохамед по време на задържането му в Пакистан; в тази връзка подчертава, че някои от въпросите, задавани на Биням Мохамед от мароканските служители, изглеждат продиктувани от информация, предоставена от Обединеното кралство;

77. Осъжда извънредното предаване на гражданина на Обединеното кралство Мартин Мубанга, който се е срещнал с официалната делегация на Временната комисия в Обединеното кралство и който е бил задържан в Замбия през март 2002 г. и впоследствие транспортиран в Гуантанамо; изразява съжаление, че Мартин Мубанга е бил разпитван от британски служители в Гуантанамо, където е бил задържан и измъчван в продължение на четири години, без съдебен процес и без всякаква правна помощ, а впоследствие е бил освободен, без срещу него да е повдигнато обвинение;

78. Отбелязва показанията, дадени пред Временната комисия от Крейг Мъри, бивш британски посланик в Узбекистан, относно обмена на разузнавателна информация, изтръгната чрез мъчения, както и правното становище на Майкъл Ууд, бивш юридически съветник в британското Министерство на външните работи и Британската общност;

79. Изразява загрижеността си за правното становище на Майкъл Ууд, съгласно което „получаването или притежаването“ на информация, изтръгната чрез мъчения, доколкото не е налице участие в мъченията, не е само по себе си забранено от Конвенцията на ООН срещу мъченията и друго жестоко, нечовешко или унизително отношение или наказание; осъжда всеки опит за изтръгване на информация чрез мъчение, независимо от замесените лица;

80. Отбелязва 170-те междинни кацания на британски летища на експлоатирани от ЦРУ самолети и изразява сериозна загриженост за целта на онези полети, идващи от или пътуващи за държави, свързани с вериги за извънредни предавания и трансфер на задържани лица; изразява неодобрение по повод на междинните кацания на британски летища на самолети, за които е доказано, че са били използвани в други случаи от ЦРУ за извънредното предаване на Бишер Ал-Рави, Джамил Ел-Бана, Абу Елкасим Брител, Халед Ел-Масри, Биням Мохамед, Абу Омар и Махер Арар, както и за експулсирането на Ахмед Агиза и Мохамед Ел Зари;

ГЕРМАНИЯ

81. Признава доброто сътрудничество от страна на германското правителство при предоставяне на председателя и на докладчика на Временната комисия на документи с ограничен достъп; съжалява, от друга страна, че нито един представител на германското правителство не успя да се яви пред Временната комисия;

82. Поздравява анкетната комисия на германския парламент за отличната ѝ работа и изразява пълна подкрепа за продължаването на дейността на тази комисия;

83. Изразява благодарност на мюнхенския държавен прокурор Мартин Хофман за свидетелските му показания пред Временната комисия и приветства всички провеждащи се в Германия съдебни разследвания; отбелязва и приветства фактът, че мюнхенският съд издаде заповеди за арести на 13 агенти на ЦРУ, заподозрени в незаконното отвличане и неправомерното лишаване от свобода на Халед Ел-Масри и очаква от германското правителство да вземе всички необходими мерки за издействане на екстрадицията на тези лица от САЩ;

84. Изразява благодарност на анкетната комисия на германския парламент за това, че са разгледали случая на Халед Ел-Масри; отбелязва, че досега разследванията на комисията са показали, че германските власти не са участвали в незаконното отвличане; очаква с нетърпение заключенията на анкетната комисия на германския парламент по този въпрос;

85. Осъжда извънредното предаване на турския гражданин Мурат Курназ, постоянно пребиваващ в Германия, който е дал показания пред Временната комисия и който е бил задържан в Пакистан през ноември 2001 г., прехвърлен от пакистанската полиция на американските части оттатък границата с Афганистан и накрая транспортиран в Гуантанамо в края на януари 2002 г., откъдето е бил освободен на 24 август 2006 г., без срещу него да е повдигнато обвинение, и след като е бил измъчван навсякъде, където е бил задържан;

86. Изтъква, че според информацията, подадена от адвоката на Мурат Курназ, както и информацията, предоставена от германските власти, през 2002 г. е имало изгледи за освобождаване на Мурат Курназ от Гуантанамо, но то не е било прието от германските власти; отбелязва, че от 2002 г. нататък германското правителство многократно е заявявало на адвоката на Мурат Курназ, че е невъзможно да започне преговори с правителството на САЩ за освобождаване на Мурат Курназ, тъй като същият е турски гражданин; отбелязва, че, според информацията, с която разполага комисията, още в края на октомври 2002 г. Мурат Курназ не представлява терористична заплаха; очаква пълно изясняване от страна анкетната комисия на германския парламент на всички съответни действия или бездействия на германските власти и приветства обстоятелството, че такова разследване вече е започнало;

87. Отбелязва обстоятелството, че Мурат Курназ е бил разпитван от германски служители в Гуантанамо, където е бил задържан без официално обвинение, без съдебен процес и без правна помощ; съжалява, че германските служители са му отказвали каквато и да е помощ и са се интересували единствено от това да го разпитват;

88. Напълно подкрепя разследването, започнато от потсдамския държавен прокурор и прехвърлено на държавния прокурор в Тюбинген/Карлсруе на 25 октомври 2006 г. срещу неизвестен извършител, целящо да установи дали, преди да бъде изпратен в Гунатанамо, Мурат Курназ е бил малтретиран в Афганистан от германски войници, принадлежащи към Kommando Spezialkräfte (KSK), специалните оперативни сили на германската армия;

89. Отбелязва, че по време на разпитите на Мурат Курназ са били използвани подробности от личния му живот; подчертава, че това дава основание за подозрение, че дори преди заминаването си от Германия Мурат Курназ е бил обект на такова близко наблюдение, каквото по принцип е осъществимо само от националните разузнавателни служби;

90. Оценява инициативата на германското правителство от януари 2006 г., която доведе до освобождаването на Мурат Курназ;

91. Осъжда извънредното предаване на германския гражданин Мохамед Замар, задържан без официално обвинение на 8 декември 2001 г. на летището в Казабланка, Мароко, и задържан и измъчван в Мароко и Сирия;

92. Отбелязва, че според поверителен ведомствен източник, на 26 ноември 2001 г. германската федерална криминална полиция е предоставила сведения за местонахождението на Мохамед Замар на Федералното бюро за разследване (ФБР) на САЩ и това е улеснило задържането на Мохамед Замар;

93. Изтъква, че вследствие на среща между служители на германското федерално канцлерство и служители на сирийското разузнаване през юли 2002 г., германски прокурори са оттеглили обвиненията срещу няколко сирийски граждани в Германия, докато сирийските власти са позволили на германските служители да разпитат Мохамед Замар в сирийския затвор „Far' Falastin“, което беше потвърдено от поверителен ведомствен източник; изразява съжаление, че Мохамед Замар е бил разпитван от германски агенти в този затвор;

94. Приканва първата анкетна комисия на германския Бундестаг, в контекста на наближаващото разширяване на нейната компетентност, да разследва новопоявилия се случай с незаконното предаване на египетския гражданин Абдел-Халим Хафаги, постоянно пребиваващ в Германия от дълги години; Абдел-Халим Хафаги вероятно е бил задържан в Босна и Херцеговина през септември 2001 г. по подозрение в тероризъм и е бил отвлечен в затвор в американската военна база „Ийгъл“ в Тузла, където е бил жестоко малтретиран и задържан при нечовешки условия;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

95. Изразява дълбока загриженост относно информацията, съдържаща се в некласифициран документ, предоставен на Временната комисия, който показва, че незаконното предаване на поне шестима алжирци от Тузла през Инджирлик към Гунатанамо е било планирано във военната база на Европейското военно командване на САЩ (USEUCOM) близо до Щутгарт; призовава германския Бундестаг незабавно да разследва дали тези предполагаеми предавания са свързани с нарушения на споразумения за статута на силите или на други споразумения или договори, сключени с военните сили на САЩ на германска територия, дали от USEUCOM са били планирани и други незаконни предавания и дали германски офицери за връзка са били замесени по какъвто и да е начин;

96. Отбелязва 336-те междинни кацания на германски летища на експлоатирани от ЦРУ самолети и изразява сериозна загриженост за целта на онези полети, които в са идвали от или пътували за държави, свързани с вериги за извънредни предавания и трансфер на задържани лица; изразява огорчение от междинните кацания в Германия на самолети, за които е доказано, че са били използвани в други случаи от ЦРУ за извънредното предаване на Бишер Ал-Рави, Джамил Ел-Бана, Абу Елкасим Брител, Халед Ел-Масри, Биням Мохамед, Абу Омар и Махер Арар, както и за експулсирането на Ахмед Агиза и Мохамед Ел-Зари; изразява особена загриженост, че един от споменатите полети е бил за Гуантанамо; настоятелно призовава германските власти да проведат по-нататъшно разследване във връзка с този полет;

97. Отбелязва твърденията за временно задържане и малтретиране на заподозрени в тероризъм във военния затвор на САЩ в Манхайм-Блуменау, приветства разследванията, започнати от службата на федералния държавен прокурор, и се надява германският Бундестаг и/или компетентната анкетна комисия да разследват този случай по-отблизо;

ШВЕЦИЯ

98. Отчита позицията на шведското правителство, изразена в писмото на министъра на външните работи Карл Билд до Временната комисия; съжалява, че нито един представител на шведското правителство не е успял да се яви пред Временната комисия, за да се осъществи обмяна на възгледи относно неговата позиция;

99. Осъжда факта, че експулсирането от Швеция през декември 2001 г. на Мохамед Ел-Зари и Ахмед Агиза, египетски граждани, търсещи убежище в Швеция, е изпълнено въз основа единствено на дипломатически уверения от египетското правителство, което не е предоставило ефективни гаранции срещу мъчения; отчита също, че шведското правителство ги е възпрепятствало да упражнят правата си съгласно разпоредбите на ЕКПЧ, като не е информирало техните адвокати до момента на пристигането им в Кайро; изразява неодобрение по повод на обстоятелството, че шведските власти са приели предложението на САЩ да поставят на тяхно разположение самолет, ползващ се със специално разрешение за прелитане, с който да транспортират двамата мъже до Египет;

100. Изразява неодобрение по повод на това, че шведската служба за сигурност е изгубила контрол над експулсирането на Ахмед Агиза и Мохамед Ел-Зари в Египет, като е останала бездейна на летище Брома пред унизителното отношение спрямо двамата мъже от страна на американските агенти;

101. Подчертава, че решението за експулсиране е взето на най-високо ръководно равнище, на което обжалване не е било възможно;

102. Изразява пълна подкрепа за решението на Комисията на ООН по правата на човека от 6 ноември 2006 г., в което се установява, че Швеция е нарушила пълната забрана на мъченията; също подкрепя отделното решение на Комитета на ООН срещу мъченията от 20 май 2005 г., в което се заключава, че Швеция е нарушила Конвенцията на ООН срещу мъченията и се заявява, че „предоставянето на дипломатически уверения (от страна на Египет), които, още повече, не предвиждат механизъм за изпълнение, не е било достатъчна защита от този явен риск“;

103. Изразява благодарност към шведския главен парламентарен омбудсман Матс Мелин за свидетелските му показания пред Временната комисия и поздравява неговото разследване, което заключи, че шведската служба за сигурност и полицията на летището „са били забележимо подчинени на американските служители“ и „са изгубили контрол над изпълнението“, което е довело до малтретирането на Ахмед Агиза и Мохамед Ел-Зари, включително физическо насилие и други унижения, на летището, непосредствено преди транспортирането им към Кайро;

АВСТРИЯ

104. Отбелязва писмените обяснения, дадени от австрийското правителство, но съжалява, че австрийското правителство не счете за уместно да се яви пред Временната комисия, за да се обменят мнения по неговата позиция;

105. Отбелязва, че съгласно тези писмени обяснения, лицата, упоменати в следващите параграфи — Масад Омер Бехари и Гамал Меншауи, са били със статут на постоянно пребиваващи в Австрия и не са имали австрийско гражданство и свободата им на движение не е била ограничена; отбелязва, че двамата мъже са напуснали Австрия доброволно и без да са подложени на проверки от страна на австрийските власти, че са били задържани от чужди агенции, извън територията на Австрия, извън зоната на влияние на австрийските власти и без австрийско участие; отбелязва съответно, че това явно не са случаи на предаване на лица на чужди власти;

106. Припомня, при все това, че съгласно ЕКПЧ държавите като страни по конвенцията имат юрисдикция по отношение на постоянно пребиваващи на тяхна територия лица и, следователно, задължение да ги закрилят и да разследват всякакви нарушения на правата на човека, извършени срещу тях;

107. Осъжда факта, че Масад Омер Бехари, суданski гражданин, постоянно пребиваващ в Австрия от 1989 г., който е дал показания пред Временната комисия, е бил отвлечен на летището в Аман на 12 януари 2003 г. на връщане от Судан към Виена;

108. Изразява неодобрение по повод на обстоятелството, че Масад Омер Бехари впоследствие е бил незаконно и тайно задържан в затвор недалеч от Аман, управляван от йорданския отдел за общо разузнаване, без съдебен процес или правна помощ, и че е бил измъчван и малтретиран там до 8 април 2003 г., когато е освободен, без срещу него да е повдигнато обвинение;

109. Осъжда отвличането на египетския гражданин Гамал Меншауи, постоянно пребиваващ в Австрия, който е бил задържан на летището в Аман на отиване към Мека през февруари 2003 г., впоследствие транспортиран до Египет, където е бил тайно задържан до 2005 г., без съдебен процес или правна помощ;

110. Изразява съжаление, че въпреки изложеното в по-горните параграфи, в Австрия не е предприета нито специална, нито парламентарна проверка на евентуалното участие на австрийските власти в двата посочени случая; настоятелно приканва австрийския парламент в най-кратък срок да започне съответните проверки;

ИСПАНИЯ

111. Приветства декларацията на испанското правителство за добро сътрудничество с Временната комисия, в частност свидетелските показания на министъра на външните работи пред Временната комисия; въпреки това, изразява съжаление, че испанското правителство в крайна сметка не разреши на директора на испанските разузнавателни служби да се яви пред Временната комисия, въпреки отправеното няколко месеца по-рано искане в тази връзка;

112. Изразява благодарност на главния прокурор Хавиер Сарагоса и на прокурор Гонзалес Мота от Audiencia Nacional за дадените от тях показания пред Временната комисия и приветства разследванията им относно използването на испански летища за транзитно преминаване на самолети на ЦРУ в рамките на програмата за извънредни предавания; насърчава прокуратурата да проведе допълнително разследване на междинните кацания на самолетите при извънредното предаване на Халед Ел-Масри; отбелязва решението на испанските власти, взето по искане на съдия от Audiencia Nacional, да декласифицират притежавани от разузнавателните служби секретни документи относно използването на испански летища от самолети, експлоатирани от ЦРУ;

113. Приветства журналистическото разследване на Диарио де Майорка, което изигра важна роля при разкриването на транзитното преминаване на самолети на ЦРУ през летищата на Балеарските острови и при установяването на самоличността на техните екипажи;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

114. Припомня думите на главния прокурор Сарагоса, че „не е имало пречки, възражения или проблеми от страна на испанското правителство при разследванията на *Audiencia Nacional*";

115. Призовава испанските власти да предприемат всички необходими стъпки, които да позволят на испанския гражданин Мустафа Сетмариам Насарху, отвлечен в Сирия през октомври 2005 г. и предаден на агенти на САЩ, на справедлив съдебен процес пред компетентни съдебни органи;

116. Отбелязва 68-те междинни кацания на испански летища на експлоатирани от ЦРУ самолети и изразява сериозна загриженост за целта на онези полети, които са идвали от или пътували за държави, свързани с вериги за извънредни предавания и трансфер на задържани лица; изразява неодобрение на междинните кацания в Испания на самолети, за които, според течащите в момента съдебни разследвания в Испания и Италия, е доказано, че са били използвани от ЦРУ в други държави за извънредното предаване на Ахмед Агиза, Мохамед Ел-Зари, Бишер Ал-Рави, Джамил Ел-Бана, Абу Елкасим Брител, Халед Ел-Масри, Биням Мохамед, Абу Омар и Махер Арар; изразява особена загриженост за обстоятелството, че три от гореспоменатите полети са били от или за Гуантанамо; настоятелно призовава испанската прокуратура да проведе допълнително разследване във връзка с тези полети;

ПОРТУГАЛИЯ

117. Приветства срещата в Лисабон с португалския министър на външните работи и факта, че португалското правителство е предоставило документи и обяснения; изразява съжаление, че португалските власти не са могли да отговорят на *всички* въпроси, повдигнати от делегацията на Временната комисия в Португалия;

118. Приветства съдебното разследване, открито от компетентните органи в Португалия на 5 февруари 2007 г., на възможното използване на територията на Португалия за трансфер на затворници, заподозрени в терористична дейност и подложени на изтезания и жестоко, нечовешко или унизително отнасяне,

119. Отбелязва, по-специално, случая с Абдурахман Хадр, за когото се предполага, че е бил превозен на борда на самолет „Гълфстрийм" с регистрационен номер IV N85VM от Гуантанамо до Тузла в Босна и Херцеговина на 6 ноември 2003 г. с междинно кацане на португалско летище на 7 ноември 2003 г.; призовава също властите да проучат други възможни случаи на задържани лица, транспортирани през Португалия;

120. Приветства създаването на междуведомствена работна група на 26 септември 2006 г. и влизането в сила на 13 октомври 2006 г. на наредба, предвиждаща на португалските гранични власти да се представят списъци с имената на членовете на екипажа и пътниците по време на частни полети;

121. Отбелязва 91 междинни кацания на експлоатирани от ЦРУ самолети на португалски летища и изразява сериозна загриженост за целта на онези пътувания, които са идвали от или пътували за държави, свързани с вериги за извънредни предавания и трансфер на задържани лица; изразява особена загриженост, че поне три от тези полети са били от или за Гуантанамо; отбелязва, че самолетът, с който е осъществено извънредното предаване на Махер Арар и Абу Елкасим Брител, е извършил междинни кацания в Португалия при обратния полет;

122. Изразява загриженост по повод на получения от Временната комисия допълнителен списък, който показва, че граждански и военни самолети от няколко държави, пътуващи от и за Гуантанамо, през португалското въздушно пространство, в периода от 11 януари 2002 г. до 24 юни 2006 г. са извършили 14 допълнителни междинни кацания на португалски летища; отбелязва, че португалското правителство е предоставило информация относно 7 такива междинни кацания, извършени в рамките на операция „Трайна свобода";

ИРЛАНДИЯ

123. Приветства свидетелските показания пред Временната комисия на ирландския министър на външните работи от името на ирландското правителство, както и неговото недвусмислено критично отношение по повод на процеса на извънредни предавания; въпреки това, отбелязва факта, че той не е успял да отговори на всички въпроси във връзка с тревогите, че ирландски летища може да са били използвани от самолети на ЦРУ, изпълняващи мисии за извънредни предавания (както в случая с Абу Омар);

124. Благодари на Ирландската комисия по правата човека (ИКПЧ) за свидетелските ѝ показания пред Временната комисия и подкрепя становището ѝ, според което с приемането на дипломатически уверения от страна на ирландското правителство не се изчерпват задълженията на Ирландия в областта на правата на човека, които задължават правителството активно да се стреми да предотвратява всякакви действия, които по някакъв начин биха могли да улесняват извършването на изтезания и малтретиране в Ирландия или извън нея; изказва съжаление относно решението на ирландското правителство досега да не последва съвета на ИКПЧ по този въпрос; отбелязва наличието на постоянен диалог между ИКПЧ и ирландското правителство;

125. Отбелязва 147-те междинни кацания на ирландски летища на експлоатирани от ЦРУ самолети и изразява сериозна загриженост за целта на онези полети, които са идвали от или пътували за държави, свързани с вериги за извънредни предавания и трансфер на задържани лица; изразява неодобрение на междинните кацания в Ирландия на самолети, за които е доказано, че са били използвани в други случаи от ЦРУ за извънредното предаване на Бишер Ал-Рави, Джамил Ел-Бана, Абу Елкасим Брител, Халед Ел-Масри, Биням Мохамед, Абу Омар и Махер Арар, както и за експулсирането на Ахмед Агиза и Мохамед Ел-Зари;

126. Отбелязва липсата на парламентарен контрол в Ирландия по отношение на ирландски и чуждестранни разузнавателни служби и създаващите се по този начин възможности за злоупотреби;

127. Счита, че при отсъствие на система за случайни претърсвания трябва да се наложи забрана за кацане в Ирландия на всички експлоатирани от ЦРУ самолети;

128. Предвид заключенията на Временната комисия, настоятелно приканва ирландското правителство да се съгласи да започне парламентарно анкетно проучване по повод използването на ирландска територия като част от веригата на ЦРУ за извънредно предаване;

ГЪРЦИЯ

129. Отбелязва 64-те междинни кацания на гръцки летища на експлоатирани от ЦРУ самолети и изразява сериозна загриженост за целта на онези полети, които са идвали от или пътували за държави, свързани с вериги за извънредни предавания и трансфер на задържани лица; изразява неодобрение на междинните кацания в Гърция на самолети, за които е доказано, че са били използвани от ЦРУ в други случаи за извънредните предавания на Бишер Ал-Рави, Джамил Ел-Бана, Абу Елкасим Брител, Халед Ел-Масри, Биням Мохамед и Махер Арар и за експулсирането на Ахмед Агиза и Мохамед Ел-Зари;

КИПЪР

130. Отбелязва 57-те междинни кацания на кипърски летища на експлоатирани от ЦРУ самолети и изразява сериозна загриженост за целта на онези полети, които са идвали от или пътували за държави, свързани с вериги за извънредни предавания и трансфер на задържани лица; изразява неодобрение на междинните кацания в Кипър на самолети, за които е доказано, че са били използвани от ЦРУ в други случаи за извънредните предавания на Бишер Ал-Рави, Джамил Ел-Бана, Абу Елкасим Брител, Халед Ел-Масри, Биням Мохамед и Абу Омар и за експулсирането на Ахмед Агиза и Мохамед Ел-Зари;

ДАНИЯ

131. Приветства оказаното сътрудничество от страна на датските власти, като същевременно изразява съжаление, че нито един представител на правителството не е счел за уместно да се яви пред Временната комисия;

БЕЛГИЯ

132. Приканва белгийското правителство да разкрие резултатите от всички проведени разследвания относно използването на белгийски летища и на белгийското въздушно пространство от самолети, които са участвали в програмата за извънредно предаване или с които са превозвани задържани лица;

133. Отбелязва изявленията на Председателя на белгийския Сенат Ан-Мари Лизин, с което се изразява съжаление за липсата на сътрудничество между белгийските разузнавателни служби и белгийските власти в началото на разследването, и препраща към заключенията в доклада на белгийския Сенат, които свидетелстват за волята на Белгия да преодолее срещнатите проблеми;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ТУРЦИЯ

134. Изразява сериозната си загриженост за неспособността на турските власти да осигурят дипломатическа защита на турския гражданин Мурат Курназ и за отсъствието на каквито и да са стъпки за осигуряване на освобождаването му от затвора в Гуантанамо;

135. Изразява съжаление, че, напротив, същите власти са използвали незаконното задържане на Мурат Курназ, за да го разпитат в Гуантанамо;

136. Изразява неодобрение по повод на мълчанието на турските власти относно използването на тяхна територия за междинно кацане на самолет, превозил до Гуантанамо шестима граждани или постоянно пребиваващи лица в Босна и Херцеговина от алжирски произход, които са били незаконно арестувани в Босна и Херцеговина;

БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ

137. Подчертава, че делегация на Временната комисия е била приета в Скопие през април 2006 г. от президента на републиката, членове на правителството и няколко длъжностни лица и им благодари за оказаното на делегацията гостоприемство; въпреки това, отбелязва липсата на щателно разследване по случая Халед Ел-Масри от страна на властите на Бивша югославска република Македония;

138. Осъжда извънредното предаване на германския гражданин Халед Ел-Масри, отвлечен на граничния пропускателен пункт Табановце в Бивша югославска република Македония на 31 декември 2003 г., незаконно държан в Скопие от 31 декември 2003 г. до 23 януари 2004 г. и след това транспортиран в Афганистан на 23—24 януари 2004 г., където е бил държан до май 2004 г. и подложен на унизително и нечовешко отношение;

139. Настоятелно приканва Съвета и върховния представител за ОВППС изцяло да осветлят обстоятелството, че полицейската мисия на ЕС (PROXIMA) е била включена в министерството на вътрешните работи на Бивша югославска република Македония и е участвала в работата на македонската служба за сигурност и контраразузнаване (DBK) по времето, когато Халед Ел-Масри е бил предаден на ЦРУ; би искал да знае дали е вярно, че Съветът е разпитвал служителите на ЕС, участвали в мисията PROXIMA, за да установи степента на сведенията, с които те разполагат по случая Халед Ел-Масри; по целесъобразност, приканва Съвета да предостави на Парламента пълен отчет за разследването;

140. Изцяло подкрепя предварителните заключения на мюнхенския държавен прокурор Мартин Хофман за отсъствието на доказателства, въз основа на които да се отхвърли версията на Халед Ел-Масри за събитията;

141. Изразява дълбоко съжаление от обстоятелството, че властите на Бивша югославска република Македония не са последвали отправените от Временната комисия препоръки в междинния ѝ доклад от 6 юли 2006 г.;

142. Отново изтъква, че от властите на Бивша югославска република Македония се очаква да проведат разследвания; настоятелно приканва новоизбрания национален парламент на Бивша югославска република Македония да създаде възможно най-скоро анкетна комисия, която да разгледа случая Халед Ел-Масри и да окаже пълно сътрудничество на воденото в момента анкетно проучване от германския парламент;

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

143. Приветства обстоятелството, че правителството на Босна и Херцеговина е единственото, което не отрича участието си в извънредното предаване на четирима граждани и две постоянно пребиваващи лица в Босна и Херцеговина, всички от алжирски произход, и подчертава, че правителството на Босна и Херцеговина е единственото правителство, поело официално отговорност за незаконните си действия; въпреки това, изразява съжаление, че предприетите от правителството на Босна и Херцеговина стъпки все още не са довели до освобождаването на шестимата от Гуантанамо;

144. Осъжда извънредното предаване на тези шестима мъже, отвлечени в Сараево на 17 януари 2002 г., предадени на американски военнослужещи, след което транспортирани до Гуантанамо, където остават задържани без съдебен процес или законови гаранции;

145. Отбелязва свидетелските показания пред Временната комисия на Волфганг Петрич, бивш Върховен представител на международната общност в Босна и Херцеговина, и на Мишел Пикар, бивш председател на Камарата по правата на човека в Босна и Херцеговина, които са заявили, че представители на международната общност в Босна и Херцеговина са били достатъчно навреме осведомени за предстоящия трансфер на горе-споменатите мъже на американските сили преди да се развият тези събития; осъжда в тази връзка бездействието на правителствата на държавите-членки;

146. Изразява съжаление за обстоятелството, че международната общност, както е представена в Босна и Херцеговина, е затворила очи пред неизпълнението на решенията на Върховния съд и на Камарата по правата на човека за освобождаване на шестимата задържани;

147. Посочва, че според получената от Временната комисия информация от адвокатите на шестимата мъже, властите в Босна и Херцеговина са били подложени на безпрецедентен натиск от страна на американското правителство, което е заплашвало да закрие посолството си, да изтегли всички сови служители и да прекъсне дипломатическите отношения с Босна и Херцеговина, ако правителството на Босна и Херцеговина незабавно не задържи шестимата мъже по обвинение в тероризъм;

148. Отбелязва, че Волфганг Петрич е потвърдил, че Съединените щати са оказвали натиск върху властите на Босна и Херцеговина и върху международната общност да не се намесват в предаванията, и че, по-конкретно, командващият на международните стабилизиращи сили под командването на НАТО е отказал проучване на дейността му, тъй като е действал в качеството си на военнослужещ от американската армия;

ДРУГИ ЕВРОПЕЙСКИ ДЪРЖАВИ

149. Отбелязва междинните кацания на експлоатирани от ЦРУ самолети на летища в други европейски държави и изразява дълбока загриженост относно целта на полетите от и за държави, свързани с вериги за извънредно предаване и трансфер на задържани лица; насърчава властите на тези европейски държави да започнат щателни разследвания по този въпрос;

Тайни затвори

150. Приветства проведените разследванията относно съществуването на тайни затвори в Европа от „Хюман Райтс Уоч“, „Уошингтън Пост“ и „Американ Броудкастинг Къмпани Нюз“ (Ей Би Си Нюз);

151. Припомня, че върху някои журналисти от „Уошингтън Пост“ и „Ей Би Си Нюз“, според показанията им пред Временната комисия, е упражняван натиск да не назовават поименно източноевропейските държави, а именно Полша и Румъния, в които се твърди, че е имало тайни затвори;

152. Подчертава, че понятието „тайни затвори“ включва в себе си не само затвори, но и всички места, където някой е държан *incommunicado,* като например частни домове, полицейски участъци или хотелски стаи, както в случая с Халед Ел-Масри в Скопие;

153. Изразява дълбока загриженост, че в някои случаи временни тайни затвори в европейски държави са се помещавали в американски военни бази;

154. Призовава за правилното прилагане на двустранни споразумения, споразуменията за статута на силите и споразуменията за военни бази (между държави-членки и трети страни), за да се гарантира контрол на зачитането на правата на човека и, по целесъобразност, да се преразгледат и предоговорят в този смисъл съответните споразумения; подчертава, че според Венецианската комисия правната уредба относно чуждестранните военни бази на територията на държави-членки на Съвета на Европа трябва да позволява на тези държави да упражняват достатъчно правомощия, за да изпълняват задълженията си относно правата на човека;

155. В тази връзка изтъква твърденията относно американските казарми „Колман“ в Манхайм, Германия и призовава съдебните органи и анкетната комисия в германския Бундестаг да проведат допълнително разследване по случая;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

156. Изразява съжаление за евентуалната липса на контрол върху американските военни бази от страна на приемащите европейски държави; въпреки това, припомня, че ЕКПЧ предвижда задължение за всички държави страни по конвенцията да осъществяват юрисдикция над цялата си територия, включително чуждестранни военни бази;

157. Припомня, че ЕКПЧ предвижда също, че всяко задържане трябва да е законосъобразно и да е резултат от производства, предвидени от нормите на националното или международното право;

158. Припомня, че налагането, изпълнението или прякото или косвено допускане на тайни и незаконни задържания, водещи до „изчезване“ на хора, сами по себе си съставляват тежки нарушения на правата на човека, и че активното или пасивно участие на европейска държава в такива тайни и незаконни задържания прави тази държава отговорна съгласно ЕКПЧ;

РУМЪНИЯ

159. Приветства отличното гостоприемство и доброто сътрудничество, оказано от румънските власти на Временната комисия, включително по време на срещите с членове на румънското правителство, както и създаването на специална анкетна комисия на румънския Сенат;

160. Въпреки това, отбелязва нежеланието на компетентните румънски власти да проведат подробно разследване относно наличието на тайни затвори на тяхна територия;

161. Изразява съжаление, че докладът на румънската анкетна комисия беше напълно секретен, с изключение на заключенията, включени в Глава 7, в които категорично се отрича възможността за съществуване на тайни затвори на румънска територия; изразява съжаление, че румънската анкетна комисия не е изслушала свидетелски показания от журналисти, неправителствени организации или служители, работещи на летищата, и, противно на поетия от нея ангажимент, все още не е предоставила доклада на Временната комисия; изразява съжаление, че, предвид тези обстоятелства, заключенията в доклада на румънската анкетна комисия изглеждат преждевременни и повърхностни; въпреки това, отбелязва изразеното от председателя на анкетната комисия пред делегацията на Временната комисия намерение заключенията да се считат за временни;

162. Изразява съжаление за загубата на контрол върху самолета „Гълфстрийм“ с регистрационен номер N478GS, претърпял авария при кацане в Букурещ на 6 декември 2004 г.; припомня, че самолетът е излетял от въздушна база в Баграм, Афганистан, и че седемте пътници на борда на самолета са изчезнали след злополуката; въпреки това, оценява доброто сътрудничество на румънските власти при предаване на доклада за злополуката на Временната комисия;

163. Изразява дълбока загриженост за обстоятелството, че румънските власти не започнаха официално разследване на случая с пътник на борда на самолет „Гълфстрийм“ N478GS, у когото беше намерен пистолет „Берета Парабелум 9 мм“ с муниции;

164. Отбелязва 21-те междинни кацания на румънски летища на експлоатиран от ЦРУ самолети и изразява сериозна загриженост относно целта на онези полети, които са идвали от или пътували за държави, свързани с вериги за извънредни предавания и трансфер на задържани лица; изразява неодобрение по повод на междинните кацания в Румъния на самолет, за който е доказано, че е бил използван в други случаи от ЦРУ за извънредното предаване на Бишер Ал-Рави, Джамил Ел-Бана, Абу Елкасим Брител, Халед Ел-Масри, Биням Мохамед и Абу Омар, както и за експулсирането на Ахмед Агиза и Мохамед Ел-Зари; изразява особена загриженост за обстоятелството, че два от посочените полети са били от или за Гуантанамо; настоятелно призовава румънските власти да проведат допълнително разследване във връзка с тези полети;

165. Изразява загриженост по повод на изразените съмнения относно контрола, упражнен от страна на румънските власти, върху дейностите на САЩ на летище Когалничану;

166. Не може само въз основа на изявленията на румънските власти пред делегацията на Временната комисия в Румъния да изключи възможността тайните служби на САЩ да са работили нелегално, както и че не са предоставени окончателни доказателства, които да оборват твърденията относно функционирането на таен затвор на румънска територия;

ПОЛША

167. Изразява неодобрение по повод на явната липса на сътрудничество от страна на полското правителство с Временната комисия, по-конкретно във връзка с приемането на делегацията на Временната комисия на неподходящо равнище; изразява дълбоко съжаление, че всички представители на полското правителство и парламент, които бяха поканени да се срещнат с Временната комисия, отказаха да присъстват на такава среща;

168. Счита, че това поведение отразява цялостното отхвърляне от страна на полското правителство на Временната комисия и на нейната цел да проучи твърденията и да установи фактите;

169. Изразява съжаление, че не е създадена специална анкетна комисия и че полският парламент не е провел независимо разследване;

170. Припомня, че на 21 декември 2005 г. комисията за специалните служби е провела среща при закрити врати с министъра, координиращ тайните служби, и с началниците на двете разузнавателни служби; подчертава обстоятелството, че срещата е проведена бързо и тайно, без изслушване или снемане на свидетелски показания и без упражняване на контрол; подчертава, че такова разследване не може да се определи като независимо и изразява съжаление за обстоятелството, че комисията не е публикувала никаква документация, освен една-единствена заключителна декларация в тази връзка;

171. Отбелязва 11-те междинни кацания на полски летища на експлоатиран от ЦРУ самолет и изразява сериозна загриженост относно целта на онези полети, които са идвали от или пътували за държави, свързани с вериги за извънредни предавания и трансфер на задържани лица; изразява неодобрение по повод на междинните кацания в Полша на самолет, за който е доказано, че е бил използван в други случаи от ЦРУ за извънредното предаване на Бишер Ал-Рави, Джамил Ел-Бана, Абу Елкасим Брител, Халед Ел-Масри, Биням Мохамед и Абу Омар, както и за експулсирането на Ахмед Агиза и Мохамед Ел-Зари;

172. Изразява съжаление, че след изслушванията, проведени от делегацията на Временната комисия в Полша, настъпи объркване и бяха направени противоречиви изявления относно плана за тези полети на ЦРУ, за които първоначално беше заявено, че не са задържани, след това, че вероятно са заведени в архива на летището, а накрая се твърдеше, че са изпратени от полското правителство до Съвета на Европа; признава, че през ноември 2006 г. ръководството на летище Шимани е предоставило на Временната комисия частични сведения относно плана на полетите;

173. Изразява благодарност на бившия ръководител на летище Шимани за ценните свидетелски показания, дадени пред Временната комисия; отбелязва факта, че през 2006 г. той или тя е бил(а) разпитан(а) в хода на едно закъсняло разследване относно полетите на ЦРУ, непосредствено след публичното оповестяване на неговите или нейните показания;

174. Отбелязва, че според различни източници няколко много важни задържани лица, тайно държани в Афганистан през 2003 г., са били изведени от страната през септември и октомври 2003 г.; подчертава със загриженост, че самолет „Боинг 737“ с регистрационен номер N313P, използван от ЦРУ за установени предавания, на 22 септември 2003 г. е осъществил полет от Кабул до летище Шимани, след което е бил насочен към Гуантанамо;

175. Припомня във връзка с кацането на посочения самолет на летище Шимани, че освен седемчленния екипаж, на борда на самолета са се качили петима пътници, които не са преминали през митнически контрол;

176. Отбелязва направените заявления от служители на летище Шимани, и главно тези на бившия ръководител на летището, според които:

— два реактивни самолета „Гълфстрийм“, през 2002 г., и четири реактивни самолета „Гълфстрийм“, през 2003 г., с цивилни регистрационни номера, са били паркирани в края на летището и не са преминали митническа проверка;

— пряко от регионалната гранична охрана са получени разпореждания относно пристигането на посочените самолети, в които се подчертавало, че летищните власти не трябва да се доближават до самолетите, и че единствено военните служители и служби ще обработват тези самолети, и то само за извършването на технически дейности след кацането;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

— според бивш висш служител на летището, никакъв полски граждански или военен персонал не е бил допуснат да се доближава до самолетите;

— таксите за кацане, които са били прекомерно високи — обикновено между 2000 и 4000 евро, са се плащали в брой;

— един или два автомобила са очаквали пристигането на самолетите;

— автомобилите са били с военни регистрационни номера, започващи с „H“, което се свързва с разузнавателната учебна база в близкото селище Старе Киежкути;

— един път е било забелязано присъствието на линейка, принадлежаща на полицейската академия или на военната база;

— служител на летището е заявил, че един път е проследил автомобилите и ги е видял да се насочват към разузнавателния учебен център в Старе Киежкути;

177. Признава, че скоро след и в съответствие с изявленията на президента Джордж Буш на 6 септември 2006 г., беше публикуван списък на 14-те задържани лица, прехвърлени от таен затвор в Гуантанамо; отбелязва, че имената на 7 от 14-те задържани лица са били посочени в съобщение на ABC News, публикувано девет месеца по-рано, на 5 декември 2005 г., но скоро след това изтеглено от интернет страницата на ABC, в което са били изброени имената на дванадесет главни заподозрени членове на Ал Кайда, задържани в Полша;

178. Насърчава полския парламент да създаде подходяща анкетна комисия, която да бъде независима от правителството и да може да проведе сериозни и подробни разследвания;

179. Изразява съжаление, че полските неправителствени организации по правата на човека и разследващи журналисти се натъкнаха на липса на сътрудничество от страна на правителството и получиха откази за разпространение на информация;

180. Отбелязва изявленията, направени от най-високопоставени представители на полските власти, че в Полша не са базирани тайни затвори; счита, обаче, че в светлината на гореизложените косвени доказателства, не може да се признае или отрече съществуването на тайни затвори в Полша;

181. Отбелязва със загриженост, че в официалния отговор от 10 март 2006 г. на Заместник-държавния секретар Витолд Важивоски до Генералния секретар на Съвета на Европа Тери Дейвис се споменава за съществуването на тайни споразумения за сътрудничество, парафирани от самите тайни служби на двете държави, които изключват дейността на чуждестранни тайни служби от юрисдикцията на полските съдебни органи;

КОСОВО (СЪГЛАСНО РЕЗОЛЮЦИЯ 1244(1999) НА СЪВЕТА ЗА СИГУРНОСТ НА ООН)

182. Изразява дълбока загриженост от факта, че европейският Комитет за предотвратяване на изтезанията и нечовешкото или унизително отношение или наказание е получил достъп до управляваните от НАТО затвори в Косово едва през юли 2006 г.;

183. Изразява съжаление за отказа на НАТО да представи доказателства за твърденията за незаконно задържане на лица, заподозрени в извършването на терористична дейност, в затвора в лагера „Бондстийл“, управляван от ръководените от НАТО мироопазващи сили в Косово (КФОР), единственият затвор в Европа, до който доскоро не се разрешаваше неограничен достъп за инспекторите на Комитета за предотвратяване на изтезанията и нечовешкото или унизително отношение или наказание;

184. В тази връзка изтъква, че свидетелските показания, дадени от бившия омбудсман на Косово Марек Антони Новички пред Временната комисия, са потвърдили, че от юли 1999 г. често са задържани затворници в лагера „Бондстийл“ само по силата на решение на командващия КФОР и без никакво съдебно решение или друга форма на външен контрол; припомня, че от 2000 до 2001 г. редица лица са били задържани и по силата на административни решения на специалния представител на генералния секретар на ООН, и че според наличните официални данни 23 души са били краткосрочно задържани в лагера „Бондстийл“ от командващия КФОР във връзка с насилствените събития в Косово през пролетта на 2004 г.

Друга важна информация, събрана от Временната комисия

185. Изтъква, че Временната комисия се е натъкнала на информация, включително преки свидетелски показания на Мурат Курназ, за разпити на затворници в Гуантанамо, проведени от представители на правителства на държави-членки; подчертава, че целта на тези разпити е била да се съберат сведения от незаконно задържани физически лица, което е в явно противоречие с публичното осъждане на Гуантанамо, неколкократно изразено както на равнище ЕС, така и на равнище държави-членки;

186. Насърчава замесените държави-членки да започнат подходящи разследвания по въпроса;

Препоръки

Препоръки от политически характер

187. Счита, че европейските държави, които са започнали провеждането на анкети и разследвания на правителствено, парламентарно и/или съдебно равнище по въпроси от кръга на компетентност на Временната комисия, следва да извършат работата си възможно най-бързо и публично да оповестят резултатите от разследванията;

188. Настоятелно приканва европейските държави, във връзка с които са налице твърдения, че са оказвали активно или пасивно сътрудничество при осъществяването на извънредни предавания, и които не са предприели правителствени, парламентарни и/или съдебни разследвания, да направят това възможно най-скоро; припомня, че според съдебната практика на Европейския съд по правата на човека държавите-членки са задължени да извършват разследване на твърдения за нарушения на правата на човека и да налагат санкции в случаи на нарушения на разпоредбите на ЕКПЧ;

189. Отправя призив за затваряне на Гуантанамо и призовава европейските държави незабавно да предприемат стъпки за връщане на незаконно задържаните от американските власти техни граждани и постоянно пребиваващи на тяхна територия лица;

190. Счита, че всички европейски държави, които все още не са направили това, трябва да започнат провеждането на независими разследвания по повод на междинните кацания, извършени от експлоатирани от ЦРУ граждански самолети, най-малко от 2001 г. насам, включително случаите, които вече са анализирани от Временната комисия;

191. Очаква да бъде напълно информиран за всяко развитие на гореспоменатите процедури;

192. Призовава европейските държави да обезщетят невинните жертви на извънредно предаване и да им гарантират достъп до ефективно и бързо обезщетение, включително достъп до програми за реабилитация, гаранции, че случилото се няма да се повтори, както и подходящо финансово обезщетение;

193. Отправя искане към Комисията да извърши оценка, от гледна точка на правата на човека, на цялото законодателство в областта на борбата срещу тероризма в държавите-членки и на официалните и неофициални споразумения между разузнавателните служби на държавите-членки и на трети страни, да преразгледа законодателството, когато международни или европейски органи по правата на човека считат, че то би могло да води до нарушаване на правата на човека, и да представи предложения за действия с оглед да се избегне повторното извършване на действия от кръга на компетентност на Временната комисия;

194. Счита, че е необходимо да се преразгледат, чрез ограничаване и тясно определяне на изключенията, които произтичат от понятието „държавна тайна“, също и в рамките на предстоящото преразглеждане на Регламент (ЕО) № 1049/2001 ([1]), както и приемането на общи принципи от институциите на ЕС по отношение на обработването на поверителна информация, за да се избегнат злоупотреби и отклонения, които са все по-недопустими в съвременните демократични държави, и които противоречат на задълженията в областта на правата на човека; смята, че е необходимо да се установят специфични механизми за осигуряване на достъп до секретна информация от страна на парламенти и съдии, както и за разпространяване на информацията след известен период от време;

([1]) Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.05.2001 г., стр. 43).

Сряда, 14 февруари 2007 г.

195. Отбелязва неотдавнашното създаване на Работната група на високо равнище, състояща се от представители на Комисията, Съвета и правителствени представители на САЩ от министерствата на правосъдието и вътрешната сигурност, която група представлява политическата рамка за диалога между ЕС и САЩ по въпросите на сигурността, включително различията в подхода към тероризма, както и проблемите, повдигнати от Временната комисия; смята, че е необходимо да се включат Европейският парламент и Сенатът на САЩ в тази Работна група на високо равнище, както и да се публикуват нейните дневни редове, протоколи, разгледани документи и взети решения, с цел да се гарантира и повиши нейната демократична легитимност и прозрачност;

196. Насърчава европейските държави, при провеждане на военни операции в трети страни:

— да гарантират, че всички центрове за задържане, създадени от техните военни сили, подлежат на политически и съдебен контрол, както и че не се разрешава задържане на лица *incommunicado*;

— да предприемат активни стъпки за предотвратяване на това центровете за задържане да се управляват от други органи, които не подлежат на политически или съдебен надзор, или в които се разрешава задържане на лица *incommunicado*;

Правни препоръки

197. Счита, че следва да се засилят правомощията на парламентарните временни анкетни комисии и че съответно следва да се измени междуинституционалното решение, уреждащо упражняването на правото на Парламента на разследване;

198. Счита, че Парламентът следва да участва по подходящ начин при приемане от Общността или Съюза на мерки, които засягат гражданските права и свободи;

199. Призовава за установяване на подходяща и структурирана система на сътрудничество между Парламента и компетентните органи на Организацията на обединените нации и Съвета на Европа при разглеждане на въпроси, свързани с вътрешната сигурност на Европейския съюз;

200. Призовава за осъществяване на засилено сътрудничество с националните парламенти с цел в публичното пространство да се обменя цялата информация, свързана с борбата срещу международния тероризъм;

201. Подчертава значението на постигането на общо определение за „тероризъм“ и призовава за установяването на ефикасни правни инструменти за борба срещу тероризма в рамките на международното право; счита, че Организацията на обединените нации е най-подходящата организация, която да определи това понятие;

ТАЙНИ СЛУЖБИ

202. Изцяло подкрепя заключенията на генералния секретар на Съвета на Европа, Тери Дейвис, относно липсата на механизми за надзор и съдебен контрол по отношение на службите за сигурност, както е посочено в „Последващи действия въз основа на докладите на генералния секретар съгласно член 52 от Европейската конвенция за правата на човека“, и очаква неговите препоръки да бъдат надлежно взети предвид; призовава държавите-членки да осъществяват подходящ и ефективен парламентарен контрол (чрез създаване на контролни комисии с подходящи правомощия за достъп до документи и бюджетна информация) и юридически контрол върху своите тайни и разузнавателни служби и официалните и неофициални мрежи, в които участват;

203. Счита, че е необходимо да се подобри Съветът на комисиите за контрол върху дейността на разузнавателните органи на държавите-членки, в който Парламентът следва да бъде пълноправен участник;

204. Счита, че всички европейски държави следва да имат специфично национално законодателство за регулиране и контрол на дейностите в рамките на своите национални територии на тайните служби на трети страни, с цел да се гарантира по-добро наблюдение и контрол върху техните дейности, както и за да се санкционират незаконни действия или дейности, в частност при нарушения на правата на човека;

205. Счита, че е крайно желателно да се засили сътрудничеството между тайните служби и службите за сигурност на държавите-членки, или на многостранна основа, за предпочитане в рамките на ЕС, или на двустранна основа, при условие че при създаване на нормативната уредба на това сътрудничество се гарантира пълен демократичен парламентарен и съдебен контрол и по всяко време се осигурява зачитане и защита на правата на човека;

206. Настоятелно приканва Съвета и държавите-членки приоритетно да установят система за демократично наблюдение и контрол върху съвместните и координираните разузнавателни дейности на равнище на ЕС; предлага Парламентът да изпълнява важна роля в рамките на тази система за наблюдение и контрол;

ВЪЗДУШНО ДВИЖЕНИЕ

207. Настоятелно приканва държавите-членки да гарантират, че член 3 от Чикагската конвенция, който изключва държавните самолети от приложното поле на конвенцията, се прилага правилно, за да може всички военни и/или полицейски самолети да прелитат над територията на друга държава или да кацат на нея единствено при наличие на предварително разрешение; и, в съответствие с конвенцията, да се въведе забрана или система от инспекции за всички експлоатирани от ЦРУ самолети, за които се знае или се предполага, че са участвали в извънредно предаване;

208. Призовава държавите-членки да предприемат подходящи мерки, за да се гарантира, че разрешенията за прелитане за военни и/или полицейски самолети следва да се дават единствено ако се гарантира и следи за зачитането на правата на човека;

209. Счита, че е необходимо ефективно да се въведе в действие, както на равнище на ЕС, така и на национално равнище, подписаната в Токио Конвенция за престъпленията и някои други действия, извършвани на борда на въздухоплавателните средства, за да може осъществяването на юрисдикция да се използва за гарантиране на изпълнението на всички задължения в рамките на многостранните международни споразумения, по-специално във връзка със защитата на правата на човека, и, по целесъобразност, да се извършват проверки на борда на самолетите;

210. Призовава Комисията да приеме подходящи законодателни предложения за безопасността на транспорта, както се предвижда в член 71 от Договора за ЕО, като се вземат предвид препоръките, включени в настоящата резолюция;

211. Припомня компетентността на Общността в областта на транспорта, и най-вече сигурността на транспорта; поради това, отправя искане към Комисията да предприеме незабавни действия с цел да се гарантира изпълнението на препоръките, отправени от Парламента и от генералния секретар на Съвета на Европа;

212. Призовава Комисията да разгледа приемането на правила относно използването, контрола и управлението на европейското въздушно пространство, използването на летищата в ЕС и контрола на въздухоплаването с нетърговска цел;

МЕЖДУНАРОДНИ КОНВЕНЦИИ И СПОРАЗУМЕНИЯ

213. Настоятелно приканва държавите-членки, които все още не са направили това, да приключат колкото се може по-скоро ратифицирането на споразумението от 2003 г. между ЕС и САЩ относно екстрадицията, като предприемат подходящи стъпки, за да се избегне погрешно тълкуване на член 12 от това споразумение, като по този начин се гарантира, че неговото приложно поле не излиза извън рамките на официалното екстрадиране и не узаконява извънредните предавания;

214. Призовава европейските държави да ратифицират и прилагат Международната конвенция за защита на всички лица срещу насилствено изчезване, приета на 20 декември 2006 г. от Общото събрание на ООН;

215. Счита, че при предвиждане на подходящо тълкуване и изпълнение на Конвенцията на ООН против изтезанията, всички европейски държави следва да гарантират, че тяхното определение за изтезание е в съответствие с член 1 от конвенцията и че задълженията, свързани със забраната на изтезанията, се спазват и по отношение на други действия на жестоко, нечовешко или унизително отношение или наказание, посочени в член 16 от конвенцията; счита, че всички европейски държави следва да гарантират правилното прилагане на член 3 от конвенцията, по-специално по отношение на дейностите на техните тайни служби;

216. Заявява, че като се има предвид, че степента на защита срещу връщане *(refoulement)*, която се осигурява съгласно Европейската конвенция за правата на човека (ЕКПЧ), е по-висока, отколкото се предвижда в Конвенцията на ООН против изтезанията, европейските държави следва при всички обстоятелства да гарантират степента на защита, която се предоставя съгласно ЕКПЧ; в тази връзка припомня, че принципът на забрана за връщане *(non refoulement)* се признава и от Съда на Европейските общности;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

217. Призовава всички европейски държави да подпишат и ратифицират Факултативния протокол към Конвенцията на ООН против изтезанията и да установят независими национални механизми за наблюдение и контрол на местата за задържане; подчертава необходимостта да се гарантира взаимната съвместимост на всички подобни процедури, използвани от различните международни конвенции за правата на човека;

218. Счита, че Комитетът за предотвратяване на изтезанията (КПИ) следва да получи незабавен и безпрепятствен достъп до всички центрове за задържане в рамките на европейските държави, включително чуждестранните военни бази, и да му бъде предоставена цялата съответна информация във връзка с подобен вид задържане, както и че за тази цел следва да се преразгледат всички двустранни споразумения, които ограничават достъпа на КПИ;

219. Настоятелно призовава всички европейски държави да се съобразяват с разпоредбите на Римския статут на Международния наказателен съд;

220. Счита, че Европейският съюз следва да насърчава всички трети страни да се присъединят към Факултативния протокол към Конвенцията на ООН против изтезанията и Конвенцията на ООН за насилствените изчезвания;

221. Отправя искане към европейските държави да установят ясни правила, които предвиждат възможността за снемане на държавен имунитет при незаконни действия, които нарушават правата на човека;

Административни препоръки (на равнище на ЕС)

222. Счита, че всички вътрешни служби на Съвета (наред с другото, Отделът по политики и Съвместният ситуационен център) и Комисията (Отделът за управление на кризи и предотвратяване на конфликти към Генерална дирекция „Външни отношения“ и съответните служби към Генерална дирекция „Правосъдие, свобода и сигурност“) следва да се укрепят в рамките на прилагането на стратегията за сигурност на ЕС и стратегията за борба срещу тероризма в тясно сътрудничество с всички държави-членки, и че сътрудничеството помежду им, както и с държавите-членки, следва да бъде ясно регулирано, а защитата на данните — гарантирана; счита, че в тази насока Парламентът следва да участва изцяло чрез предоставяне на правомощия за контрол, подобни на правомощията на националните парламентарни комисии за контрол, и че следва да се признае компетентността на Съда в тази област; подчертава, че следва значително да се засили компетентността на ЕС в областта на борбата с тероризма;

Отношения на ЕС с трети страни

223. Настоятелно приканва Европейския съюз да изтъква, при осъществяване на връзки с трети страни, че подходящата правна уредба за международната борба срещу тероризма е наказателното право и международното право в областта на правата на човека;

224. Подчертава необходимостта от политически диалог със Съединените щати, както и с други стратегически партньори на Европейския съюз, по въпросите на сигурността с цел да се води борба с тероризма ефективно и със законни средства;

225. Призовава Европейския съюз да си припомни, че пълното прилагане на „демократичната клауза“ е от основно значение в отношенията му с трети страни, особено със страните, с които е сключил споразумения; призовава правителствата на Египет, Йордания, Сирия и Мароко да изяснят своята роля в рамките на програмата за извънредни предавания;

226. Силно вярва, че е необходимо да се насърчават в рамките на ООН кодекси на поведение за всички служби за сигурност и военни служби, въз основа на зачитане на правата на човека, хуманитарното право и демократичния политически контрол, по подобие на Кодекса на поведение по отношение на политическо-военните аспекти на сигурността на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа;

Заключения

227. Подчертава, че, с оглед на предоставените ѝ правомощия и времето, с което разполагаше, както и секретния характер на разследваните действия, Временната комисия не беше в състояние изцяло да разследва всички случаи на злоупотреби и нарушения, попадащи в кръга на нейната компетентност, поради което заключенията ѝ не са изчерпателни;

228. Припомня принципите и ценностите, на които се основава Европейският съюз, посочени в член 6 от Договора за Европейски съюз, и призовава институциите на ЕС да изпълнят отговорностите си във връзка с член 7 от Договора за Европейски съюз и всички други съответни разпоредби на Договорите, както и да предприемат всички необходими мерки с оглед на заключенията от работата на Временната комисия, разкритите по време на нейното разследване факти и всички други факти, които в бъдеще могат да станат известни; очаква Съветът да окаже натиск върху всички заинтересовани правителства, за да предоставят пълна и цялостна информация на Съвета и Комисията и, когато е необходимо, да започне изслушвания и да възложи незабавно провеждане на независимо разследване;

229. Счита, че залегналият в Договорите принцип на лоялно сътрудничество, изискващ държавите-членки и институциите на ЕС да предприемат мерки за гарантиране на изпълнението на задълженията им по силата на договорите, като зачитане на правата на човека, или задълженията им, произтичащи от действия, предприети от институции на ЕС, например за установяване на истината относно предполагаеми полети и затвори на ЦРУ и за подпомагане на осъществяването на задачите и целите на ЕС, не е бил съблюдаван;

230. Припомня, че с оглед на съдебната практика на Европейския съд за правата на човека, всяка държава, която е страна по ЕКПЧ, носи отговорност за съществено нарушение на разпоредбите на конвенцията и следователно и на член 6 от Договора за Европейски съюз, не само ако нейната пряка отговорност може да бъде установена извън всякакво съмнение, но и ако тя не изпълни задължението си да проведе независимо и безпристрастно разследване по обосновани твърдения за подобни нарушения;

231. Отбелязва информацията от уважавани средства за масово осведомяване, че извънредните предавания, незаконните задържания и широкоразпространените изтезания, които засягат много хора, продължават, както и заявлението на настоящото правителство на САЩ, че ще продължи да използва извънредни предавания и тайни центрове за задържане; поради това призовава за провеждане на антитеористична среща на високо равнище между ЕС и САЩ с цел да се потърси начин за прекратяване на тези нечовешки и незаконни практики и да се настоява сътрудничеството във връзка с борбата срещу тероризма да бъде съвместимо с международните задължения в областта на правата на човека и договорите против изтезанията;

232. Възлага на своята комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, при необходимост в сътрудничество с комисията по външни работи, най-вече с нейната подкомисия по правата на човека, да следи по политически път дейността на Временната комисия и да наблюдава последващите събития, и по-специално, в случай, че Съветът и/или Комисията не са предприели подходящи действия, да установи дали е налице явен риск от тежко нарушение на принципите и ценностите, на които се основава Европейският съюз, и да отправя препоръки към него за всички резолюции, които могат да се окажат необходими в този контекст, въз основа на членове 6 и 7 от Договора за Европейски съюз;

233. Призовава своя генерален секретар да публикува, най-малко в съответствие с Регламент (ЕО) № 1049/2001, всички получени, изготвени и разгледани документи, както и протоколите от заседанията на Временната комисия по интернет, както и по всички други подходящи начини, и призовава генералния секретар да гарантира осъществяването на наблюдение и контрол на действията в области, попадащи в кръга на компетентност на Временната комисия, след като същата бъде разпусната;

*

* *

234. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, страните кандидатки за членство в ЕС и асоциираните страни, Съвета на Европа, НАТО, ООН и правителството и двете камари на Конгреса на САЩ и да изиска от тях да държат Парламента в течение за всяко развитие в областите, попадащи в кръга на компетентност на Временната комисия.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

P6_TA(2007)0033

Макро-финансова помощ за Молдова *

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за решение на Съвета относно осигуряването на макро-финансова помощ за Молдова (COM„(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM„(2006)0579) ([1]),

— като взе предвид член 308 от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се консултира с него (C6-0342/2006),

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по международна търговия и становището на Комисия по бюджетите (A6-0013/2007),

1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;

2. Приканва Комисията да внесе съответните промени в предложението си, съгласно член 250, параграф 2, от Договора за ЕО;

3. Приканва Съвета, в случай че възнамерява да се разграничи от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;

4. Призовава Съвета да се допита отново до него, в случай че възнамерява да внесе съществени промени по предложението на Комисията;

5. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

(Следващият текст, предложен от Комисията, текст не е на разположение на български език и се публикува на английски език с цел информация.)

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	Изменение 1
	Съображение 9 а (ново)
	(9а) Приднестровието играе съществена роля в търговията, напоследък разширена от забраната, наложена от Русия, върху вноса на вино с молдовски произход, която не се прилага за вино с произход от Приднестровието.
	Изменение 2
	Съображение 9 б (ново)
	(9б) Приднестровието има значителни приходи от търговията от мита и митнически такси, които не влизат в държавния бюджет на Молдова.

([1]) Все още непубликувано в ОВ.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	Изменение 3
	Съображение 9 в (ново)
	(9в) Макро-финансовата помощ от страна ЕС следва не само да допълва програмите и ресурсите от Бретън Уудските институции, но и да осигурява добавената стойност на намесата на Общността.
	Изменение 4
	Съображение 9 г (ново)
	(9г) Общността следва да гарантира, че макро-финансовата помощ на ЕС съответства от правна и съдържателна гледна точка на различните области на външната дейност и на други съществени политики на Общността. Това съответствие следва да бъде гарантирано на равнище на формулировката на политиката, включително Меморандума за разбирателство и Споразумението за безвъзмездна помощ, както и при изпълнението.
	Изменение 5
	Съображение 9 д (ново)
	(9д) Общността следва да гарантира, че макро-финансовата помощ, от страна на ЕС е извънредна и ограничена във времето, допълнителна на помощта на Бретън Уудските институции, двустранните дарители и Парижкия клуб на кредиторите, както и зависеща от спазването на точно определени изисквания, включително предварително установени политически условия и че е внимателно контролирана и оценявана, с цел да се избегнат измами и финансови нередности.
	Изменение 6
	Съображение 9 е (ново)
	(9е) Русия обясни, че забраната на внос на вино от Молдова е била наложена поради неспазването на някои фитосанитарни изисквания.
	Изменение 7
	Съображение 9 ж (ново)
	(9ж) Общността следва да осигури финансова помощ на Молдова, с цел подобряване на качеството и сигурността в лозаро-винарския отрасъл.
	Изменение 8
	Съображение 10
(10) The release of this grant assistance is without prejudice to the powers of the budgetary authority.	(10) Отпускането на помощта не накърнява правомощията на бюджетния орган. ***Тази финансова помощ следва да бъде предоставена, след като бъде проверено дали условията, които трябва да бъдат договорени с властите на Молдова, са били спазени. Условията за осъществяване на вноските на извънредната помощ, които трябва да бъдат уредени в Меморандум за разбирателство и Споразумение за безвъзмездна помощ, следва да съдържат специфични цели, които трябва да бъдат достигнати, в***

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	следните области: повишена прозрачност и увеличена устойчивост на публичните финанси; прилагане на макроикономическите и бюджетните приоритети на основата на задоволителното прилагане на икономическата програма, подкрепена от Международния валутен фонд, в съответствие с документа за стратегията за икономическо развитие и намаляване на бедността и на реформите, установени съгласно с плана за действие относно Европейската политика за съседство ЕС—Молдова; и пълно съответствие с международните стандарти за демократични принципи и правата на човека, включително зачитането на малцинствата и основните принципи на правовата държава. Действителното развитие в достигането на гореспоменатите цели би трябвало да подсигури основа за изплащане на вноските по тази финансова помощ.
Изменение 9 *Член 1, параграф 1*	
1. The Community shall make available to Moldova macro-financial assistance in the form of a grant of up to EUR 45 million with a view to supporting Moldova's balance of payments and, in this way, alleviating the financial constraints on the implementation of the government's economic programme.	1. Общността предоставя на Молдова ***извънредна*** финансова помощ на макроравнище под формата на безвъзмездни средства в размер до 45 милиона евро, с цел подпомагане на платежния баланс на Молдова ***във връзка със силното влошаване на нейния търговски баланс и баланса по текущата ѝ сметка***, и по този начин, намаляване на финансовите ограничения при изпълнението на правителствената икономическа програма.
Изменение 10 *Член 1, параграф 2*	
2. This Community financial assistance shall be managed by the Commission in consultation with the Economic and Financial Committee and in a manner consistent with the agreements or understandings reached between the International Monetary Fund (IMF) and Moldova.	2. Тази финансова помощ на Общността се управлява от Комисията, след консултация с Икономическия и финансов комитет, и в съответствие със споразуменията и разбирателствата, достигнати между Международния валутен фонд (МВФ) и Молдова. ***Комисията редовно осведомява Европейския парламент за решенията на Икономическия и финансов комитет и му предоставя необходимите документи.***
Изменение 11 *Член 1, параграф 3*	
3. The Community financial assistance shall be made available for two years starting from the first day after the entry into force of this decision. ***Въпреки това, ако обстоятелствата го изискват, комисията, след консултация с Икономическия и финансов комитет, може да реши да продължи този период с най-много една година.***	3. Финансовата помощ на Общността се предоставя за период от две години, започващ от първия ден след влизането в сила на това решение.
Изменение 12 *Член 2, параграф 1*	
1. The Commission is empowered to agree with the authorities of Moldova, after consultation with the Economic and	1. Комисията има правомощието да съгласува с властите на Молдова, след консултация с Икономическия и финансов

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
Financial Committee, the economic policy and financial conditions attached to this assistance, to be laid down in a Memorandum of Understanding and a Grant Agreement. These conditions shall be consistent with the agreements or understandings referred to in Article 1(2).	комитет ***и Европейския парламент***, икономическата политика и финансовите условия, свързани с тази помощ, които ще бъдат установени в Меморандум за разбирателство и в Споразумение за безвъзмездна помощ. Тези условия трябва да съответстват на споразуменията или разбирателствата, указани в член 1, параграф 2. ***Меморандумът за разбирателство и Споразумението за безвъзмездна помощ се изпращат веднага на съвета и на Европейския парламент. Тези условия включват специфични цели в следните области: повишена прозрачност и увеличена устойчивост на публичните финанси; прилагане на макроикономическите и бюджетните приоритети на основата на задоволителното прилагане на икономическата програма, подкрепена от Международния валутен фонд, в съответствие с докумпента за стратегията за икономическо развитие и намаляване на бедността и на реформите, установени съгласно с плана за действие относно Европейската политика за съседство ЕС—Молдова; и пълно съответствие с международните стандарти за демократични принципи и правата на човека, включително зачитането на малцинствата и основните принципи на правовата държава. Действителното развитие в достигането на гореспоменатите цели би трябвало да подсигури основа за изплащане на вноските по тази финансова помощ. С цел увеличаване на прозрачността и отчетността, условията за финансовата помощ на ЕС на макроравнище се публикуват.***
Изменение 13 *Член 3, параграф 3*	
3. The second and any further instalments shall be released on the basis of a satisfactory implementation of the economic programme supported by the IMF under the Poverty Reduction and Growth Facility and of the EU-Moldova European Neighbourhood Policy Action Plan, and any other measures agreed with the Commission as set out in Article 2(1), and not before one quarter after the release of the previous instalment.	3. Второто и следващите изплащания се извършват на основата на задоволителното прилагане на икономическата програма, подкрепена от Международния валутен фонд, в съответствие с документа за стратегията за икономическо развитие и намаляване на бедността и на реформите, установени съгласно с плана за действие относно Европейската политика за съседство ЕС—Молдова, и всички други мерки, съгласувани с Комисията, в съответствие с член 2, параграф 1, ***и по-специално постигането на задоволително прогрес към достигането на целите, установени в Меморандума за разбирателство, предвиден в член 2, параграф 1***, и не преди да е минало едно тримесечие след извършване на предишното плащане.
Изменение 14 *Член 3, параграф 4*	
4. The funds shall be paid to the National Bank of Moldova. The final recipient of the funds will be the Ministry of Finances of Moldova.	4. Финансовите средства се изплащат на Националната банка на Молдова ***и се записват под рубрика „Извънредна финансова помощ от Европейския съюз“.*** Крайният получател на финансовите средства е Министерството на финансите на Молдова.
Изменение 15 *Член 4*	
The implementation of this assistance shall take place in accordance with the provisions of the Financial Regulation applicable to the General Budget of the European Communities and its implementing rules. In particular, the Memorandum of Understanding and the Grant Agreement to be agreed with the authorities of Moldova shall provide for ***appropriate*** measures by Moldova related to the prevention of and the fight against	Изплащането на тази помощ се осъществява в съответствие с разпоредбите на Финансовия регламент, приложим към Общия бюджет на Европейските общности и правилата му за прилагане. По-специално, Меморандумът за разбирателство и Споразумението за безвъзмездна помощ, които трябва да бъдат договорени с властите на Молдова, предвиждат ***специфични*** мерки, ***които да бъдат предприети*** от Молдова по отношение на

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
fraud, corruption and other irregularities linked to this assistance. It shall also provide for controls by the Commission, including the European Anti-Fraud Office (OLAF), with the right to perform on the spot checks and inspections, and for audits by the Court of Auditors, where appropriate, to be carried out on the spot.	предотвратяването и борбата с измамите, корупцията и други нередности, ***които могат да бъдат*** свързани с тази помощ. ***С цел гарантиране на по-голяма степен на прозрачност в управлението и изплащането на средствата,*** в тях ще бъдат предвидени също така и контрол от страна на Комисията, включително от Службата за борба с измамите (OLAF), с правото да извършват проверки и инспекции на място, както и за одита от страна на Сметната палата, да бъде провеждан на място при необходимост.
	Изменение 16 *Член 5*
By 31 August of each year the Commission shall submit to the European Parliament and to the Council a report, including an evaluation on the implementation of this Decision in the previous year.	До 31 август всяка година, Комисията предава на ***съответните комисии на*** Европейския парламент и на Съвета доклад, съдържащ оценка на изпълнението на настоящото решение през предишната година. ***Този доклад следва да уточнява връзката между целите, установени в член 2, параграф 1, показателите за икономическо и фискално развитие на Молдова и решението на Комисията да започне изплащането на вноските по тази финансова помощ.***
	Изменение 17 *Член 5 а (нов)*
	Член 5а ***Не по-късно от две години след изтичане на срока за усвояване на финансовата помощ, осигурена с това Решение, Комисията предава на Европейския парламент и на Съвета доклад за ex-post оценка.***

P6_TA(2007)0034

Определяне на технически мерки за опазване на някои популации от далекомигриращи видове риби *

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за регламент на Съвета за определяне на технически мерки за опазване на някои популации от далекомигриращи видове риби (COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM„(2006)0100) ([1]),

— като взе предвид член 37 от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C6-0106/2006),

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по рибно стопанство (A6-0476/2006),

([1]) Все още непубликувано в ОВ.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;

2. Приканва Комисията да внесе съответните промени в предложението си, съгласно член 250, параграф 2 от Договора за ЕО;

3. Приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;

4. Призовава Съвета да се консултира отново с него, ако възнамерява да внесе съществени промени в предложението на Комисията;

5. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	Изменение 1
	Съображение 4 а (ново)
	(4а) Според научния комитет към ICCAT, настоящите нива на улов на синьоперест тон не са устойчиви в дългосрочен план при настоящите модели на експлоатация и затова Европейският съюз следва спешно да предложи на ICCAT мерки за възобновяване на запасите, включително план за възстановяване, ако това е необходимо, заедно с контролни мерки, които ще спомогнат за разрешаване на проблемите, свързани със свръхриболова и обявяването на по-нисък от реалния улов.
	Изменение 2
	Съображение 4 б (ново)
	(4б) Научните анализи сочат наличието на риск от срив в риболова на синьоперест тон и поради това Европейският съюз и неговите държави-членки следва спешно да въведат контролни мерки, които ще спомогнат за разрешаване на проблема, свързан със свръхриболова, придружени от план за възстановяване, както е препоръчано в научните анализи.
	Изменение 3
	Съображение 4 в (ново)
	(4в) За да бъдат ефикасни, тези контролни мерки трябва да се ползват с общ консенсус, и затова е необходимо и неотложно Комисията и държавите-членки да преследват активна политика за защита на тези мерки на международните форуми, по-специално по отношение на регионалните риболовни организации, отговорни за управлението на този ресурс, и страните, които са главното местоназначение за синьоперестия тон, например Япония.
	Изменение 4
	Съображение 4 г (ново)
	(4г) Нарастващото търсене на синьоперест тон е довело до увеличаване на риболовния натиск, както за пряка продажба, така и за доставката на екземпляри за стопанствата, развъждащи риба тон, което изисква от страна на Европейския съюз и държавите-членки строго наблюдение и подобрена информация както за риболовната, така и за рибовъдната дейност, тъй като това е от жизненоважно значение, за да може да се направи научна оценка на състоянието на ресурса.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
Изменение 5	
Съображение 4 д (ново)	
	(4д) Прекомерният капацитет, достигнат от развъдните стопанства за угояване на синьоперест тон и предназначен да отговори на нарастващото търсене, е довел до увеличаване на натиска върху този вид риба, и затова е необходимо Съюзът и държавите-членки да осъществяват строго наблюдение върху дейността си и да подобряват информацията, която предоставят, което е от жизненоважно значение, за да може да се направи научна оценка на състоянието на ресурса.
Изменение 6	
Съображение 6 а (ново)	
	(6а) Предвид настоящата заплаха пред някои запаси на мигриращи видове риби, ЕС следва да насърчава и подкрепя използването на по-избирателни и съобразени с околната среда риболовни съоръжения в съответствие с ангажиментите, поети от общата политика в областта на рибарството.
Изменение 7	
Съображение 13 а (ново)	
	(13а) Високата търговска стойност, достигната от някои от тези мигриращи видове риби на световния рибен пазар, изисква строга политика на проверки по отношение на незаконните риболовни практики, които са отговорни за настоящото състояние на изчерпване на някои от тези запаси.

P6_TA(2007)0035

Плаващи мрежи *

Законодателна резолюция на Европейския парламент относно предложението за регламент на Съвета за изменение на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 по отношение плаващите мрежи (COM„(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM„(2006)0511) ([1]),

— като взе предвид член 37 от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C6-0327/2006),

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A6-0014/2007),

([1]) Все още непубликувано в ОВ.

1. Одобрява предложението на Комисията;

2. Отправя покана до Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;

3. Призовава Съвета да се консултира отново с него, ако възнамерява да внесе съществени промени в предложението на Комисията;

4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

P6_TA(2007)0036

Незадължителна модулация на директните плащания в рамките на Общата селскостопанска политика *

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за регламент на Съвета относно установяване на правила за незадължителна модулация на директните плащания, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, както и за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005 (COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM„(2006)0241) ([1]),

— като взе предвид член 37 от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е допитал до него (C6-0235/2006),

— като взе предвид член 51 и член 52, параграф 3 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по земеделие и развитие на селските райони и становището на Комисията по бюджетите (A6-0315/2006),

— като взе предвид втория доклад на Комисията по земеделие и развитие на селските райони (A6-0009/2007),

1. Отхвърля предложението на Комисията;

2. Призовава Комисията да оттегли своето предложение;

3. Призовава Комисията да отнесе отново въпроса до Парламента, в случай че не оттегли предложението си и ако възнамерява да внесе съществени изменения в това предложение или да го замени с друг текст;

4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

([1]) Все още непубликувано в ОВ.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

P6_TA(2007)0037

Трансевропейската транспортна мрежа

Резолюция на Европейския парламент относно Специален доклад № 6/2005 на Европейската сметна палата относно Трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) (2006/2238(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид специален доклад № 6/2005 на Европейската сметна палата относно Трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T), заедно с отговорите на Комисията [1],

— като взе предвид член 248, параграф 4, алинея втора, член 276, параграф 3 и член 280, параграф 5 от Договора за ЕО,

— като взе предвид работния документ на комисията по бюджетен контрол по въпроса [2],

— като взе предвид резолюцията си от 26 Октомври 2006 г. относно проекта на общия бюджет на ЕС за 2007 финансова година [3],

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (A6-0022/2007),

1. Приветства тясното и конструктивно сътрудничество между Комисията и Сметната палата относно програмата за TEN-T;

2. Приветства точния анализ и яснота на специалния доклад и отбелязва, че споделя повечето от тревогите на Европейската Сметна палата и подкрепя повечето нейни предложения;

3. Отбелязва предприетите от Комисията коригиращи действия, изразяващи се, наред с другото, в изменение през 2004 г. на уреждащите материята регламенти на Съвета, като същевременно са взети под внимание някои по-ранни заключения на Европейската сметна палата;

4. Изтъква, че новата финансова рамка за периода 2007—2013 г. ще окаже значително въздействие върху TEN-T, тъй като договорената сума съставлява приблизително 40 % от сумата, посочена в първоначалното предложение на Комисията от 14 юли 2004 г. (COM„(2004)0475), в което за TEN-T беше предложена сума в размер на 20 350 милиона EUR за периода от 2007 г. до 2013 г., докато според финансовата рамка бяха предоставени на разположение едва 8013 милиона EUR; вследствие на това счита, че подборът, определянето на приоритетите и осигуряването на ефективно изпълнение на проектите ще придобият още по-голямо значение;

5. Изразява съжаление за оскъдното увеличение на наличните бюджетни кредити за TEN-T;

6. Изразява загриженост за бавното изпълнение на приоритетните проекти по TEN-T;

7. Счита, че Комисията трябва допълнително да подобри сътрудничеството с държавите-членки при извършването на подбор на приоритетни проекти на национално и европейско равнище;

8. Счита, че е важно проектите, които не са приключени по график, да бъдат обект на по-строги проверки, като се предвиди възможност за прехвърляне на субсидии съгласно индикативната многогодишна програма към проекти, които напредват по-бързо;

([1]) ОВ C 94, 21.4.2006 г., стр. 1.
([2]) PE 374.326v02-00.
([3]) *Приети текстове,* P6_TA(2006)0451.

9. Подчертава значението, което има осъществяването на подходящ контрол на проектите, в т.ч. извършването на проверки на място от Комисията;

10. В тази връзка приветства първите годишни доклади за дейността на европейските координатори ([1]) и изразява съгласие със заключението на Комисията, че един евентуален неуспех за завършване на изграждането на трансевропейската транспортна мрежа като цяло би довел до загуба на стопанска конкурентноспособност;

11. Призовава държавите-членки да разработят интегрирана политика в областта на транспортните мрежи, за да се гарантира правилното функциониране на трансевропейската транспортна мрежа и ефикасността на националните мрежи и да се подкрепи подход на европейска добавена стойност, вместо да се водят битки за принципа на „справедлив дял“;

12. Подчертава, че подборът на европейски транспортни проекти трябва да се извършва въз основа на подробни проучвания, в които на съвсем ранен етап се извършва оценка на необходимостта от конкретен проект;

13. Отбелязва, че наличието на европейски координатор като цяло е оказало положително въздействие за засилване на координацията между държавите-членки и е показало необходимостта от създаване на общи структури за планиране и управление;

14. В тази връзка подчертава, че наличните пари съгласно финансовата рамка за периода 2007—2013 г. следва да се разпределят, като се отчитат забележките, анализите и препоръките на европейските координатори;

15. Отправя искане към Комисията, при създаване на нормативната уредба относно съдържанието на докладите на европейските координатори, да изясни процедурата за тяхното назначаване;

16. Счита, че при сегашните финансови условия следва да се отдава предпочитание на трансграничните раздели на приоритетни проекти с висока добавена стойност за Общността и на някои големи „пунктове на задръствания“, с цел да се окаже значителен принос за завършване на изграждането на една трансевропейска, взаимносвързана и интероперативна транспортна мрежа; в тази връзка приветства споразумението за сътрудничество с Европейската инвестиционна банка (ЕИБ);

17. Призовава Комисията да продължи усилията си за установяване на ясни нормативни уредби и процедури, за да се гарантира извършването на строг контрол и изчерпателна оценка на проекти и програми, както и да изготви подробен списък с ясни критерии, които да позволяват прозрачност при определянето на приоритета на проектите;

18. Подчертава необходимостта от изясняване на определенията на термините „проучвания“ и „работи“ чрез хармонизиране на структурата за описание на работи и чрез стандартизиране на изискванията за изготвяне на технически и финансови доклади;

19. Счита, че е изключително важно при подбора или оценката на проекти да се ползва опитът на външни експерти и на ЕИБ и да се насърчава обмяната на опит и информация с ГД „Регионална политика“;

20. Настоятелно приканва Комисията да установи ясно и прозрачно разделение на институционалните отговорности и да определи рамка за съгласуване на дейностите между ГД „Регионална политика“ и ГД „Енергетика и транспорт“, за да се избягва двойно финансиране на едни и същи проекти; счита, че е добра практика да има ясни споразумения между държавите-членки и Комисията относно разделянето на финансирането от различни източници на ЕС;

21. Застъпва идеята за създаване на единно звено за управление на проектите, което да съсредоточава работата си върху основната дейност в процеса, да поддържа централизирана информация, да улеснява упражняването на по-добър контрол от Комисията и да подобрява съгласуването на различните правни, административни и технически въпроси между участващите държави-членки; счита, че наличието на единно звено, отговарящо за управлението на проектите, би могло да намали риска от двойно финансиране;

22. Отбелязва, че получаването от крайните бенефициенти на извършваните от Комисията плащания е отнемало прекомерно дълго време; поради това призовава паричните плащания да се извършват бързо и ефективно; в тази връзка, създаването на механизъм за извършване на преки плащания от Комисията на бенефициентите би могло да се окаже по-добро решение;

([1]) http://ec.europa.eu/ten/transport/coordinators/index_en.htm.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

23. Счита, че съгласуването на проектите по TEN-T има съществено значение, особено в случай на трансгранични проекти, и изразява надежда, че обявеното от Комисията създаване на изпълнителна агенция по TEN-T може да допринесе за изпълнението на проектите по TEN-T; изтъква, че Комисията следва да представи на Европейския парламент доклад за напредъка на дейността и възможната бъдеща добавена стойност на изпълнителната агенция TEN-T преди гласуването на първо четене на бюджета за 2008 г.;

24. Изтъква, че, съгласно член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността [1], се изисква приходно-разходен анализ, при който се вземат предвид няколко фактора, преди да се отправи искане за създаване на изпълнителна агенция; изразява съжаление, че Комисията не е могла още в началото да представи на Европейската сметна палата задоволителен приходно-разходен анализ за създаването на изпълнителна агенция; продължава да изразява съмнения, наравно с Европейската сметна палата, по повод на качеството на преработения вариант на приходно-разходния анализ относно възлагането на външни изпълнители на управлението на финансовата подкрепа на Общността за мрежите TEN-T; призовава Комисията в бъдеще да иска от Европейската сметна палата положително становище относно приходно-разходните анализи, преди да отправя искане до бюджетните органи за създаване на изпълнителна агенция;

25. Изразява съжаление, че щатното разписание на ГД „Енергетика и транспорт“ не отразява по по-подходящ начин обстоятелството, че 54 % от нейния бюджет касае TEN-T, а същевременно едва 5 % от работещите в нея служители работят в тази област;

26. Подчертава използването на съвременни системи за контрол на проекти (GPS) и обмяната на добри практики в областта на системите за контрол на изпълнението на проекти;

27. В тази връзка отбелязва планираното създаване на изпълнителна агенция през 2007 г., чийто персонал според Комисията ще се състои от осем командировани длъжностни лица от Комисията, 32 срочно наети служители (агенция) и 48 извънщатни служители; отбелязва също, че прогнозните разходите за създаване на агенцията възлизат на 78,6 милиона евро;

28. Подчертава обстоятелството, че (съ-)финансирането на TEN-T следва да се извършва по прозрачен начин, поради което следва да се гарантира редовно предоставяне на информация на Европейския парламент и гражданите;

29. Приканва Европейската сметна палата да извърши проверка, в подходящо време преди 2009 г., на ефективността на изпълнителните агенции и да докладва резултатите от проверката пред комисията по бюджетен контрол;

30. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията и Европейската сметна палата.

[1] ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.

P6_TA(2007)0038

Изменението на климата

Резолюция на Европейския парламент относно изменението на климата

Европейският парламент,

— като взе предвид дванадесетата Конференция на страните (COP 12) по Рамковата конвенция на Организацията на Обединените нации за изменението на климата (UNFCCC) и втората сесия на Конференция на страните, която представлява заседание на страните по Протокола от Киото (COP/MOP 2), проведена в Найроби, Кения от 6 до 17 ноември 2006 г.,

— като взе предвид своите предишни резолюции относно изменението на климата, и по-специално резолюциите от 16 ноември 2005 г. относно „Спечелване на битката срещу глобалното изменение на климата“ [1] и от 26 октомври 2006 г. относно „стратегията на Европейския съюз за Конференцията в Найроби (COP 12 и COP/MOP 2)“ [2],

[1] ОВ C 280 E, 18.11.2006 г., стр. 120.
[2] *Приети текстове,* P6_TA(2006)0460.

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавен „Ограничаване на глобалното изменение на климата до 2 градуса по Целзий — Пътят напред до 2020 г. и след това“ (COM„(2007)0002),

— като взе предвид заключенията, които бяха официално приети на 2 февруари 2007 г. на 10-та Сесия на работна група I на Междуправителствената комисия по изменение на климата (IPCC), която се проведе в Париж, като принос към Четвъртия оценителен доклад на IPCC, който описва настоящите научни познания за влиянието на човека и природните фактори върху изменението на климата и прави прогноза за бъдещото изменение на климата,

— като взе предвид член 103, параграф 2 от своя правилник,

А. като има предвид, че неотдавнашните екстремни атмосферни явления, като например опустошаващия ураган „Кирил“, доведоха до още по-интензивен дебат за изменението на климата;

Б. като има предвид, че едно отделно екстремно атмосферно явление може и да не бъде пряко свързано с изменението на климата, но не трябва да се пренебрегва фактът, че много учени виждат връзка между повишената интензивност на екстремните атмосферни явления и изменението на климата;

В. като има предвид, че научните доклади напоследък дават основание за безпокойство, че вече започналите процеси на изменение на климата могат да се ускорят под влияние на различни форми на верижна реакция,

1. Подчертава необходимостта от спешно предприемане на конкретни действия на глобално равнище за справяне с изменението на климата, както и необходимостта от политическо ръководство за придвижване на процеса;

2. Приветства, в този контекст, факта, че както Европейската комисия, така и настоящото председателство са поставили изменението на климата в центъра на политическия си дневен ред;

3. Настоятелно призовава Европейския съюз да продължи да изпълнява водещата си роля в преговорите с оглед създаване на международна рамка за изменението на климата за периода след 2012 г. и да поддържа високото равнище на амбиция в бъдещите дискусии с международните си партньори;

4. Настоятелно призовава Европейския съюз да покаже решителността си, като предприеме действия по отношение на изменението на климата чрез постигане на измерим напредък по намаляване на емисиите на парникови газове (GHG) и постигане на своите вътрешни и международни цели за намаляване на емисиите;

5. Признава, че делът на ЕС в емисиите на парникови газове (GHG), който съгласно Четвъртото национално съобщение от Европейската общност в съответствие с UNFCCC (COM„(2006)0040), възлиза на 14 %, може и да изглежда нисък; подчертава, независимо от това, че измерен от гледна точка на емисиите на глава от населението, делът на ЕС е един от най-високите в света; с цел намаляване на тези различия, припомня на Комисията и държавите-членки техните задължения по Протокола от Киото и споразуменията от Маракеш за осигуряване на допълняемост на използваните от тях гъвкави механизми;

6. Подчертава необходимостта от значително ускоряване на международните преговори по рамката за периода след 2012 г., така че да се гарантира, че между първия и втория периоди на поемане на ангажименти по Протокола от Киото няма прекъсване и да се даде на международната общественост време за планиране на необходимите мерки; отново призовава за постигане на споразумение до края на 2008 г. или най-късно до 2009 г.;

7. Подчертава, че ЕС следва да базира стратегията си върху предположението, че на международно равнище ще бъде постигнато споразумение относно изменението на климата за периода след 2012 г.; счита, следователно, че още е твърде рано на този етап да се обсъжда резервна стратегия при непостигане на такова международно споразумение;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

8. Припомня, че както се посочва в неговите резолюции от 16 ноември 2005 г. и от 26 октомври 2006 г., и частично се признава от Комисията в нейните съобщения, стратегията на ЕС относно изменението на климата следва да се базира на следните ключови цели:

i) ограничаване повишаването на средната глобална температура до 2°C в сравнение с нивата от прединдустриалния период;

ii) поемане на ангажимент за общо намаляване на емисиите за всички индустриализирани страни с 30 % до 2020 г., в сравнение с нивата на емисиите през 1990 г., с оглед постигане на намаление от порядъка на 60—80 % до 2050 г.;

9. Изразява съжаление за липсата на яснота по отношение на „пакета от мерки за енергията и климата“ на Комисията, във връзка с целта за намаляване на емисиите на парникови газове до 2020 г.; подчертава, че е необходимо да се постигне общо намаление от 30 % за всички индустриализирани страни намаление, за да е налице приемлива възможност за постигане на целта на ЕС за ограничаване повишаването на средната температура до 2°C;

10. Настоява ЕС да основава всички свои вътрешни политики и мерки на целта за понижение на емисиите с 30 % до 2020 г. в сравнение с равнищата от 90-те години;

11. Подчертава, че за да се постигне споразумение на международно равнище за 30 % намаление на емисиите на парникови газове във всички индустриализирани страни, Европейският съюз следва да съсредоточи усилията си не само върху политиката за околната среда, но също и върху външната политика и международната търговска политика, както и върху готовността за промяна в търсенето на енергия и други природни ресурси, и този контекст, следователно, трябва да се включи в обсъждането на стратегията за постигане на горепосочената цел;

12. Счита, че икономически развитите държави-членки са изнесли голяма част от техните енергоемки и ресурсоемки дейности и технологии в по-слабо развити страни, където същите дейности най-вероятно водят до отделяне на повече емисии на парникови газове; следователно, настоятелно призовава Комисията и държавите-членки да установят политики за предотвратяване на тези практики;

13. Настоява за поемане на конкретна отговорност от развитите страни при решаване на въпроса с изменението на климата на световно равнище; призовава, следователно, страните по Приложение I да спазват поетите от тях ангажименти и да си поставят амбициозни цели за втория период на поемане на ангажименти след 2012 г.; призовава още тези индустриализирани страни, които не са ратифицирали Протокола от Киото, да преосмислят позицията си, да предприемат строги национални мерки и да играят активна роля в бъдещи международни преговори, с оглед участието им в бъдещо преодоляване на изменението на климата;

14. Призовава Комисията и държавите-членки да проучат възможността за предприемане на мерки за адаптиране на търговията, с цел компенсиране на краткосрочните конкурентни предимства, които производителите в индустриализираните страни можеха да имат, ако ги нямаше ограниченията върху количеството на въглерода;

15. Отново предлага преразглеждането на Схемата за търговия с емисии (ETS), с цел хармонизиране на метода на разпределение на базата на сравнение на резултатите и търговия с емисиите; предлага да бъде намалено безплатното разпределяне на сертификати за емисии и предлага на държавите-членки набраните, например чрез търгове, средства да бъдат върнати на засегнатите граждани и предприятия;

16. Изразява съгласие с Комисията, че страните, за които не важи Приложение I, трябва да се включат попълно в процеса, но подчертава, че развиващите се страни не могат да се третират общо и че дейностите, предприети от или в развиващи се страни, трябва да се диференцират въз основа на специфичното положение на страната; подчертава още, че от най-слабо развитите страни не трябва да се изисква да поемат никакви ангажименти;

17. С цел осигуряване на равнопоставеност на международно равнище, призовава Комисията и държавите-членки да обмислят предлагането на секторни цели за енергоемките експортни производства в страни, които не са поели задължителни ангажименти за намаляване на емисиите, като допълнение към задължителните цели за емисиите на индустриализираните страни;

18. Подчертава, че енергийната политика е съществен елемент от глобалната стратегия на ЕС по отношение изменението на климата; диверсификацията на възобновяемите енергийни ресурси и преминаването към по-ефективни енергийни технологии има голям потенциал за намаляване на емисиите, като в същото време осигурява по-малка енергийна зависимост от външни източници;

19. Смята, че настоящата липса на ефективност на много електроцентрали е основна причина за проблема на глобалното затопляне и приканва Комисията да представи предложения, които изискват от държавите-членки да гарантират, че енергията, освободена като междинен продукт на производството на електрическа енергия, се използва посредством технология за комбинирано производство на топлинна и електрическа енергия;

20. Счита, че е налице огромен потенциал за намаляване на емисиите в областта на енергийната ефикасност; призовава Комисията и държавите-членки да приемат амбициозни мерки и цели в тази област и да проучат възможността за завишаване на целта за 20 % намаление, предложена от Комисията;

21. Счита, че с добре балансирани национални данъчни системи/системи на облагане енергийната ефикасност в държавите-членки може да бъде повишена, а ненужното енергийно потребление — избегнато;

22. В допълнение, приканва Комисията и държавите-членки да разгледат внимателно възможността за въвеждане на данъчна система в целия ЕС, която да стимулира нисковъглеродна икономика, да насърчи използването на най-добрите налични технологии и производствени процеси, както и по-устойчивите форми на потребление за тази цел;

23. Приканва държавите-членки да изпълнят ангажиментите си, като вземат необходимите мерки за осигуряване на бързо прилагане на Директива 2002/91/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 16 декември 2002 г. относно енергийните характеристики на сградите ([1]), която влезе в сила на 4 януари 2003 г. и която се очаква да донесе разходно ефективни икономии в сектора на строителството от около 22 %; приканва, следователно, Комисията да открие процедура срещу онези държави-членки, които все още не са предприели съответните мерки, необходими за прилагане на Директива 2002/91/ЕО;

24. Подчертава, че най-голямо увеличение на енергийното потребление е налице в транспортния сектор; пътният транспорт допринася с приблизително 25 % от емисиите на CO_2 в Общността; следователно, приканва към насърчаване на обществения транспорт и приемане на задължителни мерки в транспортния сектор, включително и във въздухоплаването, за да се постигне еднакво намаляване на емисиите в сравнение с други сектори до 2020 г.;

25. Подчертава, че най-голямо увеличение на енергийното потребление е налице в транспортния сектор; пътният транспорт допринася с приблизително 25 % за емисиите на CO_2 в Общността; следователно, приканва към развитие на по-интегриран и по-екологично чист обществен транспорт, със зачитане на околната среда и природните ресурси

26. Подчертава неотложната необходимост от намаляване на емисиите на CO_2 на автомобилите и следователно настоява Комисията да определи задължителен целеви показател от 120 г/км до 2012 г. за нови пътнически автомобили, които се продават в Европейския съюз;

27. Отбелязва предложението да се въведе задължителна цел за увеличаване на дела на възобновяемите енергийни източници в енергийния микс на ЕС до 20 % до 2020 г. като добра отправна точка; но смята, че тази цел трябва да бъде повишена до 25 % от енергийния микс на ЕС;

28. Отбелязва отсъствието на задължителни за отделните сектори цели за възобновяемите енергийни източници, тъй като единствено такива задължителни секторни цели ще донесат истинско намаление на емисиите на парникови газове за преодоляване на изменението на климата; настоятелно приканва Комисията, в допълнение към общата цел, да предложи от държавите-членки и конкретни секторни цели, по-специално за производство на електроенергия, отопление и охлаждане, за възобновяема енергия, като отчита различното им положение, както бе предложено в оценката на въздействието на Пътната карта за възобновяема енергия (COM„(2006)0848);

29. Посочва отново, че отоплението и охлаждането с използване на възобновяеми енергийни източници предлага огромен потенциал за икономически ефективно намаляване на CO_2 и на зависимостта от изкопаемите горива; изразява съжаление от факта, че Комисията не е представила предложение за директива за насърчаване на отоплението и охлаждането чрез използване на възобновяеми енергийни източници, както бе обещано на Европейския парламент, но отбелязва, че Комисията все още планира законодателни мерки в тази област;

([1]) ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 65.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

30. Подчертано настоява на своите препоръки за предложение за отоплението и охлаждането с използване на възобновяеми енергийни източници, съдържащо се в резолюцията на Парламента от 14 февруари 2006 г. ([1]);

31. Отбелязва предложението на Комисията за задължителна минимална цел, делът на биогоривата да достигне 10 % от автомобилните горива до 2020 г.; изразява становище, че цел от 12,5 % също би била реалистична и желателна; подчертава значимостта на устойчивото производство на биогорива; приканва Комисията да въведе схема на сертифициране и стандарти (например технически норми), които позволяват устойчиво производство на биогорива и които са приложими едновременно за произведените и за внесените в Европейския съюз биогорива;

32. Отбелязва, че Комисията признава важната в средносрочен аспект роля на изкопаемите горива и възможността за провеждане на допълнителни проучвания за намаляване на въглеродната им наситеност с оглед на целта да се ограничи повишението на температурата до 2°C за намаляване на CO_2; счита, че това би трябвало да включва продължителна модернизация и подобряване на тяхната ефикасност; развитието на ново поколение съоръжения; по-нататъшното развитие на ефикасен и икономичен метод на улавяне и съхранение на въглерода при въглища, газ и петрол, в съответствие с решенията, взети от Европейската технологична платформа за електроцентрала, работеща с изкопаеми горива, с нулево равнище емисии (Zero Emission Fossil Fuel Power Plant), както и премахването на бариерите, създадени от законодателството на ЕС; признава ролята на технологиите за улавяне и съхранение на въглерод за намаляване на емисиите на парникови газове;

33. Подкрепя предложеното енергийно партньорство с Африка; въпреки това, силно препоръчва да се установи подобно партньорство също с Китай и Индия, като се има предвид бързият ръст на емисиите на парникови газове в тези страни и неотложната необходимост да бъдат подпомогнати при изграждането на капацитет, както и при инвестициите в невъглеродни, ниско въглеродни и енергийно ефикасни технологии (със специално внимание към възобновяемите енергийни източници), и същевременно настоява ЕС да работи със съответните региони за спиране на обезлесяването на тропическите гори и за насърчаване на процесите на залесяване и повторно залесяване; освен това, предлага да се засили енергийното сътрудничество с Русия, Украйна, Северна Африка и страните от Каспийския регион;

34. Счита, че значителните усилия за намаляване на емисиите могат да се съчетаят с икономическото развитие и дори представляват предпоставка за устойчиво икономическо развитие в предстоящите десетилетия; отново посочва, че екологично чистите технологии могат да дадат на Европейския съюз конкурентно предимство, като същевременно допринасят в значителна степен за намаляване на емисиите; отбелязва, че екологично чистите технологии следователно са в центъра на една стратегия за устойчиво развитие, която е съвместима с поетите от ЕС ангажименти по Протокола от Киото и с Лисабонската стратегия;

35. Подчертава икономическите, социалните и здравословни последици от бездействието, посочени, наред с другото, в Доклада „Stern“ относно икономическия ефект от изменението на климата; припомня, че липсата на действие би предизвикала щети в размер на 5—20 % от световния БВП на година, докато разходите за една разумна политика в областта на климата и инвестициите в чисти технологии се оценяват в границите на 0,5 %—1 % от световния БВП на година до 2050 г., без да се отчитат допълнителните ползи за околната среда и здравето; признава, че забавянето на действието ще увеличи риска от отрицателни екологични последици и разходите за смекчаване на последиците;

36. Признава, че изменението на климата причинява сериозни екологични проблеми, което изисква незабавно действие от страна на ЕС и на международната общност; смята, че до 2050 г. по-голямата част от енергийните потребности на ЕС трябва да се покрива от невъглеродни източници или да бъде произведена с технологии, които задържат емисиите на парникови газове, с ударение върху икономиите на енергия, ефикасността и възобновяемите енергийни източници и че, следователно, има необходимост от установяване на ясна пътна карта за постигане на тази цел; приканва Комисията да определи амбициозни, но реалистични цели за енергийни технологии със свръхниски или нулеви и неутрални емисии на CO_2 за покриване на 60 % от търсенето на електричество в ЕС до 2020 г., в подкрепа на европейските цели в областта на климата и сигурността на доставките;

37. Изразява становище, че би следвало да се насърчават научните изследвания в тази област и да се приемат ясни целеви показатели за околната среда, за да се стимулира развитието и използването на подобри и по-екологични технологии;

38. Поддържа становището, че намаляването на емисиите в световен мащаб не трябва да води до други заплахи, като например разпространението на ядрени технологии или тероризъм; следователно смята, че ядрената тема трябва да остане извън Механизма за чисто развитие и съвместно изпълнение или други механизми, насочени към възнаграждаване на намаляването на емисиите в развиващите се страни;

([1]) ОВ C 290 E, 29.11.2006 г., стр. 115.

39. Насърчава европейските граждани да вземат много по-голямо пряко участие в усилията за намаляване на емисиите; следователно приканва Комисията да засили действията си за повишаване на осведомеността с оглед на неотложността на положението с цел информиране на отделния човек за неговата роля за овладяване на изменението на климата;

40. Приканва отново Европейския съюз и неговите държави-членки да приемат амбициозна политика на технологични партньорства и трансфери на чисти технологии с развиващите се страни, с цел подпомагане развитието на техните икономики и повишаване на благосъстоянието им по по-устойчив начин;

41. Призовава Комисията да направи оценка на последиците от изменението на климата за повишаването на температурата на земната повърхност, намаляването на дъждовете и състоянието на подпочвените водни маси; счита за особено важно да се изследват последиците от намаляването на обработваемите повърхности като източници на биомаса и въглеродни резервоари; подчертава значението на определени практики на управление в селското стопанство;

42. Приканва всички свои заинтересувани комисии и делегации към тясна съвместна работа в областта на изменението на климата, с цел мерките на политиката му в сферата на промишлеността, енергетиката, транспорта, селското стопанство, научно-развойната дейност и други инициативи да бъдат по-добре съгласувани с целите във връзка с изменението на климата и темата за изменението на климата да бъде редовно повдигана на равнище междупарламентарни делегации и в контекста на Трансатлантическия законодателен диалог;

43. Приканва трите председателства на Съвета (Германия, Португалия и Словения) да следят за увеличаване на набраната скорост по отношение на изменението на климата, както и за повишение на степента на политическа ангажираност и на броя на международните партньори в процеса на международно равнище;

44. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки и на Секретариата на UNFCCC, с молба да бъде разпространена до всички държави, които не са членки на ЕС и са страни по конвенцията.

P6_TA(2007)0039

Споразумение за регистрация на пътници (СРП) — СУИФТ

Резолюция на Европейския парламент относно СУИФТ, Споразумението за регистрация на пътници (СРП) и трансатлантическия диалог по тези въпроси

Европейският Парламент,

— като взе предвид изявленията на Съвета и на Комисията, направени по време на разискванията от 31 януари 2007 г. в следствие на устното запитване относно СУИФТ както и преговорите за ново споразумение между ЕС и САЩ относно системата за регистрация на пътници (СРП),

— като взе предвид писмото отговор на Европейската централна банка (ЕЦБ) от 30 януари 2007 г. относно запитването, отправено към нея, което повдигна въпроса, че ЕЦБ не е успяла да информира съответните органи за защита на личните данни и националните банки, относно практиката на САЩ за оценяване на данни, свързани с финансови операции, извършвани в СУИФТ, както и да използва своята власт за морално въздействие върху СУИФТ в този случай,

— като взе предвид становището на Работната група за защита на лицата при обработването на лични данни, както е предвидено в член 29 от Директивата за защита на личните данни [1] (Работната група по член 29) относно бъдещото СРП и на Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЛД) по отношение на ролята на ЕЦБ в случая със СУИФТ,

— като взе предвид член 103, параграф 2 от своя правилник,

[1] Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 година за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

Сряда, 14 февруари 2007 г.

А. като има предвид, че обмяната на данни и информация е ценен инструмент в международната борба срещу тероризма и свързаните с него престъпления;

Б. като има предвид, че стопански организации с дейност от двете страни на Атлантическия океан все повече се озовават притиснати между противоречивите нормативни изисквания на законодателството на САЩ и ЕС;

В. като има предвид, че обменът на лични данни трябва да се извършва съгласно подходяща законова основа, с ясни правила и условия, и трябва да е подсигурен с подходяща защита на правото на неприкосновеност на личния живот и на гражданските свободи на отделните граждани;

Г. като има предвид, че борбата срещу тероризма и престъпността трябва да притежава подходяща демократична легитимност, което означава, че програмите за обмен на данни трябва при всеки случай да бъдат подлагани на парламентарен надзор и съдебен контрол;

Общи положения

1. Подчертава, че по време на последните няколко години няколко споразумения, предизвикани от изисквания на САЩ и приети без никакво участие на Европейския парламент, особено споразумението относно системата за регистрация на пътници СРП и меморандума СУИФТ, както и съществуването на автоматична целева система на САЩ (ATS), доведоха до ситуация на законова несигурност по отношение на необходимите гаранции за защита на данните при обмяна на данни и трансфер между ЕС и САЩ с цел да се осигури обществена сигурност и, по-специално, за предотвратяване и борба срещу тероризма;

2. Потвърждава, че решенията, предвидени до момента от Съвета и Комисията както и от частни компании, не защитават адекватно личните данни на гражданите на ЕС (както също се отбелязва в писмото от г-н Schaar, председател на Работната група по член 29, по отношение на новото временно споразумение за СРП и че това може да представлява нарушение на законодателството на Общността, а също и на националните законодателства, както в случая със СУИФТ (виж становище 10/2006 на Работната група по член 29 от 22 ноември 2006 г. и становището на ЕНОЛД от 1 февруари 2007 г.);

3. Отбелязва, че в борбата срещу тероризма Конгресът на САЩ от известно време отправя искане към щатската администрация за приемане на по-целенасочени мерки, които по-добре гарантират правото на личен живот и са обект на парламентарен и съдебен контрол (както бе поискано, когато Конгресът бе уведомен за съществуването на програма на Агенцията за национална сигурност (NSA) за телефонно подслушване);

4. Потвърждава резервите си, които наскоро бяха споделени от Конгреса относно метода за профилиране и изваждане на данни, който се състои в натрупване по безразборен начин на все по-големи количества лични данни, както в случая с автоматичната целева система (ATS), използвана от администрацията на САЩ;

5. Приветства факта, че администрацията на САЩ наскоро взе предвид тези резерви и че ще се опита да подобри ситуацията посредством следните стъпки:

а) установяване на служители и/или на независима агенция по защита на правото на личен живот във федералната администрация, които ще трябва да извършват оценки на спазването на правото на личен живот при всички инициативи, които потенциално могат да накърнят това право,

б) изграждане на механизъм, който гарантира на гражданите на САЩ право на обжалване в случай на неправилно използване на техните данни,

6. Вярва, обаче, че тези подобрения са недостатъчни по отношение на защитата на данните за гражданите на ЕС и че горещо ще бъде приветствана възможността Актът за право на личен живот от 1974 г. да може да се прилага също и за гражданите на ЕС на реципрочна основа, за да могат те да имат достъп до своите данни, с право на поправка и изменение, както и да имат достъп до съдебен механизъм за обезщетение и до независим орган за защита на данните;

7. Напомня увереността си, че такива гаранции за защита на данните биха улеснили обмена на данни, като същевременно осигурят защита на правото на личен живот, и че такива трансфери във всеки случай би следвало да се основават на едно или повече международни споразумения със сходна структура, като споразумението между ЕО и САЩ относно съдебно сътрудничество по наказателноправните въпроси и екстрадирането, което понастоящем се разглежда в Конгреса на САЩ;

8. Вярва, че тъй като такива международни споразумения засягат основните права на гражданите на ЕС, както и на САЩ, Европейският парламент и националните парламенти на държавите-членки следва да бъдат изцяло включени в процеса, както следва да бъде включен и Конгресът на САЩ;

9. Настоява, че по въпроси за защита на данни споразуменията следва да се стремят да постигнат високо равнище на защита по отношение на рисковете от злоупотреба и следва да бъдат допълнени от задължителни принципи на равнище ЕС по отношение на защитата на данни за целите на сигурността (трети стълб);

10. Подчертава нуждата от приемане на Рамково решение относно защитата на личните данни в третия стълб; обръща внимание на факта, че в позицията, която прие единодушно на 27 септември 2006 г. ([1]), призовава това решение да бъде изчерпателно и амбициозно по своя обхват и да предвиди правила за защита на данните, които покриват също и обмена на лични данни с трети страни;

11. Вярва, че е необходимо да определи със САЩ обща и споделена рамка за опазване на необходимите гаранции, които са необходими в специални партньорства между ЕС и САЩ в борбата срещу тероризма, която може също да работи във всички аспекти по отношение на свободното движение на хора между ЕС и САЩ;

12. Очаква, че тази стратегия за трансатлантическо партньорство ще бъде разисквана на следващата среща на високо равнище между ЕС и САЩ на 30 април 2007 г. и счита, че, в тази връзка, следва да се засилят контактите между Европейския парламент и Конгреса; отправя следите искания:

а) докладчиците от Европейския парламент да бъдат допуснати да присъстват на изслушването в Конгреса на САЩ по теми, които представляват взаимен интерес (споразумението между ЕО и САЩ относно съдебно сътрудничество по наказателно-правните въпроси и екстрадирането, автоматичната целева система (ATS), СУИФТ),

б) председателите на компетентните комисии на Конгреса да бъдат поканени с оглед на следващия трансатлантически диалог (Брюксел—Берлин в средата на април 2007 г.) и във всеки случай преди следващата пролетна среща на върха между ЕС и САЩ;

По отношение на преговорите за дългосрочно споразумение относно системата за регистрация на пътници (СРП)

13. Подчертава, че, в допълнение на точките, приети вече от Парламента в гореспоменатата позиция от 27 септември 2006 г., едно бъдещо дългосрочно споразумение следва да се основава на следните принципи:

а) политика, основана на факти: трябва да се извършва подробна оценка, преди да се сключи ново споразумение; въпросът за ефективността на настоящото споразумение следва да се разгледа, както и въпросът за разходите и конкурентноспособността на европейските авиокомпании; оценката трябва да разгледа изпълнението на задачите и въпроса за данните от системата за регистрация на пътници (СРП) в автоматичната целева система (ATS),

б) трансферът на СРП трябва да се основава на ясен принцип, който определя целите,

в) обосновка и пропорционалност: на практика изглежда, че за целите на правоприлагането и на сигурността, данните от Системата за предварителна информация за пътниците (APIS) са повече от достатъчни; тези данни са вече събрани в Европа съгласно Регламент (ЕИО) 2299/89 от 24 юли 1989 г. относно кодекс за поведение при компютъризирани системи за резервация ([2]), така че могат да бъдат обменени със САЩ по подобен режим; поведенческите данни в СРП изглежда са с ограничена употреба, тъй като не могат да бъдат идентифицирани, ако не са свързани с APIS; обосновката за общия трансфер на данни от СРП е незадоволителна,

г) едно бъдещо споразумение трябва да се основава на намирането на пълно съответствие, що се отнася до защитата на личните данни; от страна на ЕС е ясно, че правилата за защита на личните данни в третия стълб са спешно необходими, както и общите стандарти, отнасящи се до всички категории на личните данни,

д) трябва да има редовна оценка на съответствията на програмата за защита на данните и нейната ефективност, в която участват ЕП и, ако е възможно, Конгресът на САЩ; една годишна оценка трябва да бъде част от всяко бъдещо споразумение; докладът за оценката трябва да бъде публичен и да бъде представен в Парламента,

е) алтернативни решения като електронното разрешително за пътуване в рамките на Програмата за безвизов режим, вместо трансфера на системата за регистрация на пътници от авиокомпаниите, трябва да отговарят на стандартите на ЕС за защита на данните,

([1]) *Приети текстове*, P6_TA(2006)0370.
([2]) ОВ L 220, 29.7.1989 г., стр. 1.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

ж) условията, предвидени понастоящем в ангажиментите, поети от САЩ, трябва да станат неразделна част от споразумението и да бъдат юридически обвързващи; бъдещото споразумение трябва да се основава на по-демократична легитимност, която произлиза от пълното участие на Европейския парламент и/или ратификация от националните парламенти,

з) Във всеки случай, бъдещото споразумение трябва да се основава на системата „PUSH“ и системата „PULL“ следва повече да не се приема, тъй като системата „PUSH“ би трябвало вече да е въведена с предишното споразумение веднага след като е била технически приложима,

и) пътниците трябва да бъдат информирани за трансфера на данни от СРП и да имат достъп до своите данни с право на поправка и изменение, както и да имат достъп до правни механизми и да могат да се обръщат за помощ към независим орган за защита на данните,

й) очаква, че в случаите на признати терористични заплахи, властите на САЩ да бъдат задължени незабавно да уведомяват властите на ЕС за тези подозрения,

Относно достъпът до данни от Електронните междубанкови финансови телекомуникации (СУИФТ)

14. Отново потвърждава своята загриженост, че за период от четири години, при получаване на призовки, СУИФТ е прехвърлял на администрацията на САЩ масиви от данни за обработване там в нарушение на европейското и национално законодателство за защита на данните, включително и данни, които не се отнасят до американски граждани и които не са били генерирани на територията на САЩ, вследствие на решение на СУИФТ, основано на търговски и системни съображения да има систематично дублиране на данните в огледална информационна система, базирана в САЩ;

15. Счита за много тревожно, че тази ситуация, която е в разрез с Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и с Хартата за основните права на Европейския съюз, както и с Договорите и вторичното законодателство (Директивата за защита на личните данни и Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни [1]), не е била силно критикувана в по-ранен етап или от Европейската централна банка, или от групата на десетте централни банки, които контролират дейностите на СУИФТ, и че Европейските банки и техните клиенти едва наскоро са научили за ситуацията чрез съобщения в пресата;

16. Изразява голямо съжаление от факта, че няколко месеца след като тези въпроси станаха известни, Съветът все още не е взел позиция по въпроса, засягащ толкова много граждани, клиенти и фирми, и че само седем от 27-те държави-членки са отговорили на въпросника, изпратен от Европейската комисия, с цел получаването на разяснения относно спазването на националното и общностно законодателство за защита на данните;

17. Изразява отново своята загриженост относно настоящата система за наблюдение на СУИФТ, чиято отговорност принадлежи на групата от 10 централни банки, контролирана от ЕЦБ, но без да има официална компетенция; призовава Съвета и ЕЦБ да обмислят заедно начините за подобряване на тази система, за да осигурят правилното функциониране на процеса за задействане на тревога с всички произтичащи последици, с оглед на действията, които трябва да се предприемат;

18. Подкрепя становището, изразено от ЕНОЛД относно ролята на ЕЦБ и приканва ЕЦБ:

— като надзорник на СУИФТ, да търси решения, за да осигури съответствие с правилата за защита на данните и да гарантира, че правилата за конфиденциалност не пречат информацията да бъде предоставена на съответните власти, в разумен срок;

— като потребител на SWIFT Net-Fin, да търси решения, разплащателните операции да отговарят на законодателството за защита на данните и да подготви доклад за взетите мерки, не по-късно от април 2007 г.;

— в качеството си на определяща политиката, в сътрудничество с централните банки и финансовите институции, да гарантира, че европейските системи за плащане, включително актуализираната система за големи плащания „TARGET2“ и планувана система „Target Securities“, ако същата бъде осъществена, отговарят напълно на европейското законодателство за защита на данните; призовава ЕЦБ да предостави на Европейския парламент оценка на съответствието;

[1] ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

19. Отново изразява своята увереност, че при ясно определени условия данните, събрани от финансови операции, могат да бъдат използвани изключително за целите на съдебно разследване във връзка с установяване на съмнения за финансиране на тероризма и припомня, че ЕС и САЩ са приложили Препоръка VII на Групата за финансови действия (FATF) в съответните си законодателства (Регламент (ЕО) № 1781/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2006 г. относно информацията за наредителя, придружаваща паричните преводи [1] и в Закона на САЩ за банковата тайна);

20. Припомня, че от 31 декември 2006 г., съгласно Препоръка VII на FATF, финансовите институции са задължени да събират и пазят определени специфични данни относно паричните преводи в размер на USD 1000 или повече в Европа и (USD 3000 в САЩ); всички тези данни трябва при поискване да бъдат предоставени на властите [2];

21. Вярва, че ЕС и САЩ са основни и лоялни партньори в борбата срещу тероризма, и че законодателната рамка следва да бъде основа за преговори за евентуално международно споразумение, основано на предположението, че като белгийска компания, СУИФТ се подчинява на белгийското законодателство и следователно е отговорен за обработването на данните в съответствие с член 4, параграф 1 от Директива 95/46/ЕО; следователно, съвсем естествено е СУИФТ да бъде задължен да спре настоящата си практика да използва отново всички данни, касаещи европейските граждани и фирми в системата си в САЩ или да премести тази система с база данни извън юрисдикцията на САЩ; настоятелно призовава това международно споразумение да осигури нужните гаранции срещу злоупотребата с данни по икономически и търговски цели;

22. Обръща внимание на факта, че СУИФТ предоставя услуги извън ЕС и САЩ, и по тази причина счита, че всяка приета мярка трябва да взема под внимание глобалния аспект на услугите на СУИФТ;

23. Призовава Комисията, която е компетентна в законодателството за защита на данните и в законодателството за разплащателните системи, да анализира възможностите за икономически и търговски шпионаж в най-широк смисъл, които произлизат от концепцията на настоящите системи за плащане, включително и по-специално, доставчиците на съобщения, и да докладва за начините за справяне с този проблем;

24. Отбелязва, че финансовите услуги могат да бъдат изключени от Споразумението в сферата на сигурността, както е посочено в член 29 от Становище 10/2006 на Работната група; изразява своята загриженост от факта, че търговските дружества и сектори на ЕС, които развиват дейности в САЩ, които не се покриват от Споразумението в сферата на сигурността, могат да бъдат принуждавани да предоставят лични данни на американските власти, в частност американските клонове на европейските банки, застрахователните компании, институциите за социално осигуряване и доставчиците на телекомуникационни услуги; призовава Комисията спешно да разследва този въпрос;

*

* *

25. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, както и на Конгреса на САЩ.

---

[1] ОВ L 345, 8.12.2006 г., стр. 1.

[2] (Вж. доклада, публикуван на 17 януари 2006 г. от Мрежата за противодействие на финансовите престъпления (FinCEN) относно докладването във връзка с презграничните телеграфни преводи: http://www.fincen.gov/news_release_cross_border.html).

P6_TA(2007)0040

Подготовка за Европейския съвет (8—9 март 2007 г.)

Резолюция на Европейския парламент относно приноса към пролетното заседание на Съвета през 2007 г. във връзка с Лисабонската стратегия

Европейският парламент,

— като взе предвид съобщението на Комисията до пролетното заседание на Европейския съвет, озаглавено „Време е да ускорим темпото: ново партньорство за растеж и заетост“ (COM„(2006)0030),

Сряда, 14 февруари 2007 г.

— като взе предвид работния документ на Комисията, озаглавен „Лисабонската програма на Общността: доклад за техническо изпълнение от 2006 г.“ (SEC(2006)1379),

— като взе предвид 25-те национални програми за реформа за растеж и заетост, представени от държавите-членки (НПР),

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Стратегически преглед на по-добро регулиране в Европейския съюз“ (COM(2006)0689),

— като взе предвид стратегическите насоки на Общността относно икономическата, социална и териториална кохезия, 2007—2013 г., насоките за прилагане на Структурните фондове в съответствие с Лисабонската стратегия,

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Глобална Европа: Конкурентоспособна в световен мащаб — принос за стратегията на ЕС за растеж и заетост“ (COM(2006)0567),

— като взе предвид съобщението на председателя на Комисията, съгласувано със заместник-председателя Verheugen и комисарите Almunia и Spidla, за интегрираните насоки за растеж и заетост през периода 2005—2008 г. (COM(2005)0141),

— като взе предвид заключенията на председателството от Лисабонския Европейски съвет от 23 и 24 март 2000 г., от Стокхолмския Европейски съвет от 23 и 24 март 2001 г., от Брюкселския Европейски съвет от 22 и 23 март 2005 г. и от Брюкселския Европейски съвет от 23 и 24 март 2006 г.,

— като взе предвид своята резолюция от 14 декември 2006 г. относно европейската стратегия за устойчива, конкурентоспособна и сигурна енергетика — Зелена книга ([1]),

— като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси относно макроикономическия ефект от повишаването на цените на енергията (A6-0001/2007),

— като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския съвет и Европейския парламент относно енергийната политика за Европа (COM(2007)0001),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 2003 г. ([2]),

— като взе предвид Директива 2000/78/ЕО на Съвета за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите ([3]),

— като взе предвид член 103, параграф 2 от своя правилник,

Общи наблюдения

1. Приветства усилията от страна на Комисията и държавите-членки за успешно изпълнение на Лисабонската стратегия и отбелязва, че Лисабонската стратегия представлява отговорът на Европа на предизвикателствата на глобализацията; освен това, подчертава още веднъж това, че растежът и заетостта са предпоставки за успеха на Лисабонската стратегия, наред с взаимната обвързаност на икономическите, социалните и екологичните реформи, с цел изграждане на динамична и иновационна икономика и общество; предупреждава стратегията да не се свежда само до няколко приоритета, които са свързани с изграждането на вътрешния пазар и по-доброто регулиране; привлича вниманието върху множеството допълняеми елементи на Стратегията за устойчиво развитие и Лисабонската стратегия, например общите им цели за повишаване на конкурентоспособността, създаване на повече и по-качествени работни места, засилване на социалното приобщаване, опазване на околната среда и предотвратяване на рисковете;

2. Приветства мерките, взети от пролетния Европейски съвет през 2005 г., за съживяване на Лисабонската стратегия, включително и изясняване разделението на отговорността по прилагане на отделните мерки от държавите-членки и Общността;

([1]) *Приети текстове*, P6_TA(2006)0603.
([2]) ОВ C 321, 31.12.2003 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16.

3. Счита, че в един свят на ограничени ресурси и крехка екосистема, Европейският съюз би трябвало да положи усилия да се превърне в най-ефективния икономически регион в света по отношение използването на ресурсите и енергията; изтъква високата цена на бездействието или отложеното действие в тази област и подчертава огромния икономически потенциал на енергийно ефективните технологии и възобновяемите източници на енергия на световния пазар, като Европейският съюз е в най-добра позиция по отношение използването им;

4. Счита, че иновациите играят много важна роля за способността на Европейския съюз да отговори ефективно на предизвикателствата и възможностите на глобалната икономика, както и на други големи предизвикателства, като например изменението на климата;

5. Изтъква, че за прилагането на Лисабонската стратегия се изисква наличие на достатъчно и правилно разпределени финансови средства от бюджета на Общността; във връзка с това изразява съжаление за липсата на финансови средства, предназначени за постигане на целите, заложени в Лисабонската стратегия;

6. Признава уникалната добавена стойност на регионалната политика при преследването на Лисабонските цели, което също така е отразено в „Стратегически насоки на Общността за 2007—2013 г.: Политика на сближаване за растеж и заетост“; изтъква, че през текущия програмен период ЕС-15 трябва да отделят 60 % от разходите за целта за сближаване на структурните фондове и 75 % от разходите за целта за регионална конкурентноспособност и трудова заетост, с оглед постигане на целите на Лисабонската стратегия; призовава Комисията да контролира резултатите на държавите-членки при постигането на Лисабонските цели чрез намесата на структурните им фондове;

Подобряване на насоките на Лисабонската стратегия за по-добро регулиране

По-добро регулиране

7. Подкрепя усилията на всички институции за по-добро регулиране; счита, че Парламентът трябва да запази водещата си роля в насърчаването на по-доброто законотворчество, като осигури основа за съвместни процедури с други институции, за независима оценка на въздействието на предложеното законодателство, за по-голяма отвореност при вземане на решения от Съвета и за подобрен демократичен контрол при приемането от Комисията на делегирано законодателство; припомня, че по-доброто регулиране не означава дерегулация или минимално регулиране;

8. Настоява за пълното признаване на ролята на ЕП в областта на процедурата на комитология, което би спомогнало за опростяване на законодателството чрез премахване на същинските мерки за прилагане, като в същото време се гарантира пълното спазване на законодателните правомощия на ЕП; отбелязва, че пречките за демокрацията, както и задълженията, свързани с висока цена, не се пораждат само от законодателството, а главно от решения, взети по процедурата на комитология; призовава, следователно, решенията по процедурата на комитология също да се подлагат на пълна и независима оценка на последиците от тях;

9. Приветства инициативата на Комисията за намаляване на административната и финансова тежест за бизнеса; призовава да му се осигури по-голямо участие при получаването на важни анализи на икономическата ефективност, които да послужат за основа на осведомено вземане на решения, и следователно призовава Комисията да разработи методология за независима предварителна оценка на административните разходи; настоятелно призовава Съвета, Комисията и държавите-членки да се ангажират на предстоящия пролетен Европейски съвет на ЕС през 2007 г. за постигането на обща цел за намаляване на разходите; призовава Комисията редовно да преразглежда всички инструменти на политики, законодателни и незаконодателни, за постигане на желаните цели; настоява всички инициативи за опростяване на законодателството напълно да съответстват на принципите и условията, определени в резолюцията му от 16 май 2006 г. относно стратегията за опростяване на регулаторната среда ([1]);

10. Предлага, че едно намаляване с 25 % на административната тежест на държавите-членки би довело до увеличаване на реалния брутен вътрешен продукт от 1 до 1,4 %; настоятелно призовава всички държави-членки да си поставят количествени и качествени цели в тази област и да допринесат, по-специално в рамките на по-доброто въвеждане в националното законодателство, за опростяване на съществуващите разпоредби и да въведат процедури за оценка на въздействието, едновременно с установяването на процедури за консултации и подаване на жалби на заинтересованите страни; подчертава важната роля на националните парламенти и нуждата от структури за сътрудничество в този контекст;

([1]) ОВ C 297 E, 7.12.2006 г., стр. 136.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Ранно и по-добро въвеждане в националното законодателство

11. Призовава, в интерес на увеличаване на прозрачността и насърчаване на по-доброто разбиране на Лисабонската стратегия и нейното прилагане, да бъде разработена обща и последователна структура на националните програми за реформа (НПР), позволяваща по-добър сравнителен анализ на въздействието на предложените действия от държавите-членки, както и отворен и конструктивен диалог на европейско равнище относно постигнатия напредък; в тази връзка подкрепя идеята за създаване на специфични за отделните държави препоръки и система за класифициране на най-добрите практики относно дневния ред на реформите в различните области на политики; призовава всички национални правителства да публикуват и да съобщят на Комисията текстовете на разпоредбите, въвеждащи директивите на ЕС в националното законодателство, така наречените „таблици на съответствията“;

12. Призовава за по-широко включване на гражданските общества, за да може промяната по отношение осигуряването на по-голям растеж и повече работни места да се превърне в действителност; припомня, че успехът на реформите зависи от включването и участието на цялото общество; следователно, предлага да се установи обмен на мнения по най-добрите практики относно участието на представители на гражданското общество в този процес на реформа;

Подобряване на насоките на Лисабонската стратегия и по-силна ангажираност на държавите-членки

13. Подчертава, че специфичните за отделните държави-членки препоръки трябва да бъдат обсъдени и приети в Съвета, с цел да се разгърне истинска европейска рамка, да се засили координацията на икономиките и на заетостта и да се насърчи по-силната ангажираност на отделните държави-членки;

14. Отново подчертава, че проблеми в икономиката и заетостта на ЕС няма да бъдат решени без активната намеса на парламентите на национално и европейско равнище; подкрепя искането на Европейската комисия държавите-членки да насърчат по-широка дискусия на техните НПР и доклади за изпълнението, включително национални препоръки, с техните национални парламенти и да установят по-тесни връзки между НПР и дебатите за национален бюджет;

15. Насърчава Комисията да въведе форма на сравнително наблюдение, използвайки показатели за структурна политика, имащи ясно идентифицирана връзка с резултатите и показателите в областта на икономиката и заетостта, подкрепящи упражняването на структурен контрол, при отчитане на политиките, които стимулират нововъведенията и създаването на нови работни места;

16. Подчертава необходимостта от по-ефективна роля на представителите на правителствата, които специално отговарят за изпълнението на Лисабонската стратегия във всички държави-членки на най-високо политическо равнище, с оглед убеждаването на националните политици да подобрят подхода на съчетаване на политиките в програмата за реформа, както на национално, така и на европейско равнище;

17. Отбелязва, че основна роля на пролетния Европейски съвет през 2007 г. е установяването на програма на Европейския съюз за реформа в областта на растежа и заетостта; призовава Европейския съвет да осигури равно участие на всички заинтересовани формации на Съвета; подчертава ролята при собственото си контролиране на прилагането на Лисабонската стратегия като цяло;

Растеж, заетост и конкурентоспособност

Създаване на по-голяма заетост и възможности за заетост

18. Счита, че реформата на пазара на труда трябва да е насочена към съчетаване на изискванията на промишлеността за по-голяма гъвкавост и исканията на работниците за по-голяма сигурност, например чрез създаване на нови перспективи за заетост и нови форми на сигурност; изразява убеждението си, че това съчетание на гъвкавост и социална сигурност улеснява адаптацията на работниците, предприятията и малките и средни предприятия (МСП) към предизвикателствата на динамична икономика и променящо се общество; приканва, следователно, Европейския съвет и държавите-членки да определят ясни и обективни принципи и да внедрят ускорен метод за съпоставяне на резултатите и обмен на най-добри практики, с оглед подготовка и прилагане на „флексигурността“;

19. Призовава за отделяне на повече инвестиции и за по-добре подготвени и по-високо квалифицирани работници, с оглед повишаване на производителността и процента на заетост и постигане на целите на Лисабонската стратегия, което би позволило на Европейския съюз да отговори на предизвикателството на глобалната конкуренция; изтъква, че модернизацията на системите на заетост и социално осигуряване във всички държави-членки, в това число и насърчаването на активни мерки на пазара на труда (мерки от типа на тези от датския модел), представлява политически императив, и че благосъстоянието и солидарността са тясно взаимно допълващи се цели в Лисабонската стратегия;

20. Припомня, че безработицата засяга най-вече уязвимите категории, и по-специално категорията на работниците с по-ниска квалификация и че е необходимо полагането на специални усилия за насърчаване на активни политики за професионално обучение на безработни лица с по-ниска квалификация и подобряване на образователната система, с цел намаляване високото равнище на неуспеваемост сред учениците;

21. Счита, че пречките пред създаването на работни места, включително и факторите, възпиращи приемането на по-ниско платена работа, следва да се премахнат; признава отговорността на безработните лица за приемане на предложения за работа; признава необходимостта от наличието на достатъчно гъвкави разпоредби за работното време, за да може да се отговори на нуждите на работодателите и работниците и да предоставят възможности на хората за балансиране на техния професионален и семеен живот;

22. Осъжда факта, че съотношението на жените в работната сила все още не отговаря на целите на Лисабонската стратегия; счита, че на по-възрастните работници би следвало да се дава възможност за оставане на работа, ако желаят това, като им се осигурява необходимото обучение и здравно обслужване на работното място; също вярва, че ранното пенсиониране не следва да бъде окуражавано и на работниците, които желаят да продължат да работят, следва да се дава възможност да остават на работа и след определената със закон възраст за пенсиониране, доброволно и със съгласието на техните работодатели; настоява върху необходимостта на тези мерки за стимулиране на икономическия растеж и укрепване устойчивостта на публичните финанси;

23. Подчертава, че по-възрастните работници съставляват все по-голям дял от работещото население на ЕС и икономическия производствен капацитет; призовава държавите-членки да увеличат усилията за промяна на данъчната система и системата на социално осигуряване, с оглед насърчаване на по-дълъг активен трудов живот и призовава за ефективно прилагане на законодателството срещу възрастовата дискриминация;

24. Отбелязва, че в ЕС е налице липса на квалифицирана работна ръка и че ученето през целия живот е от съществено значение за постигане на целите на Лисабонската стратегия; настоятелно призовава държавите-членки, в сътрудничество със социалните партньори, да положат повече усилия за създаване на заетост и увеличаване участието на младите хора, жените и възрастните работници на пазара на труда, по-специално чрез:

— гарантиране, че в срок от шест месеца на всеки завършващ училище се предлага работа, обучение или други мерки на заетост, а на безработните лица се предоставя по-широк достъп до обучение независимо от пол, религия или вяра, увреждания, възраст или сексуална ориентация;

— гарантиране на по-висок процент на заетост сред лицата с увреждания, като се използва изцяло техният творчески капацитет;

— съкращаване на времето за стартиране на нов бизнес до не повече от една седмица, с ниски начални такси и административни разходи;

— увеличаване на инвестициите за широка гама достъпни грижи за децата и други обслужващи мрежи;

— по-нататъшно намаляване на данъчната тежест във връзка със заетостта;

— борба със социалното изключване и дискриминация и развитие на имиграционната и интеграционната политика, което отговаря на нуждите на европейската икономика и общество;

— даване на нов тласък на познанието и иновациите чрез увеличаване на инвестициите; установяване на по-ясни права и задължения в областта на образованието, професионалното обучение и ученето през целия живот; използване на информационните и комуникационни технологии (ИКТ); подобряване на взаимовръзката между образователната система и нуждите на новите пазари на труда; и също така включване на предприемачеството в образователните програми;

25. Подкрепя политиката на даване на възможност на университетите да получават частно финансиране и насърчава частния сектор да изразява позицията си за това какво образование и обучение са необходими за нуждите на пазара;

26. Счита, че здравните аспекти на демографските промени са от изключително значение и изтъква, че колкото по-дълго хората се радват на добро здраве, толкова по-дълго те ще могат и ще остават икономически активни и няма да допринасят за увеличаване на разходите за здравеопазване; изразява убеждението си, че инвестициите в мерки за предпазване на хората от фактори, предизвикващи хронични или дългосрочни заболявания, са от особено значение; същевременно следва да се положат усилия, за да се гарантира, че хората страдащи от тези заболявания, не са дискриминирани на работното място;

27. Настоятелно призовава държавите-членки да преразгледат неефективните социални модели в контекста на финансовата им устойчивост, променящата се глобална динамика и демографските тенденции, за да може тези модели да станат по-устойчиви;

Премахване на останалите пречки пред развитието на вътрешния пазар

28. Подчертава, че ако европейската икономика иска да е конкурентоспособна в глобален мащаб, тя се нуждае и от динамичен вътрешен пазар; препоръчва предприемането на мерки за улесняване на достъпа до пазара и насърчаване на благоприятни за иновациите политики, съответстващи на принципите за защита на обществения интерес и осигуряване на високо равнище на защита на потребителите, така че гражданите да могат да се възползват максимално от ползите на вътрешния пазар; приветства инициативата на Комисията за извършване на преглед на функционирането на единния пазар и напълно подкрепя желанието ѝ за приключване на този проект; призовава държавите-членки да се възползват максимално от вътрешния пазар и да установят култура на сътрудничество помежду си, с оглед упражняване на контрол и насърчаване участието на фирми в паневропейски дейности; подчертава по-специално значението на правилното прилагане и привеждане в сила на законодателството на ЕО и в тази връзка подчертава важната роля на подходящо обучените национални съдебни органи;

29. Отбелязва, че укрепването на вътрешния пазар в дългосрочен план е от съществено значение за усилията, полагани за осъществяване на целите на Лисабонската стратегия, и по-специално усилията за превръщане на Европейския съюз в устойчиво конкурентоспособна сила в условията на глобалната икономика; отбелязва също, че всички европейски институции и държавите-членки следва да продължават да полагат усилия за укрепване на този ключов аспект от интеграционния процес;

30. Подчертава, че свободното движение на стоки е един от основните елементи на вътрешния пазар; изтъква, че за продукти, които не са били обект на хармонизиране на равнище на Общността, членове от 28 до 30 от Договора за ЕО забраняват на държавите-членки да поддържат или налагат пречки за търговията на стоки в рамките на Общността; поради това призовава държавите-членки и Комисията окончателно да премахнат всички пречки за свободното движение на стоки в рамките на Европейския съюз;

31. Отбелязва, че по отношение на свободното движение на стоки, има все още сериозни пропуски в сферата на взаимното признаване на нехармонизирани продукти; следователно подкрепя плановете на Комисията да гарантира приемането на законов инструмент, който ще направи съответната съдебна практика на Съда на ЕС задължителна във всички държави-членки;

32. След окончателното приемане на директивата за услугите на вътрешния пазар, подчертава задължението на Комисията да осигури насоки за държавите-членки и да проследява техния напредък; настоятелно приканва компетентните органи в държавите-членки да сътрудничат за осигуряване на последователно прилагане на тази директива в Европейския съюз; подчертава, че това е от съществено значение, за да може европейската икономика да бъде съобразена с разпоредбите от Договора и да продължи изграждането на вътрешния пазар;

33. Подчертава, че свободното движение на услуги е един от основните елементи на вътрешния пазар; изтъква, че секторът на услугите възлиза на не по-малко от 70 % от БВП и пазара на труда; призовава към по-добро сътрудничество между здравните служби, по-специално по отношение на мобилността на пациентите;

34. Подчертава, че прилагането и защитата на правата на интелектуална собственост (ПИС) все още остава относително скъпо и отнема много време в Европа, което възпрепятства конкурентоспособността в областта на иновациите; не се обръща достатъчно внимание на въпроса за стандартизацията както на европейско, така и на национално равнище; отново отправя своя призив за усъвършенстване на рамковите условия за по-добра политика в областта на интелектуалната собственост и патентите, което трябва да се постигне чрез въвеждане на общоевропейски стандарти, подобряване на сътрудничеството между националните органи за стандартизация и опростяване на процедурите; припомня необходимостта от ефективна намеса срещу фалшифицирането (например на лекарства) в интерес на безопасността на пациентите;

35. Изключително съжалява за неуспеха за осъществяване на напредък в европейската патентна политика и счита за недопустим неуспеха да се развие единна европейска патентна стратегия; привлича вниманието върху резултата от разглеждането на регламента за европейските патенти на първо четене, който дава решение на проблемите, които все още не са намерили своето разрешение в Съвета; призовава Комисията незабавно да представи предложения за нова патентна стратегия, за да може незабавно да се установи нова основа за водене на преговори в Съвета; призовава държавите-членки да приемат ефективна система за патентоване въз основа на предходни консултации, в т.ч. да обмислят участието си в Споразумението за уреждане на спорове относно европейски патенти, за да се гарантира възможно най-скоро напредък и правна сигурност;

36. Подчертава необходимостта от ефективна, новаторска и добре функционираща система на обществени поръчки за създаване на конкурентоспособен вътрешен пазар; призовава Комисията да продължи реформата си на рамката за обществените поръчки, максимално да увеличи участието и да сведе до минимум бюрокрацията, както и да намери най-добрия начин за гарантиране на справедлив достъп на МСП до обществени поръчки;

37. Приветства постигнатия напредък благодарение на осъществяването на Първия план за действие относно финансовите услуги и подчертава, че един добре функциониращ финансов пазар е от първостепенно значение за перспективите за растеж на европейската икономика; настоятелно призовава държавите-членки и Комисията да гарантират, че европейското законодателство в областта на финансовите услуги се спазва изцяло от международните партньори на ЕС;

38. Изтъква, че добре функциониращите финансови пазари са от първостепенно значение за правилното функциониране на единния пазар; счита, че осигуряването на разработването на висококачествени финансови продукти на трансгранична основа ще допринесе за създаването на новаторски бизнес климат в Европа; вярва, че бързото развитие на иновациите и растежът на международните финансови операции създават нови предизвикателства за бизнес сектора и за международната финансова система; призовава Комисията да подобри прозрачността и да определи по-ефективни регулаторни политики за насърчаване на финансовата стабилност, осигуряване на подходяща защита на потребителите и запазване на целостта на пазара; настоятелно приканва Съвета и Комисията да разгледат нуждата от по-ефективни правила за надзор за частните капиталови и застрахователни фондове;

39. Призовава държавите-членки и Комисията да превърнат свободното движение на капитали в действителност; изказва неодобрение относно скорошните случаи, при които национални правителства се опитват да попречат на трансгранични сливания в рамките на Европейския съюз; поздравява Комисията за нейната недвусмислена защита на Договора за ЕО в тази връзка; следователно призовава Комисията да предложи незабавно, включително в областта на търговското право, нови проекти за законодателни актове за улесняване на движението на фирми и капитали в Европейския съюз; това по-специално се отнася за 14-ата директива относно прехвърлянето на регистрираните седалища и европейските частни дружества;

40. Призовава да се обърне повече внимание на други съпътстващи политики, които ще допринесат за по-доброто функциониране на вътрешния пазар; следва да се даде приоритет по-специално на транспорта и да се покаже потенциалът на по-доброто материално-техническо обезпечение и изграждането на Транснационалните европейски мрежи; подкрепя инициативата на германското председателство на ЕС в тази област;

Укрепване на външната конкурентоспособност на ЕС

41. Подчертава, че свободната и лоялна търговия повишава благоденствието в Европа и в останалия свят; отбелязва, че дружествата на вътрешния пазар функционират в една глобална среда, която се характеризира с взаимозависими пазари и глобални участници; призовава държавите-членки да се въздържат от провеждането на политика на протекционизъм; счита, че по-нататъшната глобална икономическа интеграция може да стимулира конкурентоспособността, растежа и създаването на работни места в Европейския съюз; изтъква важността на международното сътрудничество в областта на регулирането, особено в областта на надзора, нормативните реформи и опростяването на законодателството; все пак, отбелязва, че международната търговия може да има и отрицателни последици за най-уязвимите и най-ниско квалифицирани работници в някои сектори;

42. Счита, че достъпът до пазара, по-добре балансираният регионален подход, насърчаването на прилагането на основните трудови стандарти на Международната организация на труда и осигуряването на достойни условия на труд по света са от жизнено важно значение за засилване на външната конкурентоспособност на Европейския съюз и че избягването на екологичен дъмпинг е съществен елемент на лоялната конкуренция; изразява готовност да разгледа подходящи търговски мерки срещу държавите, които не поемат своята отговорност в борбата срещу глобалните промени на климата, като същевременно се отчитат различните етапи на икономическо и социално развитие на търговските партньори на ЕС;

43. Подчертава, че корпоративната социална отговорност (КСО) не следва да се тълкува като едностранно наложено от държавата задължение, чрез налагане на нови правни тежести за стопанските субекти, което би довело до отслабване на конкурентоспособността и способността за създаване на работни места; вярва, че вместо това КСО трябва да се приведе в действие чрез инициативи на дружествата под формата на фискални или други стимули, така че те доброволно да поемат да изпълняват функции от обществен интерес;

44. Подчертава необходимостта от осигуряване на по-добри финансови, трудови или данъчни условия за МСП, които са източникът на европейската икономическа конкурентоспособност, като това ще спомогне за постоянното обновяване на продуктите; счита, че е абсолютно наложително да се прилагат ефективни политики, за да се отговори на предизвикателствата на глобализацията;

45. Посочва важността на международното сътрудничество в областта на регулирането, особено в областта на нормативната реформа и опростяването на законодателството; счита, че трябва да се засили сътрудничеството на основата на многостранност и демократична отчетност, за да се постигне балансирано отваряне на чуждестранни пазари за продукти и услуги на европейски дружества; в този контекст, подчертава необходимостта да се балансира споразумението за държавни поръчки в рамките на Световната търговска организация, като се гарантира, че допускането на изключения за МСП, залегнало в ангажиментите на няколко страни по него, се компенсира в европейските ангажименти чрез подобно допускане на изключения или разпоредба, позволяваща на страните по споразумението да предоставят на МСП преференциални условия, при условие, че това третиране важи за всички МСП, без дискриминация за МСП от която и да страна по тези споразумения;

46. Счита, че оказването на съдействие от страна на ЕС на правителствата на трети страни при прилагането на социални разпоредби и разпоредби в областта на околната среда в съответствие с международните конвенции, заедно с ефективни системи на контрол, са необходимо допълнение към постигането на напредък в областта на КСО на европейските стопански субекти в световен мащаб; подчертава, че КСО трябва да бъде част от диалога на стопанските субекти с други пазари;

Стимулиране развитието на капацитета на ЕС за новаторство

47. Подчертава жизнено важното значение от увеличаване на инвестициите на ЕС в научно-изследователската и развойна дейност, като се обхванат едновременно продукти и услуги;

48. Приветства приемането на Седмата рамкова програма (РП7), чиято основна цел е да се укрепи научно-техническата основа на общностната индустрия, като с това се гарантира високо равнище на конкурентоспособност на международната сцена; отново повтаря значението на целите за използване на 3 % от БВП за финансиране на научни изследвания и приканва държавите-членки сериозно да изпълняват ангажиментите, които поеха по време на пролетния Европейския съвет в Барселона през 2002 г.; подчертава основната цел на РП7 и нейния принос за превръщане на Европейския съюз в световен лидер в областта на научно-изследователската дейност; изтъква, че многократно е подчертавал значението на научно-изследователската и развойната дейност и все по-голямата роля на познанията за насърчаване на икономическия растеж и социалното и екологично благосъстояние;

49. Силно подкрепя работата на Съвместните технологични платформи по популяризиране на последователни програми за стратегически изследвания в ключови за конкурентоспособността на Европа области; призовава държавите-членки да насърчават участието в тези платформи на малки предприятия и научно-изследователски организации;

50. Поздравява Комисията за насочването на целеви средства чрез съвместни технологични инициативи за подпомагане превръщането на изследователски идеи в конкретни програми; призовава държавите-членки да популяризират тези програми чрез своите национални инициативи за иновации;

51. Отбелязва разликата в инвестициите в ИКТ на заето лице в Съединените американски щати и в Европейския съюз и съотношението между инвестициите в ИКТ и ръста на производството; потвърждава необходимостта от подкрепа и развиване на високо конкурентноспособен ИКТ сектор в ЕС, по-конкретно чрез пълното прилагане във всички държави-членки на регулативната рамка на Европейския съюз в областта на съобщенията;

52. Подчертава големия потенциал за използване на средствата за обществени поръчки за насърчаване на иновациите; отбелязва, че предконкурентното осигуряване на новаторски стоки и услуги може да се провежда в рамките на съществуващата правна уредба за обществените поръчки; призовава държавите-членки да насърчават тази дейност в рамките на собствените им публични органи; отбелязва, че ефективното прилагане на информационните и съобщителните технологии за доставка на обществени услуги ще обогати опита на потребителите и ще помогне на дружествата в ЕС да произвеждат конкурентоспособни продукти в световен мащаб;

Обезпечаване на устойчива енергийна политика

53. Изразява увереност, че Лисабонската стратегия може да бъде успешна само ако се положат още усилия за въвеждане на обща енергийна политика; все пак, тази политика следва да води не до пренасяне на общностно равнище и стандартизиране на националните енергийни политики, а до повече конкуренция и ползи за потребителите; изтъква, че не само предимството на Европа, но и нейната сигурност в областта на енергийните доставки, се коренят в нейното разнообразие;

54. Напомня за значението на трите основни европейски енергийни цели, а именно: сигурност на доставките, устойчивост и конкурентоспособност, за стабилността и растежа в Европейския съюз; подчертава необходимостта тези три цели да се преразглеждат в контекста на променящите се обстоятелства и да се търси нов баланс между тях;

55. Напомня първостепенното значение на достатъчните и евтини доставки на енергия за конкурентоспособността и растежа на европейската промишленост;

56. Приветства Зелената книга на Комисията относно една Европейска стратегия за устойчива, конкурентоспособна и сигурна енергетика (COM„(2006)0105), но подчертава необходимостта да се отчитат постоянно изменящите се условия на глобалния енергиен пазар в широк смисъл и изтъква важността от разширяване на перспективата на производителя до един систематичен подход, който взима под внимание производството, разпространението и потреблението, с цел разработването на една европейска енергийна политика, която да гарантира на европейските стопански субекти и домакинства енергия на достъпни цени;

57. Изразява съгласие с Комисията относно това, че основен елемент на общата енергийна политика следва да бъде засилената солидарност между държавите-членки, с оглед справяне с трудностите, свързани с физическата безопасност на инфраструктурата и сигурността на доставките; нещо повече, счита, че подобна засилена солидарност би увеличила значително капацитета на Европейския съюз да защитава своите общи интереси по отношение на въпросите на енергийната политика на международно равнище;

58. Отбелязва, че енергийната политика, и в частност сигурността на енергийните доставки, трябва да станат неделима част от общите политики на Европейския съюз в областта на външните отношения, развитие на търговията и сигурността, и призовава за обща стратегия за осигуряване и диверсификация на доставките и транзитните маршрути, демонстрирайки солидарност в рамките на Европейския съюз; в този контекст, настоятелно приканва Комисията и държавите-членки да вземат сериозно под внимание реалната опасност от дефицит в доставките на газ от Русия след 2010 г., дължащ се, наред с други причини, на липсата на инвестиции; настоява, при обсъждането на енергийни въпроси с Русия, държавите-членки и Европейският съюз да изискат ратифицирането на Транзитния протокол и договора относно енергийната харта; смята, че споразуменията за партньорство и сътрудничество трябва да бъдат използвани за създаването на стабилна, но отворена регулаторна рамка в страните-доставчици и че комисарят, отговарящ по енергийните въпроси, трябва да следва ясно очертан мандат, който да набелязва дългосрочен европейски подход относно планирането в областта на енергията;

59. Подчертава, че опитът от зимата на 2005—2006 г. и драстичното увеличение на потреблението на енергия в страните с бързо развиващи се икономики като Китай и Индия показаха ясно, че нито един устойчив и сигурен източник на енергия не бива да остава неизползван, с цел гарантиране сигурността на доставките на енергия;

60. Приветства усилията за постигане на целите, съгласувани в Токио и свързани с намаляване на емисиите на CO_2; признава факта, че ядрената енергия е важна част от набора от източници на енергия, с който разполагат редица държави-членки („енергиен микс“); признава ролята, която ядрената енергия играе понастоящем в някои държави-членки за поддържането на сигурността на доставката на енергия, като част от енергийния микс и с цел предотвратяване на емисиите на CO_2; подчертава, при все това, че са налице рискове, свързани с производството на такава енергия и за момента не съществува окончателно решение за рециклиране на ядрените отпадъци; подкрепя изследванията в областта на сигурността на реакторите и новите технологии; счита, че решението дали производството на ядрена енергия трябва да продължи да играе роля в някои държави-членки може да бъде взето единствено на равнище на държавите-членки в рамките на субсидиарността;

61. Напомня нарастващата зависимост на Европейския съюз от вноса на петрол и природен газ, която може да достигне съответно до 94 % и 85 % през 2030 г., докато зависимостта от вноса на твърди горива ще се покачи не повече от 59 %; изтъква, че вносът на петрол и природен газ все повече ще се осигурява от политически нестабилни региони, в които, в резултат на това, ще се вливат значителни парични суми и Европейският съюз няма да има влияние по отношение на начина, по който те ще се употребяват;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

62. Подчертава, че инфлационният натиск, предизвикан от увеличаването на цените на петрола, увеличава несигурността относно обсега на свързаното с него затягане на паричната политика, водещо до по-висока оценка на риска, по-строга глобална ликвидност и увеличена нестабилност, по-специално на стоковия и капиталовия пазар; предупреждава, че спекулацията с цените на петрола на финансовите пазари играе отрицателна роля, която може да задълбочи кризата, свързана с цените на петрола; призовава Комисията и Съвета да разработят подробен план за намаляване на зависимостта на Европейския съюз от вноса на петрол и преминаване към чисти енергийни източници; призовава за разработване на интегриран механизъм на ЕС при извънредни ситуации, с оглед гарантиране сигурността на доставките;

63. Изтъква факта, че е необходима нова форма на политически диалог и сътрудничество между страните потребителки, особено със Съединените американски щати, Китай, Индия и Япония; отбелязва, че подобен диалог между ключовите страни потребителки и производителки се налага и с цел разработването на глобален подход към енергията; вярва, че тези нови форми на глобален диалог по енергийните въпроси трябва да бъдат насочени към постигане на стабилност, сигурност и прозрачност на световните енергийни пазари и в същото време за създаване на непрекъснати стимули в полза на чисти енергийни източници и енергийна ефикасност;

64. Призовава Комисията и Съвета да насърчават създаването на призната на международно равнище система за посредничество при разрешаване на конфликти и спорове, свързани с доставката и разпределението на енергия; вярва, че Европейският съюз би могъл да започне такъв процес чрез разработване на система за посредничество като част от своята политика на добросъседство, също и с други ключови държави доставчици, както и чрез активно насърчаване на тази система за посредничество на глобално равнище; изразява становище, че ЕС трябва, следователно, да разработи примерен подход към управлението на разпределението на енергия на международно равнище;

65. Приветства проекта на Договор за енергийна общност като съществен принос към стабилизиране на Югоизточна Европа, отваряне на енергийните пазари и сигурност на транзитните маршрути в Европа; призовава за постепенно включване в Енергийната общност на Норвегия и Турция, както и на всички страни, които участват в европейската политика на добросъседство;

Безопасна за околната среда енергийна политика

66. Подчертава, че необходимостта да се промени настоящият микс на производство на енергия не представлява тежест, а възможност; и че използването на слънчева, вятърна, водна, геотермална енергия или биомаса, както и на други технологии за енергийна ефективност, ще помогне да бъдат изпълнени поетите в Киото ангажименти, както и тези, произтичащи от Рамковата конвенция на ООН за измененията на климата, а също така ще засили иновационната политика, създаването на работни места и конкурентоспособността в Европа;

67. Подкрепя, следователно, усилията за развитие на възобновяеми енергийни източници, с оглед осигуряване на устойчиви доставки на енергия; приветства стабилния ръст на този сектор и неговото положително влияние върху заетостта; вижда голям потенциал за износ на предприятия за производство на възобновяема енергия в трети страни;

68. Призовава пролетния Европейски съвет през пролетта на 2007 г. да одобри предложения от Комисията план, който би следвало да съдържа поне следните елементи: поставяне на потребителите, както домакинства, така и търговски и промишлени предприятия, във фокуса на енергийната политика; пътна карта на равнище Съвет и Комисия за постигането на 50 %-но използване на възобновяеми източници на енергия към 2040 г., 30 % намаление от страна на ЕС в рамките на целите за намаляване на емисиите на CO_2 за 2020 г., цел на ЕС за подобрения на енергийната ефективност от най-малко 20 % до 2020 г. и 60—80 % намаление за периода до 2050 г.; реформа на схемата за търговия с емисии на ЕС (СТЕ), която да насочва пазара към инвестиции в нисковъглеродните енергийни източници, които да се ръководят от установената цел за емисиите на въглероден двуокис в ЕС до края на 2020 г., включваща целта за достигане на 25 % от възобновяеми енергийни източници и задължителната цел за емисиите от автомобили; стъпка напред в промяната на енергийната ефективност; ускоряване на прилагането на съществуващите правни норми на ЕС в законодателството на държавите-членки или внасяне на конкретни подобрения в регулаторната рамка; установяването на по-ясно разделение между производството на енергия и нейното разпределение чрез по-строг независим регулаторен контрол, който отчита интересите на Европа като цяло; усилия за създаване на липсващите свързващи звена между енергосистемите; стимулиране на инвестициите и новаторството; минимални задължителни ръководни принципи за регулаторни органи, включително и процедура по назначаване на регулаторни органи; независимост, прозрачност и подотчетност, амбициозна стратегия за изследвания и развитие на технологиите за чиста енергия; включително увеличаване с поне 50 % на годишните разходи за научно-изследователска дейност в течение на следващите седем години; разработване на действителен механизъм за солидарност, който да се задейства при криза на енергийните доставки; обща външна стратегия за енергийна политика, така че ЕС да може да говори все повече на общ език с трети страни; удвояване на усилията за предприемане на незабавни всеобхватни действия за борба с измененията на климата, тъй като Европейският съюз не може сам да се справи с проблема, и цялостно прилагане на действащото енергийно законодателство на ЕС; и накрая призовава Комисията да предложи възможни хармонизирани схеми за поддръжка на възобновяемата енергия като част от пътната карта за възобновяемата енергия;

69. Признава, че измененията на климата създават сериозни проблеми за околната среда, които изискват незабавна реакция на ЕС и на международната общност; вярва, че до 2050 г. огромните енергийни нужди на ЕС ще бъдат задоволявани от безвъглеродни източници или ще бъдат произвеждани с технологии, които намаляват емисиите на газове с парников ефект, като се обръща специално внимание на пестенето на енергия, енергийната ефективност и възобновяемите енергийни източници, и че, следователно, е налице необходимост от установяването на ясна пътна карта за осъществяване на тази цел; приканва настоятелно правителствата на държавите-членки да се споразумеят до края на 2008 г. относно цел, която е обвързваща по отношение намаляването на емисиите CO_2 до 2020 г., както и на индикативна цел за периода до 2050 г.; призовава Комисията да определи амбициозни, но реалистични цели за енергийни технологии с изключително ниско или нулево и неутрално ниво на емисии, които да задоволяват 60 % от нуждите от електричество в ЕС до 2020 г., в подкрепа на европейските цели по отношение на климата и сигурността на доставките;

70. Признава значителната роля на източниците за възобновяема енергия за подпомагане на МСП за постигане на целите на Лисабонската стратегия; призовава Комисията и държавите-членки да предприемат конкретни мерки за подобряване на енергийната ефикасност на МСП; те трябва да включват, по-специално, мерки за повишаване информираността по тези въпроси и улесняване на достъпа до финансови средства, например от структурни фондове, Европейската банка за възстановяване и развитие и Европейската инвестиционна банка, така че фирмите да могат да правят инвестиции, насочени към намаляване на потреблението на енергия;

71. Призовава Съвета и Комисията да гарантират превръщането на Европейския съюз в най-ефикасната енергийна икономика в света до 2020 г. и да установят мерки за енергийна ефективност като хоризонтален приоритет за всички сектори от икономиката на ЕС; призовава Комисията да осигури навременното прилагане на директивите на ЕО в тази област и приканва Съвета да приеме предложения в плана за действие за подобряване на енергийната ефективност в Европейската общност (COM„(2000)0247), а държавите-членки да се придържат към най-добрите практики при изготвянето на техните първи планове за действие за енергийната ефективност, които Директива 2006/32/ЕО изисква да бъдат представени до 30 юни 2007 г.; припомня, че ако държавите-членки трябваше напълно да приложат съществуващото законодателство на ЕО, половината от целта на ЕС да се спести 20 % от енергията до 2020 г. би била вече постигната; призовава председателя на Комисията да насърчи постигането на глобално споразумение за енергийна ефективност;

72. Призовава пролетният Европейски съвет през 2007 г. да гарантира, че бъдещата европейска енергийна политика е подкрепена от амбициозна стратегия за научно-изследователска и развойна дейност в областта на енергетиката, включително по-целесъобразно публично финансиране и силни стимули за увеличаване на частното финансиране в областта на научно-изследователската и развойна дейност; насърчава държавите-членки да изработят стратегия за увеличаване на бюджета за изследвания в областта на енергетиката, в контекста на средносрочния преглед на общностния бюджет, в рамките на РП7 и в рамките на специалната програма „Интелигентна енергия“ и приветства предложението на Комисията, съгласно което Европейският съюз трябва да увеличи поне с 50 % годишните си разходи в областта на енергийните изследвания в рамките на следващите седем години; призовава за разработването на европейски стратегически план в областта на енергийните технологии и изразява надежда, че той ще включва области на изследване в посока новите енергийни технологии, например, всички възобновяеми енергийни източници, включително енергията на водата и приливите, газификация, и по-специално съхранение на енергията, във връзка с перспективите в средносрочен и дългосрочен план;

Създаване на вътрешен енергиен пазар

73. Подчертава, че се изискват допълнителни действия за осигуряването на функциониращ вътрешен енергиен пазар посредством по-ясно разделение между производството и разпределението на енергия; поради това приветства предложението на Комисията за допълнителни действия, целящи постигане на това разделение, придружено от засилен независим регулаторен контрол, който взима предвид интересите на Европа като цяло; настоява, че тези действия, съвместно с националните мерки, трябва да постигнат целта на Европейския съюз за минимално ниво от 10 % на свързващите звена между енергосистемите чрез идентифициране на трудностите и назначаване на координатори; вярва, че ясна и устойчива политическа рамка и конкурентен енергиен пазар са необходими за установяването на висока степен на конкурентноспособност, енергийна независимост, дългосрочна стабилност, ефективност, загриженост за околната среда и сигурност на доставките и призовава пролетния Европейски съвет през 2007 г. да предостави по-обширна визия за общите европейски интереси в областта на енергетиката, с цел поставянето на завършването на вътрешния пазар в ясна политическа рамка, каквато понастоящем липсва;

74. Счита, че трансграничната търговия ще доведе до премахване на съществуващите пречки между националните пазари; настоятелно призовава Комисията и държавите-членки да насърчават подобряване на сътрудничеството между операторите на преносни системи (TSO), особено в области като трансграничното разпределение на капацитет, прозрачност, интрадей пазари, планиране на енергийни мрежи и инвестиции, касаещи развитието на регионалните пазари; призовава Комисията да разработи, съвместно с операторите на преносни системи, кодекс на европейските енергийни мрежи, гарантиращ съвместимостта на националните енергийни мрежи;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

75. Поздравява Комисията относно разследването на енергийния сектор, призовава Комисията да осъществи принудителни действия, включително глоби срещу дружествата, които нарушават правилата на конкуренцията и насърчава Комисията да предприеме действия срещу държавите-членки, които прекомерно защитават националните енергийни лидери;

76. Счита, че потребителите трябва да бъдат поставени в центъра на бъдещите енергийни политики и че проблемът с недостига на енергия следва да присъства по-ясно в предложенията на Комисията; припомня, че потребителите, особено публичните органи, които трябва да служат за пример в тази сфера, също имат задължения по отношение на енергоспестяването; признава важната роля, която дозирането и заплащането на енергията играят по отношение повишаване информираността на потребителите относно начина и причината за разходване на енергия и следователно, за промяна в потребителското поведение; призовава Съвета и Комисията да предложат мерки, които да подпомогнат домакинствата с ниски доходи да постигнат енергоспестяване в домовете си, като по този начин намаляват сметките си за електроенергия и риска от бъдещи увеличения на цените;

77. Изтъква, че енергийната политика изисква вземането на възлизащи на висока цена, дългосрочни решения за инвестиции, които трябва да се основават на по-голяма прозрачност и предсказуемост; призовава държавите-членки и Комисията да предоставят на предприятията правна сигурност и да избягват на редовни кратки интервали от време нови предложения за регулаторни мерки, които създават несигурност и водят до отлагане заделянето на необходимите инвестиции в енергийната инфраструктура;

78. Потвърждава отново решителната си подкрепа за възобновяемите енергийни източници; за да стимулира диверсификацията на енергийните източници, предлага Комисията да установи дългосрочна стабилна рамка на политиката в тази област, с цел създаване на необходимия инвестиционен климат; тази рамка трябва да съдържа цел на ЕС за подобряване на енергийната ефективност с поне 20 % до 2020 г.; призовава Комисията да предложи рамка относно обхвата на хармонизираните схеми за подкрепа на възобновяемите енергийни източници като част от пътната карта за възобновяемите енергийни източници;

79. Подчертава, че се изискват допълнителни действия за осигуряването на функциониращ вътрешен енергиен пазар, посредством по-ясно разделение между производството и разпределението на енергия; следователно, призовава за засилен независим регулаторен контрол, като се вземе предвид европейският пазар, както и за национални мерки за постигане на целта на Европейския съюз за минимално ниво от 10 % на свързващите звена между енергосистемите, чрез идентифициране на трудностите и назначаване на координатори;

*

* *

80. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и Комисията.

P6_TA(2007)0041

Европейска политика в областта на радиочестотния спектър

Резолюция на Европейския парламент относно пътя към разработване на европейска политика в областта на радиочестотния спектър (2006/2212(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Основан на пазара подход към управлението на радиочестотния спектър в Европейския съюз“ (COM„(2005)0400),

— като взе предвид съобщението от Комисията до Съвета и Европейския парламент, озаглавено „Ориентирана към бъдещето политика в областта на радиочестотния спектър на Европейския съюз: втори годишен доклад“ (COM„(2005)0411),

— като взе предвид съобщението от Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Приоритети на ЕС във връзка с радиочестотния спектър с оглед на цифровизацията в контекста на предстоящата Регионална радиокомуникационна конференция (РРК-2006 г.) на Международния далекосъобщителен съюз“ (COM„(2005)0461),

— като взе предвид Решение № 676/2002/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 7 март 2002 г. относно регулаторната рамка за политика в областта на радиочестотния спектър в Европейската общност (Решение относно радиочестотния спектър) ([1]),

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно прегледа на регулаторната рамка на ЕС за електронни съобщителни мрежи и услуги COM„(2006)0334),

— като взе предвид съобщението от Комисията до Европейския парламент и Съвета, озаглавено „Първи годишен доклад относно политиката в областта на радиочестотния спектър в Европейския съюз; степен на прилагане и перспективи“ (COM„(2004)0507),

— като взе предвид становището на Групата за политиката в областта на радиочестотния спектър от 19 ноември 2004 г. относно вторичния пазар на права за ползване на радиочестотен спектър (RSPG04-54 Rev.),

— като взе предвид заключенията на Съвета (Транспорт, телекомуникации и енергетика) от 9 и 10 декември 2004 г. във връзка с първия годишен доклад относно политиката в областта на радиочестотния спектър в Европейския съюз,

— като взе предвид съобщението от Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „i2010 г. — Европейско информационно общество за растеж и трудова заетост“ (COM„(2005)0229) и придружаващия го документ на службите на Комисията относно разширена оценка на въздействието (SEC(2005)0717),

— като взе предвид Директива 2002/21/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 7 март 2002 г. относно обща регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги (Рамкова директива) ([2]),

— като взе предвид Директива 2002/22/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 7 март 2002 г. относно универсалната далекосъобщителна услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за универсалната услуга) ([3]),

— като взе предвид Директива 2002/20/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 7 март 2002 г. относно упълномощаването на електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за разрешение) ([4]),

— като взе предвид Директива 2002/19/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 7 март 2002 г. относно достъпа и взаимното свързване на електронните съобщителни мрежи и свързаните с тях съоръжения (Директива за достъпа) ([5]),

— като взе предвид своята резолюция от 14 март 2006 г. за Европейско информационно общество за растеж и трудова заетост ([6]),

— като взе предвид заключенията на председателството на Европейския съвет в Брюксел, състоял се на 22 и 23 март 2005 г.,

— като взе предвид Директива 2005/82/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 14 декември 2005 г. за отмяна на Директива 90/544/ЕИО на Съвета относно честотните ленти, предназначени за координирано въвеждане на наземна общоевропейска обществена система за радио пейджинг в Общността ([7]),

([1]) ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 33.
([3]) ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 51.
([4]) ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 21.
([5]) ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 7.
([6]) ОВ C 291 E, 30.11.2006 г., стр. 133.
([7]) ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 38.

Сряда, 14 февруари 2007 г.

— като взе предвид препоръката на Комисията от 6 април 2005 г. относно широколентовите електронни съобщения, осъществявани чрез електрическата мрежа ([1]),

— като взе предвид препоръката на Комисията от 20 март 2003 г. относно хармонизирането на предоставянето на обществен достъп на локалните радио мрежи (R-LAN) до обществените електронни съобщителни мрежи и услуги в Общността ([2]),

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Електронните съобщения: пътят към изграждане на икономика на знанията“ (COM„(2003)0065),

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Свързване на Европа с висока скорост: неотдавнашно развитие на нещата в сектора на електронните съобщения“ (COM„(2004)0061),

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „eЕвропа 2005 г.: Информационно общество за всички — План за действие, който ще бъде представен с оглед на Европейския съвет в Севиля, 21—22 юни 2002 г.“ (COM„(2002)0263),

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „i2010 г. — Първи годишен доклад относно европейското информационно общество“ (COM„(2006)0215),

— като взе предвид съобщението през пролетта на 2005 г. на председателя Barroso, съгласувано със заместник-председателя Verheugen, до Европейския съвет, озаглавено „Работейки съвместно за растеж и работни места — Ново начало за Лисабонската стратегия“ (COM„(2005)0024),

— като взе предвид работния документ на службите на Комисията, озаглавен „Работейки съвместно за растеж и работни места — Следващи стъпки при прилагане на преразгледаната Лисабонска стратегия“ (SEC(2005)0622),

— като взе предвид заключенията на Съвета (Транспорт, телекомуникации и енергетика)от 1 декември 2005 г. относно ускоряването на прехода от аналогово към цифрово радиоразпръскване,

— като взе предвид съобщението от Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Резултати от Световната радиокомуникационна конференция, 2003 г.“ (COM„(2003)0707),

— като взе предвид съобщението от Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Световната радиокомуникационна конференция през 2003 г. (WRC-03)“ (COM„(2003)0183),

— като взе предвид становището на Групата за политиката в областта на радиочестотния спектър от 23 ноември 2005 г. относно политиката за безжичен достъп до електронните съобщителни услуги (Погъвкав подход към управлението на радиочестотния спектър) (RSPG05-111),

— като взе предвид своята резолюция от 16 ноември 2005 г. относно ускоряването на прехода от аналогово към цифрово радиоразпръскване ([3]),

([1]) ОВ L 93, 12.4.2005 г., стр. 42.
([2]) ОВ L 78, 25.3.2003, стр. 12.
([3]) ОВ C 280 E, 18.11.2006 г., стр. 115.

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно ускоряването на прехода от аналогово към цифрово радиоразпръскване (COM„(2005)0204),

— като взе предвид становището на Групата за политиката в областта на радиочестотния спектър от 19 ноември 2004 г. относно последствията за радиочестотния спектър от преминаването към цифрово радиоразпръскване (RSPG04-55 Rev.),

— като взе предвид протокола относно системата на обществения радио- и телевизионно разпръскване в държавите-членки, приложено към Амстердамския договор,

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по промишленост, изследвания и енергетика и становищата на Комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите и Комисията по културата и образованието (A6-0467/2006),

А. като има предвид, че през последните няколко години Европа бе свидетел на ускорени темпове на развитие на технологията, като медните мрежи бяха заменени с оптически мрежи, както и на увеличаващо се ползване на безжични съобщителни и мултимедийни платформи;

Б. като има предвид, че технологичното сближаване е от полза за потребителите, тъй като то предлага по-голям избор на инфраструктура и услуги;

В. като има предвид, че радиочестотният спектър е от ключово значение за предоставянето на широк диапазон услуги;

Г. като има предвид, че недостигът на радиочестотен спектър е бил пречка за въвеждането на нови услуги;

Д. като има предвид, че успехът на безжичната технология WiFi показа, че сега е възможно да се използват по-ефективно отпреди нелицензираните радиочестотни ленти;

Е. като има предвид, че използването на радиочестотния спектър е от решаващо значение за гарантиране на достъпа до радиочестотния спектър от страна на различните заинтересовани страни, които желаят да предоставят услуги, и затова то е ключов фактор за растежа, производителността и развитието на европейската промишленост в съответствие с Лисабонската стратегия;

Ж. като има предвид, че ефективното и благоразумно използване на радиочестотния спектър допринася за целите на политиките на ЕС в областта на културата съгласно член 151, параграф 4 от Договора за ЕО и че то следва да улесни културното и езиково разнообразие, както и плурализма на медиите;

З. като има предвид, че достъпът до радиочестотния спектър се нуждае от общи технически параметри;

И. като има предвид, че чрез цифровизацията и прехода от аналогово към цифрово радиоразпръскване ще бъдат освободени няколко стотици мегахерца от радиочестотния спектър, като по този начин ще се предостави възможност за преразпределяне на радиочестотния спектър и нови възможности за растеж на пазара;

Й. като има предвид, че правната рамка за електронните съобщения е необходимо условие за открит и конкурентноспособен пазар на електронните съобщения; като има предвид обаче, че не всички държави-членки са транспонирали правилно и своевременно нейните разпоредби;

К. като има предвид, че позицията на Комисията е, че цифровите електронни съобщения са от съществена важност за цялата икономика, Лисабонския процес и стратегията i2010, и че следователно реформата на системата за управление на радиочестотния спектър е от основно значение;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

Л. като има предвид, че информационната и съобщителна технология предлага на европейската промишленост големи перспективи за растеж и развитие и може също да допринесе за социалното благополучие;

М. като има предвид, че достъпът до радиочестотния спектър може да улесни развитието на ръководени от технологията пазари;

Н. като има предвид, че Комисията в различни свои съобщения относно радиочестотния спектър, приети през 2005 г. и 2006 г., предложи по-гъвкав и ефикасен подход към управлението на радиочестотния спектър, включително възможността за търговия на радиочестотен спектър;

1. Счита, че е необходимо Европейският съюз да приеме устойчив подход към радиочестотния спектър, който ще насърчи конкуренцията и развитието на новаторски технологии, ще възпрепятства натрупването на права върху радиочестоти и образуването на монополи и ще бъде от полза за потребителите, както и че този подход следва да вземе предвид технологичните промени и нуждите на участниците в пазарите и на гражданите;

2. Подчертава, че значимостта на радиочестотния спектър е нараснала през последните години и че растежът на технологичния сектор разчита между другото и на ефективното ползване на радиочестотен спектър;

3. Отбелязва, че в Европейския съюз режимите за разпределение на радиочестотен спектър на заинтересованите страни се различават в отделните държави-членки, и че тази разлика може да породи допълнителни разходи и забавяне; следователно заема становището, че на ЕС ще бъдат необходими ефективни и подходящи насоки за механизми за съвместно вземане на решения, както и че освен това ще бъде необходим европейски регистър предвид завършването, разширяването и достъпа до базата данни EFIS;

4. Споделя мнението на Комисията, че част от дивидентите от радиочестотния спектър следва да бъдат предопределени за техническата хармонизация на европейско ниво;

5. Поощрява Комисията да вземе предвид действителното положение в областта на дивидентите от радиочестотния спектър при определяне на бъдещата насока на политиката в областта на радиочестотния спектър и да разгледа уместността на разрешаване на достъп на нелицензирани потребители до дивидентите от радиочестотния спектър;

6. Подчертава, че прилагането на новите условия за използването на радиочестотния спектър трябва да гарантира неограничен избор на технология, която може да бъде използвана, и на предоставяните услуги в дадена лента от радиочестотния спектър;

7. Приветства развитието на новите радиотехнологии, които се възползват по ефективен и гъвкав начин от радиочестотния спектър и които предоставят възможност за оперативна съвместимост и съвместно съществуване;

8. Отхвърля едностранния пазарен модел за управление на радиочестотния спектър и призовава Комисията да реформира системата за управление на радиочестотния спектър по начин, който улеснява съвместното съществуване на различни видове лицензионни модели, т.е. традиционно администриране, ползването без количествени ограничения и нови подходи, основани на пазара; подчертава, че целта трябва да бъде да се насърчи икономическата и техническа ефективност, както и ползата за обществото от този ценен ресурс;

9. Подчертава основните принципи във връзка с управлението на радиочестотния спектър за неутралност в областта на технологията, както и в областта на услугите, с цел да се поощри конкуренцията и новаторството в контекста на Лисабонската стратегия; посочва, че радиочестотният спектър следва да се управлява по начин, който е гъвкав и прозрачен и който улеснява културното и езиково разнообразие, свободата на изразяване, както и плурализма на медиите, и взема предвид техническите, социални, културни и политически нужди на всички държави-членки;

10. Подчертава значението на неутралността в областта на технологията за насърчаване на новаторството и оперативната съвместимост и призовава за по-гъвкава и прозрачна политика, която взема предвид обществения интерес;

11. Счита, че предвид развитието на технологията, е необходимо подходът към досегашното използване на радиочестоти да се приспособи, за да отговаря на изискванията на бързо променящото се информационно общество, както и за да гарантира предоставянето на висококачествени услуги и свързаната с тях защита на потребителите; счита, че управлението на радиочестотния спектър следва да се основава не само на ръководен от пазара подход, но е необходимо също да се отчетат по-широки социални, културни и политически съображения;

12. Приветства предложението на Комисията да приеме различни модели за управление на радиочестотния спектър, включително нелицензирания модел, който предлага допълнителна гъвкавост, като допуска свободен достъп в рамките на някои технически ограничения; счита, че развиването на подходящото съчетание от различни видове лицензионни модели ще бъде от значение за постигане на целите на политиките на ЕС;

13. Споделя мнението, че радиочестотният спектър е ресурс, който е от ключово значение за много дейности и който е важен да правилното функциониране на вътрешния пазар; подчертава, че използването на пазарни механизми следва да гарантира интересите на потребителите и да насърчава навлизането на новаторски продукти и услуги; изразява съгласие също във връзка с това, че социалните, културните и политически съображения трябва също да бъдат взети предвид съгласно член 151, параграф 4 от Договора за създаване на Европейската общност; счита освен това, че аудиовизуалната политика, насърчаването на културното и езиково разнообразие и плурализмът на медиите могат да оправдаят съществуването на изключения от принципа за неутралност на услугите;

14. Счита, че административният метод за разпределяне на правата върху радиочестотен спектър може да бъде допълнен чрез отварянето от държавите-членки на повече радиочестоти за нелицензирана и следователно евентуално съвместна употреба, както и чрез разрешаване на търговия с радиочестотен спектър, при условие че това отваряне не нарушава непрекъснатостта и качеството на услугите, свързани с обществената информация и безопасност; застъпва мнението, че самото явление и стандартните условия за търговия с честотен спектър следва да бъдат изяснени;

15. Подчертава важността на съобщенията за селските и по-слабо развитите райони, в които разпространението на мобилни комуникации с по-ниска честота, широколентови и нови безжични технологии биха могли да предоставят ефективни решения за постигане на всеобщо покритие на ЕС, състоящ се от 27 държави-членки, с оглед на устойчивото развитие на всички области; вярва, че пълното покритие на всички райони не трябва да бъде постигнато чрез прехвърляне на тежестта върху съответните райони;

16. Подчертава риска от недостиг на радиочестоти и от свързани със радиосмущенията проблеми, дължащи се на едновременното аналогово и цифрово излъчване в държавите-членки и граничещите с тях трети страни и изтъква също, че всички държави и региони в ЕС следва да се възползват от дивидентите от цифровата технология;

17. Отбелязва, че предвид недостига на ресурса, подходящи количества радиочестотен спектър следва да бъдат разпределени, с цел да се посрещнат нуждите на потребителите и услугите от обществен и общ интерес, включително в областта на радиоразпръсквателните услуги; изтъква също необходимостта от включване на клауза за преразпределяне на честоти, когато поетите ангажименти при тяхното разпределяне не са изпълнени;

18. Призовава държавите-членки да вземат решение относно приоритетното значение, които да бъде отдадено на защитата на обществения интерес и на радиочестотите от стратегическа важност като ключов принцип за развитие на политиките за управление на радиочестотния спектър;

19. Признава, че постигането на спектърна ефективност е общо задължение на държавите-членки, националните регулаторни органи и промишлеността; настоява, че е необходимо да се гарантира стабилност и непрекъснатост на медийните услуги, предоставени от радиоразпръсквателите, но подчертава важността на постигането на равни условия за новите участници и новите технологии; счита, че трябва да се гарантира възможност за иновации в интерес на потребителите, предприятията и заетостта като цяло; призовава Комисията да разясни конкретните рискове, свързани с конфликти на интереси и условията за прилагане на новите правила в новите държави-членки, и да предложи подходящи решения;

20. Признава факта, че обществеността е заинтересована от това, радиоразпръскването да бъде в състояние да продължи да изпълнява своите задачи, и заключава, че в бъдеще решенията относно степента, в която мощностите за излъчване се използват за радиоразпръскване, следва да продължават да бъдат вземани от държавите-членки и затова административните процедури следва да останат непроменени;

21. Отбелязва, че с оглед на запазване на високото им качество, услугите от обществен и общ интерес следва да се приспособят към променящата се технология;

22. Отбелязва, че достъпът до хармонизирани радиочестотни ленти е от основно значение за развиването на нови услуги и нови видове безжична технология, като се има предвид, че промишлеността търси общи условия за ползване, които да предоставят гъвкавост и ефективна употреба на радиочестотния спектър, с оглед на предотвратяване на строги ограничения върху растежа на информационните и съобщителни технологии, ако честотите, предназначени за посрещане на тези нови нужди, не бъдат разпределени;

Сряда, 14 февруари 2007 г.

23. Приветства предложението на Комисията за въвеждане на основаващ се на пазара подход към радиочестотния спектър и признава факта, че традиционният модел ще продължава да бъде актуален, по-специално в случаите, в които важни обществени интереси са изложени на риск;

24. Счита, че въвеждането на пазарен подход към радиочестотния спектър би било най-ефективно, ако се основава на консенсусно споразумение, подкрепено от регулационните органи, операторите и другите участници в този сектор; в това отношение привлича вниманието към работата на Европейската регулаторна група (ЕРГ) и Групата за политиката в областта на радиочестотния спектър (ГПОРС);

25. Отправя искане предложението на Европейската комисия относно управлението на радиочестотния спектър и търговията с радиочестотен спектър да бъдат разгледани внимателно и да бъде постигнато общо споразумение на политическо ниво за тяхното прилагане;

26. Отбелязва, че освобождаването на радиочестотен спектър повдига редица въпроси за съществуващите потребители и следователно призовава за ясна правна рамка, която да предвижда решения, основаващи се на конкуренцията и определяща, *inter alia*, условия за включване и оттегляне, поддръжката на правата на ползване на радиочестотен спектър, отговорностите по отношение на радиосмущенията и механизмите за разрешаване на спорни въпроси;

27. Предлага, с цел да се постигне техническа хармонизация, да бъдат развити общи минимални технически и регулаторни условия с оглед на гарантиране на съвместното съществуване на технологии и предотвратяването на радиосмущенията, като особено внимание бъде отделено на гарантиране на избягването на неблагоприятно влияние върху разпределените радиочестотни ленти и разрешаването на трансгранични проблеми;

28. Призовава за уравновесен и ефективен подход към управлението на радиочестотния спектър с цел да се използват максимално социалните, културни и икономически изгоди от неговата употреба, да се насърчи развитието на новаторски услуги, да се стимулира създаването на нови работни места и растеж в съответствие с Лисабонската стратегия и да се превърне европейската промишленост в световен лидер в областта на електронните съобщения;

29. Изразява убеденост, че в бъдеще ще бъдем свидетели на оферти, още по-усъвършенствани от вече съществуващите, в които са включени три видове услуги, а именно гласови телефонни услуги, достъп до интернет и телевизия; както и че в резултат на това в бъдеще границите между продуктите и услугите в областта на електронните съобщения ще бъдат още по-заличени;

30. Счита, че наред с основаващия се на пазара подход, следва да бъде отделено внимание и на гарантиране на достъп за всички до пазара на радиочестотния спектър; отбелязва, че с цел да се обезпечи такъв достъп информацията, знанията и технологичната инфраструктура следва да се осигуряват по пътя на образованието или алтернативи възможности за обучение;

31. Отбелязва, че има големи разлики между режимите в отделните държави-членки за разпределяне и използване на радиочестотния спектър и че тези разлики представляват сериозни пречки за постигане на добре функциониращ единен пазар;

32. Призовава държавите-членки да подкрепят подобрените мерки за сътрудничество между органите за управление на радиочестотния спектър, да разгледат областите, в които разпределението на общ радиочестотен спектър ще позволи появата на нови технологии и услуги, да ускорят обмена на информация и да отстранят прекалено тесните регулаторни ограничения;

33. Подчертава необходимостта да се предвиди достатъчно дълго време за осъществяване на прехода и следователно призовава за постепенен подход в тази област; заема становището, че въздействието върху помалките мрежи — особено местните безжични мрежи, — за които понастоящем не се прилагат изисквания за лицензиране, трябва да бъдат взето предвид, както и че следва да се насърчава всеобщият достъп до широколентова технология, особено в селските райони;

34. Подчертава потенциалната стойност на радиочестотния спектър, предоставен при цифровизацията (цифров дивидент), който ще увеличи широкоразпространеното наличие на достъпна мобилна/безжична технология, включително в селските райони;

35. Призовава установяването на ясни определения на правата и задълженията за насърчаването на правна сигурност; подчертава значението на разделението между доставчици на услуги и доставчици на електронни съобщителни услуги, както и значението на избягване на създаването на монополи;

36. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

(2007/C 287 E/04)

ПРОТОКОЛ

ДНЕВЕН РЕД НА ЗАСЕДАНИЕТО

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Mario MAURO

Заместник-председател

1. Откриване на заседанието

Заседанието бе открито в 10,00 ч.

2. Внесени документи

Внесени са следните документи

1) от Съвета и Колисията:

— Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 515/97 on mutual assistance between the administrative authorities of the Member States and cooperation between the latter and the Commission to ensure the correct application of the law on customs and agricultural matters (COM(2006)0866 — C6-0033/2007 — 2006/0290 (COD)) ([1])

Разглеждане в комисия: водеща: IMCO
подпомагаща: AGRI, BUDG, CONT, INTA

— Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Fisheries Partnership Agreement between the European Community and the Republic of Madagascar (COM(2007)0015 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)) ([1])

Разглеждане в комисия: водеща: PECH
подпомагаща: DEVE, BUDG

3. Годишен доклад на ЕИБ за 2005 г. (разискване)

Доклад относно годишния доклад на ЕИБ за 2005 г. [2006/2269(INI)] — Комисия по икономически и парични въпроси.
Докладчик: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

Cristóbal Montoro Romero представи доклада.

Изказа се Joaquín Almunia (член на Комисията).

Изказаха се: Péter Olajos — от името на групата PPE-DE, Manuel António dos Santos — от името на групата PSE, Jorgo Chatzimarkakis — от името на групата ALDE, Guntars Krasts — от името на групата UEN, Alain Lipietz — от името на групата Verts/ALE, Esko Seppänen — от името на групата GUE/NGL, Derek Roland Clark — от името на групата IND/DEM, Petre Popeangă — от името на групата ITS, Hans-Peter Martin — независим член на ЕП, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Claude Turmes, Johannes Blokland, Antolín Sánchez Presedo и Philippe Maystadt (президент на ЕИБ).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 6.12 от протокола от 15.02.2007 г.*

([1]) За момента заглавието не е на разположение на всички езици.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

4. Увеличаване на цената на енергията (разискване)

Доклад относно макроикономическото въздействие на увеличаването на цената на енергията [2006/2247(INI)] — Комисия по икономически и парични въпроси.
Докладчик: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

Manuel António dos Santos представи доклада.

Изказа се Joaquín Almunia (член на Комисията).

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Заместник-председател

Изказаха се: Giles Chichester (докладчик по становището на комисията ITRE), Karsten Friedrich Hoppenstedt — от името на групата PPE-DE, Joseph Muscat — от името на групата PSE, Danutė Budreikaitė — от името на групата ALDE, Alain Lipietz — от името на групата Verts/ALE, Kathy Sinnott — от името на групата IND/DEM, Sylwester Chruszcz — независим член на ЕП, András Gyürk, Кристиан Вигенин, Elisa Ferreira и Joaquín Almunia.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 6.13 от протокола от 15.02.2007 г.*

5. Упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества ***I (разискване)

Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества, чието седалище се намира в държава-членка и чиито акции са допуснати за търгуване на регулиран пазар, и изменение на Директива 2004/109/ЕО [COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] — Комисия по правни въпроси.
Докладчик: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

Изказа се Pervenche Berès относно реда на изказване по време на разискването.

Изказа се Joaquín Almunia (член на Комисията).

Klaus-Heiner Lehne представи доклада.

Изказаха се: Wolf Klinz (докладчик по становището на комисията ECON), Manuel Medina Ortega — от името на групата PSE, Andrzej Jan Szejna, Peter Skinner, Ieke van den Burg, Pervenche Berès и Klaus-Heiner Lehne

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 6.1 от протокола от 15.02.2007 г.*

(Заседанието, прекъснато в 11,55 ч., в очакване на времето за гласуване, бе възобновено в 12,00 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Hans-Gert POETTERING

ПРЕДСЕДАТЕЛ

6. Време за гласуване

Подробните резултати от гласуванията (изменения, гласувания поотделно, разделни гласувания и др.) се съдържат в приложение „Резултати от гласувания“ към протокола.

6.1. Упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества ***I (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества, чието седалище се намира в държава-членка и чиито акции са допуснати за търгуване на регулиран пазар, и изменение на Директива 2004/109/ЕО [COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] — Комисия по правни въпроси.
Докладчик: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 1)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА, ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ и ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0042)*

6.2. Бюджетна помощ за развиващите се страни (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно бюджетна помощ за развиващите се страни [2006/2079(INI)] — Комисия по развитие.
Докладчик: Michael Gahler (A6-0005/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 2)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0043)*

6.3. Прилагане на плана на действие на ЕС за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов (член 131 от Правилника за дейността) (гласуване)

Доклад относно прилагането на плана на действие на ЕС за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов [2006/2225(INI)] — Комисия по рибно стопанство.
Докладчик: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 3)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се с едно гласуване *(P6_TA(2007)0044)*

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

6.4. Стратегически документи по държави и индикативни програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан (гласуване)

Предложение за резолюция, внесено от Комисия DEVE, за проекторешение на Комисията за изготвяне на стратегически документи по държави и на индикативни програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 et CMT-2006-3021) (B6-0067/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 4)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0045)*

6.5. Споразумение между ЕО и Русия за визите за краткосрочно пребиваване * (гласуване)

Доклад относно предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно улесняване на издаването на визи за краткосрочно пребиваване [COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] — Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи. Докладчик: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 5)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0046)*

6.6. Споразумение между ЕО и Русия за реадмисия * (гласуване)

Доклад относно предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно реадмисията [COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064 (CNS)] — Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи.
Докладчик: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 6)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0047)*

6.7. Насоки за политиките за заетост на държавите-членки * (гласуване)

Доклад относно предложението за решение на Съвета относно насоките за политиките за заетост на държавите-членки [COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] — Комисия по заетост и социални въпроси.
Докладчик: Jan Andersson (A6-0008/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 7)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

Одобрено във вида, в който е изменено *(P6_TA(2007)0048)*

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

Изказаха се Ria Oomen-Ruijten, която отправя питане относно позицията на Комисията във връзка с приетото от Парламента изменение, както и Ján Figeľ (член на Комисията), който пояснява своята позиция.

Изказаха се: Ria Oomen-Ruijten, която отправя искане за повторно разглеждане от компетентната комисия (председателят, като се позовава на член 53, параграф 2 от Правилника за дейността, посочва, че при необходимост това искане би следвало да бъде отправено от докладчика), и Jan Andersson (докладчик), който се противопоставя на това искане.

Приема се *(P6_TA(2007)0048)*

6.8. **Реформа на общата организация на пазара на вино** (гласуване)

Доклад относно реформата на общата организация на пазара на вино [2006/2109(INI)] — Комисия по земеделие и развитие на селските райони.
Докладчик: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 8)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0049)*

6.9. **Външно измерение на борбата срещу международния тероризъм** (гласуване)

Доклад относно външното измерение на борбата срещу международния тероризъм [2006/2032(INI)] — Комисия по външни работи.
Докладчик: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 9)

Изказа се Luis Yáñez-Barnuevo García (докладчик), който изтъква присъствието на трибуната на четирима от пострадалите от атентата от 11 март 2004 г. в Мадрид.

Председателят изразява, от името на Парламента, своето съпричастие към жертвите и техните семейства.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0050)*

Изказвания във връзка с гласуването:

Antonio Tajani прави устно предложение за изменение с оглед включването на ново позоваване след позоваване 19, което се одобрява.

6.10. **Подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2007 г.** (гласуване)

Доклад относно европейското икономическо положение: подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2007 г. [2006/2272(INI)] — Комисия по икономически и парични въпроси.
Докладчик: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 10)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0051)*

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

6.11. Ситуация в Дарфур (гласуване)

Предложения за резолюция B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007 и B6-0073/2007

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 11)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ RC-B6-0068/2007
(заменящо B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007 и B6-0072/2007):

внесено от следните членове на ЕП:

— Simon Coveney, Michael Gahler, Patrick Gaubert, Mario Mauro и José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra — от името на групата PPE-DE;
— Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes, Marie-Arlette Carlotti и Elena Valenciano Martínez-Orozco — от името на групата PSE;
— Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez, Marios Matsakis и Fiona Hall — от името на групата ALDE;
— Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hanna Foltyn-Kubicka и Ģirts Valdis Kristovskis — от името на групата UEN;
— Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir и Jean Lambert — от името на групата Verts/ALE.

Приема се *(P6_TA(2007)0052)*

Изказвания във връзка с гласуването:

— Ana Maria Gomes направи устно предложение за изменение на изменение 1, което бе одобрено.

(Предложението за резолюция B6-0073/2007 отпада.)

6.12. Годишен доклад на ЕИБ за 2005 г. (гласуване)

Доклад относно годишния доклад на ЕИБ за 2005 г. [2006/2269(INI)] — Комисия по икономически и парични въпроси.
Докладчик: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 12)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0053)*

6.13. Увеличаване на цената на енергията (гласуване)

Доклад относно макроикономическото въздействие на увеличаването на цената на енергията [2006/2247 (INI)] — Комисия по икономически и парични въпроси.
Докладчик: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания", точка 13)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

Приема се *(P6_TA(2007)0054)*

*

* *

Изказа се Tatjana Ždanoka — от името на групата Verts/ALE, която посочва, че поради известно объркване нейната група, която е възнамерявала да гласува против доклада Maria da Assunção Esteves относно споразумението за реадмисия между ЕО и Русия(A6-0028/2007), е възможно да е гласувала „за“. (Председателят отговаря, че резултатите от гласуванията ще бъдат проверени и при необходимост ще бъдат внесени съответните поправки.)

7. Обяснение на вот

Писмени обяснения на вот:

Писмените обяснения, по смисъла на член 163, параграф 3 от Правилника за дейността, се съдържат в пълните стенографски протоколи от настоящето заседание.

Устни обяснения на вот:

Доклад Marie-Hélène Aubert — A6-0015/2007:

— Josu Ortuondo Larrea

Доклад Katerina Batzeli — A6-0016/2007:

— Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski

Доклад Udo Bullmann — A6-0012/2007:

— Czesław Adam Siekierski.

8. Поправки на вот и намерения за гласуване

Поправките на вота и намеренията за гласуване са отразени на интернет страницата „Séance en direct“, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)“, както и в печатната версия на приложението „Резултати от поименните гласувания“.

Електронната версия, съдържаща се на сайта Europarl, се осъвременява редовно в продължение най-много на две седмици след деня на провеждане на гласуването.

След този срок списъкът на поправките на вота и намеренията за гласуване е окончателен и се предава за превод и публикуване в Официален вестник.

(Заседанието, прекъснато в 13,05 ч., е възобновено в 15,00 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА Adam BIELAN

Заместник-председател

9. Одобряване на протокола от предишното заседание

Протоколът от предишното заседание е одобрен.

10. Разисквания по случаи на нарушения на правата на човека, демокрацията и принципа на правовата държава (разискване)

(Относно заглавията и авторите на предложенията за резолюция вж. точка 2 от протокола от 13.02.2007 г.)

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

10.1. Диалог между китайското правителство и пратениците на Далай Лама

Предложения за резолюция B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 и B6-0066/2007

Erik Meijer, Marco Cappato, Eva Lichtenberger, Alexandra Dobolyi, Marek Aleksander Czarnecki и Thomas Mann представят предложенията за резолюции.

Изказаха се: Laima Liucija Andrikienė — от името на групата PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg — от името на групата PSE, Marios Matsakis — от името на групата ALDE, Raül Romeva i Rueda — от името на групата Verts/ALE, Koenraad Dillen — от името на групата ITS, и Ján Figeľ (член на Комисията).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 11.1 от протокола от 15.02.2007 г.*

Изказаха се: Bernd Posselt и Marios Matsakis.

10.2. Хуманитарна ситуация на бежанците от Ирак

Предложения за резолюция B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 и B6-0065/2007

Tobias Pflüger, Nicholson of Winterbourne, Alyn Smith, Paulo Casaca, Ryszard Czarnecki и Eija-Riitta Korhola представят предложенията за резолюции.

Изказаха се: Bernd Posselt — от името на групата PPE-DE, Karin Scheele — от името на групата PSE, Marco Cappato — от името на групата ALDE, Charles Tannock, Justas Vincas Paleckis, Marios Matsakis, Józef Pinior и Ján Figeľ (член на Комисията).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 11.2 от протокола от 15.02.2007 г.*

10.3. Гвинея

Предложения за резолюция B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 и B6-0064/2007

Erik Meijer, Marie Anne Isler Béguin, Marios Matsakis, Harlem Désir и Bernd Posselt представят предложенията за резолюции.

Изказаха се: Urszula Krupa — от името на групата IND/DEM, и Ján Figeľ (член на Комисията).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 11.3 от протокола от 15.02.2007 г.*

11. Време за гласуване

Подробните резултати от гласуванията (изменения, гласувания поотделно, разделни гласувания и др.) се съдържат в приложение „Резултати от гласувания“ към протокола.

11.1. Диалог между китайското правителство и пратениците на Далай Лама (гласуване)

Предложения за резолюция B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 и B6-0066/2007

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 14)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ RC-B6-0051/2007
(заменящо B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 и B6-0066/2007):

внесено от следните членове на ЕП:
— Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi и Eija-Riitta Korhola — от името на групата PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano — от името на групата PSE,
— Marco Cappato, Frédérique Ries и Marios Matsakis — от името на групата ALDE,
— Roberta Angelilli, Gintaras Didžiokas, Eugenijus Maldeikis, Hanna Foltyn-Kubicka и Mieczysław Edmund Janowski — от името на групата UEN,
— Milan Horáček, Sepp Kusstatscher, Eva Lichtenberger, Raül Romeva i Rueda и Helga Trüpel — от името на групата Verts/ALE,
— Vittorio Agnoletto и Eva-Britt Svensson — от името на групата GUE/NGL.

Приема се *(P6_TA(2007)0055)*

11.2. Хуманитарна ситуация на бежанците от Ирак (гласуване)

Предложения за резолюция B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 и B6-0065/2007

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 15)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ RC-B6-0052/2007
(заменящо B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 и B6-0065/2007):

внесено от следните членове на ЕП:
— Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt и Eija-Riitta Korhola — от името на групата PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca и Inger Segelström — от името на групата PSE,
— Nicholson of Winterbourne, Marco Cappato и Marios Matsakis — от името на групата ALDE,
— Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki и Mieczysław Edmund Janowski — от името на групата UEN,
— Alyn Smith, Angelika Beer, Jill Evans, Joost Lagendijk, Jean Lambert, Caroline Lucas, Raül Romeva i Rueda и Hélène Flautre — от името на групата Verts/ALE,
— André Brie — от името на групата GUE/NGL.

Приема се *(P6_TA(2007)0056)*

Изказвания във връзка с гласуването:

— Alyn Smith, — от името на групата Verts/ALE, който направи устни предложения за изменение на параграфи 5 и 7, които бяха одобрени.

11.3. Гвинея (гласуване)

Предложения за резолюция B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 и B6-0064/2007

(Необходимо е обикновено мнозинство)
(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 16)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ RC-B6-0049/2007
(заменящо B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 и B6-0064/2007):

внесено от следните членове на ЕП:

— Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt и Eija-Riitta Korhola — от името на групата PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann и Alain Hutchinson — от името на групата PSE,
— Marco Cappato и Marios Matsakis — от името на групата ALDE,
— Eoin Ryan — от името на групата UEN,
— Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken и Frithjof Schmidt — от името на групата Verts/ALE,
— Luisa Morgantini и Feleknas Uca — от името на групата GUE/NGL.

Изказвания във връзка с гласуването:

— Harlem Désir — от името на групата PSE, и Marios Matsakis — от името на групата ALDE, които направиха устно предложение за изменение на съображение Г, което бе прието.

Приема се *(P6_TA(2007)0057)*

12. Състав на комисиите и делегациите

По искане на групите PPE-DE, PSE и ALDE Парламентът утвърждава следните назначения:

— Комисия BUDG: Göran Färm

— Комисия ENVI: Peter Liese на мястото на Radu Ţîrle

— Комисия ITRE: Radu Ţîrle на мястото на Peter Liese

— Комисия LIBE: Giuseppe Castiglione на мястото на Stefano Zappalà

— Комисия PETI: David Martin

— Делегация за връзки с Швейцария, Исландия и Норвегия и в Съвместния парламентарен комитет на Европейското икономическо пространство: Aloyzas Sakalas

— Делегация за връзки със страните от Югоизточна Европа: Göran Färm на мястото на Mechtild Rothe

— Делегация в Съвместния парламентарен комитет ЕС-Хърватия: Lena Ek на мястото на Olle Schmidt

— Делегация в Комитета за парламентарно сътрудничество ЕС-Украйна: Adrian Severin на мястото на Marek Siwiec

— Делегация за връзки с Парламентарната асамблея на НАТО: Amalia Sartori на мястото на Gabriele Albertini

13. Решения относно някои документи

Разрешение за изготвяне на доклади по собствена инициатива (член 45 от Правилника за дейността)

Комисия EMPL

— Модернизиране на трудовото право с цел посрещане на предизвикателствата на 21-ви век (2007/2023 (INI))

(подпомагаща: FEMM, ITRE, ECON, IMCO)

(Съгласно решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

Комисия FEMM

— Убийствата на жени в Централна Америка и Мексико и ролята на Европейския съюз в борбата срещу това явление (2007/2025(INI)) ([1])

(Съгласно решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

Комисия IMCO

— Преглед на единния пазар: премахване на пречките и неефективността чрез по-добро изпълнение и прилагане (2007/2024(INI))

(подпомагаща: ECON)

(Съгласно решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

Комисия INTA

— Търговски и икономически отношения с Украйна (2007/2022(INI))

(Съгласно решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

Комисия JURI

— Ролята на националния съдия в европейската съдебна система (2007/2027(INI)) ([1])

(Съгласно решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

— Правни и институционални последици от използването на инструментите „незадължителни актове“ (2007/2028(INI))

(подпомагаща: CULT, IMCO, AFCO)

(Съгласно решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

— Зелена книга за подобряване изпълнението на съдебни решения в рамките на Европейския съюз: конфискация на банкови активи (2007/2026(INI)) ([1])

(подпомагаща: ECON, LIBE)

(Съгласно решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

Засилено сътрудничество между комисиите

Комисия JURI

— Правни и институционални последици от използването на инструментите „незадължителни актове“ (2007/2028(INI))

(подпомагаща: CULT, IMCO)

Засилено сътрудничество между комисиите JURI, AFCO

(Съгласно решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

Комисия LIBE

— За момента заглавието не е на разположение на всички езици. Applicable law in matrimonial matters (COM(2006)0399 — C6-0305/2006 — 2006/0135(CNS))

(подпомагаща: FEMM)

Засилено сътрудничество между комисиите LIBE, JURI

(Съгласно решение на Председателския съвет от 08.02.2007 г.)

([1]) За момента заглавието не е на разположение на всички езици.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Сезиране на комисии

Комисия REGI

— Building a European Policy on Broadband (2006/2273(INI)) ([1])
Разглеждане в комисия: водеща: ITRE
подпомагаща: CULT, EMPL, JURI, IMCO, REGI

Комисия BUDG

— Създаване на Европейската полицейска служба (EUROPOL) (COM(2006)0817 — C6-0055/2007 — 2006/0310(CNS))
Разглеждане в комисия: водеща: LIBE
подпомагаща: AFCO, BUDG

Решение за съставяне на доклад в съответствие с член 202, параграф 1 от Правилника за дейността

Комисия AFCO

— Реформа на член 47 „Засилено сътрудничество между комисии“ (2007/2016(REG))

14. **Писмени декларации, вписани в регистъра** (член 116 от Правилника за дейността)

Брой подписи, събрани за писмените декларации, вписани в регистъра (член 116, параграф 3 от Правилника за дейността):

Документ №	Автор	Подписи
80/2006	Michael Cashman, Andrew Duff и Richard Howitt	38
81/2006	Alessandra Mussolini	9
82/2006	Stanisław Jałowiecki	67
83/2006	Philip Claeys, Frank Vanhecke и Koenraad Dillen	14
84/2006	Catherine Stihler	119
85/2006	Jacky Henin, Marco Rizzo и Helmuth Markov	20
86/2006	Adriana Poli Bortone	20
87/2006	Jolanta Dičkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries и Thomas Ulmer	178
88/2006	Daniel Strož	32
89/2006	Ignasi Guardans Cambó, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Gérard Onesta и Sylvia-Yvonne Kaufmann	135
90/2006	Caroline Lucas, Jillian Evans, Luigi Cocilovo и Jean Lambert	48
91/2006	Daniel Strož	17
1/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke и Koenraad Dillen	10
2/2007	Robert Evans, Mojca Drčar Murko, Gitte Seeberg и Carl Schlyter	119
3/2007	Bogusław Rogalski	26
4/2007	Konrad Szymański, Charles Tannock и Marek Siwiec	50
5/2007	Eugenijus Gentvilas, Arūnas Degutis, Gintaras Didžiokas и Eugenijus Maldeikis	14
6/2007	Adriana Poli Bortone	10
7/2007	Oldřich Vlasák	10
8/2007	Jo Leinen, Frédérique Ries, Erik Meijer и Bernat Joan i Marí	25
9/2007	Jim Higgins, Dan Jørgensen, John Bowis и Linda McAvan	50
10/2007	Elmar Brok, Nicole Fontaine, Bronislaw Geremek, Jo Leinen и Iñigo Méndez de Vigo	89

([1]) За момента заглавието не е на разположение на всички езици.

Документ №	Автор	Подписи
11/2007	Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Alexander Stubb и John Bowis	65
12/2007	Graham Watson, Joseph Daul, Martin Schulz, Cristiana Muscardini и Daniel Cohn-Bendit	160
13/2007	Daniel Strož	7
14/2007	Jamila Madeira	11
15/2007	Adriana Poli Bortone	18
16/2007	Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni и Claude Turmes	89
17/2007	Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophie in't Veld, Luisa Morgantini и Hiltrud Breyer	68
18/2007	Urszula Krupa и Witold Tomczak	2
19/2007	Daniel Strož, Athanasios Pafilis и Tobias Pflüger	14
20/2007	Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber и Claudio Fava	56

15. Предаване на текстове, приети на настоящото заседание

В съответствие с член 172, параграф 2 от Правилника за дейността протоколът от настоящото заседание ще бъде предложен за одобрение от Парламента в началото на следващото заседание.

Със съгласието на Парламента приетите текстове ще бъдат предадени незабавно на посочените адресати.

16. График на следващите заседания

Следващите заседания ще се състоят от 12.03.2007 г. до 15.03.2007 г.

17. Прекъсване на сесията

Сесията на Европейския парламент се прекъсва.

Заседанието бе закрито в 16,25 ч.

Julian Priestley
Генерален секретар

Hans-Gert Pöttering
председател

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК

Подписали:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi,

Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНИЯ

Значения на съкращенията и символите

+	приема се
-	отхвърля се
↓	отпада
О	оттегля се
ПГ (…, …, …)	поименно гласуване („за“, „против“, въздържали се)
ЕГ (…, …, …)	електронно гласуване („за“, „против“, въздържали се)
разд.	разделно гласуване
поотд.	гласуване поотделно
изм.	изменение
КИ	компромисно изменение
СЧ	съответстваща част
з	изменение относно заличаване
=	идентични изменения
§	параграф
чл.	член
съобр.	съображение
ПР	предложение за резолюция
ПОР	предложение за обща резолюция
ТГ	тайно гласуване

1. Упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества ***I

Доклад: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0024/2007)

Предмет:	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване		+	

2. Бюджетна помощ за развиващите се страни

Доклад: Michael GAHLER (A6-0005/2007)

Предмет:	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване		+	

3. Прилагане на плана за действие на ЕС за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов

Доклад: Marie-Hélène AUBERT (A6-0015/2007)

Предмет:	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
едно гласуване		+	

4. Стратегически документи по държави и индикативни програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан

Предложение за резолюция: B6-0067/2007

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за резолюция B6-0067/2007 (комисия DEVE)					
гласуване: резолюция (в цялост)				+	***Член 81***

5. Споразумение между ЕО и Русия за визите за краткосрочно пребиваване *

Доклад: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0029/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
гласуване: законодателна резолюция			ПГ	+	453, 56, 31

Искания за поименно гласуване

PPE-DE: окончателно гласуване

6. Споразумение за реадмисия между ЕО и Русия *

Доклад: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0028/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
гласуване: законодателна резолюция				+	

7. Насоки за политиките за заетост на държавите-членки *

Доклад: Jan ANDERSSON (A6-0008/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Изменение, внесено от компетентната комисия	1	***комисия***		+	
гласуване: изменено предложение				+	
гласуване: законодателна резолюция				+	

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

8. Реформа на общата организация на пазара на вино

Доклад: Katerina BATZELI (A6-0016/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 1, след буква б)	65	GUE/NGL		-	
§ 1, буква в)	§	***оригинален текст***	ПГ	+	563, 61, 4
след § 2	69	GUE/NGL		-	
§ 4	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	+	359, 219, 22
след § 5	68	GUE/NGL		-	
§ 7	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	-	
§ 8	§	***оригинален текст***	ПГ	+	529, 84, 24
§ 12	§	***оригинален текст***	поотд.	-	
след § 12	3	ITS		-	
§ 14	§	***оригинален текст***	поотд./ЕГ	+	328, 287, 9
§ 15	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 16	14з= 45з=	ITS UEN		-	***§ 16 е преместен след § 18***
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 17	§	***оригинален текст***	ПГ	+	476, 139, 7
§ 18	46з	UEN	ПГ	-	164, 455, 13
	15	ITS		-	
§ 21	16= 47=	ITS UEN	ПГ	-	***§ 21 е преместен след § 37*** 161, 457, 5
след § 21	13	IND/DEM		-	
	48	UEN	ПГ	-	152, 481, 7
след § 22	62	GUE/NGL		-	
§ 24	17= 49=	ITS UEN		-	
§ 25	18	ITS		-	
§ 28	19з	ITS		-	
§ 29	50	UEN		-	
след § 29	4	ITS		-	
§ 30	20з	ITS		-	
	22	ITS		-	
след § 30	23	ITS		-	

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 31	21з	ITS	ЕГ	-	218, 380, 24
	63	GUE/NGL		-	
§ 32	24з	ITS		-	
	25	ITS		-	
§ 33	26з	ITS		-	
	27	ITS		-	
след § 33	51	UEN	ПГ	-	99, 494, 37
	70	GUE/NGL		-	
§ 34	64	GUE/NGL		-	
	28	ITS		O	
§ 35	§	***оригинален текст***	ПГ	+	448, 162, 20
§ 36	29з= 52з=	ITS UEN	ПГ	-	148, 461, 18
	66	GUE/NGL		-	
§ 37	30з= 53з=	ITS UEN	AN	-	140, 462, 22
	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	-	
след § 37	12	PSE	ПГ	+	466, 154, 6
§ 38	31з= 54з=	ITS UEN	ПГ	-	233, 345, 33
	1	PPE-DE	ПГ	-	180, 434, 19
§ 39	32з= 55з=	ITS UEN	ПГ	-	122, 486, 25
след § 39	33	ITS		-	
	34	ITS		-	
§ 41	35	ITS	ЕГ	-	284, 337, 12
§ 42	§	***оригинален текст***	ПГ	+	482, 113, 26
§ 43	§	***оригинален текст***	ПГ	+	531, 80, 13
§ 45	36= 56=	ITS UEN		-	
§ 49	37з= 57з=	ITS UEN		-	
след § 54	5	ITS		-	
§ 57	6	ITS		-	
§ 58	38з= 58з=	ITS UEN	ПГ	-	249, 365, 22

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 62	§	***оригинален текст***	ПГ	+	515, 85, 13
след § 63	59	UEN	ПГ	-	137, 487, 6
§ 64	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	-	
§ 66	§	***оригинален текст***	ПГ	+	550, 76, 11
§ 67	39	ITS		-	
	§	***оригинален текст***	разд.	+	
§ 69	§	***оригинален текст***	ПГ	+	593, 28, 8
след § 72	7	ITS		-	
§ 73	§	***оригинален текст***	разд.	+	
§ 75	40з	ITS		-	
след § 75	44	ITS		-	
§ 76	41S	ITS		-	
след § 76	60	UEN	ПГ	-	115, 495, 27
§ 77	42з= 61з=	ITS UEN		-	
	2	PPE-DE	разд./ПГ		
			1	-	197, 426, 11
			2	-	78, 528, 10
			3	-	52, 542, 9
§ 78	43з	ITS		-	
след съобр. А	8	ITS		-	
след съобр. Г	67	GUE/NGL		-	
след съобр. З	9	ITS		-	
съобр. Н	§	***оригинален текст***	ПГ	+	491,129,18
съобр. О	§	***оригинален текст***	ПГ	+	492, 92, 42
съобр. П, точка 7)	§	***оригинален текст***		-	
след съобр. П	10	ITS		О	
съобр У	§	***оригинален текст***	ПГ	+	488, 115, 28
след съобр. У	11	ITS		-	
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	484, 129, 24

Искания за поименно гласуване

IND/DEM: Съобр. Н, О, У §§ 1, буква в), 8, 17, 42, 43 и окончателно гласуване
GUE/NGL: §§ 62, 66, 69
PSE: изм. 2 и окончателно гласуване
UEN: изм. 46, 47, 48, 51, 52, 53, 54, 55, 59, 58, 60, 1, 2 и § 35

Искания за гласуване поотделно

PPE-DE: §§ 14, 67
PSE: § 12
Verts/ALE: §§ 4, 15, 73

Искания за разделно гласуване

PPE-DE

изм. 2
1-ва част: „Изисква да се извършва предварително … на годишна основа;“ с изключение на думите „в други селскостопански сектори“
2-ра част: тези думи
3-та част: „въпреки това отбелязва, … към други държави производителки“

PSE

§ 7
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на „от една година“
2-ра част: тези думи

§ 16
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на „(винен ликьор, бренди)“
2-ра част: тези думи

§ 37
1-ва част: „Счита, че,… поради по-неблагоприятните климатични условия“
2-ра част: „освен това, счита… общностното законодателство“

§ 64
1-ва част: „Изразява убеждение … положителен общностен списък“
2-ра част: „който да може да се … на потребление“

Разни

Katerina Batzeli предложи § 16 да бъде преместен след § 18, а § 21 — след § 37.

Vincenzo Aita, от името на групата GUE/NGL, предложи изменение 64 да не заменя § 34, а да се счита като добавка към последния, като § 34а.

9. Външно измерение на борбата срещу международния тероризъм

Доклад: Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCIA (A6-0441/2006)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
преди § 1	46	GUE/NGL	ПГ	-	104, 502, 15
	47	GUE/NGL	ПГ	-	47, 496 42
след § 2	1	PSE		+	
след § 9	2	PSE		+	
§ 12	31з	Verts/ALE		-	
§ 14	32	Verts/ALE	ЕГ	-	276, 303, 36
след § 18	33	Verts/ALE		-	
	34	Verts/ALE	ПГ	-	121, 495, 4
	35	Verts/ALE		-	

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 19	36	Verts/ALE		-	
	§	***оригинален текст***	ПГ	+	423, 92, 54
след § 19	3	PSE		-	
	4	PSE	ЕГ	+	316, 277, 5
	5	PSE		+	
	6	PSE		+	
	7	PSE		+	
след § 23	8	PSE	ЕГ	+	319, 288, 4
	9	PSE		+	
	10	PSE		+	
§ 24, буква б)	37S	Verts/ALE		-	
§ 24, буква в)	38	Verts/ALE		-	
§ 24, буква г)	39	Verts/ALE		+	
след 24, буква г)	40	Verts/ALE	ПГ	-	94, 511, 12
§ 24, буква и)	§	***оригинален текст***	ПГ	+	516, 76, 21
след § 24, буква п)	41	Verts/ALE		-	
§ 24, буква р)	42з	Verts/ALE		-	
§ 26	43	Verts/ALE		-	
	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
след § 26	44	Verts/ALE	ПГ	-	228, 337, 45
§ 28	11	PSE	разд.		
			1/ЕГ	+	330, 271, 10
			2/ЕГ	-	224, 371, 21
§ 30, буква б)	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 30, буква г)	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
след § 30, буква е)	45	Verts/ALE	ПГ	-	113, 492, 4
§ 34, с изключение на букви б)+г)	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 34, буква б)	§	***оригинален текст***	ПГ	+	458, 139, 1
§ 34, буква г)	§	***оригинален текст***	ПГ	+	473, 114, 10
§ 42	12	PSE		О	
позоваване 1	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
след позоваване 6	13	Verts/ALE	ЕГ	+	445, 130, 17
	14	Verts/ALE		-	

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след позоваване 8	15	Verts/ALE	разд./ПГ		
			1	+	523, 62, 16
			2	+	361, 219, 21
			3	-	49, 517, 22
позоваване 9	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
позоваване 10	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
позоваване 16	16	Verts/ALE		+	
позоваване 18	17	Verts/ALE		-	
След позоваване 18	18	Verts/ALE		-	
Позоваване 19	19S	Verts/ALE		-	
след позоваване 19		Tajani		+	***устно предложение за изм.***
съобр. А	21	Verts/ALE		+	
	§	***оригинален текст***		+	
след съобр. А	22	Verts/ALE		+	
	23	Verts/ALE	ПГ	-	235, 359, 16
съобр. В	24S	Verts/ALE		-	
съобр. Г	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
след съобр. Ж	25	Verts/ALE	ПГ	-	165, 402, 37
съобр. З	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
съобр. Л	26	Verts/ALE		-	
съобр. П	27	Verts/ALE		-	
	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
след съобр. П	28	Verts/ALE		-	
съобр. Ф	29з	Verts/ALE	ЕГ	-	264, 324, 5
съобр. Ч	30з	Verts/ALE		-	
гласуване: резолюция (в цялосте)			ПГ	+	500, 53, 51

Изменение 20 се заличава.

Искания за поименно гласуване

IND/DEM: §§ 34, букви б) + г) и окончателно гласуване
GUE/NGL: §§ 19, 24 – буква и), изм. 46 + 47 и окночателно гласуване
PSE: окончателно гласуване
Verts/ALE: изм. 34, 40, 44, 45, 15, 23 и 25

Искания за поотделно гласуване

GUE/NGL: §§ 26, 30 – буква б) и буква г), 34, позовавания 1, 9, 10 и съобр. А, Г, П

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Искания за разделно гласуване

GUE/NGL, ALDE

изм. 11
1-ва част: „Призовава Комисията …Международния наказателен съд (МНС)“
2-ра част: „и за това, че актове,… от МНС;“

PSE, PPE-DE

изм. 15
1-ва част: „като взе предвид … 12 септември 2001 г.“
2-ра част: „което трябва … и осъжда подобаващо;“

Съобр. 3
1-ва част: „като има предвид… в техния глас“
2-ра част: „и да гарантират… направили ги“

Разни:

Antonio Tajani направи устно предложение за изменение с оглед включването на ново позоваване след позоваване 19, със следната формулировка:

— като взе предвид наскоро откритото присъствие на силно опасни терористични организации в Италия и Франция

10. Подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2007 г.

Доклад: Udo BULLMANN (A6-0012/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след § 1	2	GUE/NGL		-	
след § 2	3	GUE/NGL	ПГ	-	123, 312, 117
след § 3	4	GUE/NGL		-	
§ 5	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 7	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2/ПГ	+	475, 81, 1
§ 8	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 15	1	Verts/ALE		-	
§ 16	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 19	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 22	§	***оригинален текст***	поотд.	+	

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 24, буква а), тире 2	§	***оригинален текст***	поотд.		
			1	+	
			2	+	
§ 24, буква б), тире 1	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 24, буква б), тире 7	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 26	5	GUE/NGL		-	
§ 28	6	GUE/NGL		-	
§ 29	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
след § 30	7/рев.	GUE/NGL		-	
гласуване*: *резолюция (в цялост)			ПГ	+	480, 60, 25

Искания за поотделно гласуване

GUE/NGL: §§ 7, 16, 22, 24 – буква б — тире 1, 29
Verts/ALE: § 16
PSE: § 24, буква б), тире 7

Искания за поименно гласуване

Verts/ALE: изм. 3
PSE: окончателно гласуване

Искания за разделно гласуване

IND/DEM

§ 7
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на „икономическия и паричен съюз (ИПС) и“
2-ра част: тези думи

GUE/NGL

§ 8
1-ва част: „Посочва,… натрупването на човешки капитал“
2-ра част: „чрез премахване на оставащите … държавите-членки на ЕС“

§ 19
1-ва част: Текстът като цяло с изключение на „мобилност и приспособимост на европейските граждани“
2-ра част: тези думи

§ 24, буква а), тире 2
1-ва част: „насърчаване на публичните инвестиции в контекста на изследователските и развойни дейности“
2-ра част: „и по-специално публично-частните партньорства“

ALDE

§ 5
1-ва част: „Изразява загриженост … 17 % през 2005 г.;“
2-ра част: „в тази връзка счита … изравнен среден доход“

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

11. Положението в Дарфур

Предложения за резолюция: B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007, B6-0073/2007

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за обща резолюция RC-B6-0068/200 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 6	1	PSE		+	***устна промяна***
гласуване: резолюция (в цялост)				+	
Предложения за резолюция на политическите групи					
B6-0068/2007		ALDE		↓	
B6-0069/2007		PPE-DE		↓	
B6-0070/2007		UEN		↓	
B6-0071/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0072/2007		PSE		↓	
B6-0073/2007		GUE/NGL		↓	

Ana Maria Gomes направи устно предложение за изменение на изм. 1:

6. Призовава институциите на ЕС и другите международни фактори да прилагат санкции срещу всяка страна, включително и суданското правителство, която нарушава прекратяването на огъня или напада мирно население, мироопазващи сили или хуманитарни операции, и да предприеме всички необходими действия, за да се сложи край на безнаказаността, като се приложи и изпълни режимът за санкции на Съвета за сигурност на ООН, посредством целенасочени икономически санкции, в това число и забрани за пътуване и замразяване на имущество, както ЕС е постъпвал и в случаите на други страни в миналото; подчертава, че санкциите срещу Судан следва също така да включват заплаха от ембарго върху петрола;

12. Годишен доклад на ЕИБ за 2005 г.

Доклад: Cristóbal MONTORO ROMERO (A6-0011/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след § 17	1	PSE	ЕГ	+	299, 179, 7
	2	PSE		+	
след § 23	3	PSE	ЕГ	-	239, 256, 8
гласуване: резолюция (в цялост)				+	

13. Увеличаване на цената на енергията

Доклад: Manuel António DOS SANTOS (A6-0001/2007)

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
§ 3	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 4	8	ALDE		+	

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
след § 8	2	Verts/ALE	ПГ	-	215, 270, 13
§ 13	6	PSE		-	
§ 16	§	***оригинален текст***	разд.		
			1	+	
			2	+	
§ 21	§	***оригинален текст***	поотд.	+	
§ 35	7	PSE	ЕГ	+	212, 162, 9
§ 40	3	Verts/ALE		+	
§ 49	§	***оригинален текст***	поодт.	+	
след позоваване 7	4	PSE		+	
	5	PSE		+	
след съобр. A	1	Verts/ALE		+	
гласуване: резолюция (в цялост)				+	

Искания за поотделно гласуване

GUE/NGL § 21
Verts/ALE § 49

Искания за поименно гласуване

Verts/ALE изм. 2

Искания за разделно гласуване

Verts/ALE

§ 3
1-ва част: „Отбелязва… проучването и добива“
2-ра част: „отбелязва освен това…увеличеното търсене“

§ 16
1-ва част: „Изразява увереност… обосновано“
2-ра част: „подкрепя … енергийната ефективност на автомобилите“

14. Диалог между китайското правителство и пратениците на Далай Лама

Предложения за резолюция: B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007, B6-0066/2007

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за обща резолюция RC-B6-0051/2007(PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	71, 0, 1
Предложения за резолюция на политическите групи					
B6-0051/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0053/2007		ALDE		↓	

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
B6-0057/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0059/2007		PSE		↓	
B6-0061/2007		UEN		↓	
B6-0066/2007		PPE-DE		↓	

Искания за поименно гласуване

PPE-DE: окончателно гласуване

15. Хуманитарна ситуация на бежанците от Ирак

Предложения за резолюция B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007, B6-0065/2007

Предмет:	Изм. №	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за обща резолюция RC-B6-0052/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 5	§	***оригинален текст***		+	***устна промяна***
§ 7	§	***оригинален текст***	поотд.	+	***устна промяна***
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	74, 0, 1
Предложения за резолюция на политическите групи					
B6-0052/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0054/2007		ALDE		↓	
B6-0056/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0058/2007		PSE		↓	
B6-0060/2007		UEN		↓	
B6-0065/2007		PPE-DE		↓	

Искания за поименно гласуване

PPE-DE: окончателно гласуване

Искания за гласуване поотделно

PPE-DE: § 7

Разни

Alyn Smith, от името на групата Verts/ALE, направи устни предложение за изменение на параграфи §§ 5 и 7:

5. Приветства провеждането на международна конференция относно посрещането на хуманитарните нужди на бежанците и ВРЛ в Ирак и съседните страни, която ще се проведе в Женева на 17 април 2007 г.; настоятелно призовава Съвета, Комисията, както и регионалните органи и международната общност, да участват пълноценно в тази конференция и да предоставят необходимата финансова помощ;

7. Призовава държавите-членки на ЕС, като признава усилията, положени от шведското правителство, бързо и безпристрастно да определят молбите на иракчаните, търсещи убежище, в съответствие с горепосочената позиция на ВКБООН и да изпълнят своите международни задължения и задълженията според общностното право за осигуряване на бежански статут или допълнителна закрила за изложените на риск от преследване или сериозна вреда лица;

16. Гвинея

Предложения за резолюция: B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007, B6-0064/2007

Предмет	Изм. №°	Автор	ПГ и т.н.	Гласуване	Гласове чрез ПГ/ЕГ — бележки
Предложение за обща резолюция RC-B6-0049/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 6	1	PSE		О	
§ 7	2	PSE		+	
съобр. Г	§	***оригинален текст***		+	***устна промяна***
гласуване: резолюция (в цялост)			ПГ	+	75, 0, 1
Предложения за резолюция на политическите групи					
B6-0049/2007		UEN		↓	
B6-0050/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0055/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0062/2007		ALDE		↓	
B6-0063/2007		PSE		↓	
B6-0064/2007		PPE-DE		↓	

Искания за поименно гласуване

PPE-DE: окончателно гласуване

Разни

Групата SE оттегли своето изменение 1

Harlem Désir, от името на групата PSE, направи устно предложение за изменение на съобр. Г, което бе допълнено от Marios Matsakis:

> Г. като има предвид, че насилствените действия на специалните части на армията, и в частност на „Подвижна рота за намеса и сигурност“ и на „Автономен батальон за сигурността на президента“, довеждоха до множество жертви, където има твърдения за присъствие на наемници и горили;

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОИМЕННО ГЛАСУВАНЕ

1. Доклад Esteves A6-0029/2007
Резолюция

За: 453

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Remek, Seppänen

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes

Против: 56

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Pafilis, Pflüger, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

PPE-DE: van Nistelrooij

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Schroedter, Ždanoka

Въздържали се: 31

ALDE: Budreikaitė, Juknevičienė, Savi

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Sturdy, Van Orden

PSE: Creţu Corina

UEN: Musumeci, Zīle

Verts/ALE: Cramer

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Elisabeth Schroedter, Lissy Gröner, groupe Verts/ALE

Въздържали се: Neil Parish

2. Доклад Batzeli A6-0016/2007

Пар. 1в

За: 563

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Против: 61

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Въздържали се: 4

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Christofer Fjellner

3. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Пар. 8

За: 529

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos,

Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 84

ALDE: Geremek, Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kamall, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Golik, Hedh, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Schlyter

Въздържали се: 24

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

4. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Пар. 17

За: 476

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball,

Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Против: 139

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Kamall, Kelemen, Kónya-Hamar, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Mauro, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Parish, Purvis, Sartori, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 7

IND/DEM: Krupa, Železný

ITS: Mote, Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

5. Доклад Batzeli A6-0016/2007

Изм. 46

За: 164

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Geremek, Hennis-Plasschaert, Kacin, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Florenz, Fontaine, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, McMillan-Scott, Mathieu, Mauro, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Parish, Peterle, Purvis, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Zaleski, Zappalà

PSE: Christensen, Ford, Golik, Jørgensen, Leinen, Moreno Sánchez, Morgan, Rasmussen, Sakalas, Schaldemose, Thomsen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Против: 455

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 13

ALDE: Fourtou

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Francisco José Millán Mon,

6. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 16 + 47

За: 161

ALDE: Cocilovo, Geremek, Sbarbati, Staniszewska

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Spautz, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zaleski, Zappalà

PSE: Correia, Golik, Grabowska, Koterec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Против: 457

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira,

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Въздържали се: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Bielan

7. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 48

За: 152

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kauppi, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schnellhardt, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

Против: 481

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

***Въздържали се:* 7**

ALDE: Vălean

ITS: Mote

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis, Mavrommatis, Samaras

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Piia-Noora Kauppi

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

8. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 51

За: 99

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bonsignore, Braghetto, Castiglione, De Veyrac, Fatuzzo, Fontaine, Grossetête, Lamassoure, Mauro, Sudre, Tajani, Toubon, Vlasto

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Hudghton

Против: 494

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber,

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 37

ALDE: Vălean

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dombrovskis, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vatanen

UEN: Rogalski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Onesta

9. Доклад Batzeli A6-0016/2007

Пар. 35

За: 448

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Szájer, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kuc, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 162

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ek, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, Daul, De Blasio, Duchoň, Fajmon, Fatuzzo, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Maat, Martens, Mauro, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pinheiro, Queiró, Sartori, Schöpflin, Škottová, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Tajani, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zappalà, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Fava, Gill, Gottardi, Grabowska, Gruber, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Lavarra, Lienemann, Martin David, Mastenbroek, Moraes, Napoletano, Panzeri, Pittella, Poignant, Rasmussen, Sacconi, Schaldemose, Sornosa Martínez, Tarabella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz

Въздържали се: 20

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann

IND/DEM: Krupa

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská

PPE-DE: De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Saïfi, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Färm, Segelström

UEN: Camre, Speroni

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Marc Tarabella, Marie-Noëlle Lienemann, Luís Queiró

10. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 29 + 52

За: 148

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Coelho, Coveney, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lewandowski, López-Istúriz White, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pinheiro, Purvis, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Zappalà

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

PSE: Falbr, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Lienemann, Napoletano, Panzeri, Pittella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

Против: 461

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 18

ALDE: Ek

GUE/NGL: Remek

ITS: Gollnisch, Martinez, Mote, Popeangă

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Camre, Speroni

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Françoise Grossetête

Против: Marie-Noëlle Lienemann

11. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 30 + 53

За: 140

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, López-Istúriz White, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Queiró, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Falbr, Fava, Golik, Gottardi, Grabowska, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Против: 462

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 22

ALDE: Pannella, Vălean

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pflüger, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Gollnisch, Mote, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose

UEN: Speroni

12. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 12

За: 466

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Guardans Cambó, Matsakis, Ortuondo Larrea, Piskorski, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva,

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 154

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gál, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Lechner, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Grech, Hedh, Herczog, Jørgensen, Kirilov, Martin David, Mastenbroek, Paasilinna, Pinior, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz, Schlyter

Въздържали се: 6

ALDE: Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Louis Grech

13. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 31 + 54

За: 233

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Toia, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Remek

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Borrell Fontelles, Corbett, Golik, Patrie, Rasmussen, Sornosa Martínez, Thomsen, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, Onesta

Против: 345

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Wallis

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Březina, Cabrnoch, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Fontaine, Gál, Gklavakis, Glattfelder, Guellec, Gyürk, Járóka, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Škottová, Strejček, Surján, Szabó, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 33

ALDE: Pannella, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ulmer, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström

UEN: Janowski

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Lívia Járóka, Gérard Onesta

Въздържали се: Christel Schaldemose

14. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 1

За: 180

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Geremek, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Böge, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klamt, Lamassoure, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Posselt, Rudi Ubeda, Saïfi, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Cercas, Chervenyakov, Cottigny, Díez González, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Laignel, Le Foll, Lienemann, Martínez Martínez, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Sornosa Martínez, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Против: 434

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul,

Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 19

ALDE: Pannella, Vălean

ITS: Gollnisch, Mote

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Camre

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Marie-Hélène Descamps

15. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 32 + 55

За: 122

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

PSE: Borrell Fontelles, Fava, Gottardi, Grech, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Thomsen, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda, Schlyter

Против: 486

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 25

ALDE: Fourtou, Pannella, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Martinez, Mote, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Jørgensen, Occhetto, Schaldemose, Segelström

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lichtenberger

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Въздържали се: Anna Hedh, Christel Schaldemose

16. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Пар. 42

За: 482

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott,

Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Против: 113

ALDE: Chatzimarkakis, Ek, Morțun, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Buzek, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kauppi, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Ouzký, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Hughes, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Mastenbroek, Morgan, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 26

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Uca

IND/DEM: Sinnott

NI: Baco

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Bielan, Camre, Rogalski

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Françoise Grossetête

17. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Пар. 43

За: 531

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay,

Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Jonckheer, Lipietz

Против: 80

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Ibrisagic, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 13

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Železný

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre, Rogalski

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Christine De Veyrac

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

18. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 38 + 58

За: 249

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Fava, Goebbels, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Occhetto, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Против: 365

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour,

Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lauk, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Marques, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 22

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Lewandowski, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Rogalski

19. Доклад Batzeli A6-0016/2007

Пар. 62

За: 515

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 85

ALDE: Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Lienemann, Mastenbroek, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen

Verts/ALE: Auken

Въздържали се: 13

ALDE: Pannella

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Hedh, Wiersma

UEN: Camre, Rogalski

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Marie-Noëlle Lienemann, Rosa Miguélez Ramos, Bernadette Bourzai

Против: Anna Hedh

20. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 59

За: 137

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Против: 487

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken

Въздържали се: 6

ALDE: Pannella

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Rogalski

21. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Пар. 66

За: 550

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Против: 76

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Casini, Cederschiöld, Fjellner, Wohlin

PSE: Andersson, Attard-Montalto, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Pittella, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Železný

ITS: Gollnisch

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

22. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Пар. 69

За: 593

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Против: 28

ALDE: Christova, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote, Romagnoli

NI: Allister

PPE-DE: Harbour, Oomen-Ruijten, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Mastenbroek, Rasmussen, Segelström

Verts/ALE: Schlyter

Въздържали се: 8

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Malcolm Harbour

23. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 60

За: 115

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, McGuinness, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Škottová, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Cercas, Falbr, Fava, García Pérez, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Panzeri, Sacconi, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Против: 495

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik,

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 27

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Triantaphyllides, Wurtz

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Bielan

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Romeva i Rueda

24. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 2/1

За: 197

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Kelam, Klich, Korhola, Kudrycka, Langendries, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Olbrycht, Peterle, Petre, Protasiewicz, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Schmitt, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Szájer, Tajani, Thyssen, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Gottardi, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Vincenzi, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Против: 426

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

ITS: Martinez, Mote, Stoyanov

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Schwab, Seeber, Wohlin

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Barbara Weiler

25. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 2/2

За: 78

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Catania, Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Herranz García, Posselt

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Против: 528

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 10

ALDE: Pannella, Vălean

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Petre, Wohlin

Verts/ALE: Frassoni

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

26. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Изм. 2/3

За: 52

ALDE: Cocilovo, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Toia

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Garriga Polledo, Herranz García, Herrero-Tejedor, Lamassoure, Langendries, López-Istúriz White, Maat, Mathieu, Mauro, Saïfi, Sudre, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Ayala Sender, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Falbr, García Pérez, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Против: 542

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 9

ALDE: Geremek, Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

27. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Съобр. H

За: 491

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Против: 129

ALDE: Busk, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kudrycka, Langen, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Färm, Gill, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 18

ALDE: Fourtou, Manders, Pannella

IND/DEM: Sinnott, Železný

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Wiersma

28. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Съобр. О

За: 492

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Против: 92

ALDE: Lambsdorff, Mulder, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Mastenbroek, Moscovici, Rasmussen, Rothe, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Въздържали се: 42

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Werner Langen, Christine De Veyrac

29. Доклад Batzeli A6-0016/2007
Съобр. У

За: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto,

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Против: 115

ALDE: Duff, Resetarits, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Rudi Ubeda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 28

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Sinnott

NI: Helmer

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dombrovskis, Elles, Gyürk, Harbour, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen

PSE: Hänsch, Wiersma

UEN: Camre

30. Доклад Batzeli A6-0016/2007

Резолюция

За: 484

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 129

ALDE: Ortuondo Larrea, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Kamall, Kónya-Hamar, López-Istúriz White, Marques, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Őry, Ouzký, Purvis, Rudi Ubeda, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Mastenbroek, Pahor, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Въздържали се: 24

ALDE: Cocilovo, Costa, Ek, Pannella, Pistelli, Resetarits

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Zimmer

IND/DEM: Krupa

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac, Ebner, Mathieu, Parish

PSE: Panzeri, Wiersma

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Jean Spautz, Christine De Veyrac

31. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Изм. 46

За: 104

ALDE: Ortuondo Larrea, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fajmon, Florenz

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Guy-Quint, Hamon, Kinnock, Laignel, Lienemann, Moscovici, Muscat, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 502

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez,

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 15

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, in 't Veld, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

NI: Baco

PPE-DE: Korhola

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Grech, Lambrinidis, Leichtfried

UEN: Bielan, Libicki

32. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Изм. 47

За: 47

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Mauro

PSE: De Rossa, Douay, Laignel, Lienemann, Morgan, Muscat, Pahor

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Speroni

Verts/ALE: Bennahmias, Evans Jill, Lambert, Lucas, Schlyter

Против: 496

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 42

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, van den Berg, Grech, Leichtfried, Roure, Scheele, Vigenin

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

33. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Изм. 34

За: 121

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Klinz, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Pannella, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Chervenyakov, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Pinior, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 495

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori,

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 4

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Baco

34. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Пар. 19

За: 423

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro,

Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Против: 92

ALDE: Onyszkiewicz, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gahler, Garriga Polledo, Iturgaiz Angulo, Kauppi, Maat, Mauro, Saïfi, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Falbr, Haug, Tarabella

UEN: Angelilli, Musumeci, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 54

ALDE: Chatzimarkakis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Marc Tarabella, Piia-Noora Kauppi, Rosa Díez González, Michael Gahler

35. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Изм. 40

За: 94

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Krahmer, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Resetarits, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Korhola, Marques, Roithová

PSE: van den Burg, Casaca, De Rossa, Laignel

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 511

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber,

Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 12

ALDE: Ek

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

36. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Пар. 24и

За: 516

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Против: 76

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Romagnoli

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Mauro, Silva Peneda, Tajani, Ulmer

PSE: Lyubcheva

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Въздържали се: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco

PSE: Arnaoutakis, Lambrinidis, Scheele

Verts/ALE: Jonckheer

37. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Изм. 44

За: 228

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dover, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 337

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 45

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Eija-Riitta Korhola

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

38. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Изм. 45

За: 113

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Cederschiöld, Ibrisagic, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Queiró, Siekierski

PSE: Arif, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Lienemann, Navarro, Pahor, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Siwiec, Trautmann, Vergnaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 492

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 4

ITS: Martinez

NI: Allister

PSE: Evans Robert, Savary

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Christofer Fjellner

Против: Luís Queiró, Eija-Riitta Korhola

39. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Пар. 34б

За: 458

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

ITS: Moisuc

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Úbeda, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Против: 139

ALDE: Silaghi, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Klich, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Posdorf, Purvis, Sartori, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Kamiński, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Въздържали се: 1

NI: Baco

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Paul Rübig

40. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Paragraph 34г

За: 473

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 114

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Coveney, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: Lucas, Özdemir, Schlyter

Въздържали се: 10

ALDE: Takkula

GUE/NGL: Kaufmann

PSE: Ford

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

41. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Изм. 15/1

За: 523

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 62

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Wojciechowski Janusz

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Въздържали се: 16

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Edite Estrela

42. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Изм. 15/2

За: 361

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Dobolyi, Haug, Jørgensen, Pahor, Schulz

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 219

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Въздържали се: 21

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Lauk, Lechner

PSE: Crețu Corina, Lambrinidis, Scheele

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Edite Estrela

43. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Изм. 15/3

За: 49

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Díaz de Mera García Consuegra, Herranz García, Jeggle, Maat, Mauro, Posselt

PSE: Borrell Fontelles, Paleckis, Schulz, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 517

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 22

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Gauzès

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Edite Estrela

44. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Изм. 23

За: 235

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 359

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Claeys, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Chervenyakov, Correia, Dîncu, Evans Robert, Färm, Falbr, Ford, Gierek, Hänsch, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Liberadzki, Martin David, Mikko, Moraes, Öger, Paşcu, Riera Madurell, Sakalas, Sârbu, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tarabella, Tarand, Ţicău, Van Lancker, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 16

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Saïfi

45. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Изм. 25

За: 165

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Lienemann, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Patrie, Podgorean, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Zani

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 402

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, Morillon, Ries, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner,

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Въздържали се: 37

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Le Rachinel, Stănescu

NI: Allister

PSE: Ford, Lambrinidis, Leichtfried, Scheele

Verts/ALE: Schlyter

46. Доклад Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006

Резолюция

За: 500

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Против: 53

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Schenardi

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Въздържали се: 51

ALDE: Alvaro, Attwooll, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Manders, Resetarits, Vălean, Wallis

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Popeangă, Stănescu, Stoyanov

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Casaca, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Reynaud, Roure

Verts/ALE: Evans Jill, Lambert, Voggenhuber

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Marie-Hélène Descamps

Против: Jens-Peter Bonde

47. Доклад Bullmann A6-0012/2007
Изм. 3

За: 123

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Garriga Polledo, Kelemen, Klaß

PSE: Andersson, Berman, Bono, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Ettl, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Fruteau, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Laignel, Leichtfried, Lienemann, Martínez Martínez, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Roure, dos Santos, Segelström, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 312

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote,

Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Athanasiu, Berlinguer, Glante, Hänsch, Mann Erika, Walter, Weber Henri

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Въздържали се: 117

ITS: Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Bielan

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Gérard Onesta, Kader Arif

48. Доклад Bullmann A6-0012/2007

Пар. 7/2

За: 475

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 81

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Mathieu, Nicholson, Purvis, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Wohlin

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz

Verts/ALE: Schlyter

Въздържали се: 1

Verts/ALE: Lambert

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

Против: Neil Parish

49. Доклад Bullmann A6-0012/2007
Резолюция

За: 480

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean,

Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 60

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

Въздържали се: 25

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: Schlyter

50. Доклад Dos Santos A6-0001/2007

Изм. 2

За: 215

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Liotard, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Brejc, Buzek, Fatuzzo, Fernández Martín

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas,

Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Против: 270

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Corbey

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Maldeikis, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Въздържали се: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PSE: Hänsch

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Libicki, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

51. RC-B6-0051/2007 — Диалог между китайското правителство и пратениците на Далай Лама

Резолюция

За: 71

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Въздържали се: 1

UEN: Bielan

Поправки в подадените гласове и намерения за гласуване

За: Zuzana Roithová

52. RC-B6-0052/2007 — Бежанци от Ирак

Резолюция

За: 74

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Въздържали се: 1

UEN: Bielan

53. RC-B6-0049/2007 — Гвинея

Резолюция

За: 75

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Въздържали се: 1

UEN: Bielan

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

P6_TA(2007)0042

Упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно упражняване на правата на глас по време на общо събрание от страна на акционери на дружества, чието седалище се намира в държава-членка и чиито акции са допуснати за търгуване на регулиран пазар, и изменение на Директива 2004/109/ЕО (COM(2005)0685 – C6-0003/2006 — 2005/0265(COD))

(Процедура на съвместно решение: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2005)0685) [1],

— като взе предвид член 251, параграф 2 и член 95 от Договора за ЕО, съгласно които предложението му е представено от Комисията (C6-0003/2006),

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по правни въпроси и становището на Комисията по икономически и парични въпроси (A6-0024/2007),

1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;

2. Призовава Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в своето предложение или да го замени с друг текст;

3. Отправя искане към Комисията да се консултира с Парламента преди да финализира регламент относно въпросите и темите в контекста на предложената директива;

4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

[1] Все още непубликувано в ОВ.

P6_TC1-COD(2005)0265

Позиция на Европейския парламент приета на първо четене на 15 февруари 2007 г. с оглед приемането на Директива 2007/…/ЕО/ на Европейския парламент и на Съвета относно упражняването на *някои права* на *акционерите* на *дружества, допуснати* за търгуване на регулиран пазар

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 44 и 95 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет [1],

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора [2],

като имат предвид, че:

(1) В своето съобщение до Съвета и Европейския парламент от 21 май 2003 г., озаглавено „Модернизиране на дружественото право и укрепване на корпоративното управление: План за придвижване напред“, Комисията посочи, че е необходимо да се приемат нови конкретни инициативи с оглед укрепване на правата на акционерите в дружества, допуснати до търговия на регулиран пазар и да се разрешат спешно проблемите, свързани с трансграничното гласуване.

(2) В своята резолюция от 21 април 2004 г. [3], Европейският парламент изрази подкрепата си за намерението на Комисията да засили правата на акционерите, в частност посредством разширяване на правилата за прозрачност, правата *за гласуване* чрез пълномощник, възможността за участие в общи събрания по електронен път и гарантиране, че ще могат да се упражняват трансграничните права на глас.

(3) Притежателите на акции, които имат права на глас трябва да могат да упражняват тези права, при условие че те са отразени в цената, която трябва да се плати при закупуването на акциите. Освен това ефективният акционерен контрол е необходимо условие за добро корпоративно управление и следователно трябва да бъде улеснен и насърчаван. Необходимо е следователно да се приемат мерки за сближаване на законодателствата на държавите-членки за тази цел. Пречките, които възпрепятстват акционерите от гласуване, като обвързването на упражняването на правата на глас с блокиране на акции за определен период от време преди общото събрание, трябва да бъдат отстранени. Въпреки това настоящата директива не засяга съществуващото общностно законодателство относно дялови единици, емитирани от предприятия за колективно инвестиране или относно дялови единици, придобити или прехвърлени от такива предприятия.

(4) Действащото общностно законодателство е недостатъчно за постигане на тази цел. Директива 2001/34/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 28 май 2001 г. относно допускането на ценни книжа до официална регистрация на фондова борса и относно информацията, която подлежи на публикуване [4], се съсредоточава върху информацията, която емитентите трябва да разкрият на пазара и съответно не разглежда самия процес на гласуване на акционерите. Освен това Директива 2004/109/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 15 декември 2004 г. относно хармонизиране изискванията за прозрачност по отношение на информацията за емитентите, чиито ценни книжа са допуснати до търговия на регулиран пазар [5], налага на емитентите задължение да предоставят определена информация и документи, отнасящи се до общите събрания, но съответните информация и документи трябва бъдат предоставени в държавата-членка по произход на емитента. Следователно следва да се въведат някои минимални стандарти с оглед защита на инвеститорите и насърчаване на безпрепятственото и ефективно упражняване на акционерни права, дадени от акции с право на глас. По отношение на правата, различни от правото на глас, държавите-членки имат свободата да разширят прилагането на тези минимални стандарти и за акции без право на глас, до степента, в която тези акции не са вече защитени от такива стандарти.

(5) Значителна част от акциите на дружества, допуснати до търговия на регулиран пазар, се притежават от акционери, които не пребивават в държавата-членка, в която се намира седалището на дружеството според устройствения акт. Акционерите, които не пребивават постоянно в държавата-членка, следва да могат да упражняват своите права по отношение на общото събрание толкова лесно, колкото и акционерите, които пребивават в държавата-членка, в която се намира седалището на дружеството според устройствения му акт. Това налага отстраняването на съществуващите пречки, които възпрепятстват достъпа на акционери, непребиваващи в държавата-членка, до информацията, отнасяща се до общото събрание, и тяхното упражняване на правата на глас без да присъстват физически на общото събрание.

(6) Акционерите трябва да имат възможност да бъдат добре осведомени при гласуването по време на или преди общото събрание, независимо от това къде пребивават. Всички акционери следва да имат достатъчно време да разгледат документите, които предстои да бъдат внесени на общото събрание, и да решат как да гласуват своите акции. С тази цел, трябва да се дава навременно предизвестие за общото събрание, а на акционерите да се осигурява пълната информация, която предстои да бъде внесена на общото събрание. Трябва да се използват възможностите на съвременните технологии да предоставят незабавно достъпна информация. Настоящата директива предполага, че всички дружества, които са допуснати до търговия на регулиран пазар, вече разполагат с интернет сайт.

([1]) ОВ C 318, 23.12.2006 г., стр. 42.
([2]) Позиция на Европейския парламент от 15 февруари 2007 г.
([3]) ОВ C 104 E, 30.4.2004 г., стр. 714.
([4]) ОВ L 184, 6.7.2001 г., стр. 1. Директивата, последно е изменена с Директива 2005/1/ЕО (ОВ L 79, 24.3.2005 г., стр. 9).
([5]) ОВ L 390, 31.12.2004 г., стр. 38.

(7) По принцип акционерите трябва да имат възможност да включват точки в дневния ред на общото събрание и да внасят предложения за решения по точки от дневния ред. Без да се засягат различни времеви рамки и условия, използвани понастоящем в Общността, упражняването на тези права следва да бъде подчинено на две основни правила, а именно правилото всеки праг, необходим за упражняване на тези права, да не надвишава 5 % от дяловия капитал на дружеството и правилото всички акционери винаги да получават своевременно окончателната версия на дневния ред, за да се подготвят за дискусията и гласуването на всяка точка от дневния ред.

(8) По принцип всеки акционер трябва да има възможност да задава въпроси, свързани с точки от дневния ред на общото събрание, и да получава отговор, като правилата за това как и кога се задават въпроси и получават отговори следва да се определят от държавите-членки.

(9) Дружествата не следва да срещат правни пречки при предлагането на своите акционери на всякакви начини за електронно участие в общото събрание. Гласуването без да се присъства лично на общото събрание, независимо дали по пощата или по електронен път, не трябва да подлежи на други ограничения освен онези, необходими за установяването на самоличността и сигурността на съобщенията. Това, обаче, не трябва да е пречка за държавите-членки да приемат правила, целящи да гарантират, че резултатите от гласуването отразяват намеренията на акционерите при всички обстоятелства, включително правила, насочени към справяне със ситуации, при които настъпват или се разкриват нови обстоятелства, след като акционерът е гласувал по пощата или по електронен път.

(10) Доброто корпоративно управление изисква безпрепятствен и ефективен процес на гласуване чрез пълномощник. Съществуващите ограничения и пречки, които правят гласуването чрез пълномощник тромаво и скъпо, трябва следователно да бъдат отстранени. Но доброто корпоративно управление също така изисква подходящи гаранции срещу евентуална злоупотреба с гласуването чрез пълномощник. Следователно пълномощникът трябва да е задължен да спазва всички получени указания от акционера и държавите-членки трябва да въведат подходящи мерки, които да гарантират, че пълномощникът не преследва интерес, различен от този на акционера, независимо от причината, която е породила конфликта на интереси. Мерките срещу евентуална злоупотреба в частност се състоят от режими, приети от държавите-членки с цел регулиране на дейността на лица, които активно се занимават с получаването на пълномощни или които всъщност са получили повече от определен значителен брой пълномощни, по-специално за да се гарантира адекватна степен на достоверност и прозрачност. Съгласно настоящата директива акционерите имат неограничено право да назначават такива лица като пълномощници, за да присъстват на общи събрания и да гласуват от тяхно име. Въпреки това настоящата директива не засяга правилата или санкциите, които държавите-членки могат да наложат на тези лица, когато са гласували чрез неправомерна употреба на получените пълномощни. Освен това настоящата директива не налага никакво задължение на дружествата да проверяват дали пълномощниците са гласували в съответствие с указанията за гласуване на упълномощилите ги акционери.

(11) В случаите на участие на финансови посредници ефективността на гласуването по дадени указания зависи до голяма степен от ефикасността на веригата от посредници, предвид факта, че инвеститорите често не могат да упражняват правата на глас, дадени от акциите им, без съдействието на всеки посредник от веригата, който може и да няма икономически интерес в акциите. С цел да се даде възможност на инвеститора да упражнява своите права на глас в трансгранични ситуации, е важно следователно посредниците да улесняват упражняването на правата на глас. Комисията следва да разгледа по-подробно този въпрос в рамките на препоръка, с цел да се гарантира достъпът на инвеститорите до ефективни услуги за гласуване и упражняването на правата на глас да става в съответствие с указанията, дадени от тези инвеститори.

(12) Когато времето на оповестяване на подадените гласове по пощата или по електронен път преди общото събрание пред административния, ръководен или надзорен орган, както и пред обществеността, е важен въпрос по отношение на корпоративното управление, то може да се определи от държавите-членки.

(13) Резултатите от гласуването следва да се установят чрез методи, които отразяват намеренията за гласуване, изразени от акционерите, и тяхната прозрачност следва да се осигури след общото събрание най-малко посредством интернет сайта на дружеството.

(14) Тъй като целта на настоящата директива, а именно да се позволи на акционерите да използват ефективно своите права навсякъде в Общността, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки и могат, предвид мащаба и последиците на тези мерки, да бъдат осъществени по-успешно на общностно ниво, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субси-

диарност, установен в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, както е установен в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

(15) В съответствие с параграф 34 от Междуинституционалното споразумение за подобряване на законотворчеството [1] държавите-членки се насърчават да съставят, за себе си и за интересите на Общността, таблици, отразяващи, доколкото е възможно, съответствието между настоящата директива и мерките по въвеждането ѝ в националното законодателство, както и да предоставят публичен достъп до тези таблици,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Глава I

Общи разпоредби

Член 1

Предмет и приложно поле

1. Настоящата директива определя изискванията по отношение на упражняването на някои акционерни права, дадени от акции, във връзка с общо събрание на дружества, чието седалище според устройствения акт се намира в държава-членка и чиито акции са допуснати до търговия на регулиран пазар, намиращ се или функциониращ в държава-членка.

2. Държавата-членка, компетентна да регулира въпросите, обхванати от настоящата директива, е държавата-членка, в която се намира седалището на дружеството и всяко препращане към „приложимото право“ е препращане на правото на тази държава-членка.

3. Държавите-членки могат да освободят от настоящата директива следните видове дружества:

а) предприятия за колективно инвестиране по смисъла на член 1, параграф 2 от Директива 85/611/ЕИО на Съвета от 20 декември 1985 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) [2];

б) предприятия, чийто единствен предмет на дейност е колективно инвестиране на капитал, предоставен чрез публично предлагане и които действат на принципа за разпределяне на риска и не се стремят към постигане на юридически или управленски контрол над който и да било от емитентите на техните базови инвестиции, при условие че съответните предприятия за колективно инвестиране са оторизирани и подлежат на надзор от компетентни органи и че имат депозитар, изпълняващ функции, еквивалентни на тези предвидени от Директива 85/611/ЕИО;

в) кооперации.

Член 2

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

а) „регулиран пазар“ означава пазар, съгласно определението по член 4, параграф 1, точка 14 от Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 21 април 2004 г. относно пазара на финансови инструменти [3];

б) „акционер“ означава физическо или юридическо лице, признато за акционер съгласно приложимото право;

в) „пълномощно“ означава упълномощаването на физическо или юридическо лице от страна на акционер да упражнява някои или всички права на съответния акционер в общото събрание от негово име.

---

[1] ОВ C 321, 31.12.2003 г., стр. 1.

[2] ОВ L 375, 31.12.1985 г., стр. 3, Директивата е последно изменена с Директива 2005/1/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

[3] ОВ L 145, 30.4.2004 г., стр. 1. Директивата е последно изменена с Директива 2006/31/ЕО (ОВ L 114, 27.4.2006 г., стр. 60).

Член 3

Допълнителни национални мерки

Настоящата директива не забранява на държавите-членки да налагат допълнителни задължения на дружествата или по друг начин да предприемат допълнителни мерки за улесняване упражняването от акционерите на правата, предвидени в настоящата директива.

Глава II

Общо събрание на акционерите

Член 4

Равно третиране на акционерите

Дружеството осигурява равното третиране на всички акционери, които са в еднакво положение по отношение на участието и упражняването на правата на глас на общото събрание.

Член 5

Информация, предшестваща общото събрание

1. Без да се засягат член 9, параграф 4 и член 11, параграф 4 от Директива 2004/25/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 21 април 2004 г. относно предложенията за поглъщане [1], държавите-членки осигуряват щото дружеството да публикува от покана за свикване на общо събрание посредством един от способите, посочени в параграф 2 на настоящия член, не по-късно от двадесет и първия ден преди деня на събранието.

Държавите-членки могат да предвидят, че когато дружество предостави на акционерите възможността да гласуват чрез достъпни за тях електрони средства, общото събрание на акционерите може да реши публикуването на поканата за свикване на общо събрание, което не е годишно общо събрание, да става посредством един от способите, посочени в параграф 2 от настоящия член, не по-късно от четиринадесет дни преди деня на събранието. Това решение трябва да бъде взето с мнозинство от не по-малко от две трети от гласовете, дадени от ценни книжа или от представения записан капитал и с максимален срок на действие до следващото годишно общо събрание.

Държавите-членки не са длъжни да прилагат посочените в първа и втора алинея минимални срокове по отношение на втора или последваща покана за свикване на общо събрание, отправена поради липса на необходимия кворум при първото свикване, при условие че при първата покана са били спазени изискванията на настоящия член и няма добавени нови точки към дневния ред, и между последната покана и датата на общото събрание има най-малко десет дни.

2. Без да се засягат допълнителните изисквания за уведомяване или публикуване, предвидени от компетентната държава-членка, определена съгласно член 1, параграф 2, дружеството трябва да публикува поканата за свикването на общото събрание по параграф 1 от настоящия член по недискриминационен и гарантиращ бърз достъп способ. Държавата-членка изисква дружеството да използва такива средства за масова информация, на които разумно може да се разчита за ефективното разпространение на информация към обществеността в рамките на Общността. Държавата-членка не може да налага задължение за използването само на едно средство за масова информация, чиито оператори са установени на нейна територия.

Не е нужно държавата-членка да прилага алинея първа по отношение на дружества, които са в състояние да посочат имената и адресите на своите акционери с помощта на актуална книга на акционерите, при условие че дружеството е задължено да изпрати покана за свикването на общото събрание на всеки от своите регистрирани акционери.

При всички случаи дружеството не може да иска покриване на разходи за публикуване на поканата за свикване на общо събрание по предписания начин.

[1] ОВ L 142, 30.4.2004 г., стр. 12.

3. Поканата, предвидена в параграф 1 трябва най-малко:

а) точно да указва кога и къде ще се проведе общото събрание и предложения дневен ред за общото събрание;

б) да съдържа ясно и точно описание на процедурите, които акционерите трябва да следват, за да могат да участват и да гласуват в общото събрание. Това включва информация относно:

i) правата, с които разполагат акционерите по член 6, доколкото тези права могат да бъдат упражнени след публикуването на поканата и тези по член 9, както и крайните срокове за упражняване на тези права; съдържанието на поканата може да се ограничи до обявяване само на крайните срокове за упражняване на тези права, при условие че съдържа препратка към по-подробна информация относно тези права, която е предоставена на интернет сайта на дружеството;

ii) процедурата за гласуване чрез пълномощник; формулярите, които се използват за гласуване чрез пълномощник и техническите средства, посредством които дружеството е подготвено да приема електронни нотификации за назначаване на пълномощници; и

iii) когато е приложимо, процедурата за подаване на гласове по пощата или по електронен път;

в) когато е приложимо, да посочва датата на вписване, определена съгласно член 7, параграф 2, и да пояснява, че само лицата, които са акционери на тази дата имат право да участват и гласуват на общото събрание;

г) да посочва къде и как могат да бъдат получени пълните и несъкратени текстове на документите и предложенията за решения по букви в) и г) на параграф 4;

д) да посочва адреса на интернет сайта, на който ще бъде предоставена информацията, посочена в параграф 4.

4. Държавите-членки гарантират, че за периода, започващ не по-късно от двадесет и първия ден преди деня на общото събрание и включващ деня на провеждане на събранието, дружеството трябва да предостави на акционерите си на своя интернет сайт най-малко следната информация:

а) поканата, посочена в параграф 2;

б) общия брой акции и правата на глас и датата на свикване (включително общия брой за всеки клас акции, когато капиталът на дружеството е разделен на два или три класове акции);

в) документите, които следва да се представят на общото събрание;

г) предложение за решение или, когато няма предложение за приемане на решение, коментар от компетентен орган на дружеството, признат от приложимото право, относно всяка точка от предложения дневен ред на общото събрание; освен това, предложенията за решения, внесени от акционерите, следва да се добавят възможно най-скоро след получаването им от дружеството;

д) когато е приложимо, формулярите, които се използват за гласуване чрез пълномощник и за гласуване по пощата, освен ако тези формуляри са изпратени директно на всеки акционер.

Когато формулярите, посочени в буква д), не могат да бъдат предоставени по интернет по технически причини, дружеството посочва на сайта си как те могат да бъдат получени на хартия. В този случай дружеството следва да изпрати формулярите безплатно по пощата на всеки акционер, който поиска това.

Когато, съгласно член 9, параграф 4 или член 11, параграф 4 от Директива 2004/25/ЕО, или съгласно алинея втора от параграф 1 на настоящия член, поканата за общото събрание е публикувана по-късно от двадесет и първия ден преди събранието, срокът определен в този параграф съответно се намалява.

Член 6

Право на включване на точки в дневния ред на общото събрание и на внасяне на предложения за решения

1. Държавите-членки гарантират, че акционерите, действащи индивидуално или колективно:

а) имат право да включват точки в дневния ред на общото събрание, при условие че всяка точка е придружена от обосновка или предложение за приемане на решение на общото събрание; и

б) имат право да внасят предложения за решения по точки, които са или предстоят да бъдат включени в дневния ред на общо събрание.

Държавите-членки могат да предвидят, че правото по буква а) може да бъде упражнено единствено по отношение на годишното общо събрание, при условие че акционерите, действащи индивидуално или колективно, имат право да свикат или да отправят към дружеството искане за свикване на общо събрание, което не е годишно общо събрание, с дневен ред, включващ най-малко всички точки, предложени от акционерите.

Държавите-членки могат да предвидят, че тези права се упражняват в писмена форма (на носители, изпратени по пощенски или по електронен път).

2. Ако някое от посочените в параграф 1 права е подчинено на условието съответният акционер или акционери да притежава минимален процент от дяловия капитал на дружеството, този минимален дял не може надхвърля 5 % от капитала.

3. Всяка държава-членка установява единен краен срок, указващ определения брой дни до провеждането или свикването на общото събрание, преди който акционерите могат да упражнят правото по параграф 1, буква а). По същия начин всяка държава-членка може да установи краен срок за упражняване на правото по параграф 1, буква б).

4. Държавите-членки гарантират, че в случаите, когато упражняването на правата, посочени в параграф 1, буква а) води до промяна в дневния ред на общото събрание, за който на акционерите вече е съобщено, дружеството предоставя на разположение изменения дневен ред по реда, по който е предоставен предишният дневен ред и преди приложимата крайна дата на вписване в регистъра или, ако не се прилага такава дата, достатъчно по-рано от датата на провеждане на общото събрание, така че да се даде възможност на останалите акционери да назначат пълномощник или, при необходимост, да гласуват по пощата.

Член 7

Изисквания за участие и гласуване на общо събрание

1. Държавите-членки гарантират, че:

а) правата на акционера, свързани с участие в общо събрание и гласуване по отношение на която и да било от притежаваните от него акции, не са подчинени на никакви условия, изискващи неговите акции да бъдат депозирани, прехвърлени или регистрирани на името на друго физическо или юридическо лице преди провеждането на общото събрание; и

б) правата на акционера да продава или да по друг начин да прехвърля своите акции в периода между датата за вписване, както е определена по параграф 2, и общото събрание, за което тя се отнася, не са подчинени на никакво ограничение, което не се прилага по отношение на тях в друг момент.

2. Държавите-членки гарантират, че правата на акционера да участва в общо събрание и да гласува по отношение на своите акции се определя в зависимост от акциите притежавани от него към определена дата преди провеждането на общото събрание („дата на вписване“).

Не е нужно държавите-членки да прилагат алинея първа по отношение на дружества, които са в състояние да посочат имената и адресите на своите акционери с помощта на актуална книга на акционерите в деня на провеждане на общото събрание.

3. Всяка държава-членка гарантира, че за всички дружества се прилага единна дата на вписване. При все това държавата-членка може да определи една дата за вписване в регистъра, валидна за дружествата, които са издали акции на приносител и друга дата на вписване в регистъра за дружествата, които са издали поименни акции, при условие че се прилага единна дата на вписване в регистъра за дружествата, които са издали и двата вида акции. Датата на вписване не е по-рано от тридесет дни преди датата но общото събрание, за което се отнася. При прилагането на настоящата разпоредба и на параграф 1 от член 5, всяка държава-членка гарантира, че периодът между последната допустима дата за свикване на общото събрание и датата на вписване в е поне осемдневен. Тези две дати не се включват при изчисляването на броя на дните. При условията, посочени в член 5, параграф 1, алинея трета, държавата-членка може да установи изискване за изтичането на шестдневен период между датата на вписване и последната допустима дата за повторното или последващо свикване на общо събрание поради липса на необходимия кворум при първото свикване. Тези две дати не се включват при изчисляването на броя на дните.

4. Доказателството за квалифицирането като акционер може да бъде подчинено на изисквания необходими за установяване на самоличността на акционерите и до степен пропорционална за постигането на тази цел.

Член 8

Участие в общо събрание по електронен път

1. Държавите-членки разрешават на дружествата да предоставят на своите акционери възможност за участие в общо събрание по електронен път и по-специално чрез една или всички долупосочени форми:

а) предаване в реално време на общото събрание;

б) двупосочна връзка в реално време, позволяваща на акционерите да се обърнат към общото събрание от далечно разстояние;

в) система за подаване на гласове, преди или по време на общото събрание, без да се налага назначаването на пълномощник, който да присъства физически на събранието.

2. Използването на електронни средства с оглед предоставянето на възможност на акционерите за участие в общо събрание може да бъде подчинено на изисквания и ограничения, необходими за установяване на самоличността на акционерите и гарантиране сигурността на съобщенията, и до степен пропорционална за постигането на тези цели.

Това не засяга действието на законовите разпоредби, които държавите-членки са приели или могат да приемат относно механизма на вземане на решение в дружествата по отношение на въвеждането или прилагането на всяка форма на участие по електронен път.

Член 9

Право на отправяне на въпроси

1. Всеки акционер има право да отправя въпроси, свързани с точки от дневния ред на общото събрание. Дружеството отговаря на отправените към него въпроси от акционерите.

2. Правото на отправяне на въпроси и задължението за отговор са подчинени на мерките, които държавата-членка може да предприеме или да позволи на дружествата да предприемат, за гарантиране индентифицирането на акционерите, реда на общите събрания и тяхната подготовка, както и поверителността и търговските интереси на дружествата. Държавите-членки могат да позволят на дружествата да дадат един общ отговор на въпросите с едно и също съдържание.

Държавите-членки могат да предвидят разпоредби, съгласно които отговорът се счита за даден, ако съответната информация е на разположение на интернет сайта на дружеството под формата на въпроси и отговори.

Член 10

Гласуване чрез пълномощник

1. Всеки акционер има право да назначи физическо или юридическо лице за свой пълномощник, който присъства и гласува на общо събрание от негово име. Пълномощникът се ползва от същите права да се изказва или отправя въпроси на общото събрание, както и така представляваният акционер.

Освен изискването за правоспособност на пълномощника, държавите-членки отменят всички правни норми, които ограничават или позволяват на дружествата да ограничат възможностите за избор на лица, назначавани за пълномощници.

2. Държавите-членки могат да поставят ограничение за назначаване на пълномощник само за едно събрание или за събранията, провеждани в определен период.

Без да се засягат разпоредбите на член 13, параграф 5, държавите-членки могат да ограничат броя на лицата, които акционерът може да назначи като пълномощници за дадено общо събрание. При все това, ако акционерът притежава акции на дружество, съдържащи се в повече от една сметка за ценни книжа, такова ограничение не възпрепятства акционера да назначи отделен пълномощник по отношение на акциите от всяка сметка за ценни книжа за всяко едно общо събрание. Горепосоченото не засяга предвидените от приложимото право разпоредби, които забраняват подаването на гласове по диференциран начин спрямо акциите, притежавани от един и същ акционер.

3. Освен изрично допуснатите в параграфи 1 и 2 ограничения държавите-членки не могат да ограничават или да позволяват на дружествата да ограничават упражняването на правата на акционерите чрез пълномощници по съображения, различни от тези, свързани с потенциални конфликти на интереси между пълномощника и акционера, в чийто интерес пълномощникът е задължен да действа, като при това държавите-членки не могат да налагат други изисквания освен долупосочените:

а) държавите-членки може да препоръчат пълномощникът да разкрие някои определени факти, които може да бъдат от значение за акционерите при оценката на риска за възможността пълномощникът да преследва интерес различен от този на акционера;

б) държавите-членки може да ограничат или да не допуснат упражняването на акционерни права чрез пълномощници без определени указания за гласуване за всяко решение, по отношение на което пълномощникът трябва да гласува от името на акционера;

в) държавите-членки може да ограничат или да не допуснат прехвърлянето на пълномощно на друго лице, но това не възпрепятства пълномощника, който е юридическо лице, да упражнява дадените му права чрез някой от членовете на своя административен или управителен орган или някой от своите служители.

Конфликт на интересите по смисъла на настоящия параграф може в частност да възникне, когато пълномощникът:

i) е акционер с контролен пакет акции на дружеството или е друго правен субект, контролиран от такъв акционер;

ii) е член на административния, управителен или надзорен орган на дружеството, или на акционер с контролен пакет акции, или на контролиран субект по смисъла на точка (i);

iii) е служител или одитор на дружеството, или на акционер с контролен пакет акции, или на контролиран субект по смисъла на точка (i);

iv) има семейна връзка с физическо лице, посочено в точки (i) — (iii).

4. Пълномощникът гласува съгласно указанията, дадени от назначаващия акционер.

Държавите-членки може да изискат от пълномощниците да водят архив на указанията за гласуване за определен минимален период и да потвърдят, при поискване, че указанията са били спазени.

5. Лице, действащо като пълномощник, може да представлява повече от един акционер без ограничение на броя на представляваните акционери. Когато пълномощник представлява няколко акционери, приложимото право му позволява да гласува за определен акционер различно от начина, по който гласува за друг.

Член 11

Ред за назначаване на пълномощници и уведомяване

1. Държавите-членки разрешават на акционерите да назначават пълномощник по електронен път. Освен това държавите-членки разрешават на дружествата да приемат уведомлението за назначаване по електронен път и гарантират, че всяко дружество предлага на своите акционери най-малко един ефективен метод за уведомление по електронен път.

2. Държавите-членки гарантират, че пълномощниците могат да бъдат назначени и че дружеството е уведомено за такова назначаване, само в писмена форма. Извън това основно формално изискване назначаването на пълномощник, уведомяването на дружеството относно назначаване и даването на указания за гласуване, ако има такива, на пълномощника, може да бъдат подчинени само на такива формални изисквания, каквито са необходими за гарантиране на идентификацията на акционера и пълномощника или за гарантиране на възможността за проверка на съдържанието на указанията за гласуване, съответно, и до степен пропорционална за постигането на тези цели.

3. Разпоредбите на настоящия член се прилагат mutatis mutandis за отмяна на назначаването на пълномощник.

Член 12

Гласуване по пощата

Държавите-членки разрешават на дружествата да предлагат на своите акционери възможност да гласуват по пощата преди общото събрание. Гласуването по пощата може да бъде подчинено само на изискванията и ограниченията, необходими за гарантиране идентификацията на акционерите и само до степен пропорционална на постигането на тази цел.

Член 13

Отстраняване на някои пречки за ефективно упражняване на правата на глас

1. Настоящият член е приложим в случаите, когато физическо или юридическо лице, признато като акционер от приложимото право, по занятие действа от името на друго физическо или юридическо лице („клиента“).

2. Когато приложимото право налага изисквания за оповестяване като предпоставка за упражняване на права на глас от акционер съгласно параграф 1, такива изисквания не надхвърлят предоставянето на списък, разкриващ пред дружеството самоличността на всеки клиент и броя на акциите, гласувани от негово име.

3. Когато приложимото право налага формални изисквания относно упълномощаването на акционер по параграф 1 за упражняване права на глас или относно указания за гласуване, такива формални изисквания не надхвърлят необходимото за идентифицирането на клиента, или за възможността за проверка на съдържанието на указанията за гласуване, съответно, и до степен пропорционална за постигането на тези цели.

4. Акционер, посочен в параграф 1 има право да гласува различно за различните акции, даващи му гласове.

5. Когато приложимото право ограничава броя на лицата, които акционер може да назначи за пълномощници съгласно член 10, параграф 2, такова ограничение не възпрепятства акционер по параграф 1 от настоящия член да издава пълномощно на всеки от своите клиенти или на всяко трето лице, определено от клиент.

Член 14

Резултати от гласуването

1. Дружеството установява за всяко гласувано решение най-малко броя на акциите, за които действително са подадени гласове, дела на дяловия капитал, представен от тези гласове, общия брой на действително подадените гласове, както и броя на гласовете, подадени „за“ и „против“ всяко решение и, при целесъобразност, броя на въздържалите се.

Въпреки това държавите-членки могат да предвидят или да позволят на дружествата да предвидят, че в случаите, когато нито един акционер не изисква подробна справка за гласуването, е достатъчно да се установят резултатите от гласуването само до степен, необходима за гарантиране, че за всяко решение е постигнато необходимото мнозинство.

2. Дружеството публикува на своя интернет сайт резултатите от гласуването, установени съгласно параграф 1, в рамките на срок, който се определя от приложимото право и не надхвърля петнадесет дни от датата, на която е проведено на общото събрание.

3. Настоящият член не засяга законови разпоредби, които са приети или може да бъдат приети от държавите-членки относно формалностите, необходими за влизането в сила на едно решение, или възможността за последващо правно оспорване на резултата от гласуването.

Глава III

Заключителни разпоредби

Член 15

Транспониране

Държавите-членки приемат необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива не по-късно от […] (*). Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Независимо от алинея първа държавите-членки, в които към 1 юли 2006 г. са в сила национални мерки, които ограничават или забраняват назначаването на пълномощник в случаите по член 10, параграф 3, алинея втора, точка (ii), приемат законови, подзаконови и административни разпоредби, необходими за прилагането на член 10, параграф 3 по отношение на такова ограничение или забрана не по-късно от […] (**).

Държавите-членки съобщават незабавно на Комисията броя на дните, определени в член 6, параграф 3 и член 7, параграф 3, и всякакви последващи промени в тях, като Комисията публикува тази информация в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Когато държавите-членки приемат разпоредбите, посочени в първа алинея, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или са придружени от това позоваване при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 16

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

(*) Две години след влизането в сила на настоящата директива.
(**) Пет години след влизането в сила на настоящата директива.

Член 17

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

P6_TA(2007)0043

Бюджетна помощ за развиващите се страни

Резолюция на Европейския парламент относно бюджетна помощ за развиващите се страни (2006/2079(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид член 177 и член 180 Договора за ЕО,

— като взе предвид Декларацията на хилядолетието на ООН от 18 септември 2000 г., която поставя Целите за развитие на хилядолетието, като съвместно определени от Международната общност, за премахване на бедността,

— като взе предвид програмата за действие на Международната конференция за населението и развитието на ООН, в Кайро през 1994 г.,

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент, озаглавено „Помощ на общността за програми за икономическа реформа и структурна адаптация: равносметка и перспективи“ (COM„(2000)0058),

— като взе предвид Ръководството за програмиране и прилагане на бюджетната помощ за трети страни на Службата за сътрудничество EuropeAid (AIDCO), на Генерална дирекция „Развитие“ (DEV) и на Генерална дирекция „Външни отношения“ (RELEX), от април 2003 г.,

— като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) и Европейската общност и нейните държави-членки, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ([1]) (Споразумение от Котону),

— като взе предвид Съвместна оценка на общата бюджетна помощ, обобщен доклад от май 2006 г.на Международния отдел за развитие на Университета в Бирмингам и неговите партньори,

— като взе предвид Специалния доклад на Сметната палата № 5/2001 относно насрещните средства в рамките на подкрепата за структурно приспособяване, които се използват за бюджетна помощ (седми и осми ЕФР), заедно с отговори на Комисията ([2]),

([1]) (ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3. Споразумение, изменено със споразумението от 25 юни 2005 г. (ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4).
([2]) ОВ C 257, 14.09.2001 г., стр. 1.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

— като има предвид Специалния доклад на Сметната палата № 2/2005 относно бюджетната помощ на Европейския фонд за развитие за страните от АКП: управление на реформата в публичните финанси от Комисията, заедно с отговори на Комисията [1],

— като има предвид съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент, озаглавено „Сътрудничество със страните от АКП, участващи във военни конфликти“ (COM„(1999)0240),

— като има предвид резолюцията си от 6 април 2006 г. относно „ефикасност на подкрепата и корупцията в развиващите се страни“ [2],

— като има предвид оценката на отдел „Политики“ на Генерална дирекция „Външни политики“ на Европейския парламент от юни 2006 г., относно предимствата и недостатъците на бюджетната помощ като начин на подпомагане,

— като има предвид срещата на върха, проведена в Париж през март 2005 г., на Комитета за подпомагане на развитието (DAC) на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР),

— като има предвид Парижката декларация за ефикасността на помощите от 2 март 2005 г.,

— като има предвид Рамката за измерване на постигнатите резултати на Програмата за публични разходи и финансова отчетност (PEFA) от юни 2005 г.,

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по развитие и становището на Комисията по бюджети (A6-0005/2007),

А. като има предвид протичащите дискусии относно получаването на по-ефикасни резултати от фондовете за развитие, с цел да се възползва населението в приемащите страни;

Б. като има предвид, че трябва да се отбележи, че усилията, положени през последните няколко десетилетия за подобряване на всекидневните условия на живот на хората в развиващите се страни, се провалиха в много части на света, поради различни причини и обстоятелства, някои от които могат ясно да бъдат определени като лошо управление, злоупотреба с фондовете и корупция;

В. като има предвид, че необходимостта да се ангажира в сътрудничеството за развитие изисква непрестанно доказване не само пред широката общественост, но също и в контекста на взаимодействието с други заинтересовани страни в областта на публичните разходи;

Г. като има предвид, че бюджетната помощ е призната като основен инструмент на сътрудничеството за развитие на Европейската общност и като има предвид, че приблизително една пета от помощта от Европейския фонд за развитие се отпуска под формата на нецелева бюджетна помощ;

Д. като има предвид, че на срещата на върха на DAC, състояла се в Париж през март 2005 г., бе призната значимостта от предоставянето на предвидима подкрепа от правителство на правителство, използвайки колкото е възможно повече собствените системи на приемащите страни;

Е. като има предвид, че бюджетната помощ спомага за по-тясната координация между донорите;

Ж. като има предвид, че ефикасните структури в приемащите страни както по отношение на действащата демокрация, спазване на основните права и свободи на човека и политическия плурализъм, така и по отношение на бюджетния процес, компетентността в областта на разходите и предоставянето на услуги, които подлежат на контрол, представляват основен елемент за ефикасността на бюджетната помощ;

[1] ОВ C 249, 7.10.2005 г., стр. 1.
[2] ОВ C 293, 2.12.2006 г., стр. 316.

З. като има предвид, че бюджетната помощ може да позволи на приемащите страни да определят свой собствен процес на развитие;

И. като има предвид, че процеса на бюджетно подпомагане се осъществява в рамките на сътрудничество по отношение на определяне и оценка на приоритетите, чрез продължителен диалог между донора и приемащата страна;

Й. като има предвид, че бюджетната помощ трябва да насърчава засилването на демократичния процес, който предоставя политическо пространство на гражданското общество, особено чрез участието му в изработването на стратегия за развитие и намаляване на бедността, и чрез насърчаването на парламентарния контрол върху политиката за развитие и бюджетните разходи;

К. като има предвид, че бюджетната помощ може да бъде или обща бюджетна помощ, която покрива цялостната макроикономическа и бюджетна рамка, или секторна бюджетна помощ;

Л. като има предвид, че основните критерии за отпускане на бюджетна помощ са: недостатъчност на външните помощи, степен на бедност, добро управление, резултати, постигнати в миналото, ангажираност в развитието и реалистична оценка за възможните резултати по отношение на намаляване на бедността, растежа и институционалната реформа;

М. като има предвид, че средствата, осигурени като обща бюджетна помощ, са напълно заменяеми, тъй като трансферите са направени директно по сметка в касата на държавата, което в действителност означава, че държавата е отговорна за контрола, собствеността и отговорността по използването на тези фондове;

Н. като има предвид, че член 61, параграф 2 и член 67, от Споразумението за партньорство от Котону ясно определя условията за допускането на приемаща държава за бюджетна помощ, изразявайки необходимостта от стандарти относно управлението на публичните разходи, макроикономическите и секторни политики, обществените поръчки и като допълнение изискват донора и приемащата страна да гарантират, че структурното приспособяване е икономически жизнеспособно и че е възможно от политическа и социална гледна точка;

О. като има предвид, че действаща парламентарна демокрация, която спазва основните права и свободи на човека, включително политическия плурализъм и ефективната система за управление на публичните финанси, са необходими предпоставки за отпускане на бюджетна помощ и следва да бъдат оценени по отношение на това доколко приемащата страна се характеризира с добро управление, контрол на демократично избран парламент, правова държава, отчетност на правителството, компетентност, добре определени макроикономически политики и политики за развитие, както и секторни политики, и степен на публичност и прозрачност на обществените поръчки;

П. като има предвид, че рискът следва да се определя по отношение на способността на съответните държавни органи да управляват и да изпълняват фондовете, по отношение на доброто управление, на ангажимента в принципите за развитие, въздействието върху корупцията, демокрацията и правата на човека;

Р. като има предвид, че ефективната система за управление на публичните финанси и бюджетната система са предназначени за създаването на стабилен макроикономически климат и са основни предпоставки за развитието;

С. като има предвид, че някои от страните партньори по бюджетната помощ, особено страните от АКПБ, имат изключително посредствени системи за управление на финансите;

Т. като има предвид, че сътрудничество между донора и приемащата страна трябва да осигури ефикасни съвместни анализи на резултатите, от изпълнението на политиката за развитие и на реформите, които са решаващи за оценяване на надежността на бюджетната помощ,

1. Призовава Комисията и държавите-членки да прибягват до използването на бюджетна помощ само ако са известни нетните ползи от използването на този механизъм, като се имат предвид ясно определените критерии и само след пълна оценка на съществуващите рискове;

2. Подчертава, че бюджетната помощ като форма на помощ, може да бъде успешна само ако и двамата партньори поемат отговорността си в истински дух на партньорство и собственост;

3. Призовава бюджетната помощ да се фокусира, доколкото е възможно, върху приоритетите за намаляване на бедността, като тези приоритети имат централна роля в политическия диалог между донора и приемащата страна, и да се осигури парламентарен контрол за донора и за приемащата страна;

4. Подчертава значимостта от изграждането на капацитет от правителствата на приемащите страни, които трябва да изпълняват по-голяма ръководна роля в сътрудничеството в помощта за развитие;

5. Подчертава значимостта от създаването на култура на отчетността, която ангажира напълно парламентите и върховните одиторски институции; признава, че бюджетната помощ трябва да върви ръка за ръка с укрепването на гражданското общество;

6. Счита, че справедливото прилагане на ясни, категорични и реални условия, одобрени от всички страни, свързани с програмата за бюджетна помощ, са основен елемент от въпросния инструмент и необходими, за да се противодейства на непредвидено непостоянство в предоставянето на помощи;

7. Препоръчва критериите за допустимост за използване на бюджетна помощ със страните от АКПБ, както са посочени в член 61, параграф 2, и член 67 от Споразумението от Котону;

8. Изразява своята загриженост за използване на бюджетна помощ в Малави, където бяха известни значителни рискове, и в Кения, с оглед на което всички държави-членки прекратиха бюджетната помощ, като това поставя под въпрос способността на Комисията да използва ефективно този инструмент;

9. Изразява своето безпокойство, че Сметната палата в някои случаи е открила, че причините на Комисията да отпусне бюджетна помощ на страни, със слаби системи за управление на публичните финанси са били недостатъчни и че член 62, параграф 2, и член 67 от Споразумението от Котону често са тълкувани много разширително и субективно;

10. Констатира с безпокойство, че Сметната палата е открила несъответствия в общата последователност на инструмента за бюджетна помощ на Комисията и при контрола, наблюдението и подкрепата на механизмите за бюджетен контрол на приемащите страни, по-специално на парламентите и висшите органи за финансов контрол на определени страни, както и че техническата подкрепа не е била достатъчно използвана; всички тези елементи са крайно необходими за инструмента;

11. Признава, че може да има само една програма за макроикономическа реформа в дадена страна, която обикновено е ръководена от международните финансови институции, във връзка с което Комисията и държавите-членки би трябвало да се опитат да окажат активно влияние върху политиката;

12. Припомня, че макроикономическите реформи могат да имат дълготраен ефект само ако напълно приемат целите за човешко и социално развитие;

13. Изразява увереност, че секторната бюджетна помощ или подходите на секторно ниво би трябвало да се считат за приоритетни инструменти при интервенция в здравния сектор и сектора на образованието;

14. Потвърждава, че 20 % от годишните задължения би трябвало да се предоставят за дейности в началното и средно образование и основното здравеопазване (включително сексуалното и репродуктивно здраве);

15. Призовава Комисията да приеме и да прилага новата Международна рамка за измерване на постигнатите резултати, когато оценя управлението на публичните финанси на дадена страна, както е установена от Програмата за обществени разходи и финансова отчетност (PEFA);

16. Призовава Комисията да реагира кохерентно и справедливо когато страните престанат да спазват принципите на демокрацията и правата на човека;

17. Призовава Комисията да определи превеса и рисковете, породени от корупцията, в съответствие с член 9, параграф 3 и член 97 от Споразумението от Котону;

18. Призовава Комисията да търси последователност в политиката и вземането на решения в партньорствата за бюджетна помощ и изисква фондовете на донорите да бъдат така управлявани, че да се премахне възможността от непредвидено непостоянство при предоставянето на помощ, и счита, че Комисията е най-добре поставена, за да улесни координацията на донорите на ниво ЕС;

19. Счита, че е особено важно изплащането на фондовете и процесът на оценка да бъдат присъединени към стратегията за развитие, бюджета и процеса на оценка на приемащите страни;

20. Призовава Комисията да продължава да дава приоритет на справедливостта в борбата с бедността, като се съсредоточава върху най-бедните и онеправдани в обществото;

21. Препоръчва употребата на променливи траншове, които предлагат стимули въз основа на постигнатите резултати, но отбелязва, че всяко различие в изплащането трябва да бъде предвидимо, доколкото е възможно, за да не повлияе негативно на бюджетното планиране;

22. Изразява своята загриженост относно свързаните трудности при оценяване на постигането на показателите за изпълнение на резултатите, по-специално на резултатите от въздействието на бедността, и призовава Комисията да подкрепи развитието на капацитета в статистиката, събирането на данни, оценка на качеството и анализа;

23. Призовава Комисията да проверява редовно в съдействие със заинтересованите страни, че икономическите политики на приемащите страни отговарят на целите и принципите на помощта за развитие и че нейните условия са били изпълнени;

24. Призовава Комисията, държавите-членки и страните бенефициери редовно да предоставят информация на обществото в тази област, за да направят видими за европейския данъкоплатец резултатите от бюджетната помощ и да повишат вниманието на хората към необходимостта от развитие на сътрудничеството като цяло, и в частност към резултатите от бюджетната помощ, да парират общите твърдения за злоупотреба с фондовете и да предоставят информация относно основните изисквания за употреба на бюджетната помощ и относно случаите, когато такава подкрепа се е оказала неефикасна; настоятелно приканва Комисията да подобри видимостта на ЕС в областта на помощта за развитие, да документира и да покаже напредъка, постигнат в трети страни бенефициери в независимото управление на бюджетната помощ;

25. Призовава Комисията редовно да оценява ефективността на бюджетната помощ в борбата срещу бедността от гледна точка на нейната рентабилност и да показва напредъка, постигнат от трети страни бенефициери в независимото управление на бюджетната помощ; по този начин се прави разлика между обща и секторна бюджетна помощ, за постигането на по-голяма яснота относно ефективността на различните финансови инструменти в намаляването на бедността; трябва също да се изчислят и административните разходи за бюджетна помощ и помощта по проекти; целта би трябвало да бъде да може да се покаже по разбираем начин в кой случай какви инструменти трябва да се използват;

26. Призовава Комисията да се справи с недостатъчния контрол и наблюдение чрез въвеждане на външен контрол за бюджетната помощ (например чрез Сметната палата); Комисията трябва да бъде насърчавана да поеме инициативата за създаването на съвместен орган за контрол заедно с други големи донори;

27. Настоява, че за да се подкрепят собствените механизми за бюджетен контрол на страните бенефициери, парламентът на дадена страна бенефициер трябва да участва в приемането на бюджета и законът за бюджета трябва да бъде публикуван; настоява постигнатият напредък в областта на бюджетната помощ да бъде оценяван веднъж на година от парламента;

28. Призовава Комисията да определи как бюджетната помощ може да бъде ограничена във времето; отбелязва, че крайната цел на бюджетната помощ трябва да бъде изграждането на самостоятелност на страната бенефициер, Комисията преценява в какъв (разумен) период от време тази цел може да бъде постигната;

29. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

P6_TA(2007)0044

Незаконен риболов

Резолюция на Европейския парламент относно прилагането на плана за действие на ЕС за борба с незаконния, безотчетен и нерегламентиран риболов (2006/2225(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „План на действие на Общността за премахване на незаконния, безотчетен и нерегламентиран риболов“ (COM„(2002)0180) и заключенията на Съвета от 11 юни 2002 г. по този въпрос,

— като взе предвид своята резолюция от 20 ноември 2002 г. относно плана за действие на Общността за премахване на незаконния, безотчетен и нерегламентиран риболов [1],

— като взе предвид съобщенията на Комисията в продължение на три години относно мониторинга на прилагането на Общата политика в областта на рибарството (ОПР) и съответните резолюции на Парламента по този въпрос,

— като взе предвид ежегодните съобщенията на Комисията и съответните резолюции на Парламента относно поведение, сериозно нарушаващо правилата на ОПР,

— като взе предвид международния план на действие на ФАО относно незаконния, безотчетен и нерегламентиран (НБН) риболов и техническите документи, приети впоследствие от ФАО,

— като взе предвид Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета от 26 април 2005 г. за създаване на Агенция на Общността за контрол на рибарството [2], по-специално член 3, точка з) от него,

— като взе предвид своята резолюция от 13 декември 2001 г. относно ролята на удобния флаг в риболовния сектор [3],

— като взе предвид Зелената книга, озаглавена „Към бъдеща морска политика за Съюза: европейско виждане за океаните и моретата“(COM„(2006)0275),

— като взе предвид своята резолюция от 7 септември 2006 г. относно откриването на дебат за подхода на Общността спрямо схемите за еко-етикетиране на рибни продукти [4],

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по рибно стопанство (A6-0015/2007),

А. като има предвид, че НБН риболовът представлява съществен проблем в целия свят, тъй като причинява значително екологично нарушение и съдейства за изчерпването на търговски и нетърговски рибни запаси и на други видове и от това следват затруднения за общностите, чието препитание зависи от риболова, както в развиващите се, така и в развитите страни;

Б. като има предвид, че борбата против НБН риболова беше възпрепятствана от фактори, каквито са използването на удобен флаг, прехвърляния в международни води, липса на адекватен пристанищен контрол и недостатъчно сътрудничество между контролните органи;

---

[1] ОВ C 25 E, 29.1.2004 г., стр. 179.
[2] ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1.
[3] ОВ C 177 E, 25.7.2002 г., стр. 324.
[4] *Приети текстове,* P6_TA(2006)0347.

В. като има предвид, че съгласно определението на ФАО за НБН риболов „незаконният риболов“ се отнася до дейности, извършвани от плавателни съдове в нарушение на законовата и подзаконовата уредба на страни, които членуват в регионална организация за управление на рибното стопанство (РОУРС), „безотчетният риболов“ се отнася до дейности, които са докладвани погрешно или не са докладвани изобщо на компетентните национални власти или на съответната РОУРС, а „нерегулиран риболов“ се отнася до дейности, извършвани от плавателни съдове, които нямат националност или под знамето на държава, която не е член на конкретна РОУРС, в нарушение на мерките за опазване и управление на тази организация;

Г. като има предвид, че макар НБН риболов да може да бъде извършен от всяка част на флота, най-голямото му въздействие може да се види в офшорната част, извършваща риболов, която предпочита да оперира в международни води и на континенталния шелф на развиващите се страни с недостатъчни средства за контрол, което означава, че дейността на Европейския съюз трябва да се насочи към тези области и върху тази част на флота,

Д. като има предвид, че плавателните съдове, ангажирани в НБН риболов, спомагат за отслабването на социалните условия, условията за живот и работа на екипажите;

Е. като има предвид, че НБН риболовът и търговските дейности, свързани с него, също представляват нелоялна конкуренция за тези риболовци и търговски участници, които спазват правилата, посочени в закона, включително законодателството на ЕС, на неговите държави-членки и на други страни, както и мерките за управление, приети от РОУРС;

Ж. като има предвид, че Европейският съюз и неговите държави-членки трябва да увеличат ангажимента си в борбата против всички форми на незаконен риболов, но също така е необходимо да се направи разграничение между нарушения от плавателни съдове на Общността на правилата на Общността и НБН риболов, така както се тълкува на международно ниво, и като се има предвид, че дейностите, извършвани в рамките на ОРП са регулирани, което означава, че борбата против тези две дейности в повечето случаи ще включва различни процедури;

З. като има предвид, че Комисията признава затруднението при определяне на разликата между законен и незаконен улов, по-специално в някои случаи, когато разтоварената риба е замразена или когато съществуват търговски мрежи с трети страни и рибата е била преработена, преди да достигне до европейския пазар;

И. като има предвид, че РОУРС са най-доброто средство за борба срещу НБН риболова на международно ниво и участието на Общността в тях позволява да установи съвместни действия и да се изразява с един глас в компетентните международни организации;

Й. като има предвид, че съществуването на ефективна и съгласувана система на контрол е ключов компонент за устойчиво запазване на запасите и на политиката за управление и включва не просто въвеждане на ограничителни мерки, но също така по-добро и по-равностойно прилагане на вече съществуващите мерки;

К. загрижен за значението на обмена на информация и на международното сътрудничество в борбата срещу НБН риболова;

Л. като има предвид, че ползите, извлечени от НБН риболова могат в някои случаи да подпомагат финансирането на дейностите на организирани престъпни мрежи,

1. Потвърждава ангажимента си да се бори срещу НБН риболова във всичките му форми, както това е изразено в резолюцията му от 20 ноември 2002 г., посочена по-горе;

2. Приветства постигнатия напредък в международен план и от ЕС в борбата срещу НБН риболов, но счита, че явлението продължава да ескалира и следователно са необходими по-нататъшни усилия;

3. Счита, че размерът на НБН риболова, многообразието на факторите, които допринасят за него, и широкият кръг от законови, логистични и финансови средства, необходими за борба с него, са такива, че изискват сътрудничество на всички нива, включително на различни генерални дирекции на Комисията (по-специално, но не само, на ГД „Рибарство и морско дело“, ГД „Търговия“, ГД „Развитие“ и ГД „Здравеопазване и защита на потребителите“), на Съвета, на отделни държави-членки и на международната общност; счита, че в тази връзка Зелената книга относно новата морска политика за Съюза би могла да служи като рамка за сътрудничество, въз основа на която може да се подходи по-ефективно в борбата срещу ННН риболов;

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

4. Счита, че значимостта на ЕС в света, в разнообразните му роли на основна риболовна сила и като най-големият рибен пазар в света, го задължава да бъде в предните редици на борбата срещу ННН риболова;

5. Отбелязва, че ЕС е сред най-богатите и технологично напреднали образувания в света и че се основава на принципа на правовата държава, поради което е дълг на ЕС да разшири и увеличи усилията си за борба срещу НБН риболова;

6. Счита, че ЕС може да действа, вдъхвайки доверие, на световната сцена, само ако вече е предприел ефективни действия да спре собственото си въвличане в НБН риболова, както във води на ЕС и от плавателни съдове на ЕС, така и от интереси извън ЕС;

7. Настоява Комисията да помогне на развиващите се страни, най-вече тези, с които Общността има споразумения за риболов, да спазят изцяло ангажиментите по горепосочения международен план за действие, създаден с оглед спиране на незаконния риболов, така че да помогне за укрепване на недостатъчните мерки, с които тези страни разполагат, като се включат специфични дейности в новите споразумения за партньорство;

8. Потвърждава убеждението си, че решаващите и очевидни първи стъпки, които Европейският съюз следва да предприеме, са най-напред да въведе изцяло съществуващите разпоредби на ОРП и другото подходящо общностно законодателство по ефективен, честен и строг начин, за да се ограничи недекларираният и незаконен риболов от кораби на Общността и във води на Общността и, второ, да се предотврати стоварването и пласирането на продукти от незаконен улов на риба извън ЕС; отбелязва, че тези задължения са най-напред ангажимент на правителствата на държавите-членки съгласно общностното право и като пристанищни държави;

9. Настоява Комисията и държавите-членки да укрепят възпиращите механизми (надзор, контрол, санкции и т.н.) и да предложат мерки за възможна превенция на нарушенията и подобряване на прилагането на съществуващите правила;

10. Отбелязва, че слабото проследяване на рибата води до заблуждение за произхода ѝ, което прави трудно или невъзможно разграничението между законно и незаконно уловена риба;

11. Счита, че е необходимо да се подобри помощта и сътрудничеството между държавите-членки, за да се заздравят контролът и наблюдението и да се насърчат мерките за търговска регламентация, които ще направят възможно определянето на произхода на разтоварения улов;

12. Счита, че е необходимо да се повиши държавният пристанищен контрол за разтоварванията и прехвърлянията на замразена риба от трети страни и да се подобри сътрудничеството между държавите-членки и тези страни;

13. Припомня резолюцията си от 7 септември 2006 г. относно екоетикетирането, посочена по-горе, и потвърждава убеждението си, че подобряването на проследяването на рибата, от мрежата до чинията, което би се изисквало от схемите на екоетикетиране, ще бъде от значителна помощ за откриване на рибата, уловена при НБН риболов и отстраняването и от пазара на ЕС; призовава Комисията да представи предложение за еко-етикетиране до месец юни 2007 г.;

14. Призовава Комисията и държавите-членки да удвоят усилията си за прилагане на 15-те дейности, включени в плана за действие на ЕС относно НБН риболов, така както беше договорен, и по-специално да:

i. гарантират равностойно отношение към икономическите участници, като обезсърчат тези в Общността, които плават под удобен флаг,

ii. въведат разпоредби в общностното законодателство относно забраната на търговията с риба от НБН риболов,

iii. въведат задължителни правила за контрол и инспекция в обща законова рамка в Европейския съюз,

iv. разгърнат кампания за информация на Общността, за да се подобри обществената осведоменост за размера и сериозното естество на НБН риболов,

v. да се насърчи изготвянето на подробни планове за контрол и проверки за всяка РОУРС, към която принадлежи ЕС,

vi. работят за разширяване на обхвата на РОУРС, така че да включва целия основен риболов в световните океани, включително дълбоководните видове, дребните океански видове и далекомигриращите видове риби,

vii. сътрудничат активно, доколкото е уместно, за създаването и преразглеждането на списъци на плавателни съдове, приети от РОУРС, които нарушават мерките за консервиране, включително като се докладва за наблюдения; да насърчат въвеждането на търговски санкции срещу държавите, под чиито флаг плават тези съдове,

viii. насърчват приемането на единни планове за действие от страна на регионалните риболовни организации, чрез подтикване към най-ефективните възможни мерки,

ix. работят активно за насърчаване на развитието на системи за документация на улова, като се започне с най-застрашените видове, и да гарантират, че рибата, допусната до пазара на ЕС, не е уловена незаконно,

x. засилят международното сътрудничество в рамките на мрежата за наблюдение, контрол и надзор (MCS), както и в рамките на регионалните системи, с цел под егидата на ФАО да се установи международна информационна система за крайбрежните риболовни плавателни съдове,

xi. дефинират „съществена връзка“ между риболовните плавателни съдове и знамето, под което те плават,

xii. дефинират правата и задълженията на пристанищните държави,

xiii. подпомагат развиващите се страни в способността им да наблюдават риболовните дейности в техни води и да се борят с НБН риболова;

15. Приветства включването в работната програма на Комисията за 2007 г. на пакет относно НБН риболова, включващ съобщение от Комисията и предложение за регламент на Съвета относно засилването на борбата с НБН риболова; приветства възобновяването на дейността на вътрешноведомствената консултативна група на Комисията, която беше основана през 2002 г.;

16. Призовава Агенцията на Общността за контрол на рибарството да включи сред приоритетите в своята годишна работна програма борбата срещу незаконния риболов и съгласуването на дейността на държавите-членки в тази област;

17. Призовава всички заинтересовани от премахването на НБН риболова, включително всички институции на ЕС, правителствата на държавите-членки, различните подразделения на риболова, преработвателната промишленост и търговията на дребно, неправителствените организации и други заинтересовани страни да представят своите предложения относно действията, които ЕС следва да предприеме, по време на разискванията, които Комисията ще открие с предстоящото си съобщение относно НБН риболова;

18. Счита, че Комисията следва да включи в предложението си следните действия, които да бъдат приети в законодателството на ЕС;

— всички риболовни плавателни съдове и плавателни съдове за превоз на риба, регистрирани в ЕС или плаващи под флаг на трети страни и желаещи да влязат в пристанище в ЕС, трябва да могат да бъдат лесно идентифицирани чрез средствата за маркировка, включени в стандартните спецификации на ФАО за маркировка и обозначаване на риболовни плавателни съдове,

— трябва да се създаде регистър на Общността за плавателни съдове, които осъществяват НБН риболов, в който да се включат плавателните съдове от черните списъци на РОУРС; този регистър ще улесни бързия обмен на информация между държавите-членки и ще предостави възможност за наблюдение на плавателните съдове при отчитане на евентуална смяна на знамето,

— общи минимални наказания за сериозни нарушения трябва да бъдат приложими във всички държави-членки, и трябва да бъдат достатъчно разубеждаващи,

— Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г., относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството ([1]) и Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета от 17 декември 1999 г. относно общата организация на пазарите на рибни продукти и продукти от аквакултури ([2]) трябва да бъдат подсилени по такъв начин, че да гарантират това рибата да може да бъде проследена от момента, в който бъде натоварена на риболовен плавателен съд, до момента, в който достигне крайния потребител,

— всички приети от РОУРС черни списъци на риболовни съдове и плавателни съдове за превоз на риба, включително техните собственици или оператори, трябва да бъдат публикувани и инкорпорирани директно в правото на Общността; на плавателните съдове в тези списъци от страни извън ЕС следва да се забрани да влизат в пристанища на Общността по каквато и да е причина, освен поради форсмажорни обстоятелства или поради хуманитарни причини; на всички плавателни съдове, плаващи под знаме на ЕС, трябва да се забрани да оказват подкрепа (гориво, припаси, прехвърляне на товари и др.) на тези плавателни съдове в открито море,

([1]) ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 768/2005 г. (ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1).

([2]) ОВ L 17, 21.1.2000 г., стр. 22. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1759/2006 г. (ОВ L 335, 1.12.2006, стр. 3).

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

— законният произход на рибата трябва да бъде доказан, преди да се разреши разтоварването ѝ в пристанища на ЕС или вноса ѝ в ЕС; тези доказателства трябва да включват, както за разтоварената риба от риболовни съдове, така и при прехвърляне на товари:

  — при рибни продукти от води, регулирани от регионална риболовна организация, документи, удостоверяващи, че рибните продукти, които ще бъдат разтоварени, са уловени в съответствие с правилата на тази регионална риболовна организация, и че квотите, разпределени на страната по договора, под чието знаме плава корабът, са спазени,

  — при рибни продукти, уловени в изключителните икономически зони на трети страни, документация, удостоверяваща, че на плавателния съд е разрешено да извършва риболов или притежава лицензия за риболов в съответните води и за видовете, които ще разтовари,

— държавите-членки следва да обезсърчават прехвърлянето на плавателни съдове от техните национални регистри, ако тези плавателни съдове ще бъдат регистрирани под знамето на страна, която е определена от регионална риболовна организация като страна, чиито плавателни съдове извършват риболов по начин, който намалява ефективността на мерките за опазване, приети от тази регионална риболовна организация;

— плавателните съдове и производителите в трети страни, на които е разрешено да изнасят риба или рибни продукти за ЕС, така, както са включени в списъци, изготвени от трета страна и публикувани от Генерална дирекция „Здравеопазване и защита на потребителите“ на Комисията, трябва да бъдат сверени с черните списъци на плавателни съдове, изготвени от РОУРС или други трети страни; Комисията следва да използва всички възможни средства за да гарантира, че на плавателните съдове в тези списъци не се разрешава да изнасят риба или рибни продукти за ЕС; за тази цел може да се обсъди възможно изменение на Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация [1];

19. Приветства създаването на новата агенция за контрол и изразява увереност, че агенцията ще играе важна роля в борбата срещу НБН риболова; призовава Комисията да разгледа идеята за създаване на брегова охрана на ЕС;

20. Призовава Комисията и държавите-членки да предотвратят риболова във води на Общността и влизането в пристанища на Общността от страна на плавателни съдове, които участват в НБН риболов съгласно действащите правила, и да забранят вноса на риба от тези плавателни съдове; призовава също държавите-членки да не допускат този вид плавателни съдове да плават под тяхно знаме, и приканва вносителите, превозвачите и други заинтересовани страни да не прехвърлят или търгуват с риба, уловена от тези плавателни съдове;

21. Приканва Комисията да гарантира, че физическите или юридически лица, отговорни за НБН риболов съгласно действащите правила, не получават каквато и да е помощ или субсидия от фондове на Общността за който и да е клон от тяхната дейност, както и да поиска от държавите-членки да предприемат подобни действия във връзка със съответните им национални помощи;

22. Призовава Комисията да направи и представи изследване относно тарифите и правилата за произход, съдържащо разглеждане на начините, по които тези средства могат да бъдат използвани, с цел да насърчават трети страни да гарантират, че техните плавателни съдове спазват съответните международни управленски мерки;

23. Призовава Комисията да направи и представи изследване относно изпълнението на законодателството на Общността в областта на труда, здравеопазването и безопасността, относно зачитането на социалните права на работниците на този вид плавателни съдове, както и относно условията на живот и труд на борда на плавателните съдове;

24. Призовава Комисията да използва значителното си влияние в РОУРС, за да ги насърчи да изготвят списъци на плавателни съдове, на които е разрешено да извършват риболов (бели списъци), и на плавателни съдове, които за заловени да извършват незаконен риболов (черни списъци); тези списъци трябва да бъдат изготвени по прозрачен и последователен начин, в съответствие с ясни критерии; също така, призовава Комисията да насърчи регионалните риболовни организации да установят кои са страните, които не контролират дейностите на плавателните съдове, плаващи под тяхно знаме, и да използват тези списъци като инструменти, които позволяват приемането или отхвърлянето на риба;

[1] ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

25. Приканва Комисията да продължи да придава максимално приоритетно значение на сътрудничеството с регионалните риболовни организации като Комисията за риболов в североизточната част на Атлантическия океан, Северозападната атлантическа риболовна организация и Комисията за опазване на антарктическите живи морски ресурси, които с инициативите си за борба с незаконния риболов са доказали, че са най-подходящите инструменти за гарантиране на добро управление в открито море;

26. Настойчиво приканва Комисията и Съвета да подсилят ресурсите, отделени за борба срещу корупцията и организираната престъпност на всички нива;

27. Изразява убеждението, че ключът към намаляването и премахването на незаконния, безотчетен и нерегламентиран риболов са пълното проследяване на рибата по цялата верига на съхранение, прозрачността на решенията, сътрудничеството в ЕС и с широката международна общественост и, преди всичко, проява на политическа воля от всички заинтересовани страни; отново заявява че, освен ако бъде постигнато много повече, рибните запаси ще продължават да се изчерпват и риболовните общности в ЕС и навсякъде по света ще срещат много по-големи затруднения;

28. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, на Комисията по рибно стопанство на ФАО и на секретариатите на регионалните риболовни организации, в които членува ЕС.

P6_TA(2007)0045

Стратегически документи по държави — Малайзия, Бразилия и Пакистан

Резолюция на Европейския парламент относно проекторешения на Комисията за изготвяне на стратегически документи по държави и на индикативни програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан

Европейският парламент,

— като взе предвид Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно съставянето на финансов инструмент за сътрудничество в развитието [1],

— като взе предвид проекторешенията на Комисията относно изготвянето на стратегически документи по страни и индикативни програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525, CMT-2006-3021),

— като взе предвид представените становища на 25 януари 2007 г. от комитета, посочен в член 35, параграф 1 от горепосочения регламент (наричан по-долу „управителен комитет по Инструмент за развитие на сътрудничеството (ИРС)“),

— като взе предвид член 8 от Решение1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията, [2]

— като взе предвид член 81 от своя правилник,

А. като има предвид, че на 25 януари 2007 г., управителният комитет по ИРС гласува в полза на проекторешенията на Комисията за изготвяне на стратегически документи по страни и индикативни програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525, CMT-2006-3021);

Б. като има предвид, че съгласно член 7, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО и точка 1 от споразумението между Европейския парламент и Комисията относно процедурите за прилагане на Решение 1999/468/ЕО на Съвета [3], Европейският парламент получи проекта на мерките за прилагане, предоставени на управителния комитет по Инструмент за развитие на сътрудничеството (ИРС) и резултатите от гласуването;

([1]) ОВ L 378, 27. 12.2006 г., стр. 41.
([2]) ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).
([3]) ОВ L 256, 10.10.2000 г., стр. 19.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

В. като има предвид, че член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 гласи, че „първостепенната и всеобща цел на сътрудничеството съгласно този регламент е изкореняването на бедността в страните-партньори и регионите в контекста на устойчивото развитие“;

Г. като има предвид, че член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 гласи, че „посочените мерки в член 1, параграф 1 ([1]) са предвидени така, че да отговорят на критериите за официална помощ за развитие (ОПР), установени от комитета за подпомагане на развитието към Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР/КПР)“;

Д. като има предвид, че в своите директиви за отчет във връзка с Creditor Reporting System (DCD/DAC (2002)21) ОИСР/КПР определя официалната помощ за развитие (ОПР) като финансови потоци към страните от списъка, изготвен от него за получателите на ОПР, за които, ако не е предвидено друго, „всяка сделка се извършва за поощряване за икономическото развитие и благосъстояние на развиващите се страни като негова основна цел“;

Е. като има предвид, че параграфи 3 и 8 от член 19 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 постановяват съответно, че стратегическите доклади в основни линии се основават на диалог със страната-партньор или региона, който ангажира гражданското общество и регионалните и местни власти, и че „Комисията и държавите-членки се консултират помежду си, както и с другите дарители и участници в развитието, включително представители на гражданското общество и регионалните и местни власти, на ранен етап на процеса на изготвяне на програмата, за да се насърчи взаимното допълване на техните дейности за сътрудничество“,

1. Застъпва мнението, че в повечето проекти за стратегически документи и проекти за индикативни програми Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР) не са изразени ясно като основен приоритет; счита, че това не е в съответствие с член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1905/2006, тъй като ЦХР са установени там като основен принцип на сътрудничество, съгласно ИРС;

Малайзия

2. Застъпва мнението, че в нейния проект за стратегически документ и проект за национална индикативна програма 2007—2010 г. за Малайзия Комисията превишава изпълнителните си правомощия, предвидени в основния акт, като избира като единствена фокусна точка (за която е предназначено 100 % от финансирането) „Инструмент относно политическия диалог между ЕС и Малайзия относно търговията и инвестициите“, „основната цел на която е да улесни търговските и инвестиционни отношения между ЕС и Малайзия“, и като включва две специфични цели за действията, по-конкретно „да се увеличат познанията за пазара на ЕС за бизнес общността в Малайзия и обратното“ и „да се повиши видимостта на ЕС в Малайзия, благодарение на съвместни инициативи“; счита, че тези елементи не са в съответствие с член 2, параграф 1 и член 4 от Регламент (ЕО) № 1905/2006, при което основната цел на стратегическия документ не е изкореняването на бедността и посочените цели не отговарят на критериите за ОПР, установени от ОИСР/КПР;

Бразилия

3. Изразява мнение, че в проекта за стратегически документ и проекта за национална индикативна програма 2007—2010 г. за Бразилия Комисията превишава изпълнителните си правомощия, определени в основния акт, като отделя 70 % от средствата от национална индикативна програма за приоритет I „Засилване на двустранните отношения“, която има за свои конкретни цели (i) подобряване на отрасловите диалози между ЕС и Бразилия по теми от взаимен интерес; (ii) разширяване на сътрудничеството и обмена между съответните европейски и бразилски институции и организациите на гражданското общество; (iii) засилване на връзките между академичните общности на ЕС и Бразилия; (iv) поощрява взаимното разбиране и информираност между институциите и обществата на ЕС и Бразилия, въз основа на което ще се финансира механизъм „за поощряване и подкрепа на отрасловите диалози по теми от общ интерес“, както и ще се учреди Институт за европейски изследвания, чиято главна цел ще бъде да „подобри имиджа на ЕС“ и да „засили образователните връзки“; счита, че тези елементи не са в съответствие с член 2, параграф 1 и член 4 от Регламент (ЕО) № 1905/2006, където основната цел на стратегическия документ за страната не е изкореняването на бедността и посочените цели не отговарят на критериите за ОПР, установени от ОИСР/КПР;

([1]) Член 1, параграф 1: „Общността финансира мерки, насочени към подкрепа на сътрудничеството с развиващите се страни, територии и региони (...)“

Пакистан

4. Застъпва мнението, че в нейния проект за стратегически документ и проект за национална индикативна програма 2007—2010 г. за Пакистан, Комисията превишава изпълнителните си правомощия, предвидени в основния акт, като включва в област „Не на фокус“ 3 от нейната национална индикативна програма „Срещу прането на пари“ [1] дейности с цялостната цел „да се допринесе за усилията на властите на Пакистан да приложат Резолюция № 1373 на ООН“ [2]; счита, че тази цел не е в съответствие с член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1905/2006, тъй като не отговаря на критериите за ОПР, установени от ОИСР/КПР;

*

* *

5. Призовава Комисията да оттегли или измени своите проекторешения, установяващи стратегическите документи за страната и индикативните програми за Малайзия, Бразилия и Пакистан, и да предаде на управителния комитет по ИРС нови проекторешения, напълно зачитащи разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1905/2006;

6. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки.

[1] В съдържанието на стратегическите документи по държави тази област е посочена като „Борба с тероризма и сигурност“.

[2] Резолюция 1373(2001) на Съвета за сигурност на ООН, приета на 28 септември 2001 г., след терористичните нападения от 11 септември 2001 г. в САЩ, налага на всички държави широкообхватни задължения да предотвратяват и потискат финансирането на тероризма, да установят съответни наказания за престъпления от терористичен характер, да отказват убежище на терористи и да си сътрудничат с други държави по наказателни дела или разследвания, свързани с терористични актове.

P6_TA(2007)0046

Споразумение между ЕО и Русия за визите за краткосрочно пребиваване *

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно улесняване на издаването на визи за краткосрочно пребиваване. (8780/2006 — COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM„(2006)0188) [1],

— като взе предвид член 62, параграф 2, буква б), i) и ii), и член 300, параграф 2, алинея първа, първо изречение от Договора за ЕО,

— като взе предвид член 300, параграф 3, алинея първа от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C6-0169/2006),

— като взе предвид член 51 и член 83, параграф 7 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и становището на Комисията по външни работи (A6-0029/2007),

1. Одобрява сключването на споразумението;

2. Възлага своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите-членки и на Руската федерация.

[1] Все още непубликувано в ОВ.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

P6_TA(2007)0047

Споразумение между ЕО и Русия за реадмисия *

Законодателна резолюция на Европейския парламент за предложението за решение на Съвета за сключване на споразумение между Европейската общност и Руската федерация относно реадмисията ((8779/2006 — COM„(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението за решение на Съвета (COM„(2006)0191) [1],

— като взе предвид член 63, параграф 3, буква б) и член 300, параграф 2, алинея 1, изречение първо от Договора за ЕО,

— като взе предвид член 300, параграф 3, алинея 1 от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C6-0168/2006),

— като взе предвид член 51 и член 83, параграф 7 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и становището на Комисията по външни работи (A6-0028/2007),

1. Одобрява сключването на споразумението;

2. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите-членки и на Руската федерация.

[1] Все още непубликувано в ОВ.

P6_TA(2007)0048

Насоки за политиките за заетост на държавите-членки *

Законодателна резолюция на Европейския парламент по предложението за решение на Съвета относно насоките за политиките за заетост на държавите-членки (COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM„(2006)0815) [1],

— като взе предвид член 128, параграф 2 от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е допитал до него (C6-0036/2007),

— като взе предвид член 51 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по заетостта и социалните въпроси (A6-0008/2007),

[1] Все още непубликувано в ОВ.

1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;

2. Приканва Комисията да внесе съответните промени в предложението си съгласно член 250, параграф 2, от Договора за ЕО;

3. Приканва Съвета, в случай че възнамерява да се разграничи от текста, одобрен от Парламента, да нотифицира последния за това;

4. Призовава Съвета да се допита отново до него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения по предложение на Комисията;

5. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА	ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА
	Изменение 1
	Съображение 3 а (ново)
	3а. На Европейския парламент трябва да бъде дадено достатъчно време, във всички случаи не по-малко от пет месеца, за да изпълни своята консултативна роля, както е указано в член 128, параграф 2 от Договора, по време на пълния преглед на насоките за заетостта, който е предвиден за 2008 г.

P6_TA(2007)0049

Реформата на общата организация на пазара на вино

Резолюция на Европейския парламент за реформата на общата организация на пазара на вино (2006/2109(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент от 22 юни 2006 г., озаглавено „Към устойчив европейски лозаро-винарски сектор“ (COM„(2006)0319),

— като взе предвид Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на вино ([1]),

— като взе предвид своята позиция от 14 април 1999 г. относно предложението за регламент на Съвета, който определя за кампанията за търговска реализация 1999 — 2000 г. ориентировъчни цени в сектора на виното ([2]), своите позиции от 11 февруари 1999 г. ([3]) и 6 май 1999 г. ([4]) относно общата организация на пазара на вино в рамките на Програма 2000, както и тези от 11 декември 2001 г. ([5]) и от 15 ноември 2005 г. ([6]) относно изменението на Регламент (ЕО) № 1493/1999,

([1]) ОВ L 179, 14.7.1999 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.06, стр. 1).
([2]) ОВ C 219, 30.7.1999 г., стр. 198.
([3]) ОВ C 150, 28.5.1999 г., стр. 289.
([4]) ОВ C 279, 1.10.1999 г., стр. 385.
([5]) ОВ C 177 E, 25.7.2002 г., стр. 50.
([6]) ОВ C 280 E, 18.11.2006 г., стр. 48.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

— като взе предвид работните документи на Комисията от м. февруари 2006 г., озаглавени съответно „Вино — Обща организация на пазара“ и „Вино — Икономика на сектора“ ([1]),

— като взе предвид заключенията на семинара „Предизвикателства и перспективи пред европейските вина“, организиран от Комисията на 16 февруари 2006 г. ([2]),

— като взе предвид външните проучвания, осъществени по поръчка на Комисията ([3]) и на Европейския парламент,

— като взе предвид консултациите и проведените разисквания по време на публичното изслушване, посветено на устойчивото развитие на европейския сектор на вино, организирано от Комисията по земеделие и развитие на селските райони на 12 юли 2006 г.,

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по земеделие и развитие на селските райони и становищата на Комисията по международна търговия, както и на Комисията по регионално развитие (A6-0016/2007),

А. като има предвид, че лозарството се явява ключов елемент на европейския многофункционален земеделски модел, че то обхваща над 1,6 земеделски стопанства с обща площ 3,4 милиона хектара, а делът му в стойността на земеделската продукция на Европейския съюз е 5,4 %, като същевременно поема едва 2,5 % от Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на селското стопанство (ФЕОГА); като има предвид, че лозарството има положително въздействие върху околната среда, основно чрез опазването на почвата от ерозия, но и поради факта, че по принцип включва екстензивно използване на природните ресурси;

Б. като има предвид, че европейският лозарски сектор има важно значение по отношение на износа, като съставлява 60 % от световната продукция;

В. като има предвид, че жизнеспособността на въпросния сектор от гледна точка на износа се основава на призната в световен мащаб традиция на качество;

Г. като има предвид, че Европейският съюз заема първо място в света по производство, консумация и износ на вино;

Д. като има предвид, че Общата селскостопанска политика (ОСП), както и международните споразумения и преговори, в които участва Европейският съюз, предимно в рамките на Световната търговска организация, бяха засегнати от съществени промени след последната задълбочена реформа на общата организация на пазара (ООП) на вино, въведена с Регламент (ЕО) №1493/1999, както и че положението на пазара на този сектор и опитът по прилагането на въпросния регламент изискват приспособяване към новите дадености, като всичко това означава, че не могат да бъдат поискани други отстъпки от Европейския съюз;

Е. като има предвид, че реформата на лозаро-винарския сектор трябва да гарантира сигурно бъдеще на ООП в лозаро-винарския сектор и стабилност за производителите, и че следва да се избегне повторно поставяне под въпрос на реформата в момента на провеждане на кръга от преговори от Доха и по специално по отношение на вътрешната подкрепа;

Ж. като има предвид, че лозаро-винарският сектор в Европейския съюз изисква заемането на твърда позиция от страна на Европейския съюз с оглед утвърждаване на мястото, което заемат виното и лозаро-винарският сектор в нашето общество чрез разработване на истинска европейска политика в областта на лозаро-винарството посредством ООП в този сектор;

З. като има предвид, че Комисията следва да положи усилия с оглед на това реформата на сектора да бъде насочена към изготвянето на истинска общностна политика в областта на лозаро-винарството, която да допринася за подобряване на производствените, преработвателните, и най-вече на маркетинговите структури в Европейския съюз, както и за разширяване присъствието на нови бързо развиващи се пазари и затвърждаване на заеманите на традиционни пазари позиции;

И. като има предвид, че горепосоченото съобщение на Комисията признава нуждата от специфична ООП в лозаро-винарския сектор и предлага задълбочена реформа на настоящата ООП;

([1]) http://europa.eu.int/comm/agriculture/capreform/wine/index_en.htm.
([2]) http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/sem_concl_ en.pdf.
([3]) http://europa.eu.int/agriculture/eval/reports/wine/index_en.htm.

Й. като има предвид, че въз основа на горепосоченото съобщение на Комисията и на придружаващите го проучвания и документи е възможно да се изготви всеобхватно предложение за реформа на ООП на вино, което да заимства елементи от различните варианти, проучени от Комисията, но без да се придържа стриктно към нито един от тях, и че следователно възможността за задълбочена реформа на ООП, предвиждаща съществени промени на предложените мерки, следва да се възприема като целесъобразна;

К. като има предвид, че реформата на европейския лозаро-винарския сектор следва да цели главно засилването на динамичността и конкурентноспособността на сектора, без да води до загуба на пазарни дялове на международните пазари, като отчита интересите на производителите и потребителите на вино и се придържа към европейската традиция в областта на лозарството, както и към качеството и автентичността на европейските вина;

Л. като има предвид, че равновесието на пазара не би могло да бъде постигнато чрез регулиране на количествата и политическа намеса по отношение на производството;

М. като има предвид, че положението в лозаро-винарския сектор налага осъществяването на справедлива и амбициозна реформа, която посредством цялостно приспособяване на ООП в лозаро-винарския сектор трябва да гарантира истинско бъдеще за европейското лозарство, без да нанася ущърб на неговия производствен потенциал;

Н. като има предвид, че въпросната амбициозна реформа следва да предвижда достатъчни средства с оглед гарантиране както на финансирането на необходимите мерки, целящи модернизиране на ООП в лозаро-винарския сектор, така и на възможните социални последици;

О. като има предвид, че сценарият за „задълбочена реформа“ на ООП в лозаро-винарския сектор, на който се спря Комисията, подлежи на критика, в частност поради следните причини:

i) анализът, на който се основава Комисията, е погрешен, тъй като данните относно намалението на вътрешното потребление са завишени (вж. данните на Международната организация по лозарство и винарство), а това се изтъква като основна причина за трудностите, с които се сблъсква секторът; препоръчваните решения, в частност масовото изкореняване, не са пригодени и не съставляват отговор спрямо основната трудност, пред която е изправен секторът, а именно конкурентноспособността; един от пътищата пред европейското лозарство за излизане от сегашните трудности е поощряване на търсенето чрез завоюването на пазари в европейски и световен мащаб,

ii) препоръчаният план за масово и безогледно изкореняване съставлява неоправдано посегателство върху европейското лозарско наследство и по-специално върху лозарството в най-уязвимите зони, както и непригодно средство за избягване на европейското свръхпроизводство и засилване на конкурентноспособността на сектора в контекста на бързо развиващия се световен пазар,

iii) пълното либерализиране на потенциала е опасно, защото то би могло да попречи на усилията за възстановяване на равновесието между търсенето и предлагането, и да доведе до делокализация на винопроизводството; истинският въпрос, а именно по-доброто разпределяне на правата на засаждане в рамките на една държава-членка, не е подложен на разглеждане,

iv) предложенията на Комисията са в действителност насочени към постепенно обезсилване на мерките за регулиране на пазара и оказване на помощ на лозарите чрез трансфера на кредити от първия към втория стълб на ОСП, а именно развитието на селските райони,

v) европейските граждани са доста критично настроени към развитието на сектора, начина на управление на режима и търговските възможности, стоящи пред европейските вина, докато позициите на пазара на внесените от „Новия свят“ вина се засилват значително,

vi) не се предлагат достатъчни мерки предвид нуждата от подобряване информираността на потребителя по отношение качеството на виното и неговите здравословни свойства при разумна консумация,

vii) предвиденото от Комисията преструктуриране на европейския лозарски сектор ще доведе до съсредоточаване на производството в няколко крупни лозаро-винарски стопанства и до уеднаквяване на произвежданите вина, което би застрашило многообразието на европейските вина, както и икономическото, социално и културно богатство на редица европейски региони.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

П. като има предвид, че ООП в лозаро-винарския сектор е изправена пред агресивната търговска политика на „Новия свят“ и това налага нейното развитие с оглед по-голямата конкурентноспособност на лозаро-винарския сектор на Общността и неговото приспособяване към промените на световния пазар, без това да превърне европейския сектор в зависима от световния пазар променлива;

Р. като има предвид, че реформата на въпросната ООП в европейския лозаро-винарския сектор предоставя уникална възможност за възстановяване на конкурентноспособността на лозаро-винарския сектор в контекста на една все по-засилена международна конкуренция;

С. като има предвид, че преразглеждането на ООП в лозаро-винарския сектор следва да има за цел стабилизиране на лозарските региони и на сектора като цяло; регулиране на търсенето и предлагането по възможно най-ефикасен и вертикален начин, като се вземе под внимание европейската лозаро-винарска традиция, качеството и автентичността на европейските вина; убеждаване на потребителите в Европа и по света относно качеството, с което се отличават европейските вина, както и че то е гарантирано от цялостно и прозрачно общностно законодателство, което отчита културните аспекти;

Т. като има предвид, че европейският лозаро-винарски сектор притежава съвкупност от специфични характеристики по отношение на използваните методи на отглеждане, производствените и маркетингови структури, които го отличават от другите земеделски сектори, и следователно е уместно да не се прилага схемата за единно плащане на площ;

У. като има предвид, че конкурентноспособността на лозаро-винарския сектор може да се подобри единствено чрез систематични действия, насочени към информиране и насърчаване на продажбите, с цел възстановяване на пазарни дялове в рамките на Общността и завладяване на нови в страни с бързо развиващ се пазар; като има предвид, че подобни дейности по насърчаване на продажбите би трябвало да бъдат финансирани от специален фонд „ad hoc“, ръководен от професионалните и междупрофесионалните сдружения, от асоциациите за запазване на традиционни продукти и от публичните агенции за териториално развитие;

Общи принципи на реформата

1. Счита за необходимо насърчаването на реформа в общата организация на пазара (ООП) в лозаро-винарския сектор, която да се основава на долуизброените основни принципи:

а) опростяване и хармонизиране на законодателните мерки, като се отчитат спецификите на сектора,

б) засилване и подобряване на конкурентноспособността на европейския лозаро-винарски сектор в условията на все повече нарастващата международна конкуренция**,**

в) запазване на ООП в лозаро-винарския сектор и на общностния бюджет, който му съответства съгласно I-ви стълб на ОСП,

г) съвместимост на лозаро-винарския сектор с ОСП с цел устойчива реформа на ООП в лозаро-винарския сектор,

д) териториален подход и отчитане на природните ресурси в тяхната цялост, като лозарите съблюдават правила за кръстосано спазване и разумни селскостопански практики за отглеждане, т.е. като се създадат стимули, които да им помогнат да се насочат към методи за отглеждане, допринасящи за качествения и количествен контрол на продукцията и за опазването на околната среда, с по-далечна цел запазване на задоволителни доходи за винопроизводителите и подобряване на качеството на продукта,

е) запазване на общите правила в ООП в лозаро-винарския сектор, което да се допълни с широка програма за структурна подкрепа, с цел засилване на конкурентноспособността и устойчивостта на европейския лозаро-винарски сектор,

ж) субсидиарност при прилагането на новия режим от държавите-членки, въз основа на осъществяване на национални програми за подкрепа и развитие на лозаро-винарския сектор, които трябва да включват избираеми общностни политики и мерки, финансирани от бюджета на ООП в лозаро-винарския сектор, т.е. от I-ви стълб на ОСП,

з) поетапно осъществяване на новата ООП лозаро-винарския сектор на две фази, което ще позволи резултатите да се оценят след изтичането на първата фаза и, евентуално, да се приспособят общностните политики, избрани от държавите-членки и съдържащи се в националните програми за подкрепа и развитие на лозаро-винарския сектор, без при това да се променя разпределението на бюджета на ООП в този сектор по държави-членки,

и) засилване на ролята и съвместната отговорност на организациите на производители и на другите професионални организации в сектора, и приспособяване на регистъра на лозята,

й) специални кампании за популяризиране с цел възвръщане на стари и отваряне на нови пазари във и извън ЕС, и кампании за информиране на потребителите с цел отговорно и разумно потребление на вино в Европа.

2. Изтъква, че реформата трябва също да взема предвид:

а) разширяването на ЕС с България и Румъния, две страни със значимо винопроизводство, които ще трябва да се приспособят както към новите пазарни и интервенционни мерки, така и към контрола и наблюдението на новия режим,

б) непрекъснато засилващата се в международен мащаб конкуренция, както в производството, така и в потреблението,

в) непрестанно развиващия се пазар на Китай, който започва да навлиза динамично във винопроизводството, и увеличението на продукцията на останалите нови страни като Австралия, Нова Зеландия, САЩ, Канада и Южна Африка,

г) въздействието на търговските споразумения на Европейския съюз,

д) международните преговори в СТО в рамките на кръга от Доха, които не трябва да подлагат на съмнение принципите на реформата, целесъобразно подлежащи на включване в ангажиментите на този кръг, особено що се отнася до вътрешната подкрепа,

е) перспективите пред ОСП и най-вече бъдещото ѝ финансиране, което ще започне да се разглежда през 2009 г.

Препахване на регулирането на ООП в лозаро-винарския сектор — Единна общностна политика

3. Изразява убеждението, че реформата на ООП в лозаро-винарския сектор трябва да определи насоки и да засили последователността на политиките, мерките за уравновесяване на пазара, структурните интервенции и правилата за етикетиране и класификация на вината, като определи целите на ООП в лозаро-винарския сектор и политиките за тяхното постигане; счита, че тази обща последователност трябва при все това да се опира на принципа на субсидиарност с оглед съобразяване с националните и регионални специфики и изявяване на способността на Европейския съюз да завладява нови пазари и да печели доверието на потребителите чрез координирани политики;

4. Счита, че трансферът на кредити от първия към втория стълб на ОСП, който предполага съфинансиране посредством програми за регионално развитие, противоречи на всякаква логика и следва да бъде отхвърлен, за да се предоставят финансови средства на националните финансови рамки и да се гарантира устойчиво развитие на сектора чрез определените от Комисията като спадащи към националната финансова рамка мерки;

5. Припомня, че разпределението на общностните кредити за останалите земеделски сектори, които бяха реформирани в рамките на новата ОСП чрез създаването на т.нар. „национални пакети от средства“, бе осъществено по логиката на пълното или частично отделяне на предоставянето на общностни субсидии от производството; подчертава, че новата ООП в лозаро-винарския сектор следва да се основава на прилагането на еднородни, общи за всички държави-членки мерки, както и на мерки, произтичащи от субсидиарността, които да позволяват отчитането на специфичните нужди на сектора във всяка държава-членка или производствен район; добавя, че във всяка държава-членка секторът (производство, търговия, междуотраслови организации, производствени райони …), съвместно с областната и национална администрация, би следвало да определя, посредством серия от програми, начините за постигане на целта за приспособяване на производството към пазара с помощта на една или няколко от мерките сред тези, определени в рамките на националните пакети от средства; счита, че мерките, произтичащи от субсидиарността, трябва да бъдат определени и проследявани на общностно равнище с цел избягване на нарушенията на пазара по отношение на конкуренцията и пълното им финансиране от общностния бюджет;

Реформа в две фази (2008—2011 г. и 2012—2015 г.)

6. Счита, че за постигането на целите на реформата тя трябва да бъде предприета в две фази: през първата фаза (2008—2011 г.) целта следва да бъде уравновесяване, преструктуриране и прозрачност на пазара, подкрепа на производителите и лозаро-винарските райони посредством постепенното приемане на мерки, които имат по същество единен общностен характер, които да подготвят европейския лозаро-винарския сектор за по-радикално отваряне на пазарите посредством постепенно прехвърляне на ресурсите, пренасочени от дестилацията към подкрепа на конкурентноспособността и развитието;

7. Изтъква, че като се има предвид значението на вероятните последици от реформата, нейната сложност и необходимостта от постепенен подход при нейното прилагане, един средносрочен преглед, съпътстван с междинна фаза, проведена след първата фаза, е от основно значение за оценката на първите въздействия и по възможност прецизиране на определените вече средства или на тези, които още не са отчетени във връзка с първоначалните цели;

8. Подчертава, че тъй като настоящото положение изисква незабавното приемане на мерки за разрешаване на проблемите в европейския лозаро-винарския сектор, политиките, предназначени да подкрепят реформата посредством настоящия общностен бюджет или при необходимост посредством неговото увеличаване, трябва да бъдат приложени различно — някои следва да бъдат засилени, като насърчаването на търговската реализация и подобряване на качеството, докато други следва да бъдат отслабени, като например политиката относно механизмите за интервенция на пазара;

Задълбочена реформа на ООП в лозаро-винарския сектор — съвместимост с новата ОСП

9. Подчертава, че лозарството има положително въздействие върху околната среда, основно чрез опазването на почвата от ерозия, но и поради факта, че по принцип включва екстензивно използване на природните ресурси; по тези причини счита, че за да се приведе режимът в съответствие с духа на новата ОСП, основните селскостопански практики за отглеждане, които са в синхрон с околната среда, следва да се насърчават на общностно ниво и финансират от бюджета на ООП в лозаро-винарския сектор;

Контрол върху производството с оглед качество, въздействие върху околната среда и уравновесяване на пазара

10. Уточнява, че създаването на рамка, определяща метода на производство на трапезни вина, ще спомогне също за изясняване на условията на тяхната търговска реализация и ще ги разграничи от вината с географски указания, които са подчинени на много по-стриктни условия на производство и са защитени на местно и регионално равнище;

11. Счита, че задължителното спазване от винопроизводителите на селскостопанските практики за отглеждане и екологичните, фитосанитарните и други норми, е необходимо с оглед опазване на околната среда, контрол на първичното производство, ограничаване на производствения потенциал, премахване на излишъците и подобряване на качеството на вината, което ще позволи намаляване на дестилираните количества;

Дестилации — механизъм за управление и за уравновесяване на пазара, опазване на околната среда и повишаване на качеството

12. Подчертава, че предложението на Комисията за запазване на дестилацията или изтегляне на субпродуктите при липса на финансиране няма смисъл, тъй като дестилацията засяга производителите на вино, но се осъществява от дестилатори, което прави мярката неизпълнима; също така подчертава, че предложението на Комисията за контролирано изтегляне на субпродукти на винопроизводството, ще създаде сериозни проблеми за околната среда в големи винопроизводителни региони; отбелязва, че предложението за спиране на дестилацията с двойна употреба ще доведе до винопроизводство в големи обеми, което ще предизвика сериозно нарушение на регионалния и европейския пазар и ще създаде проблеми вътре в регионите; подчертава, че невъзможността за поемане на съществуващите излишъци, както е отбелязано в предложението на Комисията, ще засегне тежко не само пазара, но и доходите на винопроизводителите;

13. Подчертава, че дестилацията на вино бе въведена първоначално само като кризисна мярка, но се превърна във финансово най-скъпоструващата и обсъждана част от ООП в лозаро-винарския сектор; затова отбелязва, че режимите за дестилация трябва постепенно да бъдат премахнати в хода на разумен преходен период, който ще позволи на винопроизводителите да се прегрупират или да се преориентират в посока устойчиви производствени методи и производство на качествени вина; счита, че през този преходен период на винопроизводителите, които са се възползвали от дестилацията трябва да се даде възможност да се установят на качествени пазари, като използват схеми за изкореняване, доброволно управление на доставките и мерки за развитие на селските райони, с оглед по-добрата търговска реализация на качествените вина и диверсификацията;

14. Отхвърля незабавното премахване на механизма за дестилациите и другите мерки за подкрепа на пазара, които, въпреки, че е ясно, че се нуждаят от подобряване на планирането и използването, не е целесъобразно да се премахват без разумен преходен период, така че да могат да се използват преимуществата на някои от тези механизми; подчертава, че по време на преходния период следва да има постепенно намаляване на средствата, отделяни за мерки за интервенция на пазара, като същевременно се въведат мерки за подобряване на качеството и насърчаване на търговската реализация на европейски вина;

15. Счита, че помощите за дестилация на субпродукти на вино трябва да бъдат предоставяни и занапред, с цел запазването на качеството на европейските вина и избягването на вредите, които могат да бъдат нанесени на околната среда от изтеглянето на съответните продукти; счита също така, че трябва да продължи подкрепата за дестилацията на алкохол за консумация, тъй като това е единствената дестилация, за която има истински пазар;

16. Счита, че дестилацията на субпродукти трябва да бъде преразгледана във връзка с нейното прилагане и начините за превръщането ѝ на общностно равнище в по-малко разходна, по-специално чрез пласмента на част от алкохола на други пазари, като например алкохола за консумация;

17. Счита за необходимо, по време на първата фаза на реформата, четирите вида дестилация да се превърнат в два вида:

а) задължителна дестилация, която ще играе ролята на защитна мрежа и ще позволи постепенното преструктуриране на пазара, като ще служи и на целите за качество и опазване на околната среда;

б) доброволна дестилация на винен спирт, която ще позволи адаптирането на сектора за винен спирт, използван в определени продукти на основата на вино (винен ликьор, бренди) или в процеса на балансиране на виното;

18. Счита за необходимо да се създаде нов механизъм за управление на кризи в случай, че са налице специални, сериозни и реални извънредни обстоятелства, наличието на които трябва да се установява по обективни критерии, предварително определени на общностно равнище;

19. Счита, че общественото съхраняване на алкохол следва да бъде забранено и че продажбата на алкохол, получен посредством кризисна дестилация, следва да бъде заменена с незабавно организиране на директни продажби посредством покани за обществени поръчки;

Свободно изкореняване — изкореняване по критерии

20. Изразява убеждението, че съобщението на Комисията набляга на изкореняванията като мярка за намаляване на производството и на човешките ресурси, заети в този сектор, вместо да насърчава контрола над продукцията чрез мерки за регулиране на предлагането и търсенето; счита, че тази политика ще възпрепятства желаното укрепване на конкурентноспособността в лозаро-винарския сектор; изразява убеждение, че засилената субсидиарност не може да служи като алиби за необмислено дерегулиране, което ще доведе до нелоялна конкуренция дори и в пределите на Европейския съюз;

21. Счита, че въпросът за окончателното изоставяне на лозарски масиви не трябва да представлява пресечна точка на реформата на ООП в лозаро-винарския сектор, а само един от параметрите на структурни интервенции, финансирани от бюджета на ООП на лозаро-винарския сектор чрез националните финансови рамки с цел обновяване на потенциала на лозарството и поетапно приспособяване на сектора на виното към нуждите на пазара;

22. Счита, че инициативата за такова окончателно изоставяне трябва да идва от производителя, при условие, че държавите-членки могат да го одобрят или да го отхвърлят, въз основа на социални, национални и/или регионални екологични критерии, съобразени с обективните условия, предварително поставени на общностно равнище; счита за важно да се предвиди**,** че всяка държава-членка или всеки регион може да определи гъвкава горна граница за изкореняванията във всеки регион и да има възможността да избира кои категории вино ще имат предимство в програмата за изкореняване;

23. Преценява, че обективните критерии, които ограничават възможността за окончателно изоставяне, могат да бъдат, наред с другото, следните: а) лозя в планински, крайбрежни и островни райони, произвеждащи най-вече вина с географски указания; б) лозя, намиращи се в неравни райони, където трябва да се предотврати ерозията на почвата и загубата на биоразнообразие, или в традиционни райони с историческо значение; в) лозя, произвеждащи вино с търговски пласмент; г) лозя, чието прекомерно намаляване би заплашило съществуването на цял лозарски район или на защитено наименование за произход; д) лозя, които са получили структурни помощи по общностни програми; е) случаи, при които изоставянето на лозарското производство създава екологични рискове;

24. Преценява, че обективните общностни критерии, които се съчетават с по-общо преструктуриране на производствения и на човешкия потенциал на селските райони и които могат да улеснят избора на окончателното изоставяне, се отнасят примерно до следните случаи: а) лозя, чийто добив вече е намалял, без да има възможност за достигане на първоначалния потенциал, б) случаи, свързани с включването на лозарите в програмата за ранно пенсиониране, в) лозя, които са неподходящи за производство на качествени или предмет на пазарна реализация вина;

25. Препоръчва, освен режим за окончателно изоставяне, да се създаде и възможност за временно изкореняване, като се остави на всяка държава-членка решението дали ще го прилага; счита, че временното изкореняване ще позволи да се предостави финансова помощ на производителя, ако правото за засаждане остава в латентно състояние в продължение на няколко години, след изтичането на които обаче лозарят ще може да засади отново или да преотстъпи това право, или да поиска преминаване към окончателно изкореняване, ако в съответната държава-членка е налице въпросният режим;

26. Твърди, че изкоренените площи, за които ще бъде отпуснато фиксирано обезщетение, ще могат да се прибавят към площите, избираеми за предоставяне на права за единна помощ, отделена от производството; счита, че при определянето на премиите за изкореняване и на единната помощ трябва да се разгледат минималните екологични изисквания, така че да не стигне до деградирането на селските райони; смята, че държавата-членка трябва да има възможността да предоставя на лозарите, включващи се в програмата за изкореняване, допълнителна подкрепа от средствата на програмите за подкрепа и развитие на лозаро-винарския сектор или от прилагането на режима на модулация и/или от преразпределяне на националния резерв на права за отделно плащане, така че подкрепата за производителите да може да достига равнището на средната пряка, отделена от производството, помощ за региона; преценява, че не може да се отпуска обезщетение за изкореняването на незаконни насаждения;

Забрана за нови насаждения — Поетапно либерализиране на новите насаждения

27. Счита, че трябва да се предприеме внимателна и прозрачна процедура на поетапно предоставяне на нови права за засаждане, така че да се избегне отрицателното отражение на евентуално неконтролируемо разширяване на потенциала на лозаро-винарството в Европейския съюз върху пазара; държавите-членки трябва да представят програма, в която да включат търсеното равнище на насажденията, хода на предоставяне на нови права, сортовете по региони и графика за прилагане; настоява, че правата за нови насаждения трябва да са насочени най-вече към младите земеделски производители, за производство на качествени вина и за лозя, включени в програми за качество и търговия, като същевременно е необходимо да се включат в приспособения регистър на лозята; вярва, че всяка държава-членка, в сътрудничество с регионите, междупрофесионалните организации и производителските асоциации, ще трябва, преди да започне предоставянето на новите права за засаждане, да извърши оценка на програмата и на хода на изкореняването; счита, че преди да започне предоставянето на новите права за засаждане, трябва да се оцени положението на неузаконените и/или незаконни насаждения;

28. Подчертава, че по отношение на областите на производство с географско указание може да е целесъобразно решенията за либерализация да се вземат от компетентните регионални власти, като се вземе предвид необходимостта да се защити стойността на инвестициите, които осъществяват лозарите в областта с географско указание, да се предотврати намаляването на престижа на въпросното географско указание и да се запази качественият контрол на продукцията;

29. Счита, че новите насаждения не могат да се включват в избираеми финансирани действия, като например действия за преструктуриране, за селскостопански практики за отглеждане и кръстосано спазване, за управление на кризи, докато, напротив, могат да се включат в колективни действия на производителски и/или междупрофесионални организации, свързани с политики за насърчаване и информиране на потребителите, проучване на пазара и обезщетения за природни бедствия, съдържащи се в националните програми за подкрепа и развитие на лозаро-винарския сектор;

Регистър на лозята — Инструмент за ефективен контрол и управление на ООП в лозаро-винарския сектор

30. Препоръчва държавите-членки да поддържат регистър на лозята, указващ видовете насаждения и броя на лозята във всяка единица (Регламент (ЕИО) № 2392/86 [1]);

31. Изразява убеждението, че регистърът на лозята е основен инструмент за ефективен контрол за спазване на производствените ограничения;

---

[1] Регламент (ЕИО) № 2392/86 на Съвета от 24 юли 1986 г. относно създаване на лозарски регистър на Общността (ОВ L 208, 31.7.1986 г., стр. 1). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1631/98 (ОВ L 210, 28.7.1998 г., стр. 14).

Обогатяване

32. Наясно е, че обогатяването има пряко въздействие върху нивата на производство, което може да доведе до увеличаване на произведеното количество на хектар; независимо от това подчертава, че въпросът със запазването или спирането на помощта за концентрирана гроздова мъст или концентрирана пречистена мъст е тясно и неразделно свързан със запазването или спирането на обогатяването със захароза, като се има предвид падането на цените на захарта, като последица от реформата на ООП на този продукт, различните енологични традиции на държавите-членки, целесъобразността и техническите възможности за намаляване на използването на подобни практики до точно определени количествени горни граници, както и възможните алтернативни употреби на мъст, които биха имали положително въздействие за намаляване на излишъците от вино;

33. Счита, че държавите-членки могат да обвържат разрешението за обогатяване на виното със захар с определени условия, като контрол на мерките за подобряване на качеството (например, спазване на горните граници на производство) и с климатичните условия;

34. Счита, че обогатяването трябва да бъде разрешено във всички лозаро-винарски региони, където то е традиционно използван метод и няма структурни излишъци; счита, че предложението на Комисията относно намаляването на максималното ниво на обогатяване не е оправдано и че настоящата нормативна уредба трябва да остане в сила;

35. Счита, че обогатяването със захар на мъста не трябва да се забранява, тъй като това ще създаде дискриминация спрямо държавите-членки, разположени в региони на Европейския съюз, където лозаро-винарството е затруднено поради по-неблагоприятните климатични условия;

36. Подчертава необходимостта да се предвидят помощи за гроздова мъст и ректифицирана концентрирана гроздова мъст, използвани за обогатяване, тъй като е необходимо да се съхрани историческата енологична практика;

37. Подчертава необходимостта от запазване на помощта за мъст, използвана за производството на гроздов сок, като целта е запазването на продукт, използван за цел, различна от производството на вино, който е важен за сектора и допринася за равновесието на пазара;

38. Счита, че при обогатяване с концентрирана мъст, мъстта следва да произхожда от същия производствен регион;

39. Изтъква, че изследването, установяващо връзка между обогатяването със захар и свръхпродукцията на вино в Европейския съюз, датиращо от 1991 г., вече не отразява настоящите пазарни условия и във всеки случай не предлага достоверна информация;

Държавна интервенция по отношение на алкохола — Частно складиране на вина и мъст

40. Счита, че трябва да бъде проучена възможността за запазване на частното складиране на вина и мъст поне през първата фаза на реформата (2008—2011 г.), като се имат предвид предвидените ограничения относно дестилацията и премахването на държавното складиране;

Професионални и междупрофесионални организации

41. Подчертава, че междупрофесионалните организации могат, при наличие на установена общностна рамка, предоставяща разрешение, да поемат инициативи, например, във връзка с пълната експлоатация на производствения потенциал, потребителската информация относно средната консумация на вино, провеждането на изследвания, необходими за ориентиране на производството към продукти по-добре адаптирани към нуждите на вътрешния пазар и изискванията за износ;

42. Приканва Комисията да изяви в своето предложение волята си да реформира лозаро-винарския сектор, като води най-вече ефективна и конкретна общностна политика за насърчаване продажбите на европейското вино чрез предвиждане на достатъчно значими финансови задължения;

43. Счита, че е необходимо да се създаде специален фонд за насърчаване продажбите на европейските вина посредством професионалните организации и специализирани структури от този сектор, сдружения за защита или публичните агенции за териториално развитие;

44. Счита, че Комисията следва да установи основни насоки за осъществяване на действия, целящи насърчаване на продажбите на европейските вина в рамките на умерената и отговорна консумация на вино и придружени от необходимото финансиране;

Етикетиране и насърчаване на продажбите на европейското вино

45. Счита, че Европейският съюз следва да има за цел укрепването на части от пазара, разпознаването и защитата на вината с определен географски произход в световен мащаб; отбелязва, че разпознаването на тези вина ще бъде също улеснено от опростяването на етикетирането;

46. Счита, че произвеждането на качествено вино, като се прибягва до традиционни методи и специфично етикетиране, без при това да се отделя внимание на адекватното популяризиране на този продукт на световния пазар, не е достатъчно, за да осигури поддържане или евентуално увеличаване на търсенето; счита за необходимо в тази връзка да се предприемат специфични действия, правилно финансирани и в състояние да увеличат възможността за познаване на качеството на европейското вино на световния пазар;

47. Счита, че в светлината на неотдавнашното преформулиране в Регламенти (ЕО) № 1991/2004 ([1]) и (ЕО) № 1427/2004 ([2]) на разпоредбите, които се отнасят до етикетирането, следва да се направи оценка на въздействията на направените изменения, преди всяко по-нататъшно изменение;

48. Подчертава, че енологичните практики, които не са разрешени в Европейския съюз, следва да бъдат ясно посочени върху етикетите, които придружават вносните напитки, наподобяващи вино;

49. Счита, че ако етикетирането на виното, произведено в Европейския съюз, е необходимо, но при все това то не бива да бъде по-усложнено от етикетирането на виното, произведено в трети страни;

50. Препоръчва хармонизиране на правните разпоредби на държавите-членки относно използвания език върху етикета, за да не бъдат задължени икономическите субекти да превеждат на други езици информация, когато използваният термин в страната на местоназначение е много близък и, следователно не съществува опасност потребителите да бъдат заблудени;

Превръщане на активната и амбициозна политика за търговска реализация на вината на Европейския съюз в чужбина в един от стълбовете на ООП в лозаро-винарския сектор

51. Отбелязва, че основните трудности във винения сектор произтичат от увеличаващия се внос на вино от трети страни и нарастващото количество запаси от вино, които надхвърлят едногодишната продукция и съществува малка възможност да бъдат продадени, те упражняват натиск за намаляване на цените и доходите на производителите и е нужно да бъдат отстранени чрез създаването на съвкупност от основни приоритети, които не са взети под внимание в горепосоченото съобщение на Комисията, включително например, поощряването на умерената и отговорна консумация, пренасочване на бюджетни средства, с цел достигане до нови потребители и спечелване на нови пазари, или дори възвръщането им, като се поощрява качеството и се подпомага изследването;

52. Приканва Комисията да направи всичко възможно, за да повиши защитата на географските указания, като установи по-високи критерии и създаде обща рамка за тези указания на европейско ниво, както и на междурегионална и многостранна основа и по-специално в рамките на СТО и на споразуменията за аспектите на правата на интелектуална собственост, които се отнасят до търговията, с цел създаване на многостранен регистър за вина и спиртни напитки и борба с фалшификацията и всички форми на злоупотреба с европейските географски указания и традиционните наименования в трети страни;

([1]) Регламент (ЕО) № 1991/2004 на Комисията от 19 ноември 2004 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 753/2002 относно определяне на някои парвила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета по отношение на описанието, обозначението, търговското представяне и защитата на някои продукти от сектора на виното (ОВ L 344, 20.11.2004 г., стр. 9).

([2]) Регламент (ЕО) № 1427/2004 на Комисията от 9 август 2004 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1622/2000 относно определяне на някои подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1493/1999 относно описанието, обозначението, представянето и защитата на някои лозаро-винарски продукти (ОВ L 263, 10.8.04 г., стр. 3).

53. Счита за необходимо да получи по-добра защита за защитени географски указания и за защитени наименования за произход, в рамките на преговорите на СТО и на двустранните споразумения, като съществен елемент за поддържането на качествена лозаро-винарска продукция, свързана със специфичен местен вкус и местните употреби;

54. Подчертава, че за да се увеличи конкурентноспособността на този сектор на международните пазари, е необходимо да се определи в тясно сътрудничество с представителните организации на европейските икономически субекти, външна търговска политика за европейските вина, която да бъде активна и амбициозна, съпътствана от разгръщане на бюджетните средства и подходящи начини;

55. Подчертава необходимостта от подписване, в рамките на външната търговска политика за европейски вина, на двустранни споразумения с трети страни в областта на търговията на вина, на основата на взаимното признаване и на защитата на географските указания;

56. Припомня, че Европейският съюз пое задължение за постепенно премахване на субсидиите за износ до 2013 г.; приканва Комисията да смекчи последиците от намаляването на субсидиите, като подобри наличността на средствата с цел диверсификация на доходите на производителите на вино и като включи качествен достъп до пазара за лозарски продукти, доколкото това е необходимо, за да се запази равновесието на европейския пазар;

57. Изразява пожелание виното да бъде включено в списъка на чувствителните продукти на СТО;

58. Счита, че като се имат предвид настоящите особености на режима на географските указания, би могло през първата фаза на реформата (2008—2011 г.), да се разгледа възможността за включване на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни [1], като се внесат необходимите съответствия към новата ООП в сектора на лозаро-винарството; отбелязва, че във втората фаза на реформата (2012—2015 г.), когато прогресивната класификация и единният регистър за вина на общностно и национално ниво ще са вече осъществени през първата фаза, ще бъде подходящо да се разгледа възможността за включване в Регламент (ЕО) № 510/2006 на разпоредбите на бъдещия регламент относно новата ООП в лозаро-винарския сектор, отнасящи се до географските указания;

59. Подчертава значението на нетърговските съображения в рамките на СТО; приканва Комисията да състави програма за етикетиране на производни на виното алкохолни напитки, които са вносни, не съответстват на европейските етнологични практики и следователно, не трябва да бъдат етикетирани като вино;

60. Отбелязва, че една от най-големите опасности за денатурация на винопроизводството, за нарушения на търговията и за намаляване на общностното производство се изразява в премахването на забраната на винификация на вносна мъст и че Комисията следва да отхвърли тази отмяна в рамките на СТО;

61. Счита, че общностното законодателство не следва да позволява винификацията на вносна мъст, нито смесването ѝ с мъст от Общността, тъй като тези процедури не съответстват на други мерки, предложени от Комисията, каквито са изкореняването или премахването на помощи в подкрепа на използването на концентрирана мъст за увеличаване на алкохолния градус;

62. Подчертава, че не е задължително да се преговаря в рамките на СТО за възможност за смесване на вносни вина от трети страни с общностни вина и се противопоставя на такова развитие, тъй като това ще създаде огромни проблеми по отношение на произхода, на износа и на определянето на продуктите и като резултат би обезценило произведеното вино в европейските страни;

63. Счита, че е важно за запазването на качеството и известността на европейските вина, само произведените вина и мъст в Европейския съюз да бъдат използвани при приготвянето им;

---

[1] ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Международна организация по лозарство и винарство (OIV) — двустранни търговски споразумения

64. Изразява убеждение, че в момент на трудни преговори в рамките на СТО и на двустранните споразумения на Европейския съюз относно защитата на европейски хранителни продукти, продукти с географски указания, биологични продукти и т.н., Съветът, след консултация с Европейския парламент, следва да бъде единственият компетентен орган, който да одобрява новите енологични практики, тъй като, ако тази компетенция е предоставена на Комисията, това ще доведе до нарастване на заплахата спрямо определянето и класифицирането на качествените вина в Европейския съюз; счита, че такива енологични практики би следвало да фигурират в положителен общностен списък,

65. Изисква Комисията да направи всичко възможно, за да спре измамите и фалшивите обозначения за географски произход в трети страни;

66. Счита, че специфичната общностна ООП в лозаро-винарския сектор не следва да бъде лишена от всички финансови средства на европейско равнище, заради трансфери към втория стълб на ОСП и поради възвръщане към национална компетенция на мерки, създаващи условия за нарушения на конкуренцията, както и дискриминация между структурите на производство и търговска реализация, както и между държавите-членки;

67. Подчертава, че енологичните практики не следва нито да сеят заблуда сред потребителите, нито да понижават качеството или да създават нелоялна конкуренция; счита, че възприетите до този момент енологични практики не следва да бъдат автоматично одобрявани, а тяхното прилагане — разрешавано в Европейския съюз, дори в случаите, когато вината са предназначени предимно за износ към области, където тези практики са разрешени;

68. Счита, че концентрирането на всички енологични практики на Международната организация по лозарство и винарство е стъпка в правилната посока, при условие, че те се оценяват и утвърждават въз основа на научни и технически проучвания и че се предоставя пълна гаранция по отношение на хранителната безопасност и общественото здравеопазване;

Информация и насърчаване на разумна и отговорна консумация на вино

69. Констатира, че консумацията на вино не престава да намалява в Европа, особено в страните, които са традиционни потребители, което е една от причините за структурните излишъци на вино; констатира, че през последните години износът на вино е в застой, докато вносът се е увеличил по динамичен начин и, следователно е необходимо да се увеличи конкурентноспособността на европейския лозаро-винарски сектор; приканва Комисията да подготви незабавно доклад, който да обяснява причините за констатирания спад в износа на европейско вино през последните години, както и за постоянно нарастващия внос от трети страни и да уточнява, по-специално, в каква степен двустранните търговски споразумения с трети страни се спазват, в каква степен законните търговски интереси на Европейския съюз и на европейските производители са взети под внимание и, накрая, дали предвидените от общата търговска политика механизми за разрешаване на тези проблеми са били използвани, както следва;

70. Подчертава, че устойчивото развитие на европейския лозаро-винарски сектор изисква преразпределението на съществени бюджетни средства в рамките на ООП в лозаро-винарския сектор, за насърчаването на разумна и отговорна консумация на вино; счита, че увеличаването на тенденцията към все по-разумна и по-отговорна консумация на вино представлява съществен принос за защита на европейските потребители и на общественото здравеопазване; добавя, че тези мерки следва да бъдат развити чрез действително партньорство между Европейския съюз, държавите-членки, областите и самия винарски сектор, на който е отредено да играе съществена роля;

71. Приканва Комисията да предприеме динамична търговска политика за по-доброто познаване на качеството на европейските вина и за защита на европейските методи за винификация;

72. Към определените от Комисията приоритети следва да се добави нуждата от по-засилено насърчаване на продажбите на продукти на лозаро-винарския сектор, както и от увеличаване на усилията за привличане на нови потребители и завладяване на нови пазари, по-специално чрез износа и налагане присъствието на нови бързо развиващи се пазари, посредством активна и амбициозна външнотърговска стратегия, разполагаща с необходимите средства;

73. Счита, че е необходимо да се насърчи и да се финансира информирането на потребителите за качествените характеристики на произведеното съгласно контролирани традиционни винарски практики вино в Европа, с оглед предпазване от вносни продукти със съмнително качество и насърчаване на продажбите на продукти от вино в Европа на вътрешния и международния пазар;

Национални пакети — единни общностни политики, основаващи се на програмите за подкрепа и развитие на лозаро-винарския сектор

74. Подчертава необходимостта да се запази бюджетът на Общността и да не се трансферират средства от първия към втория стълб на ОСП, който се отнася до развитието на селските райони, тъй като това би могло да доведе до разводняване на средствата за сметка в лозаро-винарския сектор; изисква съответните мерки за финансиране да бъдат ясно определени, така, че да се гарантира, че тези средства наистина се използват в сектора за винопроизводство;

75. Препоръчва, като се вземат предвид целите на реформата на ООП в лозаро-винарския сектор, които целят да я направят устойчива и конкурентноспособна, да бъде обособена общностна рамка, която да бъде приложена на национално/ регионално ниво, включително и що се отнася до финансирането, което следва да произтича от първи стълб на ОСП, т.е на средства от ООП в лозаро-винарския сектор; счита, че тези политики могат да включват преструктуриране на лозята, мерки, целящи подобряването на структурите за регистрация и търговска реализация, селскостопанските практики за отглеждане и екологичните норми в рамките на управлението на качеството, на механизма за реагиране при кризи, изследването на производството и подобряване на търговската реализация на продуктите, реакция при природни бедствия, насърчаването и информирането на потребителите, както и на изкореняването и, по време на преходния период, на частните запаси, мерките за дестилиране и другите валидни пазарни мерки;

76. Уточнява, че за целите на реформата на ООП в лозаро-винарския сектор, следва да се даде предимство на осъществяването на политики, съдействащи за насърчаване на конкурентноспособността и подобряване на качеството на европейските вина; подчертава, че разпределянето на общностните средства между националните програми за подкрепа и развитие на сектора на винопроизводство следва да се основава на общи критерии, за да се избегнат неравенствата между държавите-членки и регионите;

77. Подчертава, че при избора на метода за разпределяне на общностните средства между национални подкрепящи програми и развитие на лозаро-винарския сектор, следва да се държи сметка за това, че мерките за намеса на пазара, които са финансирани по съвсем различен начин от различните държави-членки, поемат важна част от средствата на настоящата ООП в лозаро-винарския сектор;

78. Счита, че изхождайки от статистическите данни за производство и заемана площ от лозарството във всяка държава-членка за даден период, например за периода 2001—2005 г., може да се пристъпи към предварително разпределение на бюджета от национални пакети от средства, което би позволило на всяка държава-членка да прилага, в рамките на отпуснатия ѝ бюджетен пакет, инструментите, които тя счита за подходящи в предварително изготвена на общностно равнище нормативна рамка, съгласно обективни критерии, в която планираните мерки предвиждат еднаква помощ за всички държави-членки;

79. Счита обаче, че едно друго приемливо решение може да се основе на използваните от всяка държава-членка суми в рамките на настоящата ООП в лозаро-винарския сектор или на установяването на формула и/ или на комплексен критерий, които да отчитат историческите данни, площта на лозето, произведените и търговски реализирани количества за всяка държава-членка, което позволява да се осигури система за предоставяне на премии, съответстваща на целите на реформата;

80. Смята за необходимо, че ако дадена държава-членка счита, че ѝ е нужна допълнителна помощ за подобряване на структурните интервенции в лозаро-винарския сектор тя може също така да съфинансира тези интервенции посредством втория стълб на ОСП, когато става въпрос за избираеми действия; счита, че това следва да се отнася основно до действия, които обхващат, от една страна, структурните интервенции, а от друга — програмите за ранно пенсиониране и политиките за подпомагане на младите селски стопани;

81. Счита, че новите насаждения не могат да се включат в избираеми финансирани действия;

82. Счита, че всяка реформа на ООП в лозаро-винарския сектор следва да защитава и засилва конкурентоспособността на европейските производители на вино; счита, в тази връзка, че способността за използване на нововъведения и динамика са от особено значение;

*

* *

83. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

P6_TA(2007)0050

Външното измерение на борбата срещу международния тероризъм

Резолюция на Европейския парламент за външното измерение на борбата срещу международния тероризъм (2006/2032(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид Договора за създаване на конституция за Европа,

— като взе предвид членове 6 и 7 и Дял V от Договора за ЕС,

— като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 10 декември 1948 г.,

— като взе предвид Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи, подписана в Рим на 4 ноември 1950 г.,

— като взе предвид Европейската конвенция на Съвета на Европа за борба с международния тероризъм, подписана в Страсбург на 27 януари 1977 г.,

— като взе предвид тринадесетте действащи инструмента на ООН и приетите през 2005 г четири инструмента, които все още не са в сила, относно предотвратяването и изкореняването на международния тероризъм; като взе предвид Резолюции 1368, 1373 (2001) и 1267 (1999) на Съвета за сигурност, както и Резолюция A/RES/60/288 на Общото събрание за Всеобхватната антитеористична стратегия на ООН и приложения План за действие от 8 септември 2006 г.,

— като взе предвид Резолюция 1267 (1999) на Съвета за сигурност на ООН, изпълнена на равнище ЕС с Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета от 27 май 2002 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с Осама бен Ладен, мрежата на Ал Кайда и талибаните [1],

— като взе предвид Заключителния документ относно тероризма на Световната среща на високо равнище на ООН през 2005 г. (Резолюция A/RES/60/1 на Общото събрание),

— като взе предвид доклада на Групата на високо равнище, озаглавен „Алианс на цивилизациите“, представен на Генералния секретар на ООН на 13 ноември 2006 г.,

— като взе предвид клаузата за взаимна защита, съдържаща се в член 5 от Вашингтонския договор и позована от членовете на НАТО на 12 септември 2001 г, с която терористичната атака над Световния търговски център от 11 септември 2001 г. се определя като външна атака срещу Съединените щати,

— като взе предвид Европейската стратегия за сигурност (ЕСС) — „Сигурна Европа в един по-добър свят“, утвърдена от Европейския съвет на 12 декември 2003 г., и Стратегията на ЕС против разпространението на оръжия за масово унищожение от същата дата,

— като взе предвид доклада „Доктрина за човешка сигурност — Барселонски доклад на Групата за проучване на европейските възможности в областта на сигурността“, представен на Върховния представител на ЕС за общата външна политика и политика на сигурност на 15 септември 2004 г.,

— като взе предвид заключенията на Европейския съвет в Брюксел от 25 и 26 март 2004 г. и по-специално декларацията на Европейския съвет от 25 март 2004 г. относно борбата срещу тероризма, която съдържа клауза за солидарност,

[1] ОВ L 139, 29.5.2002 г., стр. 9. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 14/2007 (ОВ L 6, 11.1.2007 г., стр. 6).

— като взе предвид Плана за действие в борбата срещу тероризма, приет от Европейския съвет на неговото заседание от 21 септември 2001 г., и ревизирания План за действие/Пътната карта от 15 юни 2004 г., приет от Европейския съвет на заседанието му от 17 и 18 юни 2004 г.,

— като взе предвид Стратегията на Европейския съюз за борба срещу тероризма, приета от Европейския съвет на неговата среща на 14 и 15 декември 2005 г., както и Стратегията на Европейския съюз за борба срещу радикализирането и вербуването, приета от ЕС на същата дата,

— като взе предвид заключенията от Международната среща на върха по въпросите на демокрацията, тероризма и сигурността, състояла се в Мадрид от 8 до 11 март 2005 г.,

— като взе предвид доклада на Генералния секретар на ООН от 27 април 2006 г., озаглавен „Обединени срещу тероризма: препоръки за всеобхватна антитеористична стратегия“ (A/60/825),

— като взе предвид доклада на Работната група на високо равнище на ООН по проблемите на заплахите, предизвикателствата и промяната, озаглавена „Един по-сигурен свят: наша обща отговорност“ от 2 декември 2004 г., както и доклада на Генералния секретар на ООН от 21 март 2005 г., предназначен за срещата на върха, посветена на реформите от 2005 г., и озаглавен „При по-голяма свобода: към развитие, сигурност и човешки права за всички“,

— като взе предвид Евро-средиземноморския кодекс на поведение за борба срещу тероризма, приет от Евро-средиземноморската среща на високо равнище, състояла се на 27 и 28 ноември 2005 г. в Барселона,

— като взе предвид Декларациите на ЕС и САЩ относно борбата срещу тероризма от 26 юни 2004 г. и относно засилването на сътрудничеството в областта на неразпространението на оръжия и борбата срещу тероризма от 20 юни 2005 г, както и Декларацията на ЕС и САЩ, направена на Срещата на върха във Виена на 21 юни 2006 г., и като отбелязва с голямо безпокойство наличието на секретна програма на ЦРУ за задържане на лица, чието съществуване бе потвърдено от президента на САЩ на 6 септември 2006 г.,

— като взе предвид Пътната карта на Европейския съюз и Русия за Общо пространство на външна сигурност, подписана на 10 май 2005 г. по време на XV-та среща на върха ЕС-Русия,

— като взе предвид наскоро откритото присъствие на силно опасни терористични организации в Италия и Франция,

— като взе предвид Общата декларация на Европейския съюз и на Асоциацията на страните от Югоизточна Азия (АСЕАН) относно тероризма, подписана на 27 януари 2003 г. по повод на XIV-та среща ЕС-АСЕАН на ниво министри,

— като взе предвид Общата декларация на ЕС и Организацията за африканско единство (ОАЕ) относно тероризма от 11 октомври 2001 г.,

— като взе предвид Римския статут на Международния наказателен съд, приет на 17 юли 1998 г. от Дипломатическата конференция на пълномощните представители на ООН,

— като взе предвид Съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Европейския икономически и социален комитет от 29 ноември 2005 г., озаглавено „Предотвратяване и борба срещу финансирането на тероризма чрез подобрена координация на национално равнище и по-голяма прозрачност в нестопанския сектор“ (COM„(2005)0620), както и Меморандума на Комисията от 1 декември 2005 г. относно финансирането на тероризма: нови насоки за държавите-членки и инструкции за координация на национално ниво във връзка с уязвимостта на сектора с нестопанска цел (MEMO/05/460),

— като взе предвид своята препоръка от 7 юни 2005 г. към Европейския съвет и Съвета относно действията на ЕС против тероризма ([1]),

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по външни работи и становищата на Комисията по развитие и Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A6-0441/2006),

([1]) ОВ C 124, 25.5.2006 г., стр. 241.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

А. като има предвид, че в настоящия момент международният тероризъм (в това число и неговата идеология) се явява една от най-големите заплахи за сигурността, мира, стабилността и демократичните ценности на международната общност и съставлява по-специално пряка заплаха за европейските граждани, държавите-членки на ЕС, демокрацията и правовата държава, които са основополагащи за Европейския съюз ценности;

Б. като има предвид разнородния характер на тероризма, на организациите, които се занимават с него, както и на държавите и елементите с недържавен характер, които го спонсорират, финансират и използват за свои цели, като има предвид също така оформящия се и непредсказуем характер на едно явление, което предполага очевидно опортюнистични цели (по-специално, при тероризма, извършван от радикални групировки, претендиращи, че защитават исляма), и необходимостта от това Европейският съюз да води изпреварваща, а не само ответна политика по отношение на борбата срещу това явление;

В. като има предвид, че Европа се превърна от платформа за логистична подкрепа в основен прицел на планираните нападения;

Г. като има предвид, че според Европейската стратегия за сигурност (ЕСС), борбата срещу тероризма се явява приоритет за Европейския съюз и ключов елемент в действието извън неговите граници;

Д. като има предвид, че стремежът към постигането на сигурност извън границите на ЕС следва да се ръководи от принципите на доктрината за човешка сигурност, така както те са установени в Барселонския доклад на Групата за проучване на възможностите на Европа в областта на сигурността, и по-специално първенството на правата на човека; безусловните изисквания на многостранните отношения; задълбочения подход, основан на познаването на местния контекст, регионалната перспектива и установяването на ясна и законна политическа власт;

Е. като има предвид, че Европейският съюз разполага със собствена стратегия за борба срещу тероризма, която следва да се включи в многостранна стратегия и да се основава на безусловното спазване на правата на човека и на принципите на правовата държава; като има предвид, че тероризмът е насочен пряко и срещу двата принципа и че всяко действие извън тази рамка съставлява поражение за демокрацията;

Ж. като има предвид, че терористичните действия са престъпни и никога и при никакви обстоятелства не могат да бъдат оправдани, независимо от това в кой момент и от кого са извършени, и че в никакъв случай не могат да бъдат използвани за постигането на политически цели;

З. като има предвид, че жертвите на тероризма се явяват морална отправна точка за нашите общества и за демокрацията и че обществените власти би следвало да се вслушват в техния глас и да гарантират, че те се вземат предвид при намирането на решения с оглед борбата срещу лицата, направили ги неволни участници;

И. като признава, че терористичните групировки, за целите на своите стратегии за вербуване и инфилтриране, използват в свой интерес крайната бедност, неспособността да се гарантира спазването на принципите на правата на човека и правовата държава, колективната безпомощност, липсата на достъп до обучение и социалното изключване;

Й. като се има предвид, че обществата, които са белязани от висока степен на политическа, социална, икономическа, етническа, религиозна и друга дискриминация и които не се придържат към принципите на демокрацията и правата на човека, предоставят идеална среда за развитие на тероризма;

К. като има предвид, че с оглед на ефикасната борба срещу тероризма се изисква щателно познаване на дадената терористична групировка, на нейната идеология, както и на социалния, политически, икономически и религиозен контекст, в който тя е възникнала и от който се вдъхновяват нейните активни членове и поддръжници;

Л. като има предвид, че следва да се предприемат специфични мерки за противопоставяне на всяка терористична организация с оглед на това, че всяка една от тях има собствени цели, организация и начин на действие, и като има предвид, че по-специално следва да се приемат специфични мерки срещу организацията Ал Каида;

М. като има предвид, че заплахата от тероризъм не се ограничава до определени географски зони и терористичните организации присъстват както отвъд, така и вътре в границите ни, като достатъчно добре доказаха способността си да извършват нападения и актове на насилие на който и да е било континент и едновременно срещу няколко държави;

Н. като има предвид, че както държавите-членки, взети по отделно, така и самият Европейският съюз и неговите институции вече са или могат да се превърнат в преки мишени на международния тероризъм;

О. като има предвид, че досегашният печален опит показва, че нито една държава-членка не може самостоятелно да се противопостави с успех на явлението „тероризъм“ и че следователно е от съществено значение наличието, от една страна, на обща политика на Съюза за борба с тероризма и използването на всички инструменти и средства на разположение на правовата държава и на самия Съюз, а от друга — на ефикасно международно сътрудничество под демократичен надзор с оглед борбата срещу тероризма;

П. като има предвид, че с оглед на ефикасната борба срещу тероризма е необходимо да се засили трансатлантическото сътрудничество и координация, както и пълното прилагане на Декларацията на ЕС и САЩ от 2004 г. относно борбата срещу тероризма, на Съвместната декларация на ЕС и САЩ относно засилването на взаимното сътрудничество с оглед неразпространението на оръжия и противопоставянето на тероризма, както и на Декларацията на ЕС и САЩ, в нейната цялост, приета на срещата на върха, състояла се на 21 юни 2006 г. във Виена;

Р. като има предвид, че борбата срещу международния тероризъм изисква тясно обвързване на вътрешните и външни аспекти на сигурността, и че с оглед на това ЕС трябва да осигури цялостен, последователен и обхващаш всички стълбове подход;

С. като осъзнава, че глобалното измерение на тероризма изисква и глобален отговор, който да взема предвид всички аспекти на явлението, включително тези, свързани със сигурността, както и политическите, икономическите, социални и културни аспекти;

Т. като има предвид, че Европейският съюз се основава на съвкупност от ценности, които се съдържат например в критериите от Копенхаген, и че тези ценности следва да се утвърждават в целия свят като единствено средство за предотвратяване на тероризма в дългосрочен план;

У. като осъзнава, че вътрешните и външните измерения на борбата срещу тероризма са неразривно обвързани;

Ф. като има предвид, че мерките по предотвратяване, а следователно и необходимостта да се отдели на специално внимание на докладите на разузнавателните служби са ключови елементи от борбата срещу тероризма, както това бе доказано във връзка с някои от извършените нападения;

Х. като има предвид, че с оглед на ефикасността на действията на Съюза в борбата срещу тероризма тясното сътрудничество и засиленият обмен на информация между институциите на Съюза, държавите-членки и разузнавателните им служби, както и между специализираните агенции на Съюза (като Европол и Евроюст) са от съществено значение;

Ц. като има предвид, че ролята на координатора на антитеористичната дейност на ЕС, е особена важна, и че той следва да разполага с повече средства и правомощия;

Ч. като има предвид, че Съюзът следва да развива по-скоро изпреварваща събитията, отколкото ответна, политика на предотвратяване, защита и преследване с оглед на ефикасната борба срещу тероризма;

Ш. като има предвид, че с оглед на нейната ефикасност борбата срещу международния тероризъм и неговата идеология трябва да се ръководи от истинска убеденост и решителност в рамките на Съюза и неговите държави-членки, както и да се ползва с подкрепата на едно добре информирано и осъзнаващо залозите общество;

Щ. като има предвид, че държавите-членки не трябва да отлагат изпълнението на всички поети задължения във връзка с борбата срещу тероризма и да отделят специално внимание на сътрудничеството в областта на борбата срещу тероризма, както в рамките на Съюза, така и в международен мащаб;

Ъ. като изразява убедеността си, че възприемането на дадена култура, цивилизация или религия като превъплъщение на злото в името на борбата срещу тероризма е погрешно и може да доведе до обратни последици;

Ь. като има предвид, че самите мюсюлмани са сред жертвите на ислямския тероризъм, който от своя страна е резултат от съществуващите конфликти в мюсюлманския свят, както и от борбата за власт и природни ресурси, в това число и за нефт;

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

Основни принципи на външното измерение на борбата срещу международния тероризъм

1. Подкрепя необходимостта от установяването на стратегически цели за глобално противопоставяне на тероризма, съблюдаване на правата на човека с цел постигането на повече сигурност в Европейския съюз и осигуряването на възможността за европейските граждани да живеят в истинско пространство на свобода, сигурност и правосъдие; споделя виждането на Съвета, че независимо от всички други форми на тероризъм най-сериозна заплаха за Европа в момента представляват белязаните с насилие радикални групировки, претендиращи, че защитават исляма, като например мрежата Ал Каида и други свързани с нея или вдъхновени от нейната идеология групировки;

2. Подчертава необходимостта за Европейския съюз, неговите държави-членки и партньори от глобална стратегия за противодействие на тероризма, която да се основава на главните принципи, които ръководят ООН в неговите действия, на градивен и сериозен диалог между хората и нациите, културите, религиите и цивилизациите, който отчита различните схващания и тревоги, както и на съблюдаване на международното право;

3. Призовава Комисията и държавите-членки да следят определени групи хора, произхождащи от различни диаспори и живеещи на европейска територия, да не бъдат заклеймявани, по-специално чрез провеждане на политики за борба срещу ксенофобията и срещу всякакъв вид нарушаване на правата на човека по отношение на общества от имигранти и бежанци, както и на проекти за подпомагане на развитието, осъществявани от мигранти или мигрантски сдружения;

4. Изразява съжалението относно неуспеха на Световната среща на високо равнище на ООН през 2005 г. да постигне споразумение относно съставянето на изчерпателно определение на тероризма и подчертава нуждата да се достигне до общоприето определение на понятието „международен туризъм“; ето защо призовава Съвета да приеме обща позиция, установяваща определение на тероризма въз основа на Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно борбата срещу тероризма [1], като се вземе предвид определението, предложено бившия генерален секретар на ООН Кофи Анан [2];

5. Подчертава острата нужда от пълно и надлежно изпълнение на всички политически мерки, приети на най-високо политическо ниво в рамките на Стратегията на Европейския съюз за борба срещу тероризма, Плана за действие и Стратегията за борба с радикализирането и вербуването за терористични цели, с оглед на това амбициозните механизми и решения, залегнали в тези документи, да се превърнат на практика възможно най-скоро в специфични и ефективни мерки за борба с тероризма;

6. Приветства приемането от Генералната асамблея на ООН на Глобална антитерористична стратегия и приложения План за действие на 8 септември 2006 г.; набляга на необходимостта от борба с тероризма във всички негови форми и прояви с всички възможни средства в съответствие с Хартата на ООН, така както това е залегнало в Резолюция 1624(2005) на Съвета за сигурност; изразява тревога във връзка със забавянето на приемането на Всеобхватната конвенция за борба срещу международния тероризъм; поощрява институциите на Европейския съюз и на различните държави-членки да продължат да работят неуморно за постигането на международен консенсус, позволяващ, от една страна, приемането на всеобхватната конвенция, а от друга — ефективно изпълнение на установените мерки във въпросната стратегия и план за действие;

7. Изразява съжаление относно факта, че въпреки доказателствата за наличието на терористична заплаха, някои държави-членки все още не са подписали и/или ратифицирали някои от 17-те универсални инструмента на ООН за борба с тероризма; отбелязва, че до този момент само две страни са ратифицирали 13 конвенции, а 78 други са ратифицирали или са се присъединили към 12 от тях; счита, при все това, че е особено тревожен факта, че други 33 страни са ратифицирали или са се присъединили към 6 или по-малко от 6 от тези международни конвенции;

8. Призовава държавите-членки от Европейския съюз и техните партньори, които все още не са направили това, да приемат незабавно необходимото национално законодателство за ефективно изпълнение на въпросните конвенции и да уведомят своевременно за това съответните органи на ООН;

9. Препоръчва Европейският съюз в неговите външни действия да използва съответните средства, за да поощри други държави да се присъединят към универсални инструменти срещу тероризма и да въведат, при необходимост, нужното национално законодателство с оглед изпълнението на разпоредбите на въпросните конвенции и протоколи, като се възползват от техническия опит в това отношение на ООН;

([1]) ОВ L 164, 22.6.2002 г., стр. 3.

([2]) „Наред с вече предписаните от конвенциите действия, тероризъм е и всяко действие, насочено към причиняване на смърт или тежка телесна повреда на цивилни и некомбатанти с цел всяване на страх у населението или принуждаване на правителство или международна организация да извърши или да се въздържи от извършването на даден акт“ (първоначалният текст на определението, предложено от Групата на високо равнище по проблемите на заплахите, предизвикателствата и промяната в доклада ѝ от 2 декември 2004 г.).

10. Подчертава, че външните действия на Европейския съюз в борбата срещу тероризма следва да бъдат насочени на първо място към предотвратяване, за да се попречи на радикални или екстремистки групировки, както и на държави, да прибягват до тероризма или да го подкрепят като средство за постигане на своите цели; настоятелно призовава държавите-членки да се сдобият с по-големи институционални възможности за борба с тероризма; счита, че набелязаните цели по отношение на предотвратяването в Стратегията на Европейския съюз за борба срещу тероризма съответстват напълно на тази идея;

11. Призовава ЕС да гарантира, че предприетите мерки в областта на борбата срещу тероризма не водят до ограничаване на възможността на медиите от южните страни да се отнасят безпристрастно към въпросите, свързани с правата на бедните и уязвими народи, информацията за които представлява основен елемент за определянето на конкретната помощ, която да бъде предоставена на тези страни;

12. Призовава страните, с които ЕС е започнал преговори за присъединяване или които са изразили своето желание да се присъединят към ЕС, да предприемат незабавни мерки, за да разформироват националистичните и екстремистки фанатични организации, които пряко се противопоставят на демократичните принципи на Съюза и раздухват враждебност и расова омраза;

13. Отново посочва необходимостта от постоянно отправяне на посланието, че нито един представител на държавата или извън нея не може да приема или оправдава тероризма, при каквито и да било обстоятелства и в която и да е култура, каквито и съображения от политически, философски, идеологически, расов, етнически, религиозен или друг характер да се изтъкват, както и от отстраняване на всички фактори, които биха могли да се използват от терористите, като дехуманизация на жертвите, избухване и продължаване на конфликти, белязани с насилие, недобро управление, липса на граждански права и нарушаване на правата на човека, религиозна и етническа дискриминация, политическа изолация и социално-икономическа маргинализация;

14. Счита, че е от съществено значение външните действия на Европейския съюз в областта на борбата с международния тероризъм, в рамките на зачитане на съдебната практика на Съда на Европейските общности и Европейския съд по правата на човека в съответната област, да бъдат насочени към предотвратяване на достъпа на терористите до средствата за изпълнение на техните нападения, например като ги лишава от възможността да пътуват, да получават достъп до средствата за комуникация и за проповядване на своите идеи, да използват интернет за свои цели, да получават финансова подкрепа, да участват в пране на пари, да получават достъп до оръжия, независимо от това дали те са конвенционални, ядрени, биологически, химически или радиологични, и лесно да изпълняват своите намерения и постигат своите цели;

15. Счита, че защитните мерки, включени в Стратегията на Европейския съюз за борба с тероризма, съответстват на тази цел, но че тяхната ефективност варира значително и че съществуват няколко други възможности във връзка с външните действия на Съюза;

16. Отново изтъква необходимостта от борба срещу нелегалните потоци на капитали и прането на пари в Съюза (чрез прилагане, най-късно до декември 2007 г., на Директива 2005/60/ЕО Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 г. относно предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма [1]) и извън него, и от упражняване на ефективен контрол върху различните ислямски благотворителни организации;

17. Отбелязва, че държавите носят отговорността да проявяват бдителност и отправя препоръка инструментите, с които разполага Съюзът за своите външни действия, да бъдат използвани по решителен начин, с цел да се попречи на държавите, които подкрепят терористични групировки и които организират, финансират, насърчават или подкрепят терористични дейности по какъвто и да е друг начин, да продължават да правят това, при необходимост чрез налагане на санкции или чрез принудителни мерки;

18. Подкрепя безрезервно развитието на способността на държавите за предотвратяване на тероризма чрез поощряване на принципа на правовата държава, зачитане на правата на човека и установяване на ефективни наказателноправни системи, както и чрез насърчаване на висококачествено образование, религиозна и културна толерантност; за тази цел приканва всички държави от международната общност да гарантират, че подстрекаването към извършване на терористично действие е забранено от закона, и да предотвратяват подобно поведение съгласно призива на Всеобхватната антитерористична стратегия на ООН, която бе приета от Генералната асамблея на ООН на 8 септември 2006 г.;

---

[1] ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 15.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

19. Счита, че развитието на способност за предотвратяване изисква държавите да се противопоставят пряко на финансирането от терористични организации чрез практически средства, да се стремят да гарантират безопасността на транспорта (както предвижда Европейската програма за защита на критичната инфраструктура (ЕПЗКИ) (COM„(2004)0702)), да се възползват от възможностите, предоставени от интернет за борба с тероризма, да подобряват защитата на потенциалните терористични мишени и способността си да реагират при нападения, както и да подобряват своята способност за предотвратяване на придобиването от терористи на конвенционални оръжия или ядрени, биологически, химически или радиологични материали;

20. Подчертава необходимостта от продължаване на защитата на правата на човека и основните свободи в рамките на борбата с тероризма чрез наличните международни инструменти, като се взема предвид фактът, че правата на човека са всеобща ценност и неделима част от европейските външни действия, както и фактът, че тяхното нарушаване безсъмнено излага на опасност борбата срещу тероризма и представлява провал на демокрацията; счита, следователно, че единствените ефективни инструменти, използвани в борбата срещу международния тероризъм, са законовите средства и че всички дейности, които убягват от независимия международен контрол като извънредни предавания на лица или затвори, които съществуват извън международната правна рамка, следва да бъдат забранени от международното право;

21. Счита, че наличието на достатъчни човешки ресурси и бюджетни средства за борбата с тероризма е от съществено значение, подкрепя различните предложения на Комисията в тази област; предлага при операция в рамките на Европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО) във връзка с борбата с тероризма общите разходи да бъдат за сметка на бюджета на Европейския съюз; подкрепя създаването на международен фонд за оказване на икономическа помощ на държавите с по-ограничени ресурси, за да могат те успешно да поемат своите отговорности в рамките на борбата с тероризма;

22. Счита, че включването в ОПР на финансовата подкрепа по отношение на редица дейности, свързани с превенция и борба срещу тероризма, може само да компрометира още повече понятието официална помощ за развитие и нейната крайна цел — премахването на бедността;

23. Настоява, че всяка програма на ЕС, насочена към развиване на сътрудничеството в областта на борбата срещу тероризма, технологиите за наблюдение и обмяната на информация, следва да включва финансова клауза, чрез която да се отделя част от бюджета за въпроси, свързани с основните права, както и за независима последваща оценка на въздействието;

24. Настоява твърдо пред държавите-членки, че нищо не би могло да оправдае отклоняването на помощ, определена за страни, които са се посветили на намаляване на бедността и осъществяване на Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР), в полза на страни, пряко ангажирани във войната срещу тероризма;

25. Припомня, че допълнителните финансови средства, отпуснати чрез прилагането на новаторски финансови инструменти, не могат да заместят вече поети задължения по отношение на ОПР, и счита, че когато тези нови средства са предоставени, те не биха могли да послужат за финансиране на мерките за превенция или борба срещу тероризма за сметка на мерките за борба срещу бедността, за които тези нови средства задължително трябва да се предназначени;

26. Насочва вниманието към факта, че развитието на общ подход към управлението на външните граници на Европейския съюз може да представлява един от елементите на борбата срещу тероризма и затова изразява загриженост във връзка с недостатъчно уеднаквеното качество на техническото оборудване, с което разполагат органите, отговорни за контролиране на границите;

27. Подчертава решаващата роля на гражданското общество, както и на неправителствените организации, за насърчаване на разбирателството между отделните култури и религии чрез градивен диалог;

28. Счита, че развитието на диалог между културите и на други мерки за изграждане на доверие в и извън ЕС е от съществено значение, като първото изискване е да се постигне общо тълкуване на идеята за „диалог между културите“ в рамките на ЕС; освен това счита, че е също така важно да се разгледат факторите, допринасящи за радикализирането и вербуването на мюсюлмани в и извън Европа;

Средствата, с които Европейския съюз разполага в областта на външните си действия за борба с тероризма

29. Подчертава многообразието на ответните реакции, с които Европейският съюз разполага в областта на външните действия за борба с тероризма, и необходимостта от това държавите-членки да обединят и използват по последователен начин своите инструменти в областта на политиката, превантивните и ограничителни действия, полицейското и съдебно сътрудничество, разузнаването и съобщенията, както и от това всички други видове ответни реакции, за които ООН призовава и на които дава своята подкрепа, да бъдат включени в многостранна стратегия;

30. Припомня препоръките си, които се съдържат се в неговата резолюция от 28 септември 2006 г. ([1]) и подчертава в частност, че ако се включат, с оглед на целите на сътрудничеството за развитие, множество цели, които не са пряко или изобщо свързани със стратегията, определена от Европейския консенсус за развитие и осъществяването на ЦХР, за които ООН отбелязва, че е необходима допълнителна годишна помощ от 50 милиарда щатски долара, се увеличават значително пречките пред ефикасните действия срещу бедността;

31. Призовава Комисията и държавите-членки да продължават да водят политика на антитероризъм, която е загрижена да не компрометира приноса на Европейското сътрудничество за развитие при разработването и прилагането на стратегии, насочени към ефикасна борба срещу бедността и предотвратяване на все по-продължителни ожесточени конфликти, по-специално в Африка;

32. Настоява, че приетите от ЕС ответни действия срещу тероризма трябва да са съразмерни и добре насочени към борбата срещу тероризма, като по-специално се обръща внимание на факта, че до доказване на противното най-продуктивните мерки в борбата срещу новите форми на тероризъм са ефикасните разузнавателни и полицейски служби, тоест законовите дейности, но които не спадат нито към политиката на сътрудничество за развитие, нито към борбата срещу бедността;

33. Още веднъж отправя предложението си за повишаване на последователността и ефективността на антитерористичната политика на ЕС в отношенията с трети страни, а именно:

а) подобряване на политическия диалог в това отношение, по-специално със страните, с които Европейският съюз и/или неговите държави-членки са сключили или са в процес на преговори за споразумения за асоцииране или сътрудничество;

б) политическа и търговска подкрепа и помощ за развитие за умерени ислямски страни във връзка както с борбата с тероризма, така и със социалните, политически и икономически реформи, осъществявани в тези страни;

в) задълбочаване на диалога и сътрудничеството в областта на борбата срещу тероризма с големите партньори на Съюза (Израел, Япония, Австралия, Канада, Русия и др.) и в частност със Съединените щати, които са на предна линия в борбата срещу тероризма, без да се засяга при каквито и да е обстоятелства нивото на защита на правата на човека;

г) насърчаване на международен консенсус за приемане на Глобалната конвенция за борба срещу международния тероризъм и развитието на Глобалната антитерористичната стратегия на Обединените нации от 8 септември 2006 г., включително общо определение на тероризма,

д) изискване всички трети страни, с които Съюзът поддържа отношения, да подпишат и ратифицират 17-те универсални инструмента на ООН за борба с тероризма, както и факултативния протокол към Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително третиране или наказание,

е) строго прилагане на антитерористичната клауза, както и прилагане на клаузата за правата на човека, включена в споразуменията с трети страни, без каквито и да е ad hoc изменения, които отнемат от тяхното съдържание;

ж) преустановяване на политически и търговски отношения с държави, които многократно не изпълняват своите задължения спрямо Комитета на ООН срещу тероризма;

([1]) *Приети текстове,* P6_TA(2006)0382.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

з) установяване на междуинституционален Кодекс на поведение в областта на външните отношения на Съюза, предложен от Европейския парламент в резолюцията му от 25 април 2002 г. относно Съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент — Ролята на Европейския съюз за утвърждаване на правата на човека и демократизацията в трети страни ([1]);

и) укрепване на сътрудничеството с международни и регионални организации, изпълняващи ключови роли по отношение на опазване на мира и световната сигурност, преди всичко Организацията на Обединените нации (по-специално Съветът за сигурност и неговият Комитет срещу тероризма, както и Службата на ООН по наркотиците и престъпността), ОССЕ, Съветът на Европа и НАТО;

й) насърчаване и строго прилагане на Резолюция 1540 (2004) на Съвета за сигурност на ООН с цел да се предотврати придобиването от страна на недържавни действащи лица и държави, които не са страна по Договора за неразпространение на ядреното оръжие, на ядрени, химически или биологически оръжия, в съответствие със стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение, за развитие и оказване на подкрепа на нови инициативи за ядрено разоръжаване и възобновяване на Конференцията на ООН по разоръжаването;

к) задълбочаване на сътрудничеството по отношение на обмена на информация и сътрудничеството между службите за сигурност и разузнавателните служби, включително военното разузнаване, и полицейските, съдебни и митнически органи в държавите-членки, включително със Ситуационния център на ЕС (SitCen), Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници (Frontex), Европейската полицейска служба (Европол), Интерпол и Евроюст, както и с различните компетентни органи на европейско ниво, с координатора на антитерористичната дейност на ЕС Gijs De Vries и члена на Комисията Franco Frattini, отговарящ за правосъдието, свободата и сигурността; подобряването на протоколите в областта на сигурността и оперативната съвместимост чрез продължаване на стриктното обособяване на дейностите на разузнавателните и правозащитните органи, както се предвижда в многобройни национални конституции и при условие, че е налице парламентарен и съдебен контрол;

л) организиране на редовни срещи (провеждани най-малко един път годишно), в които да участват съответните министри от държавите-членки, членът на Комисията, отговарящ за правосъдието, свободата и сигурността, координаторът на антитерористичната дейност на ЕС и ръководителите на Европол, Евроюст, SitCen и Frontex, и които да бъдат изцяло посветени на темата за борбата с международния тероризъм;

м) насърчаване на световен консенсус относно необходимостта от премахване на офшорните банкови дейности и други видове непрозрачни данъчни оазиси, използвани от терористи за прикриване на финансови операции;

н) прилагане на Протокола срещу незаконното производство и трафик с огнестрелни оръжия, техните части и компоненти, и боеприпаси към Конвенцията на ООН срещу транснационалната организирана престъпност и Програмата за действие на ООН за предотвратяване, премахване и борба с незаконния трафик с малки оръжия и леко въоръжение във всички аспекти;

о) укрепване на военните части за борба с тероризма чрез обучение и други мерки;

п) увеличаване на правомощията на Европол с цел да се гарантира ефективността на ролята, която изпълнява в борбата срещу тероризма;

р) подобряване на сътрудничеството със Съединените щати по отношение на обмена на информация и сътрудничеството между службите за сигурност и разузнавателните служби, както и полицейските, съдебните и митническите органи;

с) подобряване на сътрудничеството между специалните сили на държавите-членки и тези на трети страни;

34. Приветства различните инициативи за поощряване на диалога, толерантността и разбирателството между различните култури, цивилизации и религии; счита, че идеята за създаване на „евро-средиземноморско гражданство“ е пример за конкретна инициатива с широк обхват, която може да спомогне за изразяване на различни възгледи относно общото бъдеще на региона;

35. Подчертава необходимостта от по-задълбочено сътрудничество и координация със Съединените щати в борбата срещу международния тероризъм, като същевременно подчертава необходимостта от защита на принципа на основните права на човека;

([1]) ОВ C 131 E, 5.6.2003 г., стр. 147.

36. Подчертава необходимостта от увеличаване на правомощията и ресурсите на разположение на координатора на антитерористичната дейност на ЕС (с особен акцент върху недостатъчните средства, които са му предоставени), за да може неговата дейност да оказва по-силно въздействие и привлича повече внимание;

37. Призовава Комисията и Съвета във външните си отношения да настояват за подписването и ратифицирането на Римския статут и, следователно, за всеобщото признаване от всички трети страни на задължаващия характер на юрисдикцията на Международния наказателен съд (МНС);

38. Призовава Съвета, Комисията и правителствата на държавите-членки да предприемат ефективни практически действия за обявяване на терористичните организации извън закона;

39. Счита, че е от съществено значение да се поощрява по-голяма стабилност извън Съюза чрез използване на наличните инструменти, програми и средства в областта на външните действия, включително:

а) новия инструмент за стабилност, установен с Регламент (ЕО) № 1717/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2006 г. ([1]), който предоставя ново правно основание за дългосрочните помощи в областта на борбата срещу тероризма, неразпространението на оръжия за масово унищожение, борбата срещу организираната престъпност, разоръжаването по отношение на конвенционалните оръжия и човешката сигурност; припомня декларацията на Комисията относно мерките за борба с тероризма, приложена към инструмента за стабилност, в която Комисията се ангажира, че всички антитерористични мерки, финансирани от този инструмент, ще спазват задълженията в областта на правата на човека и съответните разпоредби на хуманитарното право, както и че Комисията ще следи за изпълнението на тези задължения от страните бенефициери;

б) подкрепа, след влизане в сила на този инструмент, на стратегията в областта на помощите, предназначена от Комисията да помогне на трети страни да се противопоставят на терористичната заплаха както чрез програмите на Европейската политика за добросъседство, предвидени от Регламент (ЕО) № 1638/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 г. ([2]) и инструмента за стабилност, така и чрез включване на помощ за антитерористични мерки във всички нейни програми за оказване на помощ, както бе изискано от Европейския съвет;

в) разширяване на тази стратегия към всички области на външните действия на Съюза и всички мащабни програми за помощ за развитие, с изключение на програмите за хуманитарна помощ, които поради своето естество са с безусловен характер;

г) засилено използване на Механизма за гражданско и военно бързо реагиране;

д) гарантиране от страна на Съвета и Комисията, че вниманието към жертвите на тероризма ще се превърне в крайъгълен камък на политиката на Съюза в тази област, като по този начин се гарантира тяхното пълно зачитане, за да може те да бъдат изслушвани, информирани и да им се предоставя всякаква помощ;

е) учредяване на подобна служба в контекста на новата антитерористична стратегия на ООН от 8 септември 2006 г., предназначена да предостави помощ на всички жертви на тероризма, независимо от тяхното гражданство;

40. Призовава Комисията да представи колкото се може по-скоро съобщение, в което се посочват съществуващите програми за оказване на помощ и механизми за намаляване и противопоставяне на заплахите за сигурността на Съюза и неговите граждани, включително конкретни предложения и препоръки за подобряване на ефективността и последователността на програмите на Съюза за оказване на помощ;

41. Призовава държавите-членки да допринасят повече за интегрираната оценка на заплахата за целия Европейски съюз, като увеличат предоставянето на информация на Ситуационния център към секретариата на Съвета на Европейския съюз; призовава държавите-членки да увеличат персонала и ресурсите на разположение на Ситуационния център и да използват все повече неговите уникални комбинирани оценки в областта на тероризма, които включват информация относно външните заплахи и информация от вътрешните служби за сигурност и Европол;

42. Отправя препоръка за приемане на мерки, водещи до учредяване на ново сформирование на Съвета, обединяващо министри на външните и вътрешните работи при разглеждане на въпроси, свързани с борбата срещу тероризма;

([1]) ОВ L 327, 24.11.2006 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 1.

43. Препоръчва изпълнение на разпоредбите на Договора за ЕС относно ЕПСО, прилагани в борбата срещу тероризма, както и разпоредбите на Декларацията относно борбата срещу тероризма, приета от Европейския съвет на 25 март 2004 г., на Плана за действие, приет от Европейския съвет на 21 септември 2001 г., и Стратегията за борба срещу тероризма, приета от Европейския съвет на неговото заседание на 14 и 15 декември 2005 г., чрез приемане на мерки като:

а) съвместно изготвяне на планове за извънредни ситуации за придаване на ефективност на клаузата за солидарност при оказване взаимната помощ, предвидена в Декларацията относно борбата срещу тероризма;

б) използване при необходимост на специфични военни или полицейски операции в рамките на ЕПСО като част от ответната реакция на Съюза срещу тероризма;

в) приспособяване към новите задачи на постоянното структурирано сътрудничество и бойните части, предвидени в Протокол 23 от Договора за създаване на Конституция за Европа;

г) отменяне на правилото за единодушие относно някои области на полицейското и съдебно сътрудничество при наказателноправни въпроси;

Парламентарен контрол върху борбата срещу международния тероризъм от страна на институциите на Съюза

44. Изтъква жизненото значение на превантивните действия в борбата срещу международния тероризъм и необходимостта от споделяне в реално време с другите държави-членки и институциите на Съюза на всичката информация, получена чрез надеждни и ефективни информационни системи, и за взискателна и професионална оценка на докладите, изготвяни от различните полицейски и разузнавателни служби;

45. Отправя искане към Съвета Междуинституционалното споразумение от 20 ноември 2002 г. между Европейския парламент и Съвета във връзка с достъпа на Парламента до чувствителната информация на Съвета в областта на ЕПСО [1] да бъде преразгледано и осъвременено с цел да се подобри настоящата система за предаване на класифицирана информация и да се обезпечи предаването на Европейския парламент на цялата информация, свързана с борбата срещу международния тероризъм, като се гарантира, че при никакви обстоятелства няма да му бъде отказвана информация, която във вътрешната сфера е или следва да бъде предавана на националните парламенти от съответните правителства на държавите-членки или международните организации, в които участват;

46. Призовава Съвета да не се ограничава в годишния си доклад относно ОВППС с описание на дейността на Съюза в областта на борбата срещу тероризма, а по-скоро, въз основа на член 21 от Договора за ЕС, наистина да се консултира с Европейския парламент по отношение на главните аспекти и основните възможности в тази борба, която представлява приоритет в рамките на ЕСС, външните действия на Съюза и ОВППС като цяло; счита, че е крайно належащо да бъде уведомяван и с него да се консултират в случай на мащабно терористично нападение, при необходимост чрез Специалния комитет, предвиден в гореспоменатото Междуинституционално споразумение от 20 ноември 2002 г.;

47. Счита, че Политическият диалог на високо равнище относно борбата с тероризма, в който участват Европейският парламент, Комисията и Съветът на всеки шест месеца, е добър пример за възможностите за крайно необходимото междуинституционално сътрудничество в борбата срещу тероризма; предлага подобни срещи да се провеждат най-малко на тримесечна основа и делегацията на Европейския парламент да включва и председатели на постоянните комисии, отговарящи за трите основни области на външните действия (външни работи, международна търговия и сътрудничество за развитие);

48. Отправя искане докладите, изготвяни от Ситуационния център (SitCen) за Съвета на Европейския съюз, да се предават редовно на Европейския парламент, при необходимост съгласно условията, предвидени в гореспоменатото междуинституционално споразумение;

49. Счита, че е от съществено значение Европейският парламент да участва отблизо в механизма за прилагане на клаузата за солидарност, утвърдена с Декларацията относно борбата срещу тероризма, главно в случаи, в които приетите решения имат последствия за ЕПСО;

---

[1] ОВ C 298, 30.11.2002 г., стр. 1.

50. Призовава Комисията и координатора на европейската антитерористична дейност да представят на Европейския парламент годишен доклад относно своите дейности в областта на борбата срещу тероризма и надлежно да отчитат бележките и препоръките на Парламента в това отношение;

51. Призовава отново Съвета да държи в течение Парламента относно редовното осъвременяване на Общата позиция на Съвета 2001/931/ОВППС от 27 декември 2001 г. относно прилагането на специфични мерки за борба с тероризма [1] (списък с терористични организации и групировки) и развитието в тази насока от 2001 г. насам;

52. Ангажира се да установи подобрен диалог с националните парламенти относно борбата срещу тероризма с оглед на гарантиране на съвместния парламентарен контрол върху дейностите на различните разузнавателни служби и служби за сигурност, предвид това, че в качеството си на представител на народите в Европейския съюз, Европейският парламент има задължение да упражнява обществен и прозрачен контрол върху мерките, приети от Съюза във връзка с борбата срещу тероризма, включително дейностите на координатора на европейската антитерористична дейност и различните органи, посветени на тази задача;

*

* *

53. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Европейския Съвет, Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, Съвета на Европа, Организацията на обединените нации и нейните специализирани агенции.

(1) ОВ L 344, 28.12.2001 г., стр. 93.

P6_TA(2007)0051

Общи насоки за икономическата политика за 2007 г.

Резолюция на Европейския парламент относно положението на европейската икономика: подготвителен доклад относно общите насоки за икономическата политика за 2007 г. (2006/2272(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид интегрираните насоки на Комисията за растеж и заетост (2005—2008 г.) (COM(2005)0141) (интегрираните насоки),

— като взе предвид Решение 2005/600/ЕО на Съвета от 12 юли 2005 г. относно насоки за политиките по заетостта на държавите-членки [1],

— като взе предвид икономическите прогнози на Комисията [2],

— като взе предвид Прегледа на икономиката на ЕС през 2006 г. на Комисията от 22 ноември 2006 г., „Динамика на приспособяването в евро зоната — Опит и предизвикателства“,

— като взе предвид докладите на държавите-членки от есента на 2006 г. в рамките на Лисабонската стратегия относно прилагане на техните национални програми за реформи [3],

— като взе предвид годишния доклад на Комисията за постигнатия напредък от 12 декември 2006 г. относно Лисабонската стратегия, озаглавен „Прилагане на обновената Лисабонска стратегия за растежа и заетостта — година на резултати“,

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент „Дългосрочната устойчивост на публичните финанси на ЕС“ (COM(2006)0574),

(1) ОВ L 205, 6.8.2005, стр. 21.
(2) Есен 2006 г., № 5/2006.
(3) http://ec.europa.eu/growthandjobs/key/nrp2006_en.htm.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

— като взе предвид съобщението на Комисията „Демографското бъдеще на Европа — превръщане на предизвикателството във възможност“ (COM„(2006)0571),

— като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите и Европейската централна банка „Годишен отчет за еврозоната“ (COM„(2006)0392),

— като взе предвид своята резолюция от 26 май 2005 г. относно препоръката на Комисията относно общите насоки за икономическите политики на държавите-членки и Общността в рамките на интегрираните насоки за растеж и работни места (2005—2008 г.) ([1]),

— като взе предвид Документа за ключовите въпроси на Председателството на Съвета от 7 февруари 2006 г. за Съвета ЕКОФИН с оглед Европейския съвет, който ще се проведе през пролетта на 2007 г.,

— като взе предвид заключенията на Председателството от Европейския съвет в Лисабон от 23-24 март 2000 г., Европейския съвет в Гьотеборг от 15-16 юни 2001 г. и Европейския съвет в Брюксел от 22-23 март 2005 г.,

— като взе предвид член 99, параграф 2 от Договора за ЕО,

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по икономически и парични въпроси (A6-0012/2007),

А. като има предвид, че Интегрираните насоки са централен инструмент на политиката на ЕС в областта на икономиката и заетостта в рамките на един средносрочен период от три години; като има предвид, че този инструмент, въз основа на редакцията от 2005 г. и предстоящото му преразглеждане следва да бъде внимателно оценен и доразвит с оглед подобряване на прилагането му;

Б. като има предвид, че Интегрираните насоки, реформираният Пакт за стабилност и растеж, както и финансовата рамка за периода 2007—2013 г., заедно ще допринесат за постигане на по-голяма съгласуваност в процеса на определяне на политики и за подобряване на икономическото управление на Европейския съюз;

В. като има предвид, че Интегрираните насоки не бива да се възприемат единствено като преименуване на съществуващите политики, а следва да се превърнат в истински интегриран пакет от политики, който обхваща и обединява макро- и микроикономическите измерения и измеренията на трудовата заетост;

Г. като има предвид, че Интегрираните насоки са съществен елемент на Лисабонската стратегия и като неин основен инструмент за прилагане следва, с помощта на уравновесен подход, основаващ се на комбинация от политики, да преследват реформи, които черпят вдъхновение една от друга, в областта на икономиката, заетостта, околната среда и социалното осигуряване;

Д. като има предвид, че икономическият растеж не е самоцел, а необходимо условие и в тази си роля е част от интегриран подход за осигуряване на благосъстояние и жизнен стандарт на гражданите; като има предвид, че стремежът за постигане на устойчив растеж, основаващ се на икономическа политика, социалноосигурителна политика и политика за заетостта, околната среда и бюджета, трябва да съответства на отговорността му спрямо бъдещите поколения,

Възползване от възходящата тенденция в областта на икономиката и заетостта в Европейския съюз

1. Отбелязва, че след шест години на недостатъчен икономически растеж, стагнация или дори рецесия в много държави-членки европейската икономика понастоящем постига по-добър темп на растежа, който надвишава темпа от предходните години, т.е. темп на растежа за 2006 г. от 2,8 % от БВП в Европейския съюз и 2,6 % в еврозоната, който ръст обаче спада през 2007 г. до 2,4 % в Европейския съюз и 2,1 % в еврозоната; повдига въпроса относно това доколко е възможно растежът в Европа да има цикличен характер и подчертава необходимостта от насърчаване на потенциала на Европа за растеж, така че да може да се създава заетост;

([1]) ОВ C 117 E, 18.5.2006 г., стр. 248.

2. Отбелязва наличието на големи различия между темповете на растеж в държавите-членки и изразява загриженост за относително ниския темп на растеж в редица от големите държави-членки, което най-вече може да се отдаде на стагнацията във вътрешното търсене; отбелязва в тази връзка по-високия от средните стойности темп на растеж в скандинавските страни, който се съпътства от значително намаляване на безработицата в последно време;

3. Подчертава подобрението в публичните финанси с намаляване на средния бюджетен дефицит до 2 % от БВП през 2006 г.; очаква последващи подобрения на качеството на публичните финанси, които не отразяват единствено циклични фактори;

4. Отбелязва положително развитие на пазара на труда с удвояване на годишния темп на растежа на производителността на труда от 0,6 % до 1,2 % и намаляване на безработицата до 8 % както в Европейския съюз, така и в еврозоната през 2006 г., и предвидена безработица от 7,3 % в Европейския съюз и 7,4 % в еврозоната до 2008 г., нарастване на заетостта с около 1,4 %, представляващо 2,9 милиона нови работни места през 2006 г., с възможност за нови 7 милиона нови работни места през периода от 2007 до 2008 г., което би означавало нарастване на нивото на заетост от 63,7 % през 2005 г. на 65,5 % през 2008 г.; отбелязва, все пак, че равнищата на безработица, особено сред жените, са все още високи и са далеч от постигането на лисабонските цели; призовава, следователно, за полагане на допълнителни усилия за постигане на ефективен и приобщаващ европейски пазар на труда, който съчетава гъвкавост и сигурност и е в състояние да постигне значително по-висок процент на участие; подчертава в тази насока, че необходимите реформи следва да се разработват и прилагат в сътрудничество със социалните партньори;

5. Изразява загриженост за постоянно високото ниво на бедност в Европейския съюз, което след намаляване от 17 % на 15 % през средата на 90-те години на XX век наскоро отново е нараснало на 17 % през 2005 г.; в тази връзка счита за неприемливо, че в разширения Европейски съюз около 80 милиона души днес имат разполагаем доход, който е под 60 % от националния изравнен среден доход;

6. Отбелязва, че през 2006 г. ЕС е разширил водещата си роля на най-голям световен износител, като износът му е нараснал с 8 %, но подчертава, че износният излишък възлиза на едва 0,3 % процентни пункта от настоящия растеж на БВП в еврозоната и изтъква рисковия фактор, свързан с високия обменен курс евро/долар; обръща внимание на факта, че сегашният икономически подем се основава предимно на съживяването на вътрешното търсене и това е до голяма степен резултат от краткосрочни инвестиции; отбелязва, че основният проблем, пред който е била изправена европейската икономика през последните десет години, е недостатъчното вътрешно търсене, което може да се отдаде на липсата на доверие, породена от безработица; изразява загриженост докога може да се постига продължителен растеж на инвестициите и потреблението, наред с устойчиво подобряване на положението в сферата на заетостта, така че предимно цикличното нарастване да се превърне в структурна възходяща тенденция;

7. Счита, че европейската икономика е укрепнала благодарение на основните постижения на икономическия и паричен съюз (ИПС) и единния вътрешен пазар; призовава за пълно завършване на изграждането на единния вътрешен пазар, особено в областта на финансовите услуги и в енергийния сектор, чрез бързо и пълно прилагане на директивите за електроенергия и газ; съответно подчертава значението на инвестициите в инфраструктурата, необходими за постигане на тази цел; очаква по-нататъшни икономически стимули от един европейски пазар на услуги, който ще гарантира недискриминационен достъп за доставчиците на услуги и защита на законодателството в областта на трудовата заетост и социалното осигуряване на държавата, в която се предоставят услугите; настоятелно приканва държавите-членки, с оглед на последните разширявания, да поддържат отворен и свободен пазар на труда, който подкрепя икономическия растеж;

8. Посочва, че по-постоянно увеличаване на потенциала за икономически растеж в Европейския съюз в рамките на Лисабонската стратегия налага продължаващо прилагане на уравновесени реформи, включително на мерки, целящи укрепване на новаторството, технологичния напредък и натрупването на човешки капитал чрез премахване на оставащите пречки, възпрепятстващи функционирането на вътрешния пазар, и чрез създаване на по-благоприятна среда за развиване на стопанска дейност в държавите-членки на ЕС;

9. На фона на очаквания спад на растежа в Съединените щати и оттам — в световната търговия, на фона на потенциални външни сътресения, като например рязка промяна в световния дисбаланс със сериозни последици върху обменните курсове и финансовите пазари, както и възможно по-нататъшно повишаване на цената на петрола, обръща внимание на необходимостта да се подкрепи и засили икономическият напредък чрез икономическа политика, която подобрява ефективността на пазарите на стоки, услуги, труд и капитал и която насърчава растежа и е еднакво насочена както към износа, така и към вътрешното търсене;

10. Изразява загриженост за обменния курс на евровалутата, който може да увреди конкурентоспособността на Европа спрямо Съединените щати; очаква Европейската централна банка да наблюдава измененията отблизо и да предприема подходящи мерки, за да се защитят икономическите интереси на Европа в международната финансова система;

Поощряване на държавите-членки за постигане на резултати, които да служат за мерило

11. Отбелязва, че действителният икономически растеж в Европейския съюз се характеризира със стари и нови различия, като най-ниските темпове на растеж са в Португалия (1,2 % от БВП) и Италия (1,7 %), а високи темпове на растеж сред държавите-членки на ЕС-15 имат Испания (3,8 %), Гърция (3,8 %) и особено Швеция (4 %), Финландия (4,9 %) и Люксембург (5,5 %); отбелязва, че сред новите държави-членки особено високи темпове на растеж отбелязват Словакия (6,7 %), Литва (7,8 %), Естония (10,5 %) и Латвия (11 %); подчертава, че тези различия отразяват също важни структурни различия, различни вътрешни икономически политики и демографски структури, както и асиметрични влияния на общите политики, които онагледяват потенциалните рискове за вътрешното сближаване на Европейския съюз; поради това подчертава необходимостта от политики, които да засилват икономическото сближаване и по този начин да укрепват вътрешния пазар и паричния съюз;

12. Изтъква, че от гледна точка на усилията за модернизиране и икономическите показатели най-голям успех постигат държавите-членки, които съчетават прогресивни и добре балансирани структурни реформи с по-високо от средното равнище на инвестиции в транспорт, информационни технологии, изследователска и развойна дейност, както и в новаторство, образование, обучение през целия живот и детски заведения, и обновяването на надеждни социални мрежи; отбелязва, че до голяма степен същите тези държави-членки имат високоефективна и прозрачна администрация, новаторска предприемаческа среда, бюджетни излишъци, равнища на дълга, които са по-ниски от средните, и висококачествени обществени разходи, като в същото време проявяват признаци, че техническият напредък допринася за националния ръст, който е почти два пъти по-висок от средната стойност за ЕС; стига до заключението, че тези политики на държави-членки, които се стремят да постигнат високи равнища на трудова заетост, включително заетостта при жените и по-възрастните работещи, ще дадат възможност на Европейския съюз да се изправи с по-голяма увереност пред настоящите и бъдещи предизвикателства като застаряването на населението и засилващата се конкуренция в резултат на глобализацията;

13. Подчертава в тази връзка, че държавите-членки, които постигат най-голям успех по отношение на своите стратегии за икономическо и социално обновяване, могат да се възприемат като модели за подражание по отношение на успешното прилагане на Лисабонската стратегия, и насърчава другите държави-членки да се ръководят от тях, макар и мерките за прилагане на Лисабонската стратегия да трябва да се приспособяват към положението в съответната държава-членка и да трябва да продължават да бъдат нейна отговорност;

14. Отбелязва, че по отношение на националните програми за реформи на държавите-членки, в общи линии, има признаци на по-високо хармонизиране, както и на нов ангажимент към пряка политика за постигане на договорените в Европа цели; въпреки това подчертава, че държавите-членки имат различни изходни позиции и показват значителни различия по отношение на съдържанието, темпа и интензивността на реформите в различните области; счита, че реформите отговарят само до определена степен на настоящото икономическо положение и състоянието на заетостта, и че в много случаи такива ключови задачи като новаторство, заетост, енергийни доставки, устойчива околна среда и по-добро законотворчество все още не се включват достатъчно в една интегрирана програма за реформи; изразява съжаление, че дори в сферите на повишаване на равнищата на заетост и политиката за активна трудова заетост напредъкът и усилията за реформи се движат по-бавно, отколкото в други сфери; все пак приветства усилията за повишаване на отговорността на национално и регионално ниво („ownership“) и привличането на националните парламенти и социалните партньори, и призовава за по-нататъшно разширяване на подобни усилия;

Укрепване на потенциала — разширяване на успехите: какво още трябва да се направи

15. Призовава държавите-членки да извлекат полза от новото икономическо положение и произтичащото от това поле за маневри с цел да се насърчи по-устойчива форма на икономически растеж, която да е потясно свързана с постигането на качествени цели; подчертава, че постигането на здрава и стабилна макроикономическа среда изисква подобряване на качеството на публичните финанси с още по-консолидирани бюджети, както и интелигентна политика за частни и публични инвестиции, която да води до изграждането на напредничава инфраструктура и да отваря утрешните пазари днес;

16. Подчертава, че за да се извлече цялостна полза от потенциала на вътрешния пазар и да се засили позицията на Европа на световния пазар, трябва да се ограничат настоящите протекционистки и антиконкурентни тенденции;

17. Отбелязва значението на малките и средни предприятия (МСП) при създаването на заетост; съответно подчертава необходимостта от създаване на по-благоприятен климат за тях чрез по-благоприятен данъчен режим, намаляване на нормативните и административни тежести, повишен достъп до финансиране, подобряване на тяхното положение във връзка със стопанските разходи от гледна точка на енергия, транспорт, съобщения и услуги, подобрен достъп до информационни и комуникационни технологии и повишени инвестиции в изследвания и развитие и новаторство;

18. Подчертава значението за европейската икономика на отличната конкурентоспособност, както и необходимостта да се поддържа потенциал за търсене, и очаква участниците във формулирането на икономическата политика да положат допълнителни усилия за постигане на дългосрочен темп на растежа в условията на икономическа стабилност и устойчиво развитие, също така посредством ефективно координиране на икономическите политики;

19. В този контекст подчертава значението на образованието, особено висшето образование, за укрепване на потенциала за бъдещ растеж и за повишаване на равнищата на умения, мобилност и приспособимост на европейските граждани; призовава държавите-членки да увеличат усилията си за повишаване на привлекателността, достъпността и конкурентоспособността на европейските образователни системи;

20. Припомня, че постигането на целите от Лисабон изисква достатъчно финансови средства чрез бюджета на Общността; в тази връзка изразява съжаление за недостатъчната наличност на финансови средства за постигане на споменатите цели;

21. Счита, че един едновременен и съгласуван подход от страна на държавите-членки за разходи за засилване на растежа, стимулиране на частните инвестиции и съвместните инициативи в областта на частното и общественото сътрудничество може да отприщи съществени синергии, да подобри способността на Европа да посреща съществуващите предизвикателства в областта на науката и изследванията, транспорта и съобщенията, енергетиката и устойчивостта на околната среда и ще подкрепи ефективното разпределение на ресурси в цяла Европа; в тази връзка отбелязва значението на една съгласувана фискална рамка, включваща режим за корпоративно данъчно облагане, която да е благоприятна за МСП и да е насочена към създаването на трудова заетост; счита, че държавите-членки следва да подобрят ефикасността на режима на данъчни и социални вноски, за да се улесни създаването на работни места, особено за определени социални групи, като например жени, дългосрочно безработни и по-възрастни хора; счита, че конкурентните режими за данъчно облагане следва да насърчават създаването на нови стопански предприятия, без да се застрашава капацитетът за национално финансиране, и следва да пренесат тежестта от данъчно облагане на труда към екологично данъчно облагане, включително фискални стимули за подкрепяне на изследователската и развойна дейност и използването на възобновяеми ресурси;

22. Отново призовава, с оглед на предстоящото преразглеждане на Финансовата перспектива, за допълнително приспособяване на бюджета на ЕС въз основа на лисабонските цели и за подкрепяне по този начин на пълното прилагане на Лисабонската стратегия като цяло;

23. Признава, че е постигнат голям напредък в пренасочването на вниманието от държавни помощи към хоризонтални цели; насърчава държавите-членки да продължават тази тенденция и да съгласуват в още по-голяма степен държавните помощи с целите от Лисабон като трудова заетост, иновации и устойчивост;

24. Подчертава необходимостта конкурентоспособността на европейските икономики в бъдеще да се насочва още повече към интелигентен и устойчив икономически процес, който да върви ръка за ръка с по-ефективно използване на ресурсите; в тази връзка препоръчва да се вземат под внимание на национално равнище следните мерки, които да благоприятстват не само модернизирането на икономиката, разработването на нови технологии и укрепването на конкурентоспособността, но и екологичната съвместимост и разкриването на нови области на трудова заетост:

а) в областта на изследванията и развитието:

— стимули за разширяване на частните изследователски и развойни дейности,

— насърчаване на публичните инвестиции в контекста на изследователските и развойни дейности, и по-специално публично-частните партньорства,

— насърчаване на създаването на мрежи и на осъществяването на сътрудничество между университети, изследователски институти и предприятия,

— насърчаване на националните или регионални координационни центрове в областта на изследванията и развитието,

— насърчаване на новаторството и развитието на нови технологии от МСП и малки доставчици на услуги, особено чрез подобряване на достъпа до всякакви източници на капитал, и в частност на рисков капитал, и

— насърчаване на обучението и преквалификацията в интерес на активна политика на заетост в областта на модерните технологии;

б) в областта на енергетиката и околната среда:

— прилагане на директивите за електроенергия и газ в интерес на справедлив, конкурентоспособен, функциониращ и недискриминационен европейски енергиен пазар,

— осигуряване на енергийните доставки за европейските икономики чрез разнообразяване на източниците и маршрутите за транзитно преминаване на енергийния внос,

— въвеждане на фискални стимули, стимули за постигнати резултати и инвестиции за насърчаване на мерки за енергийна ефективност, включително осъществяването на цели за енергоспестяване,

— въвеждане на фискални стимули, стимули за постигнати резултати и инвестиции за насърчаване на възобновяеми енергии и екологично ефективни технологии и иновации,

— гарантиране на независимостта на националните регулаторни органи и тяхното координиране на ниво ЕС,

— разширяване и свързване в мрежа на регионалното производство на енергия,

— повишаване на прозрачността на енергийния пазар и ясно разделение на производството, разпределението и търговията с енергия („отделно таксуване на услуги“), и

— по-сериозно въвеждане на „екологични сертификати“,

25. Счита за приоритет разкриването на нови шансове и възможности за работа за всички сектори в една бързо променяща се икономика; подчертава, че най-уязвимите членове на обществото са най-силно изложени на риск в този смисъл и че следва да се отдаде предимство на насърчаването на „активната интеграция“ и на създаването на по-добри работни места в по-общ план; подчертава също необходимостта от намиране на равновесие между новите изисквания за гъвкавост на работниците и готовността им да се преквалифицират с перспективи за намиране на нова работа и гарантирането на нови форми на сигурност („флексисигурност“), също с цел да се насърчават възможностите за по-добро съчетаване на професионален и личен живот; в тази връзка призовава за подобряване на възможността за участие и достъп до пазара на труда на жените, по-възрастните работници, младите хора, дългосрочно безработните и имигрантите, за които, наред с другото, в по-голяма степен да се преследва осъществяването на национално равнище на следните мерки в областта на трудовата заетост и образованието:

— предоставяне на гаранции, че на всеки завършил училище се предлагат работа, обучение или други равностойни мерки в срок от шест месеца,

— въвеждане на законно право на преквалификация и участие в обучение през целия живот,

— предоставяне на стимули и инвестиции за насърчаване на обучението, преквалификацията и обучението през целия живот, и образци на успешно съчетаване на семеен и професионален живот, на образование и обучение,

— насърчаване на гъвкави модели за доброволен преход от работна към пенсионна възраст, и с оглед улесняване на достъпа до пазара на труда за младите хора,

— насърчаване създаването на нови стопански дейности и предоставяне на гаранции за предаване на управлението на съществуващи предприятия на основания, свързани с възрастта,

— допълнително намаляване на данъчното бреме и вноски за социално осигуряване за ниски и средни доходи,

— осигуряване на квалификация и постъпване за първи път на работа на младите хора чрез подходящи частни и публични стимули,

— увеличаване на наличието и достъпността на висококачествени грижи за децата,

— предоставяне на гаранции, че необходимият срок за започване на нов бизнес не надвишава една седмица, както и ниски такси и административни разходи, свързани с това,

— включване на обучението по предприемачество в програмите за обучение през целия живот,

— осигуряване на подходяща политика относно законната имиграция в съответствие с предложението за европейска система за „Зелена карта“;

26. Посочва, че в интерес на макроикономическата стабилност повишаването на производителността трябва да върви ръка за ръка с по-справедливо разпределение на плодовете на растежа и укрепване на социалното сближаване; в тази връзка обръща внимание на необходимостта от повишаване на доходите, за да се задържи темпът на средносрочния растеж на производителността; подчертава неотложната необходимост да се засили културата на насърчаване и участие като част от корпоративното управление и корпоративната социална отговорност;

27. Подчертава необходимостта от засилено и структурирано сътрудничество в Европейския съюз, и особено в евро зоната, за да се укрепят управлението и процесът на европейска интеграция, тъй като това е единственият начин да се отговори на световните икономически предизвикателства; поради това приканва Съвета и Комисията да гарантират, че в бъдеще годишният отчет за евро зоната ще предоставя по-практичен набор от инструменти, които да позволяват провеждането на по-подробен диалог между различните органи на ЕС, които участват в укрепването на икономическото управление на Европейския съюз; освен това счита, че Еврогрупата следва да съсредоточи вниманието си върху осигуряването на гаранции, че при съставянето и изпълнението на национални бюджетни планове, същите са по-добре балансирани и хармонизирани както откъм съдържание, така и откъм график, тъй като това би могло съществено да допринесе за одобряването на програма за реформи в икономическата политика; предлага, в рамките на по-засилено и структурирано сътрудничество в еврозоната, да се поканят другите засегнати формации на Съвета да участват в такова сътрудничество;

Стимулиране на необходимите институционални реформи

28. Приветства новия подход на Комисията за последващи действия след оценката на националните програми за реформи чрез предлагане на конкретни препоръки за всяка отделна страна, които да служат като насоки за държавите-членки, и призовава Европейския съвет да одобри тези препоръки; в тази връзка подчертава необходимостта от засилване на взаимно укрепващия подход на Интегрирани насоки, които трябва да бъдат отразени в политиките за национални реформи; още веднъж призовава за прозрачен обмен на най-добрите практики и за публикуване от Комисията на годишна „класация“ на държавите-членки с най-добри и най-слаби резултати в областта на реформите, с цел да се извличат поуки както от успехите, така и от неуспехите; все пак, в тази връзка посочва необходимостта от достатъчен брой интегрирани показатели, за да се обхванат всички области на политиката, включени в Лисабонската стратегия;

29. Изразява съжаление за слабото присъствие на Лисабонската стратегия в националните политики на много държави-членки; счита, че мобилизирането на всички икономически заинтересовани лица е от съществено значение за нейното ефективно осъществяване; счита, в частност, че повишеното участие на социалните партньори, националните парламенти и гражданското общество ще подобри видимостта на Лисабонската стратегия, ще повиши качеството на обществения дебат относно икономическите реформи, ще засили отговорността и ще повиши осъзнаването от обществото на необходимостта от тясно координиране на икономическите политики, за да се отговори на главните предизвикателства, поставени от текущия процес на глобализация, и да се възприеме обща позиция за подобряване на икономическото управление в Европейския съюз; настоятелно приканва държавите-членки да прилагат Интегрираните насоки и националните програми за реформи ангажирано и в дух на „ownership“, и с по-голямо участие на националните парламенти и други заинтересовани участници, като например социалните партньори, и изисква редовен преглед на относимостта на националните програми за реформа съгласно принципа на „съпоставка въз основа на стандарти“, включително по-широко допитване в държавите-членки, в които това все още не е правилото; очаква приоритетите на националните програми за реформи да бъдат по-добре отразени в графика и съдържанието на националните бюджетни решения;

30. Приветства консолидирането и интегрирането на насоките за мерки в областта на икономическата и структурната политика и политиката за трудова заетост; в тази връзка повтаря, че насоките в областта на икономическата и структурната политика трябва да получат същия законодателен статут, с какъвто се ползват насоките за мерки в областта на политиката за трудова заетост, и че трябва да се изготви междуинституционално споразумение, за да се изясни участието на Европейския парламент в тази връзка;

31. С оглед на предстоящата работа по преразглеждане на Интегрираните насоки очаква да види съвместен процес на размисъл между заинтересованите институции на ЕС и предлага създаването на междуинституционална работна група след Европейския съвет през пролетта на 2007 г.; препоръчва да се обсъдят и обмислят следните аспекти за подобряване на осъществяването на програмата за реформи на ЕС:

— представяне на подробен анализ на структурните реформи и тяхното пряко въздействие върху производителността, заетостта и търсенето на вътрешния пазар с оглед преразглеждане на Интегрираните насоки,

— разработване на по-ясни и по-съсредоточени интегрирани насоки, като същевременно се разшири обхватът на областите на реформа, които следва да се включат, по отношение, например, на изчерпателната програма за реформи за по-активна политика на екологична устойчивост, излизаща извън рамките на енергийната политика, и за по-ангажирана политика за насърчаване на обучението през целия живот,

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

— разработване на по-стандартизирана структура за докладване в контекста на националните програми за реформи, без да се накърнява правото на държавите-членки да определят национални приоритети за реформи,

— разработване на насоки и стандарти за национални допитвания, включително препоръки за включването и активното участие на националните парламенти както в изготвянето, така и в преглеждането на националните програми за реформи,

— разработване и обмен на успешни образци за информационни и комуникационни стратегии,

— повишаване на ефективността на програмата за реформи на ЕС чрез консолидиране на съдържанието и графика на инструментите за икономическа политика, които все още се използват поотделно, с цел постигане на „стратегия за интелигентен растеж“, която допълнително да съсредоточава работата по докладване и оценка в областта на националните програми за реформи, но същевременно да включва и националните програми за стабилност и конвергенция и системните инициативи за включване на принципа на екологична устойчивост;

32. Още веднъж изразява съжаление, че до настоящия момент Парламентът, Съветът и Комисията не са достигнали до никакво споразумение за ясен план и кодекс за поведение, което би гарантирало подходящо сътрудничество и пълното участие на трите заинтересовани институции на ЕС в подходящото по-нататъшно разглеждане на Интегрираните насоки като основен инструмент на Лисабонската стратегия; в тази връзка призовава Съвета и Комисията незабавно да представят предложения за тясното сътрудничество на трите заинтересовани институции на ЕС с оглед предстоящото преразглеждане на Интегрираните насоки;

*

* *

33. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и Комисията.

P6_TA(2007)0052

Ситуацията в Дарфур

Резолюция на Европейския парламент относно ситуацията в Дарфур

Европейският парламент,

— като взе предвид резултата от заседанието на Съвета по общи въпроси и външни отношения, проведено на 12 и 13 февруари 2007 г.,

— като взе предвид предишните си резолюции за положението в Дарфур, и по-конкретно тези от 16 септември 2004 г. ([1]), 23 юни 2005 г. ([2]), 6 април 2006 г. ([3]) и 28 септември 2006 г. ([4]),

— като взе предвид Резолюция 1706(2006) на Съвета за сигурност на ООН, която предлага 22-хиляден мироопазващ контингент за Дарфур,

— като взе предвид мирното споразумение за Дарфур, подписано в Абуджа, Нигерия, на 5 май 2006 г.,

— като взе предвид Конвенцията на ООН за правата на детето, която е обвързваща и се прилага без изключение,

— като взе предвид член 103, параграф 4 от своя правилник,

([1]) ОВ C 140 E, 9.6.2005 г., стр. 153.
([2]) ОВ C 133 E, 8.6.2006 г., стр. 96.
([3]) ОВ C 293 E, 2.12.2006 г., стр. 320.
([4]) *Приети текстове,* P6_TA(2006)0387.

А. като изразява дълбока загриженост от факта, че конфликтът в района на Дарфур, в който участват редовни военни части, подкрепящи правителството милиции и бунтовници, доведе до смъртта на поне 400 000 души и до повече от два милиона и половина бежанци и разселени души през последните три години, въпреки подписаното на 5 май 2006 г. в Абуджа, Нигерия мирно споразумение за Дарфур;

Б. като има предвид, че правителството на Судан и бунтовническите групировки се споразумяха на 11 януари 2007 г. за 60-дневно прекратяване на огъня, но безогледните нападения над мирното население и над хуманитарните работници продължават с неотслабващо, по описания на агенции за хуманитарна помощ, „насилие от невиждан досега в Дарфур мащаб“ ([1]);

В. като има предвид, че конфликтът в Дарфур — при липсата на наказателна отговорност — оказва все по-голямо въздействие върху стабилността в региона на централна Африка и представлява заплаха за международния мир и сигурност;

Г. като има предвид, че доктрината на ООН „отговорност за защита“ предвижда, че когато „националните власти явно не успяват да защитят своето население от геноцид, военни престъпления, етническо прочистване и престъпления срещу човечеството“, другите са отговорни за предоставяне на необходимата закрила;

Д. като има предвид, че в своята Резолюция 1706(2006) Съветът за сигурност на ООН упълномощава нови мироопазващи сили на ООН до 22 500 войници и полицейски служители да поемат операциите в Дарфур от Африканската мисия в Судан (AMIS), като потвърдят пълното зачитане на суданския суверенитет, единство, независимост и териториална цялост;

Е. като има предвид, че сексуалното насилие срещу жени и деца е признато за престъпление срещу човечеството, но системните изнасилвания продължават да се използват като оръжие от страните в конфликта в Дарфур и, въпреки многобройните уверения на суданското правителство, сексуалното насилие продължава с неотслабваща сила;

Ж. като има предвид, че Международният наказателен съд (МНС) започна разследване за престъпленията в Дарфур през юни 2005 г.;

З. като има предвид, че изтезанията и принудителното набиране на възрастни и деца за военна служба станаха типични за нарушенията на правата на човека в Дарфур, като жертвите на изтезанията са твърде изплашени, за да съобщят за тези злоупотреби в Африканската мисия в Судан или на хуманитарни работници поради страх от отмъщение;

1. Призовава ООН да действа в съответствие със своята доктрина „отговорност за защита“, като обоснове своите действия с неуспеха на правителството на Судан да защити своето население в Дарфур от военни престъпления и престъпления срещу човечеството, както и с неуспеха да предостави хуманитарна помощ за населението;

2. Поради това призовава ООН, дори и при липсата на съгласие или споразумение от страна на правителството на Судан, да определи ясно дата за разгръщане на мироопазващ контингент с подкрепата на ООН в Дарфур, съгласно глава VII от хартата на ООН, в съответствие с Резолюция 1706(2006) на Съвета за сигурност и споразумението на ООН от 16 ноември 2006 г., така че незабавно да се обезопасят коридорите за хуманитарна помощ, които да подкрепят все по-изолираното и страдащо население в района;

3. Призовава правителствата на държавите-членки на Европейския съюз, Съвета и Комисията да поемат своята отговорност и да положат всички усилия, за да предоставят ефективна защита на населението на Дарфур от хуманитарна катастрофа;

4. Изразява възмущение от подкрепата, която правителството на Судан оказва на милицията Джанджауид и бомбардировките ѝ в района на Дарфур, които съставляват недвусмислено и грубо нарушение на мирното споразумение за Дарфур;

5. Призовава международната общественост, включително държавите-членки на Европейския съюз, да предоставят необходимото оборудване за прилагане на забранената за полети зона над Дарфур, установена с Резолюция 1591(2005) на Съвета за сигурност на ООН;

([1]) „Хуманитарни агенции предупреждават, че операциите в Дарфур са близо до точката на пречупване“, съобщение за пресата от „Действие срещу глада“, „КЕЪР интернешънъл“, „Оксфам интернешънъл“, Норвежки съвет за бежанците, „Уърлд вижън“ и „Спасете децата“ по повод резултата от Срещата на върха на Африканския съюз, 29 януари 2007 г.

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

6. Призовава институциите на ЕС и другите международни фактори да прилагат санкции срещу всяка страна, включително и суданското правителство, която нарушава прекратяването на огъня или напада мирно население, мироопазващи сили или хуманитарни операции, и да предприеме всички необходими действия, за да се сложи край на безнаказаността, като се приложи и изпълни режимът за санкции на Съвета за сигурност на ООН, посредством целенасочени икономически санкции, в това число и забрани за пътуване и замразяване на имущество, както ЕС е постъпвал и в случаите на други страни в миналото ([1]); подчертава, че санкциите срещу Судан следва също така да включват заплаха от ембарго върху петрола.

7. Призовава институциите на ЕС и международната общественост да свикат отново мирни преговори за подобряване на съдържанието на мирното споразумение за Дарфур, така че то да бъде приемливо за всички страни; призовава факторите от международно значение да държат всички страни отговорни за резултата от споразумението и приканва настоятелно всички страни в конфликта в Дарфур да демонстрират ангажираност за мирно разрешаване на кризата, като приложат незабавно споразумението;

8. Призовава правителството на Судан и международната общественост да сътрудничат напълно на МНС, с цел да се сложи край на безнаказаността;

9. Призовава Китай да използва значителната си отговорност в региона, за да подтикне правителството на Судан да спазва ангажиментите си по всестранното мирно споразумение от 9 януари 2005 г. и мирното споразумение за Дарфур; призовава също така Китай да прекрати износа на оръжие за Судан и да престане да блокира решения в Съвета за сигурност на ООН, целящи налагане на санкции по отношение на правителството на Судан;

10. Отбелязва решението на Съвета за правата на човека към ООН да изпрати в Дарфур мисия на високо равнище, която да разследва нарушенията на правата на човека в района, което следва да послужи като основание за действие в насока търсене на отговорност от извършителите на такива престъпления, и подчертава необходимостта от независим и надежден екип на мисията; изразява критика относно закъсненията, дължащи се на това, че на членовете на тази мисия не са издадени визи;

11. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и Комисията, на държавните и правителствени ръководители на държавите-членки, на правителството и парламента на Судан, на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, на държавните и правителствени ръководители на страните от Арабската лига и на правителствата на страните от АКТБ, на Съвместната парламентарна асамблея АКТБ—ЕС и на институциите на Африканския съюз.

([1]) Беларус, Демократична република Конго, Кот д'Ивоар, Северна Корея, Молдова, Бирма, Зимбабве.

P6_TA(2007)0053

Годишен доклад на ЕИБ за 2005 г.

Резолюция на Европейския парламент относно годишния доклад на ЕИБ за 2005 г. (2006/2269(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид членове 266 и 267 от Договора за ЕО относно създаване на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) и Протокола за Устава на Европейската инвестиционна банка, приложен към Договора,

— като взе предвид Доклада за дейността на Групата на ЕИБ за 2005 г., корпоративния ѝ оперативен план за 2006—2008 г., Годишния доклад на Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ) за 2005 г., годишните доклади на Комитета по одит за 2005 г., отговора на Управителния комитет, обзорния доклад за оценка на операциите за 2005 г., както и изслушването на президента на ЕИБ пред съответната парламентарна комисия на 20 юни 2005 г.,

— като взе предвид Европейското действие за растеж, съдържаща се в заключенията на Президентството в резултат на Европейския съвет в Брюксел на 12 и 13 декември 2003 г.,

— като взе предвид своята резолюция от 8 март 2005 г. относно доклада за дейността на Европейската инвестиционна банка за 2003 г. ([1]), както и резолюцията си от 4 април 2006 г. относно състоянието на европейската икономика: подготвителен доклад относно общите насоки за икономическа политика за 2006 г. ([2]),

([1]) ОВ C 320 E, 15.12.2005 г., стр. 66.
([2]) ОВ C 293 E, 2.12.2006 г., стр. 163.

— като взе предвид доклада на ЕИБ за околната среда от 2004 г.,

— като взе предвид публикацията на ЕИБ — Социална оценка на проекти извън Европейския съюз: подходът на Европейската инвестиционна банка, от 2 октомври 2006 г.,

— като взе предвид Конвенцията за достъп до информация, участие на обществеността във вземането на решения и достъп до правосъдие по проблемите на околната среда (Конвенцията от Архус), според която Общността се ангажира да гарантира „правата на достъп до информация, участието на обществеността във вземането на решения и достъпа до правосъдие по проблемите на околната среда“,

— като взе предвид член 112, параграф 2 и член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по икономически и парични въпроси (A6-0011/2007),

А. като има предвид, че ЕИБ е публична банка с политическо измерение, учредена по силата на Договора за ЕО като основната финансова институция, натоврена с постигане на целите на Европейския съюз;

Б. като има предвид, че потенциалът за растеж на европейската икономика продължава да е сравнително нисък — около 2 %, много по-нисък от постигнатия в други части на света и не е достатъчен да осигури заетост за безработните европейци, които са повече от 12 милиона, както и за развитието на разширена Европа;

В. като има предвид, че през 2005 г. ЕИБ отпусна кредити на стойност 47 400 милиона евро, от които 42 300 милиона евро бяха разпределени на държави-членки, 2000 милиона евро — на присъединяващите се страни, и 3100 милиона евро — на асоциирани страни, и като има предвид, че около 9000 милиона евро бяха разпределени чрез банки посредници;

Г. като има предвид, че от отпуснатите от Групата на ЕИБ кредити 34 000 милиона евро бяха определени за икономическо и социално сближаване, 10 700 милиона евро – за инициативата Иновация 2010, 12 300 милиона евро — за опазване на околната среда, 8200 милиона евро — за развитието на трансевропейските мрежи, 4200 милиона евро — за подкрепа за малките и средни предприятия (МСП), 3600 милиона евро — като вноска в Европейската външна политика на сътрудничество и помощ за развитие, 400 милиона евро — за фондове за рисков капитал, и 1700 милиона евро — за гаранции за МСП;

Д. като има предвид, че Интегрираните насоки за растеж и заетост (2005—2008 г.) на Комисията ((COM(2005)0141) посочват необходимостта от насърчаване на по-силна предприемаческа култура и създаването на нови предприятия и като има предвид, че един от начините за постигане на тези цели е да се подобри достъпа на МСП до източници на финансиране;

Е. като има предвид, че почти 23-те милиона МСП в ЕС, които съставляват половината от общия размер на икономиката на ЕС и осигуряват заетост на две трети от европейските работници, имат важна роля в процеса на икономическо и социално сближаване;

Ж. като има предвид, че е необходима нова Европейска енергийна политика, за да се посрещнат високите енергийни цени, да се гарантира сигурността на доставките и да се спре промяната на климата;

1. Поздравява ЕИБ за доклада за дейността ѝ за 2005 г., за повишената ѝ прозрачност пред обществеността и за подобрението на системите ѝ за контрол; насърчава ЕИБ да продължи работата си за развитие на европейската икономика;

Стратегия и дейности

2. Приветства факта, че ЕИБ прие целите на Лисабонската стратегия относно растежа и заетостта и приветства промените в работата, осъществени от ЕИБ, с оглед постигането на тези цели; счита, че възниква въпросът доколко ресурсите на ЕИБ са достатъчни за постигането на тези цели;

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

3. Отбелязва, че при преразглеждането на стратегията на ЕИБ, извършено през 2005 г., насърчаването на икономическото и социално сближаване в рамките на Европейския съюз продължава да бъде основна цел на ЕИБ; затова призовава дейността на ЕИБ в тази област да се съсредоточи върху най-слабо развитите региони;

4. Настоятелно призовава ЕИБ, във връзка с инициативата „Иновация 2010“, да финансира проекти, които са пряко свързани с иновации; по отношение на образование и обучение призовава да бъде подкрепена изцяло целта Европейският съюз да стане общество, основано на знанието, с особен акцент върху образователни проекти, свързани с иновациите, както във висшето, така и в основното образование, с цел да се подобри човешкият потенциал на Европа; подкрепя ЕИБ в усилията ѝ да приобщи по-слабо развити области към икономиката, основана на знанието;

5. Приветства ЕИБ за постигането на целта за предоставяне на 30—35 % от индивидуалните ѝ заеми в рамките на Европейския съюз за проекти, предназначени да опазват или подобряват околната или градската среда; отбелязва, че от общия размер заеми, предоставени в рамките на Европейския съюз, 60 % са предоставени за проекти, свързани с градската среда (обществения транспорт и обновяване на градските райони), докато само 20 % са предназначени за научни изследвания в областта на енергийната ефикасност и развитието на възобновяеми енергийни източници; затова настоятелно призовава ЕИБ за по-последователно разпределяне на средствата за опазване на околната среда;

6. Приветства намерението на ЕИБ да състави нов енергиен план за действие, включващ новите цели на ЕС в областта на енергетиката; призовава ЕИБ да си постави по-амбициозни финансови цели относно възобновяемите енергийни източници и програмите за подобряване на енергийната ефикасност, преди всичко в новите държави-членки и в сектора на МСП, където има повече възможности за подобрения;

7. Приветства ЕИБ за ролята ѝ на финансов катализатор най-вече във връзка със заемите в подкрепа на публично-частните партньорства, насърчаващи участието на частния сектор във финансирането на трансевропейските мрежи; призовава за създаването на гаранционен инструмент на ЕС, особено за проектите за трансевропейски транспортни мрежи, с цел покриване на риска от по-ниски от очакваните приходи през първата оперативна фаза; подчертава значението на увеличаване на размера на енергийните мрежи към и сред държавите-членки, с оглед улесняване на създаването на вътрешния пазар за енергийни доставки и разпределение;

8. Счита, че дейностите на ЕИБ следва да отразяват потребностите на разширения Европейски съюз; изтъква, че ЕИБ няма постоянна делегация в района на Балтийско море, която би обхванала балтийските държави, Дания, Финландия, Швеция и страните от ЕИП-ЕАСТ;

9. Призовава за по-голяма последователност относно външния мандат на ЕИБ във връзка с наличието на достатъчно средства за целия период на новия мандат и тяхното разпределение по географски области; изтъква, че предоставените на Латинска Америка заеми са недостатъчни и съставляват само 2,5 % от общия размер на заемите, предназначени за проекти извън Европейския съюз; приветства новата инициатива за съчетаване на заемите на ЕИБ с безвъзмездна помощ, предоставена от ЕС за регионални инфраструктурни проекти в Африка, както и други инициативи в подкрепа на програми за развитие на Африка, които трябва да бъдат развити въз основа на екологични, социални и икономически критерии за устойчивост; настоятелно призовава ЕИБ, съвместно с глобалните заеми за средиземноморските страни партньори, да осъществи техническо сътрудничество с цел подпомагане на развитието и реформата на местния финансов сектор;

10. Поздравява Управителния съвет на ЕИБ, който през 2005 г. постави подкрепата за МСП сред петте си приоритетни цели; подкрепя ЕИБ в усилията ѝ да развие финансови инструменти съобразно нуждите на МСП с цел глобалните заеми, предоставяни на МСП, да съставляват повече от 50 % от общия размер на глобалните заеми ежегодно;

Оперативни методи

11. Приветства по-тясното сътрудничество с Комисията по новите програми, които имат за цел увеличаване на ефикасността на разходите благодарение на опита, придобит от ЕИБ, по-специално програмата за съвместна подкрепа за проекти в европейските региони (JASPERS);

12. Изтъква, че новите финансови инструменти, управлявани от ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ), ще имат мултиплициращ ефект върху помощта, която не се възстановява, и изразява задоволство от стартирането на инициативата за съвместни европейски ресурси за микро- до средни предприятия (JEREMIE), тъй като тя би могла да предизвика мултиплициращ ефект до десет пъти размера на бюджета на структурния фонд посредством операцията на ЕИФ, която има за цел да превърне субсидиите във финансови продукти, насочени към МСП;

13. Счита, че новото сътрудничество и споразуменията за финансиране трябва да бъдат внимателно оценявани, с оглед премахването на евентуални административни пречки;

14. Изтъква на ЕИБ, че нейните заеми не трябва да бъдат заместител, при по-благоприятни условия за посредническите финансови институции, на заеми, които при всички случаи щяха да бъдат предоставени от частния сектор;

15. Призовава Сметната палата да гарантира, че условията по заемите и гаранциите, предоставени от ЕИБ и включващи ресурси на ЕС, не служат за даване на възможности за определени привилегировани страни да се ползват косвено от неоправдани помощи, при условие че могат да получат финансиране на пазара;

16. Призовава ЕИБ да проведе подробно проучване относно истинския принос на нейните инвестиции за регионалното развитие, след като е анализиран ефектът от политиките на ЕС, и да въведе подходящи показатели, както бе препоръчано от нейния собствен отдел за оценка на операциите;

17. Препоръчва ЕИБ да продължи да увеличава възможностите за достъп до финансовите си ресурси, преди всичко за МСП, посредством увеличаване на броя на финансовите институции с подходящи експертни познания и възможности за отпускане на заеми в подкрепа на приоритетите на ЕС, които да действат като посредници във всяка страна, което същевременно ще подобри условията за крайните получатели;

18. Препоръчва в следващия годишен доклад, ЕИБ да отдели специално внимание на взаимоотношенията си с банките, които на национално ниво специализират в предоставянето на заеми на малки и средни предприятия и припомня, че доброто сътрудничество между ЕИБ и съответните банки може само да бъде от полза за малките и средни предприятия;

19. Счита, че съчетанието от финансови средства, предоставени от ЕИБ, и разрешени държавни помощи следва да бъде насърчено в полза на малките и средни предприятия;

Прозрачност и изпълнение

20. Призовава ЕИБ да обясни по-ясно своите критерии за оценка при избора на проекти за финансиране и да представи оценка на своите операции от гледна точка на икономически растеж и заетост; препоръчва ЕИБ да публикува информация относно инвестиционните проекти, в които участва, за да стимулира частните инвеститори да участват във възможното финансиране на тези проекти;

21. Препоръчва ЕИБ да определи по-точни критерии за управление на крайното разпределение на нейните глобални заеми; призовава ЕИБ да установи прозрачна процедура за определяне и оценка на използването на заемите от банките посредници, по-специално с оглед изясняване дали качеството на заемите на ЕИБ наистина е от полза за крайните получатели;

22. Призовава ЕИБ да гарантира, че нейните оперативни стандарти съответстват на международните стандарти и най-добри практики; и да установи прозрачен механизъм за участие, който да включва организации на гражданското общество и други страни, заинтересовани от формулирането на засилени социални стандарти на ЕИБ;

23. Призовава ЕИБ да създаде нова екологична рамка, основана на ясни, задължителни и изпълними минимални стандарти, което ще предостави възможност на ЕИБ да изясни своите ценности и стандарти на всички заинтересовани страни, включително на местните общности;

24. Приветства ЕИБ за развитието на нейната система за контрол, така че да се отдава по-голяма тежест на последващата оценка на операциите; приветства публикуването на обобщение на оценките, извършени от отдела за оценка на операциите; отново подчертава искането си, съдържащо се в параграф 14 от неговата резолюция от 22 април 2004 г. относно доклада за дейността на Европейската инвестиционна банка за 2002 г. ([1]), ЕИБ да предоставя информация относно неуспешни проекти, за да се извличат поуки от подобни неуспехи;

25. Отбелязва намерението на ЕИБ доброволно да се обвърже с установяването на международно уеднаквяване в измерването на капитала и капиталовите изисквания (Базел II); призовава ЕИБ да предостави информация за приложените методологии и съставните компоненти на този коефициент; призовава за провеждане на изследване относно начина на контрол на прилагането на Базел II;

([1]) ОВ C 104 E, 30.4.2004 г., стр. 1019.

26. Приветства вниманието, което ЕИБ обръща на прозрачността, очертана в нейната политика за оповестяване на информация от 28 март 2006 г.;

27. Настоятелно призовава ЕИБ да продължи да подобрява своята комуникационна политика; призовава основното съдържание на уеб страницата на ЕИБ да бъде преведено на всички езици на ЕС;

28. Призовава ЕИБ да продължи да предоставя на Парламента и на обществеността годишно обобщение на мерките, предприети за подобряване на нейната работа, в съответствие с предишните резолюции на Парламента;

*

* *

29. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията и Европейската инвестиционна банка.

P6_TA(2007)0054

Увеличаването на цената на енергията

Резолюция на Европейския парламент относно макроикономическото въздействие на увеличаването на цената на енергията (2006/2247(INI))

Европейският парламент,

— като взе предвид доклада на Комисията „Европейска енергия и транспорт: Сценарии относно високи цени на петрола и газта“, публикуван през септември 2006 г.,

— като взе предвид съобщението на Комисията „План за действие за енергийна ефективност: реализиране на потенциала“ (COM„(2006)0545),

— като взе предвид заключенията на Председателството от Европейския Съвет в Гьотеборг от 15 и 16 юни 2001 г.**,** и на Европейските Съвети в Брюксел от 23 и 24 март 2006 г. и от 15 и 16 юни 2006 г.,

— като взе предвид заключенията от неформалната среща в Хамптън Корт на държавните и правителствени ръководители на ЕС на 27 октомври 2005 г., която постави началото на новата енергийна политика на ЕС,

— като взе предвид своята резолюция от 26 февруари 2004 г. относно състоянието на европейската икономика — доклад за широките насоки за икономически политики ([1]),

— като взе предвид своята резолюция от 23 март 2006 г. относно сигурността на енергоснабдяването в Европейския съюз ([2]),

— като взе предвид своята резолюция от 1 юни 2006 г. относно енергийната ефективност, или постигане на по-големи резултати с по-малко средства — Зелена книга ([3]), по-специално във връзка с призива в нея към планове за действие за енергийна ефективност от страна на Комисията и на национално равнище**,**

— като взе предвид своя резолюция от 14 декември 2006 г. относно Европейската стратегия за устойчива, конкурентоспособна и сигурна енергетика — Зелена книга ([4]),

— като взе предвид интегрирания пакет от мерки на Комисията в областта на енергията и промяната на климата с цел намаляване на вредните емисии през 21 век, публикуван на 10 януари 2007 г.,

([1]) ОВ C 98 E, 23.4.2004 г., стр. 162.
([2]) ОВ C 292 E, 1.12.2006 г., стр. 112.
([3]) ОВ C 298 E, 8.12.2006 г., стр. 273.
([4]) *Приети текстове, P6_TA(2006)0603.*

— като взе предвид доклада „Стърн“: Икономика на климатичните промени, публикуван през октомври 2006 г.,

— като взе предвид член 45 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на Комисията по икономически и парични въпроси и становищата на Комисията по международна търговия и Комисията по промишленост, изследвания и енергетика (A6-0001/2007),

А. като има предвид, че увеличенията на цените на петрола оказват въздействие върху ЕС като нетен вносител на петрол, като намаляват растежа на брутния вътрешен продукт (БВП), заетостта и инвестициите и увеличават инфлационен натиск и лихвените проценти;

Б. като има предвид, че по-високите цени на петрола несъмнено биха увеличили цените на другите горива, засилвайки неблагоприятното макроикономическо въздействие на увеличаването на цените на петрола,

В. като има предвид, че докато предшестващите шокове в цените на петрола бяха причинени от сериозни сътресения при доставките на петрол, то сегашното увеличение на цените на петрола се дължи главно на съществения нарастване на търсенето на петрол в Азия и Съединените американски щати, както и от геополитическата нестабилност в регионите износители на петрол;

Г. като има предвид, че несигурността по отношение на равновесието между предлагането и търсенето на петрол допълнително е увеличило цените на петрола и непостоянството на пазара;

Д. като има предвид, че евтините цени на петрола са определяли световната икономика в продължение на над 50 години и че перспективата за високи цени в дългосрочен план вече допринася за фундаментални промени в икономиката; като има предвид, че ако не се вземат никакви мерки, европейската зависимост от внос на енергия може да се увеличи от 50 % понастоящем на 70 % до 2030 г., от които 94 % за вноса на петрол;

Е. като има предвид, че всички мерки, предприети от ЕС за намаляването на неговата зависимост от вноса на петрол, трябва да се съобразят с климатичните промени; като има предвид, че гореспоменатият Доклад „Стърн“ потвърждава, че енергийният пакет на ЕС ще бъде ключов елемент в борбата с климатичните промени; като има предвид, че Докладът „Стърн“ подчертава също така големите икономически възможности, които могат да се разкрият пред ЕС, ако той поеме инициативата в борбата с климатичните промени,

1. Изразява своята загриженост, че развитието на цените на петрола през последните години се характеризира с голямо непостоянство и с рязко повишаване от ниво от 12 USD за барел преди 2000 г., на 79 USD на 8 август 2006 г., нарушавайки траекторията на икономическото възстановяване на Европа; подчертава факта, че неотдавнашното увеличение на цените е фактически сходно на промените, възникнали в предишната фаза от средата на седемдесетте до средата на осемдесетте години на миналия век, и че има допълнителни съществени обстоятелстви и предизвикателства;

2. Вярва, че тези възгледи са били усилени също така от страховете, свързани с бъдещата адекватност на ресурсите, като някои аналитици предвиждат неизбежно ограничаване на физическите ресурси, докато други, основно в петролната индустрия, представят успокоителна картина на запасите от петрол; изтъква, че разбирането на ограничената наличност в бъдеще, оказва въздействие върху пазарните цени в дългосрочен план;

3. Отбелязва, че намирането на нови източници на петрол става все по-трудно и всеки нов барел е по-скъп от гледна точка на проучването и добива; отбелязва освен това, че са необходими огромни инвестиции в петролния сектор, за да се повиши производственият и рафиниращият капацитет с оглед справяне с увеличеното търсене;

4. Отбелязва различното естество на настоящото нарастване на цените на петрола спрямо тези, състояли се в миналото, които бяха свързани с предлагането и бяха временни; като има предвид, че съществена част от настоящото увеличение на цените на петрола се дължи на бързото нарастване на търсенето, като това на Китай, но и също така на голямото потребление в САЩ, както и на несигурността в регионите производители на петрол и проблемите с доставките, породени от липсата на инвестиции в инфраструктурата; поради това скорошното увеличение на цените притежава съществен постоянен компонент;

5. Изразява загриженост, че търсенето на петрол нараства не само в енергийния сектор, но също така в други сектори, като например сектора на нефтохимическата промишленост; изразява увереност, че петролът не трябва да се използва за генериране на електричество;

6. Отбелязва силно различаващите се прогнози и становища относно оставащите запаси от петрол и периода, в който ще бъде достигната върхната точка на петрола; настоятелно приканва в тази връзка за продължаващи подобрения на прозрачността на данните за енергийните статистики, по-специално във връзка с нивата на запасите от петрол; подчертава при все това, че Европа все повече ще трябва да се сблъсква с предизвикателството на трайно високи и непостоянни цени на петрола и икономическите последици, свързани с тях, и това, че новите източници са с тенденцията да са по-малки и по-скъпи за развиване и са все по-далеч от сушата, както и това, че разходите по проучването, развитието и производството ще нараснат, което ще направи преминаването към алтернативни източници на енергия и развитието на енергоспестяващи и възобновяеми източници на енергия по-спешно;

Ефекти на рецесия

7. Подчертава осезаемото въздействие на увеличаването на цените на петрола за ЕС като нетен вносител на нефт, изразяващ се в това, че те намаляват растежа на БВП, инвестициите и заетостта и увеличават инфлационния натиск и лихвените проценти;

8. Подчертава, че според различната степен на зависимост от петрол и според производствените структури влиянието на увеличенията на цените на петрола варира за различните държави-членки и че последиците са по-силно осезаеми в страни, които са силно зависими от вноса на петрол, както, от една страна, еврозоната, в която спадът на БВП се оценява на най-малко 0,5 %, и, от друга, новите държави-членки, поради по-голямата енергийна интензивност на техните икономики;

9. Изразява загриженост от нарастващия натиск, упражняван от високите цени на енергията върху потребителските цени, увеличаващ хармонизирания индекс на инфлацията на потребителските цени до 2,3 % в еврозоната и ЕС, изтъква увеличението на промишлените производствени цени с 5,9 % през юли 2006 г. в еврозоната, докато вторичните възефекти от скока на цените на петрола върху заплатите продължават в голяма степен да липсват, с умерено увеличаване на заплатите; изразява своята загриженост относно отрицателното въздействие на нарастването на цените на петрола върху домакинското потребление поради намаления разполагаем доход;

10. Изразява своята загриженост относно социалните последици от нарасналите разходи за жилищни нужди, отопление и транспорт, по-специално с оглед на сегментите от населението, които са с нисък доход, бедни и уязвими, и приканва настоятелно държавите-членки да предприемат подходящи мерки за гарантиране на достъпа до тези услуги независимо от увеличенията на цените на петрола, с оглед гарантиране на мобилността и избягване на социалното изключване и обедняването;

11. Отбелязва, че от м. декември 2005 г. насам Европейската централна банка вече шест пъти е увеличавала лихвените проценти, изразява загриженост за нарастващата непредсказуемост на разходите за заеми за МСП и отрицателното въздействие върху инвестициите и заетостта в ЕС; изразява съжаление, че инфлационният натиск, породен от нарастването на цените на петрола, в комбинация с възможни странични въздействия, в крайна сметка би могъл да направи паричната стагнация неизбежна;

12. Подчертава рисковете за растежа, които би могло да причини едно увеличаване на лихвения процент, в контекста на крехко възстановяване, и посочва рисковете, свързани с промените в обменния курс на еврото и цените на петрола, като това са фактори, изиграли роля в слабия растеж, отбелязан през 2005 г., поради влиянието им върху покупателната способност на домакинствата; призовава към размисъл върху осъществимостта и възможностите за деноминиране на петрола и петролните деривати в еврозоната по-скоро в евро, отколкото в долари;

13. Отбелязва, че нестабилността, свързана с бъдещото равновесие между търсене и предлагане, е създала стимули за новите участници на финансовите пазари като например хеджиране или финансови деривати, свързани с петрола или с други енергийни цени; отбелязва, че е признато, че в някои случаи тези дейности може да са увеличили неблагоприятно тенденциите, но от друга страна те могат да допринесат за привличане на ликвидности на пазара, като по този начин ограничат нестабилността; предлага да се потърсят подходящи начини за увеличаване на прозрачността на тези дейности, с оглед намиране на отговор на загрижеността за тяхното бъдещо развитие;

Транспортният сектор

14. Отбелязва, че въздействието на увеличаването на цените на петрола варира значително между отделните сектори, като транспортният сектор, представляващ 56 % от общото потребление на петрол в ЕС, и жилищният сектор са най-засегнатите, докато други сектори успешно са намалили своята петролна зависимост чрез подобряване на енергийната си ефективност и промени в използваните горивни смеси; подчертава, че тези два сектора (транспорт и жилища) са първите пера от разходите на домакинствата, и че увеличаването на цените на петрола увеличава неравенството на покупателната способност в ущърби на домакинствата с най-ниски доходи;

15. Призовава за подробна стратегия на ЕС за постепенно премахване на фосилните горива в транспортния сектор, което би довело до прогресивно намаляване на зависимостта на ЕС от петрол и до прогресивното използване на чисти енергии за транспорт;

16. Изразява увереност, че доставките на гориво за транспорта биха могли да се увеличат чрез улесняване на производството на неконвенционален петрол и течни горива на основата на природен газ или въглища, когато това е икономически обосновано; подкрепя развитието и производството на алтернативни превозни средства и горива, като например биогорива, автомобили с водородни горивни клетки, както и хибридни автомобили; подкрепя също усилията за намиране на новаторски решения за управлението на транспортните системи като цяло, включително мерки, свързани с енергийната ефективност на автомобилите;

Търговски баланс; световен дисбаланс

17. Изтъква неблагоприятното въздействие на увеличението на цените на петрола върху търговския баланс за страните вносителки на петрол, изразяващо се в преразпределение на благосъстоянието към страните износителки на петрол, като те се превръщат в главни участници в контекста на световни дисбаланси и изпирането на петродолари, което води до натрупване на значителни чуждестранни активи;

18. Приветства обстоятелството, че изпирането на петродолари от износителите на петрол е облагодетелствало еврозоната с положително влияние върху чуждестранните инвестиции и увеличаване на търсенето на стоки и услуги от еврозоната, с което частично се компенсира забавящото въздействие на увеличението на цените на петрола;

Конкуренция

19. Припомня неотложността да се гарантират справедливи цени на енергията на вътрешните енергийни пазари; отбелязва в тази връзка, че енергийните пазари остават национални до голяма степен и се доминират от няколко компании — както частни, така и публични, които често пъти притежават и инфраструктурата; призовава Комисията и националните органи, компетентни в областта на конкуренцията, и регулаторните органи да отделят особено внимание на енергийните компании;

20. Призовава за завършване на вътрешния енергиен пазар, като се предприемат мерки за преодоляване на преобладаващите различия по отношение правомощията на регулаторните органи, липсата на Европейски регулаторен орган в областта на енергетиката, който да разглежда трансгранични въпроси, липсата на приоритетен план за взаимовръзки, правила относно мрежите, режими за балансиране и съхранение на газ;

21. Подчертава, че отделянето на инфраструктурата от доставчиците е от основно значение за правилното функциониране на националните пазари и на вътрешния пазар, както и за стимулиране за инвестиции в инфраструктурата;

22. Освен това отбелязва, че засилената концентрация на вътрешния пазар може да утежни съществуващите нарушения, като това изисква усъвършенстване на регулаторните възможности на държавите-членки и на ЕС, за да се гарантират правата на потребителите и съответствието с целите на ЕС за енергийна ефективност;

23. Призовава Комисията и държавите-членки да включат високото равнище на енергийна ефективност сред критериите за подбор в процедурите за обществени поръчки; счита, че в контекста на ревизиране на общностните насоки относно държавните помощи за опазване на околната среда би трябвало да се предприемат по-нататъшни мерки за насърчаване на инвестициите в енергийна ефективност и мерки за диверсификация;

Европа трябва да действа сега

24. Подчертава, че ако сега не бъдат предприети мерки, зависимостта на Европа от внос на енергия ще се увеличи от 50 на 70 % до 2030 г., от които 94 % ще се отнасят за вноса на петрол, като се засили отрицателното въздействие на увеличението на цените на петрола и нестабилността върху европейската икономика;

25. Призовава Комисията при оценяване на държавните помощи да отчита необходимостта от инвестиции в иновации, породени от енергийния контекст, и да гарантира, че новите помощи не водят до нарушаване на правилата на конкуренцията;

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

26. Изтъква необходимостта от масивни инвестиции в енергийната инфраструктура и доставките през следващите години, призовава за задълбочени разисквания на общностно равнище относно различните енергийни източници, като се отчитат всички разходи, свързани с производството, съхраняването, разпределението, транспорта, потреблението и сигурността на доставките на енергия, както и аспектите на безопасността и отпадъците, и приносът на енергията към промяната на климата, по-специално по отношение на емисиите на CO_2; призовава Комисията да се ангажира с оценката на въздействието на различните енергийни източници и енергийни комбинации в съответствие с тези параметри;

27. Припомня своята резолюция от 26 февруари 2004 г., в която вече беше подчертано „значението на намаляването на зависимостта на Европа от вноса на петрол, който представлява тежко бреме от политическа гледна точка и от гледна точка на нестабилността на цените“, бяха приветствани „технологични платформи като Европейското партньорство за водородна икономика“, бяха насърчени „по-нататъшните инвестиции в икономически най-изгодните форми на възобновяема енергия, което [би] намалило нестабилността на единичните цени на енергията, би повишило сигурността на енергийните доставки, би ограничило вредите за околната среда и евентуално би предизвикало индустриална революция, подобна на предизвиканата от информационните технологии индустриална революция в САЩ“;

28. Подчертава факта, че нововъзникващите и развиващите се страни и онези, които се намират в процес на преобразуване, са особено отрицателно повлияни от увеличаването на цените на петрола поради високата енергийна интензивност и ниската енергийна ефективност на икономиките им, и подчертава значението на програмата за устойчиво развитие във външната и търговската политики и политиката за развитие на ЕС;

29. Изтъква потенциала на обещаващите пазари на технологии за възобновяема енергия и за повишаване на енергийната ефективност; подчертава положителните стойности на растежа и заетостта в сектора на възобновяемата енергия; отправя предупреждение за риска от изгубване на лидерското място на пазара в областта на технологиите, свързани с околната среда, в полза на Съединените американски щати и висококвалифицирани нововъзникващи икономики; изтъква, че програмите за саниране на сгради от гледна точка на CO_2 са от голямо значение във връзка с енергоспестяването;

30. Отбелязва, че все още съществуват европейски източници на петрол; счита, че увеличаването до възможно най-висока степен на експлоатацията на местни източници следва да се счита за важно (макар и временно) средство за осигуряване на ответна реакция на повишаващия се обем на внасяния в Европа петрол;

31. Изтъква необходимостта от ориентиране на енергийната инфраструктура към комбинирано топлинно и енергийно производство и децентрализирано енергийно производство;

32. Призовава Комисията и Съвета да изработят подробен план за намаляване на зависимостта на ЕС от вноса на петрол и за пренасочване към чиста енергия; настоятелно приканва да се приемат мерки за подобряване на енергийната ефективност; припомня, че енергийната ефективност обичайно е най-евтиният, и то несравнимо, начин за намаляване на емисиите на въглероден двуокис и за повишаване на енергийната сигурност;

33. Приветства Плана за действие за енергийна ефективност на Комисията, като ключов принос за икономия на енергия, а оттам и за намаляване на енергийната зависимост;

34. Подчертава необходимостта от отделяне на подобаващо внимание на политиките и действията за енергийна ефективност в структурните фондове, Кохезионния фонд и Рамковата програма за конкурентоспособност и новаторство ([1]); приветства предложението в Плана за действие за енергийна ефективност за увеличаване на частното финансиране чрез тези инструменти;

35. Призовава да се създаде интегриран механизъм на ЕС за извънредни ситуации за сигурността на доставките, с увеличение на минималните петролни запаси в ЕС от 90 на 120 потребителски дни, и да се разработи минимален газов запас за най-малко 90 дни; в този контекст съжаление, че Комисията не е предложила увеличаване и споделяне на запасите за извънредни ситуации от петрол и газ, в рамките на своя интегриран пакет от мерки в областта на енергията и промяната на климата от 10 януари 2007 г.;

36. Изтъква, че ежеседмичното публикуване (въз основа на данни в публичната сфера, както в Съединените щати) на европейските запаси на петрол и петролни продукти и на вноса и износа, разбити по вид на продукта (суров петрол, бензин, дизелово гориво, мазут и други), би предоставило по-добра картина на упражнявания натиск върху световния пазар, би показвало равнището на европейското потребление, би намалило склонността на търговските оператори да се насочват към американски запаси и по този начин би способствало за намаляване на колебанията на цените на петрола;

([1]) Решение № 1639/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 г. за създаване на Рамкова програма за конкурентоспособност и новаторство (2007 до 2013 г.) (ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 15).

37. Припомня искането си многостранни банки и публични финансови институции да създават фондове за енергийна ефективност, които да отпускат средства за проекти за енергийна ефективност; счита, че целите за енергийна ефективност следва също да се включат в други отраслови политики, особено фискалната, транспортната и кохезионната политика; счита, че следва да се насърчават новаторски схеми за финансиране и договорни инструменти, като например микрокредитиране и съвместни предприятия между частни дружества и общини, с цел активно да се привлекат за участие местни партньори и лица с правомощия за вземане на решения;

38. Подчертава важната роля на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) при насърчаване на инвестициите в чиста енергия; приветства ангажимента на ЕИБ да увеличи приноса си за инфраструктурни инвестиции, включително енергийна сигурност и възобновяеми енергии и трансевропейски мрежи, както и удвояването на дела на инвестициите за проекти за възобновяема енергия от 7 на 15 %; подчертава неотложната необходимост от диверсификация на енергийните източници и ангажимента на ЕС за устойчиво развитие и за поетия от него международен ангажимент за изпълнение на Протокола от Киото; насърчава ЕИБ да включи в критериите си за подбор критерии, свързани с емисиите на CO_2, и да си постави още по-амбициозна цел за проектите за възобновяема енергия и енергийна ефективност;

Данъчно облагане

39. Отбелязва увеличението в данъчните постъпления от енергетика, вследствие на неотдавнашните увеличения на цените на петрола; подчертава значението на подходящи данъчни политики, включително тези в сектора на домакинствата, като средство за намаляване на икономическата зависимост от изкопаеми горива, за борба с промяната на климата и за създаване на стимули за увеличаване на инвестициите в енергийна ефективност, възобновяема енергия и екологичносъобразни продукти; подчертава, че данъчните системи следва също да възприемат принципа „замърсителят плаща“;

40. Подчертава, че делът на транспортния сектор в общото потребление на петрол в ЕС е 56 % и този сектор е най-засегнат от повишаването на цените на петрола; призовава към изготвяне на рамкова директива за енергийната ефективност на транспорта; подчертава, че преминаването към други видове транспорт е важен способ за намаляване на потреблението на петрол; насърчава хармонизацията на законодателството относно леките автомобили, включително общо за ЕС, хармонизирано данъчно облагане върху емисиите на CO_2 с процедури за сертифициране и етикетиране, както и с данъчни стимули за диверсификация на енергийните източници; приканва към всеобхватна стратегия за поетапно преустановяване на употребата на изкопаеми горива в транспортния сектор и към насърчаване на навлизането на пазара на средства с ниски емисии на CO_2, на употребата на най-съвременните технологии с биогорива или на превозни средства, задвижвани с биоводородно гориво; подчертава, че въвеждането на биогорива не трябва да води до освобождаване на автомобилната промишленост от задължението да произвежда по-икономични превозни средства, които да произвеждат по-малко замърсители;

Обща енергийна политика: енергийна дипломация

41. Приветства диалога и сътрудничеството на ЕС със страните износителки на петрол с цел намаляване на несигурността както от страна на търсенето, така и на доставките, улесняване инвестициите и решенията за икономическа и енергийна диверсификация и от двете страни, и за създаване на климат на доверие и надеждност;

42. Отбелязва, че енергийната политика, и най-вече сигурността на енергийните доставки, трябва да стане неразделна част от общите политики на ЕС в областта на външните работи, развитието на търговията и сигурността, и призовава за обща стратегия за осигуряване и диверсификация на доставките и на транзитните пътища**,** което да гарантира солидарността в ЕС; предлага споразуменията за партньорство и сътрудничество с регионите производители на петрол да бъдат използвани за създаване на стабилна, но и открита регулаторна рамка в страните доставчици, за увеличаване на инвестициите в разработването и транспортната инфраструктура и за гарантираност на доставките в дългосрочен план;

43. Подчертава необходимостта от включване в новата енергийна дипломация на ЕС на конструктивен диалог със страните износителки на петрол, със страните, които са част от транзитни пътища, и с всички главни потребители на енергия, и особено с нововъзникващите и с развиващите се икономики, за енергийна ефективност и съхраняването на енергия, с цел да се определят минимални стандарти за ефективност за световните блага, за разгръщане на солидарността в енергийната политика и за борба срещу замърсяването на околната среда и промяната на климата;

44. Припомня решаващата необходимост от гарантиране на сигурността и устойчивостта на енергийните доставки за ЕС; подчертава двойната роля, която трябва да изиграят адекватното регулиране на пазара и енергийната дипломация при създаването на стабилна рамка за доставките на енергия;

45. Призовава Комисията да проучи мерките за намаляване на влиянието, което оказва върху гражданите на ЕС връхната точка на петрола, като включи анализ на политическите предложения, като например протокол за намаляването на петрола, което би спомогнало за улесняване на прехода към преустановяване на употребата на изкопаеми горива;

46. Приветства ролята на схемата на ЕС за търговия с квоти за емисии, изразяваща се в предоставяне на стимули за ограничаване на енергийното потребление; приканва към разширяване на схемата, така че да обхваща и сектора на въздухоплаването; призовава Комисията да поеме своята роля в изграждането на световна схема за търговия с емисии;

47. Признава, че задържащите се високи цени на енергията ще окажат натиск върху производствените процеси, които разчитат на суровини от различни и отдалечени в географско отношение източници; приканва Комисията да предостави пълен анализ на въздействието на високите цени на енергията и върховото ниво на петрола върху търговските потоци, като част от своята работа по въпросите на търговията и конкурентоспособността;

48. Подчертава значението на насърчаването на добре функциониращ световен пазар на петрол и газ, особено чрез правила и насоки в рамките на СТО; счита, че такъв подход би осигурил възможност за съществен принос към енергийната ефективност и би намалил по този начин нарастващия натиск върхуцените на енергията;

49. Изтъква нуждата от по-активно участие на Световната търговска организация в енергийната политика и необходимостта да се работи за постигане на споразумение между ЕС и членовете на Организацията на страните износителки на петрол, с оглед овладяване на повишаването на цените на енергията;

50. Призовава към отреждане на ключова роля на учредяването на истински Евро-средиземноморски енергиен пазар; отбелязва с интерес желанието, изразено от Комисията по случай конференцията за външната енергийна политика, състояла се на 20 и 21 ноември 2006 г., да гарантира, че Северна Африка и Средният изток заемат важна позиция в нейната външна енергийна политика, и изразява надеждата тези изявления да бъдат последвани от конкретни действия;

*

* *

51. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

P6_TA(2007)0055

Диалог между китайското правителство и пратеници на Далай Лама

Резолюция на Европейския парламент относно диалога между китайското правителство и пратеници на Далай Лама

Европейският парламент,

— като взе предвид резолюцията си от 26 октомври 2006 г. относно Тибет [1],

— като взе предвид резолюцията си от 7 септември 2006 г. г. относно отношенията между ЕС и Китай [2],

— като взе предвид декларацията на Президентството от 22 февруари 2006 г., в която се заявява, че Европейският съюз силно подкрепя диалога между китайското правителство и пратеници на Далай Лама и се надява, че двете страни ще проявят воля за добросъвестно обсъждане на съществени въпроси, за да намерят удовлетворяващи и двете страни прагматични решения, които могат да способстват за мирно и трайно уреждане на тибетския въпрос,

---

([1]) *Приети текстове,* P6_TA(2006)0465.
([2]) ОВ C 305 E, 14.12.2006 г., стр. 219.

— като взе предвид изявлението от 15 декември 2005 г. на Гюнтер Ферхойген, заместник-председател на Европейската комисия, от името на комисаря по външни отношения Бенита Фереро-Валднер, че Комисията се надява на скорошно намиране на решение на тибетския въпрос, което да е съвместимо със суверенитета на Китай и да зачита тибетското население, и че единственият начин за постигане на тази крайна цел е мирен процес на основата на открит и пряк диалог, който не се обуславя от никакви предварителни условия,

— като взе предвид предходните пет кръга на започналия през м. септември 2002 г. диалог между правителството на Китайската народна република и пратеници на Негово светейшество Далай Лама,

— като взе предвид член 115, параграф 5 от своя правилник,

А. като приветства ангажимента на правителството на Китайската народна република и Негово светейшество Далай Лама да разрешат тибетския въпрос по пътя на диалог,

Б. като има предвид, че съществуват различия по съществени въпроси и че по-конкретно двете страни не успяха да постигнат общо разбирателство относно историческите връзки между Тибет и Китай,

В. като взе предвид загрижеността на правителството на Китайската народна република относно единството и стабилността на Китай, и по отношение на последователното придържане на Европейския съюз към идеята за „единна китайска“ политика,

Г. като взе предвид последователните изявления на Далай Лама, че той не се стреми към постигане на независимост, а към истинска предавана по наследство автономия за Тибет,

Д. като отново потвърждава, че общата етническа, езикова, религиозна и културна идентичност на тибетския народ трябва да бъдат зачитани и стремежите на тибетския народ за постигане на единна административна система следва да бъдат окуражавани,

Е. като има предвид, че на 17 януари 2007 г. в Пекин официално започнаха преговорите относно ново рамково споразумение за партньорство и сътрудничество между ЕС и Китай,

Ж. като има предвид, че Далай Лама е изразил желание да направи посещение на свети места в Китай и като има предвид, че тибетското правителство в изгнание е поискало да се проведе среща между президента на Китай и Негово светейшество Далай Лама, която би изградила доверие между народите на Тибет и Китай, както и доверие в международната общност,

1. Настоятелно приканва правителството на Китайската народна република и Далай Лама, независимо от различията им по някои съществени въпроси, да подновят и продължат техния диалог без предварителни условия и по далновиден начин, позволяващ намирането на прагматични решения, които да зачитат териториалната цялост на Китай и да удовлетворяват стремежите на тибетския народ;

2. Приветства приетите от правителството на Китайската народна република законови и подзаконови актове относно етническата автономия, но изразява загриженост, че много от тези законови актове съдържат условия, които възпрепятстват или застрашават тяхното прилагане;

3. Призовава Съвета, Комисията и държавите-членки активно да подкрепят засилването на диалога и, при отсъствие на осезаеми резултати по съществени въпроси и чрез провеждане на консултации с двете страни, да преценят по-нататъшната роля, която Европейският съюз би могъл да изиграе за улесняване на намирането по пътя на преговори на решение за Тибет, в т.ч. чрез назначаването на специален представител на ЕС за Тибет;

4. Призовава върховния представител/генерален секретар на Съвета да включва в годишния доклад за ОВППС до Парламента информация за развитието на диалога между правителството на Китайската народна република и пратеници на Негово светейшество Далай Лама през 2007 г. и след това;

5. Призовава Комисията да повдигне въпроса за Тибет и подновяването на разговорите между двете страни по време на преговорите относно новото рамково споразумение за партньорство и сътрудничество между ЕС и Китай и да докладва пред Парламента за развитието на диалога между правителството на Китайската народна република и пратеници на Негово светейшество Далай Лама през 2007 г. и след това;

6. Призовава Председателството на Съвета да приеме декларация, в която да се посочва как ЕС би могъл да улесни постигането на напредък в намирането по пътя на преговори на мирно решение за Тибет;

7. Призовава Комисията, Съвета и правителствата на държавите-членки да осъществяват сътрудничество със Съединените американски щати и всички други страни, които не са членки на ЕС, в усилията за улесняване на диалога между правителството на Китайската народна република и Далай Лама;

8. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, президента, правителството и парламента на Китайската народна република и Негово светейшество Далай Лама.

P6_TA(2007)0056

Бежанците от Ирак

Резолюция на Европейския парламент относно бежанците от Ирак

Европейският парламент,

— като взе предвид своите предишни резолюции относно правото на бежанците на международна защита,

— като взе предвид своите предишни резолюции относно положението в Ирак,

— като взе предвид Конвенцията на ООН от 1951 г. относно статута на бежанците (Конвенция за бежанците) и протокола на ООН от 1967 г. относно статута на бежанците,

— като взе предвид спешния призив на Върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН) от 7 февруари 2007 г. за увеличаване на международната подкрепа за страните, които приемат бежанци, бягащи от Ирак, както и консултативния доклад и позицията на ВКБООН относно необходимостта от международна защита на иракчаните извън Ирак от 18 декември 2006 г. и документа на ВКБООН от 8 януари 2007 г., озаглавен: „Допълнителен призив — отговор на положението в Ирак“,

— като взе предвид ръководните принципи на вътрешното разселване, представени от специалния представител на генералния секретар на ООН по въпроса за вътрешно разселените лица от 11 февруари 1998 г.,

— като взе предвид Директива 2004/83/ЕО от 29 април 2004 г. относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставяната закрила ([1]) („Директива относно признаването“),

— като взе предвид член 115, параграф 5 от правилника,

А. като има предвид, че насилието и престъпните действия в Ирак включват въоръжени грабежи, отвличане за откуп, тормоз, убийство на лица, участващи в политическия процес или дейностите по възстановяване на страната, етнически чистки, саботажи срещу гражданска инфраструктура като електропроводи и нефтопроводи и широкомащабни атаки, включващи безразборно бомбардиране и/или взривяване на други експлозиви срещу цивилни граждани, и като има предвид, че в резултат на това стотици хиляди хора са принудително изселвани в страната и в чужбина, най-вече в Йордания и Сирия, но също така и в Египет, Ливан, Турция, Иран и другаде, което предизвиква безпрецедентни промени в Средния Изток;

([1]) ОВ L 304, 30.9.2004 г., стр. 12.

Б. като има предвид, че много групи продължават да страдат от преследванията в Ирак, и по-специално хората, упражняващи свободни професии, жените, иракчаните, наети от чужди контрагенти, ООН или други международни организации, включително и НПО, етническите и религиозни малцинства като християни, евреи и мандеи; като има предвид, че вътрешно разселените лица (ВРЛ) често стават жертва на нарушения на правата на човека, произтичащи от етническо-религиозни различия, или на политически или престъпни поръчки; като има предвид, че сигурността на гражданите на трети страни, лицата без гражданство и по-специално на около 34 000 палестински бежанци и хиляди бежанци от Турция, Иран и Сирия, е силно застрашена в Ирак;

В. като има предвид, че според оценки на Организацията на Обединените нации 1,8 милиона иракчани са разселени в Ирак и до 2 милиона иракчани са избягали от страната;

Г. като има предвид, че 50 000 души се опитват да напуснат Ирак всеки месец и като има предвид, че съседните страни са ограничили достъпа за бежанци, търсещи убежище, като принуждават повечето от тях да се връщат в Ирак или да бъдат хванати на границата;

Д. като има предвид, че бежанците получават рядко хуманитарна помощ от ВКБООН и Международния комитет на Червения кръст (МКЧК), а условията за бежанците и другите разселени иракчани се влошават все повече, с ограничени доставки на вода, храна, гориво и лекарства, и като има предвид, че хуманитарните организации отправят призив за осигуряване на подходящо финансиране за посрещане на увеличените нужди в Ирак и съседните на него страни;

Е. като има предвид, че редица страни, приемащи иракски бежанци, ограничават достъпа и налагат ограничителни изисквания по престоя им, например намаляване срока на режима на временна закрила (РВЗ), и/или затруднено преиздаване на техните визи, поради което по-голямата част от иракчаните загубват законния си статут;

Ж. като има предвид, че позицията на повечето държави-членки на ЕС във връзка с приемането на иракски бежанци е също толкова рестриктивна, с изключение на Швеция;

З. като има предвид, че съгласно обичайното международно право съществува правно задължение да не се връщат бежанци, които са преследвани или застрашени от сериозна опасност, и да се позволява на търсещите убежище хора, които бягат от масови злоупотреби с правата на човека и ширещо се насилие, да влизат в съответната страна, поне временно, за да бъдат проучвани за получаване на статут на бежанец;

И. като има предвид, че въпреки че Египет не е гранична страна, тя е приела значителен брой бежанци, и като има предвид, че Сирия, която приема голям процент от иракските бежанци, вече не признава РВЗ, прилаган без ограничения досега,

1. Настоятелно призовава граничещите с Ирак страни да спазват своето законово задължение да приемат незабавно бежанци, по-специално бежанци, изолирани на техните граници, които принадлежат към специални целеви малцинства като палестинци без гражданство или религиозни и етнически малцинства;

2. Приветства отправения наскоро призив на ВКБООН за активизиране на допълнителна международна подкрепа за финансиране на дейността му по отношение на разселените иракчани в рамките на тяхната страна и в съседни държави и за чуждестранни бежанци в Ирак; призовава ЕС, държавите-членки и други международни донори да се отзоват на призива на ВКБООН в подкрепа на програмите за иракски бежанци и ВРЛ в Ирак, Сирия, Либия, Турция и Иран, както и в Египет; счита, че това е изключително спешен случай и настоятелно призовава значителна част от бюджета на ЕС, предвиден за програми с Ирак, да бъде посветена на тази цел;

3. Счита, че подкрепата от страна на международната общност е от жизненоважно значение за облекчаване на страданията на стотици хиляди иракски бежанци и ВРЛ или лица, които бягат от страната, и следователно отправя искане към Комисията и държавите-членки да подкрепят усилията за защита от страна на ВКБООН, насочени по-специално към минимална закрила от задържане и депортиране, липса на наказуемост при незаконно влизане, като и достъп до образование, подходящо жилище, основни средства за здравеопазване и други основни услуги за лица в и извън Ирак;

Четвъртък, 15 февруари 2007 г.

4. Приканва многото страни донори, които не са проявили желание да се изправят срещу регионалната криза с иракските бежанци, да вземат под внимание факта, че иракските власти и засегнатите правителства на съседните държави изглежда не могат да се справят напълно с кризата, и да преразгледат необходимостта от предоставяне на финансова помощ за тези приемащи страни с цел да се сподели тежестта на проблема с бежанците чрез предлагане на възможности за преселване на тези бежанци;

5. Приветства провеждането на международна конференция относно посрещането на хуманитарните нужди на бежанците и ВРЛ в Ирак и съседните страни, която ще се проведе в Женева на 17 април 2007 г.; настоятелно призовава Съвета, Комисията, както и регионалните органи и международната общност, да участват пълноценно в тази конференция и да предоставят необходимата финансова помощ;

6. Отправя искане към държавите-членки на ЕС и международната общност, като проява на международно споделяне на тежестта, да допринесат за преселването на иракските бежанци и лицата без гражданство, включително палестинските бежанци от Ирак, изолирани в този регион;

7. Призовава държавите членки на ЕС, като признава усилията, положени от шведското правителство, бързо и безпристрастно да определят молбите на иракчаните, търсещи убежище, в съответствие с горепосочената позиция на ВКБООН от 18 декември 2006 г. и да изпълнят своите международни задължения и задълженията според общностното право за осигуряване на бежански статут или допълнителна закрила за изложените на риск от преследване или сериозна вреда лица;

8. Признава също така усилията, положени от страни от региона, неграничещи с Ирак, като например Египет, да окажат помощ на ирански бежанци; отправя искане към Египет да продължава усилията си в полза на иракските бежанци, като оставя отворена границата си и подобрява условията за тях; отправя искане към страните, приемащи иракчани, да зачитат техните основни права и да гарантират достъпа им до основни услуги като здравеопазване и образование;

9. Признава приноса на регионалното кюрдско правителство при оказване на помощ на християнски общности, които са вътрешно разселени;

10. Призовава иракското правителство, местните регионални и религиозни органи и многонационалните коалиционни сили в Ирак да предприемат незабавни мерки за подобряване на сигурността на всички бежанци и ВРЛ в Ирак и да прекратят дискриминационните практики;

11. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Комисията, Съвета, Върховния комисар за бежанците на ООН, генералния секретар на Арабската лига, генералния директор на Организацията на ислямската конференция, правителствата и парламентите на Ирак, Иран, Сирия, Йордан, Ливан, Египет, Турция, държавите-членки на Съвета за сътрудничество в Персийския залив и Палестинската автономна власт.

P6_TA(2007)0057

Гвинея

Резолюция на Европейския парламент относно Гвинея

Европейският парламент,

— като взе предвид член 115, параграф 5 от своя правилник,

A. сериозно загрижен от обявеното на 13 февруари 2007 г. от президента Lansana Conté извънредно положение вследствие общата стачка, подета на 10 януари от гвинейските профсъюзи и гражданското общество във връзка с икономически и социални искания, и от насилственото разпръскване от силите на реда на мирна демонстрация, състояла се в Конакри на 17 януари 2007 г.;

Б. загрижен от скорошните изблици на насилие, при които сили на реда влязоха в стълкновение с протестиращи, искащи от президента Conté, взел властта след преврат през 1984 г., да назначи независим министър-председател и да се откаже от всички свои президентски правомощия;

В. като има предвид, че президентът Conté е обявил обсадно положение, което предвижда полицейски час от 20 часа на денонощие, и е забранил шествия, дефилета и манифестации, както и публични или частни събирания, разрешавайки същевременно извършването на претърсвания по всяко време и предоставяйки широки правомощия на армията, която е упълномощена да предприеме „всички необходими мерки“;

Г. като има предвид, че насилствените действия на специалните части на армията, и в частност на „Подвижна рота за намеса и сигурност“ и на „Автономен батальон за сигурността на президента“, доведоха до множество жертви, където има твърдения за присъствие на наемници и горили;

Д. като има предвид, че назначението от президента Conté от 9 февруари 2007 г. на г-н Eugene CAMARA за министър-председател на страната, не е в съответствие с подписаното от правителство и профсъюзи споразумение от 27 януари 2007 г., призоваващо за „консенсусен министър-председател“ с широки изпълнителни правомощия за преходен период от три години, по време на който да се организират парламентарни и президентски избори, и доведе до нестихващо насилие и беззаконие в цяла Гвинея;

Е. като има предвид, че от 2005 г. насам са възникнали множество инциденти, при които гвинейските сили за сигурност са откривали огън по невъоръжени демонстранти, особено през м. юни 2006 г., когато правителството отговори с брутална сила на демонстрация срещу поскъпването на основни стоки, по време на която демонстрация полицейски и военни части застреляха най-малко 13 невъоръжени демонстранти;

Ж. като има предвид, че Гвинея разполага със злато, желязо и боксит, както и с плодородни земи и водни ресурси, включително рибни запаси, което, ако в страната съществуваше демократична отчетност, можеше да подпомогне за повишаването на жизнения стандарт на населението,

1. Твърдо осъжда несъразмерната и излишна употреба на сила от страна на гвинейските сили за сигурност по време на скорошните демонстрации в различни части на страната, което доведе до смъртта на множество граждани, раняването на мнозина демонстранти и задържането на профсъюзни водачи и други лица;

2. Подчертава колко е важно да бъде назначен „консенсусен министър-председател“ съгласно ангажиментите, поети от президента Conté;

3. Призовава за създаването на независима международна анкетна комисия под егидата на Организацията на обединените нации за разследване на скорошните убийства, както и на предишни злоупотреби в областта на правата на човека, така че виновните да бъдат идентифицирани и предадени на съда с оглед спиране на тази безнаказаност;

4. Призовава гвинейските власти да наредят незабавното освобождаване на всички задържани по време на демонстрацията, за които няма повдигнати обвинения съгласно закона, а ако такива съществуват — да се гарантира бързо и честно производство, при което във всеки етап са били спазени процедурните права;

5. Призовава за спазването и възстановяването на свободите на индивида и профсъюзните свободи и за слагане край на авторитарните злоупотреби, които бележат от 23 години режима на президента Conté; призовава за започване на преговори между организациите на гражданското общество и профсъюзите с оглед задоволяване на исканията по пътя на преговорите;

6. Призовава гвинейските власти незабавно да преустановят убийствата и призовава за демократичен преход към система, която отговаря на стремежите на гвинейския народ;

7. Призовава Комисията да разгледа възможността за политически диалог съгласно член 96 от Споразумението от Котону, като междувременно засили хуманитарната помощ за жертвите;

8. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата на държавите-членки, Африканския съюз, ECOWAS, правителството на Гвинея и на генералния секретар на Организацията на обединените нации.